華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期一 11 十二月 己巳年十一月十四日

第二二五〇七號

出紙九大張 零售二元正

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零壹號

電話 總社：⑤～四九一一八一 中區分處：⑤～二三一六三七 北角分處：⑤～六四〇六九三 旺角分處：③～八四〇七四九

台灣內銷經理處 電話：三八一八八二四

台北市桂林路一四九號二樓

明目張胆擺賣商戶途人不滿

銅鑼灣無牌小販

疑獲包庇免掃蕩

傳每日繳費六十元換取綫報

採取聯合行動時小販經常聞風先遁
一般事務隊單獨突擊却能保密擒人

（本報專訊）警務處與市政總署在本月起加強掃蕩銅鑼灣遊客區內擺賣的無牌小販，因而令到地區上有勢力人士的不滿，使他們既得的利益頓減。

據了解，每一檔小販每月要交費六十元，一個月內有勢力人士的收入可達數十萬元，真是猪籠入水，無本生利。而一般無牌小販為了生活也樂於奉獻。

消息人士指出：無牌小販在銅鑼灣區擺賣明目張胆，旁若無人，引起附近的商戶及途經的市民極度不滿，屢次向當局投訴。

一般事務隊的人手有限，往往要借助警方協助，以進行聯合掃蕩行動。消息人士補充每當一般事務隊與警方聯合行動時，擺檔的小販往往在掃蕩時間過後才開檔，甚至有些小販索性休息一天避災。

消息人士又謂，相反只是一般事務隊單獨行動時，無牌小販擺賣的情況如平常熱鬧，他們像不知道會有掃蕩行動似的。所以，已有議員關注這個問題，並會建議有關部門作內部調查，是否有違反防止賄賂條例的情形。

目前，來自港九新界的無牌小販都喜歡湧往銅鑼灣遊客區經營，他們多數分佈在崇光百貨公司、三越百貨公司、渣甸坊及大丸百貨公司一帶。

銅鑼灣及灣仔商戶與居民投訴
市局及區議會關注
調查是否牽涉賄賂

當地有勢力人士基於現時警方人手不足，因為警方要抽調人手營理越南船民，再加上招聘人手不足夠，所以，他們便公然地向區內小販收「保護費」，每檔日保六十元。

此外，由於銅鑼灣區內商戶及居民多次向市政局及區議會投訴後，市政局在今年七月便致函警務處長要求派出警員協助，而警務處長在覆函時也強調會照市政局與警方過去的「協議」，盡力提供協助。

市政總署在本月初始一連數日去掃蕩銅鑼灣區的無牌小販，令到區內小販怨聲載道，在一次行動中曾經發現一名被拘捕的小販藏有一把刀。

據悉，因小販不滿一般事務隊連日行動，故準備違抗之物，幸而當日行動是有警方人員協助，小販才不敢亂來。但一般事務隊的工作將日漸危險，市政總署理應給予適當的保障。

由於無牌小販多在晚上十時後才開始活動，一般事務隊的收工時間由十時延長至十時半，以便阻嚇擺賣的小販。

另方面，小販若被一般事務隊追捕時，他們只要走進地鐵站內便享有一個避難所，因為一般事務隊的能力只能在地鐵站外範圍。

青年節標語比賽
萬人投稿反應佳

（港訊）以「為我香港」為題的青年節標語創作比賽，共吸引了逾萬名青年投稿參賽。比賽是青年節籌備委員會在青年節期間舉辦的多項活動之一。

委員會主席李家祥昨日宣佈三十四位優勝者的名單時表示，比賽反應熱烈，作品質素突出，正好在今個月的青年節大派用場。

李家祥說，該項以年齡介乎十至三十歲人士為對象的比賽非常成功。

小販[illegible]化計劃[illegible]行
無牌小販較年輕四成不逾四十歲
持牌小販恰相反七成半超過五十

（本報專訊）本報得悉，市政局檢討小販定罪電腦化計劃的報告已經完成，在檢討期內電腦共儲存一萬三千二百七十二名小販的四萬六千二百七十六次定罪紀錄，罰款總額為六百七十萬元，每名小販平均有三點五次定罪紀錄。

在這些小販中，有一千八百四十四名是流動小販牌照持有人，一千二百零九名是固定攤位小販，餘下的一萬零二百二十名是無牌小販。

然而，市政局不準備發表這份檢討報告，因為這樣做必會導致小販與市政局之間再發生爭執，但却會致函有關小販團體，說明電腦化計劃會繼續實行，並強調流動小販牌照持有人如遵守牌照的規定，則一點也無須懼怕。

每年在法庭審理的小販案件約有十萬宗，以前因缺乏易於翻查及全面的小販定罪紀錄，因此所有違例小販均被法庭當作初犯來判罰。

基於不斷有大量的小販定罪紀錄，保存這類紀錄唯一有效的辦法是利用電腦系統，這系統在今年二月起使用。

市政局在推行這計劃時却引起連串抗議行動，並提出抗議，主要是流動小販牌照持有人，他們要求取消這計劃，或不要將流動小販牌照的定罪紀錄存入電腦系統內，因而也不要將紀錄呈上法庭。他們聲稱將這類紀錄提交法庭，結果罰款額大大提高。市政總署對這類聲稱表示懷疑，但同意在這計劃全面實施後六個月作出檢討，以確定他們所提是否屬實。

檢討報告認為在判處罰款上，小販的平均罰款並無顯著增加，但對曾有定罪紀錄的小販所科罰款，一般比無定罪紀錄為高，再次違例而被定罪的小販，其罰款額平均增加百分之三至五。而許多裁判司對年長、傷殘及報稱有經濟困難的小販，均給予特別優待，並沒有提高罰款額。

檢討報告又謂小販最常犯的違例事項是「無牌販賣」、「阻塞公衆地方」及「售賣限制出售的食物」。對曾遭定罪一至二十次不等的小販所科的平均最高罰款額，無牌為每二百一十三元，有牌由一百四十五至一百七十元不等。

據所有定罪紀錄的小販年齡分佈顯示，無牌小販大多比較年輕（有四成在四十歲以下），而遭定罪的持牌小販大多較為年老（約七成半在五十歲以上）。

檢討報告顯示流動小販牌照持有人遭定罪的次數，比其他類別的小販為多，而他們當中很多都是屬於違例的。有二十八名流動小販牌照持有人遭定罪逾二十次。

另方面，市政總署認為向法庭提供定罪紀錄後，罰款額有輕微上升，看來法庭的確有考慮這類紀錄，尤以無牌擺賣的案件為然。

年老、傷殘或聲稱有經濟困難的小販，儘管有被定罪紀錄，但通常都會獲得法庭同情，這一類被判的罰款額，往往較平均為低。可是，電腦紀錄顯示，這類小販多半是屢次違例的。

不過，電腦化計劃對流動小販牌照持有人的影響極微，因為法庭考慮到他們是持牌的，而且年紀也較其他類別的小販為大。有不少青年從事非法擺賣，顯示販賣已成為一個可獲厚利的行業。

同時，有系統地保存定罪紀錄，這是值得關注的問題。

分有用，而利用人手則無法有效率地保存這類紀錄。電腦系統能方便翻查資料，提供了極為有用的管理工具，包括反映無牌小販問題嚴重程度的第一次打印輸出的數據。

譚王葛鳴呼籲職工冷靜及忍耐
勞方採取工業行動
宜盡量不影響市民

（特訊）對於近期不斷有各職級的公務員及公共事業員工採取工業行動，兩局議員譚王葛鳴呼籲各有關職工應保持冷靜及忍耐，盡量避免因工業行動影響市民。

譚王葛鳴昨日出席童軍社區服務日起步典禮後表示，目前公務員薪俸及服務條件常務委員會正就公務員的職級編配及新俸條件進行檢討，相信各薪俸的調整會追溯至今年十月一日的。

至於公共事業員工的福利問題，相方均要冷靜去商討尋找出一個妥善解決辦法。而有關中巴要求加價來作為補償增付退休金的支出一事，譚王葛鳴就認為她本身並非交諮會成員，對於中巴的財政狀況並不清楚，故此在目前階段不能作出任何評論，但她則贊成運輸司梁文建較早時所提出，中巴於一年後發現其本身的管理制度上還未有所改善的話，便會逐步取替專利巴士路綫的做法為合理，因為該做法最終目的都是保障市民的利益。

另外就中方強調他們是反對將香港問題國際化，譚王葛鳴指出，在最近一輪中英聯合聯絡小組會議中並未就有關問題發表聲明，此顯示出該問題目前仍在研究階段，她是不適宜作出任何評論。但她重申強調香港本身是國際性都市，故應該保持本港國際城市的地位是很重要。

至於日前有英國國會議員表示英國政府應該接納兩局議員所制訂的政制共識方案，她認為此是值得歡迎的事。並重申兩局議員的立場不變。於九一年時立法局有三分之一的議席是由直選產生，而此模式亦受到廣大市民所支持。她相信中英雙方都會重視港人的意願，盡快宣佈有關政制發展的模式決定。（詠）

在裁判司署被檢控的小販個案

裁判署	22/2/89–31/8/89	88年同期
中區	10227	14391
南九龍	4957	8636
北九龍	11079	13204
新蒲崗	6726	7720
官塘	2204	3066
西區	82	43
總數	35257	47060

上圖：無牌小販轉到銅鑼灣一些橫街擺檔，生意較冷淡。下圖：一般小販事務管理隊加強在銅鑼灣掃蕩無牌小販。

當局加強檢控行動
小販轉到橫街擺賣

（特訊）由於無牌小販深夜在銅鑼灣區擺賣日益嚴重，一般小販事務隊加強晚上檢控行動，掃蕩區內無牌小販擺賣，避免出現阻街情況。

由於一般小販事務管理隊加強檢控行動，令到很多原本在大丸百貨公司門外擺賣的小販，轉到一些橫街及後巷擺賣，另外一些則用布將木頭車上的貨物蓋着，等候小販事務管理隊收隊後擺檔。

但由於一般小販事務隊延長收隊時間，令到這些小販擺檔時間不斷押後。

目前僅得兩途徑均需赴寶島
簡化移居台灣手續明年二月公佈
將可在港索取表格申請定居

（特訊）前往台灣定居，可算是現時一般普羅大眾移居海外較容易的途徑之一；據了解，台灣在明年二月左右會宜佈簡化移居台灣的手續，換句話，港人可以在香港索取表格及在港申請定居手續。

香港留台大專校友聯會昨日舉辦「台灣定居就業及置業講座」；出席該講座的校友表示，現時到台灣定居有兩種申請方法，（一）以觀光形式親自到台灣申請，但此種方式較難獲批准；（二）此方式是請台灣的親屬替為領取定居申請表及保證書，填妥後交給香港的華江或華僑旅運社，一個月後則會被通告批准與否，假若獲批准定居的話，則會批出一張定居的單程證，那樣便需到台灣申請國民身份證，需時為三星期；此種方法較為容易獲批准；不過兩種方式都需要有担保人，而這些担保人必需在台灣有工作，換句話，學生和退休人仕並不可以作為担保人。

申請到台灣定居的人仕需獨立申請，換句話不論是父親或是母親，甚至子女都要個別申請；不過每個担保人最多可以分別担保十名人仕。

該校友會秘書長黃志恒表示，市民需要進一步獲悉有關投資及置業的資料，可到中環中建大廈遠東貿易服務中心辦事處索取及詢問，該中心是台灣經濟部駐港的辦事處。

另外進入步瞭解定居的資料，可前往華僑旅運社，華江旅運社及該校友聯會。

該聯會在明年三月初舉辦國語班，現時亦為市民免費提供各種定居、置業及教育的資料；他們亦於本月廿四至廿六日聖誕假期舉行台灣購樓團。（娟）

小商販福利會要求
發助手牌予各小販
否則不依新例佩戴小販牌照

（特訊）香港五行小商販福利會在上週五舉行會員大會，會後決定由會長周棠致函市政總署署長蘇燿祖，向他提出兩項要求，否則該會會員在明年一月一日不依照新例佩戴小販牌照。

周棠指出，該會要求市政總署在明年一月一日之前發助手牌予每一名持牌小販，方便小販去買貨及洗手間，因為根據條例持牌小販人不在，會被當作無牌小販罰款，在此乃不公平。

此外，更聲明在明年一月一日之前不發出助手牌的話該會會員不會依新例掛小販牌照。

專訪
新俸及服務條件常委會
明年四月完成報告
將交代發津貼準則

「新俸及服務條件常委會報告書」預料在明年四月完成，報告書將會交代發放津貼的原因與準則，相信屆時會有一個較公平的薪俸標準。

然而，公務員薪俸及服務條件常委會建議政府臨時發放五個非紀律部隊職級的津貼，原因是其人手流失嚴重，增加津貼以挽留及吸納人才，但這却帶來反效果，如護理職系中反應就較為激烈。

其實，政府的七十多個職系架構中，若他們因不滿薪酬及服務條件而舉行工業行動，除政府頭痛外，市民的「受害」最大。所以，政府倒不如更認真地檢討整個政府公務員職系中的薪俸及服務條件，以安定擬存不滿之公務員。

公務員薪俸及服務條件常委會助理秘書長郭家强接受本報記者訪問時表示，在政府檢討公務員薪俸及服務條件報告書的過程中，該會祇担當一個顧問的角色，最終的決策權仍在政府的手中。

對於最近因有五個職系獲優先發放臨時津貼，引起了其它職系的不滿，導致有幾個部門進行工潮行動的問題。郭氏認為，進行工業行動與否，主要看各個職系本身的立場而定。

基本上，各職系如獲發放薪津後，其計算日期會由一九八九年十月八日開始，所以沒有不公平的地方。

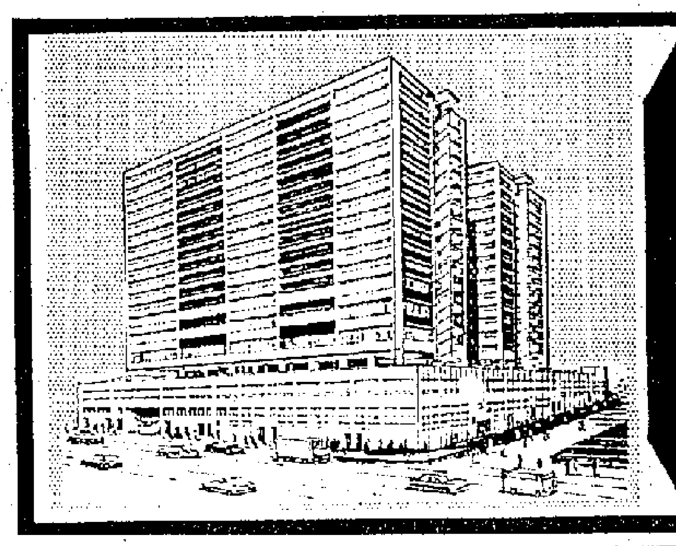
此外，在進行報告書之初，政府特別要求該會率先檢討這五個職系，在報告書中，他們有建議政府同時發放薪津給其它同樣有人手不足，人才流失的職系。

郭氏指出，祇發放薪津給原先的五個職系，但最後政府沒有接受他們的建議，該會的報告書主要是負責檢討兩個組織的薪俸，其一是擁有大學學位的職系，如醫生、律師、會計師、核數師、行政主任、商業署主任等。

其二是擁有理工文憑或其他專上學院文憑的職系，如物理治療師、護士等。

郭家强强調，他們並不會因最近的工業行動而加快報告書的步伐。再言，報告書現在已以最快的速度進行，恐怕用加快速度，為了保持報告書的質素有公平程度，他們將會以原有速度檢討七十餘個職系的新薪俸。

郭氏重申，在報告書中將會清楚交代發放薪津的原則與標準，相信到時政府可有一個較公平的薪俸標準。（儀）



火炭地王廠厦
特價租售
有入伙紙 即買即用
火炭141地段、坳背灣街、桂地街
（三面大單邊）
單位面積由1,134呎至全層 20,888呎
地下特高26'-10¾" 貨車可直達一樓樓上高度由10'-7½"至15'-3"
適合各類輕重工業
交通方便 工源充足
洽購處：
宏强有限公司

鋁質器材製造商
PVC人造皮製造商
請注意！
恒利化成株式會社 是表面處理劑的先驅者
HONNYLITE® PROCESS
防止鋁質器材的腐蝕並保持美觀耐用的電鍍鋁質之表面處理並在世界各地有專利權
HONNYTOP®
使各種人造皮有眞皮的感覺並能使表面更强靱美觀的表面處理劑
HONNYLON (ACRYLIC)　HONNYTHANE (POLYURETHANE)　HONNYTOP (POLYAMID) (POLYUREA)
恒利化成株式會社
HONNY CHEMICALS CO., LTD.
代表取締役社長 吉田昌二
本社：日本國神戶市長田區日吉町3丁目1番33號
3-1-33, HIYOSHI-CHO, NAGATA-KU, KOBE, JAPAN
遠東地區承詢處
香港皇后大道東43-59號東美中心1608室
電話：5-274906　5-273937
傳眞：852—5—8610984

華僑日報 救童助學 請善解囊

退股聲明
啓者：大通行（T & T COMPANY）其營業地址為香港干諾道西186-191號香港商業中心2805-6室（下稱「該合夥生意」）向由李有蓮及周毅雄合夥經營。現經雙方同意於一九八九年四月三十日起周毅雄君退出該合夥生意並將其於該合夥生意股份及所有利益讓予李有蓮女士。由一九八九年四月三十日起，有關該生意之一切盈虧及華洋轇轕等，概與周毅雄君無涉，特此聲明。
李有蓮代表律師
羅文錦律師樓
中環太古大厦1122室
一九八九年十二月五日

港基國際銀行 International Bank of Asia　吉之島 JUSCO
吉之島VISA信用咭
由港基國際銀行及吉之島（香港）百貨有限公司聯名發行
「樂在其中」超級幸運大抽獎
中獎名單
・頭獎：90年款福特LASER四門豪華房車
Leo, Yin Ping June – D473900 (1)
・旅遊獎：JETOUR[illegible]雙人11天美加西岸豪華團
Ng, Sau Ming – E851313 (2)
・美食獎：[illegible]
Wong, Miu Wan – E917549 (4)
Yu, Mee Kark – E528644 (5)
・見聞獎：NTA雙人日本來回機票
Lam, Suk Ching – G308050 (A)
Chu, Tsui Wah Tracy – D485252 (5)
・通訊獎：MINOLTA傳真機
Mita, Kurazo – K642343 (4)
Wei, Jiang Hong – H383040 (5)
Leung, Foon Yee – E766427 (6)
・家居獎
先鋒牌HI-FI（AV-7100） – D550308 (7)
日立牌29吋彩色電視機 – D270833 (7)
新力[illegible]收音錄音機 – G274485 (5)　C431029 (0)　E996541 (A)　D182319 (2)
三菱[illegible] – C008204 (9)　G333074 (4)　G419203 (5)　G560986 (A)　D224488 (9)　H022251 (A)　G188407 (7)　G305198 (2)　G501645 (1)　E387529 (A)
雙寶牌迷你[illegible]HI-FI – D401956 (4)　D543220 (1)　E965136 (9)
東芝耳筒WALKY – K833288 (6)　C550289 (4)　C646693 (0)　C453060 (6)　D416788 (6)　G012322 (7)　G503932 (6)　C326503 (8)　C383054 (1)　C847981 (3)
三洋14"彩色電視機 – E523994 (3)　D249541 (5)　A869827 (1)　E877451 (3)　K603833 (E)　D220354 (5)　D570201 (1)　D381620 (G)
樂聲牌20"彩色電視機 – E970430 (6)　C268090 (5)　G543355 (9)
伊瑪牌微波爐 – G268401 (7)　A993687 (8)　D354577 (7)　D218986 (1)　E847792 (6)
[illegible] – E825735 (7)　G227468 (9)　D397105 (4)　G549214 (8)　D281341 (7)　G595221 (1)　K612325 (2)
NEC[illegible] – D469003 (7)
・美容獎
花王SOFINA化粧用品 – D420102 (8)　D132621 (0)　D275061 (A)　D443307 (7)　C304786 (3)
・消閑獎
RICOH相機 – D016214 (1)
MISTER MINT$1000現金券 – D385441 (9)
EI-EI-O男仕外套 – K355742 (1)　D481865 (3)　D209485 (8)
MITSUMINE[illegible] – G600292 (6)　D046492 (1)　G079807 (9)
[illegible] – D088100 (8)　G293188 (8)　G405870 (A)　G233015 (5)　D411313 (7)　D553700 (3)　C248248 (9)　C425379 (3)　K858610 (7)　C328103 (3)
SANACO寶石飾物 – B829970 (1)　A817041 (2)　D520402 (0)　A974546 (6)　C564253 (A)　G055286 (A)　D387297 (4)　D016541 (8)　D554824 (2)　C421143 (8)
[illegible]手錶 – G587498 (9)　E700891 (4)　E375225 (2)　A933206 (8)　C270230 (3)　K781628 (6)　C278541 (0)　G281129 (3)　G171499 (5)　G403115 (5)
＊各得獎者將另函通知

現貨
超値廠厦特價租售

地點	層次/面積/高度及承重力	每呎價	
沙田火炭坳背灣街2-12號 威力工業中心	低層地下　面積10,630呎	租$6.-	售$800.-
	二樓　面積2,700呎	租$7.-	售$700.-
青衣島長達路14-20號 偉力工業大厦	地下　面積14,505呎 樓層高25呎/承重500磅	租$15.-	售$1,500.-
	三樓　面積6,095呎 樓層高15'-9"/承重300磅	租$5.80	售$580.-
新蒲崗大有街33號 佳力工業大厦	一樓　面積1,128-4,948呎 樓層高12'-6"/承重250磅	租$10.-	
九龍觀塘道396號 毅力工業中心	地下　面積825-2,740呎	租$9.-起	

新鴻基地產 香港灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓 ☎5-8325259或該廠厦管理處引看

鄧小平對布殊特使說
中美終歸友好 穩定世界和平
請斯考克羅夫特轉告布殊總統 中國有一位老人關心改善關係

（中新社北京十二月十日電）鄧小平今天上午對美國總統特使、總統國家安全事務助理斯考克羅夫特說，中美關係終歸要好起來，這是世界和平和穩定的需要。鄧小平還請斯考克羅夫特轉告布殊總統：在東方的中國，有一個退休的老人關心中美兩國關係的改善和發展。他告訴斯考克羅夫特，他已經退休了，本來像這樣的會見不是他份內的事，「但是，我的朋友布殊總統的特使來，我不見太不禮貌，也太不合乎情理了」。

鄧小平對斯考克羅夫特說：將軍你來通報馬耳他會談，實際上應該說是我們雙方一個共同願望，能夠盡快解決六月以來中美之間在一些問題上存在的糾葛，使中美關係能得到新的發展，新的前景。

斯考克羅夫特轉達了布殊總統對鄧小平的親切問候，並說，儘管你已經退休了，但布殊總統仍把你當作朋友，永遠是朋友。斯考克羅夫特對鄧小平在退休之後並且是在星期日抽時間會見他表示十分感謝。他稱，將同中方一起促進美中關係的改善。

鄧小平請斯考克羅夫特轉達他對布殊總統的親切問候和良好祝願。四十五分鐘親切友好會見結束之時，斯考克羅夫特握著鄧小平的手說：「非常高興看到你身體這麼健康」。會見在人民大會堂福建廳進行。中國外長錢其琛、副外長劉華秋、美國副國務卿伊格爾伯格、美國駐華大使李潔明參加了會見。

江澤民李鵬會見美特使
希望美特使此行有助於加強合作
雙方就兩國及國際形勢交換意見

（中新社北京十二月十日電）中共中央總書記江澤民今天上午在這裏說：中美兩國應該尋求共同點，在和平共處五項原則基礎上發展友好合作關係，只要雙方都真誠地這樣做，中美合作前景是廣闊的。

江澤民是在會見美國總統特使、總統國家安全事務助理斯考克羅夫特時說這話的。這位總書記歡迎斯考克羅夫特特使訪華，並且坦率指出，彼此都是為各自國家的利益而工作。

斯考克羅夫特對此行同江澤民相識表示非常高興。他告訴江澤民，布殊總統十分重視美中關係，總統希望把美中關係放在積極的軌道上，脫離過去幾個月來的消極軌道。

雙方還就當前國際形勢正在發生的變化和其他重大問題交換了意見。中國外長錢其琛、副外長劉華秋，美國副國務卿伊格爾伯格和駐華大使李潔明等，參加了在中南海進行的這次會見。

（中新社北京十二月十日電）中國總理李鵬今天上午會見美國總統特使、總統國家安全事務助理斯考克羅夫特時說，希望中美雙方為改善兩國關係多做實事，希望特使的這次訪問有助於改善中美關係，成為兩國關係改善的開端。對此，斯考克羅夫特說，這也是美國的目標。斯考克羅夫特還表示，布什總統這次派他和伊格爾伯格副國務卿來中國訪問，表明了美國對發展美中關係的重視。賓主另就國際形勢、雙邊關係和其他共同關心的重大問題交換了看法。

會見中，李鵬向美國客人介紹了中國政治、經濟情況。他指出，中國政局穩定，以江澤民總書記為核心的新領導集體受到了全國人民信賴，中國經濟雖然有些暫時困難，但總的是向著良性循環方向發展，中國對自己的前途充滿信心。李鵬說，經濟是基礎，外交是內政的延續，中國的目標是實現四個現代化，這就決定了中國不會改變獨立自主的和平外交政策和對外開放政策。中國外長錢其琛、主管美大地區事務的外長劉華秋，美國副國務卿伊格爾伯格、美國駐華大使李潔明參加了會見。

十二月十日，鄧小平在北京人民大會堂會見美國總統特使、總統國家安全事務助理布倫特·斯考克羅夫特。新華社記者崔寶林攝

布殊特使到東京 與日本首相會談
海部強調不能令中國孤立

（法新社東京十日電）日本官員們宣稱，日本首相海部俊樹今日會見了到訪的美國國家安全顧問斯考克羅夫特，聽取他簡報最近在馬耳他舉行美蘇高峯會議的實況。該等官員說，斯氏亦報告海部俊樹首相關於他在北京訪問廿四小時以及同中共黨政領袖會談的情形。斯氏在美國副國務卿伊格爾伯格陪同下，由北京轉來東京，隨時與海部俊樹首相會談。

海部俊樹首相告知斯氏，必須理解到阻止中國在國際上陷於孤立的重要性。日本官員們又說，斯氏強調他同中共黨政領導人，包括黨政元老鄧小平會晤的重要性。斯氏遂告知海部俊樹首相，布殊總統認為，美國同日本合作與中國發展關係是很重要的。斯氏定於明日會見日本外相中山太郎。海部俊樹首相表示，歡迎美蘇高峯會議的成功，日本將竭盡所能，與華府合作，為世界和平與安全作出貢獻。

上：十二月十日，中共中央總書記江澤民在北京中南海會見美國總統特使、總統國家安全事務助理布倫特·斯考克羅夫特。新華社記者崔寶林攝
下：十二月十日，國務院總理李鵬在北京中南海紫光閣會見美國總統特使、總統國家安全事務助理布倫特·斯考克羅夫特。新華社記者崔寶林攝

戈巴切夫再聲明 保衛蘇共黨專政
指斥有些人民代表不負責任 企圖修訂蘇憲法第六項條款

（法新社莫斯科十日電）蘇共總書記兼最高蘇維埃主席戈巴切夫已經否定了對於共黨壟斷政治權力的任何改變之可能性。雖然蘇聯人民代表大會的激進派代表呼籲修訂蘇聯憲法的第六項條款，因為該條款規定確保共黨在國家領導中扮演主要角色，但是，戈巴切夫拒絕他們的此項要求。戈巴切夫在蘇共中央委員會會議上發表演說時指出，一些人提議就一九七七年頒佈蘇聯憲法第六項條款進行緊急辯論，目的是想削弱共產黨人的活動能力，使他們喪失功能。戈巴切夫在演說中表示，堅決反對此種企圖。蘇聯的激進派人民代表，諸如沙哈洛夫等，已提議即將舉行的蘇聯人民代表大會辯論憲法第六項條款。他們並呼籲蘇聯工人進行兩小時總罷工，促使蘇聯人代會進行此項辯論。

戈巴切夫指責該等人民代表不負責任，他辯稱，憲法第六項條款並無對蘇聯自由選舉造成任何的障礙。戈巴切夫指出，蘇聯共黨是一種鞏固和團結的力量。戈巴切夫在演說中表示，蘇聯絕不容許東德受到任何的傷害，並提出警告，西方國家切勿利用東歐共產世界的政治動亂。戈巴切夫說，莫斯科絕不會干涉東歐國家所發生的政治事件，而所有的東歐國家人民都有權決定他們的命運。戈巴切夫清楚地表示，任何促成德國統一的行動，都會令到歐洲局勢不穩定，莫斯科反對西方強調此一問題的企圖。戈巴切夫又表示，莫斯科嚴正地宣佈，絕不讓東德受到任何傷害，因為東德是蘇聯的戰略盟國，又是「華沙公約組織」的會員國。

達賴在奧斯陸 接受諾貝爾獎

（路透社挪威奧斯陸十日電）西藏精神領袖達賴喇嘛今日領受諾貝爾和平獎，並說，北京共黨統治者將逃不過席捲世界的「自由精神」。該五十四歲的流亡精神領袖說，北京於六月血腥鎮壓期間，爭取民主抗議者不會白白犧牲的。達賴喇嘛從諾貝爾委員會主席伊基亞維克接過該獎後說，自由精神已在中國人民間重燃，中國不能逃避正在席捲世界許多地區的自由精神的衝擊。

蘇面臨危險變化
共產黨意識形態主管官員透露 克里姆林宮可能放棄一黨專政

（美聯社莫斯科十日電）蘇共意識形態主管星期六晚說共黨領導層在放鬆對蘇經濟和社會的控制之際，準備拋棄它的壟斷統治。梅德韋杰夫在中央委員會會提升烏克蘭黨位書記伊瓦什科為政治局正式委員和任命（真理報）新任編輯弗羅洛夫到處理日常黨務的書記處後，作上述表示。梅德韋杰夫在中央委員會會議後對記者表示，主席戈巴切夫的政治改革，在速度上超越了一九七七年的一項憲法條文。該條文指有二千萬黨員的共產黨是蘇聯社會的領導力量。繼東歐發生速度驚人的改革行動後，中央委員會共產黨角色的辯論反映出蘇聯出現辯論風氣。

人權活躍分子沙哈羅夫和另外多名人大代表已號召星期一舉行短暫的大罷工，顯示人民支持撤銷該項憲法條文。戈巴喬夫在官方「塔斯社」引述他在中央委員會會議上的講話中，強烈反對「這種貶低黨或破壞黨在工人階級中威信的企圖」。不過他指出，共產黨願意討論任何支持改革的社會組織進行「廣泛的對話」。梅德韋杰夫承認，戈巴喬夫的改革計劃在歷時十個鐘頭的會議上受到「保守和激進主意份子」發言者猛烈抨擊，但他表示，政治局接受建設性批評。

上：到訪的美國國家安全顧問斯考克羅夫特（右）在北京的宴會上與中國外長錢其琛（左）互相舉杯祝酒。（美聯社）
下：西藏達賴喇嘛抵達挪威奧斯陸機場，向歡迎者招手，他此行主要是領取今年的諾貝爾和平獎，旁立者是挪威諾貝爾獎委員會主席華域克。（美聯社）

對派特使訪問北京 布殊稍後有說話
錢其琛透露雙方仍有分歧

（合衆國際社華盛頓十日電）美國總統布殊對於國家安全顧問斯考克羅夫特此次秘密走訪北京一事表示緘默，但他今日對記者表示，對於此事，容後再說。布殊總統今日從白宮附近的聖約翰教堂出來時，記者們馬上前採訪。布殊總統作了簡單答覆後，馬上和夫人登上一輛轎車返回白宮。白宮一位官員表示，布殊總統所謂容後再談此事，意味着等待斯考克羅夫特訪華歸來後再談論。

（中新社北京十二月十日電）中國外長錢其琛和美國總統特使斯考克羅夫特，在今天中午舉行的工作午餐中均對斯考克羅夫特此次訪華結果表示滿意。斯考克羅夫特稱：這次訪華是積極的，建設性的和有益的。雙方存在一些分歧，但都同意為消除分歧作出努力以恢復和發展美中友好關係。錢其琛說，這次訪問增進了相互了解，雙方都表示願意採取措施，使中美兩國關係得到恢復並繼續發展。這位外長說，儘管雙方存在一些分歧，但都認為兩國在廣泛的領域裏存在着共同利益，中美關係對維護世界和平與穩定有重要意義。午餐後，雙方又進行了一輪工作會談。接着，斯考克羅夫特一行前往機場，乘專機離開北京。

社論
另立法例保障弱能人士

香港弱智人士家長聯會與學前弱能兒童家長會發表聯合聲明，呼籲港府另立條例保障弱智人士，希望可與普通市民一樣，享有教育、人身安全及訴訟公允等自由平等的權益。

在港府亦已開始關注這問題，在去年底便決定修訂精神健康條例，建議將弱智人士列入精神病人內，受同一條例所管制。但這建議受到了批評，認為弱智人士有別於精神病患者，該另立法例保障。當時政府成立了一個專責小組研究是否有需要另立法例，并於今年九月底提交了中期報告書，諮詢期將於年底結束。

現在弱智人士實未有受到特殊法例保障，極其量或可引用保護婦孺條例，但亦只限於十六歲或以下的一部份，超逾這年限的弱智人士，所受法律保障只與一般市民相同。由於弱智人士個人智能上的缺陷，沒有保衛自己的能力，在受到不知抗拒的侵犯時，亦不能受到一般法律所保障，對於這類特殊人士，沒有特殊法律保障，既不能享受法定的人身照顧，亦不能享有法定的特殊教育，成為了社會中最忽視與最受欺凌的分子。在缺乏之適當醫療與教育之下，即使有減輕弱智程度的機會亦消失了。我們連保護禽畜的法律也有，為什麼同屬人類的弱智者受不到特殊法例保障，豈不是連禽畜也不如！

照顧與保護弱智人士是需要獨種的措施與設施，但必須先有法律界定他們的身份，才能使這些措施與設施發揮其效用，使他們能被動受到應有的照顧。他們的處境似與精神病患者相同，但處理卻不同，不能把兩者混作一起來處理，同受一法例所管制，因此另立法例是必要。

為了保障弱智人士，除了首先要立例之外，還要有充份的照顧設施，其中最重要的是對弱智人士在兒童時期的護理工作。港府近年在計劃上已較前注重弱智兒童教育，特別在一九八〇年開始，將弱智兒童的教育納入學校資助則例內，同時亦擴展在特殊學校的各種治療服務。

弱智兒童教育改由教署負回全責，無論在教育、訓練與資源三方面，都來得易於統籌，特別對於特殊師資的訓練與供應。如社會工作協調委員會發言人曾指出，目前最大困難是提供足夠的人力，如特殊教育教師、專業人才、社會工作者及訓練弱者以能力的技術人員等，這些大規模的特殊教育人才培養，在教署是責無旁貸的。

事實上，港府早在一九七七年已發表了一份名為「羣策羣力協助弱能人士更生白皮書」，當時提出五項工作：（一）識別及評估服務——這些服務應予擴大及改善；（二）特殊教育服務——這些服務在質與量方面應擴大；（三）醫療服務——改善及擴展現時為兒童及成人而設的特別服務，以便及早發覺弱能情況；（四）協助獲得適當安置——按照弱能人士個別的需要，提供不同的住宿及庇護工場；（五）盡量給予弱能人士以就業機會。

這份白皮書已發表了十二年，其建議啓各項工作能夠落實的進度，實在令人失望，主因還是缺乏了一套為保障弱能人士而設的法例作為主動力。

應付東西德情勢變化 四國代表昨緊急會議

（路透社西德西柏林十日電）西歐盟國消息週日說，英、美、法、蘇四國代表將於週一在西柏林舉行歷史性之大使級會議，這也是自一九七一年以來的首次。

消息說，英國、法國、美國駐波恩大使館聯同蘇聯駐東德大使，將在西柏林盟軍軍事總部召開會議。暫時未知今次會議的目的，但相信顯然與東德之急劇之政治改革有關，其中包括拆除柏林圍牆問題及改善飛越東西柏林之航空管制區。

中國六千多位老人 熱心創作書畫藝術
作品第一次在北京展出 廣州舉行紅樓夢藝術展

（香港中國通訊社北京十二月十日電）大批近幾年來離開工作崗位的老年人現正熱衷於書畫藝術。記者從中國老年書畫研究會獲悉，該會成立五年來共吸收會員六千七百人。從各地區，各部門老年書畫組織推荐，精選出的一千二百餘件老年書畫作品，昨天上午開始在北京民族文化宮向觀衆展出。展出的作品中有國內外知名書畫家的佳作，也有年逾八旬的老壽星的近作。他們多係老幹部，老知識份子和老職工。澳門中華總商會會長，中國老年書畫研究會顧問馬萬祺也有作品參展。

中國老年書畫研究會曾派員於今年二月到澳門進行文化交流，受到各界歡迎。據悉，該會和日本康老會正在磋商，等備於明年初赴日本舉辦一次大型書畫展覽。

（中新社廣州十二月十日電）以古典名著「紅樓夢」為題材的大型「中國紅樓夢文化藝術展」，將從本月廿八日至元月廿八日在廣州外貿中心隆重展演。目前佈展工作已全面鋪開。此次展演規模、陣容宏大，涉及建築、工藝、繪畫、雕塑、戲劇、音樂、舞蹈、曲藝、電影、電視等文化藝術。整個展演共分五大部份：包括以反映「紅樓夢」為內容的圖片、圖書、服飾、擺品、大觀園模型、寧榮二府模型、民俗模型、工藝品、書畫、器具等文化藝術品展覽；由著名表演藝術家徐玉蘭、王文娟、駱玉笙等演出的紅樓夢戲曲歌舞展演；首次上映由劉曉慶、夏欽、陶慧敏、傅藝偉等主演的電影「紅樓夢」及大型文獻系列片「曹雪芹與紅樓夢」等電影，電視展映；包括元妃省親儀仗巡行在內的紅樓夢知識遊藝；紅樓夢系列食品的「紅樓宴」，其內容豐富，品種繁多，蔚為大觀。

據中國紅樓夢文化藝術展秘書長周嶺先生介紹，此次展出的紅樓夢珍品有數百件，出自於近、現代名人之手的各種作品有近千件，堪稱集紅樓夢藝術之大成，融匯紅樓夢珍品於一堂，是欣賞「紅樓夢」藝術不可多得的良機。

不列顛百科全書選出
八九年十大國際新聞 東歐國家突變居首選

（合衆國際社芝加哥十日電）「不列顛百科全書」各地的編輯，選出在東歐的歷史性變化作為一九八九年的頭條新聞，稱之為「改革花開」。倫敦，巴黎，羅馬，東京，里約熱內盧，墨西哥城，悉尼，伊斯坦布爾和芝加哥的「不列顛百科全書」編輯表示，東歐的「改革浪潮」使他們做了上述的決定。這些編輯說，柏林牆開放，團結工會的候選人在波蘭議會選舉獲得壓倒性勝利，團結工會領袖之一担任波蘭總理，捷克共產黨的強硬路綫崩潰，都是造成這股浪潮的因素。

獲選為第二位重要新聞的，是北京天安門民主運動遭受鎮壓和隨後「強硬路綫馬克思主義意識形態的恢復」。三藩市地區大地震則排在第三位。

「埃克森．瓦爾迪斯」號油輪在阿拉斯加漏油，廢物的處理，與氣層的溫室效應，這幾項同屬於環境問題的新聞，則被一起排在第四位。導致政府官員被勢力龐大的毒販殺害的哥倫比亞掃毒之戰，擠身在第五位。

「航行者二號」完成了太空的十二年探測飛行壯舉，被名列第六位。編輯說，把木星、土星、天王星和海王星的極珍貴資料送返，這艘無人駕駛的太空船應受此位置。排列第七位是印度出生的「撒旦的詩篇」作者拉什迪接到死亡威脅。伊朗精神領袖霍梅尼下令穆斯林要報該書侮辱伊斯蘭之仇，拉什迪被迫藏匿在英國。薩爾瓦多十多年內戰的激烈因教會人士被殘殺而更趨高漲名列第八位。

日本自由民黨的挫敗成為編輯的第九位。自民黨的領袖受到連串的受賄、收受佣金和性通姦等醜聞的指責後，在首次重大選舉中受挫。日本天皇裕仁之死排行第十位。他在位六十二年創下日本歷史最長紀錄。

同列第十的還有菲律賓反對科拉桑總統的最新軍事政變。編輯稱這流產政變是對科拉桑政府「最嚴重的挑戰」。他們稱這事件應當保留在第十位置。

擁有十二座大型金礦
山東萊州成為重要黃金產地

（中新社濟南十二月十日電）擁有十二座大型金礦的山東省萊州市，目前被經濟界人士視作中國迅速崛起的最重要的現代化黃金生產基地。位於膠東半島西北部的萊州市面積一千八百平方公里，地下富藏黃金，現已探明的儲量居全國諸縣市之首。近十年來，國家在此地投資數億元人民幣建設新型金礦，現有十二座金礦建成投產。萊州市雖與中外著名的產金大縣——招遠縣一界之隔，但二者在黃金生產上的特點迥異。

招遠縣金礦數量衆多但規模較小，當地投資居多，開採歷史久遠；而萊州市金礦多是國家近來直接投資興建，且以特大型、大中型礦為主。中國目前規模最大的金礦——位於渤海灣畔的三山島金礦即是國家投下巨資，耗時五載建成的。該金礦井下設備諸如鑿運機、鑿岩機車，提升機甚或載人車，礦車皆是從國外引進，具有當今世界採金工業先進水平。美國、加拿大、法國、瑞典等國家的專家親臨三山島金礦向礦工教授井下機械操作技術。電子計算機的廣泛應用是萊州大中型金礦現代化的另一重要標誌。

每一座金礦設有計算機終端控制室，從探礦、選礦直到冶金的每一道工序都由計算機控制和指導。國家目前又在加緊實施對萊州市中型金礦進行擴建的計劃，以提高這些金礦的產量和現代化裝備水平。其中國務院批准的新城金礦二期擴建工程，是近年中國黃金工業界最大的投資擴建項目。一九九四年完成後，該礦將成為中國黃金年產量最大的金礦。經濟圈內人士普遍認為，藏金豐實的萊州市現正在成為國內外各界關注的熱點。

廣東今年生產增產售價下降

（中新社廣州十二月十日電）廣東今年水產品總量可達一百八十八萬噸，比去年增加十三點三四萬噸，增幅為百分之七點六。全省十三個主要水產生產市均比去年增產。但銷路不佳，導致價格大幅下降。今年廣東海魚平均價格比去年下跌一成至一成半，蝦下跌二至三成。不少酒樓飯店都以基圍蝦為特價菜，並打出大字招牌，以招徠食客。由於蝦的售價大大低於成本，蝦農損失慘重。

大陸打擊經濟犯罪近況
李學明

最近北京最高人民檢察院等單位聯合舉行新聞發佈會宣佈：自今年八月十五日發佈敦促經濟犯罪份子限期自首坦白的「通告」，至十月三十一日限期終止的兩個半月內，大陸共有三萬六千一百七十一名貪污、賄賂、投機倒把等犯罪份子到檢察機關投案自首。其中包括中共黨員九千三百六十三人，佔投案自首總數的四份之一強，縣、處、局長級幹部四十八人，副部長級幹部一人。

據悉，受理自首人數在三百人以上的有二十五個省、市、自治區，其中在二千人以上的有湖南、廣東、湖北、四川、山東五省，湖南省為三千七百人，居首位，廣東省為三千二百人，居第二位。三個直轄市自首案犯分別為，上海市一千七百五十九人，天津市八百一十五人，北京市三百四十四人。

其中，三萬六千多自首案犯直接涉及犯罪數額為三億五千萬元（人民幣，下同），目前已退交贓款和贓物折款二億零九百萬元。自首者貪污十萬至五十萬元的有七十八人，貪污五十萬元以上不足一百萬元的有三人，貪污百萬元以上的也有三人。自首案犯的犯罪金額和退賠贓額最多的是廣東省，犯罪金額達四千三百多萬元，已退贓款和贓物折款為二千八百多萬元。

近兩個半月到各級行政監察機關主動交代貪污受賄等違法違紀行為的共一萬七千六百多人。其中，中央國家機關系統的有二千一百多人，地方各級機關有一萬五千多人。

在這兩個半月內，共判處經濟犯罪案件八千二百五十件。其中從寬判處三千七百一十五人，從嚴判處一千五百九十五人。內有縣、處、局長級幹部一百三十九人，廳、局長級幹部十二人。

據最高人民檢察院檢察長劉復之分析，受理的犯罪份子有以下幾個突出的特點：

一、大、要案比例較大。據統計，在投案自首的犯罪份子中，大、要案佔百分之二十五。二、共同犯罪和同一單位數人作案後自首的多。自首人員中共同犯罪和二人以上同屬於一個單位作案的佔百分之四十。不少是同案中或同一單位裡一人自首帶動幾人自首的。三、基層掌握財物實權的犯罪份子多。在投案自首人員中，有百分之六十以上是企、事業單位的廠長、經理、財會和採購人員。四、大多數投案自首的都同時退出贓款贓物，暫時無法退清的也都表示要儘快退清。五、在政策感召下，一批已被檢察機關採取強制措施的貪污、受賄等犯罪份子坦白交代了罪行。六、許多犯罪份子的親屬深明大義，勸說、動員或帶領犯罪份子投案自首。

共市高峯會議 通過八項要案

（路透社法國史達拉斯堡十日電）「歐洲經濟共同體」（「歐洲共市」）召開了高峰會議，在「經濟發展」項目方面，會員一致通過下列決定：

一、在一九九零年底前開會討論如何成立一間歐洲中央銀行及設立統一貨幣制度。二、籌備「歐洲重建及發展銀行」，促進東歐各國的投資氣氛。東歐國可參與該銀行的管理工作。三、原則上同意蘇聯在關貿總協定該組織內擔當觀察員的角色。四、同意再次在短期內糧食援助波蘭人民。五、贊成由各主要工業先進成員國籌集十億美元給予波蘭作為穩定經濟的遠期貸款。另外再給予匈牙利同樣的信貸。六、繼續向南非施加壓力，務使南非政府改變其種族歧視的政策。七、幫助哥倫比亞政府繼續掃毒。八、決在一九九二年底前完成共市「單一市場」的計劃。

王震在珠海說
應將三灶機場建成國際機場

（中新社珠海十二月十日電）中國國家副主席王震日前在珠海視察了閒置四十四年的三灶島機場，並聽取了該市負責官員的匯報後說，三灶機場條件很好，應引進外資加以充分利用，擴建作大型國際機場。三灶島機場是當年侵華日軍轟炸廣州、佛山，香港的重要空軍基地。一九三八年一月，侵華日軍便騙趕日本台灣、朝鮮等地的勞工四千餘人強行登島，秘密修建機場，並實行「濟島政策」，血腥屠殺島上中國人八千多名。一九四五年日軍投降撤退時，將機跑道炸毀。去年，島上農民集資人民幣二百萬元，把跑道上的一千二百多個「梅花坑」填平修復，供直升機，小型飛機使用。

王震還與中顧委委員楊秀山，黃新廷等人一道憑吊了島上死難同胞的英靈。

廣州經濟技術開發區
建設將屆五周年 投資逾十二億元
興辦外商投資一百十五家

（新華社廣州十二月十日電）開拓、創業將屆五周年的廣州經濟技術開發區，取得舉世矚目的成績，九十年代將進入全面發展階段。

廣州經濟技術開發區是一九八四年十二月廿八日奠基興建的，到目前全區已簽訂外引內聯合同三百一十八項，完成基本建設投資十二億零八百萬元，興辦了外商投資企業一百一十五家，已引進外資一點六億多美元。五年來，已完成工業產值十四億六千六百多萬元，實現利潤三億八千四百多萬元，已有人工心臟瓣膜、不銹鋼製品、機械模具、易拉罐等三十多類產品銷往國際市場，出口創匯三億兩千八百多萬美元。產值、利潤和出口收匯都居全國各開發區的領先地位。現在，開發區已具備了良好的投資環境，電力敞開供應，電話敞開放號，供水、供氣、供熱充足有餘，鐵路、公路路網四通八達，廠房、住宅可租可售，商業供應、餐廳、賓館、文教衛生等設施基本配套齊全。開發區相繼成立了律師事務所、法院審判庭、檢察廳、公證處等法制機構，制訂了各類經濟、行政法規五十四種，有了一個良好的適應國際經貿活動的法制環境。開發區逐步形成以「開發區投資服務中心」為龍頭，實行「一個口管理、一枝策審批、一條龍服務」的管理體制，提高了效率，方便了客商。

開發區管委會常務副主任黃瑞源說，九十年代廣州經濟技術開發區將進入全面發展的階段。明、後兩年，廣州經濟技術開發區將從以下幾個方面努力，實現在治理、整頓中發展，邁上新的台階。充分利用和發揮現有的政策優勢、地理優勢和經濟基礎優勢，繼續保持開發區已經實行的各項優惠政策、優惠辦法的穩定性和連續性，繼續擴大對外開放。貫徹調整結構，提高效益，擴大出口、完善服務、積蓄後勁的方針，對符合結構調整要求的外資項目、高技術項目、公用設施配套項目的建設實行傾斜政策；要千方百計使已試產、投產的一百零一家企業發揮更大的效益，加快五十一家企業正在籌建的速度，使之盡快發揮效益。要進一步完善和配套好投資環境，提高投資服務水平。對為企業生產提供服務的部門要加強管理和監督，嚴禁不合理收費和攤派，保證企業法人生產經營的自主權，並在資金籌措、原材料供應、產品出口、兌現合同等方面給予具體幫助。制定和實現一些新的鼓勵性政策和措施，包括低價出售出租廠房和商品住房、協助調劑使用自留外匯，保障技術專利權益等措施，重點扶持符合結構調整要求的外資獨資項目和技術型、創匯型、高效益的建設項目和投資企業。

黃鎮逝世

（中新社北京十二月十日電）中國資深的革命家，中共中央顧問委員會常委黃鎮，因病醫治無效，於今晨六時四十分在北京逝世，終年八十八歲。

黃鎮病重期間，江澤民，李鵬、喬石、宋平等中共領導人前往醫院探望或派人對家屬表示慰問。黃鎮參加過史無前例的二萬五千里長征。他曾任中國駐美聯絡處主任，文化部部長。

近兩個月來，柬埔寨西北戰場戰事加劇，直接威脅着泰國東部邊境地區的安全。為了保衛國土不受侵犯，泰國東方特遣部隊最近在東部邊境地區舉行了軍事演習。參加這次演習的有步兵一千餘人，裝甲運兵車六十九輛，坦克四輛。圖為東方特遣部隊指揮員下達演習命令。（新華社記者戚德良攝）

先夫 關公琳（勳琳）府君 之喪於昨（十）日在紅磡世界殯儀館舉殯辱承
紳姻戚友世鄉宗 誼親臨吊祭 惠賜厚賻 高誼隆情歿存銘感謹此鳴

謝

妻 楊麗明 林姐 梁好
孝男 關則孚 關則宣
孝女 關秀娟 關月嫦 關月娥
孫男 關天健 關天鴻 關天鵬 關天佑
孫女 關雁翎 關燕翎 關天慧 關天麗
泣叩

本港新聞

基本法草委會五個小組 一連九天會議 討論最後定稿

李後望會議順利取得一致意見 談及中港問題雙方要互相信任

（本報記者廣州傳真）國務院港澳辦公室副主任李後希望由今日開始一連九日的基本法專題小組會議取得成功。並表示若有時間，中方是願意接見各政制方案的代表討論問題。

基本法起草委員會屬下五個專題小組今日開始一連九日在廣州舉行會議，討論基本法內中央地方關係，政制、文教、經濟及權利居民等問題。希望在明年人大審議前作出最後定稿。

李後昨抵達廣州後被記者問及對是次會議有何期望時表示：希望連續九天的會議可以順利進行，並且在所討論的問題上取得成功及一致意見。他強調中方與港方的信任是雙方面的，中方並沒有對香港人不信任。

被問及日前一會兩局政制方案代表赴北京會晤總理李鵬，但在基本法方案未有定稿前出現類似行動，是否意味着中方支持一會兩局方案。對此李後稱：總理李鵬身爲中國總理，他有時間就會接見某些方案代表，但這並不表示他支持某種方案，或不支持某種方案。

指出：方案代表若要求會見中方領導層，中方在時間許可的情況下會盡量滿足他們。而日後中方亦會接見某些政制方案代表，記者追問是那個方案代表要求見李鵬，李後則未肯透露。李後稱：採取何種政制方案是由基本法起草委員具體考慮，完全是合乎程序。

此外，關於基本法翻譯工作，基本法翻譯工作專家小組將在十八日始舉行三至四天會議，國內的權威將就基本法翻譯成爲英文的工作，基本法譯成英文本工作進行討論。國務院港澳辦公室副主任魯平亦會出席該會議。

在爲期六日的專題小組會議上，三位草委因事未有出席，他們是：張友漁、陳楚及因意外弄傷手部的王鐵崖。

舉行交流晚宴

李後魯平與港政制兩代表團

羅康瑞稱交流晚宴坦率有用 政制方案代表表達觀點立場

（本報記者廣州傳真）兩個方案團體代表昨就香港前途問題與國務院港澳辦公室副主任李後及魯平舉行意見交流晚宴，會後代表形容氣氛非常坦率。

八十九人方案及中間派代表共十一人昨晚在廣州設宴招待李後及魯平，向他們解釋香港六四後的情況，並希望雙方面不要產生誤會。

八十九人方案代表羅康瑞會後表示，交流晚宴的甘的是希望將八十九人及中間派立場及看法向有關方面提清楚。指出若將來基本法方案大部份爲港人接受的話，兩派人士均會爲香港前途而努力。參予建設香港的積極行動。

代表稱，若基本法在將來寫得不好，對香港將會是一種衝擊。強調：一會兩局政制方案是兩派不能接受的方案，因爲它的運作太制度化，沒有機制。代表反對將立法機關分成兩院制。

昨日晚宴上，有些諮委是上次廣州會議未有出席，故此可藉此機會向中方提出。總括而言，代表們提出的意見是圍繞着一般性，對香港有利的大原則討論問題。代表形容是次交流晚宴氣氛很好，而李後及魯平亦表現坦率，留心聆聽諮委發言。代表強調是次純粹在港人角度看此問題。代表指出，港人非對抗中央政府，而是在建設香港，保持繁榮的大原則出發。

圖：中央青年事務委員會主席譚王葛鳴主持中西區青年節開幕剪綵（中）表示香港青年人的特點是勤奮努力，希望社會重視青年的意見，而青年重視社會的建設。（本報攝）

怎樣叫做顛覆活動 議員質詢界定準則

梁智鴻問可否立例以便移植死者器官

潘宗光問檢討工業政策保持競爭優勢

（港訊）立法局議員周美德將於本週三（十二月十三日）的立法局會議席上，質詢政府採用何種準則以界定某類活動有否包含顛覆中國的成份；而在採取政治顧問所述的立場下，政府同時又如何確保港人根據「公民及政治權利國際公約」所享有的權利不會在將來被削減。

政治顧問會表明香港政府無意容許香港被用作爲顛覆中國活動的基地。

週三的立法局會議尚有十項質詢。問題包括工業政策、人體器官移植、外籍家庭傭工的居留條件、賓館的發牌制度、中華汽車公司的收費標準、撥款予各政務處、保險合約、安置遭清拆的商戶、小學增聘文員和晨運設施等問題。

鑑於在東南亞新崛起的經濟勁旅對香港工業造成强大的競爭壓力，潘宗光議員質詢政府會否檢討其工業政策，藉以保持及增强本港的競爭優勢，例如進一步朝着發展及鼓勵高科技生產模式的方向邁進。

鑑於供移植用途的人體器官供應不足，梁智鴻議員質詢政府會否考慮採取一些措施，包括制訂法例，以便可移植死者的器官，作爲一種治療的方式。

杜葉錫恩議員質詢政府有關發給外籍家庭傭工的簽證通常訂有的居留條件。

鑑於本年十一月十六日尖沙咀區再有一幢設有賓館的大廈發生嚴重火警事件，鮑磊議員質詢政府繼去年九月決定爲本港的賓館訂立發牌制度後，至今取得甚麽進展。

鮑磊議員亦會詢問由於此等火警可能對本港旅遊業造成頗大損害，政府爲防止此等火警而實施的臨時措施，成效如何。

蘇周艷屏議員質詢政府，運輸署近期就中華汽車有限公司車費結構事宜進行的全面檢討，有何結果，特別是港島南區的巴士綫車費會否調整，使其與市區巴士綫的收費標準趨於一致。

譚王葛鳴議員質詢政府，對於撥款給各政務處在各區進行小規模環境改善計劃和社區參與計劃，是採用甚麼準則；當局會否檢討這些準則，以確保較急切需要實施上述計劃的地區能夠獲得較多撥款進行所需工程。

張子江議員質詢政府會否採取措施，規定倘若保險合約載有豁免條款，以限定或免除承保人的責任，則必須將該條文翻譯成中文，以便投保人在簽訂合約之前，能夠完全明白該條文的含意。

戴展華議員質詢政府爲何租用官地的商戶在遭受清拆時不會獲得安置，而香港房屋委員會轄下屋邨的商戶及持牌小販擺賣區的小販，則可在受清拆影響時獲當局協助安置。

根據小學資助則例附錄十四，一所設有六班至三十五班的學校，只准聘請一名文職人員。鑑於校內文書工作日益繁重，以致教師甚至校長往往須兼負文書職責，而當該名文職人員因合理原因必須請假時，文書工作更形凌亂。鑑於上述情況，林貝聿嘉議員質詢政府會否考慮修改資助則例，准許設有五班或以下的學校聘請一名助理文員；設有六至十一班的學校，聘請一名文員；設有十二至二十三班的學校，聘請文員及助理文員各一名；設有二十四班或以上的學校，聘請兩名文員及一名助理文員；以及當設有十二班以下學校的唯一文職人員請假超過一星期時，校長可聘請臨時職員暫代。由於本港晨運設施甚爲不足，潘志輝議員質詢政府是否有一個全面性的計劃，以改善全港各晨運區或晨運徑的設施；會否考慮設置特別基金以統籌各晨運區及晨運徑設施之改善工程及鑑於大部份晨運客都是年老人士，政府有何特別安排以保障晨運客的安全。

程介南的前半生標記

積極參與社會事務當選傑出青年

望起帶頭作用鼓勵教師走出課室

（本報專訊）程介南，今屆「十大傑出青年」之一，他視今次獲獎爲前半生的一個標記。他估計，今次獲獎可能是基於他在近年積極參與社會事務所致。

三十九歲的程介南指出：這是他最後一次機會參加「十大傑出青年」選舉，今次獲選不但給予他一個社會認同和起了一定的督促作用，他更視此爲前半生的一個標記。

對於未來的展望，他表示難以有一個具體的預知，但他會努力嘗試，更敢於面對和挑戰自己，希望在實踐中發掘出自己的潛能，再將之用於社會，作出一定的貢獻。

今屆香港教育工作者聯會改選，他得以連任主席之職，他期望能與各理事充份合作，使教聯會有一個較大的發展。

此外，九零年基本法公佈，他說：香港進入一個「實質交接期」，於是，「遊戲規則」亦告完備，相信香港如何面對交接與過渡將成一重要的課題，香港人應有一個充份的思想準備，以迎接這富挑戰性的一年。

另一方面，他認爲從客觀因素觀之，政黨式政治在香港產生是不可避免的，近年大規模的選舉、政制的開放，市民意願受到一定的反映，自然會有一些組織產生，收集中反友映市民意願，提供資料給市民識別，繼而參政者可以將市民的意願付諸實踐。所以不論中方反應如何，政黨式政治仍會在大勢所趨下產生。

在組黨方面，程介南强調必須有特定的條件才可進行，資源、領袖、一羣有承担力的核心份子、有政綱有主張、目標和時機，才可成功的產生一個政黨。假如在情況許可之下，他亦會參與組黨的工作。

在基本法諮詢期中，雖然祇收到數千份的意見書，但程介南認爲，數字多寡並不重要，最重要的是「要關心的自然會關心，要講的亦已講」，所以不會强求有太多人發表意見。再者，集齊意見後，基本法諮詢委員會的責任亦告完結，餘下的將會是基本法草委的工作。而深信草委會考慮到基本法的「認受性」和「可行性」來修改基本法的內容。

教育方面，他重申資源分配至爲重要，其中小學資素的改善是迫切而且重要的。他稱：在衆多教育問題中，從沒有提及小學教育有問題存在，但其實沒有問題才是最大的隱憂，日後一旦問題展現，其影響性將會無可預計。

對小學推行全日制，程介南承認當中會牽起很多問題，如交通，午膳的妥善安排，時間表的編訂，甚至其家庭生活狀況亦會因全日制之推行而引起改變，但是這些都不可成爲延誤的藉口，而期望小學全日制可在「急做慢成功」的情況下推行。

另外，教師專業精神亦頗值得關注。目前爲主，香港仍沒有一個專業的教育團體，教師的質素沒有一個特定的評定標準。使教師不清楚自己應有的責任，每每祇之爲教書匠，這無論對教師本身或教學質素皆會有一定的打擊。

現階段，香港教育工作者聯會已積極的制定一套教師專業守則，希望在教師的精神培養方面有一定的幫助。

近年，德育、公民教育、社會參與等教育課題大受關注，老師所承担的責任將會更重。所以他希望今次其以教師身份獲選「十大傑出青年」可以鼓勵到現職教師「行出課室，參與社會」，使香港的教育質素邁向更完善的方向。（儀）

英國給予港人居英數字 低於十五萬人

有關方案聖誕節前公布

（特訊）英國觀察家報報導，英國政府已決定在三百二十多萬英籍港人中，只會給予少於二十萬香港人有居英權，報導稱，最後的數字仍在討論中，可能是低於十五萬人，首相戴卓爾夫人會在聖誕節之前公布港人居英權數字。而星期日時報及星期日快報報導，第一批滯留本港的越南船民，會在本星期內遣返越南。

此外，對於兩局國籍法小組是否就英國給予部份港人有居英權問題，列舉出部份適合資格的人數與英國政府參考。兩局議員譚王葛鳴昨表示，在目前階段並不是一個適當的時機，惟兩局的立場是沒有改變，議員仍然希望英國政府能給予本港所有或持英籍護照的港人有居英權。

學生如趕不上功課 就以暴力發洩情緒

城市論壇討論校園暴力根源

（特訊）昨日舉行的城市論壇上，大部份講者均指出，學生因追不上功課所引起的挫敗感，加上傳媒渲染暴力的增加，會造成學生以暴力發洩的傾向。立法局議員鄭德健認爲，政府應修訂學校課程至多元化，吸引不同興趣的學生，並建議設立特殊學校，疏導情緒有問題的學生。

城市論壇昨日以校園暴力的根源爲題，展開討論，立法局議員鄭德健指出：現時學校課程着重學術性，但未必所有學生均有興趣，當學生追不上功課，便以暴力發洩情緒。他又認爲：學生對暴力可解決問題的誤解，傳媒如漫畫大力渲染暴力，破碎家庭對子女管教不足，也是造成校園暴力的根源。他謂，政府應改善中、小學基礎教育，兩局教育小組亦就校園暴力事件進行跟進工作。

雖然一般人會將校園暴力聯系到黑社會方面，但少年警訊青年組總參事督察鄭勵文則指出，警方對黑社會掌握了一定綫索，近年亦加強控制，故黑社會滲入學校並非嚴重，反而學生受朋黨影響更大，朋黨成員往往又冒稱黑社會，使用暴力。

鄭勵文又表示：政府去年重組學校聯絡員計劃，在十九區各設一聯絡員，由警司級人員担任，與學校、學生、家長保持聯系。

此外，另一名講者，香港家庭福利會助理總幹事鄧劉靄梅則表示：在處理的成功個案中顯示，當學生問題並未太嚴重時，給予適時的帮助，鼓勵其參與活動，在活動中若取得成功感，對改善學生的行爲有很大幫助。她表示，政府應增加教師與社工的資源，處理學生的問題。（岩）

中央與特區關係 草委將達成共識

（特訊）基本法內地起草委員柯在鑠與本港草委譚惠珠均認爲，中央及特區關係小組可望今次在會上達致共識，但政制小組則難以同意一主流方案。

柯在鑠昨日啓程到廣州前表示，基本法內有關中央與特區的分歧並不多，希望今次專題小組能達成共識。至於會否將防止本港爲顛覆基地條文加入基本法內，他說，要睨乎其他草委與秘書處的意見。

譚惠珠同意中央與特區關係小組達成共識的機會很高，但認爲最好不加入任何新條文，因爲防止成爲顛覆基地條文定義一向很少討論，所以希望不要加入基本法內。

至於政制方面，她說，相信在下月主任會議之前，小組仍需開會討論。

譚惠珠稱，今次會了解各方案的支持，與研究是否以「雙查方案」作底綫，還是有新方案提出，但估計達成主流方案機會很微。

中西區青年節開幕

譚王葛鳴鼓勵青年關心社會

爲未來的社會建設盡一分力

（特訊）立法行政兩局議員中央青年事務委員會主席譚王葛鳴昨日出席「中西區青年日」開幕典禮。她致詞時表示，爲期一個月的「香港青年節」主題是「爲我香港」。

她鼓勵，青年人承担香港未來的責任，在九七過渡期貢獻自己的努力。

青年是未來社會的棟樑，而勤奮努力正是香港青年人的特色優點，她希望青年人多關心社會，爲未來社會建設盡一分力。

此外，「中西區青年日」是中西區區議會爲響應第一屆香港青年節而舉辦的活動，節目包括展覽、青年會議、電影欣賞、的士高舞蹈之夜及公民常識問答比賽。

爲可讓青少年得到均衡發展及鼓勵他們積極參與社區活動，工作小組特別邀請區內青年團體直接參與「青年日」各項活動的籌備工作。

出席嘉賓計有中西區區議會主席劉漢銓、中西區政務專員余志穩、市政局議員陳特楚、周偉强及中央青年事務委員會蔡元雲。

兩局議員譚王葛鳴表示，香港青年節舉辦的目的是發動鼓勵各機構籌備活動，傳送「爲我香港」的訊息；至於評估工作是很難每個節目衆願得到。

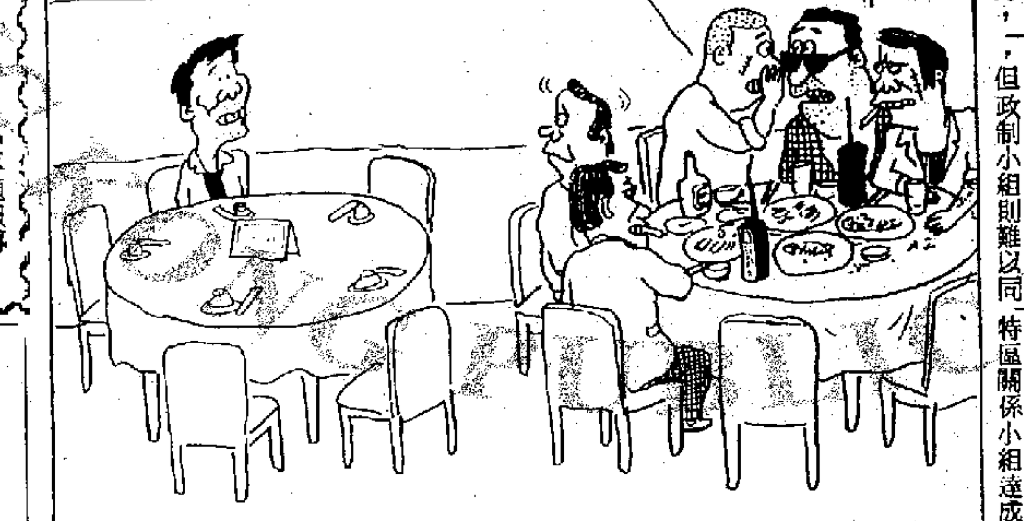
昨日她出席完中西區青年日開幕儀式後向記者透露，香港青年協會於較早前進行調查，結果是百分五十一，十八至三十歲青少年，說不會移民。

她表示，現在的青年人的徬陷於困擾地步担心去留問題，她說，香港青年人是動奮努力的，是社會建設的重要支柱。部份青年人並不重視社會建設，而社會亦沒有重視青年人的意見，她鼓勵青年人把握時機，應在過渡期爲前途作出努力。

她否認青年節的項目不夠全面，例如地方性的節目如昨天一萬名童軍爲青年服務，又於十二月十六日是青年節的重頭戲，屆時將有三萬名青年人參與。她强調，青年節着重青年人的參與活動，貢獻每人的努力，而達致「爲我香港」的目的。（芳）

今日各版專欄

「專題報導：汽車」，「郵票天地」，「音樂」，「中學會考試題預習：英國語文、物理」。



小評

工潮湧現潛伏危機 勞資雙方均應反省

近期本港相繼發生多宗工潮，先有醫護人員，繼有中巴員工，而近幾日更有助產士、注射員、測量員、九巴司機及消防員。其中包括政府部門及公共事業，部份雖已暫時平息，但亦有「行動升級」，也有剛剛開始，從種種跡象來看，絕非短期內能解決。

本港向來是極依賴外資發展的地方，而吸引外資的因素之一，就是勞資糾紛少，即使發生問題，雙方亦能心平氣和地進行談判，而政府亦必從旁協助，調停雙方分歧。

不過，最近却接二連三地發生了多宗工潮，正如行政局首席議員鄧蓮如爵士所言憂慮會影響本港的國際形象。無可諱言，倘若勞資糾紛少的優良傳統消失，外資可能裹足不前，本港經濟必受影響，而勞工相應亦受牽連，實非社會之福。因此，我們認爲勞資雙方應以大局爲重，切勿動輒採取工業行動。另一方面，資方當然需要反省，究竟是否太忽略職工的薪酬及福利，若屬實情，便應作出適當的改善。此外，勞方要求改善薪酬時，亦必須冷靜及忍耐，因爲這可能牽一髮而動全身，資方實在需要足夠的時間來進行，並不能於短期內付諸實現。

國內高等院校招收90年 港、澳、台碩士、博士研究生

只要你是大專畢業並獲本科、碩士學位或同等學歷便可申請。

● 爲香港人士設立特別獎學金計劃：
— 獲獎者可免學費、住宿費，享公費醫療及生活津貼。
博士生全年人民幣3636元，
碩士生全年人民幣3396元。
— 可供申請院校19間，修學約3年。

● 公開予港、澳、台人士申請研究生計劃：
— 獲錄取者，可免學費、住宿費，享公費醫療，待遇與國內研究生相同。
— 可供申請院校約60間，修學約3年。

● 公開予香港在職人士申請兼讀研究生計劃：
— 一般學費　博士　文科　$53,000港元
　　　　　　　　　理科　$60,000港元
　　　　　　碩士　文科　$40,000港元
　　　　　　　　　理科　$48,000港元
— 面授時間不少於6個月，修學時間3-5年，培養計劃由導師與學生商定。
— 可供申請院校11間。

＊三項計劃同時於即日起至90年1月20日間接受申請，90年4月初考試。

索章/申請地點：
京港學術交流中心
香港銅鑼灣道19-23號建康大廈13字樓
電話：5-764519（李小姐）

HKMA 香港管理專業協會遙距課程　華僑日報　聯合主辦

工業管理函授證書課程

課程概述
工業管理包括多個環節，除一般管理功能，如人事、財務、市場、會計等外，還有基本生產管理、存貨管理、採購管理及品質管理等，所有這些功能緊密聯繫，故此，各級工業管理者，無論負責那一方面，均應對整個工業生產體系有一全面認識。此課程即專爲上述需要而設，以函授方式及通過華僑日報介紹工業管理各個環節的基本概念及技巧。

課程形式
課程共包括六個基本科目及六個專題科目，共十二科，每科十二講，參加者可於開課後收到選修科目的全部講義及習作，參加者完成習作寄回本會，由本會專人批閱後寄回。參加者必須完成其中兩次習作，成績合格，方可獲准參加期末考試，考試合格方作圓滿修畢該科論。考試將在晚上或週六下午，於本會舉行。於考試前，每科將有一次堂課，由該科專業人員講解該科重要概念，並解答學員的問題。

費用
本課程每科收費港幣二百五十元正。

科目及內容簡介
基本科目
（1）企業管理學原理
（2）會計學原理
（3）人事管理學原理
（4）市場管理學原理
（5）財務管理學原理
（6）經濟學原理
專題科目
（7）生產管理學原理
（8）採購管理
（9）存貨管理
（10）成本會計學原理
（11）品質管理
（12）工作研究

學期
每年兩個學期，本學期由一九八九年十二月八日至一九九零年四月二十七日。參加者每學期最少選修二科，但必須在三年內完成整個課程。

證書頒授
凡修畢全部十二科者可獲香港管理專業協會與華僑日報聯合頒發「工業管理證書」。

報名及索取章程表格
請填妥本表格或附上名片逕寄香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓香港管理專業協會聯席執行總幹事　啓。
報名者請附上支票或滙票，以「香港管理專業協會」名義抬頭，並加劃線。協
查詢電話：5-749346（15綫）

本人欲　□修讀工業管理函授證書課程
　　　　□索取工業管理函授證書課程
　　　　簡章 NB-77501-289
請在選修科目之格內加上「✓」號
□企業管理學原理　□生產管理學原理
□會計學原理　□採購管理
□人事管理學原理　□存貨管理
□市場管理學原理　□成本會計學原理
□財務管理學原理　□品質管理
□經濟學原理　□工作研究

請用英文正楷填寫下列回郵表格
Name:________ HKID Card No.:________
Company:________
Position:________ Co. Tel:________
Co. Address:________
WKYP

香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓

1989煤氣校際烹飪比賽結果

隊際賽：

初級組：
冠軍：協和書院　劉慧玲　麥佩君
亞軍：赤柱聖士提反書院　湯德芝　陳曉靜
季軍：聖嘉勒女書院　計燕珊　梁佩珊

高級組：
冠軍：荔景天主教中學　陳璐　彭慧婷
亞軍：德蘭中學　譚麗麗　陳海雯
季軍：德望學校　冼翠華　陳仲儀

初級組—非中菜
冠軍：協和書院　唐淑慧
亞軍：張祝珊英文中學　陳琦
季軍：樂善堂顧超文中學　黎曉明

高級組—中菜
冠軍：荔景天主教中學　陳璐
亞軍：赤柱聖士提反書院　黃盈盈
季軍：明愛聖方濟各職業先修學校　林潔珈

高級組—非中菜
冠軍：德蘭中學　楊舜燕
亞軍：荔景天主教中學　彭慧婷
季軍：中華基督教會扶輪職業先修學校　林靜儀

個人優勝獎：

初級組—中菜
冠軍：協和書院　劉慧玲
亞軍：聖公會莫壽增會督中學　黃愛恩
季軍：聖嘉勒女書院　計燕珊

家政教師獎：

初級組：
冠軍：協和書院
亞軍：赤柱聖士提反書院
季軍：聖嘉勒女書院

高級組：
冠軍：荔景天主教中學
亞軍：德蘭中學
季軍：德望學校

本港新聞

兩批船民十多人大廝殺
船民黎明起械鬥 白石營一死三傷
警方列兇殺案懲署人員及時將傷者送院

（特訊）沙田白石船民羈留中心，昨晨發生打鬥事件，兩帮為數十多名的船民各持武器展開械鬥，結果導致一死三傷，警方正對此兇案展開調查。

案發於昨晨五時三十分，約有十名持有鐵枝的男船民衝入羈留中心B營內，向不由分說的其中四名船民追打，雙方因而在營內展開廝殺，打鬥事件約持續二十分鐘，涉兇者在傷人後立即四散逃去。及後，營內懲教署人員聞訊到場，見有四人受傷浴血營內，遂將他們送院，其中一人在送抵院後證實傷重不治。

死者NGUYEN DUC DANH，廿五歲，為海防人，另外三名傷者分別為廿五歲男子DINH QUANH MINH、十七歲男子NGO XUAN PHANH及一名廿三歲姓NGUYEN的男子。據稱死者與一妹同住白石船民羈留中心B營，案發後，其妹聞悉噩訊，立即陪同受傷兄長往醫院急救，惟已返魂乏術。警方人員在案發後進入中心內進行調查，並將案列作兇殺案處理。（合）

英國星期日快報報導
滯留本港四萬船民 將於本週獲得解決

（特訊）據英國保守報章「星期日快報」一報導，約四萬名滯港越南船民的問題將於本週內獲得解決。該報章亦刊登外長韓達德的一封信，信內指出英國有義務遣返滯留在香港的越南船民返回越南。

韓達德在信中指出，約四萬名將被遣返的越南船民目前擠迫在窄小的船民營內，他們的情況是可憐的，因為他們必須遣返，香港是無法無限期的收容他們。

事實上其他大多數國家均同意遣返非法入境者，目前英國與越南已取得協議，越南政府將不會迫害返回的船民。

不過如果不對目前企圖偷渡來港的越南人報出警告的話亦是不人道的，因為他們需要冒險前來，追求一個不可能實現的夢想。

英國政府在面對國際的壓力下，堅持「強迫遣返」，並且將會在下一個越南船民潮來臨前實施。

貨櫃車撞汽車 一家四口受傷

（特訊）一輛貨櫃車車頭，昨午五時，經元朗林錦公路向大埔方面駛，在途至沙埔村的村口時，貨櫃車突然失控越過火位，與迎面一輛編號CJ六一X六私家車發生相撞，私家車上一家四口，包括司機譚X帆卅二歲，妻子兩子受傷，他們均被送院治理。

上月交通意外略減 傷亡人數輕微上升

（港訊）根據警方公佈十一月份臨時交通意外數字顯示，本港上月共發生一千三百六十七宗交通意外，傷亡人數達一千八百一十二人。

警方發言人昨日表示，上月在港島區發生的交通意外有三百一十四宗，九龍區有七百三十五宗，而新界區則有三百一十三宗。

在上述交通意外中，共有二十九人死亡，三百四十六人重傷及一千四百三十七人輕傷。

十一月份的交通意外數字較十月份下降百分之二點五，而交通傷亡人數則上升百分之三點八。

川龍山火 凌晨未熄

（特訊）荃錦公路川龍昨晚發生山火，火場面積達六萬米，並向荃錦公路蔓延，致有關方面需暫時將之封閉以便救火工作進行。由於火勢連綿，消防員及漁農處職員已進行救火工作，至凌晨仍在進行。

昨晚八時三十四分，荃錦川龍對開之山邊突發生山火，消防員及漁農處人員立即趕至，利用滅火拍救火，由於火乘風勢，迅速向四週蔓延，面積達二百乘三百米，尤如一條火龍在山上盤旋，並波及荃錦公路山邊，警方將荃錦公路封鎖，以防火勢影響來往之車輛行駛。

消防處共派出十二名消防員到場，漁農處則派十二人到場，與消防員聯手救火，救火工作在深夜仍在進行。（合）

劉江華評論事件
白石船民中心 保安設施要改

（特訊）沙田區議會關注白石船民中心小組召集人劉江華指出，昨晨白石船民中心發生一死三傷毆鬥事件是歷來最嚴重的一次。

他解釋，可能因為部份保安設施不足，同時，由芝麻灣遷入的船民不滿新環境的惡劣，令他們不滿，常起現場；當然遣返政策令部份船民情緒不安及不滿，所以致會有今次不愉快事件發生。

他表示，白石船民中心過往曾發生偷竊及船民偷走事件。直至目前為止，共有二十餘個船民偷走，部份船民已返回船民中心。

明年一月初，建築處及保安科將會開會商討有關白石船民中心的保安設施問題。

他認為，白石船民中心的保安設施有改善的必要。例如，將部份滋事份子予以隔離，防止發生事端，建起雙重鐵絲網及增設閉路電視等。（方）

少年過馬路 客貨車下亡

（特訊）一名少年昨午在沙田隆亭邨橫過馬路時，被一輛客貨車撞倒，且被拋離十多呎遠，頭部嚴重受傷，昏迷送院急救，延至晚上八時不治。

昨午三時三十分，一輛編號EE五一X二客貨車，由卅餘歲姓鄭司機駕駛，沿沙田田心街向紅梅谷路駛，在途至隆亭邨對開時，突有一名年約十四歲少年衝出馬路，司機未及剎車，結果將少年撞倒，車頭擋風玻璃粉碎，少年被拋離十多呎遠，頭部受傷，後由警方送院救治，情況危殆，延至晚上八時不治。

五賊四刀一槍 封酒店收款處
匆匆掠走三萬現款

（特訊）五名賊人分持四刀一槍，闖入沙田大涌橋路一酒店收款處行劫，掠去三萬元後，復對經過之一對夫婦行劫，搶去一百元及信用咭後向橫門逃去無蹤，警方事後到場調查，追緝賊人，事件中幸無人受傷。

現場為沙田大涌橋路一間酒店大堂，昨晚十時卅分，五名男子進入上址大堂後，一步至收款處櫃位時，向當值廿七歲葉姓職員聲稱打劫，並亮出刀槍，職員見狀不敢妄動，將一筆現金交出予匪徒。賊人得手後見一對夫婦周X晉，卅七歲及曾X，卅三歲走近收銀處，亦對兩人指嚇行劫，掠去紅色手袋，內有一百元現金及七張信用咭，隨即向酒店橫門走出街上失去踪影。

警方事後到場展開調查，並派出警車在附近道路兜截賊人，惟一無所獲，後經進一步點算，酒店損失現金三萬元，劫案中並無人受傷。（合）

棉紗倉大火 十工人被困
消防及時解圍救人

（特訊）荃灣灰窰角街一間棉紗貨倉，昨晨發生一宗三級火警，在焚燒近句鐘後終將火撲熄，現場被嚴重焚毀，消防員在場將十名工人帶往安全地點，火警中無人受傷。

現場為荃灣灰窰角街五十至五十六號昌泰工業大廈九樓一單位，上址為一間貿易公司用作存放棉紗之用的貨倉，東主姓歐陽。

火警在昨晨八時五十三分發生，消防員接報到場即開喉灌救，但因現場濃烟密布，使灌救加倍困難，消防員在卅四分鐘後將火升為三級，動用四條滅火喉及六隊烟帽隊進行灌救，終在十時十六分將火撲熄，消防員在現場將十名工人帶往安全地方，現場面積達三千乘二十平方米的貨倉付諸一炬。

精神疑有問題男子 回鄉歸來跳樓喪生

（特訊）一名精神疑有問題之男子昨日於觀塘順天邨其居所處墮下，送院後證實不治。死者自從回鄉返港後，情緒便顯得極不穩定，經常和別人吵架。據說，死者曾在鄉間和妻子不和。

死者為黃思明，四十三歲。原籍於東莞，十多年前來港。由於死者患有精神病，所以被社會福利處安置在順天邨安逸樓二十二樓一單位居住，與一姓陳，四十一歲及一姓李，五十九歲之精神有問題男子共住。

死者為一孤兒，在港有一表妹及一堂兄。兩年前死者曾回鄉結婚，後生有一子。上月一日，死者回鄉探望妻兒，其間曾和妻子不和，兩人發生劇烈爭執，弄至不歡而散。死者於上星期回港後，情緒便顯得極不穩定，經常和他人吵架及不回家睡覺。

昨日下午四時許，死者大發脾氣，竟動手打同屋兩名住客，死者後來打開窗戶，企圖自殺，同伙兩名男子見狀卻不知如何制止，便往房屋委員會處找人求助。回返時卻見死者墮在安逸樓對開之空地上，整個人陷於血泊中，死者送院後證實不治。

據悉死者患有精神病已有十多年，曾經在院留醫，最近還有覆診。死者於一啤工廠工作，月入有三千多元，為人好賭及喜歡吸烟，卻不知為何與妻子不和。（合）

截查可疑失事車輛
警方檢獲手槍利刀
兩名男子涉嫌被捕似欲準備做案

（特訊）兩名輔警警長昨日在紅磡庇利街擬查看一部失事私家車時，車上三名男子突然發足逃走，其中一人卒被追獲，警長在其携帶的膠袋內發現一柄航空曲尺及一把牛肉刀，另在失事私家車內再檢獲兩把刀，初步懷疑兩人準備做案。

事發於昨晨九時十分左右，一輛掛上DV七一X五車牌的深灰色私家車在紅磡庇利街右轉入紅磡道時，突然失控撞向左面路邊，再反方向彈向中間石壆，左面車頭損毀。

意外發生時，一名輔警警署警長及編號一X〇一輔警警長在附近巡邏，聽聞撞車聲響後趨前查看，車上兩名男子正欲離，見兩警走近，一人拔足而逃，另一人在車上取走一個膠袋轉身再走。兩警見狀認為有蹺蹊分頭追截三人。攜帶膠袋的一名男子跑至至一百米外的鶴園東街三號衛安中心外時，疑因地面多沙而滑倒被尾隨追的警長前制服，警長在袋內發現一柄用紙袋包裹的航空曲尺及一把牛肉刀。其後，警方大舉增援追捕另一男子，但並無發現，警員將被捕二十一歲男子押回撞車現場，在車上再尋獲一把牛肉刀。現場消息指出，兩名男子準備做案，但落手前可能在車內發現有警員巡至，於是急忙開車時失事。

涉嫌與白田淋鏹水勒索案有關女子帶署。（本報記者攝）

油脂仔勒索影音店
東主拒絕遭淋鏹水
事後三名青少年醫院求醫被扣留

（特訊）深水埗白田商場一間影音公司，昨午遭十多名油脂青年勒索不遂，遭人淋腐蝕性液體，公司東主受傷被送院治理。及後，警方在醫院扣留三名往院求醫的男女，懷疑他們與此宗勒索案有關，現正展開調查。

據悉，昨午三時許，有十多名油脂打扮的青少年男女，往深水埗白田商場二樓一X九號一間影音公司假扮顧客，及後竟向公司姓黃（卅歲）東主勒索「保護費」，但東主未有理會，並喝令他們離去。

及至下午五時，再有數名青少年男子折返，其中有人更持盛有液體的玻璃瓶，他們入內後，不由分說，將液體向黃某潑去，黃不備結果被液體灼傷，而兇徒見得逞後逃去。事主即向警方報案，其後被送院治理。

至晚上六時，有一名十八歲女子關X其右手受傷，由兩名年約十五、六歲的男友陪同乘的士往瑪嘉烈醫院求診，但院方認為傷者的傷勢是由強性液體所造成，認為其傷有可疑遂通知警方調查。

據事主向警方表示，她在經過南昌邨時，與一名裝修工人相遇，碰倒其所持玻璃瓶，結果被倒出瓶外的鏹水所灼傷，但警方認為所述的受傷原因有可疑，並且認為他們涉嫌與較早前在白田商場發生的淋鏹水勒索案件有關，遂將三人扣留作進一步調查。（合）

警方在搶獲懷刀槍男子現場調查。（本報攝）

追截涉嫌非法賽車
公主道黑夜飛車 警車撞毀沙展傷
海隧口截獲私家車拘四人

（特訊）三輛涉嫌非法賽車的私家車，昨日凌晨在何文田公主道逃避警方追截，於黑夜中展開亡命飛車，期間一部警方車輛被撞毀，一名警長受傷。事後警方在海底隧道口截獲一輛涉嫌私家車，車上四名男子被捕。

被捕四人包括司機陳X光（廿六歲），稍後將會被落案檢控非法賽車、魯莽駕駛及駕駛時無第三者保險等罪名；另外三人分別是謝X全（廿二歲），羅X東（廿一歲）及傅X華（廿七歲），將會同被落案檢控協助及教唆非法賽車、協助及教唆魯莽駕駛、協助及教唆他人作無第三者保險駕駛，其中司機獲准以一萬元保釋離去，其餘三人則各以五千元保釋，各人需於明年一月八日向九龍交通警管制巡邏組報到。

據悉：由於何文田公主道在假日經常有非法賽車進行，九龍交通管制巡邏組人員於昨日凌晨在公主道一帶計劃多個路障阻截非法賽車，至凌晨二時四十分，警方發現三輛私家車分別編號DN一五X五、DV一〇X〇及DA四八X〇在公主道南行線飛馳衝紅燈，警方擬截停調查時，三車卻加速逃走，三車駛至康莊道近梳士巴利道時掉頭而逃，其中DN私家車駛上紅磡火車站方向，在火車站前的斜路上與負責阻截的一輛警方客貨車AM八九X七發生相撞，警方客貨車車頭毀爛，一名已落車協助阻截的卅五歲便衣警長（二一X二〇）被撞傷左腳，該私家車隨即不顧一切飛車逃去。受傷警長事後送院敷治。

稍後，警方人員在海底隧道九龍入口範圍截獲其中編號DA四八X〇私家車，車上四名男子當場被捕，另外兩車逃去無蹤。（合）

讀者來函

揭露時弊・仗義直言・論壇公開・歡迎投訴。

來函請附真實姓名地址電話

五一號巴士服務奇差
常常誤點壞車滿座 九巴會經允諾改善
望作合理解釋及提出確實日期

敬啓者：素仰貴機構一向熱心公益，推動社會事務不遺餘力，現特附上新聞稿乙份，敬希代為宣傳，以廣周知，有勞之處，不勝感激。此致

社團消息負責人

錦上路交通關注組謹啓

（九巴五十一號，服務奇差投訴無果）

我們是居住元朗錦上路的居民，每日都需乘搭五十一號九巴經大帽山往荃灣地鐵站，然後轉往市區，這是往市區最直接的方法。但對該綫的巴士服務，我們曾投訴多次，感到非常不滿，但只得到九巴人員的簡覆，都沒有作出切實的行動解決問題。因此我們於一九八九年九月八日早上六時半至八時半在錦上路近波地路口作一次資料搜集，在七十三個被訪者當中，有七成來客需要轉乘其他交通工具往錦田總站乘搭五十一號巴士，顯示出該綫巴士在錦田總站已滿座而不能接載中途站的乘客。根據所搜集的資料顯示，在早上七時至八時及晚上五時至七時半為繁忙時間。九成以上的被訪者表示對五十一號巴士服務不滿，而原因有以下兩點：（一）班次不足，使錦田總站，乘客大量集結，當有巴士到站時，乘客洶湧而上，造成極大危險和混亂。（二）班次不準時，在早上繁忙時，乘客需等候半小時或以上才能有巴士到站。本區人口不斷增加，巴士服務卻每況愈下。在另一方面五十一號綫經過的路程全是斜坡度的荃錦公路，所以壞車的機會很高，大多由於車齡太舊，而每次壞車多在早上繁忙時間，為乘客帶來極大不便。雖然九巴經理於十一月二日在報章上（明報）覆函一名「錦田居民」的來函，提到五十一號綫會於本年底改用雙層巴士，明年初全綫改用雙層巴士，但我們希望九巴能作出一個確實的日期和保證，因為去年曾加設一部雙層巴士行走該綫，但到本年中卻沒有再行走，就此希望九巴能作出合理解釋。

就以上所提到五十一號服務問題，我們提出下列意見：（一）於繁忙時間應改為十分鐘一班車。（二）於錦田總站加設站長和欄桿維持乘客秩序，以免混亂發生危險。最後我們希望九巴方面能落實對五十一號的改善承諾，和九巴公司能維持對乘客應有服務。（副本寄各社團及有關機構）（一〇〇〇）

象牙禁運之事件 政府商人應負責
不能推卸工人遣散費

編輯先生：本會對象牙禁運事件有以下看法：（一）政府與象牙商人早於三年前應已知道「保護動植物國際公約」正準備制定條約禁止象牙出口，以保護大象的生命及防止其面臨絕種。因此，政府與象牙商對是次全面禁運所造成的工人生活危機是必須負上一切責任的。（二）權宜之計的政府應向國際反映本港象牙業現存的問題，盡量爭取將禁運的日期推遲一段合理時間，好使商人以將現有成品售出，工人便有足夠金錢遣散工人。但未製成之象牙，而商人便應自負責任，而不商人藉詞推卸遣散工人的責任。（三）家庭式象牙製造工人現存未製成的象牙，若經政府核實，政府有責任以合法購入原料成本價收回，以保障此等工人的生計。（四）政府不應推辭這是世界性的問題而不向象牙工人加以援手，因為失業工人是社會問題，政府必須負上一定責任，應該協助工人轉工外，或撥出一定金錢協助解決工人暫時的生活問題，特別是一些年老不易轉工的工人；同時又應監察商人必須付出足夠的遣散費。（五）政府及其他行業商人，應吸取是次教訓，對自己的工作作出檢討，如有違反環境保護原則，應立時改善；以防有同樣事情發生及加強該等工業工人之保障，不致待事情發生時不知如何是好。（六）雖然象牙是中國藝術的一種，但不是人們生活的必需品，因為人類自身的喜好而犧牲其他生物的權利，不但違反生物保存條例，而且非常不人道，所以現時不應只顧人的要求。國際取消禁運條例容許未製成品出口，因為每條未製成之象牙可製成多少製成品是不可預計的，這將會鼓勵黑市買賣，而應積極解決工人面臨的生活問題。

香港天主教青年勞工會（A一）

保護和關注環境
讓我們來禁止香港槍魚獵活動

為何這麼多人愛到水底冒險，儘管水底是一個沒有携帶特別輔助器具便不能呼吸的環境。很多人潛入水中為的是找尋一個完全不同而且滿佈迷人有各種形狀的植物的新世界。香港的岸邊盡是珊瑚，為潛水愛好者提供觀賞，研究和享受色彩繽紛的機會。

那麼，為何有部份潛水人士帶備魚槍和類似的武器，去宰殺這些潛水增添樂趣的海洋生物？

在香港水域甚少看見大魚，這是由於商業漁船所濫捕的情況非常嚴重，與及非法用雷管捕魚所致。餘下少量的魚兒，又被潛水人士用魚槍捕捉了。這項活動帶來一個不良影響，就是導致海胆的數目增加，幾乎全港的珊瑚都被海胆及刺冠海胆佔據。那些以海胆為食物的海洋生物，名等已遭捕殺，海胆數目增加，牠們在石塊和珊瑚表面上取而代之，使原來生物都無法在海底生活下去，長滿的是一律淡褐色的雜草。

（二）限制及禁止用魚槍捕魚

全球已有許多國家明白到用魚槍捕魚對其沿岸水域的海洋生物所構成的損害，有些國家甚至已禁止進行這種破壞性的活動。全面禁止用魚槍捕魚：荷蘭、瑞典、西班牙、肯雅、坦桑尼亞、英國、美國、新西蘭、以色列、馬來西亞、澳洲等。禁止在海洋保護區用魚槍捕魚：菲律賓、泰國、以色列（這些國家亦引伸至包括在保護區範圍以外出現的受保護品種）。禁止配備水肺裝置連同魚槍一起使用魚槍捕魚：法國、意大利、南非、（水肺人造照明、設備亦在禁令範圍內）。雖然英國有一個魚類協會提倡用魚槍捕魚，但他們的方法都是不使用水肺方式捕捉的魚兒，並且有全國性法例以及地方法例限制，以道種方式捕捉的魚類及甲殼類動物的體積；在禁止用魚槍的地區，破壞並非無可補償的。可證明區內魚類數目增加，海洋保護區及其他保護地區後，破壞海胆數目下降，就能夠補救該等的（三）破壞。保護野生生物

本港大部份潛水人士均喜歡觀察自然環境中的動物，並給牠們拍照，這些人都不認為有需要進行獵殺。根據保護野生鳥獸條例一九八八年，除了特別獵槍執照的數量激增外，郊野公園是香港的鳥雀生物保育地區。為什麼現在大家都在保護和愛惜香港陸上的野生動物，水底生物卻受到薄待？若我們要給予沿岸水域同樣保護，就應該對全面改善環境質素措施。

可惜，（四）每況愈下的問題日益嚴重！

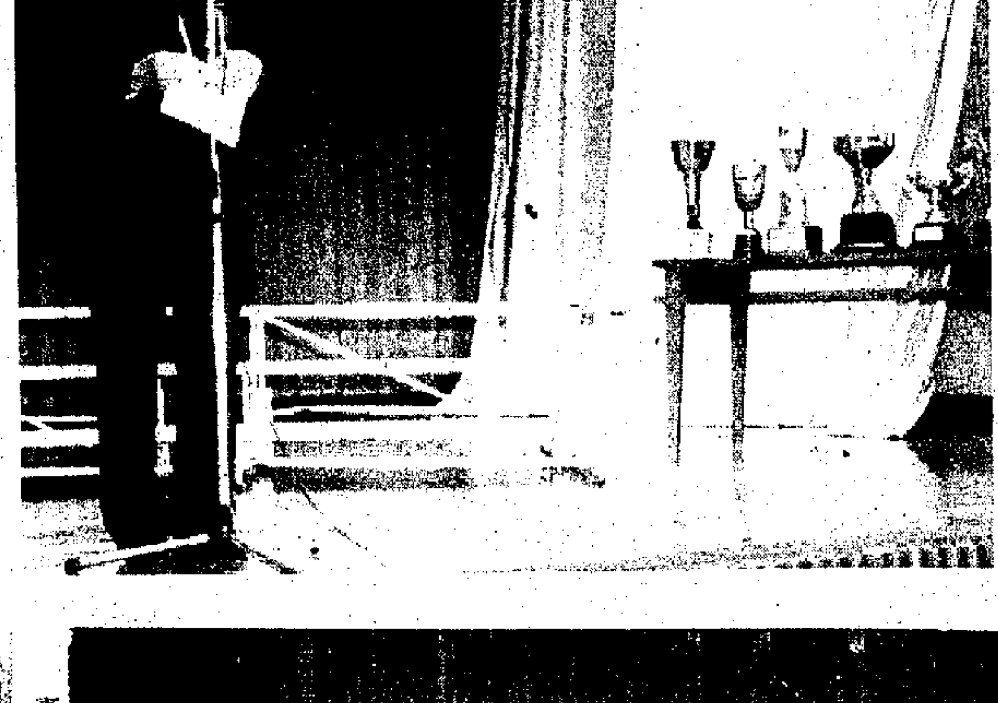
人類開始醒覺到他們對海洋環境造成了不良的影響，但基於某些原因，過去三年現時有關香港海洋生物的問題都仍未受到關注。很明顯，根據以往的數目等，人們對香港用具的「魚炮」來看，生物都遭屠殺，他們沒有遵照一些牌照的條例，迅速成為本地潛水者毫無限制地殺戮，我們若容許潛水人士繼續用這個方法，恐怕會給予我們大眾觀賞的魚類，則我們的少量魚類，就會在那之前殺光了。

麻煩試想一下，水底潛水人士的安全，經驗豐富的潛泳人士也有能力，只是手持魚槍，但程度很多少的潛泳身？潛水人士帶來的外，生意發生悲劇的一個選擇，有最低度的安全，你會挑戰這一個海洋生物，嘗試一下？（五）悲劇乃另一個生物，在溫度，雖然如此，魚槍的潛泳人士在水底的沙漠，以後的片，潛者比那人，他們應該承認所有的人均能於海洋中進行捕獵活動的現時，我們必須停止這種破壞性的環境中的生物。（六）是時候人們為何在的政府，任何破壞海洋的魚槍活動並不是我們應盡的責任，我們要求政府立即停止魚槍捕魚，保護沿岸水域的海洋生物，讓潛水人士及市民都能觀賞和享受香港的水底世界。（九九九）

第41屆學校朗誦節

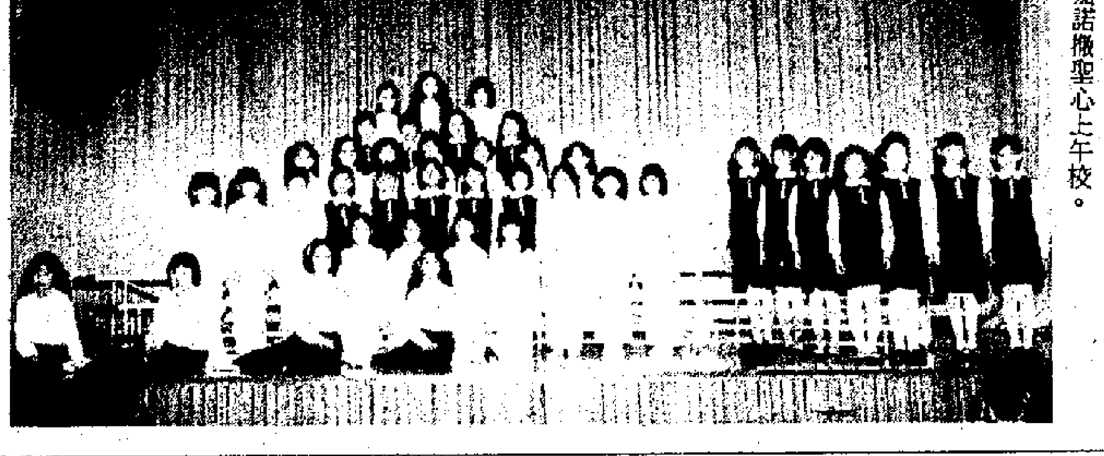
孫方中MBE太平紳士與吳鉅源先生頒獎給總冠軍蘇浙小學五、六年級代表。

廣播劇小學組冠軍迦密愛禮信小學上午校與評判合照。

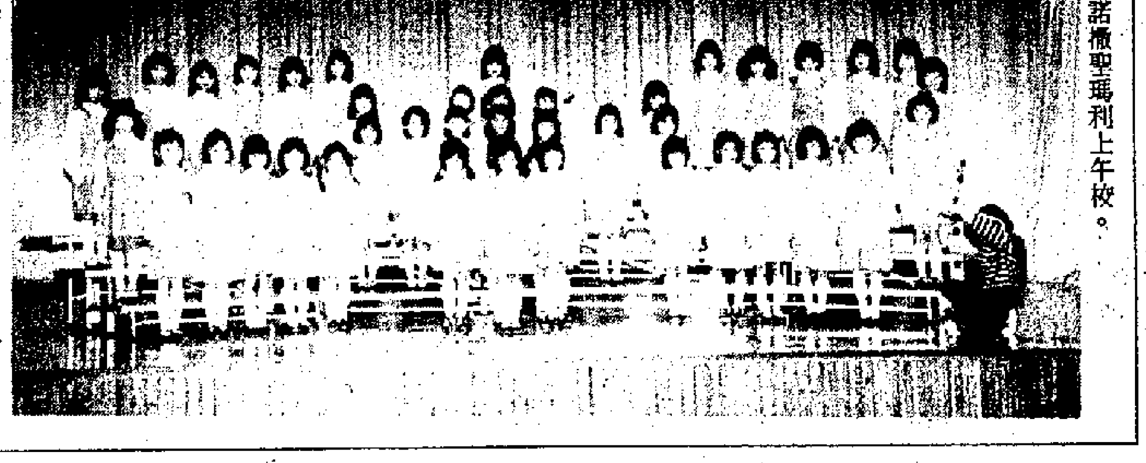


中文朗誦委員會主席吳鉅源先生。

協恩小學。



嘉諾撒聖心上午校。



嘉諾撒聖瑪利上午校。

論壇
香港大學校長王賡武日前接受本報專訪時表示，面對科技大學的開始和大專教育的擴展，香港……
老中青三結合有利適應

5英數 合格班 補習先管

欖勿弟兄拍賣行拍賣 INTERNATIONAL DIVERS TRAINING CENTRE LTD. 之潛水用具各物
廣告

區主席贊成開放豪巴新路綫

長遠疏導南區交通　興建集體運輸系統

南區區議會主席許湧鐘對有非專利巴士申請在區內開豪華巴士線表示歡迎，他希望政府詳細研究有關開辦條款，以便當局能有效監管，但長遠來說是應該在南區興建集體運輸網絡。

中巴罷駛事件發生後，公共巴士同業聯會隨即向運輸署申請，開辦南區豪華巴士線，而運輸署亦答應會盡快審批這申請。

許湧鐘認爲，政府倘若批准非專利巴士開辦新線，則需要審慎處理開辦條款，讓政府能有效監管這些豪華巴士線的票價，與及甚麼時候增加票價。

目前不少南區區議員及區內居民都埋怨，該區的巴士票價太高，至於開辦豪華巴士線區民能否接受，他稱，有關巴士票價要視乎這些非專利巴士的服務水平，相信在一定程度區民是可以接受，因爲這些巴士均沒有空氣調節和只有座位。

對於較早前港督巡視南區時會表示，不會在區內興建集體運輸系統，許湧鐘謂，不明港督爲何這樣說，因爲現時已有三個財團向運輸署建議在南區建輕鐵系統，而有關部門在研究當中。

有關政府預計未來南區人口不會上升，他強調，無論鴨脷洲，赤柱或石澳都有大型屋宇相繼落成，區內人口肯定會有提升，而道路的使用量便相繼增加，因此有必要興建集體運輸系統解決將來的需要。

許湧鐘補充短期內，解決區內交通問題可以增加專綫小巴路綫，但長遠來說，延長七號幹綫，即由西營盤至香港仔，與赤柱大潭道至筲箕灣的幹綫都有需要。（彭）

大老山隧道　工程滋擾多　居民無寧日

（特訊）鑽石山居民指出自建設工程在年前開始至今，區內居民居無寧日，問題一直沒有解決。

黃大仙區議員李玉華和鑽石山居民昨日在記者會上就附近地盤工程所引致的問題大吐苦水。

區民指責當局沒有管制噪音，容許區內二十四小時都可以產生噪音！又指責政府爲進行大老山隧道及其他道路發展的工程而漠視鑽石山區居生命的安危。例如工人高空工作，機器泥斗在路人頭上經過，易生意外，又或者在地盤路口，經常有大泥頭車橫過，行人走避不及，便會傷亡。

李玉華批評房屋署的清拆安排；認爲是不人道及嚴重失職。他說政府資源不足爲藉口沒有安置剩下四千多人，而工程的地盤團繞着居民住所，大大破壞了居住環境。其所引致的問題包括工人掘爆水管引致停水，路面破爛，沙石亂飛，渠道淤塞。還有街燈不足，治安出現問題，特別是區內常被小偷「釣魚」（用竹干從窗口伸入屋內）招致損失。

他強調居民所處環境令人無法接受，他呼吁當局盡快清拆此區，另外安置居民。

李氏希望藉着昨日記者會向政府公開要求改善環境。（一）要求晚上十時至上午七時無大型工程進行；（二）地盤內及路面定時灑水；（三）派專人監察高空工作，劃定工作範圍和於車輛進出地盤時指揮交通；（四）設後備水源及加裝消防龍頭；（五）加設警察簽到部及街燈；（六）處理區內污水、臭氣及垃圾及最後一點要求當局晚上派捉狗隊捉捕不下二十多隻的野貓狗。（寶）

學聯呈函港督　取消用公安例　起訴集會人士

（特訊）專上學生聯會五名代表將收集到的一千個同學簽名送交港督府，要求政府不要再引用公安條例起訴任何人。

代表昨日指出：公安條例的範圍太大，給與警方過大權力，而且沒有考慮犯事者的動機，因此需要立即檢討。

關心社會負使命感　東區選出傑出青年

圖：一九八九東區傑出青年獎當選人（右起）伍婉儀，周福強及黃海燕在東區青年日開幕禮上展示獎杯。

（特訊）東區區議會主席岑才生籲請青年人認識自己對社會的重要性，培養使命感，爲香港的未來作出貢獻。

岑才生昨日在維多利亞公園舉行的東區青年日開幕禮上指出，香港正處於過渡期的關鍵時刻，青年人關心社會的意義顯得格外重大。

他謂，青年日是特別爲響應全港首屆青年節而舉辦的，該項活動由東區區議會，東區政務處和十個青少年服務機構聯合籌辦，並動員數百名青年人參與籌備工作。

他續稱，青年日的活動種類繁多，主辦機構希望透過展覽，攤位活動，青年論壇和街頭劇界項目，使青少年認識到適當均衡發展的重要性，並鼓勵青年人積極參與社會事務。

此外，東區區議會於較早前會首次舉辦「東區傑出青年獎勵計劃」，藉以表揚及獎勵會對社區作出貢獻的青年人，而獲選爲東區傑出青年的三名人士，昨日在開幕禮上接受獎項，他們將於明年初前赴新加坡旅遊及考察八日。

該三名傑出青年分別爲二十八歲的警員周福強，十九歲的中七學生黃海燕和十七歲的中六學生伍婉儀。他們從五十六名候選人中脫穎而出獲得殊榮。

除東區區議會主席岑才生外，出席青年日開幕的主禮人還有署理東區政務專員張瓊瑤和青年節統籌委員會主席李家祥。（慧）

新任政務司曹廣榮　明出席灣仔區議會

（特訊）政務司曹廣榮自本月一日接任後，他明日首先出席灣仔區議會會議，聆聽區議會討論人權法案及社會福利白皮書的諮詢工作。

曹廣榮將會利用數個月時間，到多個區議會列席，以便與區議員有溝通，並進一步了解各個區議會的運作及特色。

此外，灣仔區議員鍾易安表示，希望曹廣榮能夠聆聽討論人權法案。

他說：香港人並無國籍，若就算硬謂是英籍，在英國政府修改國籍法後發英國公民（海外）護照便是愚弄香港人了。

他指出，香港要訂立一條法例是輕而易舉，因爲有大量人才，但在人權法案未草擬諮詢文件前，政府應先考慮到人權法案訂立的程序。

配合各項大型發展　規劃署元旦日成立

（港訊）當局成立規劃署的目的，是爲要設立單一的規劃機構，更具權力及有效地集中處理一切規劃事務。

該署署長余敦表示：規劃署是負責在本港發展方面，所有有關市區及鄉郊區內土地使用需求的規劃。

規劃署將於明年一月一日正式成立，屆時規劃環境地政科，屋宇地政署及拓展署的規劃工作將歸納由規劃署負責，而有關的工作人員亦會調往該新部門。

財務委員會已於星期五通過設立以下職位：

．規劃署署長及兩位總城市規劃師（由十二月一日起生效）；

．一位首席政府城市規劃師及兩位總城市規劃師（由一月一日起生效）；及

．另一位總城市規劃師（由四月一日起生效）。

此外，財務委員會亦通過將規劃環境地政科、屋宇地政署及拓展署多個首長級和非首長級職位調往該新部門。

當局認爲，隨着本港發展模式及處理規劃問題方法的轉變，有需要成立一個中央規劃機構。

其中的轉變包括對舊市區大型重建及發展組織重整計劃的日益重視；改善鄉郊區域的需要；透過與海港及機場有關的主要全港性發展計劃；提供新的基本建設以配合本港的需求；及改善土地使用與運輸相互配合的一般需要。

「有關規劃工作，是頗爲繁複及有相互關連的。」余敦說：「爲了確保各規劃建議能夠順利推行，不單需要在發展策界、次區域及地區發展層面方面的規劃互相配合，亦需要將地區層面各法定規劃和行動規劃方面的功能結合起來。」

他說，本港各區將設有規劃專員，負責區內所有法定及非法定規劃事宜。

他指出：「在都會區內，港島、九龍及荃灣將各設有一個地區規劃辦事處，而新界方面，將設有四個地區規劃辦事處，分別負責西貢及將軍澳、沙田及新界東北、屯門及元朗、大嶼山及離島的規劃事宜，而大嶼山及離島地區規劃辦事處將積極參與在大嶼山北部與新機場及港口有關的發展。」

余敦解釋說，新部門的成立並不影響城市設計委員會的運作；而根據城市規劃條例所作出的一切申請及反對書，可繼續遞交該委員會在美利大廈辦公的秘書處理。

余敦又指出現時城市規劃處轄下的中央諮詢及專業行政小組，將於規劃署成立後，由一個新設立的規劃資訊及專業行政組取代，該組將設於美利大厦四樓，由一位總城市規劃師主管。

他稱：「該組的工作，包括就涉及法定程序和其他規劃事宜的詢問，向有關方面提供專業意見。」

壇論

爲大專師資需求作好準備

嶺南學院社會學系講師　郭康健

香港大學校長王賡武日前接受本報專訪時表示，面對科技大學的開始和大專教育的擴展，香港大學在九十年代扮演的角色，亦將轉向訓練大量的研究生。

他表示，港大在剛提交的「一九九一至九四」三年計劃的建議，重點是希望於三、四年內，將論文研究生的比例增加一倍，即由目前佔全校學生總數百分之五增至百分之十；再加上維持課堂修讀碩士研究生百分之十的比例，屆時研究生將共佔港大總學生人數的百分之二十。

王賡武表示：港大有能力及人才，立即可以增加培訓研究生，問題是研究生不夠。究其原因是現時找工作太容易，另一方面是一些真正好成績的大學生，亦會取得外國獎學金去做研究。此外，現時爲研究生提供的資源不足，所得的獎學金及助學金很少，對畢業生沒有多大的吸引力。

王賡武希望擴充大學學額時，不要完全依靠在外國物色人選。如果不能吸引本地的學生留港任教，勢必不能應付未來擴展大專學額的師資需求。

我完全同意王校長的見解。爲了應付大專院校不斷擴充而需要大量師資，務實地培訓本地人才是長遠的治本方法。但是，除了要有遠見去培養青年人外，適當的安排協調亦非常重要。這裏所涉及的問題是「老、中、青」如何三結合，及大學與社會的關係等問題。

老中青三結合有利適應

隨着大專院校教員不斷流失，及大專院校不斷擴展，師資的缺乏越來越嚴重。有部份院校爲應付此等情況，在外地聘請一些外籍老學者回校担任領導地位。此等老學者有外國經驗，能夠把外國教育的優點移植到本港，加上此等人士沒有九七問題的担憂，他們不會在九七前紛紛離去，對高層領導有穩定的作用。但是我對此等現象却有所憂慮。

首先，給予此等學者的待遇是否高昂？如果是高昂的話，我要問是否在香港找不到同類的人才？如果待遇普通的話，除非香港對他們特別有吸引力，否則，較好條件的學者寧願留在本國或一些更有潛質的地區發展。這樣，所能招聘到的「人才」可能圍具虛名。此外。此班新貴是否已了解香港的情況？如果他們需要較長的時間適應，但他們若干年後如因種種原因離去的話，可能出現人離政息，或一朝天子一朝臣的情況。此外，派系鬥爭的情況可能激化。起碼外國人有外國人的圈子，不論語言和習慣，也與華人不同。在非教學的情況下，不同種族者，難有坦誠的溝通。而華人方面，又分有外國經驗，以喜觀接觸外國事物，及喜在外國發揮其貢獻華人，與及在本地培訓的「知識草根階層」。他們無論在年齡，接觸的圈子，在社會的影響力，學歷及對工作的期望也不同，要他們團結亦是不易的事。

我們不要因爲人才難求便簡單地以高價在外招聘人才，因爲這可能得物無所用，或成本大而效益低。縱使在過渡期需要他們協助，始終亦要考慮自力更生的問題。本地化及年青化是正確的選擇。但我們不是由一個極端突變至另一極端，而是一類淡出而一類淡入，逐漸培養接班人才是正確的方法。

中層骨幹貢獻不容忽視

中層骨幹對大專院校內部的穩定性有促進的作用。此班教員，豈礙對學校立下汗馬功勞，他們一般也較安於現狀，否則已不能留至今時今日。但是此班人士很多未能被校方重視，晉升機會相當緩慢甚至全沒機會。據我自己的接觸，中文大學一班博士，在七十年代中期已在中大當講師，十多年後的今天，很多仍然是講師一名。有些在學術上及對社會是有貢獻的，但他們的貢獻不被原校重視，結果可能導至人才流失。

浸會學院及嶺南學院的情況亦近似，很多教師的教齡已很大，但亦沒有晉陞的機會。結果諷刺的是，此等人士跳槽至理工學院或城市理工學院，無論在職級及待遇也比原校優勝。究其原因之一是高級位置不多，而待升的人數衆多，因而不能照顧周到。其二是學術以外的原因，包括關係及其他種種非學術的原因，寧願在別校請一人塡補，結果導至欲升而無門者氣憤，校方禮待外人而歧視「自己人」的做法，只會導致「自己人」有嚴重的疏離感。很多效忠了很久的教師一結果也要爲前途及證明自己的能力而離巢。可用之才一個一個的離去，教學與行政很易被解組，在要大事發展時，此種情況應該及時制止。

青年學者需要指導

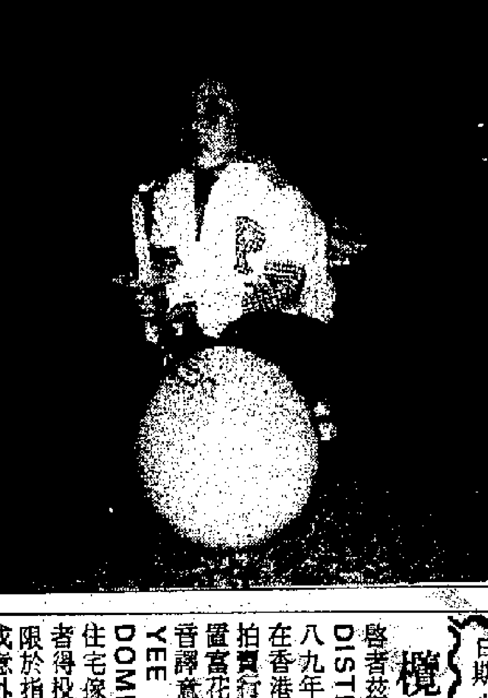
教與學是相輔相成的，青年學者縱使取得碩士、博士學位，不能證明他們的才能就足夠配合實際需要。新入學的青年學者，仍需要不斷向老年及中年學者學習。因爲知識是累積的，當他們累積到一定的經驗後，他們才能獨立地起步。很多時，取得學位後教師還要有四、五年的教學經驗，才能開始有自己的觀點立。否則很多時也是人云亦云，仍未能完全獨立。在四、五年的吸收經驗期，校方應該讓年青學者參予校政，從事研究工作與及對課程策劃提供意見。有時新的意念加上適當的配合，效果會比各自爲政好。要青年學者積極工作，給予他們參予工作的機會當然重要，但更重要的是論功行賞。這種方式應該對所有人也適用，而且晉陞與加薪的標準應該公開給所有人知道，而且沒有人在升遷上應該享有特權，否則只會導至同僚的不滿及破壞大家需要和諧共處的氣氛。

應與社會需要配合

以上所言只是談及人力資源如何運用的問題。另外我們需要注意的是大專院校與社會需要配合的問題。在研究方面，大專院校的研究可能走上牛角尖，研究的成果可能與現實脫節。如果在理工科、商科及社會科方面也能兼顧到實際市場需要，不論對學院、教員、學生與及社會也有好處。學生更能了解理論，而當他們畢業後融入社會時亦易適應，而社會亦得到專家的指導。爲了促進大專院校與社會需要配合，學校當局的火車頭——校長，應該發揮其領導地位，主動地與有關團體建立聯繫網。特別是研究所需的經費，研究者舖路及試驗研究所需的場地，是研究者不需的花時間。

此外，大專院校亦應開門辦學，不要自我封閉在象牙塔內，要了解社會，亦要讓社會去了解學院。學院人應透過大衆傳媒介紹一般市民知道他們的研究成果，或對某一問題的看法。現時已有一班大專院校的教員朝着此路向進法，但仍有一大群大專院校教員的沉默大多數，他們不過問社會，社會亦不過問他們。這樣對知識的普及化及反神秘化也沒有分享，有關學者應考慮自己對社會的責任，積極一點點讓社會分享其成果，已可改善現時的情況，且當社會人士對觀點及研究成果有所回應時，更可激發研究及觀點更加深化，這樣對多方也有好處。

人權宣言41週年　尖東舉行紀念集會



人權聯委會爲紀念世界人權宣言四十一周年，舉行集會，並於會上燃點洋燭誦讀人權宣言。（本報攝）

（特訊）香港人權聯委會，爲紀念世界人權宣言四十一周年，昨日於尖東舉行紀念日活動及展覽。

人權圖文展覽於早上十一時開始，據人權聯委會主席何喜華謂，到場參觀人士約五、六百人。所展出的圖文，主要是集中四個人權主題，包括死刑、人身自由、集會自由及言論自由。

至於集會則於下午四時開始，而參加集會人士約有二百個市民。於會上，何喜華謂，香港在對生命、人身、集會及言論等基本自由權，均缺乏足夠的保障，集會其他活動，包括唱勵志歌曲、國際特赦協會代表的演說及街頭劇，最後一項活動是燭光，誦讀世界人權宣言的修文。（玉）

南丫島波羅咀　興建貯灰湖

（港訊）政府擬在觀塘進行填海工程和興建一條新海堤，作爲啟德機場改善計劃的部分。

有關工程將在觀塘前濱及海床約七公頃範圍內進行。當局擬在填海區建築九龍灣公衆貨物裝卸區，作重建之用，以便現有貨物裝卸區遷移。

德機場改善計劃，政府已批出合約，予港九加德士公司在荃灣建造永久碼頭的擴建第二部分工程。工程擬在青衣西岸海床約九千百平米的範圍內進行。此外，政府亦准許南丫島的波羅咀前海床約二十七公頃範圍內興建貯灰湖，以提供發電廠處理及貯存設施。

發電站的煤灰。土地範圍已刊登於最新一期的憲報上。任何人如認爲該項工程有損其權益，可在明年二月七日或以前向地政署署長以書面提出反對，說明擁有權益的性質及所受影響的情形。

申請酒牌通告

茲特通告：現有曾昭偉住九龍旺角通菜街34號二樓前座，爲其設於將軍澳翠林邨翠林商場五樓33室及六樓之翠林酒樓，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌。任何人士如獲悉任何理由，認爲不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交設於新界荃灣青山公路二一〇號富華中心二字樓之區域市政局酒牌局秘書收。

日期：十二月十一日

公開拍賣

（除拍賣前售出外）

茲定於一九八九年十二月十八日（星期一）下午二時三十分在本行公開拍賣：

(1)香港中環皇后大道中198及200號（內地段第4856號及內地段第4855號）。
地段面積：約1,244平方呎

(2)九龍旺角花園街1L，1M，1N，1P及1R號鴻禧大廈地下第6號單位。
建築面積：約1,175平方呎

(3)香港浣紗街2號地下。
建築面積：約480平方呎

(4)香港德輔道中84及86號章記大廈5字樓5B號單位。
實用面積：約405平方呎

(5)香港灣仔駱克道375至379號福基大廈1字樓及平台
建築面積：約2124平方呎

(6)香港半山麥當勞道44B號2字樓及地下第5號車位。
建築面積：約1,715平方呎

(7)香港堅道128至132號堅威大廈高層地下C單位
實用面積：約605平方呎及平台1,630平方呎

(8)香港銅鑼灣京士頓街15號維德大廈4字樓A單位。
實用面積：約1225平方呎

(9)香港銅鑼灣記利佐治街11至19號及百德新街27號華登大廈13字樓A2號單位。
實用面積：約810平方呎

欲知詳情及看樓，請與本行聯絡。

協聯估值及拍賣行
香港皇后大道中30號娛樂行13字樓
5-222088　5-216366

公開拍賣大帮毛紗

啓者茲承銀主命準於一九八九年十二月十三日（星期三）下午三時正於本拍賣行內公開拍賣下列各物。

1. 2/28 DMM 100% WORSTED ACRYLIC（人造毛）HIGH BULKY YARN RAW WHITE IN HANK ORIGIN：TAIWAN　4,000 lbs.　10 Bales
2. 2/8 NM 100% SHETLAND（雪蘭毛）WOOLLEN YARN RAW WHITE IN HANK ORIGIN：TAIWAN　20,000 lbs.　100 Bales
3. 2/24 DMM 50% ACRYLIC 50% WOOL YARN（人造毛/羊毛混紡紗）SEMI-DULL RAW WHITE IN HANK ORIGIN：TAIWAN　42,860 lbs.　144 Bales

投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將各貨物出清，槌下後若有錯漏或意外事俱歸買者自理特此聲明（可於本拍賣行看貨辦，如要看全部貨物，請向本拍賣行索取看貨證）

維多利亞拍賣行啓
香港中環德己立街1-13號世紀廣場1603室
電話H二四七六一一　H二四七九〇五

速效增肥藥上市

人消瘦．百病生．人肥壯．百病除

限日增加體重　結實健美　絕不積聚脂肪

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱，元氣無從恢復，有因後天失調，營養不良，有因病後欠補，伐，睡眠不寧，既然消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，常患傷風，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人自知個中苦況。

由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥材製造，功宏效速之「補健增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一定之時間內，使虛弱者增加體重，肌肉結實健美而不發胖，脂肪不會增高血壓，夜睡酣睡，可促進食慾，增加吸收，「唐拾義補健增肥丸」，藥效驚人，絕不誇張，每盒二百粒，足供一個月服量。

唐拾義藥廠發行，文咸東街信興藥行總代理。各區分銷店：大道中張公安、文咸東協德榮、永樂東萬德、大道西新永安、灣仔英、利園山道光明、北角皇冠、春秧街宜安、國、永和、筲箕灣永生堂、香港仔華富、九龍柯士甸路、佐敦道金城、大埔道中正、北河街錦生、前、西洋菜街昌、元州街穀生、彌敦道南華、荃灣、興昌、觀塘大生、新蒲崗國際、官塘濟民、青山墟泰和、元朗元生堂、上水廣安堂、大埔陳家園、沙田衞元堂、澳門振興，以上各大藥房均有代售。

者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二零二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1681 OF 1989 準於一九八九年十二月十二日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港置富道（譯音）門牌一號置富花園 FU LAI YUEN（富麗園）（譯音譯意）十四字樓E室 DEFT.：LEE WAI YEE（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二零二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣印機、冷氣機、影印機傳真機各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER L.T. ACTION NO.2691 OF 1989 準於一九八九年十二月十二日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘道門牌三九六號 EVEREST IND. CENTRE 三字樓工場B（LEE WAI LUN AND YUEN MING HO ANDY）（NATURE PRINTING MACHINE, AIR CONDITIONER, COPIER, FAX 貨物性質—印機，冷氣機，影印機，傳眞機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二零二二四

離職啓事

本公司職員鄧嘉林先生已於一九八九年十一月十日擅自離職。今後有關其在外之一切業務活動及所有華洋轇轕，均與本公司無涉，特此聲明。

達紡企業有限公司啓

育成F4、F5英數會考保證合格班

P1至F7 補習 托管

兒童英語、電腦、藝術　功課督導、可供膳食　中小全科．英數招生

攬勿兄弟拍賣行拍賣 INTERNATIONAL DIVERS TRAINING CENTRE LTD. 之潛水用具各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1872 OF 1989 準於一九八九年十二月十二日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍東方街門牌四號樓下及閣仔（INTERNATIONAL DIVERS TRAINING CENTRE LTD.）（NATURE OF GOODS—DIVING KNIVES, CORRECTIVE LENS, BUCKELS, DIVING BOOTS 貨物性質——潛水刀，矯正鏡，潛水扣）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二零二二四

九龍汽車（1933）有限公司

招標承投廢料啓事

REF SD/27/003/89(11)

本公司現有下列廢料：

（1）廢巴士車身七部（需交回部份零件）、
（2）廢輕型貨車二部（約11噸）
（3）廢五金（包括銅、錦、鐵、電池及啤令等）
及
（4）廢木板

分別以投標方式出售

有意者請於十二月二十三日前，在辦公時間內親臨新界葵涌葵昌路五十一號本公司採購部面洽，或電0-4272492查詢有關索取投標表格事宜。

上述廢料之截標日期爲一九八九年十二月二十七日中午十二時正。

攬勿兄弟拍賣行拍賣 ROMGAGLE CO. LTD. 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1698 OF 1989 準於一九八九年十二月十二日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍花園街門牌二號—十六號 HO KING COMMERCIAL CENTRE 二十九字樓單位十九（ROMGAGLE CO. LTD.）（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二零二二四

拍賣大帮中國古董包括各類陶瓷器象牙擺件瑪瑙玉石 PATEK PHILLIPE 十八K男裝手錶首飾女裝皮衣毛披巾及已故 E.G. SHEWAN 太太之銀器餐具及古玩擺件廣告

茲定於一九八九年十二月十二日星期二，十三日星期三，十四日星期四，十五日星期五每日由下午五時十五分在香港中環士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之中國古玩包括各類陶瓷器石灣陶像花瓶碗碟魚缸酒壺粉盒筆洗雀籠象牙擺件玉器瑪瑙刺繡茶几銀器餐具十四K袋錶 PATEK PHILLIPE 十八K男裝手錶宜興茶壺景泰藍枱鐘廣彩印畫女裝皮外衣皮草披巾及其它工藝品公開拍賣歡迎參觀及競投

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二三二零八

攬勿兄弟拍賣行拍賣 CELSIUS LTD. 寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1760 OF 1989 準於一九八九年十二月十一日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港柴灣豐業街門牌四號 GEE TUNG CHANG IND. BLDG. 三字樓廠房F（DEFT.：CELSIUS LTD.）（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二零二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣衣車，衫，褲，冷氣系統各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER S.T. DISTRAINT NO.313 OF 1989 準於一九八九年十二月十一日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍新蒲崗雙喜街門牌六號 KARCHAU IND. BLDG. 二字樓B室（NGAI TAO SANG）（NATURE OF GOODS—SEWING MACHINE, JEANS, TROUSERS, AIR CONDITIONING PLANT 貨物性質——衣車，衫，褲，冷氣系統）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二零二二四

香港市政局

・改善城市環境・確保公衆衛生
・提供康體設施・促進文娛活動

招標佈告

1. 現招標承投：
（A）經營普通菜館
現招標承投由一九九〇年四月一日起至一九九三年三月三十一日止，在九龍仔公園游泳池經營普通菜館。
（B）經營普通菜館
現招標承投由一九九〇年四月一日起至一九九三年三月三十一日止，在九龍大環山游泳池經營普通菜館。
2. 投標表格及其他資料，可向九龍太子道東692號新蒲崗政府合署中座3樓市政總署東九龍文康執行總辦事處索取。如有疑問，可致電3—2068416向東九龍文康執行行政主任或3—7115935向九龍城區市容康樂主任查詢。
3. 截止投標時間：一九九〇年一月五日（星期五）上午九時。
4. 市政局不一定接納出價最高的投標書或任何一份投標書，並有權採納某份投標書的全部或部份內容。
5. 投標書必須填具一式兩份，放置白信封內封密，信封面貼上投標標籤（USD 542A），註明「市政局投標委員會秘書收」。所有投標書均須放入香港金鐘道66號金鐘政府合署44樓市政總署南面接待處的投標箱內。

市政局投標委員會秘書　陳淑儀

香港政府公佈

區域市政局招標公告

現招標爲區域市政總署文化事務組提供黑房設計製作及植字服務，爲期十二個月，由一九九〇年三月十六日起至一九九一年三月十五日止（招標編號：RCQ 453/89 (C)）。

投標表格及其他資料可向尖沙咀柯士甸道一三六至一三八號金門商業大廈八字樓物料供應組投標事務小組索取（電話：三—六八四五六九）。

投標書須於一九八九年十二月二十九日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈三字樓區域市政總署總部的投標箱內。

區域市政局投標小組委員會秘書　梁楚輝

誠聘記者

本報招聘記者，需大專或同等程度，工商經濟系優先取錄。有意請附履歷、近照及聯絡電話寄華僑日報信箱286號或晚上九時電：H491181嚴先生洽。

新界版

興築車路敷設水管電纜繁忙
西貢連串建設增供基本設施
改善交通水電供應多項明年次第完成

（特訊）最近，西貢區進行一連串建路工程，有些敷設水管，亦有些敷設電纜，以改善交通及水電供應等基本設施，到處繁忙。

沿西貢大嶼山路及布袋澳村行人路敷設水管之新界偏遠鄉村供水計劃，已於去年十月動工，可望於明年七月完成。

西貢清水灣道香港科技大學敷設二百五十、二百毫米MP幹管，已於九月動工，可望明年七月完成。

將軍澳高架通道自從今年八月開始，亦敷設四百毫米一P幹管，大概明年三月可竣工。

坑口道及將軍澳D4路及西沙路近澳頭，已於今年敷設電纜及村燈電纜，可望本月杪及明年一月完成。

北潭路近黃石碼頭，將於明年一月開始，重鋪車路。安達臣道近恩光學校附近也在該段時間建設車路。

此外，西貢道及海傍街是月敷設二百毫米水管，明年二月完成。為配合路政署工程，清水灣道至大學將於明年一月敷設二百毫米可望於六月完成。

西貢公路與康健路、康村路及康定路的交匯處，已於今年十月敷設DN四百及DN六三百毫米的淡水管，可望明年七月完成。（傑）

坑口分區委會成立一年來
對環境及交通問題
積極提供改善建議
嘉年華會開幕專員指出担任社區要角

（特訊）西貢政務專員唐建生昨日在坑口區八九嘉年華會開幕典禮致詞時說，分區委員會現已成為分區層面社區建立組織的一部份，在社區內担任重要角色。

唐建生說，分區委員會的職權，是就區內的公共設施，居民的福利，以及環境改善等問題，向政府提供意見與改善方法；並且協助推動由政府資助的文娛康樂活動。

他強調：分區委員會亦是討論時事及政府政策的渠道。由於各委員是來自各行各業的人士，同時對分區內一事一物都非常熟悉，因此他們能就有關地方管理問題向政府提供寶貴的意見。

唐專員讚揚坑口分區委員會於成立後短短一年多內，各委員對於響應政府推行的運動及社區參與計劃，不遺餘力。

他說：去年及今年所舉辦的嘉年華會，就是一個很好的例子。

此外，在環境改善方面及交通問題，亦迅速向政府及區議會方面反映，例如就銀綫灣的污染及分區內的交通等問題的改善方法，分區會都會作出了積極的建議。

唐專員致詞之前，首先由坑口分區委員會主席黃志明致歡迎詞，貝安達會長頒發攤位設計獎。

接着，由西貢區議會主席溫漢璋、唐建生專員、西貢分區指揮官岳禮華頒發紀念旗予服務團體。貝安達會長致送紀念品予主禮嘉賓。副主席朱有明致謝詞。

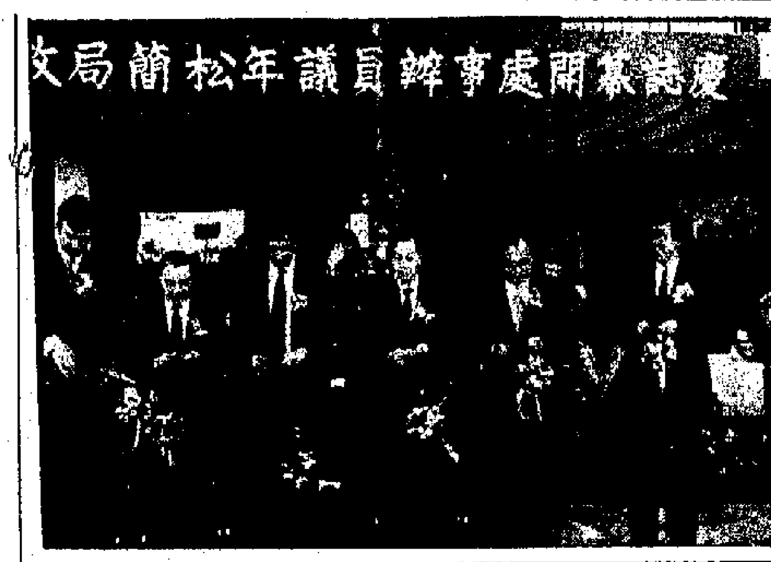
最後由唐建生、溫漢璋、岳禮華、貝安達、黃、成漢強、王水生、黃志明、張鎮海、蕭樹發、朱有明等主持剪綵。開幕儀式中，由耘樹林和黃嘉蘭担任司儀，兩人介紹節目外，談笑風生，亦泄亦諧，堪稱最佳拍檔。

坑口區八九嘉年華會由坑口分區委員會籌辦，西貢區議會贊助，旨在透過各項節目和展覽會，加強區內村民對坑口分區委員會的認識。

參與昨日嘉年華會的村民達二千人，場面非常熱鬧。節目方面有攤位遊戲、魔術、雜技、交、歡劇、北派、對打、羽扇舞與及中樂演奏，表演精彩，各人均盡興而歸。

除西貢政務專員唐建生外，嘉年華會開幕典禮的主禮嘉賓還包括西貢區議會主席溫漢璋、皇家香港警務處西貢分區指揮官岳禮華、坑口鄉事委員會主席成漢強，坑口區八九嘉年華會會長貝安達，成火南議員亦有出席。（傑）

西貢政務專員唐建生（左四），西貢區議會主席溫漢璋（中）昨在坑口區嘉年華會主持剪綵。



圖：區域市政局議員簡松年（右二）擴展沙田辦事處開幕儀式。（本報攝）

西貢政務處將軍澳分處
今遷新址續為居民服務
供就業資料亦接受投訴

（港訊）西貢政務處將軍澳分處由本星期一（十二月十一日）起在將軍澳寶林邨寶寧樓地下一式一至一式二室辦公，繼續為區內居民服務。

將軍澳分處的辦公時間為星期一至星期四上午八時三十分至下午十二時四十五分，及下午一時四十五分至五時十五分；星期五由上午八時三十分至下午十二時四十五分，及下午一時四十五分至四時四十五分；星期六為早上九時至正午十二時，星期日及公衆假期休息。

查詢電話三一一七〇壹三式一八。

分處內設有諮詢服務中心，為將軍澳區居民提供多項服務。

這些服務包括解答有關政府服務的諮詢，辦理宣誓、免費法律指導及租務主任計劃等。

這些服務均不收費，用，辦理宣誓的居民可與電三一一七〇一三式一八預約時間。

居民亦可向分處索取多種政府表格、刊物、便覽、小冊子、單張，甚至政府專上學院及職業先修學校的入學申請表格，將軍澳分處現正協助公開進修學院派發入學申請表。

該分處還會接受處理居民關於區內交通運輸、醫療服務、康樂設施、教育、環境污染等投訴。

另外，居民亦可前往該分處查詢勞工處的就業資料、政府職位空缺的資料，以及將軍澳發展概況等。

屯門仁愛堂籌福利費
聖誕慈善賣物會
獲相當理想成績
總理夫人藝員勸銷歌唱熱鬧

（特訊）屯門仁愛堂為籌募福利慈善費，於昨日在中港城舉行聖誕慈善賣物會，得亞視藝員及各總理夫人傾力勸銷，成績相當理想。

賣物會於上午十一時舉行開幕禮，請由屯門政務專員溫頌安、仁愛堂主席楊少偉、田文先、吳偉光、何君柱、及亞視下午茶節目主持人夏春秋、鮑起靜、鄧碧梅、楊虹、鮑翠薇主持剪綵。

楊少偉在致會並中致詞：今次賣物會得以順利舉行，實有賴信和地產投資股份有限公司、中港城物業管理有限公司、亞洲電視廣播有限公司鼎力贊助。而所有義賣物品均由多間商業機構慷慨捐出，令市民既可做善事，更可以特惠價錢選購聖誕禮品。

他並感謝唱片騎師盧念國及上述亞視各藝員、各總理夫人協助義賣，使此次籌款活動順利進行。

隨即舉行一連串致送紀念品，義賣遂告展開，剛選出的亞洲太平洋歌唱榮膺冠亞季軍三名小姐亦大展歌喉，更增場面熱鬧。

赴會者尚有總理吳國民、吳寶強、鄭耀俊、謝炎培、蔡炳榮、沃心田、黃日雄、陳順泉、譚榮根、田熾光及總幹事盧志忠、經理區炳雄。（君）

區局議員簡松年
設沙田辦事處開幕
切實爭取居民權益 為建設香港而努力

（特訊）區域市政局議員簡松年辦事處昨日擴展，並在致詞上表示，未來要爭取改善沙田安康市政服務及設施，以持本原則爭取居民社會事務；政制開放，讓香港得以循序漸進迎向民主化發展。

他強調，在政治轉變的過渡時期中，會全力投入參與社會服務，為設建香港而努力。

他指出，八年以來，本著團結社區，建設美好環境而投身沙田區服務，連任兩屆民選區議員。通過聽取市民意見，參與各區互助委員會及社團活動，了解居民需要及向政府部門反映，切實為居民爭取改善權益。

新設辦事處在沙田禾輋邨厚和樓一A地下，設立區域市政局議員辦事處。八月成立了辦事處執行委員會，作為協調及監察工作。

目前為止，共有二百多個委員，十個委員會召集人，因地區分工而設七個聯絡小組，加上平常事務共有十一個事務聯絡小組。

他聲稱，設有會見市民計劃及熱綫電話服務、關心市政服務、參與文娛康樂活動及公共事務，實現「與你攜手，建設社區」。（芳）

錦田鄉會主席鄧志良
太夫人舉殯備極哀榮
官紳首長鄉親致祭衆

（特訊）錦田鄉事會主席鄧志良之令壽堂袁氏太夫人之喪，昨午在錦田泰康園以傳統鄉例舉殯，靈柩卜葬於錦田白墳山，前往致祭的官紳鄉親極衆，喪禮備極哀榮。

致送花圈、弔唁者有新界政務署長許雄、元朗政務專員龔文輝、新界鄉議局主席劉皇發、區域市政局主席張人龍、太平紳士鄧乃文、黃松泉、戴權、鄧兆棠、區議員黎國耀、周耀榮、鄒海泉、楊毓照、趙玉全、柳子元、文炳南、曹紹偉、余廠祜、戴均、鄧德球、林則文、鄧英奇、鄧伯裔、鄧友仁、鄧創枝、鄧銀海、郭國齊、錦良、仕光、植槐、健林、添泰、文慶、逸勳、鄧兆邦、黃樹容、伍擇鄰、沈樂溜、趙華滄、周斗興、黃熙廷、龔新耀、鄧伯榮、鄧合穗、趙永嵬、李盛白、鍾世友、岑嫦珍、蔡創棠、黃武源、黃錦輝及社團首長鄉紳親友等數百人。（君）

新界二百警務人員
獲獎表揚滅罪出色
總區指揮官史務實頒發獎狀獎章勳扣
讚揚破案拘匪等盡忠職守

（特訊）新界總區指揮官史務實分別頒發嘉獎狀，長期服務獎章及勳扣，以及退休紀念品予屬區二百零三名人員，表揚他們在滅罪工作上的出色表現，以及在執行職務時表現出盡忠職守的精神。

在邊界分區警署一項儀式中，史務實頒發嘉許狀予總督察劉志強及其他三名隊員，表揚他們於去年六月至七月期間，成功偵破三個偷車集團，並且起回八部失車。

史務實亦讚揚陳炎督察於本年一月在上水拘捕一名兇殺案疑犯，表現出領導才能及專業才幹。

此外，總督察陳達興及督察韋伍武亦因在去年十二月拘捕兩名持械男子，並且搜獲五點五公斤三號海洛英。

史務實同時頒發嘉許狀予總督察洗道生及劉志堂督察，表揚他們於本年三月一連串緝毒行動中，拘捕三名匪及搜出一支自動手槍而被讚揚。

史務實亦致送嘉許狀予其他四十二名警務人員和三位文職人員，讚揚他們在新界總區駐守不同崗位時表現出專業才幹和盡忠職守的精神。

在儀式中，總區指揮官同時頒發長期服務獎章和勳扣予總警司韋遜和梁豐順，以及其他一百二十九名警務人員。史務實亦致送紀念品予十八名分別已在本年或即將在明年初退休的警務人員。

寶血會培靈學校舉行
慶祝三十週年遊戲日
彭鏗然丁韻玉聯主禮

（港訊）天主教寶血會培靈學校昨假粉嶺運動場舉行慶祝創校三十週年紀念遊戲日。開幕禮於上午九時三十分開始，主禮嘉賓北區議會主席彭鏗然太平紳士、寶血會總會長阮慧雲修女、培靈學校校監郭潘賞蔚校長、北區教育主任丁韻玉小姐、北區區議員李文心修女等就座後，運動員在步操隊伍帶領下，精神奕奕、步伐整齊地進場，向主禮嘉賓敬禮，大會由寶血會總會長阮慧雲修女主持升旗典禮及致開幕辭，儀式簡單隆重。禮成，首先表演節目隨即開始，由德貞小學銀樂隊演出助興，樂韻飄揚，使大會生色不少，隨後是舞蹈，輕快之舞步，使會場瀰漫着歡樂之氣氛，

在表演隊伍退場後，身手敏捷，十分精彩的遊戲競技比賽正式展開，每項比賽各有特色，趣味緊張刺激，啦啦隊輕鬆諧趣，家長不斷為之吶喊助威，鼓掌打氣。小女孩們亦為其子女爭虎鬥勇，經過一番龍爭虎鬥，結果三望班奪得全場總冠軍，二望班得全場亞軍。大會敦請北區教育主任丁韻玉小姐頒獎並致訓辭，語多勉勵，同學們獲益良多，校監郭潘賞蔚校長亦向各方面人士致謝之後，大會圓滿結束。此次遊戲日非常成功，到賀嘉賓有陶成章神父，呂寶珍校長，鄧珍妮校長，盧佩祁惠宜校長，嚴懋勛校長，陳學文校長，楊美容校長，單家壁校長，呂東明校長，等等及家長人數逾，場面至為熱鬧。

大埔公路多段維修分日封閉

（港訊）運輸署宣佈，為方便道路維修工程，大埔公路粉嶺北行及南行近粉嶺迴旋處之最外行車綫由星期一（十二月十一日）至十三日封閉。

大埔公路粉嶺北行及南行近和合石交匯處之最外行車綫於十二月十八日至二十日封閉。

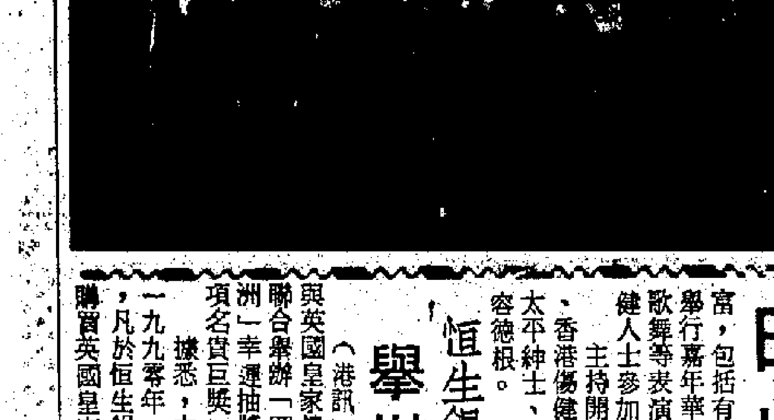
另一方面，為方便大埔寶鄉街築路工程，通往泮涌村的支路由星期一（十二月十一日）上午八時起封閉。屆時，駕車人士可使用由運頭街通往泮涌村的新支路。

屯門舉辦求職廣場

（港訊）勞工處將於明年初在屯門舉辦另一次「求職廣場」，以緩和目前勞工短缺的情況。該處本港就業輔導組高級勞工事務主任宋鈞傑表示，「求職廣場」為一集體招聘員工活動，旨在協助僱主宣傳職位空缺，及招引更多人就業或轉業。今次「求職廣場」會在明年三月九日至十二日在屯門市廣場舉行。由於接受報名先到先得方法處理，有意參加者須盡速報名。每間參加者須從速行裝修佈置分配的攤位，包括使用視聽輔助器材，有意參加「求職廣場」的僱主須於十二月十一日（星期一）下午五時或以前與本港就業輔導組聯絡。

荃灣明愛辦大澳聖誕營
賞水鄉風貌

（特訊）你想渡過一個快樂的聖誕嗎？那麼，歡迎你參加荃灣明愛社區中心屬下嶺峰社於十二月二十五至二十六日在東涌舉行的名為「一樂韻悠揚聖誕營」的野營活動，你不但可享到親手做的食物外，更可參與歡樂的聖誕晚會，流行的KA拉OK大會串，而二十六日早上由東涌漫步至大澳，沿途更可欣賞到古樸的漁村，大澳水鄉的風貌。



仁愛堂聖誕慈善賣物品，官紳及亞視藝員剪綵。

本港新聞

潘鴻昭善長下月香港大會堂
響應華僑日報救童助學義演
「三審玉堂春」李鳳演玉堂春（折子戲）
首期善欵十二萬五千
（部份撥捐仁愛堂）

潘鴻昭善長，承蒙粵劇師尊白玉堂贊許助學運動，傳予「三審玉堂春」大審功架，並由入室弟子黃君林輔導，潘君得此絕學，發揚行善，新海內外善長仁翁，賦予龐大力量，共襄善舉，情商得花旦李鳳飾演「玉堂春」，又有佐演折子戲，李鳳、龍貫天合演「白龍關」。聞秀唱家李小文、溫潔逑合唱粵曲。

（另有劇目下期報述：）

九〇年一月四日，星期四晚在香港大會堂音樂廳演出

潘鴻昭手募善欵芳名如下：

馮明瀚先生伍萬元

潘鴻昭先生伍萬元

（二萬元各親友生日賀儀）

仁愛堂壹萬元

李祖勤先生壹萬元

（加拿大世好匯來善欵）

鄭培英先生叁千元

劉善初先生弍千元

潘鴻昭善長十餘年來聯合名票紅伶為救童助學義唱，薛派義演，出錢出力，籌獲善欵數百萬元，除大部份救童助學外，部份撥捐數大慈善機構，使失學、醫療、孤兒、老人，得受其惠。年前因妻羅疾逝世，忙於照顧及善後，一度未為助學義舉。但仍時刻搜集良好劇目，以期演出，繼續努力善事，最近蒙歷任義演司儀之胡章劉先生，及白玉堂三叔萬足鄭綺雯女士等等協助，懇請老叔父白玉堂師尊傳授玉堂春與李鳳小姐合演大審戲場功架，俾能具多方面前人舞台絕技，用於社會公益，亦屬間接行善積德，幸蒙答允指導主角黃金龍，再命弟子黃君林加以輔導，潘善長努力學習，日以繼夜，不辭辛勞，以白玉堂世伯之大審排場，乃戲行中之絕學，今三叔能以答謝善長仁翁襄助，替清寒子弟盡點微力，供讀，不覺其苦，反得其樂，並邀得業餘唱家李小文女士，溫潔逑女士參與義唱，及新秀龍貫天、李鳳合演一幕折子武打戲「白龍關」，共籌善欵，益覺錦上添花。

音樂領導馮華，掌板宋錦榮，簫笛廖森，司儀莫佩雯，尚有節目，下期再續。

四邑商工總會複選
鄒悅葉趙耀祖分任理監事長

（港訊）香港四邑商工總會第廿一屆理監事昨在會所舉行複選。選舉結果：鄒悅葉以衆望所歸，再選為理事長，趙耀祖膺選為監事長、副理事長陳劍科、關汪洲、區潔名、總務與彥國、財務伍國偉、何錫泉、宣傳梁樹滿、劉璧生、伍國浄、何健邦、李立志、麥國輝、黃福根、交際李植來、林惠如、陳鴻光、龍鳳生、救濟均、黃福培、林維聲、學務趙君喻、梁天獻、雷灼南、稽核胡灼坤、互助許光照、雷庭、利樹源、常務監事利國偉、岑才生、陳廣就。理事翁家灼、伍旋操、李世衍、陳道棠、鄺永祺、林國籌、林鴻志、劉卓波、伍尚信、伍甲申、伍沃佐、黃起昌、黃文濟、李傳暢、伍標、林詒永、李卓羣、余漢慶、伍永灼、李無逸、雷石麟、蔡材煒、趙文濤、趙景雲、游佳然、呂新、林保濱、張廷、李發、甘寧、許柏臻、區式鉅、趙朗如、趙錦江、何錦陶、林湛、陳錦波、林海、陳志平、歐陽延、麥文忠、趙華欽、敖倫富、黃乾禧、何若楓、譚華正、司徒英、鄧爾邦、黃耀庭、張萬華、岑廷錫、甄國健。監事李炳超、李錫英、梁贊南、甄師讓、甄熾常、余愷慶、陳百強、陳歡、林世超、趙強、黃頌盈、馮琪偉、譚傳極、梁松就。候補理監事余健倫、楊子健、許鈞光、趙大偉、鍾焯文、梁鼎、胡炘立、鄒瑞祥、何國健。

傷健步行日逾千人參加
嘉年華會氣氛融洽

（特訊）由香港傷健協會及城市青年商會聯合舉辦之「第十六屆傷健步行日暨嘉年華會」昨日上午十時至下午四時於西貢萬宜水庫西灣路及黃石水上活動中心舉行，讓傷健人士共同參與有益身心的戶外活動，藉以推廣「傷健一家」的精神，促進傷健融合。

昨日節目非常豐富，包括有步行，下午並於黃石水上活動中心舉行嘉年華會，大會安排功夫表演及蒙古民族歌舞等表演，場面非常熱鬧，共有一千多名傷健人士參加。

主持開步禮的嘉賓計有兩局議員譚王葛鳴、香港傷健協會名譽會長李鈞共M·B·E·太平紳士、協會主席李家胖及程序委員會主席容德根。

恒生銀行皇家金幣
舉辦幸運抽獎

（港訊）恒生銀行與英國皇家鑄幣局現正聯合舉辦「買金幣遊歐洲」幸運抽獎，送出多項名貴巨獎。

據悉，由即日起至一九九零年一月六日正，凡於恒生銀行總分行購買英國皇家金幣每半安士，即可獲抽獎券一張，餘此類推，多買多送。客戶祇須於抽獎券聯根填上簡單資料並投於恒生銀行總分行大堂之特設獎券收集箱內，即可參加抽獎。

獎品包括頭獎三名，各得雙人歐洲旅遊名額一個，價值高達港幣三萬元，並有多欵行程可供得獎人選擇。其餘尚有二獎拾名及三獎拾名，可分別獲得一安士及半安士皇家金乙枚。

抽獎將於九零年一月二十四日舉行，並於一月三十一日在各大報章公佈，另有專函通知各得獎者。

恒生銀行經營黃金買賣業務歷史悠久，信譽昭著。而英國皇家金幣則為英國政府法定貨幣，並由英國皇家鑄幣局精鑄，含金量舉世公認，品質可靠，並備有一安士、一二安士、一四安士及一十安士四欵重量供選擇，歡迎至就近之恒生銀行購買。

圖示：傷健步行日剪綵儀式。

曦士管理顧問委任
亞洲區執行總經理

曦士管理顧問公司宣佈委任梁國輝博士為亞洲區執行總經理。梁博士將繼續駐於香港。梁在獲新前為曦士管理顧問（香港）有限公司經理及曦士的國際合夥人。

梁國輝博士出任新職後，除了掌管香港及台灣的業務外，亦會負責管理新加坡、馬來西亞及印尼的業務，更會帶領曦士在整個亞洲區的發展。

曦士國際總裁TERRY LYNCH先生在宣佈該委任時表示：「梁博士擁有出色的領導才能，又有豐富的顧問專業知識及商業觸覺，他出任新職後，定能令曦士在亞洲這個世界最重要經濟地帶之一的業務不斷發展。」

梁氏於一九八三年加入曦士管理顧問公司，設計及進行多項有關組織及管理發展之研究，並曾為多間上市公司、跨國公司及政府資助組織策劃工作評價及薪酬評定等工作。

在加入曦士管理顧問公司前，梁國輝博士曾在美國多間大學担任學術要職。一九七九年回港後，他加入一物業發展及建造公司工作，其後曾任職一以香港為基地的跨國財務公司為公司策劃及一香港上市公司為執行董事。

上月四懸強風訊號
雨量比正常少四成

（港訊）根據天文台昨發表的天氣報告顯示，今年十一月份的天氣主要受亞洲大陸性反氣旋和有關的季候風所影響。因此十一月的每月平均氣壓為一千零一十九點七百帕斯卡，是香港在該月錄得的第五高紀錄，而強烈季候風信號亦曾四度懸掛。

十一月份的雨水大部分由多股冬季季候風帶來，而錄得的二十點三毫米雨量佔三十四點七毫米正常雨量的百分之五十九，自一月一日起，今年的總雨量是一千九百零四點四毫米，較同期預計的二千一百九十點四毫米正常雨量少百分之十三。

十一月份天氣數字與正常比較的紀錄如下：

	十一月份紀錄	與正常比較
總陽光量	一百七十九點二小時	少十二點三小時
平均每日太陽幅射量	十二點四六兆焦耳／平方米	少一點零八兆焦耳／平方米
總雨量	二十點三毫米	少十四點四毫米
平均雲量	百分之五十四	多百分之二
平均相對濕度	百分之六十九	正常
平均每日最高氣溫	攝氏二十三點七度	低攝氏零點七度
平均氣溫	攝氏二十一點五度	高攝氏零點二度
平均每日最低氣溫	攝氏十九點七度	高攝氏零點八度
平均露點	攝氏十五點三度	高攝氏零點四度
總蒸發量	一百零八點七毫米	少二十六點五毫米

世界龍岡學校
慶祝十三周年
賀劉漢銓晉紳

（港訊）世界龍岡教育機構在香港成立，開辦中、小學，屆十三周年，昨（八）日假座港島信德中心聯邦大酒樓舉行慶祝，並賀校董劉漢銓榮膺非官守太平紳士。下午七時，董事局主席張頌漢太平紳士、校董劉沛泉、劉漢銓太平紳士、關治羨、關秋安紳士、張熾昌、張永賢太平紳士、張耀榮等迎迓嘉賓，到賀者有東華三院主席黎國榮伉儷，香港政府貿易署副署長葉劉淑儀，該校名譽顧問趙振邦太平紳士伉儷，劉秀蘭醫生，劉朱瑞蘭，張鴻劍及各文教先進，該校中、小、幼五校全體教職員二百餘人，筵開廿餘席，宴會開始，主席張頌漢致歡迎詞，概述校務發展近況，介紹劉漢銓校董及黎國榮主席對社會公益及教育的偉大貢獻，勗勉各教職員繼續努力發揚龍岡精神，旋由校董劉漢銓致答謝，語多謙遜，最後由校董張熾昌致謝詞，晚宴中由各校教師演唱名曲及幸運抽獎助慶，充滿文娛歡樂氣氛至十一時盡歡而散。

慶宴主方祝酒，左起趙振邦、張熾昌、劉漢銓、張頌漢、劉沛泉、關貽蕃、張永賢、張鴻劍。

布政司霍德指出
缺兒童護理知識
阻子女健康發展

（特訊）「親情洋溢暖萬家」嘉年華會昨日在維多利亞公園舉行，會場內除了展覽之外，尚設有三十個遊戲攤位，及九個家庭活動站，遊戲攤位的主題是父母之道，至於家庭活動站則安排了歡樂家庭大合照、愛心傳送站及小畫家樂園等。

布政司霍德爵士昨日在嘉年華會開幕禮上致辭說：「家庭生活教育宣傳運動委員會在過去數月，曾用多種不同類型的宣傳和教育活動，強調愛護關懷兒童這個信息。」

他續稱：「如果父母欠缺兒童護理知識，可能會對孩子疏於照顧，更甚者，還會妨礙他們的健康發展。」

昨日之主禮嘉賓除霍德外，尚包括社會福利署署長黃錢其濂、青年節籌委會主席李家祥、廣播處長張敏儀、社會服務聯會主席朱幼麟及家庭生活教育宣傳運動委員會主席朱楊珀瑜。（紀）

聖誕襪填色比賽
外來小遊客獲獎

（特訊）新港商業中心推廣部為迎接普天同興的聖誕節，昨日在該中心商場內舉行兒童聖誕填色比賽，共有三十六位小朋友參加，最後選出五名得獎者及三名優異獎。

他們是黃建峯（七歲）、梁皓璋（六歲）、陳、李明怡（十歲）、陳昭婷（九歲）及GOYCE CHAN（九歲）。此外優勝者為李文雅（六歲）、梁瑋梓（六歲）和ALEX YU。

得獎者當中以梁瑋梓小妹妹最感有意義，因為她是跟隨媽媽從新加坡來港旅遊，昨日剛巧路經此地看見有填色比賽，於是便參加，而今次得賽她們一家都十分之高興。（詠）

青年音樂家匯演
秋季已圓滿結束

（文化消息）由香港演藝學院主辦，埃克森能源有限公司贊助的青年音樂家匯演於八九年的五月及十月分別舉辦過夏季及秋季兩次季節性的匯演並廣獲一致好評。於十二月八日（星期五）晚在演藝學院所舉行的青年音樂家匯演晚會，更成為該匯演在八九年的壓軸演出。

當晚的匯演中，演藝學院校長賀約翰博士除了向鼎力支持青年音樂家匯演的埃克森能源有限公司致謝之外還鼓勵學生全力爭取機會來發揮個人的音樂天份。十四位演藝學院音樂學院的學生分別以最擅長的中外樂器彈奏了多首有名的樂章，還有羣麗絲指揮初級生室樂團的演奏。

青年音樂家匯演得到各界的支持及埃克森能源有限公司的鼎力贊助已成為香港演藝學院季節性的節目之一。踏入一九九〇年，此匯演將翻開新一頁樂季——「春季青年音樂家匯演」。跟以往多樣化演奏形式一樣，新一季的匯演加入了十八位演藝學院初級音樂生讓有潛質的音樂新秀一同享有這一個寶貴的演出機會。

合力清潔展繽紛
創新形式傳訊息

（特訊）市政局與區域市政局保持香港清潔運動聯合策劃委員會主辦「合力清潔展繽紛」清潔運動，昨日假座九龍公園舉行，目的為透過多項形式創新的活動精以傳遞清潔香港的信息。

委員會主席彭學端在開幕禮上表示，近年清潔運動目標是透過教育和宣傳去推廣社區參與和精神，保持本港清潔是市民應有的責任。

開幕禮後，並由二十九隊分別由區議會、社團及機構代表組成的隊伍紛紛齊集九龍公園廣場，携手完成一幅以清潔環境為主題的巨型拼畫。

此外於廣場的另一方則舉行嘉年華會，以遊戲和多類表演，向現場觀衆推廣清潔信息。

展覽會除展出較早前在委員會舉辦的廢物雕塑比賽中勝出的雕塑品外，更有三個由美籍雕塑家大衛·芬創作的「報紙兒童」。

該個展覽會由昨日起至九〇年一月三日止，並由一月五日起移師至荃灣大會堂繼續展出，至一月十三日。市民可免費入場欣賞。（詠）

圖：彭學端昨主持「合力清潔展繽紛」開幕禮。（本報攝）

現代女畫家作品
花園街市厦展出

（港訊）現代女畫家作品暨旺角區節繪畫創作比賽作品展今日下午六時在花園街市政大厦十樓活動室舉行開幕典禮。並由十二至十五日一連四天，由上午十時至下午七時開放供市民參觀，費用全免。

畫展為旺角區節活動之一，由市政局合辦畫展將展出八位本港及海外知名女畫家的部分作品，其中包括來自不同畫派，創作風格迥異的女畫家。透過女性特別敏銳的觸覺，豐富的感情以及細膩的表達方法，以色彩表現出來的女性世界觀，相信定會引起觀賞者的興趣。

八位女畫家分別為：伍月柳、何東愛、周綠雲、康德、高翠珍、林秀香、趙玉文及趙玉華。

本畫展亦會同時展出旺角區繪畫創作比賽——「即席揮毫」的優勝作品，該項比賽專為青少年畫家而設，目的是為他們提供一顯身手的機會。

華僑日報 中華民國七十八年（一九八九）十二月十一日 星期一

華僑教育

翁鍾良施主持明我幼稚園遊戲日稱
羣體遊戲樂趣無窮 帮助兒童身心發展
希望家長多陪子女遊戲增進親子感情
校監何羅美鑾歡迎政府改善幼師薪級

（特訊）天主教明我幼稚園、明我幼兒園，日昨下午二時半至四時半，假銅鑼灣摩頓台公園，舉辦第十三屆遊戲日，由香港教育委員會委員、基灣小學上午校校長翁鍾良施女士致詞及頒獎。同時頒獎的嘉賓有：中大校友會聯會教育發展有限公司董事會主席、孔聖堂中學校長李金鐘伉儷、中大校友會聯會會長關彰華、香港信義宗書院院長張巽文牧師、該校校董鄺楊美齡。是日出席有文教界人士、家長及學生二千餘人，小朋友喜氣洋洋參加比賽，情況備極熱鬧。

香港教育委員會委員翁鍾良施校長強調：羣體遊戲確實有無窮的樂趣，對兒童的身心、智力等發展都有很大的幫助，我們更透過遊戲，使孩子明白做人的道理，及接受父母心中的真愛。她指出：孩子從遊戲中能夠學習誠實地遵守「遊戲規則」的重要，進而在家庭、學校、社會、國家、甚至國際社會上都要遵守共同訂下之「遊戲規則」，這樣，社會才可安定，人類共享和平。

父母從遊戲中也學習到對孩子傳達真愛的途徑，鍾校長認為將愛傳達給孩子的方法，可分為四個部份，那就是：視綫的接觸、肌膚親情、集中注意力和管教。

翁鍾良施校長希望家長們能在忙碌的生活中，多陪子女一起遊戲，以增進親子感情。她認為當孩子感到真正被愛時，管教就變得容易得多，孩子便會排除敵意與障礙，接受父母的教導。

該校校監何羅美鑾指出：目前有消息透露，行政局已通過訂出幼稚園教師的薪級表，作為對校方的建議，鼓勵幼稚園跟隨。同時容許幼稚園於未來數年內提高三至三成半學費，以應付加薪的開支。為避免因提高學費而增加家長的負担，教育署將於明年九月推行幼稚園學費減免計劃，以取代現行的資助計劃。

何羅美鑾認為：作為一個幼兒教育工作者，對政府關心本港的幼兒教育，同時提出改善幼稚園教師的薪級標準，當然表示歡迎，但是對於推行的方法，她有三點建議：

（一）要提高幼兒教育的水平，先要訂出幼稚園教師的最低學歷標準，政府建議幼稚園教師的薪級標準與幼兒中心看齊，但如幼稚園教師的最低學歷亦如幼兒中心由中三開始，則是一個政策的倒退。幼師最低的學歷標準應為中五畢業（亦包括幼兒中心在內），因為現行幼稚園教師的一般學歷均是中五或以上學歷。

（二）目前本港幼稚園教師，大部份已接受三個月的短期訓練，為了提高幼師的教學水準，應大量增加二年制的在職幼稚園教師訓練班的學位，同時開辦幼稚園職前訓練班，以培養優秀的專業幼稚園教師。

（三）政府為避免因幼稚園提高學費而增加家長的負担，所以準備於明年九月推行幼稚園減免學費計劃，此資助計劃只屬於對部份家庭的幫助，但如改為按位津貼幼稚園則更為實際，因為這樣做，一方面可以簡化行政的手續和節省費用，同時更可以使幼稚園直接受惠，從而改進本港的幼兒教育。

天主教明我幼稚園，明我幼兒園舉行第十三屆遊戲日，上圖右為香港教育委員會委員翁鍾良施校長致詞，上圖左為該校校監何羅美鑾。下圖為翁鍾良施校長頒獎與優勝隊伍。

李國能謂吸引海外大學教師來港
專上教師在本港服務條件 大學資委會考慮彈性處理
港大王賡武謂政府不重視學術研究
影响大專教師在本港難有重大發展

（特訊）大專及理工教育資助委員會建議政府大幅增加研究經費，以給引大專教師，但要保持大專教育質素，一定水平，有很多問題有待解決。

港大校長王賡武認為影响大專教師在港發展，除因晉升機會受到傳統英國制度限制外，政府過往不重視學術研究是最大的錯誤。

大專及理工資助委員會主席李國能承認這是問題的根源，最近已向政府建議增加研究經費，佔將體大專經費的百分比由目前的百分之四逐步增加到百分之八。另外，目前正構思一套彈性處理大專教師服務條件的方案，以吸引海外的大專教師。

除師資問題外，大專負責人担心中學生水準不夠，會影响到將來大專畢業生質素。港大校長王賡武最担心中學生語文能力差，影响大學質素。

前中大教協會師主席郭少棠更批評政府今次擴展大專學額，欠缺完善計劃及各方面配合，很難成功。但科大學校吳家瑋表示，不應過早作評論。

對於這些問題，李國能則較有信心，認為政府用校外資源應付校舍、設備及師資的額外需求。

人間直播室：鴿子人生

龍任眞

您相信嗎？一個在香港長大，三十多歲，有妻子有女兒的男人，竟然在大家都為前途問題担心的時候，拒絕與家人移民，却打算在元朗開農場。

阿亮個子不算高大，可是他的男子氣慨，却從眉語間自自然然的流露出來。

小時候的阿亮，是一個十分內向的小孩子。由於父母都是執教鞭的，所以家教十分嚴厲。那時候，不要說鄰居，就是同學，爸媽都不許阿亮親近。結果，阿亮便變成一孤獨又自我的小孩子。

沒有朋友，阿亮便寄情於小動物。就靠着每星期一元八角的零用錢，阿亮開始了他自己的小動物園天地。最初，成員只包括了一頭麻鷹，幾隻白鴿和幾尾金魚。可是，這已足以令沒有知心的阿亮得到宣洩。

雖然阿亮很努力地在局限中尋求解脫，凹是父母的壓力依然存在。由於那頭麻鷹的爪很鋒利，就是在家裏，阿亮為了保護自己，不論春夏秋冬，都穿上厚厚的衣服，再戴上手套頭套和眼罩。結果，可能大家都猜到，阿亮的爸爸媽媽一定反對，於是，阿亮又得放棄這玩意，放棄這朋友。

中五畢業，阿亮正式宣佈經濟獨立，於是他便第一時間搬出來，自己組織了小天地。雖然那時候，收入不多，生活亦算艱難，阿亮却比以前開朗得多。

後來，阿亮漸漸地有了一筆不多不少的積蓄，他開始建築自己的白鴿天地。在九龍城寨的家，阿亮辛辛苦苦的說服鄰居租他天台，然後築起他的白鴿樂園。

從百多頭到現在的幾千頭，阿亮實在花了不少心機，培育、照料、訓練、全都是時間金錢和心血的結晶。最初，阿亮對白鴿並沒有認識，只是單單因為嚮往白鴿自由自在的生活，便愛上他們。於是，阿亮自己研究，讀書，越來越了解白鴿，越養便是越多。

現在，阿亮更從事白鴿買賣，訓練白鴿出賽，就這樣，阿亮便漸漸地把興趣與工作混合，越幹就越起勁！

坦白說，這世上，不是很多人有機會找到一份是自己的工作！阿亮——就是幸運的少數。

大學山

努力學習充實多方面修養 以積極態度担當未來使命
吳祥川紀念中學舉行一年一度家長日
校長鄭文煒於大會上致詞勉勵各學生

（特訊）東華三院吳祥川紀念中學，昨日舉行家長日，參加之家長達一千人。

校長鄭文煒在報告校務時指出，除東華三院多種獎學金外，該校更增設吳祥川紀念獎學金，今年得獎者共有九人。公開考試方面，今年成績續有提高，中五會考考生共獲得優良科目達一五三項，高級程度考試及格率接近九成。入讀港大、理工、浸會、嶺南及教育學院者共十八人。訓導方面，實施家課管理計劃、品德獎勵計劃及傑出學生選舉。升學就業輔導及學生輔導方面，均注重與課程互相配合，在社會教育一科之內施教。該校亦注重各項課外活動，校內之學術、文娛及服務之學會共三十個，校外比賽，如朗誦、音樂、童軍活動等均有優良成績，尤以體育方面，項目更多，成績驕人。最後鄭校長勉勵學生努力學習，充實各方面之修養，以享受人生，並以積極的態度担當未來之使命。

繼由學生表演中英文朗誦、音樂、舞蹈及跆拳道等。隨後，家長與教師進行分組討論，主題為學生輔導及父母子女間之溝通。

家長日最後之節目為茶會，家長與師生共進由家政科學生製造之茶點。

欄情

針無兩頭利

・樂天・

很相信「針無兩頭利」這句說話。

已令多少情侶傾醉不已的玫瑰花，嬌艷美麗，但枝上却少不了一些會刺痛肌膚的利刺，被界為最有營養價值的水果之王——榴連，嫩肉之內却充塞着令人退避三舍的「猫屎味」；無毒的大蟒蛇，長相醜陋，但顏色鮮艷奪目的金腳帶和銀腳帶，却劇毒無比……看！針那會有兩頭利？

人，亦是一樣！

今天，我們有了電腦、太空船……這一切給予我們方便的產物，是進步，抑或是自我毀滅？

——文明不斷發展，奈何真正的生活質素却不斷下降。毒物滿佈天地裏，人類分分鐘受致癌物及輻射化學所引致的死亡威脅，秒秒鐘生活在虛假及違反人性的環境裏。

金聲 鴻聲 鴻基 鴻基1 ｜ 麗聲 總統 民樂 樂聲 ｜ 大明 海運 ｜ 國都(1)(2) ｜ 淘大 碧麗宮 ｜ 國際 香港仔 ｜ 華聲 百樂 凱聲 ｜ 國泰 ABC ｜ 凱旋 銀星

今天盛大獻映 猛鬼山墳 吳耀漢 伊雷 李菁 李國麟 沈威 邵音音 林光 林紹銘 林寧 許紹雄 主演 不宜兒童 金影製作有限公司

今天盛大獻映 民樂夜加場 麗聲午夜加場 猛鬼山墳 金影製作有限公司

90年代鬼特攪別行區

今天五場 龍格爾 特警威龍 金美玉主演 宜不童兒

今天五場 夜激情 何藩作傑 米蘭電影公司出品 ｜ 今天五場 不道德的女人 迷天下盡男仕 贏盡世人恥笑

今天五場 上帝也瘋狂續集 老少咸宜 安樂發行 四點場 我愛神仙

今天兩場獻映 亂世佳人 奇勒基寶李雲麗斯夏侯

今天五場獻映 法內情大結局 劉德華 葉德嫻 麥當傑 導演 宜不童兒

今天五場獻映 擁桃蜜情紅 法國藝術版 全港影評大讚

今天五場 宜不童兒 法內情大結局 風雨垂危吐血救子 ｜ 即日五場老少咸宜 上帝也瘋狂續集 笑足一百分特醇喜劇 ｜ 今天五場三級艷片 何藩導演 夜激情 88年代歷陣寫眞女郎

今天五場三級片 夜激情 ｜ 即日五場全球科幻震驚鉅獻 深淵 ｜ 越牆飛危 四十點三九

今天五場 偷情先生 鍾鎮濤 李鳳美 主演 ｜ 八寶奇兵

今映 神秘父子 大結局 法內情 早場 龍少爺

華京 ③②① ｜ 康城 1 2 ｜ 百老滙 ③②① ｜ 利舞台 華盛頓 ｜ UA沙田 ｜ 金聲 ｜ 利港 ｜ 珠江 銀都 ｜ 京都 ｜ 屯門

上帝也瘋狂續集 1級 ｜ 夜激情 3級 ｜ 法內情大結局 2級

今映 第3級 夜激情 80年代眞寫郎女！ ｜ 趣事多！笑到喊 偷情先生 2級

上帝也瘋狂續集 1級 ｜ 城市獵人 2級 ｜ 法內情大結局 2級

華盛頓 第3週 1級片 上帝也瘋狂續集 午夜 胭脂扣 ｜ 利舞台 電影今至13號暫停 公演粵劇

法內情大結局 ｜ 夜激情 ｜ 特警威龍 ｜ 上帝也瘋狂續集 ｜ 極度空間 ｜ 上錯老豆身

深淵 ｜ 迷城之旅 ｜ 上錯老豆身 ｜ 極度空間 ｜ 夜激情 ｜ 上帝也瘋狂續集

上帝也瘋狂續集 ｜ 偷情先生 ｜ 迷城之旅 ｜ 同性三分親

今天五場 偷情先生 ｜ 高志森 又一喜劇 ｜ ① 猛鬼山墳 ｜ ② 偷情先生

今天獻映五場 科學技特趣喜劇 上錯老豆身

最後三天 三天後請早 極度空間 ｜ 最後三天 一級笑狂 上錯老豆身

院① 今天五場 虎膽龍威 ｜ 院② 今天五場 極度空間

元朗 ｜ 嘉華 ｜ 嘉年華 ｜ 麗華 ｜ 嘉城 ｜ 紅磡 ｜ 好運 ｜ 新麗 ｜ 海城 ｜ 南華 ｜ 華懋廣場 ｜ 巴倫紐約 ｜ 新華

今天五場 夜激情 ｜ 第3週 上帝也瘋狂續集 ｜ 第2週滿狂 法內情大結局 劉德華 葉德嫻 秦沛 羅烈 ｜ 土瓜灣九龍城道 新城中心 座位舒適 聲光一流 嘉樂院線 中西名片 快將開幕

今天五場獻映 法內情大結局 ｜ 今天五場 三十年親恩大情仇終結 法內情大結局 麥當雄監製

兩院五場 上帝也瘋狂續集 ｜ 法內情大結局 ｜ 內部裝修 暫停放映 ｜ 院① 法內情大結局 院② 紅蜜桃擁情 院③ 猛鬼山墳 ｜ 夜激情 上帝也瘋狂續集 紅蜜桃擁情 ｜ 今天五場 上錯老豆身 極度空間 ｜ 最後兩天 現代女性心聲 激情何價

油麻地 光華 ｜ 龍都①② ｜ 雅都 ｜ 寶石 ｜ 凱都 ｜ 鴻基 ｜ 新聲 ｜ 金門 ｜ 新樂 ｜ 影都 ｜ 快樂 ｜ 新都 ｜ 寶聲 ｜ 黃金 ｜ 大華 ｜ 翡翠 ｜ 新光(1)(2)

今天五場 法內情大結局 ｜ 今天五場 淫貨賤貨任家貨 ｜ 今天五場 偷情先生 ｜ 今天五場 猛鬼山墳

今天五場映 猛鬼山墳 ｜ 今天五場映 猛鬼山墳 ｜ 今天五場映 猛鬼山墳

今天五場 偷情先生 鍾鎮濤 黃霑 沈殿霞 李美鳳 倪匡 ｜ 今天五場 偷情先生 ｜ 今天五場 偷情先生

今天五場 夜激情 何藩 ｜ 今天6場 夜激情 何藩

② 五場 極度空間 ｜ 今天兩場 上錯老豆身 ｜ 中國戲院 牧羊卷 李世濟主演

讚揚破案拘匪等盡忠職守

總督察劉志強及其他三名隊員，表揚他們於去年六月至七月期間，成功偵破三個偷車集團，並且起回八部失車。

史務實亦讚揚陳炎督察於本年一月在上水拘捕一名涉殺案疑犯，表現匪及搜出一支自動手槍而被讚揚。

史務實同時頒發嘉許狀予總督察冼道生及劉志堂督察，表揚他們於本年三月一連串緝毒行動中，拘捕三名警務人員。

梁豐順，以及其他一百二十九名警務人員。史務實亦致送紀念品予十八名分別已在本年或即將在明年初退休的長期服務獎章和…扣予總警司韋遜和…

據悉，由即日起至一九九零年一月六日正午，凡於恒生銀行總分行購買英國皇家金幣每半…填上簡單資料並投於恒生銀行總分行大堂之特設獎券收集箱內，即可參加抽獎。獎品包括頭獎三名，各得雙人歐洲旅遊…

平均相對濕度 百分之六十九
平均每日最高氣溫 攝氏二十三點七度
平均氣溫 攝氏二十一點五度
平均每日最低氣溫 攝氏十九點七度
平均露點 攝氏十五點三度
總蒸發量 一百零八點七毫米

體育

救人一命勝造七級浮屠
水上安全運動
四千青年學生義務担任拯溺工作
英勇救回五七遇溺市民寶貴生命
黃秉槐議員頒獎伍偉民主席報告

水上安全海報設計，二千作品參加，琳瑯滿目，美不勝收，經評選結果，梁慶倫劉恩恩分膺高初級組冠軍。

（特訊）市政局，市政總署聯同教育署及香港拯溺總會于泳季會合力推動水上安全活動使市民都能莊愼地享受游泳樂趣而減少意外遇溺事件，而拯溺總會亦加派義務救生員協助巡邏沙灘及泳池工作，據悉本年則有良好之成果，而溺斃事件亦相應減少。上列機構會聯合舉辦全港青少年學生水上安全海報設計比賽，以鼓勵學童子課餘之暇設計海報，使渠等能深切了解安全守則及常識。現該比賽已全部評選結束。參賽作品精彩異常，琳瑯滿目，該比賽分高及初級兩組，一共有一千九百精美作品，成績斐然。結果軒尼詩學校之梁慶倫及蘇浙小學之劉恩恩以優美之綫條及意義分膺高級組及初級組冠軍。此次一共有十四名學生獲獎。

市政局及香港拯溺總會特別在皇家香港輔警警官會所舉行一九八九年度水上安全運動閉幕酒會，並請得市政局康樂委員會主席黃秉槐博士親臨頒發救生金章獎及上述海報設計優勝獎。

該項儀式由香港拯溺總會會長劉漢華暨全港水上安全運動主席伍偉民主持，到場之首長有拯總副會長方德福，楊勵賢議員，拯總主席黃學堯，陳偉能，拯總總監韋錦潮，周啓華，陳梓溢，郭漢銘，盧錦倫，梁華康，市政總署參事賴汝明及社團名流等。

劉漢華會長在致辭中強調本年泳季得以和市政及教育當局合力為市民推動水上安全運動，成績卓著。而伍偉民主席則作週年之工作報告。伍主席指出本年度得服務總監韋錦潮、周啓華、蘇震宇、徐樹榮及陳梓溢之鼎力協助，使服務工作，得以順利推行，並多次巡視服務崗位，均表滿意，而會方曾派出四千一百廿五位義務救生人員協助政府巡邏游泳場所，並能與市政救生員合力工作，獲救市民數以百計。渠統計今次一共有廿三名救生人員獲頒「香港救星」金章獎，與等在當值中曾英勇地救回五十七名遇溺市民之寶貴生命，此等捨身救人事績，至堪嘉尚。渠認為最足奪告者為黃大仙區拯溺會，渠服務增長率為本年度最高，因而榮獲太平山獅子會優勝獎盃。此盃由該會會長曾金森親自蒞場頒授，並向獲獎者道賀。

黃秉槐演詞：香港水上活動日益普及，市民認識水上安全守則亦日益重要。在宣傳這些訊息方面，市政局和拯總向來都不遺餘力。在服務方面，市政局的救生員和拯總派出的義務救生員都維持一貫的優良水準，服務市民。在一九八九年泳季，市政局泳池和泳灘的成功拯溺個案多達三百七十三宗，顯示泳客對水上安全的認識提高了，但這方面的教育工作，仍須加強，這項工作很需要貴會的推動和支持。

今屆由市政局，香港拯溺總會和教育署合辦的「水上活動安全海報設計比賽」的參賽作品較去年增加百份之三十二。高級組冠軍作品已被選為一九九零年水上活動安全海報，稍後便會在多處張貼，以作宣傳。我謹藉此機會，向各位參賽者致謝，同時亦祝賀各位得獎者。此外，我亦衷心祝賀其他獎項的得獎者，包括獅子會水上安全盾的得主黃大仙社區服務中心，全年提供拯溺服務次數最多的三個屬會，即赤柱航海學校，觀塘游泳會和黃大仙社區服務中心，以及二十三位救星章得主。

並將獲獎名單列左：

服務超卓獎：
①水上安全主席：伍偉民
②服務總監：韋錦潮
③服務總監：周啓華
④服務總監：蘇振宇
⑤服務總監：徐樹榮
⑥服務總監：陳梓溢

最高服務優勝獎
①香港航海學校，②觀塘游泳會③黃大仙區拯溺會。

太平山獅子會優勝盃
黃大仙區拯溺會

英勇救人獎救星金章
市政總署救生員：布德喜、鍾大口、徐鎮、林紹榮。
區域市政總署救生員：鄭鏡開、李秀榮、溫金發、王金田、羅偉明。
法國國際學校救生員：黃健光。
麗都定生灣拯溺會：鄭熾光。
屯門拯溺會：尹耀國、呂家驅、石志光。
黃大仙區拯溺會：卓榮華、蔡溢昌、鄺文能、鄭偉強。
民安隊：李智明、吳永華、梁賀榮。
美寶體育康樂聯會：符國鈞。
藍鯨拯溺會：周振剛。

水上安全海報設計獎

高級組
①梁慶倫（軒尼詩學校）
②余振緯（筲箕灣學校）
③甄耀輝（深水埗學校）
特獎：蘇寶輝（鄧肇堅、維多利亞工業學校）、朱健龍（竹園）、梁慶基（軒尼詩學校）、梁家符（官塘）。

初級組
①劉恩恩（蘇浙小學）
②吳漢斌（鄧肇堅維多利亞工業）
③梁慶秋（軒尼詩學校）
特獎：周彧（蘇浙小學）、戴永劍（蘇浙小學）、關海輝（蘇浙小學）、林琤（聖貞德中學）。

黃秉槐議員頒水上安全海報與高級組冠軍梁慶倫（中）及初級組冠軍劉恩恩時與拯總會長劉漢華及陳梓溢總監合攝（上）；黃大仙區拯溺會會長楊勵賢接領太平山獅會優勝盃—由獅會會長曾金霖頒發，其左為水上安全主席伍偉民（中）；水上安全主席伍偉民獲頒安全服務超卓獎，其左為拯總會長劉漢華及方德福（下）

黃秉槐議員頒救人金章獎與黃大仙會蔡溢昌，左為劉漢華會長及伍偉文主席（右）。

方德福領優良服務十字章，由劉漢華會長頒授（上）；黃秉槐議員頒超卓服務獎狀韋錦潮服務總監（中）；水上安全運動閉幕由伍偉文主席報告經過，左起方德福、黃秉槐議員、劉漢華會長（下）。

第七屆福岡女子柔道賽
中國選手再奪兩金
無差別級決賽莊曉嚴挫英國好手

（東京十二月十日電）中國運動員莊曉嚴今天在第七屆福岡國際女子柔道賽無差別級決賽中，擊敗英國的斯·李，奪取這個項目的冠軍。另一名中國選手李愛月獲四十八公斤級冠軍。

今天是本屆柔道賽最後一天比賽，共進行四個項目的決賽。除中國運動員獲得兩個項目冠軍外，英國的斯·倫德爾獲五十二公斤級冠軍，日本的泉香澄獲五十六公斤級冠軍。

中國運動員張穎獲無差別級第三名，徐英姑獲五十二公斤級亞軍。

第七屆福岡國際女子柔道賽為期兩天。在昨天進行的四個項目的比賽中，中國運動員獲七十二公斤級前三名。

世界羽球大獎決賽週
熊國寶唐九紅分膺單打冠軍
同以兩局挫對手掄元

（法新社新加坡十日電）此間舉行的世界羽毛球大獎賽決賽週男子單打決賽中，中國熊國寶以十五比十一及十五比七擊敗馬來西亞傳國強，奪得冠軍。

在較早前的女子單打決賽，中國唐九紅以十二比十一及十二比十力壓同袍韓愛萍，擷取了后冠。（胡）

巴西前國腳蘇古迪斯表示
巴西如欲稱霸須採傳統踢法
伊認意阿荷英西德為本屆大熱門

（路透社羅馬十日電）前足球明星蘇古迪斯此間提出警告，巴西已漸漸脫離了他們的足球傳統，更可能因此失去他們忠誠的世界盃擁躉的支持。

八二及八六年世界盃決賽中担任巴西主力球員的蘇古迪斯相信，在明年六月世界盃賽中，目前該隊教練拿撒朗尼的歐洲式戰術將會妨礙傳統的巴西踢法在球場上盡情發揮。

「他們現在的踢法太過死板了。」蘇古迪斯在周六世界盃決賽周抽簽儀式後表示：

「我本人就不喜歡這一套了。我們的足球是在既定的戰略性組織之外隨機應變；可是，新的一套就太過一成不變了。」

多年來，「巴西」幾乎就是「精彩足球」的同義詞。自從一九五八年在瑞典取得第一次勝利後，他們的全攻型踢法的確為世界盃賽事增添不少吸引力。

在七四年西德及七八年阿根廷過去兩屆賽事中，巴西企圖加強防守力而一改作風。結果兩屆賽事均隨着巴西的落敗而顯得大為失色。

八二年西班牙一屆賽事，在教練桑坦拿帶領及主力球員蘇古迪斯，薛高坐鎮下，結果巴西再次施展其獨特踢法而挽回了失去的聲譽。

「對我來說，八二年巴西隊是我所參加過的球隊中最優秀的一支，它的表現絕對不會令你失望。」蘇古迪斯說：

「那場對意大利的賽事，是我的球員生涯中表現得最好的一場比賽，每一個當時現場看過比賽的人都會常常回味那次精彩的表演。」

「對我們所有人來說，這是一場智力的競賽，我們永遠也不會忘記的」。

「總之，足球比賽就是一場表演。由此觀之，假如你能夠看到一個面壯觀的比賽，那當然是最好不過了」。

「但與此同時，擁有獨特風格及技術也是很重要的，亦由此觀之，我相信不祇我一個人不喜歡目前巴西足球風格上的最新改變」。週六抽中，他們將在都靈與C組的瑞典，哥斯達黎加及蘇格蘭作賽。

蘇古迪斯繼續表示，他相信巴西擁有可以打入決賽的球員。

「雖然我們有的是一支質素優秀到或者甚至能贏得冠軍的隊伍，而第一輪賽事的對手實力也較弱，但要取得最後勝利也是不容易的。」

「我得承認，意大利，阿根廷，荷蘭，英國或西德奪標的機會似乎是更大哩。」

在蘇古迪斯心目中，巴西的命運將會主要倚靠在例如白必圖，羅馬里奧，祖雲尼及卡拉加幾位球員身上，關鍵在於他們臨場的自由發揮程度有多大。

「白必圖如果能抓得機會的話，他是最有可能為巴西隊立功的球員。」蘇古迪斯表示：「他很有天份和想像力。不過，在目前的戰略和隊伍中，他的靈活多變的踢法恐怕不可以發揮出來了。」（胡）

台維斯盃決賽下週舉行
瑞典西德再扨手瓜
碧加艾堡又來鬥過
瑞典隊陣容尚擁韋蘭特根拿遜
西德原班人馬還有史提普捷連

（路透社斯德哥爾摩九日電）上週日在網球大師賽擊敗碧加的艾堡，日前被選入瑞典隊，將在台維斯盃決賽中與西德再較量。

這次台盃決賽本月十五至十七日在西德斯圖加特舉行。瑞典隊中還有前世界第一韋蘭特，根拿遜，史雲生和雙打高手雅烈特。

瑞典 領隊蘇根稱：他會將隊員集訓一週，包括在瑞典各城市的快速地氈場作賽，以適應斯圖加特使用的類似場地。

艾堡 由於傷風未復原，暫時不能入訓練營。

艾堡接受電台訪問時稱：「上週我傷風，但不會阻止我打台盃決賽。」

蘇根說：「測驗比賽應該視為比賽訓練，而不是我對單雙打人選最後決定的基礎。」因為上月這位不打球的領隊寧取根拿遜，在斯德哥爾摩公開賽他打敗過溫布頓冠軍和美國公開賽冠軍的碧加，至於在斯德哥爾摩公開決賽的落敗者古斯達森則陪隊練球。

蘇根說，單打很可能就由艾堡與韋蘭特把網，但雙打人選近年來一直很頭痛的問題，現時還未能決定。

連續七屆打入台盃決賽的瑞典隊，正磨拳擦掌，要一報去年以一比四慘敗於西德之辱。瑞典今年僅贏得三個格蘭披治冠軍，而去年則十七個。

本來以此成績，報仇雪恥的前景頗為暗淡，直至根拿遜在斯德哥爾摩擊挫碧加，而艾堡在大師決賽勝碧加後，情勢為之改觀。

蘇根說：「要打贏西德並非易事，但大家都說要報仇，那是令人興奮的。」

西德 意外受挫反而是好事，西德更有機會再贏台盃，因為一過往碧加每輸一仗，總比每贏一仗之後更有鬥志。

教練比力說：碧加在大師賽比力將依靠去年決賽打敗瑞典的班子，除碧加外，還有史提普，捷連和居能。

碧加 得數天休假後，將提往斯圖加特入隊，而瑞典隊下週一抵埗。

比力說，碧加在大師賽受挫會打消西德公眾的過份自信，以為只不過又去領台盃吧了。他說：「我們並非必勝熱門，只不過機會較佳。」

「總之，我們面對一支隊伍是連達七次打入決賽。」（揚）

英甲組足球聯賽榜首易位
1—0 阿仙奴挫高雲地利重踞首席
利物浦主場和維拉失去領先位置
流浪大勝車路士熱刺力克愛華頓

（法新社倫敦九日電）美臣的入球使阿仙奴重登英國甲組聯賽的榜首位置。

這名以後備身份上陣的前鋒祇比賽了十五分鐘替球隊以一比〇擊敗高雲地利，當時離開完場祇餘下兩分鐘。

利物浦 在安菲特球場與維拉打成一比一平手後，失去榜首領先位置。

比士利於六十四分鐘離門廿碼勁射替利物浦奪回一分。

利物浦於廿一分鐘失守，奧爾尼替維拉打開紀錄，這球亦是他個人今季的第八個入球。

卅九分鐘，班尼斯腿筋受傷退出火綫，使利物浦攻力受影響。

阿仙奴 現時以兩分領先利物浦及維拉。

車路士於上週六以二比五慘敗於溫布頓腳下，今仗作客見士柏流浪再失四球，車路士兩仗後防竟失九球，更使他們無法向榜首隊伍挑戰。

前英國國腳中場費迪南首次替流浪上陣，開賽十分鐘即替球隊先拔頭籌，迪更斯廿三分鐘替車路士扳平，但韋健士於離完上半場九分鐘主射自由球直射入網，使流浪以二比一領先上半場。

科高及卻克分別於四十八及八十三分鐘建功使流浪領先四比一，而卡拉克替車路士扳回一球。

連尼加替熱刺上陣對抗他以前母會愛華頓，高地於十一分鐘射球入網替愛華頓領先，連尼加在廿四分鐘扳平，而史超域的入球使熱刺全取三分，以二比一擊敗愛華頓。

基夫阿倫於十分鐘替曼城先扳頭籌領先修咸頓，但禾利士於七十五分鐘扳平，而後備球員漢思五分鐘後替修咸頓射入奠定勝利一球。

曼聯 在主場竟以一比二不敵水晶宮，比士摩替主隊先開紀錄，但碧治替水晶宮於四十二分鐘追回一球及後更梅開二度替球隊取得勝利。

咸爾斯國腳保雲在完上半場的入球使諾城治擊敗主隊諾定咸森林全取三分。

溫布頓與打比以一比一握手言和，葛達替打比建功領先，史加尼斯替溫布頓扳成平手。

錫週三與盧頓同樣以一比一平手，另一場一比一平手的是查爾頓對米禾爾。（明）

英國甲組聯賽積分榜

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
阿仙奴	十七	十	三	四	廿九	十七	卅三
利物浦	十七	九	四	四	卅四	十八	卅一
阿士東維拉	十七	九	四	四	廿八	十七	卅一
諾域治	十七	七	七	三	廿四	十八	廿八
修咸頓	十七	七	六	四	卅五	廿八	廿七
車路士	十七	七	六	四	廿六	廿一	廿七
打比	十七	七	四	六	廿二	十四	廿五
熱刺	十七	七	四	六	廿五	廿四	廿五
愛華頓	十七	七	三	七	廿四	廿四	廿四

世界盃決賽週抽籤完成
揭幕大戰阿根廷出戰喀麥隆
英國荷蘭南愛同組惡鬥難免
E組四隊實力相埒競爭必烈
冠軍之戰七月八日羅馬舉行

九零年意大利世界盃決賽週週六於羅馬進行抽籤，而非洲喀麥隆將於明年六月八日在米蘭揭幕戰中對抗上屆冠軍阿根庭。

喀麥隆在八二年世界盃決賽週三場初賽均能保持不敗，但這次抽籤對他們大大不利，他們被編入B組，同組還有東歐勁旅去屆歐洲盃亞軍蘇聯及羅馬尼亞。

英國是F組種籽隊，將被安排於撒丁尼亞的卡拉里及西西里的巴勒摩出戰同組隊伍，他們包括歐洲冠軍荷蘭，在歐洲國家盃挫敗英國的南愛爾蘭及非洲代表埃及。

主辦國意大利，三屆世界盃冠軍的巴西及兩屆冠軍西德相信對抽籤結果相當滿意，因為同組對手均不能對他們構成威脅。

最激烈的相信是E組，除了種籽隊比利時外，還有歐洲勁旅西班牙、南美烏拉圭及亞洲代表南韓，四隊實力相埒，惡鬥難免。

各組抽籤結果如下：

A組：意大利、奧地利、美國、捷克（羅馬、佛羅倫斯）
六月九日意大利對奧地利、十日美國對捷克、十四日意大利對美國、十五日奧地利對捷克、十九日意大利對捷克、十九日奧地利對美國。

B組：阿根廷、喀麥隆、蘇聯、羅馬尼亞（米蘭、尼波斯、巴里）
六月八日阿根廷對喀麥隆、九日蘇聯對羅馬尼亞、十三日阿根廷對蘇聯、十四日喀麥隆對羅馬尼亞、十八日阿根廷對羅馬尼亞、十八日喀麥隆對蘇聯。

C組：巴西、瑞典、哥斯達黎加、蘇格蘭（都靈、熱拿亞）
六月十日巴西對瑞典、十一日哥斯達黎加對蘇格蘭、十六日巴西對哥斯達黎加、十六日瑞典對蘇格蘭、二十日瑞典對哥斯達黎加。

D組：西德、南斯拉夫、阿聯酋、哥倫比亞（米蘭、保洛拿）
六月九日阿聯酋對哥倫比亞、十日西德對南斯拉夫、十四日南斯拉夫對哥倫比亞、十五日西德對阿聯酋、十九日南斯拉夫對阿聯酋、十九日西德對哥倫比亞。

E組：比利時、南韓、烏拉圭、西班牙（維羅納、烏迪內）
六月十二日比利時對南韓、十三日烏拉圭對西班牙、十七日比利時對烏拉圭、十七日南韓對西班牙、廿一日比利時對西班牙、廿一日南韓對烏拉圭。

F組：英國、南愛爾蘭、荷蘭、埃及（卡拉里、巴勒摩）
六月十一日英國對南愛、十二日荷蘭對埃及、十六日英國對荷蘭、十七日南愛對埃及、廿一日英國對埃及、廿一日南愛對荷蘭。

所有初賽於六月廿一日結束，每組首、次名加上五隊成績最好的小組季軍出綫，共有十六隊晉入複賽。

複賽於六月廿三日至廿六日展開，產生八強晉入半準決賽。

半準決賽 於六月卅日至七月一日進行，產生最後四強晉入準決賽。

準決賽 於七月三日及四時進行，分別於尼波斯及都靈舉行。

季軍爭霸於七月七日於巴里舉行，而冠軍決戰於七月八日在首都羅馬舉行。

甲組足球神射手榜
南華兩箭頭暫領先

（特訊）甲組足球聯賽首循環秩序已接近尾聲，南華會一枝獨秀，八仗有廿一分高踞榜首，拋離次席還新達七分之多。

至於射手榜方面，南華箭頭譚拔士亦以九球領前，隊友巴貝利則以七球緊隨其後。

南華本屆攻力之強是有目共睹的，他們在八仗中共攻入廿三球，但失球只有六，可見前鋒射門能力甚佳，而防守也算嚴密。在廿二球中，譚拔士與巴貝利包辦了十六球，可見他倆腳風甚順，其他隊後防球員見他倆便大感頭痛。

甲組神射手榜前五名

譚拔士（南華）九球，巴貝利（南華）七球，史賓沙（麗新）四球，陳發枝（南華）三球，王福榮（愉園）三球，湯遠星（星島）三球。

新界中學校際越野長跑
李炳伍若瑜分膺男女甲首席
廿八校七七〇人參加

新界學界體育協進會自八七至八八年度中學校際越野賽覓得新賽道——粉嶺鶴藪後，各參賽學校員生一致讚賞，至本年度仍然採納，有待日後發現新的更為理想之路綫才另作安排。

新界學體會第廿一屆中學校際越野錦標賽於十一月廿八日（二）由上午十時至下午一時假粉嶺鶴藪舉行，參加學校單位計有甲寅年、心誠、基新、少警、李嘉誠、王肇枝、大埔鄉中、大埔官中、浸會呂明才、曾肇添、黃允畋、馮黃鳳亭、沙田循道衞理、鄭榮之、沙田英童、五育、郭得勝、荃聖方濟、葉紀南、梁省德、姚連生、廖寶珊、吳祥川、伍若瑜、李炳、沈香林、邱子田及仁濟第二中學廿八校。分男女子甲乙丙各三組角逐，男甲十四隊、男乙廿二隊、男丙廿六隊共四百八十八人；女甲八隊、女乙十三隊、女丙十五隊二百八十二人合共七百七十名健兒參加。下午一時各組賽事完竣隨舉行頒獎典禮，大會恭請全新界警察總指揮官史務實；甲寅年中學校長阮福及李嘉誠中學校長胡國賢主持分別頒發各組優勝獎項。

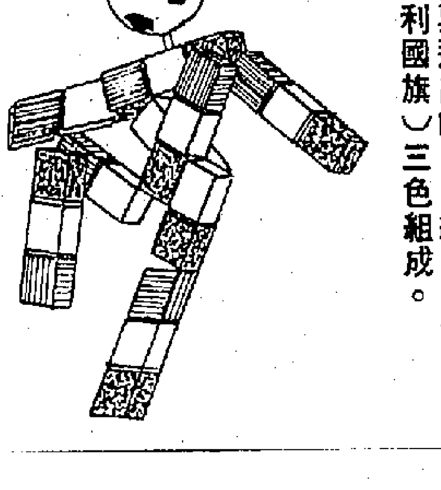
優勝隊伍將出席十二月九日香港學界體育理事會主辦之精英賽繼而參加埠際賽。

團體成績

	冠軍	亞軍	季軍
男甲	李炳	伍若瑜	甲寅年
男乙	循道衞理	伍若瑜	葉紀南
男丙	大埔官中	沙田英童	仁濟二中
女甲	伍若瑜	仁濟二中	循道衞理
女乙	曾肇添	浸呂明才	李嘉誠
女丙	沙田英童	循道衞理	黃允畋

個人成績

男甲	黎偉源	李志白	楊智
男乙	林建樂	周子信	何白仁
男丙	梁志恒	王國斌	鄭精偉
女甲	彭金英	歐陽敬	黃智頴
女乙	劉可兒	林婉菊	周斐慧
女丙	趙南欣	彭錦榮	呂慧嫻



九零年世界盃吉祥物「你好」（CIAO）是由意大利人投票選出的，由綠白紅（即意大利國旗）三色組成。

亞洲盃女子足球揭幕戰
海峽兩岸碰頭
台女足球隊昨抵港積極備戰

（台北十日電）台灣女子足球代表隊由領隊包德明率領，今天搭機前往香港，參加第七屆亞洲盃女子足球錦標賽。

這項比賽共有八支隊伍參與角逐，比賽賽程都已排定，中華隊將在十八日開幕當天，迎戰強敵中國隊。

台灣隊是二、三、四屆三料冠軍，五、六屆因會籍遷往大洋洲而無緣參與盛會，中國隊則乘隙而起，奪得上屆后座。究竟誰才是真正亞洲女子足球盟主，本屆比賽即可分曉，台灣、大陸二強相爭，勢必精彩可期。台灣代表隊名單是：教練蕭永福，隊長羅居銀，球員李梅琴、顏春梅、陳淑珠、吳梅香、謝素貞、周台英、顏細珠、黃玉娟、黃億婷、陳寶倩、羅彩鳳、陳月美、陳立玲、王素玉、盧玉娟、謝麗娟、林美智、鄭淑許、許家珍、柳瑞宏、洪麗琴。

新界中學校際越野長跑男女冠軍隊。

華僑日報

華僑教育

教署修訂教育規例教協表同意

教育規例仍有條文 與人權公約有抵觸

教協建議修訂部份及重整上訴委會職權

（特訊）教育專業人員協會表示同意教署建議修訂有關教育規例，使學生不致在參與政治活動後，而被校方開除學籍。另外，學校所使用的教材，亦不需事先交由教署審查。但教協有感於在修訂規例後，授與教育署長的權力過大，須作改善。

教署有意修訂現行部分教育規例中的九十二、九十三、九十六、九十八及九十九各條文，並在十一月初向各教育團體進行徵詢意見。

教協昨日就教署建議修訂的規例作出部分建議，召開記者會。教協副會長趙善炬指出，由於年底港府會制定人權法案，而現行的教育規例有許多與人權公約有抵觸，故需作出修訂。

趙善炬又謂，過往教署亦曾多次修訂教育規例。但是次修訂，主要是針對取消一些政治教育及課程教材的條文規例。趙氏認為，這修訂有助學生在參與政治活動後，不致被校方開除。亦可眞正將權力下放到學校。

另一方面，教協另一位副會長夏文浩於會上謂，教協對教署建議修訂後的規例內，亦會授權教育署長可依照教育則例，學生福利及學校利益等原則，禁止校方使用某些教材或在校內進行某些活動，同時可要求校監或校長按照教育署長的特別指明，將教育署長認為行為不良的學生，開除學籍或飭令停學等方面的權利亦過大。

夏文浩又指出，教署建議中，界定是否符合教育原則及校方利益的決定權，是集中於教育署長的決定。故教協建議應徵詢教育界團體意見，包括教育委員會、課程發展議會、校監、校長等人士。

此外，又建議教署重整現有的上訴委員會的職權及成員。使現時的上訴委員會專注註冊的事宜，將權力擴至可處理各界對教育署長所作出的決定感到不服時，可作出的上訴。

建議中的上訴委員會成員不少於九人，並由港督任命，成員包括一人為立法局教育界功能組別選出的議員，二人為香港大學及香港中文大學教育學院院長，二人為註冊教師，二人為法律界與專業人員。上訴委員會主席則由立法局教育界功能組別選出的議員担任。

此外，教協又建議，修訂中的規例不准學校舉辦教師訓練課程，應只限於頒發教師專業資格的課程，而一般進修課程，應不有此限制。（玉）

教協兩名副會長趙善炬（左）及夏文浩（右），記者會上發表聲明，同意教署建議修訂教育規例。

今年新增項目中學廣播劇

眞光中學播演分明 表現羣戲出色奪魁

比賽氣氛激烈．現場空氣寒冷

（特訊）第四十一屆中文朗誦節，今年新增設的比賽項目──「廣播劇」，中學組的冠軍已塵埃落定，完滿地選出。優勝隊之中，沒有「男女校」的隊伍。

昨日早上，是朗誦比賽的最後一天，廣播劇中學組參賽隊伍共十五隊，有兩隊無出席，只剩十三隊親奪「香港教育工作者聯會盃」。

各校的參賽劇目，大多是以創作或改編形式寫成。每隊的表現，都十分精彩，各隊的音響效果，眞是各出奇謀，創意特出，有的利用樂器，日用品（例如，鬧鐘、茶杯、水盤……（有些同學則假扮某些聲音，務求配合劇情需要，達到吸引聽衆效果。

比賽氣氛什為激烈，不過，比賽場地則很冷，冷氣機噴出的冷風，令在場的同學不時往外走走，有一位老師，可能受不了那麼冷的環境，便借同學的校褸，披在身上保暖。

到了一時許，各隊上台表演完畢，兩位評判差不多用了半小時來評選高下，由此可見，各隊的表現可謂不相伯仲。

宣報結果之前，鍾偉明先生向同學分享演廣播劇的心得，他認為播音人的音質，是廣播劇的靈魂，每個播音人的聲線若果不鮮明清亮，就算有絕好的劇本，也必大打折扣。其次，播音員與咪的距離亦十分重要，因為各人的音量強弱的不同，故此每個參賽者要注意這點，否則亦會令效果遜色。

鍾先生認為，比賽場地不太合適演播音劇，因為設備缺乏，他建議下屆，大會向安排於電台內舉行，參賽隊先行錄製廣播劇聲帶，然後再給予評判評選高下。

最後，鍾先生亦提醒同學注意吐字聲音要準確，留意「懶音」，例如：「我」、「北」、「盟」……等等。對白不要讀或者唸出來，這樣會流於刻板，沒有感情的交流，廣播劇的對白，是要講出來的。

黃小鳳小姐亦向同學表示讚賞，尤其是他們具有創意的劇本及音響效果，實令在場的每一位，嘆為觀止！

結果由黃小鳳小姐宣報。季軍由喇沙書院，以八十一分奪得，該隊可獲優良獎狀。兩位評判給他們的評語是：劇本很有創意，配樂好；惜演員播演技巧欠自然；後半段略有凌亂感覺。該隊的參賽劇目為「公元二九九七」。

亞軍由拔萃女書院奪得，他們成績為八十三分，並可獲優良獎狀，該隊的評語是：女同學演男角，效果未如理想，但演出投入，音響效果都不俗，音樂突然中斷略嫌美中不足。該隊的參賽劇目為「音樂劇過」。

冠軍隊亦是由女校勝出，香港眞光中學以八十五分勇奪「香港教育工作者聯會盃」，並可獲榮譽獎狀。評判的評語是：播演層次分明，音響效果表達佳，羣戲有此表現，難能可貴，該隊的參賽劇目為「海的子民」。

賽後，香港眞光中學其中一位老師（蕭歡琴老師）被訪問時表示，「海的子民」一劇，是從小說──「海的子民」（陶然著）改編而成。從十月開始，每星期保排一次，同學們非常認眞。在備賽過程中，最困難是從女生中找合適扮演男角的同學，其次是時間的限制。（申石）

比賽結果：

冠軍：香港眞光中學　八十五分

亞軍：拔萃女書院　八十三分

季軍：喇沙書院　八十一分

（上）粵語散文獨誦小學組總冠軍李浩明獲「馬蒙教授盃」。（下）星島日報總編輯周鼎先生頒「林達儒博士盃」予小學詩詞集誦總冠軍嘉諾撒聖心上午校代表。

「拳打鎮關西」神氣活現 李浩明粵語散文稱霸

校際朗誦比賽中奪「馬蒙教授盃」

（特訊）本屆校際朗誦節，粵語散文獨誦小學組總冠軍，由聖約瑟書院學生李浩明，朗誦施耐庵的「拳打鎮關西」，打敗其餘對手，並榮獲「馬蒙教授盃」。

李浩明是聖約瑟小學的六年級學生，奪取粵語散文獨誦的總冠軍是他的願望，他表示，會在二年級時，獲英語組的總冠軍去年獲國語組的總冠軍，而在今年粵語的賽事也勝出，可謂如願得償各組別總冠軍了。他又謂升上中學仍會再參加校際朗誦節，但會視為學習機會，不着急得失。

讀中國史要了解儒家文化 中國文化亦是以儒家為本

港歷史學會會長呂元驄港大歷史日稱

顏清湟教授糾正一般人對歷史科誤解

（特訊）由香港歷史學會、香港大學歷史系及香港大學歷史學會聯合舉辦的第三屆歷史日（HISTORY DAY）於上周末圓滿舉行，參加人數為歷屆之冠，內容更加多元化。該活動開幕典禮邀得香港歷史學會會長呂元驄教授及香港大學歷史系主任顏清湟教授致詞。

呂元驄提到八九年是特別的一年，中國有六四事件、東歐有民主澎湃，香港也是多事之秋。他勸勉學生讀史不要只局限於二十世紀，要多想想文化與傳統上的問題，所以除了現代史，也要讀以前的歷史，這樣才可知道歐洲的文化背景，了解東歐的民主局面何以會出現，而中國卻沒有。

「談到中國文化，呂元驄指出千多二千多年來中國文化思想受到一個孔子控制，中國人一直信奉儒家思想。他認為儒家之所以能吸引中國人，因為它能不斷吸收多元文化，像一條大蟒蛇在吃下任何東西後都可以慢慢消化。儒家文化經過宋朝更吸收佛道思想，所以到了十九世紀仍能控制中國思想。不過，呂元驄指出自從西方文化傳入中國後，由於中國人有排外思想的緣故，清代只用中學為體，西學為用的方法中國文化漸漸不振。到了近代國情雖然有多種變化，但均不能脫離中國文化的基礎，即使如信奉共產主義的毛澤東也要改為以農民為羣衆基礎，可見仍有濃厚的儒家思想。呂元驄總結說，中國文化將來也要以儒家文化為本，才可發揚光大。

顏清湟在致詞時提出一般人有兩種錯誤觀念，認為大學階段不需再讀歷史；第一，歷史只研究過去，與現代及將來無關；第二，歷史並非科學，只着重背誦史實及講述故事。顏氏認為要糾正這些觀念，並指出讀史並非只研習過去，歷史像一面明鏡，可反映出當代情況以及告訴未來，也有承傳與創新的作用。他認為一個國家祇文明沒有歷史並不會進步。對於第二個觀念，他反駁認為歷史是社會科學之母，學科如政治科學、心理學、社會學都是歷史的一部分，後來逐漸獨立成一個新體系。顏清湟強調讀史可培養對事有分析、批判能力，對表達能力也有幫助。而歷史系畢業生應該有獨立的分析及存疑能力，學生在充份裝備知識後，可以作為教師、記者、商業管理人士等等，顏清湟很有信心他們在各崗位上發揮潛能，而每年一度的歷史日，是一個聯繫港大歷史系與外間中學的重要途徑。

歷史日除有大學多位歷史系中外講師提供最新研究心得外，還邀請得資深中學老師林世澤先生分享讀史經驗，分析如何從不同層面探討歷史問題。另外尚有香港歷史研究學者蕭國健博士及文灼非先生用幻燈介紹西區古建築；而公開進修學院高級講師蘇維初博士向學生提供準備高級程度會考策略，反應熱烈。除講座外，大型中外歷史書展仍吸引大量人士參觀。

上圖：港大歷史系主任顏清湟教授致開幕辭。下圖：香港歷史學會會長呂元驄（右）教授接受呂芝娜致送紀念品。

教育一週

中六將必修「社會及人文學科」

勞國維

一、統一中六學制

一九八八年政府接納了教統會第二號報告書建議，決定統一中六課程為兩年制。經過連番策劃，施行方案已漸見眉目：一九九二年將是高等程度考試（俗稱中大入學試）最後一屆，由一九六五年起開辦之一年制中六課程由此壽終正寢。所有要辦預科班的中學，無論英中或中中，最遲要在一九九二年秋季開辦兩年制中六課程，讓學生於一九九四年參加高級程度會考。

表面看來，受結構性改變影響的祇是小部份中文中學。若干「前瞻」能力特強的中中，早於兩年前已「順應」潮流，開設中七，面向港大，以為從此追上學制主流，不再捲入大學三改四或四改三之爭議和煩惱。態度較為審慎的中中，幾乎被譏為阻碍地球旋轉。

最近，教署發表「中六教育工作小組報告書」，描繪出一九九二年以後中六課程的新面貌，跟教統會第二號報告書提出的大不相同。不但率先放棄一年制中六課程的中中感到需要一變再變，原來純辦二年制課程的英中也要面對改革。

中六報告書提出新的修讀模式：

中六的核心課程，包括「英語運用」、「中國語文及文化」，以及「社會及人文學科」。（報告書第五．八段）這三科是必修科，屬中級程度科目。

除核心課程之外，中六學生還要讀三科，包括高級程度科目及／或中級程度科目。（報告書第五．五段）如何配搭，由學校自行決定。

二、新設必修科目

中六改制，最重要的兩點是，中文必修，和引進「社會及人文學科」（LIBERAL STUDIES）。前者是中學會考中國語文科的延續，祇要大學中文系畢業生充裕，師源不缺，教學應無困難，後者則茲事體大，問題多多了。

首先看看這一科的教學目的和建議的課程大綱。

目的：讓中六學生學習傳統高級程度課程範圍以外的知識，以擴濶他們的眼界和技能，增加他們對自己的認識，並使他們對所處身的社會及這社會怎樣和日益受科學和技術影響的更廣大世界的聯系，具有批判性的認識。

建議中的課程大綱，共分七個單元：（一）現代世界，此單元研究世界各國在政治上和經濟上怎樣互相配合。（二）社會教育，此單元研究香港在貿易、工業、教育、健康、毒品問題和貪污問題。（三）人際關係，此單元討論個人與家庭成員、友儕、配偶以及人羣之關係，並認識足以使此等關係穩定或不穩定之因素。（四）今日中國，此單元介紹現代中國在外交事務、貿易、教育、法律和政治各方面的運作情況，香港和中國關係、一國兩制的探討。（五）科學和技術，此單元包括各類問題的探討，例如通訊、醫學和倫理學、科學技術和環保。（六）社會的傳播媒介，此單元探討傳媒在社會中扮演的角色，評估傳媒之影響，介紹廣播管理。（七）環境學，此單元強調環境保護之重要性，討論香港及世界各地面對的主要環境問題，以及解決問題之種種困難。

三．豈可草率跟風

各位教育界朋友，如果你詳閱過「社會及人文學科」介紹，就知道其目的既高且遠，內容更是洋洋大觀。設想你是校長，將如何調動教員，籌辦此一科目？雖然，中六報告書提到，學校只需讓學生學習其中兩個單元，但如何取捨，頗傷腦筋。假如中四中五已經學過經濟學，經濟與公共事務，政府與公共事務，生物及地理科，課程銜接或不成問題；但會考課程只讀過物理、化學，中國歷史那一羣，則如何承受新的課程？另一問題，是誰教新課程？幾乎每一單元都是跨科的，學校需要組織隊伍，集體備課，分工教授，每人負責若干小單元。

按照慣例，學校若於一九九二年教授新課程，教育署課程發展委員會及考試局應該於九一年初公佈詳細的教學課程及考試課程，並保證適用課本及時供應。輔導視學處更應頻頻舉辦研討會講習班以輔助教師。然而，目前關於這方面的工作似乎尚未啟步，學校方面無法進行具體安排，祇好持觀望態度。

新課程正式推出之前，應該有一個試教階段。就算落後如中國大陸，年前施行的一套數學課程，也先在若干重點學校試教，經過連串的評估、修訂，然後全面推行。為甚麼我們的中六課程說改就改，差不多連醞釀期也可以豁免？難道學校和教師只能跟風？

中六報告書到最後幾段，突然將「中級程度科目」改稱「高級補充科目」，這又是跟風，跟英國之風，跟英唯恐不貼的官僚作風，對香港教育之長遠發展有甚麼好處呢！

聖類斯教育機構

St. Louis Group Of Schools

功課督導班

目　　標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課、溫習校內所教課程和準備校內及公開考試，並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。

班　　級：小學P.1－P.6　　中學F.1－F.3

上課地點：

香港西區山道38號（聖類斯）5-487188

香港鰂魚涌太古城（地利亞）5-681134

香港華富邨華富道55號（利瑪竇）5-513501

香港灣仔駱克道237號（聖類斯）5-720256

九龍官塘月華街19號（地利亞）3-422289

九龍官塘協和街223號（利瑪竇）3-893289

九龍美孚百老滙街80號（地利亞）3-7439313

●聖類斯校友會中學（山道38號）開設上午、下午及晚間各組

●其他各屬校祇開設晚間組

（為利便學生進修，每月均開設新班）

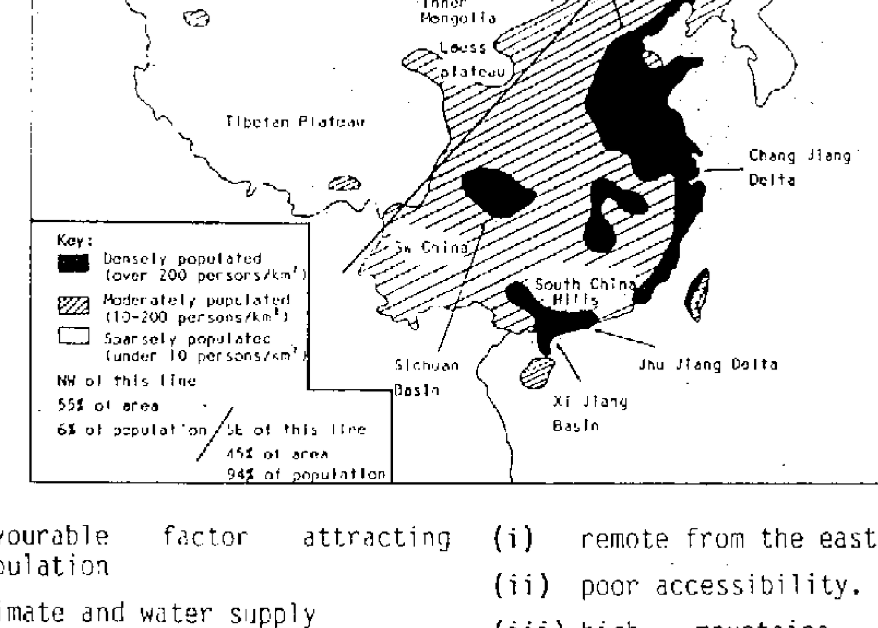
1990 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Geography (10)

P. F. Chan

Population distribution in China



(b) Favourable factor attracting population

(i) climate and water supply
- long growing season.
- water supply for irrigation.

(ii) soil
- fertile alluvial and loess soil which is favourable for intensive farming.

(iii) relief
- river valley, delta, flood plain where cultivation and transportation are possible.

(iv) mineral and power resources
- presence of them can often attract industries which in turn provide employment opportunities for population.

(v) historical and political factors
- long history of human settlement provides some advantages, e.g. administrative function (Beijing), industrial cities (Shanghai).

(c) Unfavourable factors discouraging settlement

(1) Spatial distribution pattern

(a) Features
- unevenly distributed.
- concentrated in the east and the south such as North China Plain, Middle and lower Chang Jiang Basin and Chang Jiang Delta, Sichuan Basin, Xi Jiang Basin and its delta and Coastal low land.
areas of sparse population: North West China (Xinjiang), Inner Mongolia, Southwest China, Tibetan Plateau, Loess Plateau.

(i) remote from the east.

(ii) poor accessibility.

(iii) high mountains and rugged relief.

(iv) inland basins or deserts.

(v) extreme climate.

(vi) little and unreliable rainfall for agriculture and settlement.

(2) Spatial change over time

(a) Planned migration
- in order to achieve the balanced development and regional self-sufficiency, the communist government adopted dispersal of industry and planned migration of technicians and young graduates to sparsely-populated areas.
- the interior regions have significant gains in population.

(b) Restricted urbanization
- in order to lessen the urban problems in major cities, the government has adopted a policy that limits rural-urban migration.

Population problems and solutions

(A) Introduction

(i) Optimum population is that size of population which permits the full utilization of available natural resources and maximize per capital output under a given stage of technical and socio-economic development.

(ii) Overpopulation means that the present degree of exploitation and utilization of local natural resources in a region is inadequate to uphold a good standard of living for the local inhabitants. Whether a region is overpopulated or not actually depends on its level of education, culture, and technology rather than purely dependent on the availability of resources.

(B) Causes of overpopulation

(i) rapid population growth.

(ii) lowering death rates because of improved medicial care.

(iii) rising birth rate.

(C) Problems of overpopulation

(i) land problem
- high population pressure on land.
- lower farming efficiency because of soil exhaustion and over cultivation.
- .'. declining agricultural production.

(ii) food problem
- lack of food supply.
- malnutrition and undernutrition
- poor health standard.

(iii) low living standard
- mass poverty.
- low national income.
- increasing unemployment rate.

(iv) lack of accumulated savings.

(v) lack of schools and hospitals.

(vi) high illiteracy rate.

(vii) lack of higher level of technology.

(viii) political unrest.

(ix) urban problems
- high rate of rural-urban migration.
- overpopulation in large cities.

(D) Solution to population problems and their effectiveness.

(1) To increase food production by

(a) land reform - In developing countries, the fields are fragmented and owned by the landlords. Redistribution of land into larger units enables irrigation and mechanization which usually increase productivity.

(b) introduction of new farming techniques to increase yield - this can be achieved by

(i) wider use of chemical fertilizers, e.g. nitrates, phosphates.

(ii) introduction of mechanization to raise productivity per unit area, but at the same time, alternative employment opportunities have to be created to absorb the rural population.

(iii) improvement of irrigation and water conservation schemes, e.g. the Mekong Project.

(iv) more efficient planning and farming techniques, e.g. contouring intercropping.

(v) establishment of pest and insect control.

(vi) introduction of farm education.

(c) introduction of new breeds or strains - the adoption of new strains can:

(i) increase yield per acre.

(ii) extend cultivation into marginal land.

(iii) shorten the growing period so that more crops can be grown per year.

Successful attempts of new breeds can be seen in the two important staple crops, rice and wheat.

In spite of these advantages, there are some problems in the adoption of these species:

(i) climatic variations in different countries e.g. the climate of Bangledesh is too wet for these new breeds.

(ii) unwillingness of the natives to take up the new species because most of them, except I.R. 20, are not as delicious as the old ones.

(d) careful planning and organization - though new breeds are introduced, however, well-planned irrigation projects, suitable application of fertilizers, preventive measures of drought and flood etc. have to be introduced in order to achieve successful results. This means that the farmers need much reeducation in order to increase productivity.

(e) the use of marine products.

(2) Development of sparsely populated areas, i.e. migration.

(3) Control of population increase: This is the ultimate solution. The reduction of population increase can cut down food consumption and this can be achieved by:

(a) birth control and family planning.

(b) encouragement of late marriages.

(c) improvement of education.

However, it is difficult to have the above measures carried out efficiently since most of the native people in the overpopulated and underdeveloped countries have religious prejudices against birth control and late marriages since they want to have more children. This is partly because of the traditional customs and beliefs and partly because of the need to have more labour in farming.

(4) Industrialization:
This provides empolyment as well as produces goods for export. The income from export can be spent on food. Of course, the lack of capital in developing countries is a hindrance to industrialization, but the government's hard work to create a stable political situation and economy can attract a lot of foreign investment.

(5) Foreign Aids:
Help or loan from the rich nations is urgently needed.

本港新聞

今年開業外資銀行近年最多者
本港外資銀行遞增

（特訊）中新社報道：港府銀行業監理處副銀行監理專員劉秋華說，今年以來，有十一間外資銀行在香港開業，是近幾年來新增外資銀行較多的一年，有利於香港國際金融中心業務的發展。

他說，新增的銀行來自日本、歐洲和美國等地。外資銀行在香港除了開展本地業務外，同時又成爲地區業務統籌中心，以香港爲基地，開展中國業務和亞太區業務。六月間出現的北京風波，對香港銀行業只是產生暫時影響。六、七月間，香港樓宇價格下跌，成交量減少，由於銀業的貸款中有很大部份在地產業，因此，業務受到影響；有的銀行提供外商在內地建酒店，由於旅遊業不景，亦受到一些影響。但現在地產、旅遊業都在回升中，相信這方面的業務將有所改善。

他說，今年香港經濟跟隨外圍經濟表現，增長率不及往年，但銀行的業務，純利仍然有一定的增長，只不過增幅可能不及往年。六月初雖有部份市民向中資銀行提取存款，但對整個銀行系統影響不大。香港政府外匯基金會向銀同業市場注入銀根加以協助，這一事件解決，證明整體銀行業是有能力承受衝擊的。

他說，切實貫徹中英聯合聲明，有利於增強投資者信心。一九九七年對外資銀行來港發展業務來說，不是一個障礙，有些外資銀行甚至覺得一九九七年後更方便進入中國市場，很多外資銀行對開展中國業務，長遠來說仍然有信心。目前中國經濟進入治理、整頓階段，但他們認爲，長遠來看，中國市場是富有潛力的。亞太區的經濟前景是樂觀的。外資銀行在香港營業一般是長遠性，不會因爲某種暫時事件而輕易改變經營方針。想在香港開展業務的外資銀行還是不少，香港銀行業是值得看好的。不過，香港確實需要大量從事金融各業的人才，目前，人才資源不足，已經成爲銀行業的一大問題。

國際珠寶展反應佳 會場規模擴大五成
明年三月舉行二百五公司參展

（港訊）香港國際珠寶展覽會九零爲應本港及海外參展商的踴躍參加，其展場規模將擴展五成，全場面積增至一萬三千五百平方米。

距今仍有三個月的該項展覽會，現時已接獲二百五十多家公司報名參展，並租出原有的攤位。

主辦機構表示，現時的報名情況，亦已顯示來年的參展商將會來自更多國家和地區。

來屆預期將有超過四百家公司參展，分別來自香港、日本、新加坡、台灣、泰國、中國內地、美國、德國、丹麥、意大利、英國、西班牙及以色列。上屆展覽共有二百五十六家公司參加。

該展覽會由香港貿易發展局主辦及精英國際展覽有限公司協辦，定於三月十七至二十日在香港會議展覽中心舉行。贊助機構包括香港珠石玉器金銀首飾業商會、香港鑽石入口商會及香港珠寶製造業廠商會。屆時會上將展出豐富系列的產品，包括鑽石、銀、白金、足金、玉器、象牙、珊瑚、珍珠、寶石、半寶石、雕刻、首飾、設計及有關的生產機器、設備與專業刊物等。

入場參觀的買家預計將達一萬五千人，遠超上屆一萬人的紀錄。展覽揭幕翌日（三月十八日），大會將舉行一個「珠寶之夜」晚會，爲各珠寶業者提供聚首及加強聯繫的機會。擬參展者於目前僅餘少量攤位供預訂，主辦機構特別促請有興趣參展的廠商及早報名。

加拿大新科西省 港人移民新選擇

（特訊）以香港作爲基地的國際移民顧問有限公司最近爲有意投資移民加拿大的人士，提供加拿大較熱門省份以外的多一項選擇——新科西省，並邀請該省商務部的專員來港，於昨日舉辦研討會，爲有興趣人士提供新科西省資料。

新科西省位於加拿大東岸，擁有一個深水灣，是美國紐約與英國倫敦的交匯點，土地面積有二萬零四百二平方公里，人口約一百萬，華商人口佔一萬，其中香港人佔多數，而去年申請移居該省的華商人士約二百五十名，其中一百七十五名爲香港人。新省致力發展的主要經濟環節爲海洋有關行業，而漁業是該省的主要工業樞紐，每年魚獲量超過四十六萬公噸，銷售額約五十億港元。

此外，農業是新省的另一主產業，每年農業生產額達三十億港元，至於製造行業，有超過一千六百個廠家，生產主要資源包括有汽車零件、罐子、酒、傢俬、塑膠等。

政府一般會考慮二十萬加幣以上的投資移民，但事實上，十萬也符合條件。

過節送禮受禮·小心觸犯法例
僱員歲晚可否收禮 有請僱主明確指示

（港訊）在節日致送及收受禮物的習俗，在本港流傳已久。爲免市民無意間觸犯貪污罪行，廉政公署發言人昨日促請僱主明確指示僱員可否向客戶索取及收受禮物。

據發言人稱：每逢節日期間，廉署均接獲不少市民諮詢，問及致送金錢或禮物予服務人員或與其有業務往來之人士，是否違法。

發言人指出：根據防止賄賂條例第九條，僱員如未經僱主許可，因其職務關係索取或接受禮物，即屬違法，而致送禮物者也同樣有被控之虞。

他又謂：僱員如未經許可而收受利益，根據法例他仍可在事後盡速向僱主申報。

近年來，許多商行及機構均響應廉政公署的呼籲，在僱用規例或通告中，向職員或客戶申明僱主在這問題上的政策。

發言人表示，這樣對於防止僱員及客戶無意間觸犯法例，甚有幫助。

發言人又願請私營公司，就索取及收受利益事宜制訂政策時，如需廉政公署防止貪污處轄下的私營機構顧問組提供意見及指引，可與該組聯絡。

該組應私營機構的要求，就防止貪污及詐騙的措施，免費提供意見，並且予以保密；此外，該組更爲管理人員舉辦防貪研討會。

至於政府僱員，發言人指出他們均受防止賄賂條例第四條的管制，不能因執行本身職務而索取或收受任何禮物或金錢。

發言人又勸諭私人樓宇住戶，於冬節期間給予大廈管理員及清潔工人「利是」或禮物前，宜先向管理公司或業主立案法團查詢。

他並表示，爲免市民由於無知而觸犯法紀，管理公司或業主立案法團應在大廈內張貼告示或向住戶派發通告，言明其屬下職員是否獲准收受此等利益。

在公共屋邨方面，發言人稱由於房屋署與清潔公司所訂立之合約規定，清潔公司屬下員工不得向屋邨住戶索取或收受賞錢。公共屋邨居民如遇清潔公司員工向其索取賞錢，應立即向其屋邨之房屋事務經理報告或電五—二六六三六六，向廉政公署報案中心舉報。

有關私營機構顧問組所提供的服務及其他問題可向廉政公署任何一間分處或電社區關係處總部（電話：五—二五七八四一）查詢。

水產品供過於求 內地貨價格下跌

（特訊）中新社報導：今年海外水產品供過於求，競爭激烈，使中國內地輸港的水產品數量減少，價格回軟。

香港五豐行是內地（除廣東和福建兩省外）水產品出口香港的總代理，該公司水產部副經理陳潤添說內地輸港的水產品分凍品和鮮活兩部份，凍品抱括凍蝦和凍魚，全部轉口，今年內地貨源正常但國際市場由於供過於求，使貨源過剩，日本、美國，西歐三大市場價格均偏低，造成今年內地來港的凍蝦，凍魚價格下跌百分之三十，數量也從去年約一千噸減少到二百噸。

今年內地輸港的淡水魚達六百噸，與去年相若，但由於受廣東一帶的水貨影響，價格比去年下跌一成。今年內地活海鮮如龍蝦石斑魚，鯉魚等來港貨源較平穩，數量比去年增加逾一成，但本港市場來自泰國，新加坡，印尼等地的海鮮貨源充裕，響了中國貨的出口價。

港優質產品日本展銷 顧客踴躍獲理想成績

（港訊）香港貿易發展局最近在日本伊勢丹三間百貨公司巡迴舉行的香港產品展銷會達致理想成績，共售出總值四百二十萬港元的港製貨品，及吸引四十一萬名顧客參觀。

該個名爲「一九八九年香港百貨街」的展銷會，在十月二十六日至十一月二十二日期間輸流於伊勢丹位於埼玉縣的浦和店，位於東京的立川店及位於九州熊本市的岩田屋店舉行，展出廣泛的香港產品，伊勢丹百貨公司方面指出，成衣配件如皮手袋，皮帶及禮品都是其中一些最受歡迎產品。這是貿易發展局第二年在伊勢丹舉行香港產品展銷會，展示香港自由港及現代化面貌，以提高港貨形象及推廣出口。

膠業工會會員大會重申 促請港府設中央公職金

（港訊）港九樹膠塑膠業總工會昨晚舉行第四十屆會員代表大會第二次會議：該會主席陳榮宗主持大會；梁富華副主席就塑膠業就業情況及爭取工人權益作發言。

梁富華指出：近年來，塑膠業不斷北移或向東南亞發展，廠商相應裁減本地業務，不少工友遭受解僱，塑膠業就業人數由八七年之九萬多人劇降至八九年之七萬餘人，情況令人憂慮。

梁富華認爲：經濟結構性轉型實無可避免，但在同時，不少工人因轉業困難而導致結構性失業，將成爲社會沉重負担，政府有責任制訂政策提供扶助，防範未然。

梁富華最後指出的本港近年經濟有較好發展，而勞工福利仍遠遠落後於鄰近地區，全面檢討勞工政策和改善勞工福利是刻不容緩，政府負有不可推卸的責任。塑膠業有五千多家廠商，有公金或退休金設立的不足十家，大多只爲少數管理人員設立，大部份工人仍沒有退休保障。數十年辛勞後晚景，只能靠微薄積蓄或僅夠最低生活標準之公共援助渡日，實爲繁榮社會的諷刺。

該會重申要求：

（一）政府應重新考慮設立中央公積金。

（二）在中央積金設立前，從速立例强制設立私人公積金。

（三）盡快改善長期服務金條款：將年老自動退職領取長服金之年齡由六十五歲降爲六十歲，同時取消年齡歧視之條款。

（四）取消遣散費和長期務金的最高款額限制。

統計處記錄組提供 工商機構一般資料

（港訊）政府統計處備有一份詳盡及最新的工商服務機構電腦記錄，載有本港約三十五萬間機構的資料，主要是作爲該處不同類型經濟調查的抽樣根據，許多其他政府部門亦使用這份記錄作爲宣傳，調查及研究工作的用途。

一份有從工商服務機構記錄中隨機抽樣百分之二十而得出抽樣名單。可於十二月一日起供私人機構使用，作爲市場研究，統計調查，商業及商品宣傳等用途。

地產與樓房
買賣租賃·建築材料
瓷磚潔具·電器燈飾
傢俬裝修·居室設計
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元 加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元 加印紅色每段一百一十五元

港島高尚海景住宅 特價出售
西寧閣 83折
香港堅尼地城西寧街8678及8682地段
每呎$1200餘元起 首期一成 廿年分期
單位面積由582－850呎，每層八伙
樓高29層，面向海景，環境幽雅，交通便利，車位充足，地盤設有示範單位。洽購電話：5-8173258（假日照常）
洽購處 華懋代理有限公司 電話：3-7398811 正義公司 電話：5-452522

中環銀行大廈寫字樓招租
中環銀行大廈寫字樓
招租建築面積232呎
中央冷氣系統
管理完善 交通方便
有意請電
5-231637 區先生洽

灣仔旺舖及寫字樓 平租
灣仔道185號（近活道口）康樂商業大廈 旺舖1505呎·每呎35元·寫字樓 全部租罄
軒尼詩道145號（大單邊柯布連道）安康商業大廈 寫字樓由953呎至1964呎·每呎26元
洛克道276－278號 安隆商業大廈 寫字樓552呎及1596呎·每呎15元
莊士敦道194－204號 灣仔商業中心 寫字樓1101呎至2614呎，每呎18元
正義公司5-452522洽

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

即租即用 康樂商業大廈
香港灣仔道185號（近活道口·集成中心對面）
廉租 寫字樓全部租罄
僅剩旺舖1505呎
每呎35元適合各行各業
洽租處：正義物業有限公司 香港德輔道中84號…大廈1201-4室 電話：5-452522

鋼鐵廠出售
新界粉嶺新設計鋼鐵機三部可生產元，扁鐵鋼窗料多項品種每天產量伍拾餘噸有上蓋廠房約伍萬呎露天倉陸萬多呎貨櫃車直達廠內連同附屬機器全盤出售有意經營此業者請電0-4991108 0-6741872 K661668陳或曹先生洽商

新建高尚住宅
誠和閣第一座
香港跑馬地成和道
24/F C座 744呎連車位 $1,895,250
21/F C座 744呎連車位 $1,867,950
20/F C座 744呎連車位 $1,857,450
24/F F座 733呎連車位 $1,862,700
11/F D座 866呎連車位 $2,073,750
已有入伙紙
洽購處：仁德置業有限公司中環德輔道中120—126香港商業銀行大廈20樓A H-437753 H-447229

移民東加王國
（英聯邦護照手續簡便）
經驗主講 黃文先生
電話K7880150
傳呼機K7807272叫8877
福華街69—75號壹字樓A座
歡迎蒞臨本公司免費查詢及供給資料

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮·原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

舖
徵求出租旺舖，歡迎委託
益泰行5-255152
ATTA ASSOCIATES International Property Consultants

安碧月曆
直接印製出版發行
日本膠片月曆
港製紙質月曆
日曆、枱曆、枱墊、日記簿、年曆咭
港穗提貨 加印廣告 小樣備索
安碧月曆有限公司
總公司：英皇道1065號東達中心9樓 5-8114118（8線）5-634133（4線）
傳真：5-657710 電傳：82682 ANP HX
門市部：灣仔利東街54及43號地下 5-729357（6線）·5-721737

馬年書
景源有限公司出版 理客書局報攤有售 總代
名師 鍾應堂 掌相命家
擅批命運掌相風水姓名招牌能反敗爲勝
儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福判斷、指點前程、接批中外命書料事如神
寓彌敦道227號五樓④字近新樂酒店佐敦站 請預約電③7305528 中午11至8時會客

均益大廈第一期
430—440德輔道西地下高層（UPPER GROUND FLOOR）高樓底1080呎合寫字樓輕工業及貨倉用。售價HK$800,000 月租HK$8,000 有意者請電5-455877潘小姐洽

西環旺舖
德輔道西307號地下900呎大單邊
潮光街交通方便
大經有限公司 5—459222洽

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號 松栢工業大廈 4000餘呎
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈2000餘呎起 另地下4000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈2000餘呎起
請電 5—438960

中環德輔道中 國際大廈
1219呎（兩面單邊）
（裝修妥可即用）
租每呎 $35
大業租務部5-445171

華僑日報救童助學
善長仁翁
請解善囊

商業專欄
推廣生意
收效宏大

AMANO 安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好
電子石英看更鐘 DX-3000型
總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-5線

康樂 5-441531 牌照號碼350440
◀專售世界各地機票▶
東南亞廉價機票

三藩市 $2000	愛門頓 $2880	
洛杉磯 $2000	多倫多 $3300	
西雅圖 $2000	溫尼泊 $3500	
夏威夷 $1600	南美 $4500	
紐約 $2380	倫敦 $2200	
溫哥華 $2400	歐洲 $2350	

16年專業經驗 代辦各國簽証
◀紐西蘭特快移民▶
免費解答移民申請成功率特高
定期舉辦考察團

龍祥 3-7706155（3線）
牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A－1L威達商業大厦18樓1812F室
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3-910377 牌照號碼350720
台灣渡假團 四天$1099 機票自備天天出發
台灣豪華團 六天$3660 逢週六出發
溫哥華團 四天$8890 逢周日乘西北
韓國豪華團 四天$3880 天天出發
台灣簽證$150泰簽$130美加廉價機票 代定台北機票 各大酒店$250起 天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549·0 5-241845
Fax：5-8400204 註册牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內，澳門酒店及港澳船票，專辦加拿大，澳紐投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資、企業及退休移民、紐西蘭投資移民，前往紐西蘭兩星期內可辦妥永久居留證，四年後才須往紐报到（全港獨有，不成功不收費）。詳情可與本公司移民部接洽。
代持香港CI人仕申請加拿大簽證$180元 台證$170元
中環德己立街17-19號德和大厦4字全層自置物業

欣欣 旅運（香港）有限公司 牌照350238

		台北酒店·特價 單	雙
台北四天花蓮團	$3060		
九族文化村五天團	$3510	永安 240	270
阿里山六天團	$3960	利達 300	320
花蓮九族文化村六天團	$3960	天成 330	340
東京迪士尼五天團	$5390	一樂園 360	420
曼谷芭堤雅五天團	$3390	全府 350	420
芭堤雅七岩八天團	$4290	富都 930	1000
星馬檳城六天團	$4899	力霸 1000	1060
韓國四天團	$3890	老爺 1170	1280

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

代辦世界各地特快簽證
●代辦世界各地酒店房間。
●國內、澳門酒店，直接出房單，方便快捷。
●代訂廣州交易會酒店房間，即時覆實，直接出房單。
專售世界各地廉價機票
●曼谷、東京、台北、馬尼拉、漢城機票＋酒店，天天出發
●機票酒店訂位，由專人負責，即時爲顧客辦理，服務快捷。
●直線航空公司電腦訂位，效率可靠迅速。
TAREX
大関旅遊有限公司 KWAN'S TRAVEL SERVICES LTD. 牌照號碼：350139
總行：加拿芬道國際商業銀行大厦7字樓全層（河內道口）3-3112318
辦公時間：週一至週五（朝九晚七），週末週日及公眾假期（朝十晚五）

永安旅行社（展達集團附屬公司）牌照號碼：350074 IATA

日本
東京、富士山、迪士尼五天 逢星期二、四出發	$5,390
本州（大阪、富士山、東京、日光）七天 逢星期一、三、五出發	$6,580
九州（鹿兒島、福岡）六天 逢星期一、四出發	$6,180
九州本州八天 逢星期一、四出發	$7,890

泰國
曼谷、芭堤雅、小人國五天 逢星期三、日出發	$3,380
布吉島（PEE PEE 群島）五天 逢星期四出發	$3,890
曼谷、芭堤雅、七岩七天 逢星期三、日出發	$3,980
布吉島、攀牙灣、芭堤雅、曼谷七天 逢星期一出發	$4,480

＊歡迎住港未滿七年持D.I.証件人仕參加

台灣
台灣南北（阿里山）五天豪華團 逢星期三、五、日出發	$3,280
台灣（阿里山、花蓮）環島七天豪華團 逢星期一、三、五、日出發	$4,080

·加遊小人國、野生動物園、九族文化村 ·台北分社直接安排 ·上午機出發、下午機返港

星馬
星馬（馬六甲、雲頂、檳城）六天 逢星期六出發	$4,880
馬星（雲頂、怡保、檳城）七天 逢星期三、六出發	$5,190
星泰（曼谷、芭堤雅）七天 逢星期一出發	$5,490
星馬泰（布吉島）九天/十一天 逢星期五出發	$6,190起

菲律賓
馬尼拉、碧瑤灣、百勝灘五天豪華團 逢星期一、三、五出發	$2,780
馬尼拉、百勝灘、碧瑤、碧瑤灣七天 逢星期一、三、五出發	$3,280
宿霧、馬尼拉、百勝灘七天 逢星期六出發	$3,880

韓國
漢城、溫陽、華克山莊四/五天豪華團 天天出發	$3,890起
濟州島、漢城、華克山莊四/五天豪華團 逢星期一、三出發	$4,190起
漢城溫陽夢幻世界四/五天豪華團 天天出發	$3,890起

香港華商旅遊協會會員聯合廣告
信譽的標誌
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

台灣若獨立・中共將動武
台灣民意調查大多數反台獨
年輕教育程度高者反對比例高
認爲動武可能性爲四十比十七

（中央社台北十日電）針對民衆對台灣獨立的看法，財團法人民意調查文教基金會今天公佈一份調查結果，其結果顯示，百分之六十二的受訪民衆反對台獨的主張，只有百分之八點二的受訪民衆贊成這項主張。

另外，百分之五十點二民衆認爲在未來十年內，台灣不可能獨立，但也有百分之十點三的民衆認爲有此可能。至於如果台灣宣佈獨立，中共是否可能對台使用武力？百分之四十點四的民意認爲有可能，而有百分之十七點一的民衆則表示不可能。

而依據民衆調查基金會所進行的交叉分析資料顯示，年紀愈輕，教育程度愈高的民衆反對台獨主張的比例愈高；例如以省籍與黨籍來區分，外省籍與執政黨的民衆對台獨主張的比例較高；至於認爲台獨立會招致中共武力犯台的民衆，也以上述人士佔絕大多數。

台今年對外貿易總額
接近一千二百億美元
出超額爲一百卅八億

（中央社台北十日電）經貿官員預估，今年我國的對外貿易總額，將達到一千一百八十八億美元，貿易出超爲一百三十八億美元，貿易出超將維持世界第十三貿易大國的地位。

國貿局組長馬乾意指出，推算我國今年對外出口總值，將達到六百六十三億美元，較去年全年六百零五億美元，成長百分之九點五，十分接近百分之十成長率的目標。他表示，預估今年全年進口總金額，將達到五百二十五億美元，比去年全年進口總額四百九十六億美元，成長百分之五點八，如果扣除去年黃金進口金額，今年進口成長率將可達到百分之十七。

馬乾意指出，今年全年貿易出超將達到一百三十八億美元，去年出超總金額爲一百零九億美元，如果加上黃金進口相抵的五十億美元，去年出超應爲一百五十九億美元，今年的外貿出超和去年相比，減少了百分之十三。

勝敗平常事・何須有聲明
李宗藩實在欠風度
驗票後仍然不服輸
絕食抗議活劇不叫座草草收場

（中央社新營十日電）台南縣長落選人李宗藩，今天草草結束兩天的「絕食抗議」，並發表兩份聲明，將這次台南縣長選舉引發的事端，全部把責任推給執政黨，並表示將「發展國際性支援」，爲自己即將面對的司法裁判聲援。

儘管在這次台南縣長選舉糾紛中，造成暴力衝突，辦公廳舍被破壞，甚至勞師動衆驗票，睹，但李宗藩似乎視若無睹，在聲明中却自命尊重國家法律，並指責執政黨這次選舉使出「作票」、「壞手法」，又宣稱驗票結果「也不能因此完全證明國民黨的清白」，可是在聲明中却未提出半點證據。

對於本身造成的羣衆脫序，李宗藩在聲明中却說「羣衆行動的掌握本已困難，加以龐大警力挑釁小糾紛自所難免，但是沒有重大的脫軌行動和不幸的流血事件發生」，試圖將三日發展起陸續發生的事端大事化小，又極力爲自己洗脫干係。

雖然，台南縣八個鄉鎮市選票勘驗結果，證實無任何舞弊，但李宗藩仍不罷休，自八日下午三時在台南縣政府前靜坐，進行所謂「絕食抗議」，這項行動原訂今天下午五時結束，但由於看戲的人稀落，未到預定時間即提早收場，又發表兩份充滿不服輸心態的聲明。

菲左翼派傳單
號召倒科拉桑

（路透社菲律賓馬尼拉十日電）菲律賓左翼人士本日譴責總統科拉桑，後受美國協助，粉碎十二月一日的政變圖謀。他們促請人民參加共黨游擊隊，推翻現政府。

國民民主陣綫（一個非法的右翼團體）乘合法的左派組織四百人在馬尼拉舉行反政府集會時，派發傳單，譴責科拉桑在兵變期間，宣佈緊急狀態。

科拉桑表示
攬政變領袖
必須受重懲

（路透社馬尼拉十日電）總統科拉桑本日要求重判政變領袖們，與此同時，軍方開始通緝及搜捕在逃叛將。

科拉桑參加喪禮悼念政變時偵察叛軍動態而捐軀的機師後，告記者稱：「我們必須依法從事，有罪者須受十足懲處。」

在菲律賓，叛變的最高懲罰是終身監禁，但前五次兵變的領袖，最嚴重處罰，只是十二年苦工監。科拉桑說：「她已下定決心，不讓「任何一個侵犯者，奪走我們的自由、民主。」」

軍部發言人說：「政變諸領袖在他們的部下投降後，顯已逃匿。」軍方正行搜捕。

參謀總長維拉告記者稱：「軍部請求總統科拉桑懸紅通緝叛軍首領們，武裝軍隊發言人佛羅蘭杜：「在馬尼拉參加兵變，卒於週四日投降的官兵等，約爲一千八百人。」

保加利亞大示威
要推翻共黨政權
建多黨制度行民主

（美聯社保加利亞索非亞九日電）報道說，在週六有千計的人集會要求建立多黨制和政府辭職，他們高呼「推翻共黨」和「處死叛徒」。

南斯拉夫通訊社在電訊中說，在保加利亞首都的中央公園有五千人聚集，作爲計劃於週日舉行的大型要求民主集會的序幕。示威者嚴厲的語調引致共黨政府作出警告，保加利亞政府最近亦加入橫掃蘇聯集團其他國家的改革浪潮。

政府發言人博科夫在國營電視台上表示反對「國內的緊張升級」，他警告說「極端份子」的行爲，會「使國家倒退數十年」。有十個反對派團體計劃在週日舉行一大型集會，預料組織者會就所有政治團體合法化的問題草宰一聯合政綱。

（路透社索菲亞十日電）數以萬計的保加利亞人星期日羣集索菲亞市中心，高呼共黨領導層應該把政權交出的口號，更要求共黨誠意向反對派展開會談。

政治活躍份子捷拉夫呼籲執政共黨與反對派展開對話時，在場民衆爲爆起標語納喊歡呼。在市中心的尼夫斯基大教基前白雪紛飛的廣場上，捷拉夫向民衆道：「我們最希望馬上可能與保加利亞共產黨進行全國「圓桌會議」。

「我們想有真正的民主憲法，執政黨交出壟斷了數十年的權力。」雖然保加利亞的中央委員會已對黨內作出肅貪及辭去冗員的整頓工作，但反對派還未滿意。

「我們希望透過今次示威大行動，迫使政府明白到，真正的改革，此其時矣！」經過兩小時的集會後，示威者和平散去，在場警察未加干預。

印內長女兒遭綁架
六千軍警出動搜索
親回教份子促釋囚爲交換條件

（合衆社印度斯利那加十日電）警方說：「約六千名軍警人員星期日在印度北部查謨和克什米爾，展開大規模搜查行動，追查被綁印度內政部長之女兒下落。親巴基斯坦回教激進份子，限令當局釋放五名被囚同伴作爲交換「她」的條件。

克什米爾警察首長帕迪表示：直至日前我們仍未發現任何綫索，不過搜索魯比伊醫生之行動將不會放棄。他說：「二十三歲魯比伊醫生是在查謨和克什米爾首府斯利那加被綁架的，回教激進份子定出星期一下午七時爲最後限期，除非當局釋放他們五名獄中同黨，否則則將殺害她。

當局爲追查魯比伊之下落出動四千名警員及二千名軍隊在克什米爾山區展開龐大之搜查行動，盡可能在限期前救出她，魯比伊是新任內政部長薩爾特之女兒。不過，暫時仍未發現她的踪影。

消息說，農業部長謝菲正透過回教反對派領袖法魯與克什米爾解放陣綫接觸，希望在透過第三者調停獲致魯比伊之獲釋。

兩伊外長
前往紐約
古爾拉作調人
促進兩國邦交

（路透社尼科西亞十日電）伊朗及伊拉克已派遣外交部長前往紐約，研商恢復波斯灣戰後的雙方外交關係。

聯合國秘書長古爾拉是主要調停人，四月份時他成功地把伊朗的韋拉耶迪和伊拉克的阿瑟斯拉帶一起，但沒有促使他們直接談話。

本星期，他會再次嘗試，希望他的特使賀艾遜上月的穿梭外交，能爲解決這個僵局，奠下基礎。然而，巴格達和德黑蘭對於一些基本問題，例如，阿拉伯河的主權，仍意見相左。

捷克新閣廿二成員
共黨佔半難控大局
强硬派總統於新閣就職後下台

（路透社布拉格十日電）捷克自一九四八年以來首個非共產黨佔多數的政府，週日掌政。該國強硬派總統胡薩克打算隨后立即辭職。

國家電台宣稱：「以共產黨總理加爾法爲首的新政府，是由另九名共產黨員，七名無黨派部長，一名社會黨員和另一名人民黨員組成的。兩位第一副總理分別是天主教律師加洛古斯基及經濟學家高馬勒加，他們是由「公民論壇」這個反對派組織任命的，「公民論壇」會要求胡薩克週日國際人權日辭職。

時年七十六歲的胡薩克週六晚透過電視向全國演說時謂：「我們必須糾正過去的錯誤」。並在演說中謂他作爲國家元首，主持新內閣宣誓儀式之後便會下台。

預料新國家主席將於兩週內由聯邦議會提名。

另外，新政府宣誓成立後不久，超過十萬人週日人權日湧上布拉格的凡薩斯拉斯廣場爲歡呼人權。

（路透社布拉格九日電）捷克強硬派總統胡薩克，星期六宣佈在新政府宣誓就職後，他將辭職。這是四十一年來捷克不受到共黨操縱的首次。

在胡薩克的宣佈後，候任的總理加爾法在一個政治領袖的會議上說，他已組成一個「全國所了解的政府」，有二十一名閣員中，有十一名爲非共人士。

加爾法說，新內閣得到反對派的完全同意，其中將包括十一名共黨人士，包括他本人，七名專家爲無黨派人士，其中另有兩人，分別來自社會黨和人民黨。

七十六歲的胡薩克對全國發表電視演說時稱：「在新政府組成後我將辭職。國會須於十四日之內選出一個新總統。」他說：「我們須檢討過去的錯誤。」他重申效忠於社會主義。

反對派團體「公民論壇」著名人物哈維爾說：「我們能在目前局面下，產生這個最好的政府。」

（法新社巴黎九日電）七十六歲的捷克總統胡薩克，星期六宣稱他將辭職，象徵自一九六八年蘇聯領導華沙公約國入侵捷克以來，進入所謂正常化世紀。

他繼杜錫克之後爲總統，領導捷克近十九年。

科拉桑參加一軍官喪禮

菲律賓總統科拉桑到馬尼拉南部八打雁省參加一位遇害政府軍軍官的葬禮，並向該軍官的靈柩洒聖水。（美聯社）

馬尼拉又出現示威
抗議科拉桑頒佈全國緊急法令
到美使館叫口號要求撤走基地

（合衆社菲律賓馬尼拉十日電）憤怒示威者星期日在此間舉行示威抗議科拉桑總統的頒佈之全國緊急法令，指該法令目的是企圖恢復「法西斯軍事主義」。

超過一千五百名反政府示威者，參加是次示威，他們遊行至總統府，指責科拉桑企圖利用國家緊急法案，壓遏國內的反對勢力。

根據該法案，總統有權制訂法案，禁止示威軍警有權入屋搜索非法武器，取締任何危害國家法律的組織。

示威領袖桑地亞哥指出：法案實際是變相的戒嚴令。他說：「我們得反對任何危害我們的法西斯之美政府」。

示威在和平氣氛下進行，稍後示威者轉往美國大使館舉行示威，他們高呼口號，要求撤消美國駐菲律賓美軍基地。

卡斯特羅說
東歐國家政治風潮
導致全球聯盟有變

（法新社哈瓦那十日電）古巴領袖卡斯特羅警告說：東歐的改變，會導致全球的聯盟陣營變更，蘇聯與美國爲主導的工業國家站在一邊，而經濟落後的第三世界國家站在另一邊。

卡斯特羅說：「如果東歐被華盛頓所影響的話，二次大戰後社會主義與資本主義國家對立的二元陣勢，會轉變爲以美國爲主的一元陣勢。」在他的分析看來，東歐社會主義集團實質已瓦解，而古巴、中國、北韓、越南則仍在教條式的共產主義之下。他担心國際投資，會從發展中國家流向東歐。

大批捷克人湧到奧地利
大事購聖誕禮物及生果肥皂

（法新社維也納十日電）據奧地利的消息來源說：超過十三萬捷克遊客，本週末湧進奧地利大事購買聖誕禮物。

今年四月，超過一百萬匈牙利人也湧進這個地方，他們在數天內，花掉一億六千多萬。但捷克人與斯洛伐克人，却不可同日而語，他們大多只是逛公司，因爲他們沒有硬貨幣。這些捷克來客，在維也納的購物區內，主要購買口香糖、解臭劑、肥皂及一些音樂盒帶、中國甜橙、香蕉等。

上星期一，當布拉格宣佈放寬旅遊限制後，便預料到過來會出現前往奧地利購物的人潮。而維也納也暫時取消正常簽證手續，直至十二月十七日止。

諾獎得獎人齊攝影留念

今年諾貝爾獎得獎人合照。但和平獎的得獎人達賴喇嘛並無在其中。（美聯社）

蘇丹三大城
將面臨缺粮
游擊隊截斷陸路運輸

（路透社喀土木十日電）蘇丹政府星期日說：「包括澤巴（蘇丹南部最大城市）在內的三個城鎮，快將絕糧。」

軍方發言人卡辛納對「蘇丹軍事日報」的採訪記者說：「澤巴市鎮的糧食已差不多用完，估計幾日之內便會出現缺糧情況。」澤巴鎮有居民卅多萬，但過去一年裏，政府軍與「蘇丹人民解放軍」經常激戰，該鎮對外的陸路聯繫實際上已給截斷。打了差不多六年的內戰，本已暫停，救援物資可以透過空中投送至慘遭戰爭「洗禮」的赤貪地區，惟近日戰火重燃，令投擲救援物資的行動中斷。

上星期政府與解放軍組織在內羅比市展開和談，雙方同意馬上恢復空降物資行動，但其他項目則談不攏，談判遂宣布破裂。外交界消息人士担心由於雙方各不相讓，恢復空投救援物資的行動可能因此一拖再拖。

日花十億元
爲非法難民

（中央社東京十日電）今夏自中國大陸意外湧入日本的大批難民，已讓日本花費了十億日圓（七百一十四萬美元）供他們膳宿。

據悉，日本政府初步決定大幅增加一九九〇會計年度中安頓非法移民的預算。該預算原先預估約三億二千萬日圓（二百三十萬美元）。

正當大藏省官員對增加預算表示不悅之際，而一九九〇年預算很可能會增加十億日圓（七百一十四萬美元）用在照顧這些非法難民身上。

蘇與南韓設領事
時事分析

南韓與蘇聯週五正式建立領事級關係，雙方同意於駐在對方的貿易辦事處內，設立領事館，將於明年一月開始全面運作。南韓外交部表示，雖然該兩個領事處並非正式的領事館，但均可享有全面的外交特權，只是不可在外面懸掛國旗。南韓與蘇聯的關係，到了這階段，只差一步就進入正式全面外交關係。

由非正式通商，進入互設貿易辦事處，而再進互設有外交特權的領事處，終而發展全面邦交，這軌跡已成爲共產國家與南韓逐步締交的典型，率先而行的有匈牙利。這趨勢是符合了莫斯科開放的新思想，也符合南韓政府與社會主義國家改善關係的政策。

這兩個過去是敵對的國家建立正常關係，在世界政治與經濟大氣候下，實勢所必然，因雙方都有其需要與共同目標。在南韓方面而言，由於保護主義高漲，美、加簽訂自由貿易協議，以及九二年出現歐洲共市一體化新貿易陣營，依賴出口生存的南韓，不能不及早打算，轉向傳統市場之外間社會主義國家謀出路。

在蘇聯方面，戈巴切夫正推行經濟改革政策，打開貿易大門，包括以遠東區爲發展重點，以南韓的經貿強勢，而且邇近蘇聯，當然不願放棄以之爲亞洲的經貿夥伴。

蘇聯與南韓交好，感到最難堪的該是北韓了。儘管蘇聯仍然認爲北韓處於日本、中國和南韓之間的地理位置是重要性，但利之所在，平壤的意見到底是有限。北韓如不順應潮流，仍然頑固不悟，其國際處境更陷於孤立。因此蘇聯與南韓交涉，將促使强硬路綫的北韓的態度軟化，有助於亞洲局勢安定。據說在最近美蘇高峯會議中，布殊總統曾要求戈巴切夫，改善與南韓關係，亦是基於這個觀念。

趁菲局勢動盪不定
大馬朝野進行
遊說各國投資

（路透社馬尼拉十日電）馬尼拉政府及商界領袖，正趕忙說服投資者，指菲律賓雖然發生流血政變陰謀，但這裏仍是一個投資的好地方。

菲律賓商會主席巴宮蔦週末說，該會不久將派代表團到香港、南韓、新加坡及台灣，向敏感的投資者再作保證。他說，該會還打算主辦一連串地方會議，爲外國投資者在該國發掘營商機會。菲律賓叛軍在十二月一日發動兵變，企圖推翻總統科拉桑，叛軍會襲擊總統府及馬尼拉多個軍營。

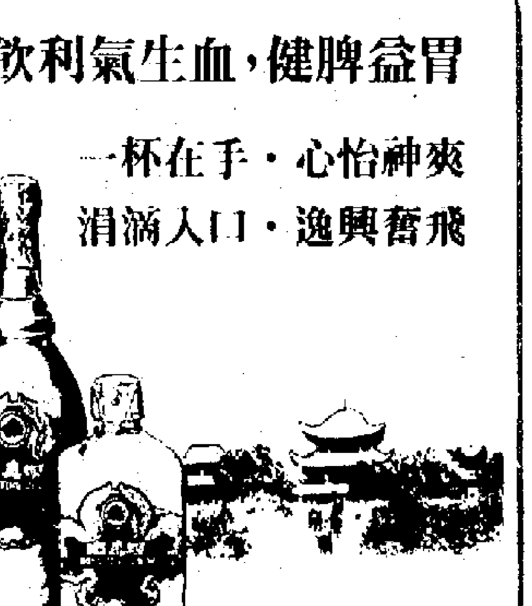
叛軍十二月二日會包圍馬卡蒂金融區，迫使銀行、店舖及馬尼拉市兩間股票交易所關閉。叛軍于十二月七日投降，但以對抗態度步操回自已的軍營。

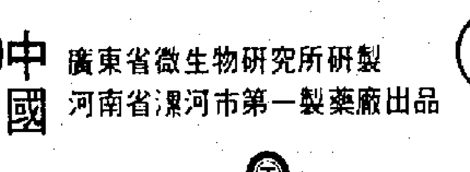
針織棉布
①提花布　④拉架衛衣布
②吊線布　⑤拉架平紋布
③衛衣布
及各類針織布
歡迎詢問
港灣公司
新界荃灣荃景圍30—38號
滙利工業中心21/F
TEL: 0-4130021，0-4991700
FAX: 0-4115813

急徵
加拿大地產/飲食業合資
現有兩層高大廈位於滿地可北之聖羅蘭中心地域（從滿地可市約卅分鐘車程可達）將預計改建成一酒家、酒吧或快餐店，該時值二百萬加元之設置將可提供到該地運動或旅遊人士之飲食，預計首年生意額可達加元990,000，現徵求合伙投資不少於加元500,000或不超於加元1,500,000之有意投資加拿大者（如欲購置全部物業者亦可）。該產業擁有者爲加拿大人士希望於90年一月一日前成交該計劃，爲表誠意，業主可提供由正資會計師發出之三年計劃書及官方證明文件以供作實。有意投資該計劃者請電3—7707806湯先生洽。

腎炎四味片
恢復功能，增進食慾，改善自覺症狀，對腰酸腿軟、面黃肌瘦、腎氣不足及心跳氣促等有效。

經銷處：聯星藥品有限公司　國貨公司・藥行有售　電話：5-403379

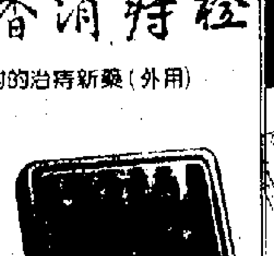
洞庭酒
常飲利氣生血，健脾益胃
一杯在手・心怡神爽
涓滴入口・逸興奮飛

總代理：五豐行
經銷處：中國酒業貿易有限公司
電話：五一八一五二三一三

極品　蟲草水魚精　口服液
高級强壯滋補劑
秋冬進補上佳珍品
馬　要　操　練　人　要　進　補
中國　廣東省微生物研究所研製　河南省漯河市第一製藥廠出品
購買時請認明　商標

總代理：香港正豐國產藥品有限公司
電話：5-754032　5-748413

濃縮
羊城牌　三蛇胆川貝液
化痰止咳好有效
小寶寶有咳，點算好？
聽媽打話啦！
俾支羊城牌三蛇胆川貝液
佢飲啦，
化痰止咳好有效㗎！
羊城牌三蛇胆川貝液，
是按古方名藥精心改良而成，
藥性溫和，味道香甜。
功能驅風、除痰、鎮咳。

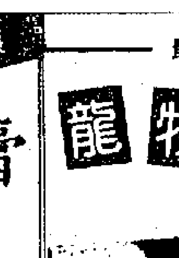
市面上發現有冒牌假貨，
爲小寶寶健康着想，請小
心認明新包裝印有總代理：
德協行實業有限公司及　封口招方爲正貨。
成人裝60cc（專爲成年人調製）

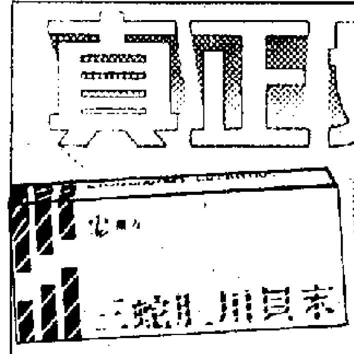
新包裝印有總代理：德協行實業有限公司及　封口招
總代理：德協行實業有限公司　5-783721

麝香消痔栓
免手術、免注射的治痔新藥（外用）
「麝香消痔栓」是一種外用（塞肛門）的治痔瘡新中藥，具有消炎、止痛、止血、收斂生肌功效，直達病根，全無副作用，可免除手術免注射之痛苦。


廣西名廠
"雙錢牌" 龜苓膏最新到港　新鮮價廉
龜苓膏
功能：
健膚養顏、
去濕除熱氣
治暗瘡。

每包足15克四碗裝，才是正貨。

最新兒童保健品
龍牡壯骨　健兒沖劑
本品是國內最新產品，根據名老中醫名方龍牡壯骨湯提煉而成，功能强筋骨，和胃健脾，防治兒童因缺鈣所致的多汗、易汗、盜汗、夜啼、夜驚、消化不良和發育遲緩、缺鈣綜合病徵。

國貨公司、藥行有售
香港總代理：可利企業有限公司　嘉威貿易公司　電話：3-945200　3-945538　FAX：3-7898172

真正好胆

蛇胆製劑，已有悠久歷史。三蛇胆汁爲民間著名的祛風除痰要藥。羊城牌三蛇胆川貝末（複方）選用純正三蛇胆汁及上等川貝，採用科學方法精煉而成。
三蛇胆、靚川貝、祛風除痰冇佢唔得！
經銷處：中國宏興藥品有限公司
電話：3-7433410-5　圖文傳真：3-7853699
用於：咳嗽、痰多。

昨日八場賽馬派彩結果表

飛龍世界後追極勁

昨日八場賽馬派彩結果表

場次	冠軍	亞軍	季軍	獨贏	第一位置	第二位置	第三位置	連贏位
第一場	⑧天駒	⑤劍橋功夫	④洋傘	四十五元五	十五元三	十四元一	五五元一	六十八元二
	三重彩：三千八百廿二元							
第二場	②興威	③飛龍世界	⑩金莊主	九十四元九	廿五元二	廿七元一	三十元七	二百卅二元二
	三重彩：四千〇一十二元							
第三場	③再霸天下	⑧武士道	④聖火令	卅八元九	十六元九	十五元四	卅三元四	五十九元二
	三重彩：一千六百九十七元							
第四場	②常山名駒	⑨迅雷	⑪吉祥星	一百45元二	四十九元	十九元六	廿五元五	三百卅九元
	三重彩：六千七百廿七元							
第五場	④金蘋果	⑨樂濤	⑩鋼上旺	一百68元五	五一元八	卅二元二	五二元九	六百六十八元五
	三重彩：二萬二千四百四十一元							
第六場	①遠東特使	③旺舖之星	⑧一定跑	七十四元	卅二元七	卅五元四	二十元五	五百卅元五
	三重彩：四千二百九十六元							
第七場	③異國王子	⑫多寶獎	⑨同樂	七十五元五	廿五元四	廿二元五	十五元二	六百一十一元四
	三重彩：四千一百〇四元							
第八場	①無敵寶	⑥突破	④廣友威	四十元九	十七元六	廿八元一	五六元九	一百八十一元三
	三重彩：七千三百卅元							

策天駒阻千變萬化

有十駒須送往獸醫檢驗

賽後檢討

昨日在沙田馬場舉行之八場賽事，碰撞事件頗多，但無特別意外發生。

胡活士策天駒接近四百米處在外側改善走勢時令千變萬化勒避及失位，賽後遭競賽小組裁定不小心策騎而判罰停賽三天。

花城躍出時撞着內側閘門導致馬輝右腳脫離馬鐙及失却平衡。

常山名駒開閘時猶疑不前並於大外檔過終點。

潮州音樂入閘困難因而阻延開賽時間。

阮世亮騎揚振聲於二百五十米處跌掉馬鞭。

名利雙收、遍地黃金、好彩數、有得頂、財源、百利威、喜多寶、皇家樂園、最佳實及龍賑均被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受進一步觀察。

百利威、潮州音樂及勝利計劃將須經試閘合格始准再次出賽（百利威更須經獸醫檢驗）。

昨日競賽董事小組由浦偉士輪任主席，競賽董事由李福鑾會同五位受薪董事組成，賽後由首席受薪董事莊士頓代表競賽小組所簽發之賽後檢討，茲譯錄如下：

（第一場）一九八九年度新馬，一〇〇〇米

名利雙收（谷沛德）於躍出時失蹄及向內斜跑，導致九龍勁（艾法誠）須予收慢避開其後蹄。

千變萬化（洪國興）於五百米處時內閃，並須收慢避開劍橋功夫（白禮棟）之後蹄。

接近四百米處時，沿內欄競跑之千變萬化勒避及失位，其時天駒（胡活士）正在其外側改善走勢上前，競賽董事小組展開研訊，經聆取有關騎師之證供及察看巡邏影片後，小組裁定胡活士須對該事件負責，於考慮及其策騎紀錄及近期之警告，小組以胡活士不小心策騎而判罰其一九八九年十二月十七日截至及包括十二月二十三日在內期間停賽（三天）。

名利雙收被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

（第二場）第一及第二班，一二〇〇米

花城（馬輝）於躍出時撞着內側閘門，導致馬輝左腳脫離馬鐙及失卻平衡，馬輝於一步後即重新踏回馬鐙。

輕易而出（徐貫良）展步遲緩。

轉八百米處時，跑來不受約束之花城外閃橫越威威（陳柏鴻），導致該駒須予勒避及失位，且更進一步導致好彩數（華卓良）被帶向外跑，競賽董事小組詢問馬輝，並於其察看巡邏影片後裁定該事件乃屬意外。

好彩數與輕易而出於二百五十米處時互相觸碰。

遍地黃金（白禮棟）及好彩數被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

（第三場）第四班一四〇〇米

旗開得勝（谷沛德）於躍出時內閃橫越楊家寶（馬輝），導致該駒失位。

聖火令（艾法誠）於躍出時在金獎章（見習騎師侯沛恒）及燦爛之星（華卓華）之間受碰撞及失位。

轉八百米處時發生一宗涉及沿內欄競跑之聖火令，天將軍（何敬森），旗開得勝及再霸天下（狄克文）等駒之擠迫事件，導致天將軍被擠退及失位。

於二百米處時，金獎章向外斜跑，導致旗開得勝收慢及轉向內跑。

有得頂（胡活士）被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

（第四場）第三班，一六〇〇米

勝出頭馬常山名駒（狄克文）於閘門開啓時猶疑不前，並起步遲緩。

祿中寶（唐敏生）與龍驤（見習騎師鍾占祺）於擱出時互相能碰。

轉八百米處時，在呈祥星（艾法誠）內側競跑之我話事（見習騎師黃景寧）撞着內欄及失位。

自由港（見習騎師阮世亮）於四百米處時因場地關係失蹄。

龍驤於三百五十米處時，在前程萬里（何敬森）及財源（胡活士）之間受緊迫及失位。

鐵板燒（洪國興）於二百米處時在前程萬里及祿中寶之間因無空位前進而窒步，並須轉向外跑。

前程萬里全程內閃。

勝出頭馬常山名駒於入直路時外閃並於大外檔過終點。

財源被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

（第五場）第一及第二班一二〇〇米

特駒（告東尼）於三百米處及二百米處時在飛天霸（華卓良）後蹄之後窒步。

百利威（艾法誠）及喜多寶（洪國興）被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

賽後獸醫報告發現百利威左前蹄不良於行。該駒將須於試閘及格後經獸醫檢驗始准再次出賽。

（第六場）第一及第二班一二〇〇米

潮州音樂（華卓良）入閘困難，因而阻延開賽時間。該駒將須經一連串試閘及格後始准再次出賽。

皇家樂園（魯賓遜）及潮州音樂展步遲緩。

轉八百米處時，皇家樂園於沿內欄競跑之萬事勁（馬輝）及一定跑（狄克文）之間輕微受緊迫及失位。

於三百米處時，一定跑逐漸向外斜跑，將萬事勁及青馳（何敬森）帶向外跑。

潮州音樂於最後二百米內在眼鏡之寶（唐敏生）及一定跑之間因無空位上前而窒步。

皇家樂園被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

（第七場）第五班一八〇〇米

見習騎師陳俊輝代替原先宣佈策騎明德之見習騎師黃景寧出賽，因後者身體不適。

快叻（見習騎師丁冠豪）於躍出時內閃橫越展步遲緩之無敵良駒（華卓良）。

揚振聲（見習騎師阮世亮）之騎師於二百五十米處時跌掉馬鞭。

基本法（葉楚航）於二百米處時內閃，並須被拉直競跑。

最佳實（魯賓遜）被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

（第八場）第三班一六〇〇米。

艾法誠代替原先宣佈策騎百發龍之戴利出賽，因後者身體不適。

勝利計劃（陳柏鴻）於閘廂內煩躁不安，並起步遲緩，勝利計劃將須經試閘及格後始准再次出賽。

轉七百米處時，銀影（谷沛德）當於在其內側之馬迷之寶（見習騎師丁冠豪）及勝利計劃之間輕微受緊迫之際收慢。

轉入直路時黃金海岸（蒲樹華）於緯緯有餘（葉楚航）逐漸輕微向外斜跑之際轉向內跑以避開該駒之後蹄。

龍賑（告東尼）遭遣往接受獸醫檢驗及例行檢查，一般事項。

獸醫報告發現快達左前蹄筋疼痛，該駒將須於試閘及格後經獸醫檢驗後始准再次出賽。

賽後獸醫檢驗顯示喜聖、黃金時代，及時而出、永勝之友及天皇巨星（八九年十二月二日）並無明顯傷病之處。

賽事化驗所檢驗證明兆寶、天衣無縫、聖火令、好喜訊及大大步（八九年十一月廿五日）均一切正常。

七口孖寶派彩表

（第一口）⑧天駒搭②興威派四百〇六元二角

安慰獎 ⑧天駒搭③飛龍世界派六十五元三角

（第二口）②興威搭③再霸天下派二百九十元三角

安慰獎 ②興威搭⑧武士道派五十七元五角

（第三口）③再霸天下搭②常山名駒派六百25元三角

安慰獎 ③再霸天下搭⑨迅雷派十九元五角

（第四口）②常山名駒搭④金蘋果派一千五百89元四

安慰獎 ②常山名駒搭⑨樂濤派二百廿七元二角

（第五口）④金蘋果搭①遠東特使派一千〇93元八角

安慰獎 ④金蘋果搭③旺舖之星派三百88元二角

（第六口）①遠東特使搭③異國王子派六百一十九元

安慰獎 ①遠東特使搭⑫多寶獎派二百52元一角

（第七口）③異國王子搭①無敵寶派三百11元五角

安慰獎 ③異國王子搭⑥突破派八十六元四角

六環彩爆半冷門 每注派彩六萬元

昨日賽馬六環彩連場爆出冷門，除首關次熱門及尾關大熱門獲勝外，其餘四場熱門均告倒灶，因此派彩認眞和味，是期總投注爲一千五百零五萬四千八百二十元。

特別獎三注中

每注彩金四十八萬三千元

六環彩一六九注中

每注彩金六萬零十九元

中彩馬名單如下：

第三場③再霸天下 ⑧武士道

第四場②常山名駒 ⑨迅雷

第五場④金蘋果 ⑨樂濤

第六場①遠東特使 ③旺舖之星

第七場③異國王子 ⑫多寶獎

第八場①無敵寶 ⑥突破

特別彩池派彩表

（孖Q）

第三場 ③再霸天下搭⑧武士道

第四場 ②常山名駒搭⑨迅雷

派彩二千零五十四元

彩池一千三百三十二萬二千零四十八元（四九九四點七注中）

（孖T）

第四場 ②常山名駒⑨迅雷⑪吉祥星

第五場 ④金蘋果⑨樂濤⑩鋼上旺

派彩四十八萬八千三百零六元

彩池三千六百六十五萬四千六百六十七元（五七點八注中）

（三寶）

①遠東特使 ③異國王子 ①無敵寶

派彩二千一百三十元。

彩池六百零九萬零八百九十元。（二二〇二注中）

邀請賽有幸運抽獎 四十六枚金幣獎品

在十二月十七日星期日前往沙田或跑馬地參觀第三屆香港邀請杯賽的入場觀衆，將有機會贏取總數共達四十六枚金幣，十五只金馬蹄及十支金筆的獎品。

馬會將爲當日的沙田馬場入場觀衆及跑馬地馬場雙邊投注入場觀衆分別舉辦幸運抽獎。

幸運抽獎獎品如下：

獎項	沙田馬場（價值）	跑馬地馬場（價值）雙邊投注
頭獎	金幣十二枚（三萬六千元）	金幣五枚（一萬五千元）
二獎	金幣八枚（二萬四千元）	金幣兩枚（六千元）
三獎	金幣五枚（一萬五千元）	金幣一枚（三千元）
四獎	金幣三枚（九千元）	金馬蹄一只（一千元）
五至十四獎	金幣一枚（三千元）	金筆一支（二百五十元）
十四個安慰獎	金馬蹄一只（一千元）	不設安慰獎

所有觀衆於當日入場時將可獲發一張幸運抽獎券，但他們必須當日下午三時之前抵達馬場，方有資格參加幸運抽獎。

抽獎將於下午二時十五分分別在沙田馬場第二座看台一樓投注大堂，及跑馬地馬場第一座會員看台一樓公開舉行，兩個馬場所抽出的頭十四張獎券將按抽出次序編配予香港邀請杯賽中的第一至第十四號馬匹，各獎項將根據賽事的結果分配，頭獎將賽予編配勝出頭馬馬匹的獎券，如此類推，在沙田馬場將抽出另外十四張獎券，作爲安慰獎。

得獎者可於當日下午四時十五分起前往抽獎地點領取獎品，或隨後的工作日截至一九九〇年一月十八日爲止，前往跑馬地馬會總辦事處獎，中獎獎券持有人於領獎時必須出示身份證以供紀錄。

爲方便大批觀衆於十二月十七日前往馬場，兩個馬場將於當日上午十一時開放。

昨日沙田賽馬入場者衆

狄克文竟未嘗落第 甫上陣即勝出孖寶

第六屆人頭馬XO杯，昨日在沙田馬場舉行，逢上星期日而且陽光普照，天氣暖而不寒，所以入場觀衆十分踴躍，投注也踴躍，場地掛牌爲「好地」，實際却頗爲乾快，故競爭相當激烈，精彩紛呈，新馬登場、正路馬包辦連贏，第五場跑人頭馬XO杯，出馬十四，結果由戴利策金蘋果爆冷獲勝，狄克文以樂濤跑第二，摩庇克包辦連贏該庇的大熱門特駒却名落孫山。人頭馬XO杯過去五屆皆爲華人馬主獲勝，今年爆冷，金蘋果的馬主利國偉議員，皆是華人，明年將應邀赴法國參賽凱旋門大賽及參觀人頭馬酒店及葡萄園。

澳洲悉尼冠軍騎師狄克文在第三場首次在港上陣，策再霸天下後上力挫告東尼的武士道獲勝，再而在第四場策常山名駒外欄殺上獲勝，爆出大冷門，寫下兩戰兩捷紀錄，包辦孖Q兩關，獨贏每派一百四十五元六角，孖Q也因一關冷一關熱而成爲有分頭，每派二千〇五十四元。

第一場新馬登場，谷沛德名利雙收，成爲大熱門祗有三倍，次爲劍橋功夫與快活實各均爲三倍半，第四熱門是天駒四倍半，名利雙收起步搶出，但走勢欠規矩，以致隨即被劍橋功夫越過，劍橋功夫領到最後百米，被天駒追過，屈居亞軍，名利雙收最後一步洩氣被全場最冷的洋傘取去季軍，三重彩成冷門天下，每派三千八百二十二元。

第二場兩匹初出的自購馬，遍地黃金與輕易而出都被捧成五倍熱門，票數僅稍次於花城，遍地黃金與輕易而出，前段搶領，入到直路雙雙洩氣，起步守處第三的興威在艾法誠催策下傾出，直放到底，飛龍世界後上壓倒金莊主獲亞軍，四大熱門全不入三甲，全面爆冷，獨贏每派九十四元九角，連贏二百廿三元二角，三重彩四千〇一十二元。兩場比賽，一場熱，一場冷，成爲梅花間竹。

，第三場爲孖Q頭關。澳洲悉尼冠軍騎師狄克文於第三場作抵港後首次上陣，騎再霸天下成爲次熱門，勇挫告東尼的武士道獲勝，兩位冠軍騎師包辦連贏，孖Q頭關爲大熱門包辦，艾法誠策聖火令力戰爭入第三，成爲三重彩冷門，每派一千六百九十七元。

狄克文技驚四座，贏完大熱門之後，再而在第四場策常山名駒，起步雖然窒步隨後跑來也欠規矩，最後一段沿大外欄殺上壓倒大熱迅雷而獲勝，三重彩每派六千七百廿七元，比孖Q派彩還高。

人頭馬XO盃在第五場舉行，百利威大熱，特駒次熱，喜多寶三熱，全數名落孫山，摩庇三匹馬上陣，最熱的特駒全程捱打，金蘋果最冷跑第一，樂濤跑第二，摩庇包辦連贏位兼捧盃，鋼上旺也是冷門，於是爆到七彩，獨贏每派一百六十八元五角，連贏每派六百六十八元四角，三重彩每派二萬二千四百四十一元，三重彩每派四十八萬八千三百〇六元。

第六場，潮州音樂最後入閘，却連續兩次退出，第三次才肯進入，結果慘敗，眼鏡之實大熱，次爲第三班越級挑戰的一定跑，再次爲潮州音樂，皇家樂園，結果，悉數落第，勝後回升第一班，以第一班資格出戰的遠東特使，成爲半冷門，胡活士一放到底勝來易如，初出的旺舖之星跑第二，一定跑後上第三，又成爲冷門天下，連贏派五百三十元五角，三重彩四千三百九十六元，不讓狄克文胡活士中孖寶，專美於前。

胡活士在第七場策同樂成爲一面倒大熱門，力戰祗保持第三，告東尼策異國王子成爲次熱門却有七十五元五角派彩，狄克文騎多寶獎打入第二，成爲大冷腳，連贏，每派六百一十一元四角，三重彩每派四千一百〇四元，至此，狄克文策騎五場共勝兩溫三拔，無一落空，可算技驚四座。

戴利力拼勝出金蘋果捧盃之後，感到不適，第八場的百發龍改配艾法誠上陣，第七場的明德，黃景寧也因不適而退出，轉由陳俊輝策騎。

第八場，無敵實成爲大熱門，起步即追隨龍賑，龍賑回到直路洩氣，無敵實脫穎而出，就此輕易獲勝，成爲全日唯一以大熱門勝出的，突破後相贏了廣友威，分獲亞季軍，連贏每派一百八十一元三角，三重彩每派七千三百卅元，六環彩每注六萬〇一十九元，特獎四十八萬三千元。

飛龍世界後追極勁

遠東特使愈放愈韌

各場走勢

（第一場）新馬上陣，名利雙收成爲頂頭熱門，但僅在出閘後一百米有表現，其過後即爲劍橋功夫所取代其領先位置，而天駒則沿途追趕，最後以個半馬位獲勝，冷門之一的洋傘後上得第三，名利雙收得挭頭四，隔夜成大熱門的快活實無一段好睇。

（第二場）戴眼罩的花城爲首席熱門，但沿途跑來乏勁，次熱門的輕易而出在出閘後，曾與遍地黃金搶放，可惜在入直路後雙雙之力，但興威及金莊主沿欄帶入直路，熱而飛龍世界在中檔如飛殺上，最後一步趕過金莊主，與興威構成連贏，幸運武士得第四，至於熱門馬之一的好彩數跑第六過終點。

（第三場）燦爛之星與有得頂最先放出，但祇維持了大約二百米，大熱門的再霸天下及武士道於三四位之間伺機待發，而大大步在中檔實上第三位，可是旋即後退，再霸天下及武士道在入直路已肯定構成一條大熱連贏，由於狀態較佳，再霸天下終再贏一伏，武士道屈居亞軍，聖火令在末段追上得一席三重彩配脚。

（第四場）天衣無縫這匹冷馬曾快放一段，我話事亦有同樣情形，而熱門之一的龍驤在前段放不出已呈敗象，大熱門的迅雷一直守在內欄，轉入直路沿欄與中檔的吉祥星帶出，以爲就此雙雙攜手構成連贏，可是在最後二百米，大外檔的常山名駒如入無人之境，就此以個半馬位氣走迅雷這匹大熱門。

（第五場）百利威及特駒分別爲大熱及次熱，但跑來不上不落，雙雙三甲不入，半冷的晨鋒採快放戰略，但入直路時已乏之力，沿途守在第四位，樂濤則在內欄脫穎而出，在飛勁力爭配腳之際，金蘋果在中檔望空逢馬過馬爆出百六元的冷門獨贏，鋼上旺在外檔力追得一席第三。

（第六場）遠東特使仍採快放戰略，憑利由頭放到尾輕易取勝，皇家樂園前段放不出，入直路無位上，但跑來總較全程包尾的潮洲音樂爲佳，初出的旺舖之星力追得回一席得二，一定跑在末段發揮凌厲後勁得一席得三。

（第七場）最佳實閘前反應最快，茂麗山莊墮後緊追，揚振聲無法搶埋欄敗局已呈，到入直路時揚振聲曾進佔第二位，同樂這匹大熱門則追至第三位，可是在電算機前，留前門後的異國王子已脫穎而出，多寶獎最後一步越過同樂而取去連贏配脚。

（第八場）龍賑與無敵實爲首次熱門，出閘雙雙帶放，萬事威也曾跟了一段，轉彎時龍賑已節節後退，無敵實則越放越有輕勝個餘馬位，沿途在尾段的突破僅跑一百米而力保一席第二，冷門的廣友威末段甚勁，但祗得第三。

昨日沙田八場賽事電算機表

第二十二次賽馬 1989年12月10日 （星期日） 沙田 （好地）

第一場 新馬 一〇〇〇米 （第一口孖寶首關） （連贏位） （三重彩）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廄	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
⑧	天駒		121	胡活士	⑤	方	4 2 1	冠軍	冠軍	4.5	1,384,170	938,710
⑤	劍橋功夫		121	白禮棟	⑦	關	1 1 2	1½馬位	1½馬位	3.6	1,717,850	1,221,120
④	洋傘		126	何敬森	⑧	朱	2 3 3	兩馬位	3½馬位	45	138,570	110,240
③	名利雙收		126	谷沛德	④	夏	5 6 4	一馬位	4½馬位	3	2,042,660	676,990
②	千變萬化		126	洪國興	⑥	甘	3 4 5	一馬頭	4¾馬位	40	155,020	138,300
⑥	九龍勁		121	艾法誠	③	許	7 5 6	一馬頸	4¾馬位	35	177,370	134,730
⑦	寶安勁		121	陳柏鴻	①	關	6 7 7	1½馬位	6¼馬位	17	356,370	245,800
①	快活寶		126	告東尼	②	登	8 8 8	¾馬位	七馬位	3.9	1,608,980	1,066,990

總票數：$ 7,580,990 4,532,880

時間：13.7 36.0 59.8　22.3 （23.8）

連贏位總投注：$ 19,241,450

大熱門連贏：（①—⑤） 2,551,090

勝負距離：冠軍勝亞軍1½馬位　亞軍勝季軍兩馬位

連贏：$ 68.20　三重彩：$ 3,822.00

獨贏：$ 45.50

位置：$ 15.30 14.10 55.10

第二場 一二班 一二〇〇米 （第一口孖寶次關） （連贏位） （第二口孖寶首關） （三重彩）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廄	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
②	興威	94	131	艾法誠	③	登	1 3 3 1	冠軍	冠軍	9.4	1,241,570	1,079,290
③	飛龍世界	91	128	謝偉豪	⑩	歐	9 8 9 2	¾馬位	¾馬位	8	1,307,760	953,530
⑩	金莊主	83	120	何敬森	⑦	洲	4 5 4 3	一馬位	1¾馬位	9.5	1,562,550	787,160
④	幸運武士	89	126	唐敏生	②	簡	2 4 5 4	一馬頭	1¾馬位	8	1,084,110	810,000
①	遍地黃金	94	131	白禮棟	⑧	關	3 2 2 5	2¾馬位	4½馬位	6	2,218,420	1,065,180
⑨	好彩數	85	122	華卓良	⑨	郭	7 7 6 6	半馬位	五馬位	5.2	1,880,790	1,913,730
⑧	威威	86	123	陳柏鴻	⑤	歐	8 9 8 7	¾馬位	5¾馬位	50	327,020	306,010
⑤	花城	88	125	馬輝	①	摩	6 6 7 8	¾馬位	6½馬位	4.1	2,283,160	1,091,220
⑥	輕易而出	87	124	徐貫良	⑥	伍	5 1 1 9	九馬位	15½馬位	5.9	1,991,650	1,046,370
⑦	永寶	87	124	戴利	④	摩	10 10 10 10	3¼馬位	18¾馬位	35	298,630	245,450

總票數：$ 14,195,660 9,292,940

時間：24.2 47.4 1.11.8　23.2 （24.4）

連贏位總投注：$ 34,809,920

大熱門連贏：（①—⑨） 2,050,300

勝負距離：冠軍勝亞軍 ¾馬位　亞軍勝季軍一馬位

連贏：$ 232.20　三重彩：$ 4,012.00

獨贏：$ 94.90

位置：$ 25.20 27.10 30.70

第一口孖寶派彩：$406.20　安慰獎：$ 65.30

第三場 第四班 一四〇〇米 （第二口孖寶次關） （連贏位） （第三口孖寶首關） （三重彩） （孖Q首關） （六環彩第一關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廄	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
③	再霸天下	62	130	狄克文	⑫	謝	8 7 3 1	冠軍	冠軍	3.8	3,424,320	1,899,880
⑧	武士道	56	124	告東尼	⑩	摩	6 4 2 2	¾馬位	¾馬位	3.2	4,068,320	2,406,530
④	聖火令	61	129	艾法誠	③	王	10 8 5 3	2¼馬位	3¼馬位	16	818,990	557,900
②	加州小龍	65	123	阮世亮	⑨	登	3 3 4 4	2¼馬位	5½馬位	15	868,890	682,240
⑩	有得頂	52	120	胡活士	⑤	方	2 6 8 5	1½馬位	7¼馬位	5.6	2,356,920	1,504,690
⑤	大大步	59	120	丁冠豪	⑪	簡	4 1 1 6	2¼馬位	九馬位	29	452,550	364,620
①	金獎章	68	126	侯沛恒	④	歐	11 11 9 7	短馬頭	九馬位	33	394,340	391,970
⑥	猛將	58	119	黃景寧	①	郭	7 5 6 8	¾馬位	9¾馬位	9.2	1,434,680	1,294,860
⑦	楊家寶	58	126	馬輝	⑦	洲	12 12 12 9	1½馬位	11馬位	32	411,590	300,890
⑫	旗開得勝	50	118	谷沛德	⑧	夏	9 9 11 10	5½馬位	16½馬位	12	1,059,510	574,960
⑨	天將軍	55	123	何敬森	⑥	安	5 10 10 11	1¾馬位	18¼馬位	59	222,870	225,050
⑪	燦爛之星	50	118	華卓良	②	郭	1 2 7 12	短馬頭	18¼馬位	24	540,560	383,090

總票數：$ 16,053,540 10,586,680

時間：14.3 36.3 1.00.7 1.24.8　22.0 24.4 （24.1）

連贏位總投注：$ 38,499,890

大熱門連贏：（③—⑧） 5,398,980

勝負距離：冠軍勝亞軍 ¾馬位　亞軍勝季軍2½馬位

連贏：$ 59.20　三重彩：$ 1,697.00

獨贏：$ 38.90

位置：$ 16.90 15.40 33.40

第二口孖寶派彩：$ 290.30　安慰獎：$ 57.50

第四場 第三班 一六〇〇米 （第三口孖寶次關） （連贏位） （第四口孖寶首關） （三重彩） （孖Q次關） （六環彩第二關） （孖T首關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廄	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
②	常山名駒	82	134	狄克文	⑥	摩	13 11 12 1	冠軍	冠軍	14	963,620	483,630
⑨	迅雷	75	127	魯賓遜	⑬	岳	6 3 1 2	1½馬位	1½馬位	3.6	3,791,530	1,958,040
⑪	吉祥星	74	126	艾法誠	⑤	許	9 7 5 3	半馬位	兩馬位	9.5	1,320,410	1,221,600
③	友誼第一	79	131	谷沛德	⑪	陳	10 9 10 4	¾馬位	2¾馬位	8.4	1,651,190	832,410
⑩	皇牌殺手	75	127	告東尼	⑫	登	12 12 11 5	1½馬位	4¼馬位	9.5	1,458,700	890,310
①	財源	84	136	胡活士	⑦	甘	8 8 6 6	1½馬位	5¾馬位	7.9	1,767,190	1,206,360
④	鐵板燒	79	131	洪國興	①	安	11 10 9 7	半馬位	六馬位	28	483,050	441,790
⑤	前程萬里	78	130	何敬森	⑩	朱	7 6 4 8	四馬位	10馬位	27	513,090	445,470
⑫	龍驤	70	112	鍾占祺	⑧	登	4 5 7 9	一馬頭	10馬位	7.2	1,922,420	1,724,720
⑦	祿中皇	77	129	唐敏生	⑨	簡	5 2 3 10	1½馬位	11½馬位	7.3	1,903,320	1,299,340
⑬	自由港	68	110	阮世亮	③	朱	3 4 8 11	7½馬位	19馬位	63	221,710	231,590
⑥	天衣無縫	77	129	華卓良	④	張	1 1 2 12	六馬位	25馬位	23	594,160	321,750
⑧	我話事	75	120	黃景寧	②	郭	2 13 13 13	半馬位	25½馬位	54	257,880	180,560

總票數：$ 16,853,270 11,237,580

時間：25.3 47.8 1.13.2 1.38.5　22.5 25.4 （25.3）

連贏位總投注：$ 39,184,240

大熱門連贏：（⑨—⑫） 2,799,340

勝負距離：冠軍勝亞軍1½馬位　亞軍勝季軍 ½馬位

連贏：$ 339.00　三重彩：$ 6,727.00

獨贏：$ 145.20

位置：$ 49.00 19.60 25.50

第三口孖寶派彩：$ 625.30　安慰獎：$ 19.50

孖Q派彩：$ 2,054.00

第五場 一二班 一二〇〇米 （第四口孖寶尾關） （連贏位） （第五口孖寶首關） （三重彩） （六環彩第三關） （孖T次關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廄	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
④	金蘋果	108	123	戴利	③	摩	1 4 4 1	冠軍	冠軍	16	894,940	575,490
⑨	樂濤	104	119	狄克文	⑩	摩	7 3 2 2	1½馬位	1½馬位	9	1,675,000	1,036,730
⑩	鋼上旺	103	118	蒲樹華	⑧	林	9 9 6 3	短馬頭	1½馬位	26	577,790	560,800
⑤	飛勁	108	123	何敬森	⑥	朱	8 8 9 4	短馬頭	1½馬位	11	1,340,690	771,810
⑥	飛天霸	107	122	華卓良	⑦	郭	5 5 5 5	¾馬位	兩馬位	15	973,210	617,560
⑧	特駒	106	121	告東尼	②	摩	4 7 7 6	¾馬位	2¾馬位	4	3,687,300	1,550,750
⑦	雄豐	106	121	馬輝	⑨	洲	6 6 10 7	兩馬位	4¾馬位	39	377,360	348,380
②	百利威	115	130	艾法誠	①	登	10 10 8 8	1½馬位	6¼馬位	3.6	4,107,490	3,112,960
①	艮鋒	121	126	鍾占祺	④	尼	2 1 1 9	短馬頭	6¼馬位	10	1,378,850	925,090
③	喜多寶	114	129	洪國興	⑤	歐	3 2 3 10	7¼馬位	13½馬位	4.7	3,155,750	1,817,640

總票數：$ 18,168,380 11,317,210

時間：23.9 46.8 1.10.8　22.9 （24.0）

連贏位總投注：$ 42,529,760

大熱門連贏：（②—⑧） 4,712,150

勝負距離：冠軍勝亞軍1½馬位　亞軍勝季軍短馬頭

連贏：$ 668.50　三重彩：$ 22,441.00

獨贏：$ 168.50　孖 T：$488,306.00

位置：$ 51.80 32.20 52.90

第四口孖寶派彩：$ 1,589.40　安慰獎：$ 227.20

第六場 一二班 一二〇〇米 （第五口孖寶次關） （連贏位） （第六口孖寶首關） （三重彩） （六環彩第四關） （三寶首關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廄	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
①	遠東特使	108	136	胡活士	③	方	1 1 1 1	冠軍	冠軍	7.4	2,157,450	821,290
③	旺舖之星	97	125	陳柏鴻	⑥	安	5 2 2 2	1½馬位	1½馬位	11	1,338,500	734,670
⑧	一定跑	88	116	狄克文	④	謝	4 5 5 3	一馬頸	1¾馬位	5.1	3,099,430	1,780,520
⑥	皇家樂園	93	121	魯賓遜	②	岳	6 6 4 4	¾馬位	兩馬位	6.4	2,463,980	1,532,980
⑦	眼鏡之寶	90	118	唐敏生	①	簡	2 4 3 5	短馬頭	兩馬位	3.4	4,683,630	2,803,850
④	青馳	94	122	何敬森	⑤	朱	8 7 8 6	一馬頸	2¼馬位	7.6	2,078,230	955,250
②	潮州音樂	98	126	華卓良	⑧	郭	7 8 7 7	一馬頸	2¾馬位	6	2,649,050	1,699,460
⑤	萬事勁	94	122	馬輝	⑦	洲	3 3 6 8	一馬位	3¾馬位	20	764,320	441,320

總票數：$ 19,234,590 10,769,340

時間：24.2 47.3 1.11.7　22.9 （24.4）

連贏位總投注：$ 41,943,500

大熱門連贏：（⑥—⑦） 3,717,920

勝負距離：冠軍勝亞軍1½馬位　亞軍勝季軍一馬頸

連贏：$ 530.50　三重彩：$ 4,296.00

獨贏：$ 74.00

位置：$ 32.70 35.40 20.50

第五口孖寶派彩：$ 1,093.80　安慰獎：$ 388.20

第七場 第五班 一八〇〇米 （第六口孖寶次關） （連贏位） （第七口孖寶首關） （三重彩） （六環彩第五關） （三寶次關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廄	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
③	異國王子	50	134	告東尼	⑩	登	8 13 12 6 1	冠軍	冠軍	7.2	2,162,380	924,170
⑫	多寶獎	40	124	狄克文	②	謝	12 11 14 10 2	3½馬位	3½馬位	16	952,040	1,144,720
⑨	同樂	43	127	胡胡士	①	摩	4 2 3 4 3	半馬位	四馬位	2.6	5,844,820	2,749,670
②	揚振聲	50	124	阮世亮	⑨	朱	3 3 2 1 4	兩馬位	六馬位	7.2	2,162,380	1,591,930
⑧	一條龍	45	129	戴利	③	陳	12 12 11 5 5	1¾馬位	7¾馬位	12	1,210,420	771,540
⑤	無敵良駒	46	130	華卓良	⑤	郭	9 8 5 2 6	一馬位	8¾馬位	18	820,010	508,330
⑭	龍東萬歲	39	123	艾法誠	⑪	許	14 14 13 9 7	2¾馬位	11½馬位	14	1,098,670	645,850
①	基本法	50	134	葉楚航	⑫	安	5 5 4 3 8	一馬頭	11¾馬位	23	655,310	348,840
⑬	明德	39	116	黃景寧	④	登	10 9 9 11 9	半馬位	11¾馬位	99	147,690	134,960
④	茂麗山莊	47	131	唐敏生	⑦	簡	2 4 7 7 10	8½馬位	20¼馬位	11	1,330,000	725,570
⑥	幸運狐	45	129	谷沛德	⑭	夏	11 10 10 13 11	1¾馬位	22馬位	56	276,930	207,600
⑩	必定中	42	126	白禮棟	⑬	張	7 6 6 12 12	¾馬位	22¾馬位	35	443,840	259,060
⑪	快叻	42	119	丁冠豪	⑥	甘	6 7 8 8 13	14½馬位	37馬位	98	158,420	137,590
⑦	最佳寶	45	129	魯賓遜	⑧	伍	1 1 1 14 14	6½馬位	43½馬位	9.7	1,599,640	812,270

總票數：$ 18,767,050 10,962,100

時間：13.3 37.3 1.00.9 1.26.7 1.52.5　24.[illegible] 23.6 25.8 （25.8）

連贏位總投注：$ 45,083,010

大熱門連贏：（②—⑨） 4,914,900

勝負距離：冠軍勝亞軍3½馬位　亞軍勝季軍半馬位

連贏：$ 611.40　三重彩：$ 4,104.00

獨贏：$ 75.50

位置：$ 25.40 22.50 15.20

第六口孖寶派彩：$ 619.00　安慰獎：$ 252.10

第八場 第三班 一六〇〇米 （第七口孖寶次關） （連贏位） （三重彩） （六環彩第六關） （三寶尾關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廄	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
①	無敵寶	82	134	唐敏生	⑤	簡	2 2 1 1	冠軍	冠軍	4	3,443,580	1,916,210
⑥	突破	76	128	華卓良	⑩	陳	7 7 4 2	1½馬位	1½馬位	7.3	1,908,640	800,750
④	廣友威	78	130	胡活士	⑥	方	9 9 8 3	短馬頭	1½馬位	26	532,150	308,730
⑤	黃金海岸	77	129	蒲樹華	⑧	林	10 10 7 4	半馬位	1¾馬位	9.8	1,427,670	699,630
⑨	百發龍	70	122	艾法誠	⑦	且	11 11 9 5	一馬頭	1¾馬位	40	348,030	289,710
⑩	萬事威	68	120	徐貫良	①	洲	4 4 5 6	2¾馬位	4½馬位	7.9	1,782,420	1,140,050
②	緯緯有餘	80	132	葉楚航	③	伍	6 5 3 7	2¼馬位	6¾馬位	10	1,351,690	702,430
③	龍賑	78	130	告東尼	④	登	1 1 2 8	五馬位	11¾馬位	5.4	2,608,740	1,233,760
⑧	馬迷之寶	70	115	丁冠豪	②	甘	3 3 6 9	短馬頭	11¾馬位	11	1,228,270	680,190
⑪	銀影	68	120	谷沛德	⑪	張	5 8 11 10	¾馬位	12½馬位	31	450,490	286,950
⑦	勝利計劃	73	125	陳柏鴻	⑨	安	8 6 10 11	3¾馬位	16馬位	7.4	1,891,310	819,460

總票數：$ 16,972,990 8,877,870

時間：25.6 48.8 1.13.7 1.38.8　23.2 24.9 （25.1）

連贏位總投注：$ 45,645,900

大熱門連贏：（①—③） 4,348,180

勝負距離：冠軍勝亞軍1½馬位　亞軍勝季軍一馬頭

連贏：$ 181.30　三重彩：$ 7,330.00

獨贏：$ 40.90　三寶：$ 2,130.00

位置：$ 17.60 28.10 56.90

第七口孖寶派彩：$ 311.50　安慰獎：$ 86.40

六環彩派彩$：60,019.00　特別獎：$ 483,000.00

華僑經濟

台灣資金外流嚴重
首十一月外匯賣超成長十倍

(台北訊)根據外匯買賣統計資料顯示，今年一至十一月份，整體外匯銀行對顧客外匯賣超金額為六億八千一百餘萬美元，比去年同期的六千一百多萬美元成長了十倍，顯示今年資金外流情形，比去年明顯而且嚴重。而國內公職人員選舉剛過，大選剛過，國內政治情勢的轉變，是否會使這股資金外流更快速抑或變，緩匯市交易人士指出，目前局勢尚未明朗，還必須觀察才能下斷語，不過資金外流趨勢已難避免。

國內資金外流情形，肇始於去年，由於台幣匯價升值幅度已多，許多投機性熱錢，或是企業海外投資，抑或民間小額投資，都開始將錢匯出國外，造成我國國際收支開始出現逆差，尤其在今年上半年台幣匯價從二十八元一下子躍升為二十五元多時，台幣升值已到底線，更成為許多人的預期，因此資金更是明顯開始流出，再加上最近預期台幣貶值心理濃厚；而企業在國內投資意願不高，這種把錢匯到國外，在國外市場再尋求生機的企圖更加明顯，對台幣匯價也加重貶值壓力。

匯業人士指出，不少人在選舉前預料，如果選舉結果對國內政局造成動盪，將會加速資金外流情況，不過這情況仍不明朗；尚難預料是否會對資金外流有催化作用，只不過在國內投資環境未明顯改善以前，資金外流趨勢將難以避免。

沙地嚴訓配合員工努力
創新工業安全紀錄

(特訊)沙地阿拉伯集團主席兼首席行政總監沙拉瑪指出，沙地集團聯營機構創下安全紀錄，包括獲美國國家安全局認可的兩項紀錄，為沙地的管理人員、工人和合夥人在環境保護的成果。

沙拉瑪稱，沙地在工業安全上成就全是沙地集團和合夥人在工廠內實施的多項安全計劃，與及管理人員和各職員努力結果。

阿拉伯石油化工業公司(PETROKEMYA)最近獲美國國家安全局頒發優質獎項，成為全球五百家獲得此獎項公司之一；沙地延布石油化工業公司(YANPET)亦獲得國家安全局頒發榮譽獎項。

在今年夏天，東方石油化工業公司(SHARQ)、阿拉伯石油化工業公司和沙地延布石油化工業公司同時創下三百萬工作小時安全操作，全無意外發生的紀錄。沙地石油化工業公司(SADAF)今年亦創下四百萬小時安全紀錄；而朱拜爾石油化學工業公司(KEMYA)也達到二百五十萬小時紀錄；沙地甲醇公司(AR-RAZI)亦完成一百萬安全工作小時。

波斯灣石油產量本月維持高水平
明年初將會實行限量

(路透社迪拜電)波斯灣石油分析家說，波斯灣的石油產量於十二月仍會維持高企，但在月底前將稍微放緩，以配合石油出口國組織最新的生產協議。

波斯灣一位石油業分析家稱，肯定十二月生產量維持高企，但大多數國家將須於一月削減各自額外的產量。

分析家稱，在十一月份，估計石油出口國組織每日總共生產二千三百五十萬桶，而沙地阿拉伯、科威特、伊拉克、阿拉伯聯合酋長國及伊朗的總產量，每日幾乎達一千六百萬桶。

除阿聯酋外，各油組成員國油長上周二在維也納同意，把該組織的生產上限，由現時每日二千〇五十萬桶，增加至九〇年上半年每日二千二百一十萬桶。

阿拉伯聯合酋長國拒絕每日一百五十萬桶的配額，理由是以該國實際的石油蘊藏量及生產能力來計算，它實在太少，該國將不遵守油組最終分配的每日一百一十萬桶配額。

暫時仍不知道油組一月份總產量將有多少。

因阿聯酋實際上隨己意生產石油，而沙地阿拉伯會否減低產量來配合每日五百卅八萬桶的新配額問題，亦未明朗。

一些分析家預測油組一月份每日總產量將為二千二百四十萬至二千二百五十萬桶，但其他則認為會更高。

德經濟表現理想
將見十年大升幅
三季增長好今年達目標

(路透社波昂電)西德經濟部稱，西德今年第三季國民生產總值較去年同期有百分之三點三的實質增長，這令八九年平均按年增長約百分之四的預測得以證實。百分四的年增長率將是十年來最高的。

經濟部長荷斯曼在聲明中稱，經濟環境持續良好，並為明年利好的前景鋪路。聯邦統計局較早前稱，西德國民生產總值在八九年第三季比第二季實質增長百分之一。

在七九年，西德國民總產值較對上一年增長百分四，而八八年則增長百分之三點六，是八十年代最強的增長率。

政府官員曾表示，由於出口強勁，西德經濟在八九年將增長約百分四。

經濟部謂，今年經濟增長的動力，投資與出口，亦應在九〇年有強勁增長，另外，明年裁減入息稅，亦會刺激私人消費。

經濟部稱，就業增加及物價高度穩定，成為這段蓬勃期的特徵。

山東萊陽梨
大批需急沽

(北京電)今年山東萊陽梨豐收，總產二千五百萬公斤。目前已售出一千萬公斤，仍存有一千五百萬公斤急需待銷。

西德新訂單下降百分三
本估上升百分一
專家們感到震驚

(特訊)法蘭克福電訊：西德經濟部發表的初步報告顯示十月份製造業經季節性調整後較九月下跌百分之三。數字下跌反映了外國訂單大幅減少。經濟學家對此感到震驚，因為他們均預計新訂單數字將增加百分之一。

十月份進口較九月增加百分之十九，創下四百八十一億一千一百五十萬馬克的紀錄。打破今年六月創下的四百六十億九千萬馬克的進口紀錄。

法對外貿易
由虧轉盈

(巴黎電)根據國家海關數據顯示，法國九月份的對外貿易轉虧為盈，已由先前八月份修訂的九十三億一千八百萬法郎赤字改善至報季節性調整的二十二億零四百萬法郎盈餘。

未修訂前，八月份外貿赤字估計為九十三億二千九百萬法郎。未經調整九月份貿易數據，會一度報有赤字二億千五百萬法郎，比對八月份修訂後出現的三十七億五千萬法郎逆差以及去年同期的二十五億五千萬法郎赤字。海關原先估計八月貿易赤字為三十七億八千萬法郎。

鑑於九月份進口額急降百分九，由八月份的一千零三十五億四千六百萬法郎縮減至九百四十二億二千七百萬法郎，加上出口增升百分二點三，從九百四十二億二千八百萬法郎增加至九百六十四億三千一百萬法郎，遂使九月份的調整貿易數據得到大幅改善。總括法國今年頭九個月調整後貿易，報有三百二十億四千萬法郎盈餘，比對去年同期二百零八億二千五百萬盈餘。

華轉讓專利技術
推出一千多個項目
消息發佈會汕頭舉行

(汕頭電)為期四天的「中國專利技術轉讓、開發信息發佈會」，在廣東省汕頭特區舉行，這是中國專利局在廣東舉辦的首次發佈會。今天發佈會設有展廳的圖片、實物、錄像，展出部分專利項目，並有一些專利發明人同參觀者見面。出席會議的有東北、上海、安徽、廣州等近十個省市的二百五十多家各地企業參加，其中包括一些三資企業。

這次大會介紹的一千多個項目，是從中國十餘萬項專利中精選出來的，涉及機械、電子、化工、輕工、建材、醫藥、食品玩具、農林、水蓄等多個項目。這些項目具備中小型、投資少、見效快、市場前景好的特點，為企業更新改造、產品升級換代提供了良好的合作機會。

這些項目可以進行技術轉讓、合作開發、簽訂技術合同。

據中國專利局官員稱，中國發明專利以平均每年受理逾三萬件的速度進入世界發明大國前列。自專利法實施五年來，專利技術實施率達三成，據對一萬一千九百個項目統計，累計新增產值一百二十九點三億元，新增利稅二十川點四億元。

美商業信貸呈微減

(特訊)據外電報道：聯邦儲備局宣佈，截至十一月二十九日止一週美國大銀行的帳面商業貸款額，撇除承兌票據外減少八點五三億美元，報三一七四點八億美元，包括承兌票據在內的商業貸款額下降十點五億美元至三一九〇億美元。

今年下半年美國的經濟成長雖然放慢，市場認為美國聯邦儲備局勢必因應經濟放慢形態而放寬銀根，以免經濟出現衰退。然而，聯邦儲備局卻擺出一個「慢郎中」的姿態，除了把聯邦基金利息由八厘七五至九厘之間的範圍稍向下微調至八厘半至八厘三七五之間外，並無意減降貼

港產品出口式微，已是人們有目共睹的事實。冰封三尺非一日之寒，這是本港製造業多年來只求「退守」(往大陸設廠加工)而不思進取的必然結果。即使從現在

超過四百五十萬到港遊客的消費，實值得本廠港商致力開發。

大陸已不再是穩定可靠的廉價產品生產基地。何況，即使能保得住大陸的原有生產線，但也難

回頭看看這些產品在海外市場要求突破之困局，問題的癥結在於，近十年八年來，由於大

濠江賽事踏入高潮
冷門馬紛紛告抬頭
刺激馬迷投注甚有幫助

(縱橫濠江)澳門第十三次賽馬跑過，戰果有冷有熱，有精彩、有乏味亦有騎師墮馬慶幸人馬無恙，本來，這樣的賽事，應令馬迷感到滿意才是，可惜，美中不足者，就是澳門賽馬會在處理一件馬匹嚴重漏閘事件似乎有欠恰當之嫌，令馬迷感到大惑不解，投注輸得是否冤枉？那確是上帝至知矣！

事緣在第六場，麥志榮策騎之「奮門」排第五檔馬匹入閘後一切無異樣，卻不知何故，於出閘時，其他馬匹風馳斷出，獨留下「奮門」仍在閘內，差不多其他馬匹已走了六百七十米，才見馬兒獨自從檔內走出來，且鞍上也沒有騎師，竟不見後，馬會在電算機上打出「研訊」符號，如此這般，一場問題賽，事便過去了，是對？是錯？希望澳門馬會能作出公告，讓馬迷清楚事件真相便好了。

「龍變虫、虫變龍」是今日兩地(香港與澳門)賽馬場中常聽到的一句流行語。周末之戰，第三場冠軍馬「錢來也」上演一幕虫變龍活劇，該駒上仗跑同程(二二〇〇米)大敗六十二個半馬位，豈料這一役，該駒不但將上仗同場對手五匹勝過牠的馬一網打盡，而且更是祗得六倍八賠率，是馬匹突然進步神速？還是其他馬匹全部表現失常？又還是馬房工夫確超凡？真的是找不出答案，馬迷們，你們這麼聰明，一定會明白者。(周行)

文哥終於輸次甘
俾馬拉仔點到暈

(人馬逸記)唉！估唔到鬼子佬嘅嘢真係咁Q靈驗，十三不祥，文哥終於連勝十二次之後，喺第十三次賽事裏面輸鑊甘嘅，直情輸到要食暈浪丸同埋搽白花油咁滯「馬拉仔」係契弟都算點得我透，臨場仲話去硬，而且D飛一早落晒係台灣外圍，所以等埋友冇手影捉，文哥聽到後，見佢咁實牙實齒，於是立即飛個輪比「台灣生」叫佢落番二三十餅，然後靜待鴻鵠之至，唉，但老細了，呢次真係索料索咗石油氣，不過好彩以前贏埋贏埋都有百零二百餅，如果唔係都幾傷。事後吩咐「擦鞋仔」走去搵「馬拉仔」聽吓佢有乜解釋，事後至知原來佢地果邊都輸到要走路咁滯，文哥聽到佢地咁可憐，都無謂再追究咁鬼多啦，總知大家都唔好彩就算啦。

講番週六賽事，法國佬真係把炮，全日出三隻，結果一W一P，「吉鑽」呢隻嘢一早就勁操不絕，但係操嚟操去都操唔起，所以有人肯信佢，點知呢次就唔聲唔聲，嚇你一驚，爆咗個大冷脚出嚟，跑完之後，見到法國佬笑到見牙唔見眼，因為幕後一早話咗「披士」當「温」睹，結果「披士」爆咗一百四十幾蚊，真係好過你地中大熱Q咁滯，而且條Q仲過千，你話有乜辦法唔笑到佢傻呢，不過文哥就唔好彩，因為信晒「馬拉仔」，所以咪日家鷄見水，一D都執唔到囉！

麥志榮在濠江發展，但並未符理想，看來非加把勁努力不可。

濠江馬訊

一陣風能夠爆大冷
瑪汀妮戰略見成功

(初哥之言)上週末，澳門第十三次賽事果然又爆出大冷門，尾場女騎師瑪汀妮策騎的「一陣風」出閘即搶，一放到底以冷門姿態勝出，而在一致看淡的由高約翰主轡的「獵鹿者」跑得第二，更難以想像的是麥美進執韁的「長鋒」跑出第三。由於三匹冷馬奪取了頭一、二、三名，故該場的三重彩派彩達一八五，一七一元，認真和味也。至目前來說，這個三重彩賠率是澳門馬場一個紀錄。而第三名的位置派彩二四八．六〇元也是一項記錄，相信短期內不易打破。

在該場賽事之前被評馬人看好的「御風」、「追風三駿」、「翔麟」均三甲不入。「一陣風」屬第二次參加賽事，上次在本月三日，跑得不知所謂，負給頭馬十七個半馬位，且今回排位不利在十一匹馬中跑第十一檔，屬大外檔。而騎功平庸的麥美進主轡「長鋒」排於第十檔，加上三戰三敗，故誰料到會跑出第三？

由此次賽事，令在下加深了這樣一個信念：跑馬始終是「跑馬」而不是「跑人」。在馬匹無質無態的情況下，任何最出色的騎師也不能使之起死回生的。

上週末濠江賽馬檢討
天狗前脚有腫脹
花蓮玉馬臀骨折

(力峰)

第一場 南中國海讓賽 一千五百米

「順忠寶」(卡雲妮)及「愛自由」(麥志榮)起步笨拙及於出閘時互相觸碰。接近六百米處「發財」(范雲斯)由於「蠟燭之王」(邱炳安)於改善走勢時向內斜跑而一度需要收慢。「天狗」於末段昂首向天及向內斜跑。當被問及「天狗」之欠佳表現時，騎師查諾聲稱其坐騎直至八百米處走勢良好，但之後在其力策之下仍然墮退。騎師(查諾)又補充報告其下馬後發覺該駒之右前脚似乎有腫脹跡象。獸醫賽後檢驗該駒時並未發覺其有任何毛病，但獸醫將會為該駒作進一步檢查。

第二場 潘斯安海讓賽 一千六百米

於接近一千米時，「龍意」(黃金佐)及「騏驥」(賀蘭杜夫)及「麒麟」曾數次互相擠逼及碰撞，「金殿」於六百米時外避並因而失位。跑畢二百米時「情聖」(何鑑森)向內斜跑並碰及內欄，騎師何鑑森因而要停止策騎及修正其走勢。

第三場 裡海讓賽 二千二百米

「幻象」(查諾)及「超前」(卡雲妮)出閘緩慢。出閘後於接近一百米處由於「奔放」(范雲斯)、「皇駒」(麥志榮)及「永高小子」(莫珍妮)互相擠迫而導致「永高小子」嚴重收慢。受薪董事就該宗事件進行一項研訊。接近一千米處「超越巔峰」由於需要於「鴻駿」「高洛」之後蹄收慢而失位。接近八百米時「錢也來」(比治)需要收慢及拉向外跑以避開「東苑之霸」(黃金佐)之後蹄，跑畢六百米後「超越巔峰」及「錢也來」曾互相碰撞，於是場賽事包尾跑終點之「幻象」賽後被送往獸醫檢驗。獸醫事後發現該駒呼吸系統受到感染。練馬師史東被告知該駒日後必需經獸醫檢驗合格始方可再度出賽。

第四場 亞得里海讓賽 一千米

「大火龍」(高洛)於閘箱內非常煩燥不安，且把騎師拋下，而其馬脚亦被困於閘門內，「大火龍」於下午三時十分退出比賽。練馬師雷恩美被告知該駒日後必須一連串試閘合格方可再度出賽。「喜出望外」(麥志榮)展步緩慢，「雄豪」(比治)展步緩慢及於出閘不久由於前面馬匹斜跑而需收慢。「威勇」(邱炳安)於出閘時於「永順」(黃金佐)及「棋王」(賀蘭杜夫)之間受到緊迫而需收慢。「花蓮玉馬」(查諾)於競賽途中被拉停而未能跑畢全程，被問及該宗事件時騎師查諾稱於接近一百米處其坐騎走勢慢及落後其他馬匹，而他當時認為該駒受傷因而將其收慢及退出比賽。獸醫賽後檢驗該駒後發覺其左邊臀部位置骨骼折斷。

第五場 波羅的海讓賽 一千五百米

「趕月」(史畢治)出閘緩慢。出閘不久「飛龍」(高約翰)及「金鷹」(邱炳安)因於出閘笨拙之「鴻源」(范雲斯)及「主力艦」(白朗尼)之間受到緊迫而須收慢。於接近六百米處「趕月」需於當時正在輕微向內斜跑之「主力艦」之後蹄收慢，接近五百米時「牛魔王」(黃金佐)輕微向外斜跑，並把「飛彪」(莫珍妮)於「金鷹」後蹄之後帶向外跑。「飛彪」於此階段意外碰倒「金鷹」之後蹄並把其騎師拋下，騎師莫珍妮於該宗事件中未有受傷，由於未能確定任何騎師需要為該宗負責，受薪董事決定就該宗事件採取任何行動。

第六場，大西洋讓賽，一千六百米。「勝傑」因健康理由於十二月八日星期五上午十一時四十三分宣佈退出比賽。「奮門」(麥志榮)於閘箱內煩燥不安並於閘口打開時以後腿站立及把騎師拋下，因而未能參加賽事。「奮門」日後將需試閘合格方可再度出賽。「師傅」(黃金佐)於接近進入最後直路之彎位時嚴重外閃，因而導至其騎師策騎困難，受薪董事著令抽取「捷足先登」(何鑑森)尿液樣本送往化驗及由獸醫檢驗該駒。受薪董事就是場賽事中「捷足先登」跑法進行研訊。聽取過該駒練馬師佐文及騎師何鑑森之證供後，受薪董事決定將該項研訊押後。至一九八九年十二月十三日星期三下午二時三十分舉行。騎師劉仁傑因其於閘口被鴻運作過拋下馬之後之行為受薪董事根據澳門賽會事例判罰款五百元。

第七場，太平洋讓賽，一千米。「太空人」及「寶玉」因健康理由於十二月八日星期五上午十一時四十三分宣佈退出比賽。「狐王子」(查諾)及「霹靂虎」(高約翰)出閘緩慢。「得利威」(瑪汀妮)及「本地舞王」(何鑑森)出閘笨拙及於出閘不久互相碰撞。「霹靂虎」於全程嚴重外閃而導至其騎師策騎困難，「中原之駒」(黃金佐)於最後直路力度轉弱時向外閃，獸醫事後報告該駒右前脚不良於行。

第八場，地中海讓賽，一千零五十米。「神駒」(賈樂克)及「友誼至寶」(麥志榮)出閘緩慢，「百樂駒」(貝烈治)出閘時向下跪。接近六百米時「御風」(高洛)開始嚴重向外斜跑，並於餘程繼續外閃。「御風」日後將需試閘合格方可再度出賽。

一般報告：於第一場賽事舉行之前，受薪董事考慮過練馬師蔡烈及盧約翰將其馬房已報名參賽之馬匹退出賽事請求。受薪董事事後決定不與接受該兩位練馬師之請求。

上週場面甚冷淡
投注額亦見驟降

(欄邊廄內)馬會本周的賽事，可以話在一片冷淡的氣氛中結束，入場人數有顯著的減少，可能是周六的關係，有很多人仍然要工作，而投注額亦相繼的減少，大約祇有七百萬左右，是開跑以來的新低點，本來起初以為馬迷對馬匹熟悉以後，彩池便會逐漸增加，但卻事與願違，不但沒有增加，反而連續兩星期都有下跌的跡象。若果再不謀求補救的辦法，真怕會每下愈況，到時就慘不忍睹了。

其實補救的辦法非常簡單，首先從馬匹方面着手，由於現時馬匹的走勢實在是非常反覆，上前的賽事似一條龍，但跟着的一次可能一無是處，像這樣的情形，每次賽事都有發生，試問作為投注人的觀衆，又怎會有信心投注，若果想改善這種情形，嚴厲的處分是必須實行的事，事實上現時澳門馬會對於進行中賽事的過程，似乎並未十分留意，很多時看得出騎師是故意將馬匹拉入死位的，讓馬匹失去後上的機會。像這樣的走規應該是要追究的，但董事小組往往像是息事寧人，連提也沒有提就淡然的處理，這樣對於投注人便失去保障了。

曾雄

吳庇每次出馬最多
但成績卻未見理想
捧此庇只適宜季中以後

(口水集)吳志林庇每次賽事出賽戰駒數量，例必是首屈一指，只是戰駒多而無當，上名率極低，剛完成的第十三次賽事，吳庇十二駒迎戰，竟然無一能夠闖入三甲。有口痕友曰：澳門賽馬場開鑼以來，一直捧吳庇不予捧場，依然實大有着數，有吳庇捧場客認為，吳志林目前成績欠理想，乃是暫時按兵未動，有待季中以後及季尾保留搏殺實力，事實是否如此，馬迷不妨拭目以觀。

最近這兩次賽事，還是法籍騎師蔡烈馬房手瓜夠硬，已躍升騎師龍虎榜的首席位置，去周末賽事，成績較爲接近的岩士莊馬房，由於偃息旗鼓，未有馬匹上陣，梁志邦馬房是全軍盡墨，對蔡烈威更加不存威脅之力，雖然這次賽事烈庇只有三駒出戰兩陣賽事，卻分別有一次頭馬及一次二馬的進眼，可以說是較超乎理想的演出，尤其是蔡烈大演帽子戲法，虛實並用，令馬迷為之側目，不過，這種風氣是否值得讓之漫延，澳馬會受薪董事應否主動作出監察，是值得留意的。

澳門賽馬場二千二百米長途賽事已兩度病出，烈庇一雙戰駒均參與了兩場賽事角逐，首戰錢來也成為熱門，卻全程跟跑而回，相反是賽的冷門馬特快車由頭直放到底，保得一席冷門位置，但去周末兩駒再在長途賽事碰頭，特快車依然是放離一大段，但返回最後直路放乾慘敗而回，相反錢來也是最後直路斷上取得冠軍。兩次長途賽事中，首戰烈庇熱倒冷出，第二次賽事，錢來也在首戰倒灶退熱而較有分頭情況下勝出，蔡烈手法高超，直可呼風喚雨，馬迷亦被玩弄於股掌之間。但這種情況是不會動搖馬迷對澳馬會信心，受薪董事仍是值得密切注意的。(寶尼)

昨晨早課氣氛異常平淡
行星走姿仍不規矩
地平綫成熟進步足

(冷眼觀操)大戰過後，人馬俱疲，故此昨晨澳門馬場晨課更形冷落，全朝操馬正是寥寥可數，吳志林例必成為主角，此外梁志邦及奧當奴亦有三四匹馬出試，作為湊場份子。其中以剛於週末出賽過的「奮門」隨即復課出試半哩較惹人注目，此駒由於出閘有問題，看來要在此點加強針對功夫了。大師傅則見邱炳安及卡雲妮到場，史畢活出試了奧庇的「新雷利」即行離去，是較值得追記的一匹。現將部份晨操過程擇錄如下：

「行星」卡雲妮慢踱兩圈而回。此駒脾氣仍有些少，頭部仍有搖擺情況出現，觀其台型則甚不錯，應是一匹質不弱之輩，但吳庇對此馬十分悠閒，說不定等待編班後才作打算。

「新雷利」史畢治沿中檔慢跑而回，直路上按轡下但見馬匹心火湧現，輕易跳一段廿九秒五。此駒近日備戰積極，週前拍試輕易拋離底侶，馬身已收且落脚甚直，已及水準一半了。

「璧虎功」邱炳安單騎慢跳半哩，一分〇三秒五，末段卅一秒三。此駒年稚仍未成長，出脚仍見生硬，馬身仍瘦弱了多少，有待加强體力培訓。

「地平綫」卡雲妮沿中檔慢試兩而回。此匹身型修長之馬，季初一度則有急攻之意，但近期已見有放緩之現像，大概是不受操之故，因此仍要多加踱步練氣為佳。

「奮門」邱炳安週末出拚後，即見復課慢跳半哩而回，此駒先踱一匝才再起步跳，一分〇五秒八，末段卅三秒六。此駒體格十分短子，四蹄踏雪大白鼻樑，看脚法應合沙地作賽，但本身入閘頗見麻煩，不易受控制之馬仍宜出閘繩較佳之騎師操為佳。

「遊騎兵」卡雲妮單騎出跳半哩，五十四秒五，末段廿六秒二，成為全朝操馬最快時間的一匹。此駒看脚法應以草地為佳，看身型亦以中距離為佳之輩，此課試來火氣冒升，但放試下勁力仍未十分貫注，在進步中之馬，可算是起而未足之馬。

「追風」助手沿外欄慢踱一匝而回。此駒拚後身型更見紮實，肌肉線條倍見突出，早期拚出仍應有更進一步的演出。

「三絨」助手沿中檔慢踱而回。此駒進度頗見反覆，早期一度操好之馬，近期却見排徊不前，本身健康成疑份子，毛色亦覺暗淡，前景並不樂觀也。

「亞洲之虎」由助手出踱一圈。此駒上仗因受阻只能跑入第四，但本身仍肥，多操下亦不覺有如何大進步，質素不弱之馬，一旦收身就要小心注意了。

啓昇

體育

泰王盃藤球新秀賽
中國挫印度奪冠軍

(曼谷十二月八日電)中國隊今晚在這裏進行的第六屆泰王盃藤球邀請賽新秀盃決賽中，以二比一戰勝印度隊，獲得新秀盃賽冠軍。

中國隊在今晚的決賽中攻勢凌厲，使對方接球連連失誤，中國隊以十五比十先勝第一局。第二局，印度隊打得冷靜頑強，中國隊接球和二傳失誤較多，結果以九比十五失利，在關鍵的第三局比賽中，兩隊比分相持不下，最後中國隊以十七比十五險勝。

比賽結束後，中國隊教練劉鳴軍對記者說，中國隊雖然取得了冠軍，但同參加泰王盃團體賽的各隊相比差距還不小。

與新秀盃賽同時進行的泰王盃團體賽和泰國副總理盃賽的決賽將于明晚進行。

歐洲廣播聯盟已跟國際奧委簽約
夏季冬季奧運電視轉播權
九千九百萬元成交

(日內瓦十二月八日電)歐洲廣播聯盟今天在洛桑分別同一九九二年夏季奧運會和一九九四年冬季奧運會組委會簽訂合同，以九千九百萬美元的總價格買下了這兩次奧林匹克盛會的電視轉播權。

為購買將於一九九二年七月廿五日至八月九日在西班牙巴塞羅那舉行的第二十五屆夏季奧運會的轉播權，歐洲廣播聯盟將向國際奧委會和巴塞羅那奧運會組委會支付六千六百萬美元的轉播費，外加九百萬美元的技術援助費。

第十七屆冬季奧運會賽期尚未確定。歐洲廣播聯盟將向挪威利勒哈默爾冬奧會組委會和國際奧委會支付一千五百萬美元的轉播費和九百萬美元的技術援助費以購買該運動會的電視轉播權。

國際足聯決殺雞儆猴
智利國家隊被禁參加下屆賽
前足總會長隊醫隊長被擯足球圈

(路透社電)國際足聯日前正式宣佈，禁止智利參加九四年世界盃賽事，而該隊兩名職員及球隊隊長更被終生禁止參與世界盃賽事。

國際足聯執委會下令前智利足總會長、隊醫及隊長，終生不得參加世界盃。

今年九月三日世界盃外圍賽智利對巴西的下半場，當有一燃燒物體拋擲到智利禁區內時，智利竟拉隊離場。

門將路耶士最初聲稱受到烟火所傷，但稍後他又承認並無其事。

當時賽果為智利落後一比〇，一星期後，國際足聯判決這場未完成賽事的勝利者為巴西，使到這支前世界冠軍球隊獲得出綫機會。

西班牙籍國際足聯執法委員會會長摸特在九〇年世界盃決賽週抽簽前夕向新聞界表示，該次事件是「向世界足球的一次挑戰」。

路耶士最初被判終生禁止參加所有國際足球賽事及不准參加所有足球活動三個月，但現在無論國際級或國家級比賽均不許他參加。

國際足聯執行委員會同時下令，當日作為智利足總會長的史托普及簽發含有欺騙成份醫生證明書的隊醫羅捷斯終生停止有關職務。副隊長阿士丁高則由於當時作出拉隊離場的決定，被判不准參加國際級及國家級比賽五年。(胡)

馬拉松中國女子面臨挑戰
北韓日本成績冒升
名將趙友鳳亞洲紀錄將受考驗

(北京十二月九日電)自中國名將趙友鳳一九八八年三月六日在日本名古屋以二小時二十七分五十六秒創亞洲女子馬拉松最佳成績以來，尤其是她在去年奧運會女子馬拉松比賽中再創二小時二十七分零六秒的好成績以來，中國田徑界確實高興了一陣子，似乎明年的亞運會女子馬拉松比賽的金牌「非我莫屬」。

今年十月十五日的北京國際馬拉松比賽中，北韓的文敬愛和金春淑冒著五級大風分別以二小時二十七分十六秒和二小時三十分三十一秒的優異成績奪得冠亞軍後，給中國田徑敲響了一劑清醒藥：中國女子馬拉松在亞洲的地位面臨嚴重挑戰。

文敬愛練習馬拉松時間並不長，她之所以能取得優異成績，除了刻苦訓練，有良好的心理素質以外，北韓的獨特的馬拉松訓練方法也是她能迅速提高成績的一大因素。據文敬愛的教練介紹，北韓的馬拉松運動員特別重視山坡訓練，且特別重視下坡訓練，這對於提高運動員的心肺功能和腿部力量極為有利。

除了北韓女選手的成績逼近中國趙友鳳以外，日本的一批女選手也在成長起來。除了宮原美佐子(二小時二十九分三十七秒)以外，今年春天，小島和惠跑出了二小時二十九分二十三秒的好成績，荒木久美的成績是二小時三十一分四十秒。為了超中國，今年三月，他們選拔了二十名長跑好手進行强化訓練，並派了二名男選手陪跑。同時日本田徑選準備前的萬米紀錄保持者松野明美(成績三十一分十九秒五十七)逐漸提高耐久力，以早日轉項馬拉松，他們正期待早日超過中國，以奪回失去的亞洲女子馬拉松的「寶座」。

另外南韓也擁有一批突破二小時四十分的好手，其中金敏煥的成績是二小時三十二分十秒，這在一定程度上也對中的女子馬拉松構成威脅。

1990 香港年鑑
華僑日報 編印
已在編纂中 新速將表填妥寄回以利排印
補查港九工商各業啓事

敬啓者：本報編印之一九八九年香港年鑑(第四十二回)內有「工商」、「醫療」、「學校」、「社團」等名錄，早經分別寄出複查表，並蒙熱誠協助填妥寄回，至深感幸！現正陸續整理篇纂中，為使因拆舖遷移而無法收到該複查表者能夠補填，及使新設各業商行亦能將其名號列入，加强業務上之宣傳與聯絡，特將各業調查表在本欄刊登，以免遺漏，已接獲複查表者，亦希速將表格填妥寄回，至盼各界人士留意為禱！

1990
香港年鑑各業調查表
(表內①至③項全用六號字登出免費)

①名稱	②地址	③電話	備註

請在本欄內塡明：「醫療一覽」、「學校實錄」、「社團總覽」、「工商名錄」、或某種行業。以便參攷按類編入。

本項用六號字登出免費，若特別用四號方頭大字登出，一行限六個字收卅元，兩行限十二個字收五十元，最多限登兩行。

(請簡略列明有關行業以便分類編排。)

本號名稱請用四號方頭大字　個字共　行登出
本號願照章繳交排印手續費　元正茲將
　銀行第　號劃綫支票(支票請書明支付華僑日報「香港年鑑」並加劃綫)一紙奉上祈將收據依址寄回
(簽名或蓋章)
年　月　日

(名稱、地址、電話等項如有變更，請將新名稱、地址、電話函寄華僑日報出版部「香港年鑑」以便改正。)

1990
香港年鑑
預約訂書單

敬啓者：茲依貴報優待辦法預定精裝一九九〇年香港年鑑一冊，每冊定價港幣捌拾伍元正，(實交港幣陸拾捌元)，茲將　銀行第　號劃線支票一紙付上，(支票請書明支付「華僑日報」並加劃線)祈將收據及「取書單」依址寄回為荷！

此致
華僑日報社

訂書人(簽名或蓋章)
地址：
一九八九年　月　日

(注意：本定書單所訂優待辦法至一九八九年十二月底止，逾期無效)

(無意預定者不須填此表)

J.C.G.咭 信譽顯赫
J.C.G. Card 日本信用保証
● 會員獨享　多項優惠 ●
* 一張獨一無二，年費全免的信用咭。
* 全面失咭保障。
* 特設現金透支服務。
* 優惠利率——可享受比現行利率高出0.25%之定期存款優惠。
* 特別折扣——凡入住澳門皇都酒店、總統酒店或聖地牙哥酒店，均可獲特別優惠折扣。
* 旅遊方便——閣下不但可在任何一間JCG分行預訂來往港澳快達輪船票，更可享受往返美、加、日、台、泰等各大城市之機票及酒店超級折扣。
* 先旅遊，後付款——凡惠顧「日本信用旅運有限公司」之日本旅行團，除可獨享「先旅遊，後付款」信貸優惠，更可獲贈名貴禮品。
* 免費贈閱「日信天地」季刊。

費用全免　請即申請
查詢電話：5-228120
日本信用保証財務有限公司
JCG FINANCE COMPANY, LIMITED
寄：香港中環置地廣場告羅士打大廈1905-1909室　日本信用保証財務有限公司信用咭部
請將申請表郵寄以下地址：
姓名：
地址：
電話：

美國經濟放慢減息提供了新的機會

美國利息欲跌還穩的現實與香港

以港美利息差距來看，港息在半年內即使下降，其減幅只會與美息相近，對刺激本港經濟成長便是杯水車薪了。

今年下半年美國的經濟成長雖然放慢，市場認爲美國聯邦儲備局勢必因應經濟放慢形態而放寬銀根，以免經濟出現衰退。然而，聯邦儲備局卻擺出一個「慢郎中」的姿態，除了把聯邦基金利息由八厘七五至九厘之間的範圍稍向下微調至八厘半至八厘三七五之間外，並無意減降貼現利息。在聯邦基金利息回緩之際，經常帶頭調整利息的聖路易西南銀行也在十一月八日再帶頭把最優惠利息由十厘半減爲十厘。然而在未有其他大銀行跟進下，十厘的最優惠貸息祇支持了三個星期，終於在十一月三十日再提高至十厘半，與其他大銀行拍平。

美國利息欲跌還穩，對香港來說，影響不爲不大。從下半年以來本港的經濟表現每況愈下，官方也把今年的經濟成長預測作兩次向下修訂，最後預測是今年的經濟成長率僅爲百份三。這個細微的增長，嚴格來說，當前本港經濟已進入了衰退的軌迹。最令人担憂的是，在經濟成長退縮的同時，通貨膨脹却有越燃越熱的趨勢，以官方的消費物價指數顯示，現時的通脹率略高過百份十，但民間的經濟分析家則認爲當前的通脹率已達百份十二或以上。以高利息壓抑通脹是目前各國的主要經濟手段，香港自然也不會例外，但假若要維持經濟較高成長，則有需要減息作爲刺激手段。

在未有聯繫匯率制度之前，本港是可以把通脹問題暫且擱在一邊先行刺探經濟。但實行了聯繫匯率之後，香港利息已和美國利息釘死，一日本港利息降低的幅度太大，港元對美元比值便明顯偏離聯繫匯率而處於一個相對較弱的地位，因此，銀行界祇能在一些公開場合上，都表示希望可以減息，但美國利息一日不變，港息不容易作出調整。有一點必須指出的是，本港銀行的最優惠利息雖然在今年八月六日開始由十厘半減爲十厘，但在過去的三個月間，銀行業對外的各類形貸款利息，已暗自提高了四分一厘至半厘之間。原因是在八月初銀行減息之後，銀行同業間的借貸利息不斷抽緊，例如三個月期港元拆息在八月初時約爲八厘半左右，但在十月初時已升上九厘前後，迄十月中後才輾轉回順到目前八厘半左右水平。

在減息後，本港銀根與利息反告回升，說明了本港銀行業正在收縮信貸。事實上，從第三季的經濟數據，包括對外貿易，旅遊，與本地零售與批發業務以致工業產銷等主要環節，可說是無一不在收縮中，此外，房地產的炒風卻未有冷卻迹象，這都是銀行業對新授信更爲審慎的主要原因。而緊縮授信的現象，也正好反映在十月份的金融統計數字上。今年十月份金融業的總貸款和墊款共一一七三九點九二億元，比九月份回降了百份四點六，是今年各月以來少有的巨大減幅。其中，以外幣計之貸款爲六六五八點七三億元，比前月大幅回降了百份七點九之巨；以港元計之貸款爲五〇七九點一九億元，比前月只微增百份〇點二。

至於十月份各項主要貸款的表現（與九月份比較）：供香港之有形貿易貸款爲六三八點九九億元，減少百份〇點八；供非到達香港貿易之商品用貸款爲一〇〇點六六億元，增加百份〇點四；在香港使用之其他貸款爲五六四九點七四億元，增加百份〇點五六；在香港以外使用之其他貸款爲四五六三點四七億元，銳減百份十二點八。

從上面幾項主要貸款可見，對外貿易的退縮已直接反映在金融業授信的減少上面；中國大陸的轉口貿易收縮同時亦導致供非到達香港之商品貸款活動的減慢。最重要的是對外的貸款活動，影響最大，在一定程度上反映自北京「六四」事件後，本港在內地的金融業務開展迄今未復常。至於對本地貸款的小幅增長亦顯示了銀行業的授信態度更爲保守與審慎。

最近本港好些經濟分析家對明年的經濟展望均較爲保守。恒生銀行董事利國偉認爲，明年首季本港經濟未必可以復甦。因此，本港在該段時間的經濟並不會太好。不過，美國及歐洲的利息估計在明年下半年回降，因而刺激消費，相信明年第三季的出口會有所改善。

利國偉指出：香港的出口表現一向受着幾項因素影響：（一）美國市場的需求，因該市場佔本港總出口的百份三十一；（二）西德及英國市場未如理想；（三）在本港的總出口貨品中，佔百份十四是輸往廣東珠江三角洲加工，而出口增長放緩亦相應影響半製品運往大陸，以及（四）消費品入口限制對本港出口往大陸帶來不利影響。他指出：很多工廠表示春夏成衣訂單下降，現時只有規模較大的工廠手頭上的訂單是兩、三個月。但預料明年美國首季入口將會逐步回升。因今年第二季美國的存貨比率比年初下降了百份一點六，美國存貨量到八九年底結束，所以到明年首季入口將會逐步回增，從而有助於本港明年下半年的出口增長。

目前本港經濟氣候已潛伏了下降的契機，加上前景展望並不見樂觀，那麼現利的利息水平背後已潛伏了下降的契機。當然，以香港未來的政經大勢來說，銀行減息未必一定可以刺激經濟復甦，但利息較低始終有利於工商業經營則是不能否定的事實。然而，本港利息能否下降現時已受制於美國利息的變化影響。

在最近一連串的經濟數據在反映美國經濟放慢的事實，而剛發表的十一月份就業數字，失業率由前月的百份五點三回升上百份五點四，而製造業部門職位更比前月減少二萬七千個。但迄今爲止，一般對美國經濟前景仍多認爲不會出現衰退。而基於經濟的表現回軟，今年夏季以來，聯邦儲備局已很審慎地稍放寬銀根，例如，聯邦基金利息已由今年三月間的接近十厘水平逐步調降至目前的八厘半。爲了避免衰退出現，一般經濟學家認爲明年上半年聯邦儲備局現行的審慎放寬銀根政策料延續到明年中之前，則聯邦基金利率可能會下降到七厘七五左右，不過美國現行的七厘貼現利率，則一般認爲不會降低。如果估計正確，在未來半年美國最優惠利息預料亦只有一厘至四分三厘左右的跌幅。

由於港美兩地的利息掛鈎，加上通脹率又比美國高出甚多，港息即使在未來半年內會下降，但減幅也祇會與美國利息相若而已。對刺激本港經濟成長便無疑是杯水車薪了。

港製品外銷萎縮趨勢難阻　拓展內銷聊勝於無

廠商欠缺在本地作長期投資信心，是本港製造業的致命傷。本銷能否吸引市民及遊客，且看港產品之實力如何。

港產品出口式微，已是人們有目共睹的事實。冰封三尺非一日之寒，這是本港製造業多年來只求「退守」（往大陸設廠加工）而不思進取的必然結果。即使從現在開始補救，也決非短期內能扭轉劣勢的。所以，現在有人想出回過頭來設法挖掘本銷潛力的權宜之計，實有其可取之處。

據悉，近期內將有兩個旨在向本港市場推介港產品的展銷會，行將於本月二十五日落成啟用的香港會議展覽中心舉行。它們分別是「香港精品」及「聖誕精品展銷會」。而此等展覽亦開放給公衆人士參觀。這類活動令人不禁聯想起六十年代每年一屆的「工展會」，希望它能真正掀起香港人愛用香港貨的潮流。然則，對於刺激本港製造業的復甦，將發揮積極的推動作用。至於此一願望能否達成，則要看港產品的實力了。

毫無疑問，對於港產品而言，本地市場的確是大有開拓之餘地。目前在所有本港製品之中，有百分之九十以上出口外銷。內銷率不到一成。如果內銷率能提高至三成，這雖不算是苛求，但已足以爲本港製造業帶來大量的生產機會。去年本港進口貨總值四千九百八十七億九千八百萬港元，如果港貨能奪回其中二成的佔有率，那便是近千億港元的數值。可不是開玩笑的。問題是，我們的廠家是否有此能耐。

對於上述的兩個展銷會，香港貿易發展局總幹事蘇澤光日前在記者會上表示，舉辦這類展銷會主要有兩個目的。首先是讓大衆接觸到先進及優質的港製品；其次是鼓勵本港廠商拓展日漸蓬勃，估計高達八百四十億港元的香港零售市場。他補充說，這其中包括每年超過四百五十萬到港遊客的消費，實值得本港廠商致力開發。

回頭再說港產品在海外市場尋求突破之困難。問題的癥結在於，近十年八年來，由於大陸實行對外開放，吸納外來投資的政策，很多香港廠家受大陸勞力與廠房成本比較低廉的吸引，紛紛將本地工廠（生產設備）遷往內地，或者以去單去料去樣加工的形式，將本地生產工序轉往內地，一時之間形成一股普遍之風氣。業內人士估計，目下香港出口的所謂「港製品」中，有約六、七成實際上是在大陸生產或加工。這股遷廠風與大陸「投資」熱，初時確是爲港商帶來不少甜頭。一九八六年扭轉出口衰退的頹勢，在一定程度上是生產工序內移的結果。它使得「港產品」成本降低，換得競爭力大爲提高。但由此帶來的好處，勿論如何不可能長久維持。因爲當香港製造業沉醉於低廉成本「優勢」之際，別的競爭對手却紛紛發憤圖強，致力於增加投資，提高生產技術水平與經濟效益，開發新產品，改善傳統產品素質。結果，人家的競爭能力也不斷提高。不同的地方是，台、韓、新加坡等對手的競爭力提高，是建立在腳踏實地，自力更生的基礎上；而香港則是借助外在因素和「退守」求存的基礎上。顯然，後者是不受本身控制，因而也是靠不住的。果然，今年「六四」北京大屠殺後，情勢急轉直下，香港的製造業終於在迷夢中驚醒。

大陸已不再是穩定可靠的廉價產品生產基地。但也何況，即使能保得住大陸的原有生產線，也開始受到後起的東南亞諸國廉價品之威脅。事實證明，香港工業如果想求生存，就必須再度起步追趕了。這却不是一朝一夕能求成的。所以，目前香港在海外競爭中，可說處於挨打的不利地位。很多事必須從頭做起。九月份港產品出口總值下降百分之二點一，是一個危急訊號。其實，在此之前已出現停滯之跡象了。

問題是，如果要重新追趕，則必須作出大量投資。平時大家都知道什麼技術升級，開發科技產品的重要；但知易行難，這涉及巨額投資。可惜，目前香港的廠家即使不需資本，卻欠缺投資信心。說來說去，大家都是害怕「九七」大限。如果在今年「六四」大屠殺之前，還可說這只不過是心理障礙。但大屠殺以後，再結合近日中共在大陸之倒行逆施，殘民以逞，以及對港人的步步威迫，肆無忌憚，相信已沒有多少人還會相信什麼「聯合聲明」的承諾，或者什麼「基本法」的保障。現時大家都在設法離開香港。至於那些「有識之士」，亦無非是希望有機會在「九七」之前多吸一些民脂民膏而已。其實暗中他們也奉行「阿婆游蛙泳」的哲學——老×都划，老×都YUNG。故此如今所謂的增加工業投資或者推動「工業升級」，無非是空口講白話，聊以自慰而已。實則既不能「自救」，也無法「救人」。總之，香港製造業走下坡的趨勢似乎已是無法扭轉。所謂「事在人爲」，其奈「人不爲」何。（李剛。一九八九年十一月三日）

日台股市「利多長紅」的挑戰

今年的日台股市均迭創歷史新高，但兩者經濟情勢截然不同。台灣景氣持續下降，日本榮景連續卅七個月，明年並可延續。孰好孰壞，相信投資者會悟出一個道理：人類的意志是敵不過整體經濟情勢的影響。

日本及台灣股市今年的升幅不相伯仲，均迭創歷史新高。以前些日子的情勢看來，彷彿萬點的台股似應「一利多長紅」，但它連續滑落，並曾跌破八千大關。但是當日股盤恒之萬五千點約兩個多月時，證券業者人士仍深信年初的預測——可升至三萬八千點——會實現。甚至有些還是有信心挑戰四萬點。

兩地的股市如此不同，主要是決定股市榮衰的經濟情勢截然不同。這並不是人心可以左右的。

分析家指出，流動資金過剩促使了台股牛市持續兩年之久。倘若此支持因素減弱，台股的疲弱受挫是正常的，必然的。通常接近年底大戶或企業通常會賣出股票，籌措資金。再者人們多認爲台幣升值已到底線，許多投機性熱錢，或是企業海外投資，抑或民間小額投資都陸續將錢匯出國外。資料顯示，今年一至十一月，整體外匯銀行對顧客外匯買超金額爲六億八千一百萬美元，較去年同期的六千一百萬美元，增加十倍，顯示今年資金外流較去年嚴重。

處於經濟轉型的台灣是十分需要大量投資的來支持。可是投資意願還是不高，甚至據天下雜誌調查顯示有兩成企業計劃在未來十年內將生產基地移往海外；兩成業者認爲台灣什入衰退。

外銷是台灣經濟的支柱。十一月出口已明顯放緩。根據行政院的統計，十一月出口爲五十四億七千萬美元，較去年同期增加百分之二；進口爲四十三億九千萬美元，較去年同期增加百分之十四；單月出超十億八千萬美元，較去年同期大幅減縮百分之三十。其實一些工廠早已因訂單不足而致關門、工人不足、減產或隨時準備停工。

台灣景氣領先指標已連續第七個月下降，十月領先指標綜合指數爲一〇七點四九，較九月下降百分之零點一；對策信號雖繼續呈綠燈，但已在下限的邊緣。製造業對三個月後的景氣預期，看壞者增多，即由百分之二十四，提高至百分之二十六，看好者由百分之十八降爲百分之十五。可見廠商悲觀情緒日濃，台灣經濟已逼近初冬了。行政院甚至預料，明年上半年台灣經濟將跌入谷底。

日本方面的經濟表現卻絕不相同，這實要拜內需持續擴大所賜。經濟企劃廳說，第三季日本的工廠和設備投資比第二季增加百分之七·三，消費開支增加百分之二。內部需求佔了第三季國民生產總值增幅的百分之二·六，外部需求只佔增幅的百分之〇·四。以年率計算，第三季日本的國民生產總值增長百分之五·一，高於第二季的百分之四·六，並爲十六年來最高的增長數字。經濟學家說，最新的日本國民生產總值增長數字，表明日本目前的經濟增長階段，幾乎肯定是日本歷史上第二個最長的經濟增長時期。日本的經濟已連續第三十七個月增長。目前，日本經濟企劃廳無意修改一九八九至九〇年度百分之四·四的增長目標。但是多日本私人部門的經濟學家已經向上修訂了他們的經濟增長預測。例如，日本興業銀行預測本年度日本國民生產總值增長年率將高達百分之五·三。在如此情勢下，日本企業擴大投資及投資者的盈利均成了股票保證。

日本企業於今年三月止的八八至八九年度，資本投資增加了百分之十八，在現年度內資本投資估計會再增加百分之十四·八。在製造業方面，企業的資本投資額更大，平均較上一年度增加百分之二十四。

日本企業資本投資的整體經營，除有利於本身企業廠房的發展外，生產能力的提高，科技研究、現代化、產品推陳出新，均可起到極大的推動效果。日本的造船、汽車、電子業中尤爲明顯。這無形中令到在世界經濟放緩的時候，日本能保持經濟力。[illegible]

[illegible]台灣經濟趨弱，投資意願不振，[illegible]股市很難長紅。[illegible]市場也必然是虛胖而已。問題是，人類的意志終歸敵不過整體經濟形勢的影響。（經濟部中文）

供過於求·持續滯銷

本港廠廈空置率再上升

去年底空置率已達百分之四點七，估計目前上升至百分之七，由於製造業績見滑波，預計未來廠廈單位空置情況將愈趨嚴重。

上月二十八日港府所拍賣的兩幅工業用地，都只能以底價或略高於底價成交，與原來估計的價錢相差三成以上。此一現象，除了反映市場對本港工業經濟前景存疑之外，更重要的原因是本港工業樓宇單位，自去年以來，供過於求的程度嚴重，今年的情況繼續惡化，已使現在大量新建工廠單位無法脫手，故此地產發展商不敢再以高價購進工業用地。

關於本港工業樓宇近期之市道，衛健明測計師行新近發表的一份調查報告，有較詳細的報導與分析。調查結果表明，八九年第三季本地工業樓宇買賣只有七百一十七宗，較第二季減少百分之四十五點四；整季的交易金額爲十九億四千四百萬元，較上季銳減百分之五十五點一；買賣的面積約爲二百三十九萬六千平方呎，比上季下跌百分之五十三點七。由於面積越大工業樓宇，銷售情況越差，反映工業界的政治信心漸失。報告指出，面積逾四千平方呎的廠房在八九年四月佔總成交面積的百分之六十九點二；但在九月已跌至佔總成交面積的百分之四十九點八。相反，面積在一千至二千平方呎之間的廠房所佔的市場比率，卻由四月的百分之八上升至九月的百分之三十點四，這個結構性轉變足以反映「六四」事件令廠商及銀行家信心受影響的程度。

事實上，整體工廈滯銷及空置率上升的狀況，早在去年已出現。據今年港府差餉物業估價署發表的一九八九年「物業檢討報告」資料顯示，一九八八年工廠大廈的供應量達一百一十三萬八千平方米，成爲一九七七年以來的最高供應量，比一九八七年的供應量增加一倍。但一九八八年的使用量，卻反而比上年下降百分之二十七。這就導致工廠大廈的空置率由一九八七年的百分之一點七，急升至一九八八年的百分之四點七，增幅高達百分之一百七十六點五。物業檢討報告預計，今年的工廈落成量仍將處於高水平。

現時一年的時間將近過去，實際表現與報告所作的預測正好相符，目下港九新界各大工業區，均有大量工廈單位空置。總體來說，估計空置率在百分之七左右。其中以屯門的情況較差，該區空置率估計在百分之十以上。區內有一座大型工業中心（大廈），全部空置已久，掛出「租售」廣告牌有年，至今未見啟用。至於其他使用中的工業大廈，一般均有約一成單位空置。

據悉，工廠大廈空置的最主要原因，是很多單位由炒家持有，等待脫手。其次，亦有不少廠家業務衰退，不得不關廠退租，若本身是業主者，則將廠房空置，設法出售。

本港近年工業走下坡，是廠廈滯銷、空置率上升的根本原因。相信未來亦不可能改善，恐怕情況只有愈趨嚴重。（公孫義·一九八九年十二月八日）

香港經銷商改營巴紗，一葉知秋

中國紡織品出口勢必沒落

大陸貨的品質問題，供應問題，與賠償問題不斷發生，使布商製衣商也轉向泰印買貨了。

最近二十年來，香港市場的進口棉紗，實銷比率有很大變動，一九七二年前，巴基斯坦棉紗在香港市場實銷會佔百分之八十左右，一九七二年至一九八〇年南韓棉紗大量來港，取代巴基斯坦棉紗的實銷地位，佔百分之七十左右，一九八一年至一九八八年中國大陸棉紗取得一般進口棉紗的實銷地位，佔百分之八十左右。

香港出口的紡織品，以棉質爲主體，故此香港的紡織業（包括針織及非針織），棉質約佔百分之九十，非棉質只佔百分之十。

由於香港是自由市場，雖然五十年代已經建立了棉紡業的良好基礎，但港產棉紗竟然無法取代進口棉紗的實銷地位，一九七〇年前，巴基斯坦進口總量，最高紀錄曾達三十八萬包。當是時，香港棉紡廠總數高達九十萬錠，其後棉紡業設備陸續更新機械設備，逐漸發展空氣紡，採用生產能力較普通紡錠高兩倍的空氣紡設備，故此在一九七七年時，紗錠設備雖減至八十五萬錠，但每月產紗能量卻高達四千三百多萬磅。不過，踏入八十年代，很多紗廠結束，直至一九八八年底，紗廠減至十六家，紗錠總數三十六萬錠（環錠二十九萬錠，空氣紡和等錠七萬錠。），棉紗生產能量環錠紡月產一千二百多萬磅，空氣紡月產三千萬磅，顯示目前香港棉紗生產能量並不會比十二年前減少。

香港進口棉紗，比二十年前顯著增加，二十年前每年進口棉紗總量約爲四十五萬包，最近每年進口棉紗總量約達一百六十萬包。可是今年香港市場進口棉紗實銷又有變動，由於中國大陸棉紗品質參差，本港紗商及棉織廠商今年下半年訂購相應減少，日本，南韓，台灣，東南亞客商來港購買中國大陸棉紗減少尤爲顯著，巴基斯坦棉紗已代替中國大陸棉紗的一部份銷量。

據本港紗商透露：中國大陸棉紡織業近年由於欠缺原棉及欠缺電力，產能減少，但各省市爲了支持生產量不使過份退縮，於是採取注重產量而不注重品質的措施，致令出口的棉紗今年的品質特別參差，本港棉織廠商不斷向紗商提出退貨及削價要求，紗商據情透過總理而向中國大陸經貿當局控訴，但得不到保障和改善，故此港商向中國大陸訂購棉紗顯著減少，且因日本，南韓，台灣，東南亞客商來港購買中國大陸棉紗，祇及去年的一成，因爲大部分進口棉紗轉向巴基斯坦購買。本港紗廠亦增加輸入巴基斯坦棉紗，代替中國大陸棉紗的銷量，估計今年巴基斯坦棉紗及中支棉紗在本港市場實銷，已佔進口總量百分之三十。現在巴基斯坦棉紗訂價穩定，香港到岸價環錠紡十支每包三五〇美元，廿一支上梳棉紗每包四〇〇美元，廿一支中梳棉紗每包三八〇美元。

十年前中國大陸粗支及中支棉紗代替巴基斯坦棉紗在本港市場，由於當時中國大陸棉紗品質有標準價格廉宜，故在三年前，日本，南韓，台灣，東南亞客商都來港購買中國大陸棉紗，已佔進口棉紗百分之八十。可是近年來，形勢突告改變，中國大陸棉紗品質參差，不但在本港市場實銷退縮，經本港轉口退縮更爲顯著。

本來中國大陸棉紗品質參差，並不是今年開始，過去幾年「水貨」來港猖獗時期，一部分「水貨」棉紗因品質參差而售價較低，但購買「水貨」棉紗的國家，則另有打算，因爲價格比經銷商便宜百分之十五至百分之二十，但今年下半年經銷商進到的棉紗，估計有百分之八十出現質量有問題，不是品質差，便是重量不合標準，甚至兩者兼而有之。

中國大陸棉紗的質量有問題，棉布亦不問可知。由於香港的印染廠和製衣廠購用中國大陸棉坯布，發現大部分質量不合標準，退貨以及要求布商賠償損失的，亦不斷發生，於是很多布商和印染、製衣廠商在過去幾個月，已經轉向巴基斯坦、泰國、印尼訂購棉布。

自從「六·四」事件後，中國大陸領導層雖然極力强調維持開放改革政策不變，但經濟情況與從前大不相同，所謂開放政策不變，不過國家仍然是開放給投資者參與投資，惟是內部的經濟政策全面配合，却和以前明顯改觀。現在爲了急於解決通貨膨脹及政治上的需要，國內經濟政策全面收縮，這些收縮政策包括銀行信貸收縮，外匯出口（大量減少進口外國貨品及原料）收縮等。在「六·四」以前，大多數省份都可以輸入原料作加工出口的用途，但「六·四」後很多省份都沒有足夠的外匯開信用證輸入棉花，國內棉花供應不足，很多棉紡廠只有盡量搜求棉花來紡紗，紡成的棉紗質量當然有問題，棉紗質量有問題當然影響棉布，棉布質量有問題又影響到成衣，這樣的循環性影響，中國大陸成衣出口亦比前減弱。根據美國報告，今年首十個月中國很多類熱門成衣出口配額尚未用完，過去幾年熱門類目都在年中左右便出現「卡關」。今年下半年中國大陸成衣出口表現較差，原因有三，其一是「六·四」事件的影響，入口商對中國大陸的政治穩定性存有戒心，大部分訂單轉移至其他亞洲地區；其二是中國大陸紡織品進出口公司沒有具備彈性的售政策，如上海、廣東等出口的反應較慢；其三是大口岸却一沒有足夠訂單去完成所分配的配額數量，但另一些小口岸致令一些大口岸有大量訂單，而所獲分配的配額數量却不夠用，有如俗語所謂「有人無田耕，有田無人耕」？

總之，中國大陸的經濟政策及工業體制如果持續下去，相料未來三年中國紡織品出口勢必沒落。最近香港一些經銷商改營巴基斯坦棉紗，可謂「一葉知秋」。（關鳳翔十二月十日）

以賭制賭·刺激旅遊·增加稅收

開設合法賭場利多弊少

中國政府在香港的前途問題上一再强調「馬照跑」，意味不反對香港有合法賭博存在。目前是諮詢民意的時候了。

最近掌管本港賭博政策的政務司曹廣榮表示，雖然澳門賽馬仍在起步階段，暫時不會對香港構成影響，但遲早會分薄香港馬會的投注，與其坐視香港的一把「水」流入澳門，不如由香港自己開賭。

曹廣榮雖然沒有進一步透露開賭的形式，但他不排除香港將來可以開設賭場，與澳門爭一日之長短。

曹廣榮說：「坐船去澳門賭，和在香港賭，兩者都是賭，實質上沒有分別。」但曹廣榮說，由於開賭牽涉問題複雜，並非他一個決策部門可以作主，而且並非短期可以決定，如果時機成熟，政府必會先諮詢公衆的意見，況且現時還沒有團體向政府建議在港開設賭場。

多年以前，有人曾建議在離島開設賭場，當時政府以不鼓勵賭博爲理由而予以拒絕；另一個不公開的理由，是港府不希望影響澳門的賭博事業。

曹廣榮稱，當局目前可以做的，是先與英皇御准香港賽馬會研究，是否需要在現時投注項目內，增加更多博彩形式，如果馬會提出，政府會積極研究。

較早時，香港馬會高層擔心澳門開辦賽馬將令本港非法外圍投注的氣燄復熾，曹廣榮承認有此可能。他強調，香港馬會是本港唯一合法賭博機構，其地位必須受到全力保護，不容受到外來挑戰。

×　×　×

對於香港放寬賭博條例，並且開設賭場，我們早在十多年前已多次提出建議，現在舊事重提，環顧實際環境，開設賭場更有必要，利多弊少。

首先是澳門的賽馬事業已有突破性的發展，其所有形式均照搬香港賽馬的一套，包括各種各樣的投注彩池，並且亦以港幣爲單位，練馬師及騎師有不少爲香港馬迷所熟悉者，但開跑的日期則與香港有別，因而多少會吸引到香港馬迷的投注，而更值得注意的是，如澳門賽馬可能不會歇暑，如成事實的話，對香港賽馬的影響將會十分深遠。因香港賽馬歇暑達三個多月，馬迷必到澳門賭馬，並且逐漸熟悉該地的馬匹，甚至香港馬迷的注意力及投注都被分散，而到香港馬季重開的時候，馬會的利益毫無疑問會受到影響。

在這種情況下，如果香港有賭場的話，至少可以吸引部份馬迷留在香港，而更重要的是可以對澳門的賭博業有牽制作用，從而迫使其改變「馬季不歇暑」的政策。

另方面，六四之後本港旅遊業受嚴重挫折，遊客減少兩成之多，酒店租住率在繁旺的十月僅及八成，與往年的爆滿狀態相距甚大。而本港酒店在稍後幾年繼續增加，如不從長計議，酒店的經營將會更爲困難。在這種形勢下，香港開設賭場是頗有必要的，它對旅遊業將會有極大刺激力，從而帶動酒店、銷售、空運等業的繁榮穩定，更有無可估量的作用。

一般相信如果香港開設賭場，地點將會是大嶼山，這對於繁榮大嶼山，無疑有頗大刺激作用。對於配合新機場的發展，亦有相輔相承的作用。香港地少人多，可供發展的地方已不多，開發大嶼山是事在必行的。

開設賭場的另一個好處是以賭制賭。目前本港的非法賭檔仍相當多，報紙上不時有警方破獲的消息，此舉不但危害社會治安，而且助長黑社會氣燄，故此，如果香港開設合法賭場，則對維護社會治安有一定作用。

開設合法賭場同時又可以爲政府帶來大量稅收，以增加社會的福利。

可能會有人認爲開設賭場會有鼓勵市民賭博的不良作用，事實上卻不能這樣下結論。因爲一來目前本港有合法的賭馬，與傳播媒介大量報導，難道這不是鼓勵賭博嗎？二來是港人隨時可以赴澳門賭博，並無條例禁止，難道這不同樣是賭博嗎？其實賭博與否，只是個人行爲的選擇而已，並不是決定開設賭場的因素。況且，如果香港開始賭場，亦會限制青少年入內，這會使青少年不致於因爲香港開設賭場而容易染上賭博習慣。

中國政府在香港的前途問題上一再強調「馬照跑」，意味不反對香港有合法賭博存在。如果香港有必要放寬賭博條例，開設賭場，相信中國方面不會反對。當然，香港如果要這樣做，不是兩三年可以成功的，而且前提是諮詢民意及與中國政府商談的時候了。（柳橋）

宿霧仍有軍隊不滿現政權

菲政經局面仍風雨飄搖

今次政變令人對哥拉桑治管國家的能力有懷疑，加上有野心軍政人士環伺，未來政變機會仍高，此乃投資大忌，故此短期菲經濟不易振興。

盤踞於金融中心的菲律賓叛軍已宣佈投降，表面上今次政變已告一段落，但仍有一些不服政府管制之軍隊仍在宿霧軍營，加上今次叛軍投降過程，在電子傳媒報道中可以看到叛軍投降有如外出演習歸來，依然可以荷槍實彈，亦與政府軍如「老友」習打招呼擁抱，由此可見叛軍仍受政府同情，人民亦對他們不懷敵意與怨恨，經電子傳媒此一廣泛報道，更令人感到菲律賓軍方已不受政府約束，政變仍可以隨時發生，此形勢對投資者以致外商投資者而言仍極壞之表現，估計短期內菲律賓投資吸引力會驟降，經濟發展更困難。

菲國經濟進入今年後顯現減緩，相對地消費者物價上升率已突破百分之十，加上叛亂事件之發生，對來自外國的投資可能會有惡劣的影響。事實上，政府收拾叛亂成功後，其經濟營運必會更加困難。然而，在這次軍方造反事件後，受打擊最嚴重的可能是來自國外的投資。自一九八六年起，外國對菲國的投資順暢地擴大，尤其去年以後急速增加，台灣前往投資者也非常熱絡。據菲政府投資委員會發表的統計，今年上半年外國資本對菲投資創下九十七億五千披索紀錄，比去年全年的九十五億二千萬披索爲多。在過去發生五度的政變，影響並不大，但這次的政變足可動搖了對哥拉桑政府的信賴度，所以勢將難免再度引起外國企業前往菲國投資的不安感受。

菲律賓今年上半年的經濟成長，只爲百分之五點三，比去年同期的七低落，顯示減速趨勢。這也顯示了過去消費主導型態的成長，逐漸由投資牽引經濟所取代，正因此，如果來自國外的投資減少，就有可能大幅削弱經濟成長。

總之，這次政變對於這二、三年來積極引進外國企業投資所做的努力，可能產生相當的殺傷力。當亞洲四小龍和東南亞各國工資面臨上升聲中，菲國被認爲亞洲最後的投資地，因而矚目該國的投資者越來越增加。再者，政府對這種投資也寄以重建經濟的期望。因此這次叛亂事件之發生，對哥拉桑政府來說，其所受的痛傷相當嚴重。

今次政變帶來最壞影響可能是來自總統哥拉桑對管治國家之能力已受到世人懷疑，因爲今次政變，副總統勞雷爾及前國防部長恩利萊竟然站在叛軍方面立場說話；現任參議員恩利萊竟然站在叛軍方面，回答爲總統須落台或重新進行大選，加上叛軍投降與政府軍「打招呼」和擁抱，這些景象予人現政府管治能力欠弱感，對軍方駕御能力有限，加上國內經濟難題千絲萬縷，對政權野心勃勃軍政人士不少，換言之，政變仍可隨時發生，此情形爲吸引投資的大忌，在現實條件衡量下，菲律賓確需一個政治強人上台實行政經改革，才可以恢復投資信心和使政經局面有長時間安定下來之機會了。（麥鈞一八九年十二月九日）

香港服務行業發展

對經濟成長貢獻大

服務行業收益佔總生產六成以上

（香港中國通訊社電）服務行業發展對香港經濟成長貢獻大　作者：郁成

香港的服務行業近年發展迅速，並成爲亞洲的重要諮詢服務中心。服務行業今後仍有很大的發展潛力，對香港的經濟成長貢獻日隆。

在今年第一季，受僱於服務行業的人數在香港就業總數中佔百分之五十八，比重相當大。與此同時，服務行業的收益總值也佔香港生產總值逾六成，可見它在香港的經濟體系中佔有相當重要的地位。在製造業面對重重困難之際，服務行業的抬頭無疑對香港經濟繼續成長帶來新的動力。

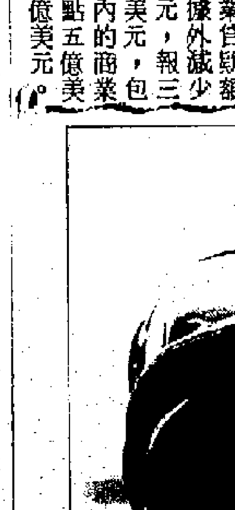
即使香港的經濟受到世界經濟增長放緩的利淡影響，但香港的服務行業始終保持良好的發展步伐，所受的影響相對輕微。自服務行業的收入持續增長，足可反映業內人數和他們的生機勃勃。銀行業是各種服務行業發展較爲迅速一行。它在七月份所僱用的人數，較去年同期和六月份分別增加百分之四和百分之二。酒店業從業員的人數於期內的增長率則爲百分之二，表現不差。服務行業的平均收入，在七月份增加百分之十六，而銀行業及酒店業也增加兩成。

服務行業蓬勃的發展，是受到多個因素的刺激的。首先，是亞洲地區的經濟發展急劇，尤其是中國近年加緊其經濟發展，使亞洲各地以至歐美等地對亞洲的經濟貿易聯繫日益蓬勃，香港佔有地理優勢，加上銀行金融、交通運輸、通訊諮詢、會議展覽等各個方面已建立良好基礎，促使海外工商業在港設辦事處或利用香港爲拓展亞洲其他地區的生意。

其次，香港的土地資源有限和各業生產並不化密集形式的生產，進行勞工密集，使香港的經濟結構在近年逐步轉型。製造業並把勞工密集的生產北移，加上香港的製造業轉向資本密集的投資。

再者，普及教育提高港人的知識水平和就業的選擇能力。香港目下的年青一代大多傾向於選擇銀行金融等服務行業作爲其職業，較少投身於製造業。服務行業在教育普及和提高的支持下，得以迅速發展。

和服務行業相比，製造業近期的發展較前遜色。這顯示是與香港的主要出口市場經濟增長和消費需求轉弱有關。不過，製造業至今仍保持穩定的增長，使出口大致有溫和的增長。令人注視的是製造業似有跡象減慢投資與再投資步伐，[illegible]經濟貿易存在一定的隱憂。因爲香港的競爭對手如台灣、南韓等地仍保持工業投資。經濟成長不可能僅僅依賴個別行業。服務行業無疑成爲經濟重要支柱，但製造業始終有可觀的貢獻和發展價值，不應偏廢。



（注意：本定書單所訂優待辦法至一九八九年十二月底止，逾期無效）

一九八九年　月　日

英國 GEEMARC 威馬M400
・大九・吉之島・泰林・新一系・旺角中僑
・永安・百老滙・錢峯・BB Telecom・均有代售
家中大哥大一威馬M400
有對講機的室內無綫電話
電力寶有限公司 APLICA LIMITED
香港灣仔軒尼詩道368號 交通銀行大厦15樓
服務熱線：5-8936145
Aplica
功能及優點：
・用戶防盜碼隱　・傳播特約特權　・全輕觸按鈕　・通對講機、傳呼
・發射能力強　・完全充電可用12小時　・記憶、重撥、靜音　・自動充電
・音量及鈴聲控制　・保用期長，熱線服務　・65536組保安密碼　・可以掛牆及掛腰
・可接駁商業電話系統　・適合家中及公司使用

上海航空公司國內線機票
學聯旅遊特約代理
廣州→上海 只售 $578
●即訂即覆　●香港取票　●天天啓航
其他航綫：
廣州→杭州 $518 逢二、日
廣州→北京 $930 逢一、五
北京→上海 $462 逢四、六
北京→杭州 $462 逢四、六
上述航綫全部採用波音B757豪華廣體客機，真皮座椅，並設有閉路電視系統，令旅途倍覺輕鬆寫意。
學聯旅遊
●中環 皇后大道中30號娛樂行305室 5-8107272
●銅鑼灣 軒尼詩道499號永光商業大廈11字樓 5-8339909
●尖沙咀 星光行1021室 3-7303269
●旺角 彌敦道688號旺角中心第一座1812室 3-900421
●觀塘 開源道觀塘廣場一樓109室 3-7979123
●荃灣 南豐中心十二樓1227室 0-4130660
旅行社牌照350181號
機票訂位熱線：3-7354192

華僑經濟

大公司機構紛紛裁員 美失業率仍有升勢

十一月份失業率報五點四，為過去十個月來最高，由於經濟放緩，公司機構又紛紛裁員，未來失業率仍有升勢。

美國十一月份失業率報百分之五．四，為過去十個月來最高水平，儘管此數字仍不算高，亦未偏離預期，只是美國經濟放緩釁於明顯，不少大企業均有裁員之舉，所以未來美國失業率仍有緩升之勢，即使儲備局放寬銀根，估計短期亦無法扭轉此趨勢，只能阻止失業惡化而已。

據美國勞工部宣佈：十一月份失業率報百分之五．四，較上月份高百分之○．一，與市場預測一致，但非農業新增職位人數卻遠較預測為多，報廿一萬，較對上一月修訂後的增長多十一萬七千。

報告稱，上述十一月份失業率，是十個月來最高水平；同月製造業表現繼續呈弱，就業人數減少二萬七千人，乃連續第八個月裁員。製造業中以汽車工業最為不景，就業人數減少一萬五千人，減至八十一萬八千人。此外電氣設備行業亦裁減八千工人，令總就業人口降至二百○一萬。然而，服務行業卻一再持續增長，增長步伐良佳。十一月份服務業新增職位共廿一萬三千，較十月份多達十一萬三千，即超過一倍以上。

分析家指出，以上製造業呆滯的情況，反映美國基本工業在國內消費需求放緩及出口增長減慢下，正一再呈現疲態。

較早時，商業部公佈，十月份工廠訂單下跌百分之○．二。經濟家說，由於愈來愈多數據顯示經濟放緩，將加深聯儲局減息的壓力。但美華銀行發言人說，由於近期數據樂厚互見，加上決策階層在美國信貸立場問題上仍沒有真正的共識，故認為在聯邦公開市場委員會於本月十八至十九日會議前，美國息口暫不會作出調整。

儘管非農業新增就業人數仍增加，但估計這只是聖誕前消費百貨行業商人加聘人手所導致，但以現時經濟放緩跡象已漸趨明顯之時，非農業就業機會是難以長期維持強勢的。值得注意問題是近月來不少美國大機構已因生意有放緩跡象持期而實行裁員，其中以證券業、汽車工業、電腦電子工業表現更為明顯，就以近期而言，單是萬國商業機器便宣佈會裁員一萬人，而三大汽車公司亦因訂單不足而關閉部份裝配工廠，證券行自八七年股災以來的裁員行動迄今仍未結束，基於以上各大行業的裁員行動陸續推行，估計會加重美國未來的失業壓力，而失業人數增加，必然會令百貨消費等服務行業生意受到衝擊。

以目前經濟趨勢發展看來，短期內美國失業率仍有上升壓力，即使聯邦儲備局放寬銀根，也只能阻慢失業增加之速度而已。（麥鈞一九八九年十二月九日）

台灣對日本貿易 為什麼劣勢持續未已？

（香港中國通訊社電）綜述：台灣對日貿易劣勢持續。據台灣經貿部門統計，今年一至十月，台灣對日貿易逆差達五十七億八千萬美元，預估全年將逾七十億美元，再創對日貿易逆差新紀錄。台灣輿論又一次驚呼：亟須採取有效因應對策，以逐漸消除對日貿易的嚴重失衡。

台灣對日貿易逆差，已持續了二、三十年，自一九八五年對日貿易逆差超過二十億美元之後，更連年迭創新紀錄，一九八六年為三十七億美元；一九八七年為四十八億美元；去年為六十億六千萬美元；三年間增長了近三倍。今年以來，對日貿易逆差仍呈不可抑制之勢，台灣經濟部預估又將創下一個新高峰紀錄——逾七十億美元。一些傳媒體更估計會達八十億美元。

對日貿易逆差的持續擴大，顯示著台灣對日出口的增長幅度遠遠落在對日進口的增長幅度之後，為了改善這種貿易劣勢，台灣經貿部門連年訂下了不少對日貿易計劃和方案，例如一九八五年以來，台灣經貿部門擬訂的「對日行動年」，「對日貿易擴大行動年」，「加強對日貿易計劃」、「擴大對日出口推廣計劃」、「一加速分散市場行動方案」，「加強對日經貿工作計劃綱要」等，但到頭來均以失敗告終。

減少貿易逆差，一般的可行途徑有二：一是擴大出口，一是抑制進口，但台灣企業規模小而力量分散，並不具備大規模進軍日本市場的實力，另外，台灣銷日產品仍以農產品、加工品以及紡織品、塑膠品為主，這些產品在日本市場上，要遭遇南韓、新加坡，香港，菲律賓等地區和國家的激烈競爭，台灣並未能取得優勢，因此，近年來，台灣對日出口雖也有所增長，但幅度始終不大，欲以擴大出口改善對日貿易逆差，顯然沒有可能。

事實是，計成台灣對日貿易巨額逆差的關鍵，並不在於對日出口不足，而在於台灣的產業結構老跟在日本後面走，無法擺脫對日本設備、技術、原料供應的依賴，無法抑制從日本大量進口的狀況。台灣不少企業與日本存在技術或資本合作，卻始終未能為台灣帶來技術轉移，至今仍停留在以日本重要零，組件加工的「裝配廠」型態，產品又難以回銷日本市場，只能外銷美國、歐洲、東南亞，這也是為甚麼台灣對美、歐、東南亞地區貿易順差不斷增長的同時，對日貿易逆差卻猛增的原因所在。

台灣輿論指出，台灣對日貿易的嚴重失衡現象，歸根究底，是工業水平問題，根治之道在於自求發展，提升工業生產技術，擺脫對日本的依賴。否則，再多的對日貿易計劃、方案都將無補於事，且隨着與日本工業水平的持續拉開，對日貿易逆差仍將會如滾雪球般，愈來愈大。

金市一週概況 金價先跌後升

週六收市價三八二九全週微跌五元波幅則達一百廿一元最低曾至三七一九

去週本港九九金價先跌後升，週六收市三八二九，全週微跌五元。

週一紐約金價大跌十二美元之多，收市價低至四○一．一及四○一．六美元。分析家指出，週一散客首先發難，大手拋售，利用金市缺乏買家之機興風作浪，以圖一試金價的低位，從而帶動技術性的全面清倉盤，致使金價直綫下挫。幸有空倉獲利回補，金價才企穩四百美元大關之上。金價低跌也可能吸引新買家。

另一位金商指出，金價近月來從三百八十餘美元升上四二○美元，調整十多二十美元是在所難免的。聖誕節假期前大公司結帳亦造成近期金價的壓力。歡美日股市轉好，亦是吸引金市資金回流到股市，而造成金價下降的原因。

消息指出，蘇聯大量拋售黃金，個別產金國趁價高沽售是主要的不利因素。週二本港金市有日商及瑞士商斬倉的傳聞，但於低位有一定買盤，反彈上四○五美元關或有可能，但要重上四二○關則絕不容易。另方面，產金國近日沽售黃金又告增加，對金價造成新的壓力。

九九金價在週一跌廿六元及週三跌二十元後，下半週均告上升。計週四升四十元、週五升廿五元、週六升卅六元。

紐約分析家指出，週四有關一間商品公司準備結束香港的黃金買賣業務，並縮小紐約的黃金買賣的規模的消息傳出後，空倉盤排山倒海而至，以致紐約金市在最後一小時內交投量從三萬手激增至五萬手，刺激金價扶搖直上，市場議論紛紛，認為是上述商品公司過度沽空黃金，因而現時必須空倉回補，金價因而借勢攀升。

另方面，油價的上升亦對金價有助力，一月份裝運的北海布倫特原油，已升至七個月來新高價十九．三○美元一桶。北半球天氣驟冷造成對原油需求增加，是主要利好因素。不過，不少金商對於因空倉回補而造成金價大幅反彈的利好因素不以為意，加上美元轉好，短期間應提防金市再度回落。

美國十一月份失業率為百分九點四，非農務就業額之增長則為廿一萬個，但十月份則修訂增加只有九萬三千個，令美元一度下挫，兌馬克一度跌至一．七六一○，兌日圓下跌至一四三．八○，因而刺激金價再升。週五紐約金收市價升上四一一．八○美元，較前日升三．八○美元。而週六本港倫敦金收市價則為四一二及四一二．五○美元。

美國的失業報告顯示經濟放緩，聯邦儲備局可能會放寬銀根，於是金市又躍躍欲試。但美國貼現率調低，經已盛傳數月，始終未付諸行動，對金市的實質影響，下週將較為明朗。另方面，近日石油價格一升再升，對金價亦有支持作用。

去週九九金最低價為週三之三七一九，最高價為週一之三八四○，波幅一百廿一元。（柳橋）

附：九九金價一週走勢表

日期	開市	最高	最低	收市
四日	三八三九	三八四○	三八○一	三八○八
五日	三七二九	三七四九	三七二一	三七四八
六日	三七六二	三七六四	三七一九	三七二八
七日	三七五七	三七七四	三七五六	三七六八
八日	三八○四	三七一一	三七九三	三七九三
九日	三八三○	三八三五	三八二二	三八二九

甘肅產鋁錠 二千噸待售

（北京訊）去年和年初還炙手可熱的搶手貨鋁錠，幾經起伏，市場已跌入低谷，甘肅省現有二千噸Ａ○—Ａ○○普通鋁錠找銷路。

據省有色金屬材料公司提供的資料，去年每噸Ａ○—Ａ○○普鋁價格高達三萬餘元也往往是有價無貨，可如今卻積壓二千噸，價格跌到每噸一千四百元，還須自尋「婆家」，與此同時脫氧鋁餅和一○二合金鋁、以及「二Ｍ鋁板也「屈駕臨市」，盼望「東床」，蘭州鋁廠、連城鋁廠以及省有色材料公司正在竭力活動，以早日打開市場，復活資金。

港商應該能適應 玩具安全標準已趨嚴格

明年一月一日開始，所有本港出口至共市之玩具產品，皆需在包裝上，貼上認可（ＣＥ）標貼。香港玩具協會主席丁鶴壽認為，業內對上述條例可適應，應無因難，而本港玩具業在世界市場上之地位，亦不會因而受影響。

丁鶴壽出席歐洲共市玩具安全標準研討會後指出，共市認為（ＣＥ）印記，是國際玩具行業之安全標準，而本港現時之出口玩具，雖有三分二是照客戶來樣製造，但一般而言，都在此安全標準內，故港家在條例之適應上，應無特別困難。

在製造商立場而言，他表示廠家絕不欲生產不安全玩具，但亦不希望有過份或不切實際之條例出現。但在歐美市場，消費者團體之壓力下，他担心會導致更多保護消費者權益法例，及更嚴格之安全準則出現。

由於歐美市場吸納本港玩具百分六十五之總出口，故他認為上述發展，會使產品發展及生產成本上漲，而這些費用，最終亦會轉嫁於消費者身上。此外，他認為品質保證局之成立，對提升本港各項工業產品質素，有積極作用，玩具業對此甚表歡迎。他表示，品質保證局及實驗室認可計劃，會使本港各工業產品更具水準，減少退貨情況，從長遠角度來看，成本不但不會增加，反會減低。

至於現時在國內生產之玩具，他表示一般而言，都具有一定水準，這主要是因為香港廠家要求，對各項標準及質素要求，都有較清楚認識，故質素應可確保。

另一方面，生產力促進局總幹事陳少感在同一場合上指出，為維持本港玩具出口之領導地位，廠家必須在入口國安全標準方面，提高警覺。

他表示除管理階層要明白品質管理之重要性外，亦需向員工灌輸品質訊息，從而使改進與優質，成為一種習慣。

台灣經改有待加快

上週各項公職選舉顯示台人對現政府不滿程度上升，主因在經濟活躍下分配不均和投機問題嚴重，執政黨非得加快改革不可。

台灣近年經濟表現活躍，政治上亦步向民主化，但在政經兩方面都有待改革的地方仍然多，而上週多項公職選舉亦反映出執政國民黨在選民心目地位下降，非在政經社會各方面加快以挽回選民信心不可，特別在經濟改革問題為然。

台灣標準渣打銀行經理布列斯頓說，一反對黨民進黨獲得的高度支持對執政黨是一個溫和的警告，並將使它加速在經濟上的改革。

國民黨在選舉中的得票率少於百分六十，較預期中的超過七成為低。

全國性和地方公職選舉結束了四十年來國民黨的單一政權，自一九四九年以來，國民黨在大陸敗退後便成為台灣的統治者。

民主進步黨在這次合法地與國民黨競爭，攫受了百分三十選票，並在國會中贏得廿一個議席，較原有十二席增加。

此外，該黨亦在廿一個地方公職中取得六個職位，較原本只有一個大增。

台灣紡織總會發言人陳明說：「公衆的信息已甚為明朗，政府必須作大幅度改革。」

政府的改革包括將國營公司及銀行私有化和簡化商業和金融構的諸多限制。

銀行家和商人說，政府亦必須為股票和地產市場訂立規例，修訂過時的稅項和致力提高生活水平。

台灣貧富收入差距一度是很小的，但已經愈來愈大，政治分析家說，國民黨肯定已失去部份感到分享不到繁榮者的選票。

政治分析家說，執政黨因怕失去選票而在面對股市和地產飆升方面顯得無能。

宏碁電腦公司主席施振榮說：「這些的改革現已是急切不過，這對國家人民都很重要。」

他說，現有的法例規條實際不足以應付需要。

自選舉結束後的一星期內，台灣股市亦因為選舉餘波而呈現大幅度滑落，其後雖亦有大幅反彈，但在這急跌狂升的過程中已顯示市場上充滿了不可測的因素，加上獨來已久的地下投資公司興風作浪，台灣股市的投機賭博風險已是達到最高點。

除了經濟金融市場的混亂之外，台灣在土地運用的政策上亦顯然有不週之處，加上公共房屋政策的落後，因而導致房地產價格飛升，人民置業安居的希望渺茫，不滿情緒頓增，小者示威抗議，大者挺而走險，以至罪案頻生。

是以，分析家認為台灣執政黨目前急需做到的是要將台灣帶到一個更成熟的發展中國家，否則僅僅是財富增加並不等於是國民富足和幸福，必須顧及到分配的平均和生活質素提升，並避免因經濟問題而破壞社會的安寧。（彭明十二月九日）

閩產水泥出現滯銷

（廈門訊）▲今年三季度，福建水泥市場出現了滯銷的嚴峻局面。截至九月底，全省物資部門壓庫量在十二萬噸以上，市場價格急驟下跌。據分析，福建省今冬水泥市場銷勢可能略有回升，但明年春節過後，福建省的水泥市場還將趨向緩和，價格將再度回落。因為明年國家還將進一步壓縮基建投資規模，嚴控城鄉佔地蓋房；加之明年春節過後，雨季來臨，水泥市場進入淡季，因此行情必將趨跌。估計四二五號普通水泥噸價將跌至二百元以下。

這是未來的香港黃金海岸

利嘉閣張文威分析 質高樓宇易獲信貸 海岸暢銷有其道理

於十二月二日開售的香港黃金海岸樓盤銷售情況十分踴躍，首先推出的第一期第一座於兩小時內全部賣出，隨即推出第二座及第三座亦於一個早上沽清，可見該樓盤為屯門區一搶手樓盤。香港黃金海岸由信和地產發展商代理，而據該發展商的揚先生透露，第二次開售將於一星期後推出。

位於青山公路，咖啡灣旁的香港黃金海岸為一中型單位的私人屋邨，單位面積由六百二十呎至八百十八呎，首先推出的三座樓宇平均售價為一千二百元。據利嘉閣經理張文威指出，該樓盤的價錢十分適中，預料會吸引大量買家入市。他續分析說，自六四以後，銀行按押趨向保守，並且集中做住宅樓宇，故此新樓盤較易得到銀行信任，而且屯門區樓宇供過於求，相比之下，一些樓宇質素高及環境優美的樓宇將會得到較高的信貸。

張氏亦指出，香港黃金海岸恰如第二個愉景灣，但它比愉景灣更加接近市區，而交通也更加方便，故此將會成為一個新的渡假勝地。該處還計劃建築一座渡假酒店，將會取代現時的龍珠島渡假別墅及容龍別墅等，再加上該處設備完善，康樂設施亦多姿多采，故此將會吸引大量娛樂事業發展。

比起屯門區其他樓盤，香港黃金海岸雖然屬於高價，但以其建築材料及附近環境，實難在該區找到同等份量，故此據張氏估計，以後推出其他座的價錢將會相應提高。該樓盤的銷售對象是一些中上階層人仕，尤適合一些已婚的中產階級。張氏又稱現時為此類人仕提供的樓宇單位不太多，而以一個二人家庭月入二萬多元對樓宇的需求最大，像這類面積在一千呎以下，六百呎以上的中型住宅單位最適合不過。而且價錢在一百萬元左右，付首期後，每月約供一萬元，香港很多家庭都負担得起，故此反應相當不俗。該樓盤是由信和地產代理，據張氏分析，信和地產乃一個頗為積極的發展商，其發展範圍包括了住宅樓宇及工業樓宇，發展可謂十分平均，而在六四之前，該發展商購入了數幅地皮，包括上水工業區、九龍灣、斧山道等。其資金主要來自新加坡財團，對香港地產市場頗為活躍。對於住宅樓宇的樓花買賣特別積極，主要由於藉此可令現金回籠較快，不致讓資金積壓。

據張氏稱，屯門區由於交通上欠缺多元化的集體運輸系統，故此難於吸引外來市民遷進，樓價雖然較市區便宜，但現時供過於求的現象顯示樓價平均徘徊在千二元之間。除了個別受歡迎之樓盤外，若交通再沒有進一步的突破，則樓價已經見底了，未來的發展趨勢只會向下滑，而向上調整的機會很微。香港黃金海岸將會是屯門少數高價而又暢銷之樓盤。

新邨版 屯門・元朗

香港黃金海岸暢銷 新盤已定日內推出

樓價料會提高惟地點物有所值

根據信和地產楊先生表示：位於青山公路近咖啡灣的香港黃金海岸雖然在地圖上是屬於屯門區，但由於有獨特的地理環境，他並不認為該處是屯門的一部份，他相信屯門的交通問題及治安問題不會影響到該處的居民生活。

楊先生不願透露下一期推出的樓宇會否因着交投活躍而有所調高，他只表示每一座都會根據其位置及方向有不同的訂價。該黃金海岸樓盤第一日推出的五百○四個住宅單位於一個早上就搶購一空。而下一個售賣日將於一星期後推出。

香港黃金海岸是屯門區發展最龐大的私人花園住宅，面積共等於八個尖沙咀東部，而沿海佔地則達四十公頃。該處計劃建築廿二幢樓高廿八層的海濱花園洋樓，每層共有六個單位，面積由六百一十呎至八百八十八呎。另外還有別墅式的洋房傍海而建，刻意發展為一高級花園式住宅區域。

除了住宅外，該地盤還計劃建立一所渡假酒店，預料會有客房六百八十間，還有高爾夫球場、的士高、中西餐廳及宴會廳等，希望取代龍珠島及容龍別墅成為一個新的渡假中心。

此外，該處還將設立遊艇俱樂部，提供各類水上運動。而會所則附設康樂室、桌球室、乒乓球室、壁球室、兒童遊樂場、大型泳池、小童泳池、潛水練習池、桑拿浴室、日式浴池、會議室及露天茶座等。此外，還有私家沙灘、國際大泳池、兒童嬉水池、緩跑徑、網球場、羽毛球場、兒童遊樂場、草地滾球場及海濱公園等設施。

根據楊先生表示，為了使該處成為自給自足的社區，大型的百貨公司，飲食中心等的購物商場將會一應俱全。

至於交通方面，該處計劃設立穿梭巴士往返荃灣地鐵站，但以現時屯門公路及青山公路的負荷量已接近飽和，未來能否滿足該處居民的需要？而根據楊先生表示，附近將計劃有輕便鐵路經過，而一般私家車車程只需二十到二十五分鐘就可到達九龍市區，再加上赤角新機場的建設，相信會為該處建立一些新的公路，故此交通上應該不會有很大問題。

民主教育資源中心 成立以來反應冷淡

原因是人力物力不足加以推展

一個特別為宣揚民主教育的「民主民族教育資源中心」自建立以來受到的反應十分冷淡，負責的社工蔣德望分析出於社區中心的人力資源不足夠，故此難以抽出更多人力物力配合該項活動的發展。

自五月開始，很多市民都特別關心中國的民主運動，而很多青少年都藉此契機向市民推廣民主民族教育救世軍蝴蝶青少年中心就於該段時間設立了一個資源中心，搜集期間的民運資料，書本及錄影帶供市民借閱，可是自設立以至現在共五個多月，借出的次數十分少，書本只借出了十五至二十次，而錄影帶則只借出四十次。該資源中心的其中一位負責社工蔣德望對此資源中心的反應冷淡表示失望但他感到要推動民主民族教育實在頗為困難。首先一般市民只是在北京民主運動期間反應比較熱烈，當六四事件之後一兩個月當事情淡化了的時候，大多數的市民都顯得冷淡，市民一般的民主意識都比較低，故此未能堅持地參與及關注。

蔣氏又謂由於社區中心或青少年中心的人手編制不足，除了維持日常的運作外，若再加上一些突發的活動，則立刻會表現出應接不下的情況。而且現時社工界人手流失量很高，以該中心為例，二個月內就有五名職員離職，故此在活動的宣傳及推廣上就未能夠積極及主動，故此這個資源中心設立後都只是以被動的心態去鼓勵街坊運用，並未能發揮主動組織的角色。

此外，對於政府向助理社會工作主任發放臨時津貼以挽留人手的措施，蔣氏認為這方法未能達到其目的，因為在此職級的社會工作員不會因該些少津貼而留在行內，而且對於其他職級的社工亦不公平。

故此在普遍資源不足，以及社工人手流失問題之下，要推行民主民族教育將會遇上重重的困難，而成果亦不會很大。

天水圍土地庫 可能作住宅區

△政府正研究天水圍土地庫二百多頃土地的發展，若用作建設大的住宅區，可令天水圍的人口增至三十多萬。

當局以海沙填平天水圍魚塘，共闢土地四百八十八公頃，其中二百四十公頃作天水圍新市鎮發展，其餘撥為土地庫。土地庫的發展有多方面意見，目前仍在研究，未有明確計劃。若土地庫用來發展住宅區，可令整個天水圍的人口容納量增至三十多萬人，目前天水圍新市鎮發展的人口為十三萬五千人。如果土地庫供工業發展則可以提供超過一百公頃的工業用地，各方面發展均具潛力。

盡力提供最佳服務 是張文威成功之道

張文威，利嘉閣地產有限公司經理，從事地產事業之前，只不過是一個報館練習生，但憑他的努力及智慧，不斷學習才達到今天的成就。張氏形容自己只是一個很簡單的人，並沒有甚麼秘門，而他在地產界一直都本着一個宗旨，就是盡力為顧客提供最好的服務，這就是他的成功之道。

言談親切，笑容可鞠，張文威給人的感覺總是很友善而且健談，他很樂意分享他在地產界的心得，並沒有半點架子。他認為在可能的範圍內應該盡量幫助人，為他人着想，才可以結人緣。

張氏從中學畢業後，由於家庭經濟不好，故此需要他到社會工作，那時他並沒有決定自己的事業方向，只是到了南華早報當了一名練習生。後來他便轉到估價處工作，從那時開始，他便接觸了地產及物業的常識。在政府部門工作時候，他受到了其他同事的影響，便決定在工專攻讀晚間的課程。張氏形容估價處的同事都係學院派，個個都努力讀書，為要考取更高的學歷，因為當時衡量晉昇機會，是要求學歷，於是他便修讀了建築科技，希望學以致用。除了在夜間攻讀外，張氏還不斷考取公開試，例如倫敦大學入學試（Ｇ．Ｃ．Ｅ．）及其他公開試，希望增加自己競爭的本錢。在估價處一直就工作了約十年，後來他感到所有的知識都掌握了，而且自己的工作與ＳＵＲＶＥＹＯＲ的工作沒有多大分別，於是便決定到外面的世界去闖一闖。於是他便辭退了一份收入穩定的政府工。當時的寶光地產公司只是很小規模，總共只得四個人，故此，張氏便需要對整個地產買賣、資料分析的工作全部涉獵，令他對有關地產管理的知識瞭如指掌，在偶然的機會下，他遇上了留同事李志權，正值當時衛健明測計師行需要用人，張氏便進入該行的資料部，担任市場分析的工作。藉着這個職務，令他對地產買賣的市道及關鍵因素掌握了許多，又再次充實了他的學識。

在一九八四年，由於ＡＳＡ協聯測計師行的尹先生從衛健明測計師行手中拉了大量人手，故此張氏便派往估價部門，專門負責銀行估價的工作。在八五至八六年期間，樓宇升幅很大，很多中資銀行都大規模發展，對於物業的估價就更加倚重。到八七年，張氏升為經理，但他卻心儀於經紀的收入，於是便於八八年調往工業部當ＡＧＥＮＣＹ。而當利嘉閣的譚廣全先生大力發展之際，張氏便被重金禮聘任職到現在。據張氏透露，就是洽談條件都花了二至三個月，可想而知他的地位是相當重要。

張氏謂他會將地產當作終身職業，他希望可以自資成為老闆，但由於資本不足，在起步時需要以地舖的形式進行樓宇買賣，藉此累積資本，然後才可以發展物業，甚致乎可以買地自行發展，再進一步更可以承辦樓宇的管理，這才是最大的滿足感。

對於未來香港政制的發展，張氏認為香港人的思想成熟而且一直以來公民教育都並非完善。故此香港人對政治頗為冷感，故此大多數港人都習慣於將政治交給別人管理，而自己則甚少過問。所以香港不宜推行過急的政治民主化。他繼說，直接選舉始終是最佳的目標，因為這樣才能選出真正代表市民的官員。但是過程上是需要循序漸進及放慢步伐，太激進方式反而引致反效果。

張氏暫仍未打算移民，因為距離一九九七還有八年，這八年的時間將發生甚麼事情仍難預測，大陸可能會作東歐的改革一樣亦未可料，故此移民的決定還是言之過早。他表示移民的犧牲很大，因為要到一個陌生的環境重新開始，不適應上會遇上很多問題，而且當地的環境又不熟悉，能否再選擇自己的專長也成問題，所以還是在香港更好。

意見箱

整體運輸研究綠皮書 並未解屯門交通問題

編輯先生：

屯門人口已從十多年前的二至三萬人增加至今天三十多萬，連同元朗大約接近六十多萬人，到了九十年代元朗天水圍及屯門各屋邨的興建及落成，人口將增至九十至一百萬之多，故計劃中的交通及運輸網絡的安排在新市鎮發展期間是否恰當，將會直接影響日後民生及工商的發展。

最近政府的香港第二次整體運輸研究綠皮書，目的是就香港未來十多年交通發展作出規劃，可惜對屯門這個屬新界西的發展卻只是輕輕帶過，並未有就屯門目前所面對的各種嚴重交通擠塞情況及未來與新機場發展的協調提出建議，確令屯門居民失望。

就以屯門為例，新市鎮在發展之前政府應該興建道路為從四面八方遷入的市民提供交通工具及暢通的道路網，長遠估計新市鎮的人口及就業情況的分佈，考慮新市鎮的特色與鄰近區域的關係，並在發展屯門工商業的同時，協調各種交通工具及疏導車輛，提供足夠泊車位等。可是屯門的交通及運輸網遠遠脫離實際，仍停留在「頭痛醫頭，腳痛醫腳」的政府一貫弊病，欠缺周詳統籌，導致屯門居民尤其那些新居民，無辜要忍受交通工具缺乏及嚴重塞車之苦。

令香港九龍居民遷入新界屯門衛星城市是政府策略，它清楚知道這些從香港九龍遷入的居民，在一段頗長時間內仍要返回香港九龍工作，故政府是責無旁貸應該為這些遷入屯門新市鎮的居民，未雨綢繆興建道路網及提供足夠對外交通工具，而不是臨渴掘井，將所有預計出現困難拖延至十年後才考慮解決。

例如數十年來從未有大改變的屯門元朗青山公路一段，經常塞車，它是屯元唯一通道，一旦發生交通意外，路面便完全癱瘓，尤其近年輕鐵行駛後，原本非常狹窄的公路更因輕車的佔用，導致車輛大排長龍，無論是否繁忙時間，由屯門往元朗每每從新慶村及桃園圍的交通樽位塞至屯門政府合署，而由元朗往屯門也經常從福亨村塞至洪水橋大道村，對民生帶來嚴重影響。

屯門對內交通除了鄉事會路與杯渡路、龍門路往能鼓灘一段，亦隨着人口增加及工商業的發展交通情況已漸趨擠塞之外，屯門的對外道路網也因安排失調，引至經常塞車，例如屯門高速公路流量接近飽和，青山公路由少秀村至大欖沖一帶，因貨櫃的起卸亦造成交通阻塞，屯門往青衣或荃灣的樽頸位及葵涌昌榮路一帶改道工程也嚴重塞車，從以上事實可反映對內對外的交通運輸系統不協調的情況非常急需解決。

香港發展迅速，至少區域之間的距離已由鐵路集體運輸承担一部份的責任，某些程度上減輕及疏導其它路面交通工具的負荷，但現行的交通協調政策對一些新市鎮市民非常不公平，市民不可以一次過到達市區，而往往要先乘巴士又再轉乘鐵路交通工具，大大加重市民車費負担，又費時失事。其實現行交通協調政策是否一定要給予鐵路工具的優先權，摒棄巴士這類公共交通工具的靈活性，而犧牲了市民的利益，經常是區議會討論的熱門話題。屯門元朗西區居民現時就是最大的受害者，市民不但在對外交通網無法直達九龍主要區域，對內交通網亦被輕便鐵路所壟斷，在缺乏競爭及比較的情況下，市民需忍受各種不公平的質量不理想的交通服務。

若然屯門的道路網仍是停滯不前，不及早計劃修路建橋，以應付未來屯門人口的劇增；工商業的發展、新界西及新機場的需求，就可能會影響區域性的城市規劃，阻慢屯門衛星城市的發展，本人有以下提議：

一、擴闊目前屯元段的青山公路及新闢一條屯元公路。

二、減少因輕鐵導致交匯處擠塞的情況，必須以架空或隧道的發展方式予以改善。

三、延長輕鐵至荃灣或地鐵伸延至屯門，以舒緩屯門對外交通。

四、屯門至荃灣的青山公路要擴闊。

五、為改善屯門高速公路已接近飽和的情況，應計劃第二條往九龍的高速公路。

六、為彌補交通協調政策不足，應增闢往尖沙咀或佐敦道的新航綫。

七、屯門蝴蝶灣區人口已達十萬及未來貨物起卸區、木廠、船廠、廢物堆填區及難民營的擴大，現時只有龍門路一條是不足以應付的，必須立即另設新路，考慮以蝴蝶灣區建新橋或新路通往屯門第十六區或連接屯門高速公路。

道路是社區發展的命脈，任何因交通及道路網不善引至的一切後果，必然會影響鄰近社區以及民生，而新機場發展所涉及有關道路網安排如何，實有賴各有關部門注視。

屯門梁健文
區議員辦事處

本港新聞

今年警鐘誤鳴數目 估計高達四萬多宗
新例明年十月實施誤鳴會罰款

（特訊）警方自從實施警鐘誤鳴三級制以來，有百多個警報系統被列入三級，當這些警報系統發出警號，警方不會立刻即派人到場調查，以針對警鐘誤鳴浪費警方人力。警方防止罪案科發言人表示，自從警方在九月實施警鐘誤鳴三級制處理程序以來，警方已向六百多個有關樓宇警鐘用戶，發出二級警告通知信，另外有百多個警報系統誤鳴，已經被列入三級處理。

發言人指出：任何警鐘系統紀錄良好，屬第一級，若警鐘誤鳴次數不斷上升，在一個月內越過五次或者半年來有十次，會將這些警鐘系統降到第三級，當這些警鐘發出警號，警方不會立即處理，要等一段時間才派警員到場調查。

發言人表示，根據警方數字，去年共有四萬二千多宗警鐘誤鳴個案，今年估計會高達四萬六千宗。警鐘誤鳴百分率爲高達百分九十九，非常浪費人力。因此警方根據警鐘誤鳴次數多寡以決定處理的緩急先後次序，應該可以產生阻嚇作用。

警方提醒市民，爲減輕有聲防盜警報系統造成滋擾的一九八九年（簡易程序治罪（修訂）（第二號）條例法案，已於十月二十日頒佈。該條例法案將於明年十月二十日正式實施，讓警報系統的主人可以有一年寬限期，改裝他們的防盜系統。

該法案說明負責管理警報系統的人士，須要爲該系統加設裝置，使警報系統在鳴響後十五分鐘內，能自動截斷聲響訊號。

而若不裝設該項裝置，最高刑罰爲罰款五千元及監禁三個月。

目前估計本港約有五萬個有聲響的警報系統。

警方發言人說，裝設這類警報系統之截斷裝置，過程簡單，費用並不昂貴。

弱智人士服務協進會 選出二十一屆執委會

（港訊）香港弱智人士服務協進會於最近舉行的會員週年大會選出下列十九位人士爲今屆（第二十一屆）執行委員會幹事及委員，芳名如下：主　席：白仲安先生　副主席：麥列菲菲教授　義務秘書：麥袁士女士　義務司庫：黃美春女士　委　員：韋伯先生　陳黃安儀女士　陳永佳先生　周東山先生　郭賦力先生　MRS. DIANE GREEVSE　MRS. BARBAR KAPIAN　商李碧恥女士　李蘊彤女士　MRS. WENDY MACCALLUM　馬富善先生　譚張幼靈女士　謝永靈先生　楊趙君錦女士　葉正明女士

該會發言人表示，新任委員將繼續促進弱智人士的福利，並會盡量配合弱智成人所需，提供服務。香港弱智人士服務協進會於一九六八年正式成立，宗旨是提供教育及訓練設施予弱智人士。目前，該會屬下的設施包括一所學齡前兒童中心、十二間特殊學校、一間青年訓練中心和宿舍、及一間庇護工場，此外亦主辦四項成人規模的先鋒服務計劃。

奧麗酒店亞太集團 委韋德富任新總裁

奧麗酒店國際集團主席吳光正先生宣佈委任韋德富先生爲奧麗酒店亞太集團總裁，由四月一日起生效。

韋德富先生從事酒店業二十多年，有豐富行政經驗。韋先生畢業於美國CORNELL大學，取得酒店管理學士文憑，曾在國德接受酒店訓練，並先後於美國、非洲、中東及遠東等地區任職管理。韋先生更於國際假日酒店網亞太區担任行政副總裁達十年之久。

而奧麗酒店亞太集團現任總裁何富華先生，在卸任後，將往加拿大溫哥華以顧問身份參予亞洲區酒店業，並將出任爲奧麗酒店國際集團董事局非執行董事。

在任期間，何先生不斷將奧麗屬下各酒店加以鞏固及改良。於本財政年度內，何先生並將集團各酒店之經營成績及服務水準大大提高，而其中以星加坡奧麗馬哥孛羅酒店受益最深。

奧麗酒店亞太集團爲香港根據地的隆豐國際投資有限公司及旗下之九龍倉集團有限公司擁有。

（圖上）韋德富先生。（圖下）何富華先生。

本港近日連串工潮 反映港人心態悲觀

（特訊）嶺南學院社會科學系講師兼民主大學校長王耀宗前日出席完一工業學校公民講座後謂，近期一連串工潮，是因爲「六四事件」，港人心態悲觀，希望在移民前，爭取合理福利而引起。王耀宗又謂，由於未來經濟還好，加上，港府在處理士巴事件手法恰當，相信不會進一步打擊港人的信心。

在同一場合，敎師會聯會副會長曾鈺成謂，部分「十大建設，港人建港」的成員，考慮組成一個固定的團體，但曾鈺成強調，此一個政黨——而構思的團體，主要是針對本港的敎育，社會福利、經濟及環保等政策，並強調會採調和的處事態度手法。至於，被問及有關成員名單，曾鈺成則不願透露。（玉）

安天時洋行再贊助 港芭蕾舞團慈善夜

亞米茄星運表日前實助香港芭蕾舞團慈善舞會之表演服飾。是次慈善舞會之主題爲「威尼斯嘉年華會」，亞米茄表特別贊助當晚的芭蕾舞蹈員穿著年前該公司爲推廣星運表所特製的一系列威尼斯嘉年華會的面具及服裝，該系列服裝代表星運表表面的各種狀式，包括陰陽、安格十字及太陽衣面。

今年，慈善舞會是由香港芭蕾舞團之芭蕾舞之友主辦，於日前假尖沙咀麗晶酒店舉行，是晚共籌得善款共二百六十萬港元，全部收益並將撥捐香港芭蕾舞團發展之用。

安天時洋行爲亞米茄表在港的總代理，除了實助當晚表演的服飾外，還送出一百八十瓶巨型裝的法國雅寶利香檳，供出席酒會及晚會的逾五百位本港各界知名人士享用。

圖：安天時洋行董事長貝利文先生（右）接受麗晶酒店服務員遞過的雅寶利香檳。

應九龍中央獅子會邀請 貿易署長施祖祥 談香港外貿挑戰

（特訊）九龍中央獅子會、青山獅子會日昨假香港酒店舉行聯合例會。會後請香港貿易署署長施祖祥作專題演講。

出席者有：第六分域長威治江（九龍中央）、冼漢鑽（青山）主持主席劉深泉、郭文強、陳灝森、前總監、司友會會長等百多人。

施祖祥署長以「九十年代香港外貿的挑戰」爲題，作詳細講述：

（一）關稅和貿易總協定對香港的重要性。施署長指出：現正進行的關稅和貿易總協定烏拉圭回合多邊貿易談判，可說是開啟世界貿易自由化之門的鑰匙，也是制止全球傾向單邊及雙邊貿易主義的韁繩。談判的進展及結果，實在和香港及全世界從事各種貿易、和商務的人士息息相關。施氏並謂：關貿總協定對香港的貿易利益甚爲重要，對香港的影響亦極之深遠。

（二）開放紡織品及成衣業，施氏謂：紡織品及成衣業，仍然是香港出口業及製造業的主要環節。香港大力爭取開放，可以獲得的利益有（A）使香港有能力參與競爭，改善打進其他市場的機會。（B）能較靈活地全面利用中國對上比本港優勝的地方，產地來源的規則限制外發加工的範圍。

（三）中港經濟關係，他指出：儘管中國發生六四事件以及推行緊縮計劃，中港的經濟聯繫依然緊密，不應放棄中國市場，不應認爲中國的經濟問題與香港無關，香港和中國仍是彼此的最大貿易夥伴。

（四）外來的挑戰。施氏說：美國「衰退」及歐洲共同市場一九九二年一體化一如以往，香港必須緊密注視美國的經濟發展。美國經濟衰退將會嚴重打擊香港。雖然香港市場已走向多元化，以致美國在本港本土出口所佔的比重由一九八四年的四四·五%，減低至一九八八年的三三·五%，但是美國仍然是一個重要的市場，保護主義情緒反映出醜惡的一面。

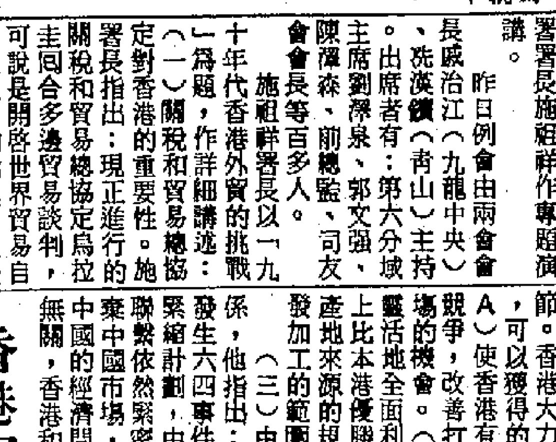
共市一九九二年一體化是香港將會面對的另一項挑戰，鑑於東歐最近的急劇轉變，相信歐洲共同市場會變得較傾向關注內部，從貿易的角度來說，這實在是件壞事。

（五）亞太區，在目前的形勢下，香港必須扮演較積極的角色，要表現得更主動，作爲構成亞太區經濟的一部份，而且處於亞太區中心的理想位置，因此，香港應在亞太區經濟合作方面作出努力，例如，香港與亞洲的貿易在這十年來一直有增長，以前亞洲只佔香港全球貿易額的四五％，而現在則是五八％。香港已積極表示有興趣參加太平洋經濟合作會議，爲此，將於短期內成立香港區的委員會，以圖盡早取得成員席位。（奕）

和記電業集團 舉辦冬季旅行

和記電業集團對屬下員工之福利，向極重視，而康樂組每年均舉辦多項康樂活動。

今年舉辦之「烏溪沙宿營」冬季旅行已於日前出發，參加人數多達四百人，康樂組更編排多項康體活動比賽。其中壓軸比賽項目是足球賽及卡拉OK歌唱比賽。比賽中高潮迭起，刺激有趣。卡拉OK歌唱得主邀得和記電業集團副董事長李文輝先生頒獎，他更親自示範先鋒「卡拉OK」，令現場生色不少。而足球比賽邀得集團董事招國衡頒獎與得獎者，是次獎盃由三菱重工冷氣實助。場面非常熱鬧，直至翌日下午賓主才盡興而歸。而員工及家屬均獲派發精美禮品乙份，結束愉快的旅行。



圖：和記電業集團八九年冬季旅行時合攝留影。

香港宗親聯誼總會 慶祝中華民國元旦

（港訊）香港各姓宗親團體聯合組織之香港宗親會聯誼總會，爲慶祝中華民國七十九年元旦，日昨由該會正、副主席孔憲榕，陳德才，蘇健康，賴慶榮，鍾夢軍召開執行委員會議，一致通過擴大慶祝，辦法如下：

一、名稱：香港宗親會同鄉會暨自由社團聯合慶祝中華民國七十九年元旦大會二、日期：中華民國七十九年元旦晚上七時。三、地點：灣仔莊士頓道龍門大酒樓。四、席券：每位七十元。五、大會工作人員，推請參加大會各社團首長或代表暨宗聯會會長，顧問，正副主任，執行委員等爲主席團。並推請孔憲榕爲大會會長，林枝鴻爲主席團主席，陳德才，蘇健康，賴慶榮，鍾夢軍爲副主席。總務組：葉南陽堂宗親會，三益宗親會。秘書組：呂氏宗親會，滿氏宗親會鍾氏宗親會。財務組：莫氏宗親會，卓氏宗親會。席券組：孔氏宗親會，楊氏宗親會賴族宗親會。佈置組：周氏宗親會，黎氏宗親會，阮氏宗親會，余氏宗親會。歡接組：陳氏宗親會，余氏宗親會。蘇氏宗親會。六、歡迎各宗親會，同鄉會，自由社團加入爲同州席鬮，並歡迎訂席或購席券。七、洽購席券處：香港：電話七五三五六五龍女士或七二七五四八孔。九龍：八五一二三〇江。

出席是次籌備會議者計有香港宗親會聯誼總會首長委員及屬會代表：孔憲榕，陳德才，陳夢瀾，賴慶榮，鍾夢軍，楊樹華，葉景，江裕昌，余韶，卓漢光，林枝鴻，龍楷，蕭鏗然，周和熙，黎順承，龍綺嫻，徐應瀚，孔憲森等三十餘人，會後在龍門酒樓歡讌。

紅會代尋失散親友 接獲內地來信要求

（港訊）香港紅十字會日前接獲中國方面來信要求協助尋訪在港失散親友之下落，本會雖曾派員按址尋訪，但皆因地址不詳或已遭遷拆而無從接觸，現特將僅有資料提供如後：

（一）尋NGUYEN THI THANH KHIET（譯音阮氏青潔），女，年六十四，越南華僑。前通訊處爲九龍窩打老道。父名，NGUYEN VAN TRUNG（RHK八七五四）。

（二）尋CHOY MAN SAM，男，年五十九，越南華僑，前通訊處爲九龍土瓜灣鴻福街。弟名CHOY BUN CHEAK，CHOY BUN SOUR，姊名CHOY CHEATH NOV。（RHK九〇四五）

（三）尋楊亞添，男，年約七十六，廣東省人，曾任職駕駛輪船。另尋巫寶珍，女，年約七十五，上海市人。（RHK一七九八一）

（四）尋蔣巧秀，女，年五十八，江蘇省常州市，曾任職於紗廠。前通訊處爲九龍灣。父名蔣兆雲，母名胡金娣。（RHK一八八七六）

（五）尋張大鼎，又名張鵬壽，男，年六十，江蘇江陰縣人，曾任職於紡廠，紙板箱廠。另尋龔姜琪，北京人。（RHK一九一七三）

（六）尋羅伯謙，男，年七十，廣東中山石岐人。七三年時通訊處爲香港筲箕灣西灣河馬山村。（RHK一九二五四）

（七）尋喬孟長，又名喬松林，男，年八十三，河南長葛縣人。前通訊處爲香港跑馬地。父名喬金堂，母姓張。（RHK一七八二一）

（八）尋王勳，男，年六十五，江西豐城縣人，曾任職編輯。父名王良春。弟名王斌，年六十一。（RHK一七八三三）

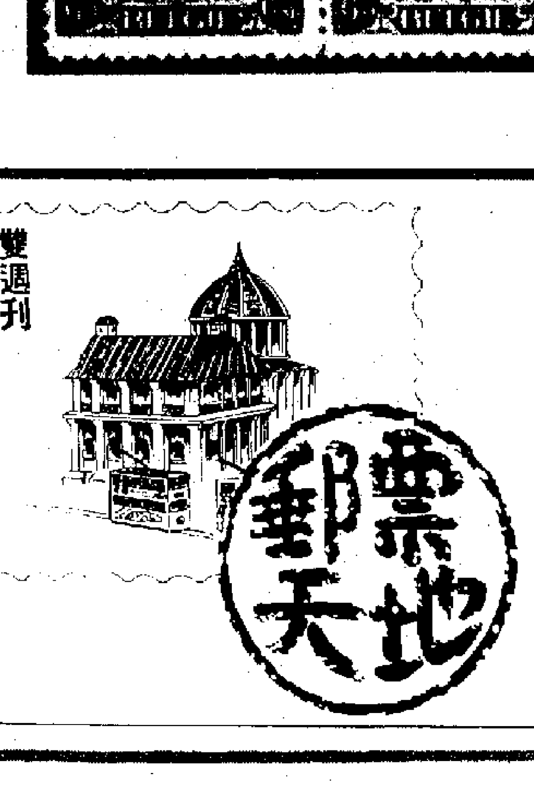
如有上列人士之任何消息，請與香港紅十字會尋人服務部聯絡。

地址：香港夏慤道柏立基夫人紅十字會總部電話：五一二八二〇二一，內線二十六

和記傳訊有限公司 揚威澳門格蘭披治

第卅六屆澳門格蘭披治大賽已於十一月廿六日圓滿結束。和記傳訊有限公司首次聯同母公司和記通訊有限公司參予是次盛事，贊助車隊參加三級方程式及東望洋大賽。

和記通訊車隊賽車手之一的羅斯，東望洋大賽中勇奪亞軍，羅斯是名極負盛名的英國車手，曾多次參加格蘭披治大賽，憑着他超卓的駕駛技術，在芸芸對手之中脫穎而出，爲和記傳訊爭取殊榮。



直搗黃龍成虛幻　報國未成先遭難　風波亭上徒屈死　頭顱擲處血斑斑

怒髮衝冠，凭欄處、瀟瀟雨歇。抬眼望、仰天長嘯，壯懷激烈。三十功名塵與土，八千里路雲和月。莫等閑，白了少年頭，空悲切——岳飛「滿江紅·寫懷」

我國古代民族英雄岳飛（一一〇三——一一四二）所寫的「滿江紅·寫懷」，是一首氣壯山河，傳誦千古的名篇。詞中抒發作者渴望爲國殺敵立功的情懷和抱負，體現了大無畏的英雄氣概，洋溢着愛國的激情。幾百年來，在羣衆中廣爲流傳，發生了非常深刻的社會影響。

岳飛，字鵬擧，相州湯陰縣（今河南湯陰）人，出身農民家庭，少年時愛讀「春秋」、「左傳」和「孫子兵法」，曾跟隨名師周同、陳廣學武藝，練了一手好槍法。

早在北宋滅亡以前，他就應募從軍，參加抗金鬥爭，幷立過許多戰功。南宋建立後，岳飛以下級軍官身份，上書反對宋高宗南遷，主張北伐。不料這次上書觸怒了主和派。他們以小臣越職，非所宜言的罪名，把岳飛的官職革掉了。於於，岳飛就投奔河北路招撫使張所。張所問他「聽說你作戰非常勇敢，你自己能對付多少敵人」？岳飛回答說：「用兵不能單靠勇敢，首先要靠謀略」。張所很賞識他，任命他爲軍中統領，不久又升他爲統制。

金軍南侵時，岳飛轉移到江南，在宜興一帶收編散兵，組成一支能單獨作戰的隊伍。一一三〇年，金兵從建康（今江蘇南京）準備渡江北返。岳飛正駐扎在建康附近，主動向金兵發動攻擊，打了一個大勝仗，乘勝收復了建康。一一三四年，岳飛又主動出擊，連戰連捷，收復了襄陽等六郡。他也以戰功被封爲清遠軍節度使，不久又被封武昌郡開國侯。

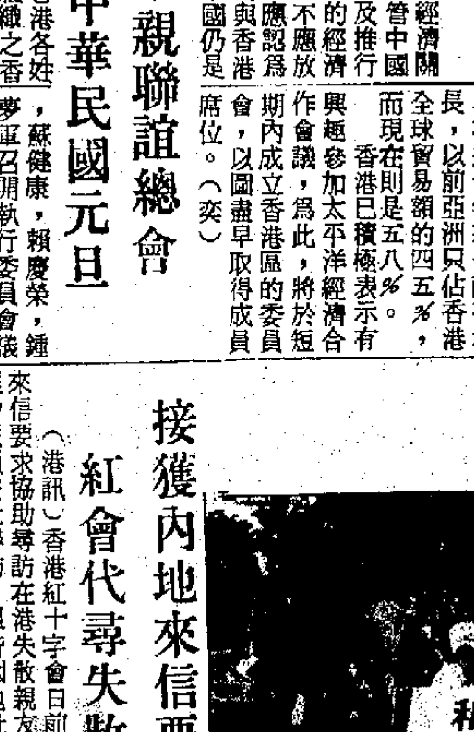
那時候，岳飛帶領的軍隊稱爲「岳家軍」。岳家軍紀律嚴明，作戰英勇，遇到敵人襲擊時一點不慌亂。金兵非常懼怕岳家軍，他們說：「撼山易，撼岳家軍難！」

一一四〇年，金兵又大舉進攻南宋。岳飛帶兵進入河南，堅決反擊。他把大本營駐扎郾城，一面派兵收復許昌、鄭州、洛陽等地，一面派人往河北一帶聯絡當地的抗金義軍作戰。金將完顏兀朮探聽到岳飛在郾城的兵力不多，就率領一萬五千騎兵向郾城進攻。金兵以披着重鎧的「鐵塔兵」列在正面，左右兩翼布列騎兵，叫「拐子馬」。岳飛命令將士備夾擊，手執刀斧，衝入敵陣，上砍敵人，下破馬腿，殲殺得金兵人仰馬翻。這就是有名的郾城大捷。後來，完顏兀朮集合十二萬軍隊再來進攻，又被岳飛打得大敗。

岳飛乘勝前進，抵達開封的朱仙鎮。他要求宋高宗下令北伐，可是，宋高宗不敢堅持抗金，勾結宰相秦檜向金求和，幷命令岳飛班師。岳飛接到命令，痛心地說「十年之功，廢於一旦！」軍民一片悲憤。

宋高宗和秦檜害怕岳飛阻撓向金求和，就解除了他的兵權。秦檜又派人誣陷岳飛，把他逮捕入獄。一一四二年初，宋高宗和秦檜以「莫須有」的謀反罪名毒死了岳飛。其子岳雲及部將張憲均遭殺害。

岳飛一生堅持抗金，他的反抗民族壓迫的愛國主義精神，爲中華民族樹立了光輝的典範。他的名字將永遠銘刻在炎黃子孫的心中！附圖是台灣一九六六年爲岳飛發行的一枚紀念郵票。



紀念岳飛的郵票。

天南地北·磁針指點方位校正 鄭和出海·羅盤定向百艦南征

在郵票的大觀園中，記載我國古代發明和著名科學家的郵票十分引人注目。附圖①是中國一九五三年十二月一日發行的古代發明——司南郵票。在圖中的方盤上有一個小「湯勺」。「湯勺」轉動之後，勺把總是指向南方。原來，它並不是一般的「湯勺」，而是世界上最早指示方位的儀器——司南。

當司南還沒有問世的時候，人們航海或行軍靠甚麼來辨別方向呢？當然白天可以借助日出與日落，夜間可尋找北極星的方位。但是，遇到陰雨天時，人們就一籌莫展了。爲此，人們開始思考，如何解決辨別方向的難題。

在大約公元前三百年的戰國時代，人們在開礦和冶煉中，偶然發現了天然磁石的指極性。司南就是利用磁石通過玉器加工的琢磨方法制成的。它形狀象圓底湯勺，指南的一頭琢成勺柄，重心在圓面光滑的底部正中。銅方盤中央有個光滑平面，四周刻有八干、十二支和二十四個方法。司南在盤子上靈活轉動，靜止下來時，勺柄總是指向南極。

公元十一世紀，宋朝人發現人工方法使鋼鐵產生磁性。從此，使出現了人造磁鐵。當時製造出來的「指南魚」，就是將魚形磁化鋼片浮在水面上，用以指示方面。它是指南針的雛形。

宋朝名學者沈括在「夢溪筆談」一書中記錄了這樣的試驗：把天然磁石磨成針形，把針穿過浮力很大的燈心草中，放在水裏或放在碗邊上，或用單股生絲將針懸吊成水平位置，可以指示方向。通過觀察，比較，認爲懸吊法效果較好。

在懸吊法的基礎上，後來發展成爲用支架法製作的指南針。

指南針的發明促進了當代航海業的發展。隨着對外貿易的興旺，指南針的應用技術相繼傳給了朝鮮、日本，南洋諸島沿岸、印度洋沿岸以及歐洲。

明朝初年，我國大航海家鄭和率領二萬多將士，分乘二百多艘巨大艦船，前後二十八年，七下西洋，遍訪三十多個國家，航程十萬餘海里。當時，鄭和官船的「針房」裏，有世界上最先進的四十八方位「羅盤」。「羅盤」也就是指南針。借助羅盤的指向，官船迎風鬥浪，闖急流，繞暗礁，七下西洋，安然無恙。附圖②、③、④、⑤是中國一九八五年七月十一日發行的鄭和下西洋五百八十週年郵票，記載了鄭和下西洋的壯觀情景。

十五世紀末，意大利人哥倫布橫渡大西洋發現美洲新大陸，見附圖⑥，克里斯托弗·哥倫布郵票，特克斯和凱科斯羣島一九七二年發行，十六世紀初，葡萄牙人麥哲倫船隊繞航地球，見附圖⑦，馬格蘭音郵票，菲律賓一九三一年一月十五日發行），他們的成功，也得益於中國發明的指南針。

圖爲有指南針及鄭和下南洋的幾款郵票。

紀念名城被毀郵票 大廈圖案竟被倒轉
比利時倒印雙連票值五萬美元

這種特爾蒙德六十五生丁中心倒印郵票是比利時集郵界的瑰寶，無疑也是世界上最珍貴的郵票之一。已知存世只有十六枚。

一九二〇年八月五日，比利時發行了這種特爾蒙德郵票，目的是爲了提醒人們記住第一次世界大戰期間造成的巨大破壞。因爲市政官員拒絕支付對他們的罰款，德國人就把特爾蒙德市夷爲平地，燒毀住宅和建築物。這枚郵票畫的是美麗的市政廳，自然，它也被毀了。

這種面值六十五生丁的郵票用於寄往國外的信函或者預付寄往國外的掛號費和郵資。由在荷蘭哈勒姆的約翰·恩斯奇德父子公司印製的這種郵票只有五千張，每張廿五枚。有這些郵票於一九二〇年七月十五日寄到比利時郵局，幷被分發到全國各地郵局。

這些郵票按照原計劃在八月五日開始出售，八天之後，在根特中心郵局，一個職員用正常的方法開始撕開一張郵票，以便向顧客一枚一枚地出售。有九枚從這整張中撕下的郵票賣給了一位旅館的敲鐘人。其他幾個顧客買到了這種六十五生丁的郵票，幷把它們貼到了信上。

後來，海·德·克羅姆也購買到一枚這種特爾蒙德郵票。他注意到這種郵票有些異常，是市政廳印倒了。那位郵局職員一直在出售從那整張郵票中撕下來的中心倒印票，但卻沒有發現。

由於克羅姆知道這些大錯體票的潛在價值，他又回到郵局窗口想多買一些這種郵票，結果他買到了剩下的全部十六枚——該全張的最後三行和第一行中的一枚。這張大錯體票的其他若干枚可能被貼在郵件上毀掉了。

這種錯體票是怎樣產生的呢？主要是因爲恩斯奇德公司是分兩步印製這郵票的——先印邊框，後印中心圖案。因有一張中心圖案與邊框方向相反，被印倒了。

威利·巴拉塞是布魯塞爾的一位著名集郵家和集郵編輯。一九六七年，在羅伯特·A·西格爾拍賣館拍賣喬盧爾·利利郵集時，他購到了一枚這種倒印票。後來他把這枚郵票賣給了一位美國集郵家，現在仍保存在這位美國集郵家手中。

一九八四年十月廿四至廿七日，戴維·費爾曼股份有限公司在蘇黎世拍賣會曾出售過一對特爾蒙德倒印郵票，售價爲十三萬瑞士法郎（約合五萬一千九百二十美元）。「斯科特郵票目錄」的標價是四千美元，新票和舊票價格相同。

馬爾斯郵票印刷廠曾加印過面值爲六十五生丁的特爾蒙德郵票，兩張改爲一百枚。這次加印沒有出現中心倒印錯體票。但是，這些郵票曾被改值，發現有倒蓋改值票。這些倒蓋改值票其珍貴程度是無法與中心倒印票相比的。

這兩枚比利時特爾蒙德倒印連票現時市值五萬一千九百二十美元

怒氣衝衝邱吉爾！ 情意綿綿肯尼迪！
兩國領導人郵票面貌截然不同

在各國出的名人像郵票上，有的剛毅，有的活潑，有的親切，有的嚴肅——風格迥然不同。

你見過邱吉爾像郵票嗎？郵票上他可是滿面怒容。這是怎麼回事？一九四一年十二月，英國首相邱吉爾出訪加拿大。著名攝影師卡希，通過加拿大總理的關係，準備給首相拍照。邱吉爾進入攝影室後，漫不經心地點燃了一支雪茄烟。口含雪茄是邱吉爾漫畫像的特徵，而他要拍的是一張肖像照。因此，他很有禮貌地對邱吉爾說：「這裏有烟灰缸」。意思是請邱吉爾把雪茄放下，邱吉爾毫不理會。出於時間緊迫，卡希急中生智，說聲「請原諒，公爵！」伸手就把雪茄扭下。當邱吉爾被激怒時，只聽「卡」一聲，像片拍好了。事後，邱吉爾對卡希說：「你做到了使一頭怒吼的雄獅服貼地讓你拍照」。

「憤怒的邱吉爾」的照片，很快被報刊爭相刊登。加拿大、美國、英國、澳大利亞先後把這張照片印製成郵票。

以上講的是「邱吉爾爲何怒容滿面」，下面再講講「肯尼迪如此地親切溫柔」。

大家知道，肯尼迪是美國最年輕的總統，正當血氣方剛之際，竟然遇刺身亡。新任總統詹森下令：發行肯尼迪紀念郵票。於是，由七人組成的設計小組立即投入緊張繁忙的設計工作。在短短的日子裏，八個構圖方案，七幅彩色設計，六種黑白圖稿先後提了出來，經過反覆比較審閱，全部被否定了。

最後，人們發現了攝影記者威廉·默菲當年在肯尼迪家裏拍的一張照片。郵政部長和肯尼迪夫人，都同意選用這張照片。照片上的肯尼迪顯得親切而又溫柔，會給人們留下美好的印象。肯尼迪郵票終於面世了。

這枚郵票的設計，被郵政部長譽爲「美國郵政史上最小心的設計」。

兩款有關邱吉爾及肯尼迪的郵票。

米字旗號英聯邦　太平洋上據一方　三百二島成斐濟　移民落籍可偏安

斐濟國旗旗地色爲淺藍色，靠旗杆一邊上方的藍色長方形中，繪有紅、白「米」方圖案，這是英聯邦國家的標誌。靠旗飛角處的圖案是斐濟國徽。

斐濟位於太平洋西南部、馬來西亞東南部。地處澳大利亞到美洲的主要海、空航綫上。斐濟全境由三百二十個大小島嶼組成（約一百個島嶼常年有人居住）總面積爲一萬八千二百平方公里。人口五十八萬，其中斐濟人佔百分之四十二，印度人佔百分之五十。還有歐洲人的後裔和若干數量的華僑等。

斐濟於一九七〇年十月十日宣佈獨立，但仍爲「英聯邦」成員國。

經濟上以種植甘蔗和製糖爲主。每年對外出口的蔗糖，佔出口總值的二分之一。首都蘇瓦，人口九萬六千人，其海港爲南太平洋的重要經濟，交通中心。

近年來，該國積極拓展旅遊業及鼓勵外國人士前來投資，相信他日吸納不少香港的資金和移民。（附圖是斐濟的首日封）

第四十一屆學校朗誦節

文協秘書長馬鶴年頒給優勝同學獎杯

胡婷同學得中文大學校友會杯

（特訊）胡婷同學又以戴望舒的「樹」贏得國語散文獨誦總決賽的總冠軍獎項，並獲得「中文大學校友會杯」獎座。

在中國文化節協會所舉行的國語散文獨誦總決賽賽事，由各組決賽的優勝同學再次獨誦出得獎的誦材來爭奪總冠軍，而担任評分的有三位人士，分別是張丹，何達及張金泉。

一番朗誦後，由評判何達宣佈結果與及並作精簡的評話，他認為各同學的水準很高，又難於評分，這都是評判困難之處。朗誦要注意的地方，演繹時要留心的地方，何達一一向同學們講解，最後他又勸告同學們，應要以「交流」的方式去演繹及作賽，不要以「表演」的名義去朗誦作品，這樣不單只可以增進友誼，還可互相「交流」朗誦的心得，真是博益良多。

結果宣佈最高分的同學，是就讀中華基督教會扶輪職業先修學校的胡婷同學，獲得總冠軍的獎項。而她亦在一九八八年國語散文朗誦比賽獲得亞軍的獎座，今次獲勝可算是又一次的喜悅。

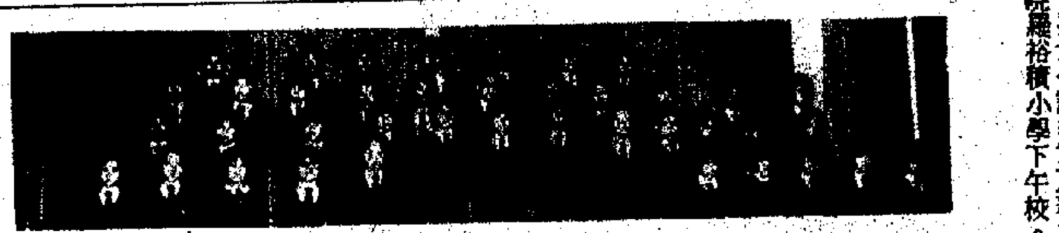
賽事結束後，由中國文化協會秘書長馬鶴年頒發各項獎座給各優勝的同學，如「蘇浙會盃」，「張丹盃」「沈亦珍博士盃」，「徐季良盃」，「香港民族音樂學會盃」，「孫方中MBEJP盃」，「良友畫報盃」，「葉謀遵JP盃」，「余光中盃」，「華僑日報盃」，「孫觀琳杯」，「葉謀遵JP杯」，「華僑日報杯」，「李輝英盃」，「星島日報盃」，「劉秋生盃」等獎座。與及今次總決賽的「嶺南學院校長盃」，「蘇文擢盃」和「中文大學校友會」等的大獎，頒三位優勝同學。（偉）

男子組小學三、四年級集誦季軍灣仁下午校。

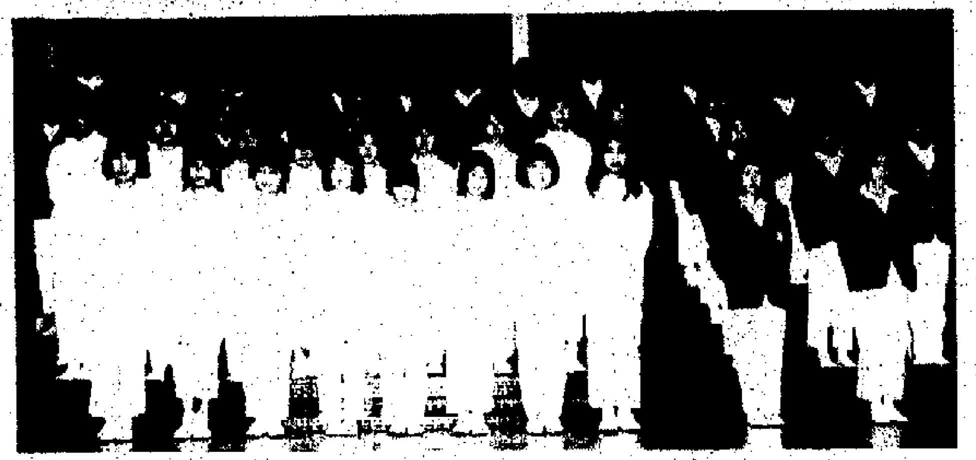
男子組小學三、四年級集誦亞軍基華下午校。

男女合誦季軍獻主會小學。

男女合誦亞軍東華三院李西曦紀念小學上午校。



男女合誦季軍東華三院羅裕積小學下午校。



男女合誦亞軍居慈上午校。

男子組小學三、四年級集誦冠軍聖馬太小學。

男子組小學三、四年級集誦亞軍嘉諾撒小學上午校。

1990 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

English Language (11)

J. Wu

PHRASAL VERBS (III)

In each of the following sentences, replace the word(s) underlined with an item from the list below. You should take care to use the correct tense and form and to keep the meaning of the sentences the same. An item can be used ONCE only.

Exercise (A)

put off　put on　put across
put up for　put for　put up
put through　put up with

1. I would not tolerate ..... his nonsense if I were you.
2. She has conveyed ..... her ideas well. I understand every part of it.
3. The fire was extinguished ..... eventually.
4. Wait a minute, the operator will connect your call.
   Wait a minute, the operator will ..... you ..... .
5. Owing to the rain, the picnic was postponed ..... until next Friday.
6. Come to my house, I can provide lodging for you tonight.
   Come to my house, I can ..... you ..... tonight.
7. In winter, we usually wear ..... more clothes.
8. Raise ..... your hand before asking any question.

Exercise (B)

carry on　carry through　carry over
carry out　carry away　carry off

1. After months of practice, he manages to gain ..... all the prizes.
2. Keep your head and don't let yourself be enchanted ..... .
3. He executed ..... the plan without much difficulty.
4. Her bravery and courage helped her ..... (in) times of hardship.
5. Don't let yourself be disturbed. Continue ..... with your work.

Exercise (C)

cut down　cut in　cut off　cut up

1. Owing to the excess supply, the price is reduced ..... .
2. She is very upset ..... about her failure in the examination.
3. The island is isolated ..... from the mainland.
4. Jane is impolite. She always interrupts ..... when others are talking.

Exercise (D)

look into　look for　look after
look away　look down on　look over
look out　look up to　look up
look forward to

1. Men are all equal. We should not despise ..... others.
2. Mother warns me to be watchful ..... when crossing the road.
3. Mr. Chan is kind and generous. Everybody respects ..... him.
4. We should examine ..... the contents of the document before signing it.
5. Nurses are responsible for taking care of ..... patients.
6. I hate him very much. Whenever I see him, I turn my eyes aside ..... .
7. The applicant is waiting eagerly ..... a reply from the company.
8. The detective decides to investigate ..... the case.
9. I am searching for ..... my lost watch.
10. Find out ..... the meaning of this word in the dictionary.

Exercise (E)

take to　take on　take off
take down　take in　take up
take over　take after

1. Honest people are easily deceived ..... .
2. Jane resembles ..... her mother in many respects.
3. When his business fell through, he got into the habit of ..... drinking.
4. The students are writing down ..... what the teacher is saying.
5. John undertook ..... this part-time job to earn more money.
6. Since his father's death, David has taken control of ..... the business.
7. The plane left the ground and rose ..... punctually.
8. I was engaged in ..... stamp-collecting as my hobby when I was young

Answers

(A)
1. put up with　2. put across
3. put out　4. put through
5. put off　6. put up for
7. put on　8. Put up

(B)
1. carry off　2. carried away
3. carried out　4. carried her through
5. carry on

(C)
1. cut down　2. cut up
3. cut off　4. cut in

(D)
1. look down on　2. look out
3. looks up to　4. look over
5. looking after　6. look away
7. looking forward to　8. look into
9. looking for　10. Look up

(E)
1. taken in　2. takes after
3. took to　4. taking down
5. took on　6. taken over
7. took off　8. took up

1990 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

Economic & Public Affair (10)

M. T. Kwok

Money and Banking

A. Money

Contents	Money
Definition	Money is anything which is **Generally Acceptable** in payment of debt. Money is a generally accepted medium of exchange. Money is anything that can perform the functions of money.
Functions	1. Medium of exchange (generally accepted) 2. Measure of value or unit of account 3. A standard for deferred payments (due to general acceptance) 4. The store of value (separating the acts of buying and selling)
Barter Economy	It is possible to exchange goods by barter. In fact, before the invention of money, direct exchange was commonly found in every part of the world. However, some serious difficulties have to be faced and overcome with every barter transaction. They are: 1. lack of double coincidence of wants and 2. lack of a common unit of account 3. lack of a standard of deferred payment
Desirable Properties	1. generally acceptable 2. divisible 3. homogeneous 4. durable 5. portable 6. scarce 7. stable in value 8. recognisable 9. difficult to counterfeit

Contents	Money
Forms	It is unnecessary for money to possess "intrinsic" value in order to be generally accepted as a medium of exchange. Nowadays, money is usually referred to as credit money. The following tree diagram helps you understand what credit money is: Money – Full-bodies Money 　– Commodity money e.g. shells, cloths 　– Precious Metallic Money e.g. gold coins, silver coins – Credit Money 　– Token coins 　– Paper currency 　– Deposit Money 　　– Demand deposit 　　– Savings deposit 　　– Time deposit To sum up, credit money is a medium of exchange where its value as monetary instrument is greater than its value as commodity. Therefore, the acceptability of credit money depends on the credit standing of its issuer(s).
Legal Tender	It is noted that an attempt is made to confer acceptability of money by law. Legal Tender is the term used to describe money which has the legal power to settle debts, and refusal to accept is illegal.
Value of Money	1. In terms of foreign currency Foreign exchange value [Appreciation / Depreciation 2. In terms of purchasing power Deflation - (purchasing power increases) Inflation - (purchasing power decreases) * Deflation - a decrease in the general price level Inflation - an increase in the general price level Measuring the general price level　Consumer Price Index

B. Bank

Contents	Banks	
Types	**Central bank**	**Commercial bank**
Functions	A bank owned by the government that performs the following functions: 1. To issue banknotes 2. To serve as the government's banker, agent and advisor 3. To keep the cash reserves of private banks 4. To act as the lender of last resort 5. To serve as a bank of central clearance 6. To supervise and control the private banks 7. To carry out monetary policy 8. To act as the custodian of the nation's gold and foreign exchange reserves	Major type of banking corporations (Banks which accept deposits from the public and lend money to borrowers) that perform the following functions: 1. Accept deposits from the public 2. Lend money to borrowers *Commercial Banking Services: 1. Acceptance of deposits 2. Loans and advances 3. Remittance: transfer of money from one place to another 4. Other services: e.g. bank safes
Examples	Central Bank of U.K.: Bank of England *There is no Central Bank in Hong Kong. *Certain quasi-central banking functions are in fact performed by two leading British banks, the Hong Kong and Shanghai Banking Corporation and the Standard Chartered Bank, other functions by the Banking Commissioner and the Exchange Fund.	Hang Seng Bank Bank of America etc.

世界點滴

◀東柏林數千人在街頭舉行反政府示威。

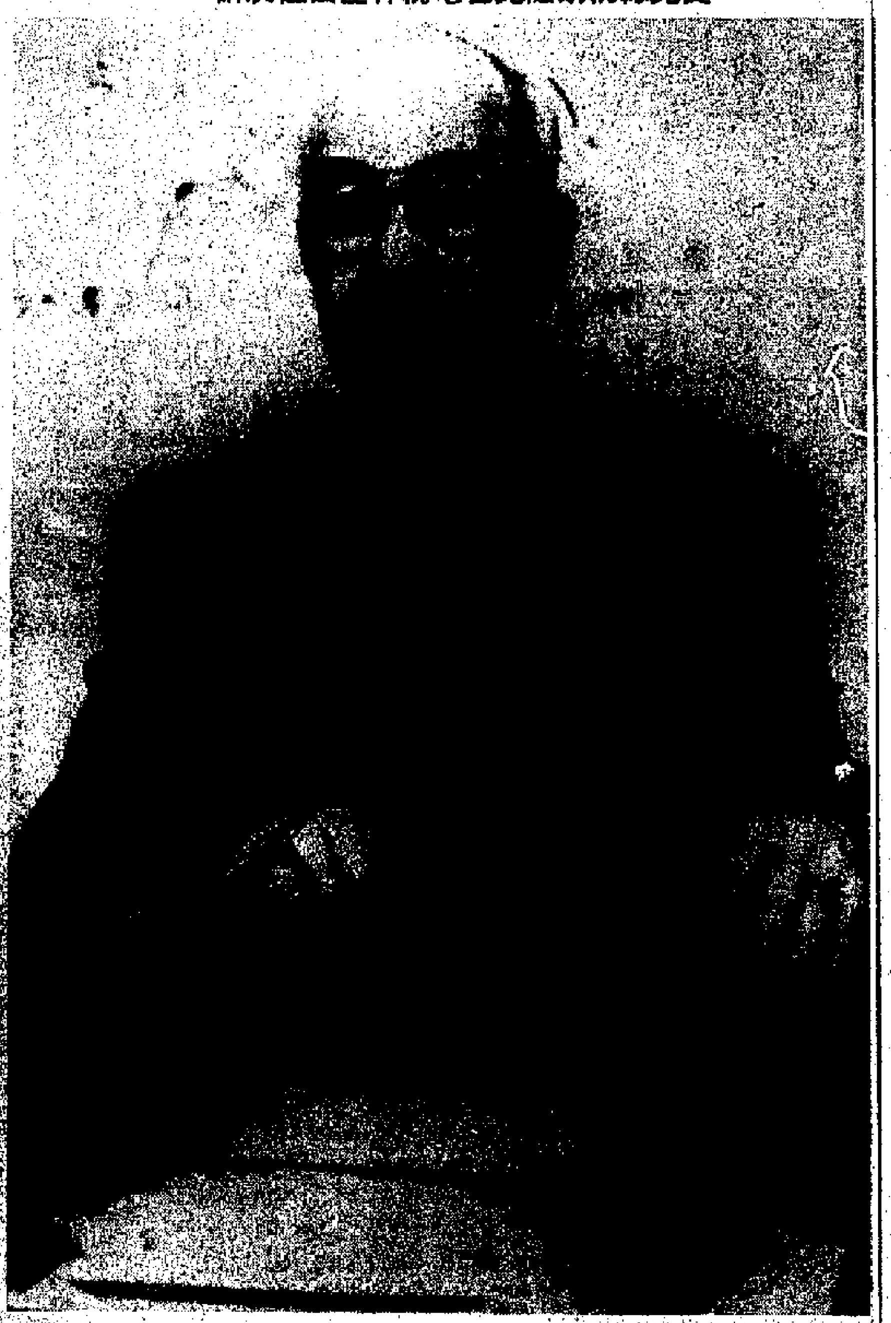
▶在法國，一名失踪十日的土耳其男童發現被殺害。

▲菲律賓流血政變全面平息，雙方將領在一條橋上親善握手。

◀一名母親緊抱兒子，接受警察的保護，她是在參觀米度堡對李斯特聯隊比賽時球迷騷動時被擠迫。

▶蘇聯軍隊接受防暴訓練。

▼捷克總統胡薩克在電視作全國性演講。



◀中國韓愛萍在新加坡公開羽毛球賽準決賽中以二比一擊敗對手。

▶球王比利出席世界杯抽簽的儀式。

1990 中學會考預習專欄

明德出版社
MILL & DALE PRESS

Physics (11)

C. Y. Mak

Exercise 11 Force and Acceleration (1)

(where necessary, take $g = 10\ ms^{-2}$)

1. A 10 kg block is supported by a cord and pulled upwards with an acceleration $2\ ms^{-2}$.
   (a) What is the tension in the cord?
   (b) After the block has been set in motion, the tension in the cord is reduced to 100 N. What sort of motion will the block perform?
   (c) If the cord is now slackened completely, the block is observed to move up 5 meters further before coming to rest. With what velocity was it travelling?

2. In figure 1, a man of mass 80 kg stands on a platform of mass 40 kg. He pulls a rope which is fastened to the platform and runs over a frictionless pulley on the ceiling. The platform is observed to move upward with acceleration $1.5\ ms^{-2}$. Find
   (a) the tension in the rope, and
   (b) the reaction from the platform exerting on the man.

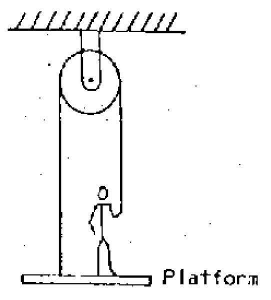


Figure 1

3. Two blocks of mass 10 kg and 15 kg are connected by a light inextensible string which passed over a smooth fixed pulley. Initially, the 10 kg block rests on the horizontal floor and the 15 kg is held 4 metres above the floor as shown in figure 2.

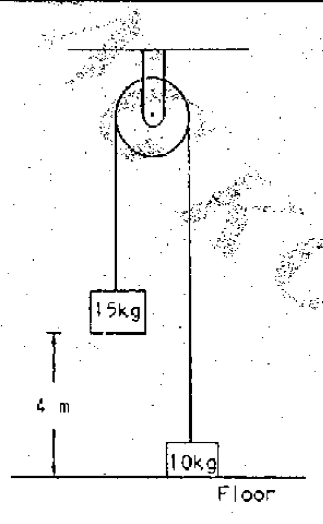


Figure 2

If the system is now released,
(a) determine the acceleration of the system,
(b) find the tension in the string,
(c) find the velocity with which the 15 kg block strikes the floor,
(d) find the time required for the 15 kg block to reach the floor, and
(e) find the maximum height reached by the 10 kg block.

4. An inclined plane AB 100 m long, B is on the ground and A is 60 m above the ground. (as shown in figure 3) A block X at A is allowed to slide down from rest, the velocity-time graph is as shown in figure 4.

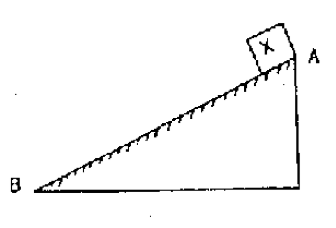


Figure 3

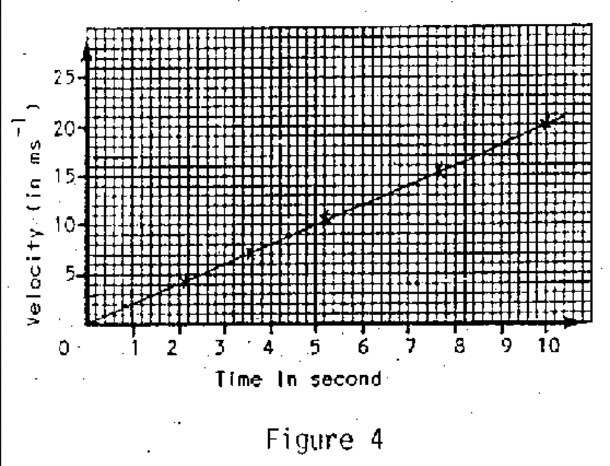


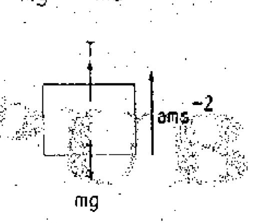
Figure 4

(a) What is the linear acceleration of the block?
(b) Find the total time taken for the block to reach B.
(c) Find the velocity of the block at B.
(d) Given that the mass of X is 2 kg, find the frictional force between the block and the inclined plane AB.

Solutions

1. Let T=tension in the cord
   a=acceleration of the block
   m=mass of the block=10 kg

   Apply Newton's 2nd law
   $T - mg = ma$

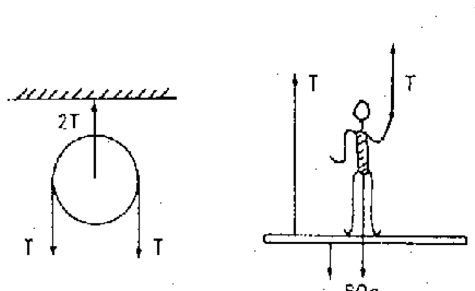


(a) $T - (10)(10) = (10)(2)$
$\therefore\quad T = 120\ N$
Ans: The tension in the cord is 120 N.

(b) If $T = 100$ N, then
$100 - (10)(10) = 10a$
$a = 0\ ms^{-2}$
Thus, the block will ascend with uniform velocity. (Ans.)

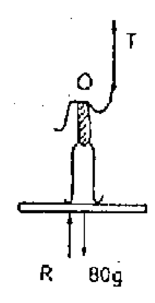
(c) If the cord is slackened, then
$T = 0$
hence,
$0 - (10)(10) = (10)(a)$
$a = -10\ ms^{-2}$
(The negative sign indicates that the direction of acceleration is downwards)
Apply the formula $v^2 = u^2 + 2as$
$0 = u^2 + 2(-10)(5)$
$u = 10\ ms^{-1}$ (Ans.)

2.



(a) As shown in the force diagrams
T = tension in the rope
Weight of the man and the platform
= (80 + 40) g
= 120 g
Apply Newton's 2nd law
$2T - 120\ g = (80 + 40)(1.5)$
$2T - (120)(10) = 180$
$T = 690\ N$ (Ans.)

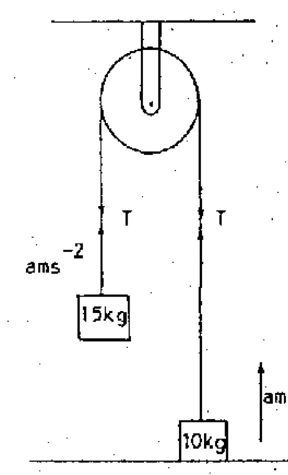
(b)



As shown in the force diagram, consider the forces act on the man
R = reaction exerting on the man.

Apply Newton's 2nd law
$R + T - mg = ma$
$\therefore R + 690 - 800 = 80(1.5)$
$\therefore\quad R = 230\ N$ (Ans.)

3.



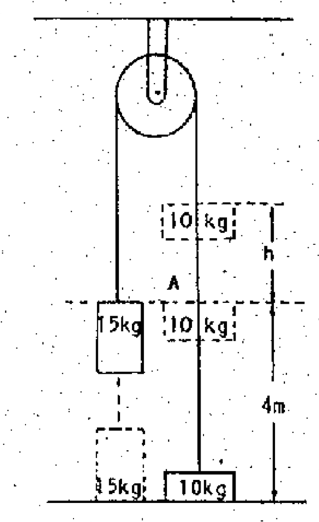
(a) Let the acceleration of the system be a ms^{-2}, the tension in the string be TN.
Apply Newton's 2nd law to the blocks seperately
$15(10) - T = 15a$ ..... (1)
$T - (10)(10) = 10a$ ..... (2)
(1) + (2)
$50 = 25a$
$a = 2\ ms^{-2}$ (Ans.)

(b) Substitute the value of a into (2), we obtain
$T = 120\ N$ (Ans.)

(c) Apply the formula $v^2 = u^2 + 2as$
where $s = 4$ m, $u = 0\ ms^{-1}$,
$a = 2\ ms^{-2}$
$\therefore v^2 = 0 + 2(2)(4)$
$v = 4\ ms^{-1}$ (Ans.)
Thus, the velocity with which the 15 kg block strikes the floor is $4\ ms^{-1}$.

(d) Apply the formula $v = u + at$
where $v = 4\ ms^{-1}$, $u = 0\ ms^{-1}$,
$a = 2\ ms^{-2}$
$\therefore 4 = 0 + 2t$
$t = 2s$ (Ans.)

(e) As shown in the figure, let the velocity of the 10 kg block be v_1 when it reaches the level at A.



v_1 = velocity of the 15 kg block when it strikes the floor
$= 4\ ms^{-1}$
Then, the string slackens, assume the block moves h meters farther before drops down.
$v_1^2 = 2gh$
$4^2 = 2(10)h$
$h = 0.8$ m
$\therefore$ the maximum height reached by the 10 kg block
$= 4\ m + 0.8\ m$
$= 4.8\ m$ (Ans.)

4.
(a) The linear acceleration of block X
= slope of the linear graph
$= 2\ ms^{-1}$ (Ans.)

(b) Apply
$s = \frac{1}{2}at^2$
$\therefore 100 = \frac{1}{2}(2)t^2$
$t = 10\ s$ (Ans.)

(c) Let the velocity of block X at B be $v\ ms^{-1}$
$v^2 = 2as$
$\therefore v^2 = 2(2)(100)$
$= 400$
$v = 20\ ms^{-1}$ (Ans.)

(d) Let m = mass of the block X
θ = inclination of the plane AB
The net force acting on X in the direction parallel to the inclined plane is
$mg\sin\theta - f$
where f = frictional force
$\therefore$ the net force is
$mg\sin\theta - f = ma$
where a is the accleration of the block
$\therefore (2)(10)(\frac{60}{100}) - f = (2)(2)$
$\therefore\quad f = 8\ N$ (Ans.)

航訊

甫嘗經濟緊縮・又逢六四意外
陸運業踏入真空期 復活節後始見轉機

（本報專訊）中港運輸在八九年是受考驗的一年，年初國內實施經濟壓縮政策，中轉貨量減少雖是意料中事，卻未想到「六・四」事件更加速惡化。行內人士估計，今年中港運輸貨量，較去年同期，下降百份之二十至三十之間，目前只是一個開端，最少到明年復活節，才望有轉機。

據經營中港運輸貿易的人士向本報記者稱，經陸路及海路經港中轉的內地貨量，目前已有下降跡象，跌幅約為去年同期的十份之一。究其原因，是「六・四」之前所簽訂的生產合約結束，但在「六・四」期間，外商原訂赴國內簽新約的計劃，卻因政局動盪，而未能前往，結果是觀望至今。其次，輸往歐洲市場的貨量，在過去三年，持續興旺，實已達到飽和，亦影響本港貨量出口。

發言人續稱，由於國內本身經濟收縮，故內地轉口運輸，在年頭開始，已呈不景之象，預計沒有「六・四」事件，中港運輸貨量亦會繼續下降，減幅約在百份之十以內，但經過「六・四」加快跌勢，全年貨量跌幅相信會在百份之二十至三十之間，而現時才是噩夢正式之開端，最少要到明年復活節，中轉運輸才有復甦希望。

至於聖誕及農曆年之表現，業內人士指出，香港本身因要趕配額出口，故船務方面，仍相當緊迫；而國內地區，華南的水路運輸已十分活躍，華北就顯然是元氣未復，船公司亦作出心理準備，預算中轉的內地聖誕貨，會較去年同期，少百份之十到十五。（袁）

千萬法拉利 意大利運港

（特訊）國際貨運公司嘉達空運香港有限公司聯同香港著名的國泰航空公司將一輛價值一百二十萬美元（一千萬港元）的法拉利F四〇運抵香港，該款汽車在世界上只有一百六十輛。

圖示該輛法拉利F四〇由勵駿汽車有限公司董事杜安德駕駛出機場貨運站。該輛名車將停放於勵駿汽車有限公司九龍陳列室內，而在本月廿二日至廿六日，將於假座香港會議展覽中心舉行的一個超級汽車展中特別展出。展覽會後，該法拉利F四〇將成為本港一美籍商人的私人收藏品。

杜安德表示：「擁有該輛法拉利F四〇有如珍藏一件罕有的珠寶，既美輪美奐又具投資價值，但無須一定展示於人。」

該輛法拉利的運送過程，由在意大利MARENELLO的車廠運至羅馬，然後由國泰CX二九〇航機運抵本港，全程七千哩都為香港嘉達空運香港有限公司負責托運。

嘉達空運遠東及澳洲區董事納爾表示：「這是本公司開業以來運送物品中最名貴的一件，當然也得到公司的特別待遇，但在運送中的復雜程度則不為每年為澳門格蘭披士大賽所運送的三十多輛三級方程式賽車。」

圖示：新車運抵本港時攝。

英國宇航宣佈委任 駐華盛頓總部總裁

（特訊）英國宇航公司宣佈由旗下商業飛機公司行政副總裁湯瑪士（B.G. THOMAS）繼海軍副司令晏臣出任駐美國華盛頓總部的總裁。

湯氏年屆五十四歲，肄業於英國加地夫威爾斯大學科技研究院，於六〇年代，湯氏任職於英國飛機公司（BAC）電導武器部門，其後晉陞為產品支援董事及和諸式飛機支援部總經理，另外，他亦曾任羅馬尼亞BAC 1—11計劃的工程董事。於一九八一年，湯氏受委為英宇航普勒斯城航空設備的執行董事。後於八四年成為英宇航機集團董事。英宇航民航機部門成立後，湯氏任職市務董事，負責設立市務推廣中心。

旅遊信箱
旅遊印度飲食要小心

胡少機先生：

由本港出發到印度的旅行團，路線及行程選擇相當多，由最短的六、七天至十多天都有，各大旅行社都有代理到印度的旅行團，不妨查詢，團費方面一般的八、九天團要過萬元。

來信中知你對印度的情況不太了解，雖然印度在衛生方面，給人的印像是容易染上傳染病，但筆者可以告訴你，印度的旅遊服務，更先於中國大陸，各主要旅遊點的服務水準達國際化，只要在旅途中小心飲食，主要不要在街上胡亂飲食，及胡亂飲未經煮沸的水，便萬無一失。

另外，在印度當地亦有一些本土出發的特色旅行團，例如在喀什米爾山區遠足、華扎斯坦原野駱駝遊踪等，都甚受外地遊客歡迎，最適合是途經印度稍作停留參加，費用每人每天四百元至七百元起。

至於港、印之間航機的資料，印航及泰航每周都有多班直航機前往新德里及加爾各答，來回機票由三千元至三千六百元起計。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

衡廣復線通車一年 運量增逾三百萬噸
京廣南段運力緊張情況獲改善

（特訊）衡廣鐵路復線開通使用近一年來，運行使用情況良好，貨運量比去年增加三百多萬噸，京廣鐵路南段過去運力緊張，卡脖子的狀況已基本緩解。

由國家投資三十多億元人民幣修建的長達五百多公里的衡廣鐵路復線，經過十年的艱苦奮戰，於去年十二月十六日正式開通使用。運營至今已近一年，沒有發生過任何險性以上事故。位於復線中部地段的世界第十大雙線鐵路隧道——大瑤山隧道，始終暢通無阻。

由於這段復線鐵路全部實行自動閉塞，牽引動力增大，貨車的牽引噸數由去年的二千八百噸提高到三千五百噸。列車的通過能力大大提高，日均開行客貨列車達四十七對，年貨物接運量已達二千三百萬噸，比開通前的一九八八年增加三百多萬噸，增長百分之十七點六。

該線路的暢通，使廣州地區和廣深鐵路到達的貨車數相應增加。卸車數由去年的日均一千六百七十多車增加到一千八百五十多車，國家計劃重點物資的運輸比去年增運了一百二十多萬噸。

新大谷銀禧 辦旅遊抽獎

（特訊）新大谷國際酒店集團為慶祝集團成立二十五週年紀念，舉辦「銀禧紀念幸運旅遊抽獎」，凡入住新大谷酒店的旅客均可參加，並有機會贏取新加坡五天遊。

該項抽獎活動計由位於東京、大阪、札幌、新大谷國際酒店及HAKATA各新大谷酒店聯合舉辦。

「銀禧紀念幸運旅遊抽獎」共設三個大獎，特別大獎為五日四晚新加坡遊，頭獎則得獎人可免費入住舉辦是項抽獎活動的任何一間酒店，連同來回機票，二獎則獲贈新大谷國際酒店集團送出精裝特別禮品。

由現時至今年十二月三十日期間內，凡入住上述四間酒店任何一間兩次的客人，或入住一次及在酒店餐廳用膳三次的客人，便有資格參加此項「銀禧紀念幸運旅遊抽獎」。

新大谷酒店集團在日本境內設有十五間酒店，遍及日本各商業中心及渡假勝地。同時另有四間酒店分別設於洛杉磯、夏威夷、新加坡及北京，及有九間聯營酒店，兩間旅館及多間餐廳，目前該集團正在日本境內興建多三間酒店，其中一間更濱臨東京灣的MAKUHARI MESSE。

新大谷國際酒店集團為慶賀銀禧紀念，除舉辦多項活動外，而夏威夷及新加坡兩間酒店

交通講場
・飛老・

上月泛太平洋商討協會在日本東京召開船東會議，決定再將遠東至北美綫的船位進一步削減，不過，這次行動只屬暫時性，將來應該還會有下文。

在這次船東會議之中，泛太商協十三間會員船公司一致同意，在今年十二月底期間，再將遠東至北美綫的船位削減，減幅為現時的百分之一，至於將來是否需要再行凍結船位，有待明年初開會再作決定。

泛太商協已於本年初將該航綫的船位凍結一成，再在本年底起又削減百分之一，表面來看是減少了百分之十一的船位，實在並非如此，只有百分之十點九而已。該商討協會在這次會議中，不獨能維持凍結船位的行動，並且再減百分之一，再加上沒有會員提出退會，證明各會員船公司均希望這條航綫的運營能夠穩定下來，否則再發生運費戰，對大家都無好處。

實際上，今年各船公司所採用的「獨立行動」，已比去年少得多，尚未引致這條航綫出現混亂局面。不過，這並不能完全歸功於泛太商協，原因是今年遠東往美國的貨量良好，比預期為佳，加上船位削減，船公司才不致胡亂削價搶貨。希望該協會在明年初再凍結更多船位，否則仍會有搶貨的問題存在，因為大陸貨將會減少。

大陸貨量將下降 應凍結更多船位

各大城市天氣報告

香港	天晴	十七度至廿二度
澳門	天晴	十七度至廿一度
台北	天晴	十六度至廿三度
漢城	有雲	零度至四度
東京	天晴	五度至十二度
馬尼拉	天晴	廿一度至三十度
曼谷	薄霧	十八度至卅一度
吉隆坡	雷暴	廿四度至卅一度
新加坡	雷暴	廿四度至三十度
廣州	薄霧	十二度至廿四度
上海	薄霧	三度至十七度
北京	天晴	零下三度至九度
雪梨	雷暴	十八度至廿六度
洛杉磯	天晴	九度至廿一度
三藩市	天晴	八度至十七度
紐約	天晴	零下七度至零下二度
多倫多	多雲	零下十五度至零下三度
溫哥華	薄霧	一度至八度
倫敦	天晴	一度至七度

NYK LINE

總代理：日本郵船（香港）有限公司
香港海富中心・第一座卅一樓 電話：5—8645100

航綫	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	MAKEDONITA	12月17日	地中海各埠 紅海各埠：迪打、亞卡巴、吉布地、亞撒、荷地打、蘇丹港、亞丁。
	COSMAN I	12月19日	
迪打（全貨櫃船）	ALASKA MARU	12月17日	直航迪打
	LONDON EXPRESS	12月24日	
	ORIENTAL BAY	12月30日	
東菲	IRINI	12月16日	蒙巴沙，達巴斯撒拉姆。
	PIONEER WAVE	12月23日	
南菲	VAAL	12月12日	德班、開普敦、伊利沙白港。
	NEDLLOYD COLOMBO	12月25日	
智利	LIKCAY	12月12日	智利各埠
	LUCIE I	12月27日	

T. S. K. LINE
香港至椰加達（全貨櫃服務）
往：星加坡、吉隆坡、椰加達、泗水。（祇收貨櫃貨）
HAKUSAN II 12月16日開行
KABUKI 12月30日開行
澳門代理：日發船務有限公司
澳門南灣街時代商業中心1702室 電話：593866（三綫）

MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

VAAL 往：德班、伊利沙伯港、開普敦。 十二月十二日到 十二日開
WINDWARD 往：FREMANTLE。 十二月十三日到 十三日開
MORNING GRACE 往：路易士港、達爾埃斯薩拉姆、蒙巴沙、內羅比、馬塔夫。 十二月十三日到 十三日開
CR. DOUALA 往：諾角角、阿巴巴、哥特安奧、洛美、阿比姿。 十二月十三日到 十四日開
ALLIGATOR VICTORY （美國） 十二月十四日到 十四日開
CALIFORNIA SATURN 往：美國及加拿大等埠。 十二月十六日到 十七日開
MAKEDONIJA 往：的黎波里、利馬索、拉塔基亞、班加西、卡薩布蘭卡、阿爾加拉斯、阿力山大港、蘇爾士、荷迪達。 十二月十六日到 十八日開
COSMAN I 往：吉布他、阿沙布、阿喀巴、荷迪達、阿丁、吉達、蘇丹港。 十二月十八日到 十八日開
SUNSHINE AMAZON 往：路易士港、留尼旺、達爾埃斯薩拉姆、蒙巴沙、內羅比。 十二月廿三日到 廿四日開
ALLIGATOR LIBERTY （美國東岸） 往：薩凡那、紐約、洛克福。 十二月二十日到 廿一日開
LUCIE 往：智利。 十二月廿一日到 廿七日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司 香港夏愨道十八號海富中心第二座十九、廿樓 電話：五—二九三一〇・八二三六八〇〇

入口船期表

今日入口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	上午10時	美國	現代橋	大三
興勝	HINGSON	上午6時	曼谷	B	珠江
豪昌	GOOD TRADER	下午1時	新港	招商局碼頭	朝聯
福興二號	FOO HSING 2		高雄	油蔴地	永裕
東江	TONG CHIANG		高雄	油蔴地	永裕
國雄	KUO HSIUNG	上午6時	台灣	B	欣洋
海陽	MARINE BRIGHT		台灣	B	永隆
樂迅	NORDSUND	下午	台灣	B	大榮
國強	KUO CHANG	上午6時	曼谷	B	欣洋
長生	EVERVITAL	下午3時	台灣	A	利達
寶蘇里亞	BUNGA SURIA	上午8時	歐洲	國際橋	逯初
安春	ANCHUN		台灣	國際橋	大榮
明和	MING HOPE	上午	澳洲	現代橋	華海
利樂	RAYA HAPPINESS		台灣	B	昌宏
威利金星	VILLE DE VENUS	下午2時	台灣	A	馬士基
普里培	NOVIKOV PRIBOY	中午	澳洲	A	華林
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	下午9時	日本	現代橋	馬士基
揚子江一號	YANGZI JIANG 1	上午8時	武漢	B	招商局
柯華巴	AL WAJBA	上午9時	阿拉伯灣	現代橋	怡和
海光	HAI GUANG	上午1時	台灣	A	太平
瑪達娜	TA MARINER	上午1時	新西蘭	厦門	TASMAN
南非瓦爾	VAAL	下午11時	基隆	現代橋	怡和
華意	WAH YEE	上午6時	營口	西區	珠江
卡大馬卡二號	CATAMARCA II	下午5時	基隆	A	太古
天湖山	TIAN HUSHAN	上午7時	張家港	吉列島	中山
	TISA SHEN	中午	天津	B	輝騰

明日入口輪船

新華九號	XINHUA 9	上午10時	曼谷	B	三寶
碧加	SPICA	下午6時	日本	B	山下
拉納	RAGNA		基隆	B	東宇
	OCEAN CENTAURUS	上午7時	日本	國際橋	大三
大同二號	TA TUNG 2		高雄	油蔴地	永裕
雅士貨櫃	ACE CONTAINER		台灣	B	寶成
施基爾斯基	H. CEGIELSKI		歐洲	國際橋	天祥
海興	HAI XING	上午7時	上海	A	招商局
和平東南	HP.DONGNAM	上午6時	釜山	西區	港興
紐約勝利	N.Y.SENATOR	上午7時	新加坡	國際橋	怡和
沙巴拿山	MOUNT SABANA		基隆	A	天祥
	KAMALEVERETT		日本	A	福來
明滿	MING MOON		歐洲	國際橋	華海
寶嘉美娜	BUNGA MELOR		庇能	A	逯初
東方飛騰	OOCL FREEDOM	上午	美國	國際橋	港郵
萬里雅士	MERCURY ACE		日本	黃埔橋	美邦
新馬尼拉二號	ZIM MANLIA 2		馬尼拉	現代橋	新興
愛順	AYSEN		馬尼拉	國際橋	港恒
海皇翠玉	NEP EMERALD		基隆	國際橋	港恒
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	上午7時	美國	國際橋	總統
國家	KUO CHIA		曼谷	B	欣洋
長寶	EVER GUEST	上午11時	台灣	國際橋	利達
革新者	SL.INNVATOR	上午	美國	海陸橋	海陸
波堤馬	BALTIMAR SATURN		釜山	西區	港興
國隆	KUO LUNG	下午7時	曼谷	B	欣洋
拿士灣	LARGS BAY	上午3.30	歐洲	現代橋	太古
士必鉅	SPECO GIANT		沙勝越	吉列島	國光
	KHUD N RERIKH		日本	A	華林

◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
海龍	SEA DRAGON	新加坡	十三	太平
	SHENANDOAH	日本	十三	山下
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL.MUNTAZAH	歐洲	十三	歷信
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	十三	港興
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴	十三	國光
奧克塔維亞	OCTAVIA	澳洲	十三	寶隆
陶南七號	DONAM 7	釜山	十三	港興
長輝	EVER GOLDEN	新加坡	十三	利達
天躍	TIAN YUE	天津	十三	輝騰
香港快輪	H.K.EXPRESS	高雄	十三	捷成
風向	WINDWARD	高雄	十三	川崎
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國	十三	川崎
歌莉亞	GLORIA	曼谷	十三	港興
金石	GAMZAT TSADASA	日本	十三	華林
建恒勇士	KH CHIVALRY	台灣	十三	保威
海勇	MARINE BRAVE	曼谷	十三	永隆
海國	MARINE KINGDOM	台灣	十三	永隆
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	十三	寶隆
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十三	永裕
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	十三	港興
豪昌	GOOD TRADER	新港	十三	朝聯
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL. MUNTAZAH	歐洲	十三	歷信
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	十三	捷成
先鋒	HYUNDAI PIONEER	美國	十三	太古
保多夫斯基	KONS.PAUSOVSKIY	澳洲	十三	華林
新大阪	ZIM OSAKA	台灣	十三	新興
明天河	MING GALAXY	台灣	十三	華海
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	高雄	十三	韓進
長旺	EVER LIVING	新加坡	十三	利達
先達寶來	STRATHBRORA	新加坡	十三	馬士基
湘江	XIANG JIANG	上海	十三	輝騰
安春	HON CHNG	台灣	十三	大榮
國龍	KUO LUNG	曼谷	十三	欣洋
立山	LISHAN	天津	十三	招商局
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	十三	太平
通勝	MILD VICTORY	釜山	十三	東宇
秀山	XIUSHAN	上海	十三	中富
海勇	MARINE BRAVE	曼谷	十三	永隆
海國	MARINE KINGDOM	台灣	十三	永隆
建恒勇士	K.H. CHIVALRY	台灣	十三	寶威
海民	MARINE CROWN	曼谷	十四	永隆
卡拉適卡一號	KRASICA I	台灣	十四	邊行
嘉佑	KAYA LAPIS SEPULUH	日本	十四	益禹
長標	EVER GUIDE	美國	十四	利達
凱春	KAI SHUN	台灣	十四	大榮
杜阿拉	CR. DOUALA	基隆	十四	沙嗒
杜爾灣	TOR BAY	基隆	十四	太古
山昭丸	YAMAAKI MARU	美國	十四	日航
雅士康	ACE CONCORD	基隆	十四	港恒
海福	OCEAN BLESSING	新加坡	十四	大三
海民	MARINE CROWN	曼谷	十四	永隆
立山	LISHAN	天津	十四	招商局
東方榮譽	OOCL HONOUR	高雄	十四	港郵
夏利遜總統	PRES.HARRISON	美國	十四	總統
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	十四	馬士基
加州月神	CALIFORNIA LUNA	美國	十四	日郵
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	新加坡	十四	大三
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	十四	大三
金華	KING HWA	高雄	十四	永泰
麥基多力	MAKEDONIJA	基隆	十五	大三
海王	HAI WANG	高雄	十五	永裕
星城	KOTA BINTANG	日本	十五	太平
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	十五	港郵
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	十五	馬士基
麥基多力	MAKEDONIJA	基隆	十五	大三
海先鋒	SEA PIONEER	日本	十五	川崎
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	美國	十五	新興
渣華毛里求斯	NL.MAURITIUS	高雄	十五	渣華
白山	HAKUSAN 2	日本	十五	日郵
佐治華盛頓	GEORGE WASH BRIDGE	美國	十五	川崎
瑪達娜	SL.MARINER	新加坡	十五	海陸
利來得	NL.DEJIMA	日本	十五	寶隆
戴璺山	DAIYUNSHAN	福州	十五	華夏
天翔	SKY HOVER	天津	十五	輝騰
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	十五	馬士基
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海	十五	太古
東方武士	ORT.KNIGHT	澳洲	十五	港郵
樂春	NATHANEL	台灣	十五	大榮
皇家協定	ROYAL ACCORD	檀香山	十五	日榮
華松	HUA SONG	沙巴	十五	國光
福春	FUCHUN	台灣	十五	大榮
通江	TONG JIANG	上海	十五	滿强

出口船期表

今日出口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	下午	紐約	現代橋	大三
	MOORDRECHT	下午	西南太平洋	國際橋	偉特
渣華列士告頓	NL. VAN LINSCHOTEN	下午	加勒比海巴拿馬	國際橋	渣華
北海	NORTH SEA	上午	歐洲	國際橋	歷信
渣華馬德拉斯	NL.MADRAS	上午	新西蘭	A	太古
金亞麗莎	GOLD ALISA	下午	科倫坡印度	現代橋	新興
長生	EVER VITAL	午夜	迪打	A	利達
號角	HORN	下午	吉大港加爾各答	西區	港興
海光	HAI GUANG	下午	新加坡印尼	A	太平
東方大志	OOCL AMBITION	上午	曼谷	國際橋	港郵
泰來	TAI LAI	下午	高雄	油蔴地	永裕
國強	KUO CHANG	下午	日本台灣	B	欣洋
寶蘇里亞	BUNGA SURIA	下午	釜山	國際橋	逯初
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	上午	新加坡	現代橋	馬士基
力加馬士基	LICA MAERSK	上午	歐洲	現代橋	馬士基
	TONGBAISHAN	下午	黃埔	A8	招商局
	TA MARINER	下午	新西蘭	海厦	TASMAN
新威尼斯	ZIM VENEZIA	上午	地中海	現代橋	新興
柯華巴	AL WAJBA	下午	釜山	現代橋	怡和
涵江	HANJIANG	下午	厦門	油蔴地	海豐
國雄	KUO HSIUNG	下午	新加坡	B	欣洋
	LIRCAY	下午	智利	海厦	捷成
額度士	ARKTOS	下午	南美	A	港運

明日出口輪船

波利維亞	BOLIVIA		南美	A	天祥
明滿	MING MOON		洛杉磯紐約	國際橋	華海
紐約勝利	N.Y.SENATOR	下午	美國	國際橋	怡和
東方飛騰	OOCL FREEDOM		美國東加拿大	國際橋	港郵
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON		西北太平洋紐約	國際橋	總統
威利金星	VILLE DE VENUS		地中海	A	偉特
明和	MING HOPE		澳洲	現代橋	華海
	OCEAN CENTAURUS	下午	科倫坡印度巴基斯坦	國際橋	大三
樂迅	NORDSUND		新加坡巴生庇能	B	大榮
新馬尼拉二號	ZIM M'LA 2		馬尼拉	現代橋	新興
海達	HAIDA	中午	寧波	A31	招商局
通聯	MILD UNION		上海	B14	輝騰
錦江	JINJIANG	下午3時	上海	A50	滿强
安春	AN CHUN		日本	國際橋	大榮
萬里雅士	MERCURY ACE		日本	黃埔橋	美邦
延安五號	YAN AN WU HAO		青島	A16	華夏
利樂	RAYAHAPPINESS		台灣	B	昌盛
福興二號	FOO HSING 2		高雄	油蔴地	永裕
東江	TONG CHIANG		高雄	油蔴地	永裕
南非瓦爾	VAAL		南非	現代橋	怡和
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	上午	新加坡	現代橋	馬士基
長導	EVER GUIDE		歐洲	國際橋	利達
卡大馬卡二號	CATAMARCA II		南非南美	A	太古
施基爾斯基	H CEGIELSKI		日本	國際橋	天祥
拉納	RAGNA		耶加達	B	東宇
普里培	NOVIKOV PRIBOY		神戶	A	華林

◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

（船名）（西名）（往何處）（日期）（公司）

美洲綫

長輝	EVER GOLDEN	紐約加勒比海	十三	海陸
沙巴拿山	MOUNT SABANA	南美	十三	天祥
革新者	SL.INNOVATOR	北太平洋約	十三	海陸
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋紐約	十三	川崎
卡大卡二號	CATAMARCA 2	南美	十三	太古
先鋒	HYUNDAI PIONEER	西北太平洋	十四	太古
羅施馬士基	LAUST MAERSK	西南太平洋紐約	十四	馬士基
夏利遜總統	PRES. HARRISON	西北太平洋	十五	總統
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	十五	日郵
	MIN HE	美國東加拿大	十五	招商局

歐洲綫

亞洲	CONTSHIP ASIA	地中海	十三	港怡
明天河	MING GALAXY	歐洲	十三	華海
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	歐洲	十三	韓進
明天河	MING GALAXY	歐洲	十三	華海
	CONSCIENCE	歐洲	十四	宏光
東方榮譽	OOCL HONOUR	歐洲	十四	港郵
新大阪	ZIM OSAKA	地中海	十四	新興
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	十四	捷成
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	十五	寶隆

澳洲綫

瑪達娜	TA MARINER	新西蘭	十二	TASMAN
奧克塔維亞	OCTAVIA	澳洲	十三	寶隆
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	十三	川崎
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	十三	華林
寶嘉美娜	BUNGA MELOR	澳洲	十三	逯初
東方俠士	ORT KNIGHT	澳洲	十六	港郵

印・巴・中東綫

東城	KOTA TIMUR	阿拉伯灣	十三	太平
明天河	MING GALAXY	迪打	十三	華海
	KAMALEVERETT	仰光印度	十四	福來
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	十四	寶隆
夏利遜總統	PRES. HRARISON	阿拉伯灣	十五	總統
伊塔利亞	SD. ITALIA	紅海	十五	寶隆
柯亞美亞	AL.AHMADIAH	紅海	十五	怡和

東南亞綫

山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	十三	保輝
碧加	SPICA	新加坡	十三	山下
國家	KUO CHIA	曼谷	十三	欣洋
陶南七號	DONAM NO. 7	新加坡庇能	十三	港興
商城	SHANG CHENG	曼谷新加坡庇能檳城	十三	招商局
海皇翠玉	NEP. EMERALD	新加坡	十三	港恒
愛順	AYSEN	馬尼拉	十三	港恒
盛龍	SHENG LONG	馬尼拉	十四	新紀元
	KAMALEVERETT	新加坡	十四	福來
凱春	HAI CHUN	曼谷	十四	大榮
	SHENANDOAH	新加坡巴生	十四	山下
連江	NIEN JIANG	馬尼拉	十四	招商局
海安	MARINE PEACE	曼谷	十四	永隆

內地・台灣・日本・釜山綫

和平東南	HP DONGNAM	釜山	十三	港興
柳絮泉	LIUXUQUAN	烟台	十三	華夏
海龍	SEA DRAGON	新港	十三	太平
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十三	永裕
歌莉亞	GLORIA	釜山	十三	港興
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	日本	十三	川崎
楊峯口	YANGFANGKOU	青島	十三	招商局
鄂城	E CHENG	上海新港	十三	遠運
蘇麒	SUQI	張家港南通	十三	華夏
天躍	TIAN YUE	天津	十三	華運
通勝	MILD VICTORY	釜山	十三	東宇
育志三號	YU ZHI 3	廈門	十三	華閩
雪峯山	XUE FENG SHAN	福州	十三	華閩
石咀山	SHI ZUI SHAN	蕪湖	十三	海豐
東南	HP. DONGNAM	釜山	十三	港興
醴泉	LIXUAN	青島	十四	華夏
閩海一〇九	MIN HAI 109	福州	十四	華閩
山茶	SHAN CHA	海口	十四	招商局
萬花開	MAJAPHAHIT	日本	十四	太平
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	十四	港興
宏春	HON CHUN	日本	十四	大榮
醴泉	LIQUAN	青島	十四	華夏

非洲綫

沙巴那山	MOUNT SABANA	德班	十三	天祥
杜阿拉	CR.DOUALA	西非	十四	沙嗒
愛年利	IRINI	蒙巴薩	十六	日郵
海先鋒	SEA PIONEER	西非	十六	大三
馬奧多富	MARIA OLDENDORFF	南非	十六	欣洋
渣華毛里求斯	NL.MAURITIUS	東非	十六	渣華

前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$100.-
超越此面積
收費以HK$33.-寸計
（不折不扣）

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5-407738　圖文傳真：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下　電話：5-640693 5-640608
旺角：上海街497號　電話：3-840749 3-849140

幼兒教師 助教及文員

十八歲以上，持有中學會考五科合格證書，入職薪金由$3725～$4145起，視乎學歷履歷而定，頂薪至$6970，試用期滿後派往理工學院受訓。文員薪金由$3270起，頂薪至$6165，應徵者詳列個人學歷及履歷、聯絡電話、地址及近照，寄九龍油麻地永星里十一號五樓救世軍秘書長收，信封面請註明申請（幼兒教師助教或文員）。

誠聘工作員

跟政府薪級點，基督徒，履歷相片函馬鞍山耀安邨耀和樓2樓幼兒園收。

高薪補習教師

新界及九龍各區補習學校機構聯合聘請全職教師，需盡責有愛心，有教書經驗，能獨立教小組。另助教多名。
（有在職訓練及晚上進修課程）
電③7968419 或③7968436 約見。

女練習生

中區商行誠聘薪優工佳年17起辦公時電5－235743林小姐洽

沙田津中

誠聘文憑代課教師：
①中一中二中文及數學由九〇年一月十三日起約十星期。
②中五英文由九〇年一月三日起約十星期。
有意請於辦公時間電聖公會曾肇添電話0－6976111

前程新頁

聖公會教區福利協會 誠聘

幼兒工作員
年十八或以上，會考兩科合格或以上，持有幼兒工作員在職訓練証書及有經驗者優先。
有意者請電0－6053966劉主任約見。

文員及 實驗室技術員

荃灣津貼職業先修中學誠聘：
文員：中五程度，懂電腦或中文打字者優先。
實驗室技術員：中五會考五科合格其中包括中英文及三科理科（可保送就讀工業學院）。
有意者請電0-4121899約見。

誠聘幼兒工作員

——中三或以上程度
——持有認可之幼兒工作訓練証書
——可選擇何文田（暫托幼兒服務）、杏花邨、柴灣及青衣區工作。
有意者請詳履歷近照寄九龍何文田忠孝街89號，人事主任收

香港路德會社會服務處 誠聘

㈠福利工作員（全職／兼職）
——年滿廿一歲
——會考五科合格包括英文課程乙
——懂野外活動技能。
㈡日間兼職文員
——中四或以上程度
有意者請詳履歷、近照，寄九龍何文田忠孝街89號，人事主任收。

急聘教師

具師範或大專學歷均可有意具函逕寄新界屯門良景邨基良小學或電
0－4611116

上午津小 一月到職

沙田區上午津小，聘英文兼體育科實職或代課教師，一月四日到職，辦公時間電0-6911426約洽。

幼兒中心

高薪誠聘已受訓幼兒導師，有晉升機會，未受訓者可保送理工受訓，包膳，福利佳，屯門區工作，有意請電0-4519524主任洽。

急聘幼師

沙田馬鞍山中英文幼稚園聘幼師，高薪、供午膳，有意請電
0—6426033 約見。

九龍塘津貼中學

學位或文憑代課教師，九〇年一月五日至三月中，擔任音樂、中文及聖經，詳履歷禧福道30號校長收。

津校教師

旺角全日制津小聘英文甲級教師一名，九〇年二月五日到職，請繕履歷近照寄旺角洗衣街31號。

英文科學位教師

深水埗區津中急聘英文科學位教師乙名。應徵者請具履歷電話函九龍深水埗蘇屋邨長發街38號佛教大雄中學，或電3－862988約見。

宿舍家長

政府津貼特殊學校聘宿舍家長會考五科合格包括中英文或各地大學畢業均可年齡21歲以上女性對照顧弱能青少年兒童有興趣需輪班工作薪金4700至9100分11次遞增請詳履歷照片及電話寄香港大口環道15號甘迺廸中心陳舍監。

慈善機構非牟利 幼稚園聘主任

屯門兆康苑聘主任，需兩年幼師畢業，略具經驗，薪金依標準視資歷而定，請電0－4668131約見。

音樂兼普通科

沙田津貼小學聘音樂兼中文科教師乙名，二月一日到職，有意請繕履歷附近照於十二月二十日前寄沙田大圍美林邨美林小學陳校長收。

聘請學位教師

九龍塘某津貼中學誠聘中文教師數名教至港大預科課程有意者請附履歷電話寄華僑日報信箱1418號

學位教師

津貼中學聘學位教師兩名任教
① 英文兼歷史
② 中文兼中史
九〇年一月到職。請詳履歷、地址、電話並附近照寄新界大埔第二區，佛教慈航智林紀念中學或辦公時間電：0-6500833 約見。

工藝傢俬廠聘

㈠會計具有LCC高級或中級程度。
㈡電腦操作員，曉會計及普通打字。
葵涌區工作近葵芳地鐵站，糧準，雙糧午膳供應，要有經驗，寫上要求待遇，應徵者請寄履歷尖沙咀信箱96066 收（立即上班或90年2月份上班均可男女性不拘）。

誠聘幼師

港島及沙田區慈善團體辦非牟利幼稚園擴校誠聘幼師及助教，薪優有福利，有意請繕履歷照寄香港禮頓道66號幼稚園校長收或電5-763386 內線35，0-6423100約見。

誠聘行政助理

荃灣紡織廠誠聘行政助理壹位需獨立處理事務書寫英文文件及流暢英語有三年以上行政經驗年齡三十至五十歲有晋升機會待遇特優應徵請親繕中英文履歷具聯絡地址及電話寄荃灣青山道603-609號江南工業大厦B座22樓B6室人事部一切守秘約時面晤

屯門某大文教中心 誠聘全職補習導師

應徵者須會考合格或以上程度，經驗不拘，有愛心，耐性及責任感爲合。年入六萬元起，有意請電0-4582397 約洽。

聘請文員

中區某文化機構聘文員一名，朝十晚六。應徵者須中學畢業，性別不拘，具有關工作經驗者優先考慮。請於中午十二時至下午二時電5-490882區先生洽。

聘編輯助理

某文化機構聘請編輯助理，中學畢業，朝九晚五工作、男女不拘，有意者請晚上九時後電5－491181何先生洽。

聘請植字員

本報植字部聘請植字員工有意請電
H 491181內線20

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度有意者請晚九時半後電5-491181內綫30號容先生洽。

聘請電話接線生

某大文化機構聘請電話接綫生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用有意請附聯絡電話函華僑日報信箱105號。

聘請記者

某文化機構聘請記者，薪優，有興趣參加新聞工作靑年男女，請書寫個人學歷及聯絡電話，函華僑日報信箱二四五號，有經驗者優先考慮。

香港痙攣協會 急聘

㈠助理文員：中四程度、略懂打字，薪$3,270 至$6,165 。
㈡二級文員：中學會考合格，懂會計、打字、薪$3,725 至$8,245
灣仔區五天工作，另有公積金醫療津貼十五天年假。有意請函軒尼詩道15號603 室總幹事收。

津小書記 一月到職

葵涌荔景邨津小聘二級書記乙名英中會考合格懂簿記打字一月四日到職詳履歷近照，函華僑日報信箱1191號。

救世軍

老人宿舍聘個人護理員，女性，中三程度，須輪班工作，喜歡爲老人服務，月薪$3945起，有意者請親繕履歷，近照寄九龍油塘邨第25座地下救世軍油塘老人宿舍主任收。

津校文員

政府津貼天主教南華中學聘請二級文員乙名，應徵者須中學會考畢業，略懂會計，熟識中英文打字，月薪由$3725起，有意者請函履歷附近照寄九龍深水埗永明街5號。

高級社工助理

問題兒童福利機構聘高級社工助理一名，二月到任。有五年以上處理兒童個案工作經驗之社工助理爲合。具外展工作經驗者獲優先考慮。請具詳細履歷函深水埗歌和老街47號總幹事收。

誠聘導師

兒童機構聘男導師，廿歲以上，須認可之社會工作畢業／中學畢業，負責興趣小組、輔導兒童日常生活、行爲問題、輪值或替更工作，薪酬悉照SWA/WW薪級，工作時間由下午二時卅分至十時，九〇年一月上任。應聘者，請具詳歷近照寄九龍土瓜灣盛德街44號。

聘女文員

聖士提反小學聘請女文員須懂打字及簿記請電
H－8130492

聘編輯助理

某文化機構聘請編輯助理，協助年鑑編務，朝九晚五工作、男女不拘、有意者請晚上九時後電：⑤491181何先生洽。

熊谷組事未影響港股市

市場人士報導：由於日本方面對於其有關公司在美國發生之事，根本上與「熊谷組」無關，因而，估計今日開市時，「熊谷組」的情況在本港股市中，會穩定下來。

在上週尾市時，雖然本港股市中傳出了不少對「熊谷組」不利的消息，然而，對於整個大市來講，確為亦影響不大。

市場人士分析：目前本港股市在「二七五○」的水位上，仍有相當大的支持力，而這來自整體經濟穩定發展，地產樓市活躍的情況，對於股市來講，其所產生的支持力，乃是相當不錯的。

市場人士指出：在上週尾市時，「長實」出現了頗多的買盤，而此一筆資大藍籌股，其所以在尾市時出現較大的買盤，自然是與投資者對於本港前景充滿了信心，這才會作出如此決定有關。

目前來講，地產公司的盈利相當不錯，而「長實」「恆基」「新地」「新世界」及「信和」等大地產公司，其盈利自然又是更為可觀。所以，在現階段大市牛皮中，往往能行先一步的基金大戶，自然也就會搶閘在大市未出現大幅度上升之時，吸入實力強，而盈利亦佳的一綫地產股，以待好市股來臨。

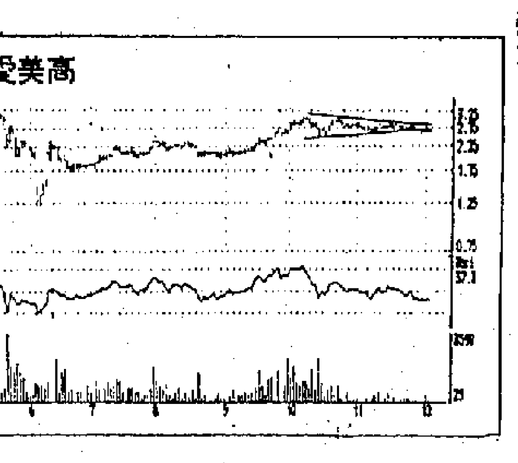
市場人士分析：由於財經金融界的權威人士，對於明年的本港經濟，抱有樂觀的看法，因而，後市的趨勢，乃應以好市為主軌。

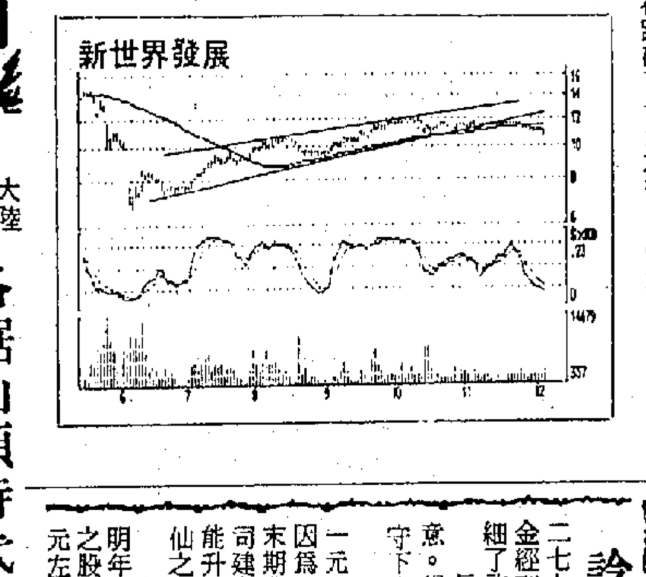
除了股市的後市樂觀之外，而且，地產及金市方面，其他各個經濟環節也是樂觀。所以，一直在本港外圍徘徊着的一些外資，也告積極準備入市，這是值得留意的事。

而在近日來講，部份的東南亞熱錢，仍將會繼續流入本港。這些熱錢，其中頗大的一部份乃是來自動亂的地區，而這些熱錢估計會在本港逗留一段較長之時間，直至動亂平靜下來，而又要有相當的一段時間，周圍的形勢亦穩定下來，然而，這才會回流。

市場人士認為：這些來自動亂地區之熱錢，在本港安定下來後，其回流的程度及比率不大，因為在日前來講，「九七」之前本港仍為一個相當有投資價值，而盈利生產得十分迅速及活躍的地方。因而，縱為是這些熱錢在短期後回流的話，仍會有相當大的一部份會留在本港，繼續投資，自然這對於本港來講，也就會大為有利。

「愛美高」在十月至十一月內，形成了對稱三角型的走勢，但其後有了變化，RSI處於下降軌跡上，弱勢已成，論勢將會回落至二元四角時，方會有較強大的支持力出現，目前仍宜觀望。





「新世界發展」目前亦為趨淡，其目前最低之支持水位，乃是十月之最低價十元六角，如果一旦失守的話，則要在九元五角才見有支持，但在跌破了十元之後，應該可以緩緩吸入了。

聖誕節又是本港消費市場活躍的日子。

好漢不吃眼前虧

百家言 諸子儀

常言道只准州官放火，未許百姓點燈。又言道：官府在遠，拳頭在近。

官，其權力大無比，不過，卻大不過在眼前晃來晃去的拳頭。

因而，便又相繼地出現了好漢不吃眼前虧的處事態度來。睇來看去，還是獨善其身為上。正所謂，同枱食飯，各自修行。

阿諸只是一個小百姓，點燈只是為了照明好爬格子餬口，如果連點燈的權利也沒有，便只好認命，只好跑到街上去，藉那尖東海濱公園的路燈的燈光而爬格子。更壞的打算乃是如要連路燈的燈光也沒有，那麼，只好在朗月之夜，藉月光而爬格子，官府總不會連月亮光也霸去吧！

官州放不放火，與我無關。因為這個官不放火，另外一個官也會放火。阿諸無權無勇，不是天塌下來可以頂得住的人，反正，有些朋友其轉之靈活，叻過格蘭披治大賽高手洗拳，亦不為頂住那塌下來之半邊天，又何須阿諸如此不自量力呢！

官府遠也好，近也好，拳頭遠也好、近也好。兩者乃為客觀之存在，不容不正視。

證券法例嚴也好、寬也好。閣下同意與否，亦已經是客觀的存在。既為存在，便得遵守。這是法治社會的規則。

如有不同意者，大可以提出申訴，提出修訂，接納與否，便是執掌權力者的修養問題了。如果是一個好官，則會重新檢討，將謬誤之處修訂糾正過來。昏庸者則只會堅持錯誤，死不悔改。

五湖四海 各踞山頭時代過去 中資銀行競爭轉劇

高眺

大陸銀行對發展金融投資服務，已有擴展之際，相信九○年代，大陸銀行無論在外匯、股票、黃金等業務所扮演之角色，比過去兩年大為吃重！可說是金融市場之一路奇兵。

過去在金融市場最活躍之大陸銀行，外匯數交通銀行，而黃金一直由寶生扮演主要角色，迄今無變。不過，中資機構在近十年已逐漸打破過去傳統之「分工」安排，為了追求利潤以改善員工福利，也因為奉行自負盈虧之政策，各個「山頭」，開分行政策早已廢除，一條街內兩三間中資銀行各自競爭已成為時下有趣之景象。

金融服務相對於傳統之零售存放款業務，近年成為投資銀行大展鴻圖之經營業務，大陸銀行不甘落伍，已招聘及培訓大量金融業專才，拓展有關服務。諸如「老大哥」之中國銀行，為了服務客戶，已先後大力拓展外匯、股票等仔展買賣，每天更編印開市時前之歐美金融行情，儼如一間活躍之金融公司，中銀此項服務，乃為客戶而設，希望藉此吸引客戶，廣開客源。比如股票買賣所收取之經紀佣，只收百分之零點三，收費水平已「趕上」一般經紀行，屬於超值服務。

「六四」事件之後大陸銀行大量流失存戶，最近積極拓展金融服務，看來是應變措施之一，如辦得成功，所吸引之「存款」恐怕還大。

奔達資產結構變動 市價折讓高達四成

股海風雲 郭楓

奔達國際的年報已經發表，八九年六月底為止年度是其十分重要的一年，原因是資產結構有很大變化。舉例而言，金鐘的奔達中心先後售出，持有的港視股份及其他在港物業也大量沽出。至目前為止，奔達已無在港的資產了。

另一方面，為支援其負債沉重的澳洲母公司，奔達國際上年度每股共派息一元一角六仙；其中一元是先後二次以特別股息的方式派出。在港大售資產還掩蓋了奔達國際一些海外投資的失利。連同行政開支，去年在海外的證券投資共蝕去二億一千一百多萬元，而利息開支亦逾一億元。

現時奔達國際主要投資都在海外，最大宗者是智利電話百分之五十三股權在八九年六月底為止年度內，新裝電話機近五萬條，又設流動電話系統，已有三千用戶。智利對電話需求甚大，其資本承担二十七億五千萬元，奔達仍需大力投資。但盈利與資產掛鈎，利潤將水漲船高。八九年度盈利便有六億五千多萬元，貢獻奔達三億三千多萬元。

奔達在羅馬又有二百八十四公頃土地，將發展單層的批發市場。但短期之內不會有盈利提供。此外，奔達又持有惠州啤酒廠百分之八十五權益，但投資額只有八千多萬元，相信盈利亦有限。同時，持有海外證券市值近五億四千萬。

奔達的總資產值逾一百億元，資產淨值二億元，平均每股淨值二元四角。以近價一元五角四仙計，資產折讓百分之三十六點七。一般認為，奔達的智利電話是其主要盈利來源，不過未來兩三年來仍須不斷增加投資，不可能有太大量的現金回流。

澳洲母公司不斷有追債的壞消息傳出來，對奔達國際的股價構成巨大壓力。不過，這也迫使奔達國際謀求出售資產以支持其母公司。

其董事會坦言有信心可以使該公司股東得回相當該資產淨值（二元四角）的回報。

以近期價計，來年估計PE五倍半，殖息率十厘以上，可以注意。

論漢國建業

策略 甘前

上週股市在二七五○至二七七○之間作窄幅上落，好淡爭持。基金經理部分已開始渡假，所以買賣之盤都細了許多。

長實嫡系買盤仍強，本週可以繼續留意。銀行股以匯豐較好，七元左右，可以守下去。藍籌就看這兩件。

二、三綫股方面，上週漢國甚強，收一元二角八仙，本週仍有機會再向上衝，因為貨源已歸邊，此股質素好，明年宣傳末期業績，不會令股東失望。漢國之母公司建業，上週並未發動攻勢，但既然漢國能升，為何建業不升。留意可也。六角五仙之水位，依然玩得過。

側聞香先生已不問股事，明年宣佈末期業績，會將沽出之股份以紅利送與股東，故二元左右，泰盛可以一論。

計中計 美人計 並不局限於女性

阿尚

紂王、幽王、夫差、唐明皇，其之失國，亦無不與女人有關。而吳三桂之引清兵入關，亦是為了一個陳圓圓。可是，在大男人主義的社會中，女人之對於一個政權之影響力，乃是何等之重要。

而近代之中國政壇上，江青之崛起，連毛澤東也被她利用，可是女人之工於心計，乃是何等的厲害。

因為這一個原故，不少商業機構，便是所以，「美人計」在三十六計之中，乃是常見被利用的計策之一。

近代，在商業社會中，在那激烈的競爭中使出了「美人計」，而達到取得合約，或為佔據市場之目的。

有時候，如果派出一個男性職員與對方洽商一個合約時，往往會談不來，縱為那作為代表者是如何的謙恭有禮，卻不及一個如花似玉的女性代表那樣嫵媚一笑。

曾經有過這麼的一回事，A公司準備舉辦一個大型的展覽會，便派出公司中的皇牌經紀陳先生與某大地產商接頭，希望能夠參展。可是，這個皇牌經紀陳先生一連拜訪了三次這位地產商，也未能獲得接見，不是在開會，便是不在寫字樓，甚至是約好了時間，屆時亦甩底，說是有要事外出了。

在這情形下，A公司乃派出另一位女性代表李小姐前往接洽。李小姐的口才當然不及陳先生，但是卻勝在年青貌美，她未經事前約會，直闖那地產商的寫字樓。這位地產商立刻接見，只這麼的三言兩語，便立刻答應參展。

這只不過是「美人計」的一個例子而已。不過，用計之人，乃不會只是局限在「美人」的狹義範圍內。

善於用計之人，乃是將「美人」推廣至美好事物的廣義上。例如以最美好的包裝、形態來吸引市場消費者的注意，以達到推銷的目的，這也是屬於「美人計」的廣義範圍。

有一隻牌子的香煙，其廣告不單只有身體迷人的女郎，也有體碩的男子漢，而畫面也是給人一種體與悠閒的美感，屬於「美人計」範疇之內。

年尾雙粮消費強 地產商紛紛搶閘

市地產 郭全勝

黃氏家族的「黃金海岸」賣了個滿堂紅之後，地產發展商們無不見獵心喜，紛紛搶閘開出新盤。

上週五見南豐之「雅景花園」推出，反應頗佳。這位於汀角路，面對吐露港的屋邨式三層洋房，相當不錯，平均每呎由一千二百五十二元起。當然，其平均價應為一千三百元左右。

如果以商廈大廈而言，這一個價錢未免太貴，不過，其乃為複式之三層洋房，又有私家車房，當然不能與二、三十層高之單位作比較。

屋邨型的樓盤，時下亦已流行除設有泳池、體育場所及兒童嬉戲地方之外，而且，也設有住客之會所，提供集會及工餘活動之用。今看「雅景花園」乃是先推出BCD型複式單位。

此外，較早時已經開盤的「翠湖花園」乃是恆基兆業的物業，這位於沙田大涌橋的樓盤，較早時已有兩幢出售，今次開售的，乃是D座。這是屬於高層住宅大廈，平均每呎為一千三百元起，而單位的面積乃由七百一十呎至九百四十二呎，每層則分為八個單位，面積大之單位為三房兩廳者則設有主人套房。

為什麼地產發展商在目前紛紛開新盤呢，一方面是市場反應佳，另方面是歲晚的雙薪資金將湧出市面了。

財經廣場

錢璐主編

紅經紀 是日也：有咬好食

上週股市出現兩日上升，三日下跌，指數微跌二點七五，整週交投濃縮，觀望氣氛充斥，大市頹勢始終無法扭轉，香港證券業目前來說可以說得上已經走進死胡同，大戶基金不是沽貨就是按兵不動。普羅股民則意興闌柵，對目前香港股票市場根本提不起興趣，炒家則是缺乏籌碼，與客觀環境因素，縱有三頭六臂已難以發揮。

自八七股災以來，世界各地股市不只收復失地，屢創高峰者更多，唯獨是香港股票市場，始終無法擺脫頹勢，不要說重新踏上光輝之途，反而是有如江河日下，目前本港證券業來說，每日成交額徘徊數億元之間，經紀行慘淡經營，上市公司則相繼私有化。

不少投資機構，資深投資人仕及經紀，均不約而同對目前證券條例與監管尺度均認為過於嚴厲，不少更指出硬搬外國一套不能適應本港特殊情況，認為最終只會窒息本港證券市場，可惜言之諄諄，聽來藐藐，我行我素，試舉一例可見條例之嚴，證監、聯交所、甚至稅務局等人員，可以隨時進入經紀行調查帳目，一切資料，權力之大有如廉政公署，使經紀及投資人仕不勝其煩，這僅是苛刻條例之一，不贅。

底牌 偉易達盈利進度緩 周息率却高達十厘

寶至真

「偉易達」自去年上市以來，其盈利見有持續的增長，八七年三月上年度，獲利六千一百萬元，八八年度上升為一億四千萬元，八九年再上升為一億八千五百萬元。

今年三月，「偉易達」五供二，每股供三元，集資一億三千六百萬元。

因為建立新的生產部門，擴大了資本性的投資，因而，「偉易達」的邊際利潤，乃告下降。

目前，電腦及電子產品乃為該集團的兩大盈利的來源。在過去半年中，電腦部門的市場開展得相當不錯，其銷售額達到五億六千萬元，增長了百分之三十四，而位於美國方面的軟件附屬公司的營業額，也增加了百分之五十二，較之預期為佳。

因為青少年的興趣不斷地轉變，因而，有的電子遊戲產品，已經是不能維持過去的成績，因而，集團方面另轉而在新的產品方面加強拓展。

不過，基於玩具買家的態度審慎，因而，可能會延至明年第二季度，才會落單，所以，下半年度電子產品部門集團盈利的貢獻，會較之上半年度為遜色。

因為美國經濟放緩，這使下半年的盈利難以作出一個準確的預測。目前只為預測其P/E，仍可以低至四倍，周息率為十厘，如此，則有一定的吸引力。

專題報導：汽車

加速平穩妥貼・急煞不鎖輪胎 九○年代新款汽車電腦控制精妙絕倫 可以節省燃料・雷達掃描防撞

雖然有部份人對古董汽車有特別喜愛，但對一般車主來說，他們總喜歡新式汽車，享受新的駕駛樂趣。

一位車行陳老闆說，香港一些年青人，愛新車若狂，經常查問有甚麼新車到港，有能力的話，立刻換車，以駕新款車為樂。

陳先生說，汽車製造商了解顧客這種心理，其汽車設計是不斷創新。九十年代汽車非但要滿足運輸功能，更要具個性，感性。

工程師借助電腦科技，使汽車操縱更加如意，在雨雪中反應更加靈敏，同時也更安全。新汽車的壽命會較長，維修也較便宜。

福特已經推出糖豆形的金牛星（TAURUS），外型美麗流綫，空氣動力學上實用。車蓋的綫條妥貼繡捷。由於採用噴注引擎，可以省掉笨重的化油器，斜俏的擋風玻璃，勾畫出情調。

由於環保呼聲日高，未來汽車設計也要有防止空氣污染設備及能節省燃料，符合更嚴格安全標準。

目前科技的努力正從超凡脫俗方向邁進。本田在美國市場引進一項新的轉向系統，能同時扭轉前輪，使操縱緊密靈活。視路況調整煞車，加速，轉向及懸掛程度的電腦亦將一一實現。

多虧電腦所賜，汽車將能對付不同的狀況，尤其在緊急的場合。一些高價汽車，已經提供反鎖煞車的裝置。駕駛人可以在滑溜的路面上死煞車，而車輪不至于鎖住。缺乏這裝置，咬死後輪汽車會打轉。前輪咬死則無法轉向。

防止煞車打滑的電腦與感測器裝置，也能防止車輪在加速時打轉。利用電子化的抓地控制，駕駛人在滑路上，縱使猛踩油門到底，也不致釀成災禍。

在避震方面，有活靈懸掛系統。電子偵測到車子顛簸搖動，就將每一只車輪下移動，以使車身保持絕對的水平而乘坐平穩。無論路況好壞或駕駛技術如何，都不受影響。

由于車上配用電腦之處愈多，把手，儀表板上的各種儀表，以及各種開關，都已無存在之必要。

不久之後，今日適用於戰鬥機上的科技，可能將被裝置在一輛完全電腦化的轎車上。現在正實驗一種避撞雷達，可以掃描出前面接近之汽車或障礙物，增加了駕駛的安全。

雖是雛型未成器 免除污染好處多 他日汽車趨向如何 電動蒸氣推動居多

現在的汽車，已成為富裕地方的人的代步工具。在歐美等國家，一個人如果沒有汽車，他從上下班到空閒時間活動，便感到很大困難。汽車生產，已成為現代龐大的企業，並且是「掠奪」別國經濟市場的武器，如日本生產的汽車，由於售價低廉，在歐美國家大受歡迎，影響了在傳統上着着領先的西方汽車工業生產商盈利大降。

雖然汽車在私人代步、公共運輸、以及軍事上都很有用，但汽車業，也經歷過悲慘的滿條期，一九二零年第一次世界大戰後，因為世界性經濟大恐慌，許多製造廠紛紛關閉、合併，單在英國，即由當時的近百家汽車廠縮減為三十家。一九三八年剩下二十家獨立的汽車製造廠，大部份仍採取減產措施。

汽車的普遍運用，給人類帶來方便，也帶來了煩惱，如死亡機會增加、空氣受到污染，影響人類健康，以及導致石油需求帶來種種問題。也由於這原故，未來的汽車，是轉向電動及蒸氣推動研究與發展。在一些著名的汽車企業，我們已看到一些電動及用蒸氣推動的未來之星，但這些星，只是雛型，還不能在路上行走。因為它們的缺點，以及達到用汽油發動的汽車的功能，還待人類的智慧去改善。而這一天，是最終降臨的。

燃料汽車能否被電動汽車取代？

好逸惡勞，是人性弱點，所以追求舒適方便，也是汽車改進的原動力。最初發動引擎均靠手搖桿搖動曲軸輪，直到一九一一年美國凱迪拉克首先採用馬達發動，也不再用煤油燈做為燈光照明，開車方便了不少。台灣光復初期，汽車均以手搖桿發動引擎，那時女士駕車幾乎不太可能，因為開車以前的發動動作，已不是文弱書生所能勝任，更何況是嬌滴滴的女性。由於各階段的發明改進，使得今日的人們，甚至殘障人士均能開車而勝任愉快。

一九二四年美國汽車改用油壓系統煞車，但是並不是所有汽車都採用這種煞車結構，因為要改良某一配件，會受到很多相關部門結構的影響，比如說前後橫軸的不同，獨立懸吊系統的改良，都會影響底器部分的組合配備。直到一九五○年，才普遍裝置油壓式煞車，機械拉桿式的煞車結構幾乎不再出現。

其他諸如車窗玻璃改用強化玻璃、弧形玻璃，以消除車行風速的阻力；輕便省力的液壓煞車；車窗的自動開關，座位仰臥活動、動力油壓方向盤等等，均是進步的改良。

買車豪情勝慨・護理更講心機 車身理宜經常洗抹 按時打蜡護理瀝架

香港是一彈丸之地，但擁有汽車的人士之多，不少，然而「有幸」成為車主行列的人士，都不約而同會慨嘆一句：「買車容易養車難」。

汽車的保養維修就好像人體護理一樣，必須定期作出檢查及維修，才可以持久耐用，在平時更必須注意清洗，才可保持車身光潔明亮。

具有多年汽車保養經驗的業內人士李先生稱，由於汽車經常行走於道路上混濁的空氣、猛烈的陽光及潮濕的天氣，都是大家所不能控制的，它會不知不覺間侵蝕汽車身薄弱的地方，氧化毫無掩蓋的車身表層。若當車身上的漆油外層受到損壞，倘若置諸不理，其後果會導致金屬層出現銹蝕，可能需要花費一筆可觀的維修費用。所以，漆油層實在是需要定期保養及護理的。

一般的保養及護理方法很簡單：（一）經常以清水洗擢車身，尤其是在下雨後及經過受污染的工業區之後，必須用清水及柔軟的布料洗滌；（二）定期以油蠟打磨表面，使光油表層常保留有蠟層，免受外界雜質侵襲；（三）使用水溶清潔劑清除沾在漆面上的污漬後，必須用清水徹底將清潔劑清除，切忌使用普通的洗衣粉或洗潔精洗磨車身，因這類洗劑微粒較粗，容易蝕腐車身及磨花車身表面。

然而，車主是非常重視他的寵車子洗擦，但車身由於長期受水晶蠟、清潔溶液的打磨及受空氣中的化學劑所侵蝕，車身表層的透明光油（俗稱漆架）──這層漆架每當撮油漆後都會塗上的，它的作用是增加車身的光澤及保護層──便會隨之失去保護作用，故應定期視乎用車程度而定，由半年至一年不等，打磨水晶蠟一次。

「人靠衣裝、佛要金裝」，愛車之人很多時為要把座駕粉飾得美侖美奐，在車上放滿了各式各樣的裝飾品，在玻璃上貼上其心愛圖案貼紙等，這些行動是否有影響呢？李先生說，這些行為是不應該的，小小的擺設確可增加在駕駛時的樂趣，但過大的裝飾物會影響駕駛者在駕駛途中的視綫，對行車是非常危險的。此外，有些人喜歡將車旁倒後鏡換個大一點的，這的確可以使在行駛途中的後面視野擴大，但與此同時，影像便會因此而變得小了，當其他車輛駛近時，還以為尚有相當距離，就可能容易導致危險發生了。李先生勸喻駕駛者在更改車上的玻璃或任何鏡面時，應考慮到自己的需要情況而定。

在炎夏中駕車，車主多會開着冷氣系統行車，玻璃窗自然就會被關上，車內空氣隨之變得混濁起來。要清除這些異味的辦法很簡單，只需放個吸味劑便可。而一般汽車將吸味劑連續使用，大概可以維持一、兩個月左右，若要增加其壽命的話，就應盡量避免太陽直射，使其加速揮發。

儲錢異日為移民 有銀之人也慳儉 多買二手車代步

香港的二手車市場往年大市向好，買賣數字直線上升，但六四事件後，形勢急轉直下來，整個車市頓時暗淡下來，直至踏入八月，據業內人士預測，香港社會始終是處於一個不穩定的狀態，移民風潮前途未卜，香港人的消費形式也有所改變，相信香港人的奢侈品，盡量減少購買，二手車市場也會轉型，以適應時代的轉變。豪華高價的二手車，相信銷售量會日漸減少，反而中下價的二手車需求量就會日漸增加，無論是「一走不脫」的港人或已拿到外國居留權而回港的港人，都始終會考慮到買車代步的，而應宜的二手車就更為搶手了。

由於中下價二手車成為購買目標，故此，近期行內出現了缺貨的現象，尤其是一些十萬元至二十萬元的汽車，存貨就更少。現時很多車行，都對「本田」、「豐田」等中下價車的銷售數字，感到十分滿意，並且，正準備大量入貨，但同時，對中下價二手車的來源不足，也感到有份担憂。事件帶動了中下價二手車市場的興旺，這實是始料不及的，現今大部分行內人士，對未來市道，還是一致樂觀的。

因此，只要二手車貨源充足，車行選擇時殷講無詭，價格保持合理便宜，甚至為車主提供保養服務，促進車主購買二手車的信心等等，相信未來的二手車市場，還是大有作為的。

九十年代汽車，具備了人類先進科技。

搭帶繫扣保安全 意外驟生免禍端 輕忽從來最蝕底 細心謹慎命可存

本港每年有超過四千名汽車司機及前座乘客在交通意外中死亡或受傷。一旦遇到交通意外，後果可能極其嚴重。有人認為本港的交通擠塞，行車路程較短，而平均車速亦不會太高，看來沒有佩戴汽車座位安全帶的必要。但事實上，佩戴汽車座位安全帶是非常有用的，以普通車速行車而發生意外所導致的傷亡，會因而減少。如果兩輛時速都是二十五公里的汽車迎頭相撞，便會產生相當於時速五十公里的撞力，亦即等於由樓宇的四樓跌下，與頭部首先着地所產生的猛烈撞力一樣。

如果司機或乘客佩戴了汽車座位安全帶，萬一發生意外時，死亡或重傷的機會可以減少一半。由一九七七年開始，法例規定汽車的前座必須設置安全帶，汽車司機及前座乘客必須佩戴安全帶的規定，則於八三年十月一日開始。

假如你是司機，你必須確保本身及坐在汽車前座的乘客均佩戴安全帶。年齡十五歲或以上的汽車前座乘客，亦同時有責任確保本身佩戴安全帶。如果沒有佩戴安全帶，初犯者可被判最高罰款五百元及監禁三個月，再犯者則可被判最高罰款一千元及監禁六個月。

少數人可能認為佩戴汽車座位安全帶是不大舒適的，例如比較矮小的人士，可能安全帶的前端會箍著頸部而不是肩部。通常這種情形都是很容易解決的，你可以向信譽可靠的車行、香港汽車會或汽車安全帶分銷商諮詢，就可以將情況改善，或者只須將安全帶繫於車上的位置略為移低即可。

即使佩戴安全帶可能稍覺不舒適，汽車司機及前座乘客仍須佩戴。因為萬一發生意外，安全帶即可發揮保護作用，因此佩戴略欠舒適的安全帶，總勝於未有佩戴。

大多數的新式汽車安全帶，通常使用方法都很簡單，扣上後自動配合身體活動；但仍有以下數點要注意。凡採用非自動扣上式安全帶的人士，更不可忽略下列的事項：

・環腰式的汽車安全帶應緊緊繫於小腹以下及盤骨部位，而肩腰斜帶式安全帶應橫跨肩膊。

・帶扣應垂於身旁而不是在身上，必要時可將安全帶拉長或縮短。

・確保安全帶沒有其他的物件夾着或壓着，帶身沒有捲曲，然後纔扣緊。

・有需要時可將安全帶收緊，但必須使佩戴者感到舒適。

安全帶缺乏保養不但會造成危險，而且是違例的，所以應該定期檢查。安全帶容易殘舊損毀，即使不是經常使用的安全帶也有同樣情形。檢查時要留意帶上有沒有損壞的，如安全帶能否暢順地在繫於車旁的扣鈸中拉出及縮入。如果所用的安全帶是屬慣性捲軸式的一款，則要檢查未有使用的安全帶部分能否輕易收回捲筒中。

確保安全帶不會給車門夾着或給座椅壓着，因為這樣會使安全帶嚴重損毀。如果安全帶配有彈性帶扣的，毋須佩戴時，便不要將安全帶彎在汽車座位後放置。

如果安全帶有殘舊、損壞或欠妥的情況，應立即換上新安全帶。

非自動式的安全帶應經常正確懸置於夾子之上，而不是隨意放置於車廂地上。

娛樂圈

開心講笑並不過份

近有消息指出林蛟與曾華倩不和，林蛟還聲言以後不會與曾華倩合作，原因是覺得她工作時不認真，常攪笑搗蛋，且對老人家極不尊重。

記者昨日就此問華女時表示，並不覺得自己有對林蛟無禮或不尊重，但承認與某些藝人有代溝，可能是大家的觀點角度不一致，却沒有到交惡這樣嚴重的程度。

既然林蛟這樣對她不滿，那對方會否在她面前大動肝火呢？華女謂大家沒有正式傾過。總之她不認爲對林蛟無禮，她亦不知此事之傳出。况且她又不是親耳聽過，所以也不想多講，免得越描越黑。她反而很喜歡與林蛟合作，並希望對方能多些指教自己。

又有傳謂行內人非單只林蛟一人對她不滿，其實有很多藝人早就不喜歡與她合作，原因是覺得她很爛玩，每每玩開就不能自制。華女對此講法否認，並認爲不應用爛玩來形容，因爲爛玩是形容一些常出外「蒲」的人，况且每日拍戲如此辛苦，偶然說吓笑，開心輕鬆一下亦非過份之事。

對於指她遭聯同楊羚、梅小惠排擠林蛟，不與他交談，華女就解釋她同楊羚、梅小惠三人感情要好，常在一起說笑玩樂是很平常的事，那又有何不對呢？

早陣子她就拍完賀歲劇，現正在休息中。談到早前有消息指她未續約，無綫之前，亞視曾透過黎小田找梅艷芳有意拉攏她過檔的，華女對此坦言是曾與亞視接觸過，但非透過黎小田及梅艷芳，反正怎樣也好，她已續約無綫，所以亦不便多談，現時她仍與無綫有一年半的約在身。

汪明荃對剪綵可說是駕輕就熟了。

自謂演粵劇學到的只是皮毛
汪明荃新春演粵劇
拉姑搬屋未留電話
掛念契女婷婷未能與她聯絡

九〇年將至，汪明荃對未來一年沒有任何展望，謂隨遇而安，無綫有意安排她主持「K一一〇〇」她表示沒所謂，一切由公司安排。他從事娛樂圈多年，不想再做沒突破性的工作，好玩的才做。

黃霑指現在做司儀賺不到錢，阿姐都是無綫的司儀，對此有何看法？她謂，自己很少登台，主力電視，加上新人湧現，自己真的搵不到錢，眼看其他主持，真的在外接到不少工作做的。阿姐不接外面的工作，並非因爲怕有損形象，主要是爲了興趣，其實司儀的出路並不狹窄。

阿姐和羅家英明年新春再攜拍演粵劇，刻下忙於練功，她認爲粵劇是一門的深奧學問，單是唱功已分很多種，現在所學到的只是皮毛，要學的還多哩！不少粵劇界伶人都會灌錄唱片，阿姐自覺唱功未理想，待再好些的時候才再考慮出唱片了。

狄波拉日前指阿姐沒心肝，沒有致電找契女婷婷。阿姐承認自拉姑移民加拿大後便沒有見婷婷了，近期他們搬屋，都沒有他們的新地址和電話，更是沒有聯絡，因爲拉姑都沒有給她新地址，其實在香港的時候已很少和婷婷見面，現分開兩地當然掛念她，聽說她功課成績很好，很聰明。

影評
「捉鬼敢死隊」續集 娛樂性豐富演員出色
·秉恒·

「捉鬼敢死隊續集」在北美洲公演時，同期上影的大電影有「蝙蝠俠」、「奪寶奇兵第三集」及和路迪士尼的「HONEY/ SHNUNK THE KIDS」。票房的成績在猛烈的宣傳攻勢下，「蝙蝠俠」一馬當先，而迪士尼的喜劇爆了一個小冷門，「奪寶奇兵」的票房仍算可觀，但「捉鬼敢死隊續集」的成績只可算僅僅合格而已。

其實理由也可容易理解得到，雖然一樣是大製作，同樣有很多特技場面和觀能刺激感，但這部續集却缺乏了上一集所特有的新鮮感，而人物的親切感又未能補救劇本的不足。順帶一提，「捉鬼敢死隊」在電視上是有卡通集的，所以電影劇本必須優勝過電視的劇本。但結果却不然，續集的劇情雖仍然娛樂性豐富，但對曾觀看第一集的觀衆來說，却有熟口熟面的感覺，甚至稍爲遜色。上一集出現了綿花糖巨人，續集便換了個自由神像。其實原班人馬的演出亦非常出色，可惜劇本弱了點。在貨比貨的情況下此片便給自己比了下來。

第一集與續集的公映時間相距了五年多，在這幾年間，香港出現了無數的捉鬼笑片，有中式的，也有西式的，筆者實在担心「捉」片在香港市場的號召力。該片論娛樂性仍然豐富，論藝術性我們也無謂苛求，是一部美式的攪笑片。至於演員陣容就非常鼎盛，衆位主角在美國電影電視上都是獨當一面的人物，女主角是「異形」中的女英雌，飾演其男友的則是SCROOGE的男主角。

螢影星聲
那個星期天

甄妮是個很具時代感人物，濃裝麗服的她便給人霧裏玫瑰感覺。

甄妮是個很漂亮的女人，美得霸道。她並不屬楚楚可憐的幽怨層。

發黃的故事，其實並不那樣受歡迎，就算找青春少艾如劉嘉玲來演也未必討好。發黃畫面只宜一閃暗過。

早年梅艷芳的塘西故事之所以爲人接受，還不是拜瑰麗色彩，漂亮人物點綴。沒話說的，是梅艷芳配上了張國榮。

我寧看甄妮演現代的霓虹姐妹花。故事內容基本不變，發黃畫面卻大可不必。

觀衆欣賞的也不過是賞心悅目的大與歌而矣。

你看，你看，稍後對台播映的任白戲寶「帝女花」，說少也有廿年歷史，卻已是彩色製作了。

這個星期日，看「帝女花」是至大享受。（雅士）

自認現實求財至上
區靄鈴要徵求男友
要年過三十歲有少許事業基礎

亞視「忍忍忍」節目昨日拍攝聖誕特輯，久未露面的區靄鈴也有出席。離開亞視已有一年，在過去的一年，她表示一直忙於登台，都沒有停過下來，收入比在亞視的時候高很多。過去一年她除了登台，都有拍劇集，早前曾爲上海電視台往福建武夷山拍「封神榜」，而澳門電視台又斟她簽長約拍劇，但當時剛好和登台撞期，便停了下來沒有再斟。她坦言現在已現實了，求財至上。

有傳她離開亞視，主要是因爲亞視覺得她的形象不好，便不和她續約。對此，她表示不知此事，當時只是條件不理想才不續約的，假如亞視找她，如果條件合理，返回亞視也沒所謂。

明年一月，區靄鈴往馬來西亞登台，屆時男友不會同行，因爲根本沒有男友，故她笑謂要公開徵求男友，條件是，對方已過三十歲，有少許事業基礎，不可一無所有的；其次，樣貌不用太靚仔，因爲靚仔有本心的。

區靄鈴謂無男友暫以雪人爲伴。

圖爲曾智華、吳婉芳同在「親情洋溢暖萬家」出任司儀時攝。

食無定時受減肥影響
蘇永康腸胃炎
草蜢撞車阿細下巴裂

蘇永康最近患病，曾看醫生，說是胃病，有說是腸炎，版本多多，沒有找出一個正確的病因。本來蘇永康要作全身檢查，因爲忙於工作，抽不出時間。據透露，可能是因食無定時，又或是減肥影響，才弄至胃痛，日前原定試鏡演梁才遠新劇，也因胃痛沒有試鏡。該劇要明年才開拍。

早前草蜢樂隊撞車，與草蜢份屬老友，蘇永康曾往醫院探望，據表示，草蜢已康復出院，其中成員之一阿細，因下巴撞裂，目前不可以笑得太大，其他成員皆無事。

亞視國際台 電影迎聖誕

亞洲國際台在聖誕期間播出多套國際猛片。

十八日晚上九時：「亂世英傑」——由湯泰倫、嘉露蓮妮，大導演韋侯斯頓合演。故事講述湯泰倫飾演的紅衣主教，憶叙他在維也納傳道期間所遇到的故事。

廿一日晚上九時：「回到未來」——史提芳史匹堡導演，時光倒流，米高霍斯竟由八十年代返到五十年代，並與年青時的父母見面，並且成爲父親的情敵！

廿八日晚上九時：「半月街」——根據保羅迪魯斯極富爭議的小說「DR. SLAUGHTER」搬上大銀幕的「半月街」，由米高堅及薛高妮韋花合演。薛高妮韋花飾演的高級應召女郎，其職業關係把她推進國際政治、經濟及權力的漩渦中。而她與不同權勢男士的特殊關係亦把她牽涉入醜陋的陰謀，暴力及死亡的黑暗世界。

下週要進行一次美容手術
麥麗紅望亞視津貼
以減輕醫藥費負担
余綺霞返工無實質工作

麥麗紅亞視主持「香港之最」節目，是與賈思樂合作，她自認與對方見面多過見母親，她感到見親賈思樂就心煩，因不時要教賈思樂讀稿，因爲他不識看中文，所以增加她的工作負担不少。麥麗紅透露，聖誕之夜又要與賈思樂同爲主持亞視節目，尚有七位主持一齊担任該節目，並廣邀圈中人爲嘉賓，待過完聖誕假期後，會約同廖啓智、陳敏儀、霞女、李麗蕊等一班友好，前往賈家裡歡聚。

麥麗紅透露日前接到醫生電話通知，下周需要再進行一次美容手術，每次手術費需一萬元，醫生還對她表示需要經常打纖維針。她感到醫藥費很貴，過去身爲無綫藝員時受傷，目前是亞視藝員，雖然受傷不關亞視事，由於醫藥費十分龐大，她希望亞視能幫助其以減輕負担。

余綺霞目前返回無綫担任幕後工作，麥麗紅謂，曾與霞女會面，霞女對她表示，目前改做幕後工作，感到很煩悶，其名目是做幕後工作，每天沒有實質的事做，麥麗紅自認，會勸霞女，爲無綫已犧牲太多，應該要爲自己打算，攪生意做最適合，當時霞女說值得考慮。

陳穎芝不願再拍親熱戲。

「大靈界」親熱鏡頭也覺核突
陳穎芝要預先說明
親熱程度要有限制

早前陳穎芝在「大靈界」中的演出頗爲大胆露骨，與孫興可有不少親熱戲，昨日與她談及此事，她亦認爲太多親熱鏡頭了，如當中一幕她與孫興的接吻戲，事前就同孫興說過，不介意與他咀對咀，但想不到他拍拍下會伸條脷出來這樣核突，不過既然已拍了亦無法子。

但若再有下次，她會事前聲明，說清楚免得蝕底。再者她覺得是否真的有須要這麼親熱，偶然劇情需要拍一兩場仍可，但在「大」中差不多集集都有就太過份了。况且「大靈界」這齣名給人的感覺，應是說些神怪事，但實際上親熱戲多過神怪戲，可謂有如三級電視。

爲免就此被定型，她希望稍後拍攝「單身貴族」不要再扮演同類角色。若屬再有此類戲就應同導演商量，看能否可免則免。

聖誕將至，她謂由於屆時要開工，所以希望下年能過一過白色聖誕，或等二月時向公司請假出外旅行，看看雪景亦不定。

趙靜儀原來是個工作狂，越是忙就越會肥。

樂蓓有親蜜男友
未到談婚論嫁時

傳樂蓓出席一電影盛會，有男仕駕名貴房車接送。昨日樂蓓出席中港城「捉鬼大丈夫」之宣傳活動時表示，駕名貴房車之男子是她的好朋友，相識很久，對方是經商的，比普通男朋友較好，但未至談論婚嫁的階段。

向樂蓓聖誕如何歡渡？答稱，聖誕需要開工，有加拿大朋友返港渡聖誕，屆時會借男友往見加拿大朋友，並介紹相識，對於男友，會否送聖誕禮物給她，則未知，不過男友經常送花給她，可是她一向沒有送禮給男友。

至於樂蓓的婚姻觀點，她表示甚重要，自己對於感情不很重要，自己最重於實際。

親情洋溢暖萬家
劉美君慶祝生日

由社會福利署，家庭生活教育宣傳運動委員會及香港電台合辦的「親情洋溢暖萬家」前晚在銅鑼灣維園舉行，透過嘉年華會及綜藝晚會，將「父母之道就是愛」的主題訊息推廣。當晚八時開始的綜藝晚會，由港台電視部負責製作。

並邀得張學友、劉美君、許冠英、吳婉芳、許志安、蘇永康、余文詩及曾智華等担任司儀。黃大仙兒童合唱團及仙靈幼稚園逾百位小朋友亦參與演出。

當日，適逢是劉美君生日，工作人員特別安排了一個大蛋糕送給她，令她在演出中獲得意外驚喜。

「親情洋溢暖萬家」綜藝晚會已安排在下星期六晚十時卅分在無綫翡翠台播映。

香港電台和商台DJ，昨日同往九龍公園參加「清潔香港展繽紛」活動，圖爲兩台DJ同在九龍公園合攝。

袁潔儀初見大場面
自覺發展機會不俗
赴中山爲公路啓用儀式剪綵

日前袁潔儀去中山，同爲公路啓用禮剪綵，同行有伍詠薇。她表示此行從沒見過如此壇面熱鬧場面，由於中山是伍詠薇的故鄉，所以她的親戚全部都有出來歡迎她們，還不時向她們索取簽名留念。

談到聖誕快到她有何節目？袁潔儀謂沒有，因爲要拍攝劇集「藍月亮」，雖然聖誕要開工，不過「藍」劇她可以同萬綺雯一起演出，所以都是值得開心的。

她又言「藍」是她第二部電視劇，但相信有了上次「究竟爺仔」的經過，這次定會演得更好。由於「藍」劇是講述一些學生戀愛故事生活，都是袁潔儀稱以前校園，所以她得很純樸，但出來社會做事則不同了，待人接物等都要很小心謹慎。

她還高興的說：在衆多亞姐之中她與萬綺雯的發展機會可算不俗了，又有機會拍劇又可做大SHOW，由於經驗尚淺，固即使有人找拍電影，她亦須考慮一下。稍後她計劃與萬綺雯報名學跳舞。

袁潔儀中山之行大受歡迎。

黎美嫻望出現奇蹟
說發仔奪獎機會高
對奪八十年代最受歡迎女藝員

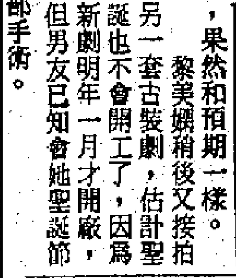
黎美嫻接拍了李兆華長劇後並不忙碌，相反十分悠閒，因爲此劇在十月廿五日開始停廠，主要爲了遷就藝員往英國拍外景，所以到十三號才開廠，平日她主要的工作都是拍外景而已。

劇中，黎美嫻只佔前十三集的戲份，拍攝不會辛苦，十二月底便拍完了她的戲份。她透露這是公司刻意安排的，因爲早前因面傷未能演出「黃土恩情」，所以都很担心其體力可否應付李兆華的新劇演出，而自己聽聞演劇不會拍得太辛苦，才接下來。

麥麗紅將再做臉部手術。

果然和預期一樣，黎美嫻稍後又接拍另一套古裝劇，估計聖誕也不會開工了，因爲新劇明年一月才開廠，但男友已知會她聖誕節要開工不能相伴了，屆時可能會獨自參加朋友的聖誕舞會。

此外，「倚天屠龍記」有份角逐「八十年代十大最受歡迎電視劇集」，她認爲如果純觀衆投票，應該是有機會的，因爲劇中集合了不少演技派的藝員，相信得獎機會也很大；但自知自己在香港的市場，故對「八十年代最受歡迎女藝員」一獎沒抱大期望，但仍望有奇蹟的出現；另外，她則看好周潤發可奪得「八十年代最受歡迎男藝員」一獎。



汪明荃和黎美嫻一紅、一黑爲海馬牌剪綵，誰也搶不了誰的鏡頭。

怕誤會借此作宣傳
新任劍輝有執弟子禮之心
·朱侶·

任劍輝出殯之日，新任劍輝與陳慧玲（新白雪仙）聯袂致祭。

有認識新任的問他爲什麼不戴孝、不守靈。因爲他是借任姐之名來唱歌的，也是學任姐之藝術，也應執弟子之禮。

新任表示也有此意，但怕人不明白自己的心意，以爲自己想借任姐之名來出風頭。

他覺得自己有此心意，任姐應該知道的。如果自己去爭做弟子，得不到別人諒解反爲不美。

新任說得也是事實。

當天新任是要返今樂府去唱歌的，爲了送任姐他只好提早出門，待禮拜完畢，見了任姐最後一面才返工。

陳慧思參加「金輝煌」的演出，今晚已是最後第三晚了，因爲他也是喜歡唱任姐的曲的，故問他與任姐的交情時，他表示是點頭之交，不過任姐是喜歡別人唱他的曲的，所以每次任姐見到陳慧思與許晉奎在一起，就說許晉奎的聲線適合唱她的曲，故每次他倆選曲時也就多唱任白之歌。

拿着「金輝煌」的場刊，那天替任姐出殯辦事的，除了細女姐任冰兒是親妹要着服外，如阮兆輝、鄧碧雲（金輝煌的顧問）、黃炎、任大勳、葉紹德、梁曉輝等，當日都是知客來呢！

鄧碧雲年紀也不輕了，但她竟能日夜都守在任姐靈前，有時且作內外打點。充份表現出姐妹情深。

在致祭者之中，朱侶很注意朱秀英和芳艷芬，她倆究竟有沒有來呢！問行家大家都說沒看見。

當然沒看見，並不代表她倆沒有來。那爲什麼呢！朱侶小心眼的替翻舊帳，朱秀英的不出現不會是與雛鳳改組有關吧！

至於芳姐？有說她去了美國。但還是使朱侶想起了一些傳言，那是與仙姐有關的。

圖爲：鄧碧雲在治喪大門口打點時。

今日電視

無綫翡翠台

6:45 香港早晨
9:10 閃電傳真機
10:00 打電話問功課
10:30 芙蓉傳 警花出更
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞 婦女新姿
2:00 青春家族
2:20 拆檔拍檔天師執位
4:20 閃電傳真機
5:55 新小甜甜
5:10 IQ零蛋多毛狗
5:25 打電話問功課
6:20 財經消息
6:30 新聞及天氣報告
7:00 五稜鏡香江歲月
7:30 回到唐山
8:30 娛樂新聞眼
8:40 星期一檔案
9:15 K100記者時間
9:18 邁向90
9:20 新聞簡報
9:30 金曲挑戰站
9:35 他來自江湖
10:30 香港新里程鉅獎遊戲
10:35 歡樂今宵
11:20 新聞報導財經
11:45 雪山飛狐
12:45 名劍風流
1:40 多情竹織鴨
3:35 白骨美人

亞洲本港台

6:30 大坂牙
6:45 晨早直播室
9:05 太空三劍俠
9:35 小寶寶
9:50 頑惡小魁星
10:15 黑夜
11:10 歡樂早場 時來運到
12:45 新聞／天氣／及經濟
1:05 情毅無價
2:05 下午茶
3:10 霸王之王
4:00 奇天烈百科全書
4:30 飛虎隊／職球小子
5:25 太空風暴
5:50 超能力魔笑
6:15 新聞／天氣／經濟／五稜鏡／句句妙
7:00 捉鬼大丈夫／新聞摘要
8:00 熱歌學英文／國際精選
8:30 香港之最
8:55 亞唱前位香符／新聞摘要
9:00 開心Plaza
9:30 新聞／天氣／財經
10:05 開拍
10:30 妙探出租／新聞摘要
11:30 活色生香
12:05 夜間新聞／經濟快訊
12:20 電影廣告雜誌
12:35 姊妹情仇
2:15 清官斬孝女

無綫明珠台

12:00 教育電視芝麻街
5:00 The Electric Company
5:25 The New Three Stooges
5:50 冒險號
6:15 爸媽都是她
6:45 Hong Kong Connection
7:15 新聞報導
7:55 邁向90
7:59 Santa Call
8:00 超級巨星逐個捉
8:35 華爾街外傳
9:00 飲勝
9:30 新聞簡報
9:35 聖徒妖姬
11:35 流行音樂轉播站
11:40 邁向90
11:44 Santa Call
11:45 新聞報導
12:00 偵探小子
12:50 Pearl Report
1:20 我對今生無悔

亞洲國際台

6:30 比華利小子
6:55 小小食譜
7:00 CNN早點
8:00 教育電視
12:00 全日播映完畢
3:00 Pinoy World
4:00 歡樂公仔箱
5:55 古板老豆古怪女
6:20 這處這裏
6:50 晚間新聞
7:05 逍遙天使
8:00 新聞／財經／天氣
8:30 國際精選
8:32 今日世界
9:00 霧中情人
11:00 青春常駐
12:45 新聞摘要
12:50 CNN新聞衛星直播

六合彩

近期旺門號碼：
6 19 21 22 27 28 31

十期盲門號碼：
5 8 13 14 20 24 32 38 39

各號碼與上次開出距離期數

1: 6	8: 14	15: 1	22: 4	29: 1	36: 4
2: 3	9: 0	16: 2	23: 2	30: 0	37: 3
3: 2	10: 2	17: 1	24: 10	31: 1	38: 12
4: 7	11: 0	18: 2	25: 8	32: 18	39: 12
5: 11	12: 2	19: 3	26: 0	33: 0	40: 3
6: 1	13: 32	20: 10	27: 0	34: 9	41: 5
7: 6	14: 15	21: 0	28: 4	35: 5	42: 1

最近十期各號碼開出次數

1: 2	8: 0	15: 2	22: 3	29: 1	36: 3
2: 2	9: 2	16: 1	23: 1	30: 2	37: 2
3: 2	10: 2	17: 1	24: 0	31: 3	38: 0
4: 3	11: 2	18: 1	25: 2	32: 0	39: 0
5: 0	12: 1	19: 3	26: 2	33: 2	40: 2
6: 3	13: 0	20: 0	27: 4	34: 1	41: 1
7: 1	14: 0	21: 5	28: 4	35: 3	42: 1

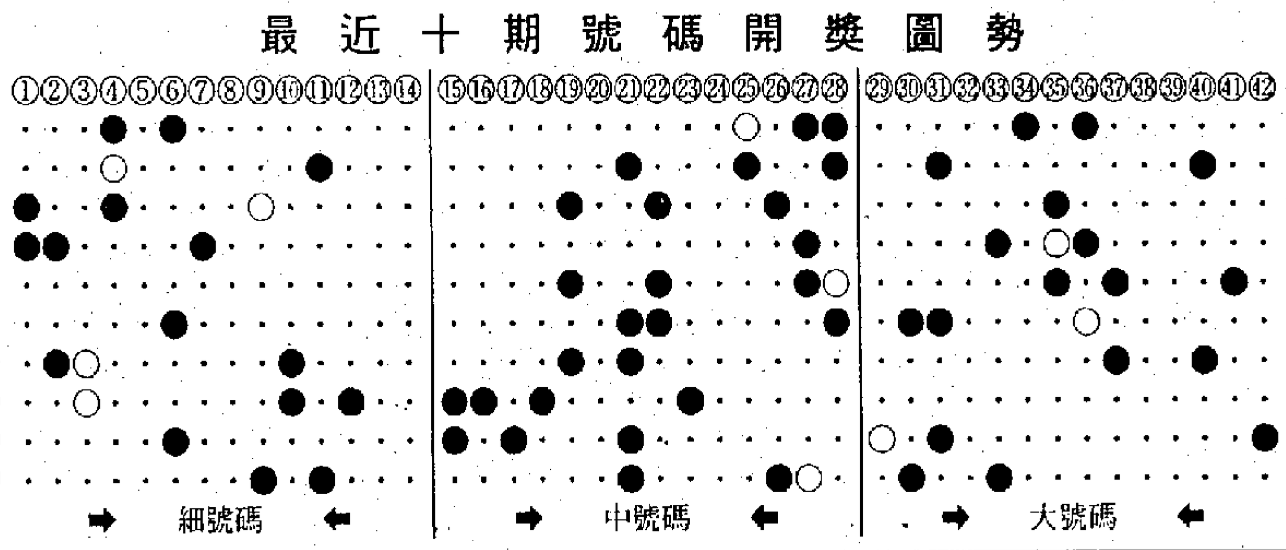
今年以來各號碼開出次數

1: 17	8: 12	15: 18	22: 14	29: 19	36: 12
2: 18	9: 14	16: 14	23: 11	30: 18	37: 18
3: 15	10: 16	17: 20	24: 10	31: 20	38: 9
4: 20	11: 19	18: 7	25: 18	32: 15	39: 23
5: 13	12: 15	19: 16	26: 20	33: 16	40: 20
6: 12	13: 8	20: 16	27: 20	34: 13	41: 12
7: 21	14: 8	21: 16	28: 23	35: 17	42: 15

最近十期開獎紀錄

第85期	十一月七日	④⑥㉗㉘㉞㊱·㉕
第86期	十一月九日	⑪㉑㉕㉘㉛㊵·④
第87期	十一月十四日	①④⑲㉒㉖㉟·⑨
第88期	十一月十六日	①②⑦㉗㉝㊱·㉟
第89期	十一月廿一日	⑲㉒㉗㉟㊲㊶·㉘
第90期	十一月廿三日	⑥㉑㉒㉘㉚㉛·㊱
第91期	十一月廿八日	②⑩⑲㉑㊲㊵·③
第92期	十一月卅日	⑩⑫⑮⑯⑱㉓·③
第93期	十二月五日	⑥⑮⑰㉑㉛㊷·㉙
第94期	十二月七日	⑨⑪㉑㉖㉚㉝·㉗

最近十期號碼開獎圖勢



綜合分析

第九十五期六合彩明晚開獎，由於上次已有兩注瓜分頭獎，因此已無累積了。

回顧過去十期，中號碼最爲出色，總共有廿九個上榜，初期所開出的號碼集中在末段，稍後反彈回前段，最近似乎又趨向末段，其中旺門㉘最有機會，與⑲㉕可列爲首選。

大號碼十期內只有廿一上榜，較最弱的細號碼僅多出一個，該組分佈頗平均，近期宜留意末段，㊱㊵㊷屬首選之材，㉙㉟可作爲配搭，博冷應從㉜及㊳兩個之中揀一個。

細號碼雖然較弱，但必須愼防反彈，前段號碼最有機會，①③⑩三個最有機會，③⑥可作副選。（港）

心水介紹	精選冷胆
3 19 36	13 24 38
最佳熱胆	**最佳配脚**
4 28 31	10 25 42

七彩銀幔

花逐雨中飄曲隨廣陵散感時知有限惜別怕無言
任姐逝去仙姐悲傷
珠淚頻流盟妹斷腸

銀幔星色　·小生堂·

任姐蒙主寵召，魂歸極樂，她的慈祥笑容永留人間。任姐生榮死哀，二十年來僅見。

任姐的遺體舉殯之日，講道牧師李炳光講得很動聽，講得很貼切。他表示一個人是要活得有意義。死是有輕於鴻毛亦有重於泰山。

難得是任姐退休十多年，仍是戲迷心目中的偶像，其所演的名劇也給戲迷好好去回味，多齣戲寶歷久不衰，永垂不朽。李牧師也是十多年前替任姐洗禮的主持者。當日他參予安息禮拜，主持講道儀式講得莊嚴肅穆。

白雪仙靜坐細聽，動也不動，她的眼眶中不斷的滲出眼淚，她呆若木鷄，以沒有焦點的眼神在凝思着，她的淚光使人知道她的確是最悲傷的一個。

任姐去世，每位她生前好友的感受各不同，但最悲痛者還是仙姐。她以盟妹自稱，當然是結下不解之盟，娛樂圈「任、白，任、白」，任不離白，如此結盟是難能可貴的，可以說後無來者。

「紫釵記」中李十郎向霍小玉寫下「盟心句」也是多麼的重視。也給戲迷印象殊深。

詞句中所說：「水上鴛鴦，雲中翡翠，日夜相從，生死無悔，印與山河只成日月，生則同襟死則同穴。」

仙姐與任姐感情是世上難找別人相比的。現在任去白仍在，這種心情是筆墨難以形容的。

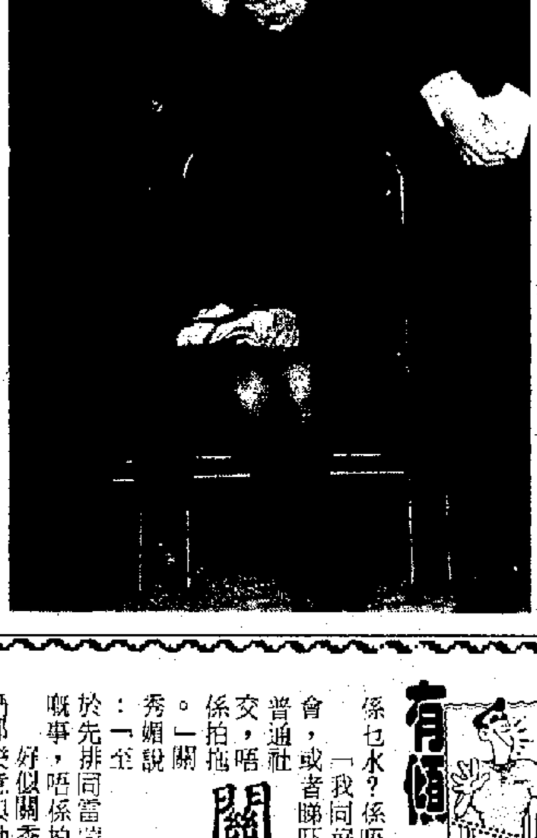
所以仙姐憑弔任姐時都感到惘惘然，不知所以的，她的眼神根本沒有視綫，也絲毫不受周圍環境的影響，只有滲下點點珠淚時，用手去拭淚而已。

楚原代表主家答謝詞中說：我們以眞摯可貴的友誼與任姐道別，可惜是後會無期了的別離楚原引用任姐最後一部戲曲藝術電影「李後主」、「去國歸降」中的四句詞來表達惜別之情「花逐雨中飄，曲隨廣陵散，感時知有限，惜別怕無言」。是現在最貼切的寫照。楚原又一番說話是令仙姐心酸的。

他說：四十八年任姐將心給你，請好好的爲她而生存，好好的保重身體，健康快樂。

任姐請你每年都告訴她花有多香；雲有多靚，這是任姐一生人最大的願望。送君千里，始終一別。楚原這番話也就把仙姐的淚逼出更多來，她就更爲飲泣不停，相信她的淚也哭干了。

總之任姐的去世，是戲迷失去崇高的偶像，但她的精神還活在每一位愛任姐的親友及戲迷的印象中。



任姐舉殯之日盟妹仙姐悲傷斷腸。

個人獎項攞到麻木 成龍已到無求階段
惟對「奇跡」交白卷最感失望

第廿六屆金馬影展頒獎禮前晚閉幕，香港參展的代表團只見是寥寥不的，昨日回港，有成龍、張曼玉、陳白强、陳奕詩等。

成龍首次被提名角逐金馬影帝，名落孫山而回。步出機場時張曼玉拿着「金馬」在揮手，而成龍只有拿着影迷給他的鮮花來揮手。

但是成龍仍是滿面笑容，禮貌的示人，當記者搶前拍照時，他便說定的來，不要急，我們不會馬上走的，俾大家影到夠爲止。

於是一擁一推的擁入了記者室，成龍表示：他不會失望自己落選「奇蹟」，不過初時以爲「攝影」、「美術」都該有望。機會的，因爲自己很誠意的去購買逾七百萬的器材去拍這部電影，以爲有多少希望的，怎料評判的眼光可能不同。

記者問他今屆獲獎每一項是否公平？成龍表示：凡係人爲的事存在的說話都是有不公平的，不過「奇蹟」食白果就令他太失望。

他說：「我自知自己無可能有獎的，的確是演得不夠別人好，因爲動作片，不能有太多婆婆媽媽的鏡頭出現。」成龍說：當晚出席大會時已接到很多「流電」，請他準備上台，準備拿獎時講話等等。其實不放「流電」他亦會心中有數，他便參加的目的是去支持這個大會的精神，不是志在有獎。他拍的戲志在是觀衆愛看，不志在獲獎，至於自己獲獎，耀也耀到麻木了。

他說：到了現在已是無求階段，也無任何壓力，今次獲得提名已是意外的收獲。

他會與尊龍會面曾口頭上講過有機會合作，但未有認真的去進行，也未有計劃過。

成龍今年獲獎，有日本的「最受歡迎外國男演員」獎，香港MBE。今年稍後還有藝術家聯盟的最佳演員獎。另外估計是「十大商業奇才」獎。

陳慧思、任冰兒後台合攝。

泰迪羅賓爲賀歲片 正名爲兒女英雄傳

泰迪羅賓與嘉禾當局最高決策人研究後，與鄒定歡聯合發表聲明：「阿拉愛上海」已經正名爲「兒女英雄傳」。

「兒女英雄傳」是一部賀歲片，卡士之强，近期罕見。包括有洪金寶、梅艷芳、元彪、林子祥、林憶蓮、活妞、鄭丹瑞等。他們認爲，「阿拉愛上海」此片名，據爲搞笑，不似一部賀歲大片，而早前擬用：「英雄兒女」又太似英雄片，經過一再而討、研究後，終於決定用目前「兒女英雄傳」更有氣派。

戲中所寫的是一班熱血青年，在五四時代投身革命洪爐，反軍閥，反帝制，爲建立一個民主中國而奮鬥的故事。

泰迪羅賓表示：由於該片之片名一改再改，連片中演員亦不知道那一個片名，才是正確的。

故此，他希望新聞界友好帮忙，今後有提及此片的，都一改用「兒女英雄傳」作戲匾，以後講談及賀歲片，便不會混淆了，他自己亦覺得「兒女英雄傳」此片名得好。

·杜文·

又吹又彈又唱

藍乃才爲貓狗頭痛 專人服侍認眞難搞

藍乃才拍「老貓」拍到頭暈，那天我們一伙人去探班，那是在一個實驗拍的，有一隻品種稀奇的拿破崙狗綁了繃帶躺在手術床上。

我看見便笑：「小孩與狗是電影人煩惱的問題，你有難啦。」

他苦笑：「不止狗吧，還有貓。」

自然，「老貓」怎能沒有貓，既有眞貓，也有假貓。

「有三隻珍貴波斯貓還是從日本買來的，得專人服顧。」他說。

「這拿破崙狗呢？」

「也有專人馴狗師陪同的。」他指指馴狗師，「牠有一百八十多磅，站起來有一個人高的。」

言下之意，萬一發惡不聽話，也不容易搞的。

「會咬人嗎？」我問他。

「不，好聽話的，」旁邊的馴獸師搭腔。

「眞的？」

「是，」然後馴獸師命令叫拿破崙狗伏低，果然聽話話的伏下，而且樣子醜怪，很有趣的。

「有一次還得找二百條狗同場演出，一場都是狗，那才頭痛！」藍乃才說。

祝他好運！

藍乃才拍動物戲拍到頭大。

吳大維怕與高手過招 個人心願與紅姑合作

昨日「曄鬼起革命」開鏡，王祖賢、軟硬天師等均集齊作開鏡拜神儀式。

明年三月，吳大維會到多明尼加取景拍「殺出中美洲」，他沒有想過屆時會有些什麼政治危險。聽聞洗杞然正在籌錘楚紅拍演「殺」片中女記者一角。

吳大維稱一直視紅姑爲偶像，希望洗杞然能夠成紅姑拍該部片，使他和紅姑有機會合作。

由於周潤發乃被公認是好戲之人，所以他不敢與發仔合作，因爲怕到時會緊張至不識演戲的。至於林青霞出於她的演技成熟，如合作演出亦會史他害怕。

談到剛出爐的影后張曼玉，他稱以前曾合演過「黃色故事」，與張曼玉合作就沒有害怕，但這不是說張曼玉沒演技，而是因兩人年紀較接近，也很投契，容易熟絡。他覺得張曼玉的演技無可否認她比前又進步了很多。

他與衆多女星合作過，演技各有千秋，與能夠與紅姑合作，他便如願以償，他本人則希望可提名角逐「金馬獎」。而「金像獎」他曾獨得「金馬獎」的「最有前途新人獎」，他表示得獎至今，演技沒有多大進步，唯一的得益是多了很多片商搵他拍戲。

有傾有講　草行

關秀媚談男友條件 專業人士兼非公子

「最近好多你嘅緋聞，好多人見你同人拍拖去街聽音樂，究竟拖友係乜水？係唔係德寶個老細？」

「我同好多男仔都去過街，睇吓音樂會，或者睇吓戲，食餐飯，不過，呢的係普通社交，唔係拍拖。」關秀媚說：「至於先排同當家，梁响一齊，係爲咗傾合約嘅事，唔係拍拖。」

好似關秀媚這麼美麗的小姑娘，男仕們都樂意與她接近，追求她的，相信爲數亦不少，不過，關秀媚卻表示，至今未有眞正的拖友。

「係唔係你嘅條件定得太高？」

「都唔算呀，最主要嘅首要條件圈外人，又要係專業人士，對我好，夠體貼，當然要家境過得去啦。」關秀媚口中的家境過得去，當然非一般人所理解的。

「咁，揾的名公子唔係就合晒條件囉？」

「我唔鍾意的名公子，一來冇安全感，二來，講出去唔好聽，會俾人話某某名公子追個明星仔。」關秀媚說，她想得很長遠：「而且我好相信緣天份，話係婚姻定嘅，不可以强求，係你嘅點都乜唔甩，唔係你嘅，得到却有用。」

「而家唔係好多人追緊你咩？又送花又送禮物。」

「係有好多人追我，不過，我如果覺得唔鍾意對方，我會好決絕，將佢哋送嘅嘢原物奉還，等佢哋知難而退，大家唔駛徙時間。」

製片受陀地威脅 導演會無意干涉

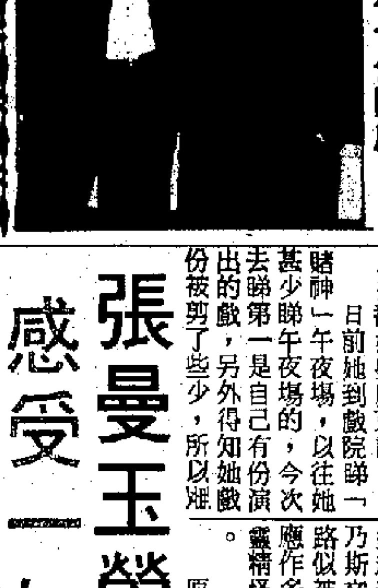
陳欣健是特藝公司股東之一，該公司昨日開拍第三部影片。昨日他透露：最近「導演會」檢討一年來的業績，只因六、四後「導演會」停頓了一段時間。而六、四事件過了又面對市場的壓力，針對電影市道低落，現在應該要爲「導演會」做點事情了。

陳欣健是負責康樂組，與曾志偉拍檔。他們將會舉辦一項很有意義的大型活動，而這些活動是很有建設性的。拿名劇演出等也是活動之一，只有大型活動並非籌款的。

至於製片會反映給「導演會」在港郊區拍戲有人收陀地費問題。「導演會」應如何處理？

陳欣健稱：新界各地收陀地費是電影界頭十年來遭到難以解決數問題一向都成了慣性的事情。

陳欣健稱：他當導演時他是三不理的，因爲他當製片的人自己可以攪掂，是不用他去担心的，他是不聽，不知，不理，導演以外的事情。



陳欣健、楊以和合作開戲。

王祖賢支持文雋當導演。

王祖賢視烏絲如命 懂性以來不留短髮

王祖賢昨日參與「曄鬼起革命」的開鏡，戲中她分演兩角，一是公主，二是個男仔頭，雖然如此她自亦不會將秀髮剪短原來，她懂性以來，均未剪過短髮。不過如有一部好戲，而劇情有需要時，她亦會作出犧牲的。

今年她共拍了六部片，產量比去年少，但所賺回來的錢就與去年差不多，因爲她共加了兩次片酬，平均每次加了百份之二十。加片酬是她自己及經理人的意思主要原因是希望可藏產，拍些製作較爲認眞的戲。

王祖賢曾說過拍戲至二十五、六歲左右便退出影圈，但近期她又說對拍戲的興趣越來越大。解釋說自己心態沒有改變仍會在二十五歲左右退出，而退出不是爲男友，純粹是她自己的意思，而且女性也不可放太長的時間於娛樂圈中，日後她退出時，亦會有自己的事業及家庭。

她十分响往澳洲的生活，特別喜歡農場，但她不打算在澳洲留場，因爲費用昂貴，只會在那兒買樓。

談及張曼玉獲得「金馬影后」一事，王祖賢稱每年都有人得獎，除了運氣外，最重要是看到劇本是否好，這更是可遇而不可求的。

新片評介　浩冰

「茶煲爹哋」是温馨家庭式喜劇 寫出爲人父母之道

聖誕節快將來臨，本港的電影院的繁忙日子又再會重現，各電影公司亦相繼推出早已準備好的所謂「大片」應節。

泛亞影業有限公司（嘉禾機構）在這個聖誕的檔期裏，將會推出兩部甚有來頭的西片，一部是環球影片公司出品的「茶煲爹哋」，在碧麗宮戲院上映。另一部是派拉蒙影片公司出品的「黑雨」，將會在泛亞院綫上映。

「茶煲爹哋」是一部温馨家庭式喜劇，導演是「美人魚」、「天繭」、「偸心大少」的朗侯活，演員：「衰鬼上錯身」史提夫馬田、「茱莉亞」金像男星謝遜羅伯斯、「莫扎特傳」男主角湯賀斯、「姊妹情深」戴安蕙絲、「夜未央」瑪莉史登褒瑰。

「茶煲爹哋」這個劇本的意念是出自導演朗侯活的個人經驗，他將自己與四名兒女的關係構成一個電影的故事，寫出了四種不同的爲人父母之道，亦可以說拍攝「茶煲爹哋」一片完全是朗侯活個人的主意，兩年前某一天，當他獨自靜靜坐下來，忽然驚覺四個兒女對他一生的改變，遂構思出一套關於教兒育女的電影，而且拍過「美人魚」、「天繭」、「小魔仙」等科幻性較强的電影後，他極希望拍一些最基本，最人性的題材電影，在編劇洛維干西與巴巴路文杜（「美人魚」、「打工好漢」、「光棍出差」編劇）合作下，最後終於編成了「茶煲爹哋」這一齣幽默温馨的親情喜劇。

導演朗侯活曾表示過，在未開拍「茶煲爹哋」一片之前，他已經對整個劇本感到非常驕傲，整個故事是相當有趣，眞實，而且誠懇，爲了要找尋一位能勝任在影片中飾演一個好父親的有份量演員，他花費了一段時間才找到着名的喜劇演員史提夫馬田。

當影片全部拍完後，朗侯活對史提夫馬田的評價是。史提夫馬田創造喜劇的能力是令人驚奇的，他在任何處境中都能發掘出喜劇的根源，甚至在教育兒女這樣瑣碎，日常的題材中，他比任何人更能明白到喜劇如何由人物與處境中引發出來。

張堅庭不拍女人戲 有些少大男人主義

鐳射傳眞　靈兒

張堅庭拍戲敢嘗試新題材，惟獨女人戲他沒有開拍的意思。

他解釋：「女人戲市場較弱，沒有太大的賣埠保障，而且我對女人的內心世界不太了解，也沒有興趣去發掘女人心底處的秘密。」

「是不是太過大男人主義呢。」

他展示着招牌與笑容答道：「些少啦，我不是區丁平那類導演，每個導演也有自己的專長。」

阿庭反而睇好目前的二三綫女演員，有機會接手一組成爲第一綫阿姐演員。

他謂：「吳君如好有潛質，她勝在夠放，點樣『核突』、『肉酸』的動作她也不介意去演，鏡頭前扮醜也不介意，這是她的優點。」

「那麽，吳君如有甚麽要改善的地方？」

阿庭「吱」一聲笑了出來，說：「她胖了一點，體型不好看，若然減肥一下，出鏡效果會好一點。」

「你有叫她減肥嗎？」

「我叫她減肥，她却越來越胖。」

張堅庭與吳君如份屬好友，無論阿庭如何嘲笑吳君如，也了解她哈哈大笑幾聲之後又忘記了舊事。

傳戲份被剪 張敏不介意

張敏的阿嫲日前來了香港，打算逗留三個月，張敏在休息之餘，便陪阿嫲四處玩。由於與阿嫲是以上海話溝通的，故此廣東話退步了不少，她稱幸好尚有幾日便開工拍戲，屆時可以操翻好些廣東話。

日前她到戲院睇「賭神」午夜場，以往她甚少睇午夜場的，今次去睇第一是自己有份演出的戲，另外得知她戲份被剪了些少，所以難去看過究竟。對於戲份被剪一事，她說是不介意的，因爲此片是男人戲，女演員只是綠葉罷了。

今年她共拍了四、五部片，成績算是中規中矩。她希望明年能拍多幾部片。以前的形象乃斯文，較悲情些，戲路似被局限了，她覺得應作多元化的嘗試，古靈精怪的角色也想一試。

原來，台視更專誠派人來港搵她拍劇集「烟雨凄迷」，該劇是部女人戲，而且更非常適就她，如對劇本不滿可以改，演員卡士更可由她自己去揀，片酬更過百萬，實在非常吸引，但她仍未作決定，因她覺得拍電視不用急，只要拍得一部好的劇集便夠了。

張敏戲份被剪不介意。

張曼玉榮獲影后銜 感受一如當選港姐 不會因而提高片酬

新鮮出爐的「金馬影后」張曼玉昨日捧着獎項回港，她在機場對記者說，今次攞獎的心情，跟當年當選「香港小姐」時差不多。

兩個獎項的分別，她覺得選美便是純選美，而兩者唯一相同的是各花入各眼，並沒有一定的評選標準。

領獎當晚她的男友爾多陞剛巧在台灣拍劇集，但沒有在現場陪伴她，因爲男友要替港台直播此節目。但頒獎禮過後，她倆連同一些圈內人一起慶祝，玩到深夜四、五時呢。

從影五年以來，張曼玉共拍了三十多部電影，第一次被提名「金馬獎」便獲獎的她，當然感到很高興。其實她沒有想過這麼快會攞獎的，只希望能在退出影圈前才攞個獎便心滿意足。今次獲獎有十萬元台幣獎金，她稱會全用作請朋友食飯慶祝的。

今次得獎她覺得有點運氣，且是天時地利人和。不過她覺得如果獲得的是「金像影后」會更高興，因爲「金像獎」始終是香港搞的。另外會覺得更爲公平，因爲「金馬獎」是不許某些電影報名的。

希望下次是靠自己實力得獎。現在她覺得是另一階段的開始，且是會比前更爲辛苦。得獎後不會影響她平時的做事方法，更不會因此而加片酬。

回港後張曼玉即晚要轉赴巴黎爲「三人新世界」一片拍外景，至聖誕節才回港渡過。

張曼玉捧着獎項返港。

任姐遺產如何處理 任冰兒稱毫不知情

任冰兒悲傷過後，她立即參加「金輝煌」的演出。記者問及「任姐」喪禮之後，她的家人應該怎樣處理「任姐」的遺產？至於喪禮支出若干？

任冰兒表示：這是與她無關，外人不知到的，一切由任戴德去處理。而「任姐」的骨灰也由殯儀館代爲收領，家人到時再去殯儀館收領。

任冰兒與陳慧思的戲裝扮相俏麗，二人在劇中飾演一雙姊妹。

陳慧思，演罷「金輝煌」之後她即籌備操曲，應付十六號晚在尖沙咀文化中心的粵曲演唱會。

陳慧思爲粵曲演唱會出盡綿力，她算前算後都盡了力，希望獲得更多的知音人士支持粵曲演唱會云。

文雋初執導演筒

文雋初執導演筒，昨日開拍一部恐怖，喜劇，而又適合青年人的電影。由陳欣健監製，此片是中影合作，成本預算七至八百萬，與中影各佔一半，台灣則由中影發行，香港是特藝公司發行。世界版權方面是雙方各佔一半。

文雋表示：他是專心當導演，不會分心做演員，而演員有王祖賢，吳大維，倪匡等。

另外有不少老友記客串，文雋個子小小，當導演是否夠尊嚴？

他說：在家對太太是小男人，但在外工作，是就靠朋友支持的，此片籌備已久，只因王祖賢的期遲遲未有空檔，現在才有空始開拍。

此片農曆年初七便會飛往台北拍外景，估計要逗留半個月。

其夫患食道癌逝世 野添瞳入院治貧血

日本在六十年代時，紅透藝能界的野添瞳，她年紀輕輕，便踏進電影界，在永田雅一主持的大映公司，當了首席的紅星，野添瞳氏曾來港爲她的新片作隨片登台，結果惹來了一大批影迷圍觀。

事隔多年，今日的野添瞳，已屆五十二歲了，踏進了人生最成熟的階段。她與丈夫川口浩，是當年的大映的小開，也是在大映當演員結了婚，從此她便退出影壇，恩愛彌篤，不幸其丈夫染上了食道癌，在二年前去世，經此打擊，她現時仍精神恍惚。

主要還是憶念着丈夫的逝世，本來生、老、病、死，是人生必經的階段，不過，她在幾年當中，日日夜夜服侍丈夫，致使她的心靈上，好像經常有了一層陰影，使她的腦海，永遠難忘，始終蒙上了一個影子。

最使她感到難忘的；却是在丈夫未死前，服侍着他的每一刻，她最近乘着丈夫的死亡來臨，在日本各地，到處去宣揚其夫生前的熱愛，儼如一個傳道者一樣，令人深深地感動，由於她過度的疲勞，兼且她向有貧血病，以致形成了有低血壓，身體感到不適，遂入醫院療治，在醫院中，據醫生的檢斷，認爲她爲夫到處奔跑，所以，弄得她的身體太疲乏她身患貧血，要好好地休養，才能恢復體力。

據醫生說：除了檢查、證實她患貧血外，還要替她作全身的檢查，看看有沒有別的毛病

富士山下　丹伊

文雋稱：他邀得馬榮成担任此片的人物設計，也是情商他的參加電影工作。

成龍由台北空手而回一樣開心。

越洋傳送

生日歌要付版權費 史金密新片增支出

你可知道，風行全世界，連小孩子都會唱的「快樂生辰歌」，如果在電影裏唱出來，你是要付版權費的。製片家和夫史金密最近就碰到了這個問題。他的新片「第四次大戰」中，萊史告迪飾演一個五十歲的美國軍官，派駐西德與捷克的邊境。當他五十歲生日的時候，竟然沒有賀卡，沒有生日餅，根本沒有人記得或關心他的生日。於是他勃然大怒，操過邊界，强迫一隊蘇聯兵爲他唱「快樂生辰」歌。

史金密根本不知道「快樂生辰」歌有版權這回事。不久，他接到温納兄弟公司一封信，還附上要他繳付一萬二千五百元的帳單。他沒話說，只得乖乖地照數繳交了。

原來「快樂生辰」歌，是一八九三年肯德基幼稚園的兩位教師所作的。那兩位教師叫密德烈和比提曉。他們並沒有註册版權。直至四十二年後，克拉頓森美公司把這歌收集入他們的歌集裡，此後五十三年，這歌都屬於森美公司的專利。

去年一月，温納兄弟公司以二千五百萬美元的代價，向森美公司購買這歌的版權。專利權有效期是七十五年，這歌的專利權是到二〇一〇年止，還有二十年。温納公司估計，在這期間，他們至少可以收到版權費一億美元，大有化算。

涂善妮怕被情禁錮 姜厚任要拓展戲路

梨山影音　楊光

△女星涂善妮四個月前，與相戀五年的軍官分手，這和她兩年前踏入五光十色的演藝圈不無關係，但並非她經濟染使得戀情變色，而是她的事業心越來越强及崇尚自由的本性導致分離。

從温柔的外表很難看出涂善妮是個能一邊拍戲，一邊經營進口汽車生意的「女强人」，基本上，她希望完全掌握個人的生活，因此她有種潛意識的恐懼，恐懼情繫一人會禁錮精神而使她喪失自由。

結束舊情緣後，涂善妮暫時不想投入感情世界，下戲後，腦子裡想的只是跑車、輪車及零件等機械物品。

△有「螢幕情人」之稱的姜厚任，在闊別電影五年之後重返銀幕，在新片「花心撞到鬼」中，不惜打破大衆情人的形象，以滑稽突梯的造型登場，他將以猪哥亮的「妹妹頭」髮型，搭配刺眼服飾出現。

由舞台導演高願津首度執導的電影「花心撞到鬼」，已於上周開鏡，除飾演花心小生姜厚任担任男主角外，幾個女主角由王美雪、邵萱、張瑞竹担任。戲中邵萱扮的是貪財的艷鬼，張瑞竹演姜厚任之妻，王美雪是多情的温柔鬼。

這部以鬼的眼光來看人世界的鬼片頗具創意，姜厚任也表示，他已厭倦再扮螢幕情人，要在戲路上拓展更遼闊的天空。

▶「升降救火梯」，可伸延至五十米，約十五層樓高。

家居火警主要原因 疏忽及缺防火知識

(特訊)高級防火隊長黃廣志於十二月三日在一個研討會上表示，家居防火的要訣及引致火警的原因，主要是疏忽及缺乏防火知識，所以市民有提高警覺及增加防火知識的必要。

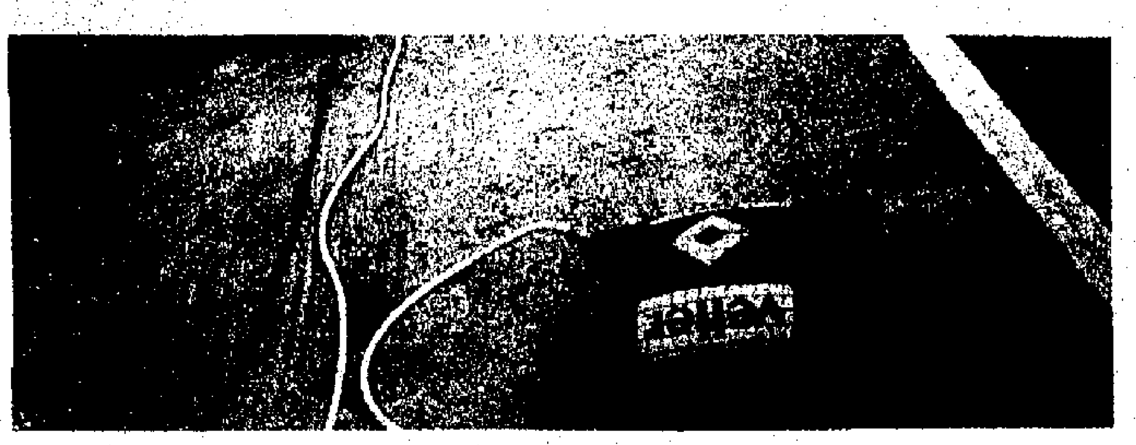
隨即百多名油尖居民移師中港城消防處，參觀滅火器示範，專人負責介紹防火設備及用具，遇有交通意外時的急救措施，引來不少民居的垂問，尤其是小孩更顯得很有好奇心。

該個「研討會，消防圖片展覽及滅火器示範」由當日下午二時至五時完結。

主席主禮嘉賓計有：油尖政務專員黃護豪、區議會主席葉華、消防處九龍南區副指揮官吳浩偉、高級消防隊長黃廣志及討論會召集人葉國忠議員。

該項節目由油尖區大廈管理推展運動統籌委員會主辦、消防處協辦，油尖區區議會贊助。(芳)

▲「化學物品使用袍」，作用防酸、防毒及防腐蝕性液體，輸氧氣喉(左右兩座)可一次過供九公升，不可循環使用。使用特別無線咪與外界聯絡。



◀「氣壓噴」，遇有交通意外，可升高汽車，從車底、車尾救出傷者。可用於二噸至十三噸重的車輛。

▶「救生鉸剪」，遇有意外，可剪爛汽車救出傷者甚或揭起車頂。

▼「長程煙帽」，適用於隧道，重二十點八千克，可穿帶四個半小時，佩用兩公升純氧即使吸入有害氣體，也可過濾為清潔氣體，循環使用。

▼「照明燈」，若意外發生於郊區或黑暗地方，可供照明環境之用。

▼「長程煙帽」，可佩帶四十五分鐘。裝備包括水松軟枕的煙帽、輔助呼吸氣，帶於胸前的警號，作用是通知消防員氧氣使用完畢，綿衣、手套附有鐵片的靴及斧頭。

近期本港地產市道顯示 真正用家入市炒賣吹淡

·馬嘉麗·

近期住宅樓宇的新盤雖然仍受到「買家」——包括實際用家與炒家歡迎，市道表現「熱烈」，可是，廠房卻沒有相若的表現，反應平平，新盤推出之後只有零零散散的買家入市。

事實上，工業大廈的市道正好反映出本港的經濟狀況。例如，廠家競相購買廠房自用或作為擴展業務之用，表示他們的手頭訂單相當，有較長遠的發展計劃。近年，工業樓宇的市道，是不論年頭年尾或任何季節，只要認為有需要就作出置業的決定，可惜，時至今日，廠家似乎有「睇餸食飯」的現象，不會隨便作出置業的預算。

若果有留意近期推出的工業樓宇新盤，大家可以發覺樓花與現貨的樓價相接近，同時買家疏落，在此淡市之中，令到租務市場特別暢旺，這反映廠家都是採取「短綫」的策略，讓有更多的時間去觀察後市，就目前工業樓宇的樓價與租金比較，若以投資的回報率計算，一般可以有十一至十二厘，原本是相當有投資價值的投資。

不過，廠房的折舊率相當快，若以銀行的角度來看，落成五年內的仍是作新樓看，照新樓的架構估值，若是超過五年之後，則會採用另一架構去估值了，因此令舊的廠房更難於轉手。

雖然，近年炒風甚盛，廠房的樓價亦曾經一度被炒得風烟四起，但是，在大氣候的環境下，廠房已不再成為炒家垂青了，因為在香港投資的門徑實在多不勝數、短綫長綫都有不同花樣任君選擇，根本用不着去考慮一些「次級」的投資「工具」。

近期的工業樓宇成交價雖有一個標準，所作的價錢主要是看買賣雙方所達成的協議。以下是一些成交實例——

「豐利中心」——位於官塘，明年入伙，多個面積由一千零六十平方呎至一千六百二十九平方呎的單位賣出，平均每平方呎的售價是港幣七百三十三元。

九龍灣「合力工業中心」——於去年入伙，一個七百三十平方呎的單位轉手，成交價是每平方呎港幣九百七十三元。

香港「柴灣工業城」——今年入伙，單位面積由一千多平方呎起，近期轉手的單位，平均每平方呎的售價是港幣七百五十元左右。

一九八五年落成入伙的長沙灣「百士利中心」，一個面積六千四百一十七平方呎的單位轉手，成交價為每平方呎港幣七百八十二元。

香港仔「富志工業大廈」——一九八六年入伙一個一千零八平方呎的單位出讓，作價是每平方呎港幣七百五十元。

「觀塘工業中心」——一九七九年落成，一個八百二十五平方呎的單位，成交價是每平方呎港幣七百八十八元。

九龍大角咀「富強工業大廈」——一九八〇年落成，一個面積二千二百八十六平方呎的單位賣出，成交價是港幣七百六十六元一平方呎。

港島

鰂魚涌「華商中心」——今年落成，一個二千一百九十四平方呎的單位轉手，作價是每平方呎港幣一千一百三十九元。

總括來說，現時的廠家是從一個實際的角度去考慮置業，因此，工業樓宇的買家亦以實際用家為主。

環宇地產

高利率直接打擊市場 英地市望九一年好轉

·蘆笛·

八三至八八年期間，可稱為英國地產業的輝煌時期，期內英國整體房地產價格上升幅度一倍，與地產市道息息相關的利率水平，在過去十多個月來，利率亦已調升多次，達至十五厘，成為過去八年以來最高的水平。

對於未來利率水平及地產市道，倫敦一間測計師行FARLEY & CO的負責人PATRICIA FARLEY對筆者表示，利率不可能長期處於高水平，因為高利率會直接打擊英國經濟，她相信利率會於現時高水平回落。

英國地產在八八年下旬開始回落。根據倫敦地產代理商BARNARD MARCUS於八九年十月一日發表的報告，反映於八九年第三季，倫敦各地區的住宅價格皆較八八年同期為低，下挫幅度由百分之八至十七不等。在八九年七月至九月期間，倫敦的住宅價格雖然仍然下降，但較四月至六月份下跌百分之一至六不等，第三季的跌幅較首二季較小。

高利率是導致樓價下挫的主要原因。由於按揭利率高企，令置業人士為之卻步。部分業主為了要取現款而出售物業，直接增加市場的供應量，對樓價構成一定影響。

有關英國物業於九零年度的展望，英國地產界抱審慎樂觀態度，從目前倫敦物業市況，物業價格再次出現暴升的可能性不大，但回顧過去發展及考慮到倫敦為歐洲的重要金融中心，投資英國地產十分穩健，長遠而言仍有理想回報率。

英國樓市現階段可能已經到底，預料明年將會扭轉劣勢。九零年的增長將會較為緩慢，但表現較八九年為好，到了九一及九二年，預料樓宇需求及價格將會急劇增長。

近期英國財相勞遜辭職，由馬卓安出任新財相。內閣的改組，有可能導致經濟政策上有所改變，地產商預料短期內樓價不會急劇改變。估計至少在未來半年，地產投資者仍會審慎觀望，謹慎地作出抉擇。

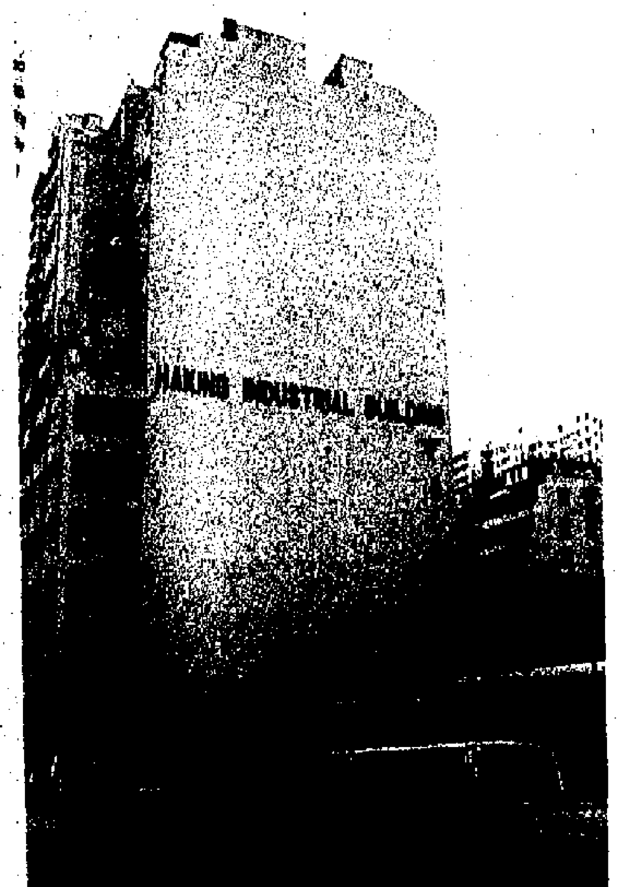
此外，目前由戴卓爾夫人領導的保守黨政府，行將面臨五年一任的大選期，預料大選將於九一或九二年舉行，不會超過九二年六月。面臨選舉，政府當然希望看到一個強健的經濟體系。例如利率高企，英鎊兌換許多外幣的匯率節節下挫，因此，地產商普遍預料，政府會通過利率政策，調節及鼓勵房地產活動，以製造一穩定局面。

堅道「嘉倫軒」明年四月始入伙

嘉倫軒為一幢相當修長的住宅樓宇，所在地點在堅道之上的活倫台，環境恬靜，鄰近住宅有福臨閣，福澤花園等。嘉倫軒樓高廿六層，地下為入口大堂，設有一個天窗，鋪雲石牆身，有華麗之感。一至廿五樓住宅，每層一伙，單位面積九五〇方尺，實用率約七四%，前後單邊，窗台三四方尺，高層可眺望海景。間格方面，三房兩廳，入門後為客飯廳，廚房設於廳側，廳的盡頭為兩個睡房，中間有一浴室。至於主人套房，分佈於廳的另一面，以便擁有向北的海景角度。

售價方面，嘉倫軒平均每方尺一七六〇，銀碼由一五一萬至一八六萬不等，較美幽閣還低三%，允屬合理，已售出六成，只剩低層。近期福澤花園的轉手價，一段亦為一千七百多元一方尺。

半山區目前有多個地盤在發展中，包括舊山頂道新鴻基地產的皇后花園舊址地盤，羅便臣道及干德道之間一個由新世界發展及恒基合作的地盤及太古地產的猶太會所重建地盤。此外，承德山莊及慧明苑仍在興建中，樂信台則快將入伙，供應十分充裕。(香港地產)



特稿

發展商看好商住樓宇 北角區廠厦越來越少

·長江·

早期北角區均集中於工業及住宅物業的發展，然而隨着時間的轉變，該區的發展模式，已逐漸轉為商業住宅區。因此令到北角區目前僅存的工業大廈數目不多，有部分廠形因殘舊而拆卸重建，地產發展商多改為興建商厦或住宅，甚至重建為酒店，也不願重建為工廈，這由於在目前市況，投資工廈的回報率並不高，而且亦要一段才可「回籠」，在經濟效益來說，投資工廈並不化算。

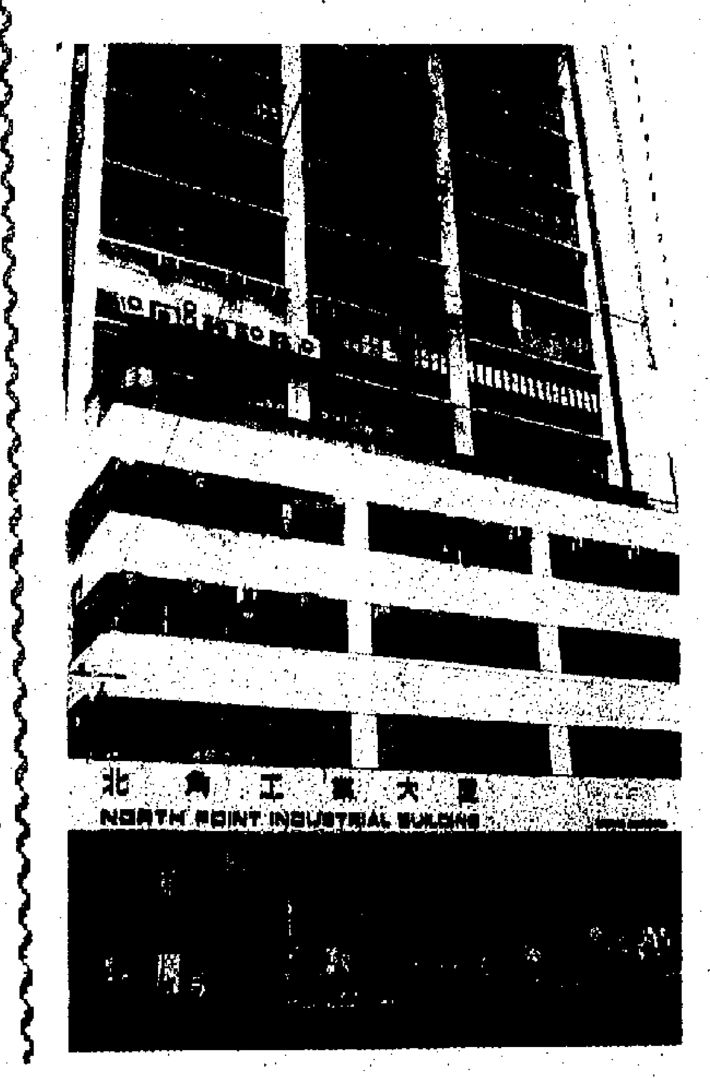
由於早年港府在北角率先興建公共屋邨計有北角邨，模範邨，健康邨等，隨後發展商在北角集中發展大型私人屋邨，並將區內舊樓拆卸重建，已吸引不少港島中西區的居民，逐漸東移至北角區。再加上北角區多是福建籍居民，而由中國大陸來港的福建籍新移民，亦喜歡聚居於北角區，因此，令北角區人口日漸增加，這些新移民多是在區內工廠工作，所以，在北角區設廠的廠商，也不愁工源缺乏的問題。

在近年東區的交通網絡已大為改善，自從東區走廊啓用後，所有車輛大多使用該條公路，這減低英皇道車輛的使用量，使路面更為暢通，若是經東區走廊至灣仔貨物起卸區，或經灣仔海底隧道前往葵涌貨櫃碼頭亦很方便，而東區海底隧道通車後，廠商在貨運方面有更多選擇。

北角區廠厦多座落於英皇道，七姊妹道一帶，但為數不多，而這些廠房一般經營不染污性的行業，如印刷，電子，製衣，塑膠等行業，所以對北角的居住環境並沒有構成很大的污染，然而，隨着社會的轉變，該區的發展模式亦受到影響，如區內的開達工業大廈舊址，現已發展為一大型私人屋邨，這就是現時的丹拿花園，而位於渣華道的中華煤氣貨倉，將計劃重建為一幢高級寫字樓，恒基兆業最近更收購宏安道的舊樓，並計劃重建為酒店及住宅，故此可見將來地產發展商成功地收購舊樓重建，亦不會考慮發展為工業物業，所以北角區廠房供應量只有越來越少。

北角區廠房在二手樓市場甚為平穩，這由於該區廠房業主甚少將單位在市場放盤，尤其是經營印刷業，印刷機器甚為巨大，搬遷費用不少，故此，只要業主每次調整租金不至太高，印刷業廠亦願意繼續租用廠房，所以北角區的廠房租售價格甚為平穩，並無大幅波動，由今年首季至目前為止，北角區廠房租金維持在每平方呎七元二角，售價則在每平方呎五百八十元的水平。現時該區的廠厦都有十多年樓齡，這因為區內近年都沒有新工業樓盤落成，而東祥工業大廈，由於該廠厦備有地庫停車場之故，頗受用家歡迎，雖然樓齡已有十多年，但租售價格仍然高企，售價平均每方呎六百元左右，租金則七元五角。而鄰近的長江工業大厦，售價平均每方呎五百五十元，租金每平方呎六元八角。

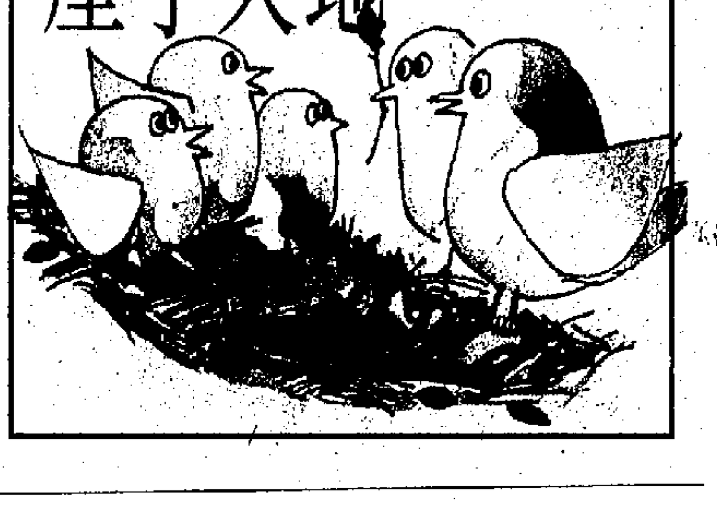
北角區廠厦的發展，均受到市場對其他物業的需求較廠厦殷切，再加上鄰近的鰂魚涌區發展廠厦更為活躍，故此日後北角區廠厦發展均受到限制，而一般廠商亦甚少在北角區物色廠房，這令到該區廠房需求不大，而且估計明年美國經濟將面臨放緩，工本港業備受打擊下，北角區的廠房亦會受到考驗，雖然該區廠價經過六四事件，都未受到嚴重影響，但在明年經濟放緩，廠房價格可能向下調整。



移民門路列舉個案 深入剖析移民心態

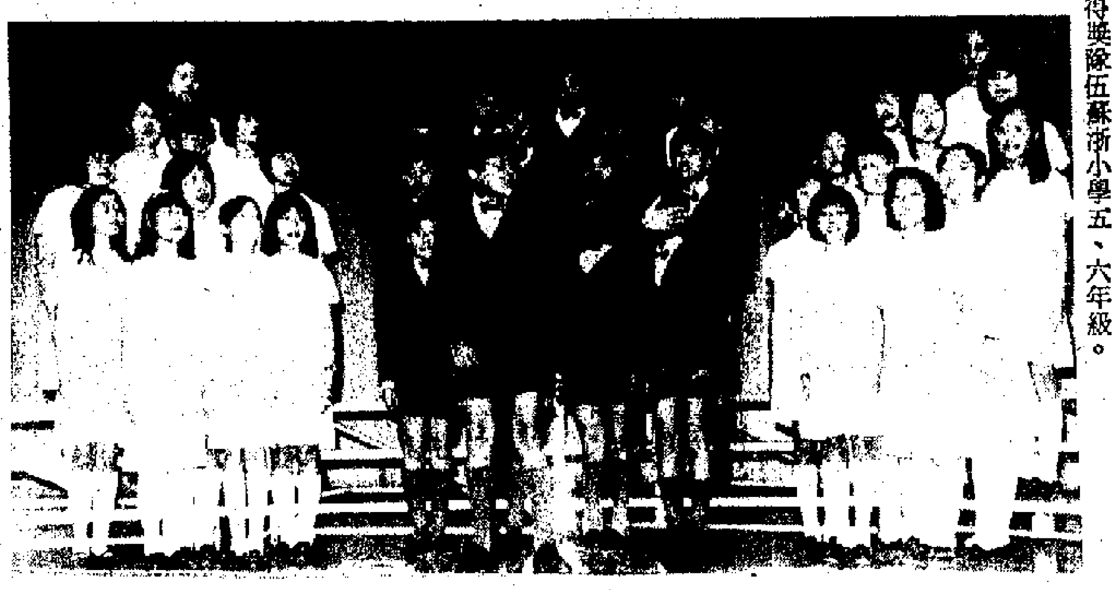
九七的問題在港掀起一股强烈的移民熱潮，而希望移民或正辦理移民的人士都有着不同的背景，他們有很多對於移民海外的法律知識十分模糊，亦沒有太多的金錢及時間花在專業顧問身上。

一部綜合了美，加，澳，紐等熱門國家的移民法律程序及資料的書籍以簡明易讀的問答及實例方式，將繁複的移民個案列舉出來深入淺出，令讀者更而體會移民所接觸到的種種問題，及解決方法。「移民門路」由香港書城有限公司出版及發行。作者周京是一位資深的法律專業人士，擅於處理棘手的移民法案及上訴案件。樂獲加里福尼亞州專業法律監察委員會認可移民專業律師證書的周律師，曾在賓夕凡尼亞州及加州執業。八二——八七年間更是加州西蒙斯與恩格律師事務所的合夥律師之一。現在港為周京美國及國際律師行負責人。



第41屆學校朗誦節

聖保祿書院禮堂內（八日）「列王爭霸戰」——粵語詩文集誦（男女合誦）總決賽。


得獎隊伍蘇浙小學五、六年級。

沙田官立中學代表上台領取陳仿林校長紀念盃。

評判右起李百強先生、黎炳昭先生、陳志誠先生。

東華三院黃務南中學三、四年級隊伍代表（左男、女）從羅限巧兒（右）手上領取「林佐瀚盃」。

孫方中MBE太平紳士頒獎給英華女子中學。

全體優勝者與評判及頒獎嘉賓。

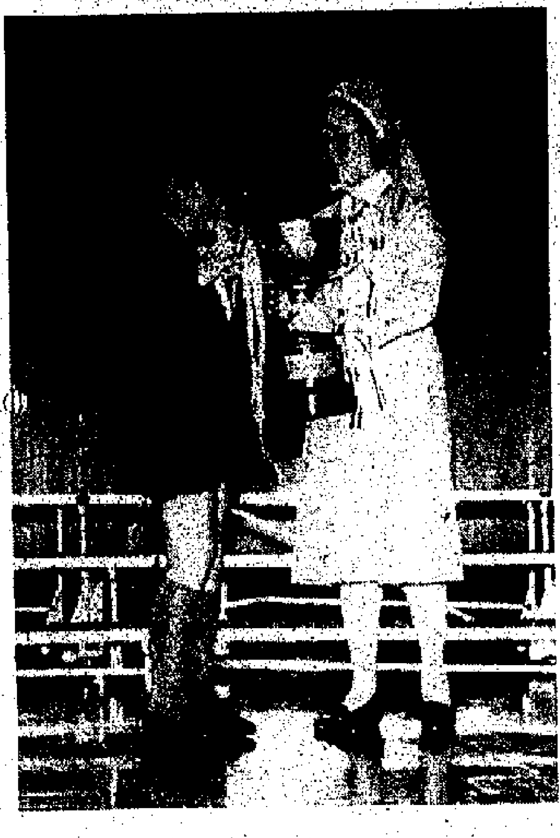
三位評判忙於評分（右周文珊女士、張丹女士、何達先生）。

「饒宗頤教授盃」得主陳鉅鵬同學與羅限巧兒女士。

「彭永才盃」得主油麻地天主教上午校代表與羅限巧兒女士（右）。

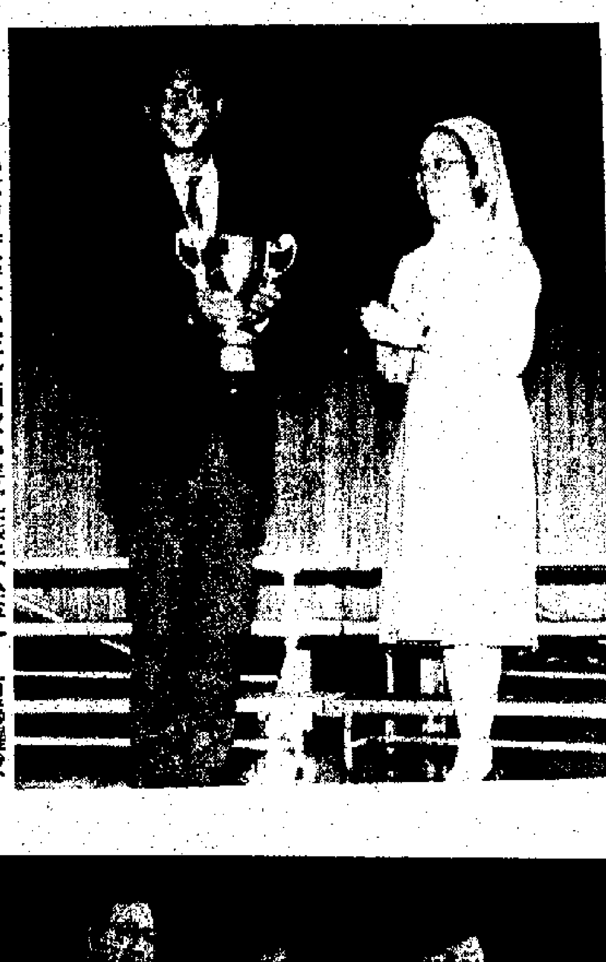
東華三院黃務南中學一、二年級隊伍代表領取「麥思刈盃」，右為羅限巧兒女士。

評判譚錫麟先生。


周家敏獲朗文盃。

孫方中MBE太平紳士與吳鉅源先生頒獎給寶血女子中學代表。

劉明軒獲黃允歐盃。


唐迪勤獲何澤霖紀念盃。

陳樹渠紀念中學代表（左）領取「容宜燕夫人盃」，右為羅限巧兒女士。

「朗文盃」得主劉明軒同學與羅限巧兒女士。

「李榮晃紀念盃」得主彤雲聖若瑟上午校代表與羅限巧兒女士（中）合照。

漢華中學代表上台領取黃麗璧教授紀念盃（圖左）評判譚錫麟先生。

「何世榮伉儷紀念盃」得主許文傑同學與羅限巧兒女士。

中華

本校創辦於一九〇三年。一九〇〇年義和團事件發生，創校先賢覺得這時期極需要為香港青年人設立一所中西文化並重的學校。在向港府申請創校時，標明目的在「培養……並不因此而氣餒，一直朝這個目標努力。除正規的課堂學習外，並積極推行公民教育，道德教育，透過講座、討論、展覽、活動等形式進行。鼓勵同學參與各項課外活動，例

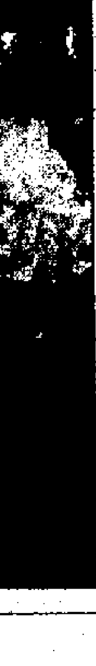
寄宿生活
（中文科主任）吳焯凡

自「六四」事件發生後，本已和緩的移民潮再次湧現。據港府資料顯示，今年將有大約一萬多人移民海外……一定程度的自由。同時，北京政府亦會盡力維持香港的安定，以吸引外商的投資。香港對中國而言是一隻生金……的華人數字比較，這些成功的例子又佔百份之幾？當中有多少人是不能適應外地，或外國不承認其專業知識……

一次課外
（H五）

我自薦參加「聯校理科測驗」。星期六下午，我和隊班參加了的同學應邀出席「聯校理科測驗會議」。是次會議在今屆主辦的學校舉

華僑文化


花（油畫）
（香港美專校慶展品，今日在大會堂八樓展出）
陳一樵作

校園動態—特輯十五

篤信多能

FORTITUDINIS FUNDAMENTUM FIDES

聖士提反書院

專號

聖士提反的教育目標

校長 葉敬平

本校創辦於一九〇三年。一九〇〇年義和團事件發生，創校先賢覺得這時期極需要為香港青年人設立一所中西文化並重的學校。在向港督申請創校時，標明目的在「培養青年們廣闊的認知胸襟和高度的公益熱心……強烈的公民責任感，令普遍具有正確的道德觀念和宗教意識。」

聖士提反是一所寄宿學校，校園面積廣闊，花卉繁茂，樹木翁鬱，在這優美的環境下，教育的質與量各方面均有極大的發展機會，與一般市區的中學迥然不同。這對於本人來說，實在是極富挑戰性。

過去十多年來，本校積極擴建校園，大力推行多元化教育。校舍擴建面積達六千多平方米，較大的建設計有：科學大樓，教學大樓，禮堂，飯堂，水運中心，教職員宿舍，行政大樓，學生中心及綠化校園，使師生們有一個設備完善，優美恬靜的教學環境。為提供同學選擇的機會，配合社會的發展，本校積極推行多元化教育，除一般學科外，先後開設了設計與工藝、家政、電腦、會計學原理、打字等科目。

在香港這個極注重學科考試成績的填鴨式教育制度下，要推行多元化，培訓領袖人才的全人教育，並非一件容易的事，但我們並不因此而氣餒，一直朝這個目標努力。除正規的課堂學習外，並積極推行公民教育，道德教育，透過講座、討論、展覽、活動等形式進行。鼓勵同學參與各項課外活動，例如音樂，田徑，游泳，各種領袖訓練課程，例如領袖營，乘風航，外展領袖訓練和文化交流活動，例如外國學生交換計劃，廣州華南師範大學交流團（一九八六年），北京音樂文化交流團（一九八七年），台灣教育經濟研習團（一九八八年）和西安歷史文物研習團（一九八八年）等，目的在加深同學們對外國和中國文化的認識。透過各種課外活動，同學的潛能得以發展，更重要的，是能夠啓迪他們的心思，激發他們的志氣，培訓多方面的才能和堅強的信念，達致「篤信多能」的全人教育目標。日後不但能應付日益複雜的社會，更能改革和推動社會。

聖士提反的師生是充滿活力和理想的，我們熱切關懷社會，放眼世界。例如創辦香港公益金百萬行，本人會參加立法局選舉，長期資助腎病患者，參與社會各項公益活動，捐款賑濟中國內地災民，醫療設備，農村建設，援助非洲飢民等。

聖士提反同人衷心感謝社會人士的支持和愛護，我們將會繼續為達致「篤信多能」這個教育目標而努力，為社會培訓更多優秀人才。

聖士提反書院簡介

編者

聖士提反書院誕生於我國憂患重重的時代。當時，何啓爵士、曹善允博士、班為蘭會督和一羣熱心教育的人士，希望香港的青少年有機會接受中西文化並重的全人教育，途於一九〇三年創辦一所類似英國公學模式的學校，推行全面教育以培訓領袖人才。

該校校址最初設於港島般含道西邊街，開課時只有五位教師及六位學生，那時，包括該校在內，全港只有五間中學。首任校長為班納會吏長。一九二三年，一遷往薄扶林道，一九三〇年才遷往赤柱現址。經不斷拓展，師生人數日增，校譽日隆。聖士提反書院一向給人的印象是一所貴族男校，一九六八年九月轉為男女校，更於一九七〇年接受香港政府津貼，學生來自社會各階層，由是漸趨平民化。一九七四年，葉敬平先生成為首任華人校長，十多年來，在社會人士的支持下，不斷擴建校舍，增添設備，開辦新學科，推廣課外活動及多元化教育，希望培訓更多優秀人才達致「篤信多能」的全人教育目標。

校園一角

（七A）許樂怡

還記得三年前，我首次踏足在那偏僻而陌生的校園裏，茫茫然不知往何處的情景。當我踏入校門，便看見路旁豎立着一塊頗大的路牌，原來是校園的簡圖。這邊是甚麼的伍華堂，小禮拜堂，行政大樓，北屋，東西翼宿舍；那邊是甚麼的教學大樓，邵肇堅堂，馬田宿舍……名字多得使人眼花撩亂。當時，我並沒有把地圖弄明白，胡亂地繞了幾個圈子，最後還是遇上了班中的同學，才領我到適當的地方去。

接着的數天，同學們便開始熱心地為我介紹這所校舍。原來，在上述的建築物內，設置了很多不同的特別室。例如實驗室，家政室，電腦室，美術室，視聽室與及設備齊全的圖書館。

這些學術性的特別室大部份都集中在校園中部，至於各種不同的體育設施則散佈四周。計有：邵肇堅室內運動場，苗澤森水運中心，網球場，排球場，籃球場和足球場等等。它們不獨是同學課餘時候的消遣地方，亦是每年一度的四大項社際比賽的競技場所。比賽項目分別為水運會，陸運會，越野賽和球類比賽。印象中，這兒永遠是鬧哄哄的：有汗流浹背的健兒，有師生的歡呼聲，鼓掌聲，似乎還有當天在跑道上滴汗的我……。

不過，除了小息和下課後，校園是相當幽靜的：靜得可以聽見鳥兒的撲翼聲，又或是落葉的擦地聲。然而我們最常聽到的，是隔壁老師放大喉嚨的授課聲，又或是同學發問的聲音。每到小息，教員室外亦是擠滿了問功課和有關課外活動的同學，可算是校園中另一熱鬧的地方。

若說學校是社會的縮影，那麼寄宿生活便是家庭的寫照了。這兒的寄宿生活，可說是多姿多采和令人懷緬的。或許有些人會認為寄宿生活是相當沉悶的，但我在這兒卻感到同學們說說笑笑的融洽氣氛，加上舍監、師長的指導，同學們的關懷愛護，宿舍生活又怎會沉悶呢？那麼，寄舍豈不是很好玩？也不是，宿舍有不少規條，是一個講求紀律秩序的地方，可不是玩的。它培養我們自律，獨立和互相關懷，是成長中重要的一課。

各種學科的知識，輔以各項課外活動和宿舍的羣體生活，培育我們成為「篤信多能」的一代——這就是聖士提反的精神。

寄宿生活

（中文科主任）吳焯凡

聖士提反設有男女生宿位三百餘個，以供有需要的同學入住。讓他們有機會過獨立自治的生活，學會如何照顧自己及協助他人，發揚互助互愛的精神，這是本校辦學目標之一。

宿舍生活十分嚴謹而有規律，每位助理舍監（由本校老師充任）輔導十至十五名宿生，關注他們的起居生活及學習情況，並與宿生家長保持密切聯繫。同時有老師特別為中一至中三年級功課上有困難的同學免費補習，並有駐校護士照顧他們的健康。

宿舍設有學長制度，由高年級的宿生中選出擔任學長，協助舍監執行宿舍一般的紀律，照顧同學日常生活及安排文娛活動。學長制的目的在發揚互助互愛的精神，培訓同學具有組織及管理等領導才能。也有宿舍管理委員會的設立，成員包括舍監、宿舍導師及學長，經常檢討宿舍政策。

由於宿舍設備完善，環境幽美，生活多姿多采，故每年申請寄宿的同學人數眾多，宿位常感不足。

宿舍生活

街頭人物速寫

（五H）鄭凱怡

我，呆站在這條稀疏的街道上已很久了，彷彿有十個世紀那麼長！等候人的時間，實在一分一秒也極難挨過。夜正寒，但在這燈光昏暗的街上，還有一對對熱情的男女在細語。嗬嗬，然而他們卻不能組成一幅美麗、動人、浪漫的畫，反而令我有嘔心之感！因為他們都是油頭粉面，其中髮飾一異的是太保太妹。種對男女還在街上作出種種不檢點的行為，這真是個世風日下的社會！

當我的目光調離他們的剎那，我看到一個衣衫襤褸，約六十多歲的乞兒向一拐一拐地走去。對情侶一副落寞、茫然的表情，一伸出手，直站在那對男女面前求乞，然而那對情侶卻像瞎了眼似的，他們對老乞丐的舉動不屑一顧，還得意地熱吻起來。那老乞兒仍保持原來動作，眼光一地向他倆求乞，站了一兩分鐘後，老乞丐才絕望地蹣跚而去。

不過，我對那雙男女實在看不過眼，心想假若換我是求乞者的話，我一定會用手上的硬幣也好、用小石頭也好向那一對「狗男女」用力擲去！試想，一個老年人要抛下一切自尊、面子來這樣的向人行乞，已是很悲慘的了，如今那老乞兒更受着這種無情的對待，真叫旁觀者替他難堪！

當我從思潮中恢復過來的時候，老乞兒的背影，只餘下一細點了。我立即掏出錢包，一面掏錢，一面向他追去。我發現錢包中只有不夠一元的「神沙」，於是我決定給他一張紙幣。在老乞伸着一雙曾為社會作出貢獻、飽歷人情冷暖的手來接錢的當兒，他向我展露出一個極可愛的微笑，可愛得像小孩子得到一塊糖果時，裂咀微笑一般。而老者的眼角間亦流着一份感謝與欣慰，這令我頓時深深的體會到「施比受更有福」的涵義了！

學生中心開幕禮

音樂活動

唐少偉（負責老師）

聖士提反之教育目標為多元化之全人教育，對各項有益身心的活動均積極推行。而音樂能陶冶性情，使人更有深度，音樂活動遂得以全面發展。

學校的音樂活動繁多，樂器班聘請專業音樂家擔任，音樂協會由熱心的同學組成，協助策劃學校的音樂活動。協會屬下有：混聲合唱團，童聲合唱團，男聲合唱團，管弦樂團及歌劇組等。

本校合唱團及管弦樂團一向在校際比賽中有優異的表現。管弦樂團在一九八六年榮獲高級組冠軍，八七年男聲合唱團榮獲男子合唱總冠軍，八七年暑假更獲北京邀請作音樂文化交流演出。

音樂團體經常有機會在校內演出，本校兩年一度的音樂會均在香港知名的音樂廳公演，甚得社會人士的讚賞；本年度音樂會將於一九九〇年七月七日假文化中心音樂廳舉行。本校一向重視綜合藝術——歌劇的演出，曾先後演出「國王與我」、「仙樂飄飄處處聞」、「苦海孤雛」、「約瑟的神奇彩衣」、「如此天皇」及本年度音樂會演出蘇利文的輕鬆歌劇「海盜」。

近年移民潮也影響學校的音樂發展，不少經驗豐富的團員突然離校，許多時新團員不能立刻填補空缺，一下子不能替代富經驗的團員，因而水準好像有下降的趨勢；但從另一方面看，也許能多給機會沒有經驗的新人。教育就是不斷的更新，不斷的給與機會和培訓。

讀書的苦與樂

（五L）楊綺娜

現在的香港，繁榮進步，生活指數不斷提高，人們在這社會中面對着激烈的競爭，每一個人都以最快捷的途徑往上爬，而往上爬所需最有效的「工具」便是知識與學問。而單說一紙文憑，即是一個人都要接受九年免費教育。似乎讀書的目的亦止於適應社會，再沒有其他原因。假如是這樣的話，讀書真的比任何事來得痛苦，但實際上我認為讀書有苦亦有樂，全視乎你自己如何去處理和評價讀書這項工作了！

當一個人視學習為踏足社會的一個「指南針」，視利用「紙文憑」使自己飛黃騰達，而並非真的對學習抱有興趣的話，他會為考試而讀書，為「發達」而讀書，永遠在無形的壓力下學習，使自己透不過氣來，那還有什麼樂趣可言？抱有這種想法的人永遠只為着這個目的而進取，這未嘗不是一件好事，做事有目的是最好的，但這個目的——「發達」——似乎狹窄了一點，這會令自己困在一個死胡同裏，再也找不到讀書的樂趣，加上考試必然是苦不堪言的事。

反之，當一個人讀書是為着充實自己，吸取不同的知識而令自己的眼光，胸襟都能廣闊些，他會對新事物抱有興趣，從中樂趣便源源不絕而來。我所指的樂趣並非取得高分數，拿到獎學金的樂趣，當然這些也能帶來片刻的快樂，但還有其他很多事物所帶來的趣味是遠勝於得到獎學金或榮譽的，例如：當你了解到人體的組織結構及運作時，便會驚歎造物主的偉大；發現宇宙間的奧妙，從而作深入的探討和研究……所得到的滿足感是非筆墨所能形容的。在沒有壓力下去鑽研、探索，所學到的自然比任何人多，所得的充實感和滿足感，亦不會比別人少。

做每一件事都有苦與樂，要做到只有樂趣而沒有苦處是很難的，試問有那一位又可以不理會考試呢？但只要在應付着困難或壓力的時候，懂得如何去欣賞所學到的，快樂就像天邊的一道曙光，呈現於你的眼前，將引領你到更美好的將來。

論港人移民

（六A）蕭寶儀

自「六四」事件發生後，本已和緩的移民潮再次洶湧。據港府資料顯示，今年將有大約一萬多人移民海外，預計明年的移民數字將會增加四萬多。究其原因，主要是香港人對中國共產黨失去信心，甚至完全失望。香港人對於北京政府會否在八年後實現他們的承諾產生疑惑，有的甚至已放棄希望，而對不能掌握的未來，很多人選擇了移民，作為逃避香港前途問題的方法。

不論站在香港前途或民族的立場，我都是不贊成移民的。香港前途並不如他們所想像的悲觀，不論是長期或短期的。在短期來看，大量悲觀的中上階層將會移民外地，導致管理階層的短暫真空，可是，從相反方向來看，卻是晉升機會的增加。儘管移民海外的大都是香港的精英分子，可是我們也不能忽視香港每年培訓出來的人才並不少，而且沒有能力或不會移民的香港人中，也不乏聰明才智之士。管理階層的真空，正給與我們大量的晉升機會。而且那些決定留在這裏建設香港的人在面對一九九七的來臨，其疑惑將慚漸減退。這些都會對香港穩定發展有所幫助。

從長期來看，香港前途是明朗的。港督衛奕信爵士最近的施政報告充份反映出英國政府希望把香港發展成一個國際城市，估計未來將會有更多的外國資金在香港投資。這樣，香港對於中國必會越益重要。一九九七年後，香港將會成為中國最大吸納外匯的基地，而且外國資金將透過香港投資國內。作為外資流動及吸納站的香港，北京政府必會予香港人一定程度的自由。同時，北京政府亦會盡力維持香港的安定，以吸引外商的投資。香港對中國而言是一隻生金蛋的鵝，所以中國比香港人更希望香港安定繁榮。因為死鵝是不會生蛋的。

也許，有人會認為最近中國政府的行為打擊香港人的信心，故而對中國政府會否如上述般希望香港安定繁榮產生疑問。無可否認，中國政府最近的行為，如指香港為「反共基地」和拒收非法入境者等，均打擊香港人的信心。可是我們必須了解中國政府這些行為的背後因素。我們要知道，中國政府在「六四」暴行後受到各國的抨擊與制裁，各方面的壓力，導致中國政府正處於草木皆兵的緊張狀態，對於香港人對「六四」暴行的指責，不免會反應過度而指香港為「反共基地」。加上不少國內民運人士均經由香港逃往外國，中國政府自然對此深懷不憤。拒收非法入境者只不過是中國政府洩憤和維持面子的行為。這些現象相信只是中國政府「過渡期」的行為，在長遠來看，並不足以影響中國政府對香港的政策。所以只為了這些原因而離棄香港實在說不過去。

更站在民族立場來說，我反對移民外國。若要我到外國作一個三等公民，我寧願留在這裏做回我的中國人民，許多人為了前途問題而移民，可是他們在外國的前途真的很好嗎？

當然我不能抹煞有某些華人在外國取得良好成就的事實。可是若與移民到外國的華人數字比較，這些成功的例子又佔百份之幾？當中有多少人是不能適應外地，或外國不承認其專業知識，而改業當超級市場收銀員，甚至失業？就算是生活無憂的，亦要受當地人的歧視。在報章或新聞節目中，我們可以看到外國的當地居民並不十分接受香港移民。為什麼他們要放棄香港安定的生活而投奔異地？為什麼他們不能在外國從頭開始的勇氣和毅力來面對未來的香港？是為了對前途沒有信心嗎？是害怕共產黨的統治嗎？

請睜開你們的眼睛看看吧！全世界的共產黨已走向改革潮流了。波蘭共產黨開放政權，讓團結工會參加選舉，結束了一黨專政的地位。匈牙利更毀黨建黨，把原來的共產黨解散，另外成立一個信奉民主社會主義的新政黨。你們認為中共的倒頭車能開得多久？他們最終必須為了面對社會抑壓已久的積憤而低頭，進行改革。所以不要把希望急急放棄，遠走他方。

身為中國人，不論你移民到天涯海角，你身上流的仍然是中國人的血，你內心依然會為中國人所受的苦難而痛苦，吶喊。為什麼要逃避歷史？為什麼不嘗試面對它和改變它？為什麼不會努力去想逃避？要知道未來的數十年以至整個世紀，將會是中國歷史的重要一頁，身為中國人，又有幾多次機會感受自己國家民族的歷史轉變呢？這種機會就算活十世也未必會遇上一次，難道就這樣放棄了嗎？身為中國人，為什麼不能在這時刻為了自己的民族發一分光，發一分熱，而只是想保有個人微小的利益而逃避呢？

一次課外活動的經驗

李立剛（五H）

我自薦參加「聯校理科測驗」。星期六下午，我和隣班參加了的同學應邀出席「聯校理科測驗會議」。是次會議在今屆主辦的學校舉行。

當我們二人到了校門前時，發覺大閘上了鎖。於是便由側門進入。入了學校，沒有同學接待亦沒有特別的指示，我們唯有亂碰，好不容易，才找到那會議舉行的課室。我們找了座位坐下，可是，沒有人理會我們，主辦的同學們只是擠在一角，談笑風生。過了不久，才有一個啞巴似的同學，把一張紙遞了給我們，並沒有說一句話便走了。我們看一看，才知道那是要我們寫上學校名稱、姓名和電話的，寫畢後，只有把紙傳給其他同學，非常無奈。

會議過了原定時間二十分鐘，仍未開始，令人煩躁不安。再五分鐘後，一名聲線微弱、慌張的同學便向所有到來的人致詞。他緊張的樣子，含糊不清的聲線，使人對他失去信心。他還說自己是這次活動的主席，真荒唐；主席竟然沒有一點大將之風。

書院的代表說了一大堆廢話後，便要求我們十三間學校的同學投票，選出新一屆的委員會。我聽完後，他竟要我們一班對對方毫無認識的同學投票？我連坐在我們隣邊的同學來自那所學校也不清楚，試問我們怎樣作出適當的決定？實在令人費解。他沒有詳細介紹每個職位的工作，甚至連有多少職位我們也不曉得呢！

經過一場沒意義的投票後，結果，上屆主辦書院的主席再度連任，成為「聯校理科測驗」籌辦的主席。我很懷疑，為甚麼連一個小會議也辦得不好的同學，能夠再連任，籌辦這個大規模的測驗？

田徑協會

蕭周秀華（負責老師）

本會成立的目的是推廣田徑運動，強健會員體魄，培養學生堅毅進取之德性，從而發掘有潛質之成員，組成隊伍參加校際比賽，爭取殊榮，為校增光。

校內舉辦之活動如初級訓練班，技術改良班，錄影帶欣賞，聖誕聯歡會，燒烤晚會等。在師長悉心訓導下，本校的男、女子田徑隊屢建佳績：

（一）畢國偉（已畢業）、陳日良（7M）、何浩儀（6B）、郭倩芬（6M）獲選於八九年十二月代表香港出席亞洲青年田徑大賽；

（二）陳日良，於八九年四月，他以五〇一〇分刷新了四六八五分的青年組十項全能賽的香港紀錄；

（三）男子隊伍於八九年度暑期校際田徑賽獲團體總冠軍；隊員畢國偉在一百公尺（十秒九六）和二百公尺（二十二秒七六）均兩破大會紀錄，榮膺最佳男運動員；

（四）剛結束的學界精英邀請賽（八九年十月），我校的男子團體榮獲亞軍，女子團體榮獲季軍。

暮鼓晨鐘的聯想

（五C）梁耀祖

青山寺風光優美，這是人所共知的。今日有幸一到，當然不會錯過遊覽的好機會。穿過莊嚴的大殿，一座感覺清新的庭園小築豎立在幽林之中。細看之下，一副精緻的對聯正掛在小築門口兩旁：

「暮鼓晨鐘養善心，
當頭棒喝警世人。」

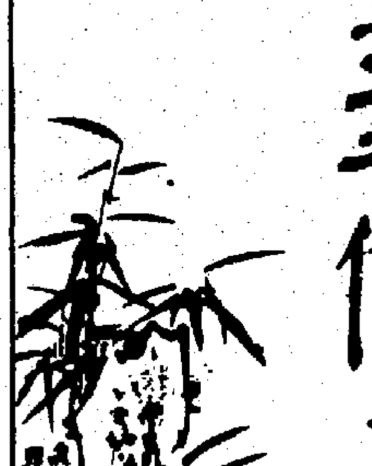
城市人始終是城市人，我就如八丈金剛般摸不着頭腦的細想這副對聯。啊！究竟甚麼是「暮鼓晨鐘養善心」呢？好奇心驅使我去詢問主持大師，他卻叫我在寺院裡逗留一晚，我也只好留下。

黃昏的時候，隆隆的鼓聲響徹寺院裡每一角落，只見僧侶們紛紛走到大殿打坐靜思。到了第二天的清早，天還未亮，嚕嚕的鐘聲便響了起來。僧侶們同樣地走到大殿中央，靜思默想。啊！「暮鼓晨鐘養善心」不就是讓人每天開始和結束也靜思其過，培養善心嗎？我這個活在城市生活裡打滾的人又怎會容易明白其中的道理呢。

這一晚，我沒有離開，仍然逗留在這所樸實的寺院中。那副對聯這回真的當頭棒喝，讓我有機會細想我平時沒有想到的——生活在這廣大之中，為着金錢名利而奔波勞碌，可謂無所不為。不單這樣，看見各人奔波勞碌，其中夾雜着不少你虞我詐，真有點心驚。我們自出生下來那天，不論是身體，還是心神，都是赤裸的，純潔的，勇敢地面對這個世界；沒有半點保留，沒有半點欺詐，真誠地、坦白地表達自己。她們是善良的，不會傷害世上任何一個人，更加為我們帶來了喜樂，感染着每一個人也露出真誠的笑容。然而，是誰把她們污染，讓那邪惡、奸狡的劣性存在她們的裡面，使之成為魔鬼的工具呢？是我們，這班仗着「人生經驗充足」的人。我們為了保護自己，又或者表露自己，沒有細心選取，便把我們所知的，不理是非，教導她們。為魔鬼製造了不少機會，將他所想的經由我們教授她們。一代傳一代，這個社會的人際關係也變得越來越複雜。我們不但不能挽救這種苦況，反而自己也成為其中的一份子。

世界啊，若果我們真的不需要為那些「自欺欺人」的事物和「物質享受」而勞碌，我相信你一定會非常瑰麗，閃耀出真愛和喜樂的光華。

華僑文化



音統處青年管樂隊 聖誕音樂會獻市民

將在港九新界商場演出免費欣賞

（文化消息）音樂事務統籌處由十二月廿三日起，一連九日，舉辦聖誕佳節管樂節，在港九新界各地舉行多場管樂演奏會，與市民大眾共同歡渡聖誕佳節。

管樂節首項重要節目是於十二月廿三日及廿四日分別在牛池灣文娛中心，太古城中心和大埔中心商場所舉辦的免費音樂會。屆時，音統處多隊青年管樂隊會演奏多首聖誕樂曲。

管樂節的高潮是十二月廿七日晚上七時三十分在演藝學院音樂廳舉行的「管樂節音樂會」。音樂會由本港青年管樂好手組成的香港青年管樂團和專程由日本抵港的習志野高校吹奏樂團担綱演出。兩隊樂團將以不同的銅管和木管樂器演奏中、西名家的作品，如柴可夫斯基的芭蕾舞劇「天鵝湖」音樂選段和中國傳統音樂「漁舟唱晚」。習志野高校吹奏樂團有團員八十三人，曾多次奪得日本全國管樂大賽金獎。

管樂節的壓軸節目是十二月卅一日晚上七時卅分在香港文化中心音樂廳舉行的管樂大匯演，屆時由五百多位本港和日本管樂青年好手演奏五百多件管樂器及裝置於文化中心音樂廳內全東南亞最大的管風琴一同發出的嘹亮樂聲，定必使觀眾在八十年代最後一個除夕夜留下深刻印象。

除了多場音樂會外，音統處還會邀請多隊學校樂團參與管樂比賽。「管樂音樂會」由通利琴行贊助，門票分十元及廿元兩種。「管樂大匯演」門票分廿元及卅元，現已在各城市電腦售票處發售。查詢可電三—七九五五七六一。

有動亦有靜．流行又古典 瑪古施芭蕾舞團 週末來港演三場

（文化消息）曾多次在美加及歐洲作巡迴表演的「瑪古施芭蕾舞團」，將於十二月十六、十七日（週末及週日）演出兩日共三場，地點為香港演藝學院歌劇院。

據該舞團藝術總監東迪瑪古施表示，這個自一九八四年成立，來自加拿大溫哥華的「瑪古施芭蕾舞團」，共有十名團員，他們演出經驗均非常豐富，兼且對古典及現代舞有相當深認識。而東迪本人自小習舞，並曾往紐約、多倫多、滑雯及英國深造；在加拿大亦屢獲殊榮，曾成為第十五屆冬季奧運會藝術節的五位代表之一。

今次演出的舞蹈，包括以巴赫抒情作品編成的「海的呼喚」、以微型音樂演繹的「霧影藍天」、充滿強烈對比的「巡迴」、以及洋溢爵士動感的「我的所愛」。所選用的音樂從古典、流行以至爵士音樂。此外，他們多元化的演繹是集合了加拿大及外地編舞者作品於其中，因而令舞蹈編排更見創新。

除了適合青年及成年人欣賞外，「瑪古施芭蕾舞團」更特別為兒童午間專場，將會由小貓頭鷹與比私可愛的布公仔小動物演出，還有加插輕鬆活潑的作品「飛越」及晚間節目精華；該演出是適合六歲或以上兒童欣賞。

由香港藝術中心主辦的「瑪古施芭蕾舞團」演出日期為十二月十六日（星期六）、十七日（星期日），晚上七時四十五分；票價分三種，港幣八十元、六十元及三十元（學生及六十歲或以上）。而兒童下午專場之演出日期為十二月十七日，下午二時半，在同地點舉行；票價分兩種，港幣六十元及卅元（學生），由即日起已公開在城市電腦售票處發售，電話訂票五—八二三〇二三、三—七三四九〇〇九。

瑪古施芭蕾舞團演出的現代舞。

法國電影節 九部新片現正上映

（文化消息）「法國電影節」由市政局及法國文化協會合辦，法國國際電影協會協辦，放映九齣法國新片共十八場。

市政局議員陳英女士揭幕酒會上稱：「市政局和法國文化協會一向積極推動香港的文化活動，多年來合作無間，單以「法國電影欣賞」這項節目已十多年了，現在仍然每月在太空館上映，為香港觀眾提供最佳的娛樂。」

她指出今年「法國電影節」揀選的九部影片，都是新近發行的作品。她說：「其中五部參加康城、紐約、威尼斯、東京、多倫多及蒙特利爾幾個大電影節。影片題材如往年一樣，都以多樣化為目標，包括愛情片，傳奇片和成長故事等。」

選映的電影除「艾先生」外，尚有「沒有爹娘的日子」、「生命的法禮」、「霧水情」、「電影三人組」、「浴室怪客」、「那個美國女子」、「人間慾情」及「前生路」，各場門票均售廿六元，在各城市電腦售票處發售。

陳培畧師生月杪舉行畫展

陳培畧老師創辦蕙風閣畫會，推崇純正國畫，法古而不泥古，創新而不失六法之章。幾年間，會員劇增，桃李滿門，各有成就，將於十二月三十日至一月一日一連三天，在九龍尖沙咀香港文化中心舉行盛大畫展，作品超過二百多幅，山水、人物、花鳥、草蟲，均有佳作，其中有陳培畧之黃山排雲亭，余錦生之秋風翠鷺，聚蘆汀，李偉業之松谿觀泉，潘瑞華之白雲深處有人家，張漢光之溪亭消夏，趙起蛟之秋溪垂釣等，各人用筆賦色，並佳皆妙，意境幽雅，古味盎然，愛好藝術人士，勿失之交臂。

坐輪椅人士演劇 反映職業及生育難題

（文化消息）長青草東中心與「念之聚」劇團，將於十二月十三日至十五日，在中環藝穗會劇場，及於十四日在藝術中心麥高利小劇場作一連串演出，劇目為「在輪椅上之工作」及「我的結晶品」。

「念之聚」於八七年首次以「民族大反攻」突破一貫坐輪椅人仕之表演範圍；八八年，參加小組比賽，接受震撼之掌聲；更於沙田戲劇匯演中以「你思故我在」奪得「最佳導演」、「最佳視覺舞台效果」等獎項。今年，再藉傷殘人仕道出他們在「找工作」及「生育」上面對的問題，望能藉此令健全人仕對「獨立」及「開心生活」作深切之反省。

誠然，展能藝術的演出不多，質素也很參差，但卻也斷斷地成長及受到重視，發掘了更多及更有價值的題材。在此謹向關心及欲參予展能藝術的人仕招手前來觀看及互相交流感受及觀感。

票價分廿五元及十五元（藝穗會會員）兩種，現已在藝穗會公開發售。藝穗節的演出詳情，請參閱藝穗節九〇節目指南。查詢請電：五—二一七二五一。

「中國旅遊」畫報出版

「中國旅遊」畫報十二月號（總第一一四期）已經出版，本期重點介紹黑龍江省特種旅遊。黑龍江省是中國最寒冷的地方，每年踏入冬季，各式各樣的冰上活動紛紛「出籠」，例如居住在林海雪原的人在過春節時掛燈籠，吃冰凍水餃，踩高蹺，扭秧歌；漁民到冰封的江河湖泊鑿冰捕魚；鄂倫春人返回森林狩獵，仿效其祖先重過充滿野味的生活；至於哈爾濱人則鑿冰燈，吃冰淇淋，穿皮衣招搖過市……。

黑龍江省也是世界各類蒸汽火車的「集中營」，「乘蒸汽火車雪中遊」記述遊客乘搭這些快將絕跡的古老迷你火車穿越莽莽林區的樂趣；「幌子趣談」暢談懸掛在東北餐館門外的「幌子」的有趣源流典故。

「旅遊天地」欄之「視覺的震撼——塔爾寺藏傳藝術」詳盡披露青海塔爾寺的堆繡、壁畫、酥油花三絕及其他藏族珍寶古玩、洋洋大觀，其中有許多還是過去從未對外發表的；除此之外，該欄亦介紹罕為人知的內蒙阿拉善右旗遊牧民族磨鑿的岩畫，以及湖南隆回花瑤族人每年農曆五月十五日過趕苗節的熱鬧場面。

花（油畫） 陳一樞作

（香港美專校慶展品，今日在大會堂八樓展出）

（簡）（訊）

・書畫文物展覽・

△香港美專建校卅八年聯合畫展：大會堂低座展覽廳。

△國際攝影沙龍展：大會堂八樓。

△劉昌潮畫展：香港展覽中心。

△高劍父的藝術：牛池灣文娛中心。

△「廣州十三商館」畫展：牛池灣文娛中心。

△中國外銷瓷展：茶具文物館。

△九〇職業資料展：沙田大會堂。

△羅伯特・卡帕攝影展：藝術中心。

△藝術新進作品展：青衣長發郵商場。

△當代中國名畫展：香港大會堂高座十二樓。

△中國傳統演藝：香港文化中心大堂。

△中國清代料器：香港藝術館。

△居巢居廉繪畫選萃展：中文大學文物館。

△文物館藏品展：中文大學文物館東翼。

△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

・海報巡迴展覽・

△茶壺泥胎製作法（一）：保安道圖書館。

△茶壺泥胎製作法（二）：香港仔圖書館。

△陶瓷：花園街圖書館。

△茶的培植與加工：洛克道圖書館。

△中國傳統裝飾紋樣（三）：九龍中央圖書館。

△種棉及棉織：瑞和街圖書館。

△馬克・夏卡耳：牛池灣圖書館。

△保羅・克利：柴灣圖書館。

△香港兒童美術（一）：油麻地圖書館。

△嶺南派早期名家作品：土瓜灣圖書館。

△高奇峯的藝術：鯉魚涌圖書館。

上述節目・全部免費

藝文什記九四一
任何風格都應具美感
雙魚

一切藝術都是從大自然來，「師造化」是不易之理但這三個字，却常成爲一些初入門的人底遁詞。最易見的在繪畫方面，筆墨淋漓東塗西抹，却說是得天地之奧秘，是超乎物象之外。

不管風格如何，在藝術領域中，任何風格，都應該存在，都應該有它的地位。繪畫是發洩作者的感情，是我見如此，是主觀的。但這一幅藝術品的構成，不論在形與意，都應有可足欣賞之處。一切藝術都崇尚美，而美的構成，乃源于作者的修養，是理論技法經驗的積累，而不是神話般，點石便可以成金。

因此，在許多力求創新的書法作品中，便出現了一個毛病，是新而不美，綫條沒有美感，爲了缺乏變化，既沒有一波三折之行筆，縱有也是窮形惡相火氣迫人，以怪爲美。

雙魚小品

書法，也是師造化，山川草木，大自然的一切，既可以入畫，也可以入書，前些時說過了奔雷墜石，行雲流水，草木掩映，山川環抱，是畫也是書。但都是美，書法從大自然得到了啓發，是美的啓發。「師古人」先得到了行筆基礎，這是數千年來的經驗總結，是經過無數考驗才得來成果。我們學它，是撿個現成，是利用它作爲基礎也作爲橋樑，縱然「師造化」但「師古人」也不過是超步點，甚至「師造化」也不過是過程而已，「中得心源」才是最高的成就，最終目的。

師造化，不爲造化奴隸，便要中得心源，這才可以超乎造化，而比造化美。

于是書法也是畫，而畫也是書法，是造化與作者的結合，已提升到最高境界，是大成的境界。

我們試看古往今來，書畫大師的作品，其爲人，係可以揣摩得之，看其作品，可以想見其爲人，他寫的是自己，借大自然萬物來寫自己感情，到了這時候，新面目也便出現了。

公關手記 麗人
勇孝女肢解兵賊
貝莎

昨晚失眠讀屈大均之廣東新語，有「孝女塚」一則，內云孝女畢氏，番禺畢村人，甲寅夏，兵往花山剿賊，掠得之，殺其父母，繫女以行。女中夜抽刀殺兵，割截肢體棄池中。天明，衆從女索兵。女紿以上山射生未返。一日見斷屍浮出。問之，女曰：是兵殺吾父母，故殺之以報仇，死今無憾。其帥欲釋之，諸將不可。乃射一矢以死。隨險之葬山巔。屈氏爲她寫了墓銘豎於墳前曰：「古有龐娥，亦有玉，手刃親仇，白茅無辱，女不共天，以仇爲肉……刲之折之，遊刃於族……父母有神，粲然而逮。動刀甚微，讓磬志足。一矢見射以報鞠育。……」

讀畢令貝莎想到，古之兵剿賊亦剿民，見到十六歲之少女，便刦掠而去，父母見到攔阻，兵一怒之下，殺其父母，縛此女而去。一名兵卒竟敢施此暴行於老百姓，亦可謂猖獗之極。把衛此女兒有勇氣，晚上乘此兵人無伴，大概又是淫辱過此少女，倦而入睡，致爲女所殺，且解其屍而投入水池中。及屍浮起，勇女毅然承認：但殺我父母，我殺之以報仇，有何不當？合理合法之至。帥欲釋之而諸將不可，由此可見，諸將亦非好人，亦一丘之貉，精剿匪爲名，刦掠爲實，姦淫婦女明目張胆，故要殺女而儆百也。屈大均爲銘讚之曰：「魂魄毅然，鬼雄誰服」。由此可見，封建社會，兵與賊亦虎狼一窩也。

據翻閱數頁，見屈大均收集不少嶺南鳥類文字。是爲「禽語」篇：鳳，毛色五采，狀如鷄而文，是曰鳳凰。有山鳳凰者，大如鵝雁。小者名曰桐花鳳。丹碧成文，羽毛珍異。照貝莎觀之，所謂鳳凰者，均爲矢鷄矣！矢鷄亦山鷄也，鷄之野生者，雄羽七采。有孔雀，屈大均話：乃炎方之偉鳥也。而孔，大也。鳥之大者曰孔雀，鳳之大者曰孔雀，故雀之大者曰孔雀。當然如此定義，不科學化者。白鸚鵡，澳門有西洋鸚鵡。皆來自海舶，瓊州所產者多紺綠。貝莎以爲乃鷯哥也。

五色雀，產雞浮山，比鷯鵡小。山神使不客鳥迎賓人即此雀。石燕。產西樵岩穴中。山人小兒羸瘦，取食之。香山有山鷄，黑而健疾，衆鳥畏之，隼也。

長鏡頭
合和之旁新建大厦 直上雲霄似與比高
圖・文・森溪

有得比？

插圖右方是港島灣仔方面早已成爲地區上標識的合和城旋轉六六大廈。左方是仍在興建中在其附近不遠的大樓。

在構圖上看來，這新建築物似乎大有可能與合和城並齊齊高，甚或高越其上。

「信息時代」的孤臣孽子
孫燕

中南海裏的老人也知道「信息時代」。「改革開放」之初，大陸猛宣傳，左一個「信息時代」，右一個「信息時代」。有位出過國的學者，回國後成「改革」一派，到處演講宣傳「一個信息時代」，其精粹便是「一個信息便發了大財」，這是向中央看齊，根據「先富起來」思想，自不稀奇。

「時代」之爲物，便是「不以人的意志爲轉移」的東西，來了就來了，它已存在，讚成不讚成毫無關係；反對，也沒關係。老人們讚成，沒關係。但大家相信他們是極爲不高興的。

何也？問題在信息的普遍化，「信息時代」另一名稱爲「資訊時代」，一架電腦，可以搭通全世界許多機構，取得資料，取得信息。不止是電話機可以傳話，電視可以傳影而已。它普遍化之後便無法控制，全世界互相溝通，迅速而準確，誰也沒法子做手腳。

現在大陸上的電傳機很少，大約一千架，幾乎每架機旁有一個特工監視，用手工業式來阻止「信息」時代。可見，電傳機在大陸難受歡迎，不易發展了。也即是「開放改革」的開倒車。

說繼續「改革開放」者，中南海中的「信息時代」必然照辦，一切設備俱全。五十年代末，北京市內電話槽極，朋友說，國務院系統中設備全新，十分有效。由此可知統治者只想由他們來掌握「信息」，老百姓則處於閉閉狀態。難怪無綫電發明之初，列寧大樂，說這是加强無產階級專政的工具。

時代向前走，列寧要拖住時代。現在這些列子列孫，所面對的不止無綫電一項，資訊工業產品排山倒海而來，能阻得住嗎？能控制得住嗎？越來越難了。

聽潮人語
公家醫生「兼職」
覲浪客

公立醫院醫生流失，有說有關私家醫生的入息來做比較，可能差了一大截，也正因爲如此，公立醫院方面將考慮讓部份服務於公立醫院的醫生利用空餘時間，在外間診治私家病人，以吸引他們留任。此舉看來亦有一定作用。目前服務於公立醫院的醫生，一般都是「全職」，只靠新酬收入。與外面院的職位就相對的缺乏吸引力許多大學醫科生，畢業後在醫院服務了一定時間，就實行辭職，自己另在外邊掛牌行醫了。在醫院的實習期，一方面可以算做「回饋」給社會，因爲一個醫科生他在受訓的那幾年，要花去公衆許多金錢，這種「回饋」不管從任何方面去看都是應該的；另一方面醫院實習期實際上又是他們從理論到實踐的一個很好過渡，實習期，以及接着而來的一個短期在醫院服務，給初出道者以經驗的吸取，這也是他們他日到外間掛牌行醫的一個基礎。

公立醫院醫生人手不足是個老問題，這問題似乎一直就不曾被徹底解決過，也並非全因近來九七問題及六四事件；九七及天安門慘案由於移民風氣更盛，加深了公立醫院醫生的流失，這也是事實，不過即使並非這兩件事，香港公立醫院實在也留不住人，許多醫生服務了一段時間就離職，這是由來已久的現象。

新的建議讓公立醫院醫生在其他時間可以診治私家病人，這樣服務於醫院的醫生，一方面可以繼續安心在醫院服務，另一方面又能「兼職」，的確是兩全其美的方法，醫生除了付出一定勞力賺取公立醫院的薪酬外，又可以從事「私家業務」。這個構想的確是一種「突破」。

但另一方面有人又担心，此舉是否會影響到醫生在公立醫院服務的質素，他們怕因此而使一些醫生把精神貫注在私家業務中，忽略了公立醫院病人。因此實行這辦法前，似乎還得考慮定下一套較有效的監管措施。

但還有一點是：此例一開，到底會否影響政府其他部門？目前有個規定公務員不可以兼職。公立醫院有兩類，一類是政府補助，另一類是「官立」，服務於後者的醫務人員，到底算不算公務員？若算，則醫生可以在業餘「賺外快」，原來那條公務員不能兼職的規定就得略略修改。否則其他行業公務人員，若他們亦有「人才流失」現象，既有先例可援，他們也可據理力爭，要求有同等待遇。政府似乎也沒有理由要厚此薄彼的。

旁敲集
經紀馮難以入睡
太子森

菲島風雲未靖，雖云是黃玫瑰科齊了百幾萬人集會表示支持，然而，菲律賓又何只得此一二百萬人。大編輯話頭，人民所求者，不外乎乃是安定與温飽而已。如果整日生活在憂患與肌寒之中，則生存又有乜意義呢！好似越南之船民一樣，以爲統一之後可以有好日子過，然而，到頭來仍爲須投奔怒海。而四十年家國却又如何？稍爲安定一的，又搞此搞那，人民永無休止地在「鬥爭」「運動」中生活。

那邊廂的菲島事，搞到經紀馮亦爲之瞓唔着。無他，「一六四」之後，經紀馮詮住香港都係牙烟的，股市亦有乜大作爲。於是也，便也就鼓吹往星馬泰菲律賓個邊投資，介紹手上之客仔前往玩菲律賓股票。可是，如今，突傳兵變，金融中心區亦爲叛軍所佔，股市停開乃不在話下，可如今，雖說是稍爲平定下來，則以肯定一句，縱爲菲律賓股市重開，也一定會跌到七彩。舉凡是經紀的人，因爲只有希望自己手上之客仔賺錢的話，對自己才會有信心，其客仔賺錢的話，投資額才會增加，如此，身爲經紀者，其所收取之佣金，自然也就會增加也。此乃所謂之水漲船高。而如今，馬尼拉咁搞法，想唔散都難。

名士風流

校園內外
請容我解釋
小雅

吃茶的時候，老編一直談論寫稿人的手稿，說那一個的字體潦草，那一個的字跡簡直無法辨認，聽着聽着，小雅不禁汗顏，因爲自知在下的字體是越來越潦草了。

在這裏特此聲明，小雅手稿的字跡，跟平日的字體完全兩樣。記得初加入爬格子動物行列的時候，每一篇稿都是乾乾淨淨，字體雖不算漂亮，但必定是端端正正的。那時候寫一篇稿必要抄上好幾次才算是完成。但現在嘛！只要看得見，絕不會花時間把稿件重抄，把什麼要修改的便在原稿上删改，有塗改液的時候用塗改液，但多數只用原子筆删去多餘的字；要加字數也就寫在旁邊算了。

可能因爲訓練多了，所以文思組織方面越來越快了，但手上的筆桿可快不來，於是，筆桿爲了要追上腦袋，就只好狂追猛趕，結果，寫出來的字就越來越草了。

對於我這個解釋，老編也很明白，不過，希望字房和校對的「大哥」們都能明白和原諒，因爲這實在是加添他們的工作困難。

新聞故事
偷心血案
梁悅意

麥某與莉莉熱吻，發現今宵她很是不同，因爲她有了熱烈的反應，把香舌伸進他的口腔內，同時，麥某也不讓雙手閒着，他撫摸她的胸脯，雖然隔着衣物，仍然引來她的陣陣快感，「伊伊哦哦」的，亂叫一通。不過，她仍有一半的理智，不讓他的手游移至自己的腰肢之下的部份，盡力阻止他的胡作非爲。

末幾，他們微聞有人開關鐵閘之聲，她連忙推開他，走進走廊。嘴裏不斷道：「拜拜，明天見！」

回說她回到家裏，那顆心仍然忐忑不寧，她懶洋洋地躺在床上，連衣服也不想脫下。不知是否爲麥某挑起了情慾，忽然，東尼的影像出現腦海，她但覺心中一酸，內疚之情油然而生，自己最近似乎太冷落了東尼了，他到底正是自己的第一個男朋友。她想起當年，他們在美國的荒唐事，他們遊車河，東尼向她求愛，當時，她俏皮地道：「我們總不能在車廂裏造愛吧？」

東尼聽她這麼一說，精神爲之一振，立刻飛車返家，她看見他一派猴急想造愛的樣子，忍不住大笑起來。很快，他們已找到了一個獨對一室的好機會，他急着要替她寬衣解帶，她冷靜地道：「東尼打給，請你對我溫柔些，我……」

這一次，是他們的第一次，他們的性經驗都是膚淺的，所以，沒有什麼情趣。自此後，莉莉對性愛之事，竅門大開，她雖然讀洋書，但思想却十分保守，除了東尼外，還有一些鬼仔鬼妹願和她做性伴侶，她却一一婉拒。翌日，她又如常的回公司上班，但，她發現麥某的目光，一直注視着自己，她當然心知肚明這是什麼一回事，她故意裝出一臉冷突，使他冷靜下來。

中午，總經理約她午膳，她一口答應了，她心想，與麥某的發展太快，易出亂子，不妨周旋一下總經理，讓他可以想想。那是一家很高級的餐廳，肯定後，她赫然看見一張熟面孔，偕同一個神秘妖女到來。此人正是東尼，一種莫名的嫉忌，湧上心頭，她忍不住，走到東尼面前打了一個轉，果然，東尼一見到她，面色立刻變得蒼白了許多。總經理愕然地問她：「哦，你在幹什麼呢？」「沒什麼。」她搖搖頭。這一頓飯，他吃得食沒滋味，他口水多，但她却聽不入耳。（九）

止而可適
冷姜

花生雖廉，味道奇佳！花生味道以四川最出名。中國地圖上，四川乃殷富之地，故亦有「天府」之稱，四川花生顆顆又圓又大，入口爽脆，味美，愛嗜花生如我者，必首選四川落花生爲冠。

不過，花生吃得多會「一頭痛作嘔」，此話何解？乃由於過長時間勞累牙力、骨力所產生之併發性。此症一旦爆發，恐怕會有一段時候厭食花生，儘管其色再金再黃，其味再香再美，未見其狀已胃水翻騰，不欲下嚥。

相信明白我這種感受的人，沒有比芥川龍之介「芋粥」的男主角「五位」更清楚，僅夠沾喉之微的，往往令人回味無窮；相反未入口，已見其大桶大桶溢出其外，平賤如泥如棄物，心理上的飢渴已填滿一截。那種盼望性的追求，已消失得無影無踪。

所以古代哲人說得最對，凡事「適可而止」，求質不求量，求好不求快。花生再好，吃得太多太快，恐怕連唯一的美味亦一掃而空，世間因而失此佳物，哀哉！

各抒己見

拾趣篇
安排旅遊吃喝耍樂 洋酒一箱心領而已
温霜

我參加四姑團出發旅行了，從化是避遊之地。團友中無一不是她的知交，包括我在內，與四姑同遊，已不止一次，登泰山，遊武夷，健步如飛，且喜交朋友，節目豐富，誰不稱許，好比從化之行，晚飯後竹戰之餘，還有煲鷄粥消夜！唯我獨棄權，無非是習慣早睡之故，泡過溫泉浴，一睡到天明，不是更寫意嗎。四姑費用雖較一般稍高，然物有所值，四姑知交遍地，契仔契女甚多，所到之處，必預早安排，好像這次遊從化，除了住得好，吃的盡是珍饈野味，都是平時難得一嘗的。

同府者有一雙年逾花甲的夫妻，精神充沛，頭已微禿，健談，自認是老人家，誰知比起來，四姑呼之爲小弟弟，啞然，衆皆失笑。

四姑携同洋酒來，舉杯祝酒，獨這自認老的請免，向隨即自認本來也是嗜酒的，現已和香烟一起，戒絕了，家裏仍藏酒數箱，知我好飲，願以一箱爲贈。

我謝過後，說心領好了，我說一箱之數，不及兩月。嚇得他登時呆了一陣。

微言集
劉昌潮畫竹
隼羅

寫字樓有一張劉昌潮的水墨畫菊，題款：「菊爲重陽冒雨開」，這幅應是他八〇年代初期作品，有日畫家林讚菊花畫得很好。去年我們六七個朋友訪汕頭，會到汕頭畫院與汕頭畫家坐談，可惜當晚院長劉昌潮先生，未能出席，以爲可以親聆聽教益，却是怪過了一面，後來與美術家主編黃蒙田兄品茗，他告訴我今年劉昌潮老畫家，此間集古齋會給他開一個畫展，並出版一本畫册。

汕頭畫家在集古齋開這樣盛大畫展，劉老是第一人，又印畫册，香港幾位畫家都認爲他技法甚熟，達到「得心應手」，心中有竹造詣的地步了。

看他筆下的竹，常與石結合，這種佈局鄭板橋亦常用以作畫調和畫面，但劉昌潮的竹石，把石於主意，把竹另作爲石的依附，作爲互相依靠，所以他題識有：「石依於竹，竹依于石，弱草臘香，因它有交雜不得」，竹石常配以蘭花，用同王者之香，他有幾幅蘭竹石入畫，一的題識：

「一竹一蘭一石，有節有香有骨，滿堂君子之人，四時清風拂拂」。

在他的畫册中起碼就有兩幅是同一題識，可見劉先生在八十年代，重視有節，有香，有骨的性格，人無節，有乳便是娘，無香相反是臭，最重要還要骨頭硬，此綽綽風骨也，才是君子，和具有時代感。

饒宗頤博士說劉昌潮寫竹爲：「爐錘功深，歷數十載，蟠空線隙，無不盡態而極妍」，看其畫還可感到「有異于前人也不等于傳統感情。」之論信然。

同性戀之都舊金山
舊金山是同性戀者集中之地。他們不但出版多種有關同性戀的報紙，且在周報上刊登大幅廣告
・夫里・告

舊金山是個美麗的海灣城市。那裏有發達的世界經濟市場，有被稱爲現代文明的一切，同時這裏是被世人稱爲同性戀之都。

舊金山是同性戀者居所特別集中的城市，他們出版好幾種有關同性戀的報紙，且在周報上刊登大幅廣告，廣告上一位母親親切地擁抱着她那同性戀的女兒和「女婿」，下面的標題是：我爲她感到自豪！同性戀者們以這些來宣傳他們的觀念，爭取社會同情。雖然美國許多州都有保護同性戀者權益的法律，但他們仍被多數人看成是畸型的異種而受到暗中歧視。因此，同性戀羣內部的凝聚力非常大，他們總人數雖算不上很多，在美國，現有大約二千五百萬人是同性戀者，但他們却擁有一大批同情者，對社會的影響力不可小視，以至對市府高級官職的當選亦產生舉足輕重的影響。有意從政的要員們，從市議員到一市之長，都無人敢公開反對同性戀，甚至不敢看輕同性戀者。

同性戀者爲爭取自己的權益，每年都有幾次大規模集會遊行，那天，成千上萬的美國男女同性戀者在美國的各大城市紛紛走上街頭，舉行同性戀節日的慶祝活動。其中之一叫「燭光遊行」。「燭光遊行」起源於一九七八年十一月的一次，距今已整整十年了。十年前，市政府的一名高級官員槍殺了在任市長和另一位市府官員。原因是市長準備任命被殺者爲市委委員。而這個被殺者是個公開表明身份的同性戀者，因此引發了一場暴亂，轟動了美國政界與民衆。

去年的「燭光遊行」規模很可觀，據稱有二萬五千人參加了這次遊行。隊伍從晚八點開始出發，舊金山市市長親自加入了遊行隊伍。隊伍最前邊有閃光閃爍的警車開道，隨後是金鼓齊鳴的樂隊，接着便是秉燭的長長人龍。仔細觀察遊行者與普通人別無二致，老少皆有，男性多於女性，幾乎看不到身着異性裝束的人。

其實，同性戀這種社會現象在很多國家都存在，只不過在美國舊金山的同性戀者最公開、最集中罷了。

快樂的一族
李歡

在一個電視節目裏，我看見新一代年輕人的面目和真心，我無意要指責新一代，因爲生有權和快樂，好似還是由上一代爲他們爭取來的。可是，他們就眞的很自我，自我到達了極端，就是不負責任。

如果你拿國家，政治，經濟來問他，他就會翻起眼睛：「甚麼？這不關我的事。」他們所關心的，只是他們的自由和快樂。

台灣的女孩子肯定地說：「自由，我們所需要的是更多自由，我覺得現在還不足夠。」

聽聽看，她們認爲現在的自由還不足夠哩。他們有各式高級的物質享受，他們那邊ＭＴＶ非常流行，在租帶中心，設有小房間和飲品供應，顧名思義是看節目，其實，設備如「純粹租房」多姿采，還有ＭＴＶ爲催情和示範，這個設施，倒比香港來得高明。

而他們還嚷嚷需要自由。

日本的男女，在溜冰場上，的士高上聽歌熱舞，他們說：「我們要快樂，我們做一切想做的事。」天啊，好在他們頭腦簡單，目光淺窄，所想做的事並沒有危害到太多人！

好消息

甲乙二人俱百歲。有日，甲妻來告乙，甲已去世。乙大笑，甲妻奇而問之：「但係你唯一最老老友，聽佢死了怎解仲笑？」

「七八十年前我的衰嘢，只有佢一個人知，今後，我完全放心了。」（凌）

求其

甲以乙和公司的總裁甚友好，更介紹工作，乙爺其寫求職信，甲問怎樣寫？乙說：「求其得啦。」

「點可以求其呀。」

「總裁讀完書，回來就坐老豆個位，成世未寫過求職信，點識得睇好或唔好。」

科技之窗
細菌脫蠟，一舉兩得
孫飛

石油製品一般都含有不同程度的石蠟，含蠟越多，凝固點就越高，在高空寒冷的條件下，便容易凍結。這是不利於石油製品在航空工業以及其他特殊條件下的使用。因此石油脫蠟，是石油精製的一個重要課題。

石蠟是石油中的一個主要成分。石油是各種碳化氫的混合物。石蠟是一種重烷烴，也即是含碳較多的，在常溫中成爲固體形狀的碳氫。一般蠟燭，就是石蠟的製成品。在石油分餾中，石蠟大部份都分餾開來。但仍有一小部份會殘存在汽油、柴油、火水、潤滑油等石油製品中。過去有用溶劑法，如用某些有機溶劑，可除去一部份石蠟；又如用冷凍法，即用冷却法使石蠟結晶，然後濾去。但要把石油製品中的石蠟完全脫除，都是要用很複雜的煉製設備，而且脫蠟的效率有一定的局限性。

後來，人們發現在煉油廠的沉降槽、油罐底、下水道以及沾染油污的地方，存在着一些細菌。科學家經過研究，發現這些細菌能把石油中的石蠟作爲食料，並且孳生繁殖。由於這發現，於是人們靈機一觸，就利用微生物來吃石油中之石蠟。生物化學把這些細菌在實驗室培養，它們會吸收氧，呼出二氧化碳和水份；培養成功的菌體富於脂肪和蛋白質，還含有不少維他命。把菌體乾燥後，就成爲一種有營養食物，眞有是一舉兩得之妙。

智慧廣場

豪華旅遊
風

像閨房褻衣的打扮也可登大雅之堂

旅行社有豪華遊和普通遊之分，豪華遊是指一切享受高級舒適；但在日本另有一種豪華旅遊，付出的費用比一般豪華遊還高十倍八倍，但享受不見得特別豪華，却大受男人歡迎——不錯，豪華旅遊，只招待男顧客。

這個豪華旅遊的值錢之處，在於有一位美女陪伴。假使參加的是十日遊，十日之內，就當是自己的妻子，盡情享受，夜夜風流，甚至夜以繼日亦不在乎，只看你有無能力而已。

很簡單，豪華是旅行社提供一個美女（報名時至少提供十個，供客選擇合意的一個）。大把錢的日本男人，旅遊只是托詞，其實是在外面享盡風流。

歐洲養魚仔熱
王暢

養魚仔的好處很多。養三幾個月也不必餵料，吸水也可活命。據說瓶中水儲上三四日，便會滋生微生物，魚仔食量極小，五六日才換一次，已有足夠的微生物維持生命了。

魚仔的排洩物少到幾乎肉眼不見，不會造成器皿污染。又不需氧氣和濾水器，把牠們置在一個普通玻璃瓶子，十天八天換一次水，已夠牠們生存到一年半載了。

更有情趣的是在水生植物瓶中，一同養了魚仔，魚仔穿在根下游動，看來還像一幅國畫。

完全不用一毫一分錢的享受，成了歐洲人出公司、寫字樓到家庭的怡情養性之新享受。

我們在這裏，化一兩元買回一袋魚仔，足有三四十尾，那麼，你有沒有意思不讓牠們成了大魚的點心，像歐洲人一樣作案頭清供？小魚也有生命，讓牠生存下去，欣賞之餘，還算是做了一件好事哩。（下）

性功能
性功能包括性慾和性能力兩個方面
聖占士

性慾，是人對性交的一種追求和嚮往，是某個性別的人對異性人的一種特殊需要，是兩性相交的先決條件，是人類自身的一種本能。人類正是因爲有了性慾的本能，才實現了兩性的真正結合。男女間的這種特殊行爲，其最終目的是，在性成熟的健康人身上互相給予性的滿足。正常人都會有這樣一種感覺，性慾是人的最强烈的，難以克制的慾望。人的性慾一旦興奮起來，就大有不達目的誓不罷休之勢。

性慾，是在一定的有效的刺激下，產生性交的慾望。就其程度而言，男性一般都比女性表現得更爲强烈。性慾除受年齡、體質、營養水平、勞動强度、避孕、器官性疾病、藥物、神經、內分泌調節外，更主要受社會心理因素所影響。

性功能在男性表現爲性慾喚起，陰莖勃起、性交動作、完成射精、高潮體驗、性慾滿足、陰莖疲軟、性慾消退等過程。這些環節中陰莖勃起力度的大小，性交動作持續時間的長短以及正常射精能否實現，尤其反映了男性性功能的强弱。男性性功能障礙中的主要症狀類型，例如勃起障礙、勃起功能不全、早洩、不能射精、逆行射精、射精不力，都正是在這三個環節上出了問題。其中性交動作持續時間的長短，是使配偶達到性高潮，獲得性滿足的主要條件。

性功能在女性的表現爲性慾喚起、陰道對勃起陰莖的容受性，以及性高潮體驗能否實現等。女性性功能障礙的主要症狀類型，有性慾淡漠、性交疼痛、陰道痙攣和高潮障礙。

性功能是男女行使性行爲，達到完滿性交的功能。

人類的性行爲和所有的肉體關係都是人自己創造的，從本質上來說是文化形式，而不是生物形式，絕大多數性功能障礙的發生，主要不是器質性病變或激素匱乏的結果，而是自認無能，過度焦慮，態度錯誤和經驗缺乏造成的。人類的性功能和其他機體功能的重要差別，在於不爲意志所支配。

車禍奇蹟
田克

不久之前，南美洲哥倫比亞發生一宗根本不可能出現却眞正出現的奇蹟。一部私家車在意外中給一部疾駛中翻側的巨型貨車壓了下來，車子眞眞正正變了柿餅，被壓扁只有二十二吋——它本來車高五十二吋。消防員在努力搶救時，肯定車中三個人也給壓成肉餅，決無生還之理。

可是，消防員把一堆變成廢鐵的車子清理後，自下面引出三個人，只有一個僅受輕傷，另二人安然無恙，還可以若無其事的在幫手找尋車中未損壞的東西。

看附圖，車子壓成這個樣子，三個人有什麽理由能逃出生天？三個自鬼門關回來的男子，相信也永遠不明白，車禍如此嚴重，何以未受傷害。

尋根究底
避忌的數字
申孜

有些數目字對某些地區的人們來說是好意頭，而對另一些人則是避之則吉。

西方國家許多人以「十三」爲不祥，人們都普遍知道了。

非洲地區的人們避忌「七」，視「七」爲晦氣，肯尼亞凡「七」爲尾數一律摒棄不用。

日本人特別討厭「六」，送禮物時切忌六樣，否則認爲把他作强盜看待。

新加坡、馬來西亞等國的華人忌諱「四」，這是因爲「四」與「死」諧音。唯一例外的是殯儀館的老板。據說某地殯儀館的老板，連私人汽車牌也選擇了「四四四四」的。

華人居住的地方多忌諱「四」的，連帶「十四」這個數字也忌諱，因爲「十四」與「失事」諧音之故。

旅遊趣記
搭單車尾的滋味
步行人

當年，由惠州到香港去，先要搭單車尾經淡水到黨魚涌，攀山越嶺，到達拜亞士灣，然後乘大木船直駛大埔滘，轉搭火車便到九龍了，看起來，可謂多采多姿，從昆明開始的話，初乘公共汽車到貴陽，然後搭火車，再乘卡車到桂林，轉搭黔桂鐵路經衡陽抵韶關，接着搭車到老隆，沿東江於小艇下惠州，現在又要搭單車尾去黨魚涌，下去還要搭火車一到九龍。今日看來，但假如要再走一次，已無可能，但如有機會，搭單車尾甚麼滋味，也未嘗不具刺激性的，在康莊大道上，自有情趣可言，但面對的係沙塵滾滾的公路，而且經過破壞，那還有平坦可言，因爲駕車人倒是經驗豐富，他們常川行走這條崎嶇路，在當日來說，只有這條路才可以通香港，而單車亦成爲唯一的交通工具，搭客在車尾，看來并不容易，車頭掛着行李，却然在路上絡繹不絕的單車，而一部不是這樣的，來往客商，亦無其他選擇，要不然惟有走路而已。

這段路不算短，淡水不是以沙梨見稱嗎？那時候，我完全沒有想到，龍崗肥鵝亦然，一心一意老家在望，其他事情大可置於腦後，不爭氣還是屁股，痛苦難當，但，你敢哼半句呢？路上所見，比我更慘的大有人在，他們就是挑伕了，看似是集體的，數以百計，身負重担，半奔半跑，此時中大部份是汽油，須知戰時國內汽車十分缺乏，時見有「一滴汽油一滴血」的標語，不是軍事用途的汽車，十九是利用木炭作燃料，今日視之，無異奇蹟。

醫案隨錄
中醫張濟森
針止病笑（下）

這一針！針到病婦掙扎了，叫出一聲好痛啊！有點我立即令她丈夫固定她的面部，繼續强刺激，邊針邊問她說：「妳喝不喝水呢？」她漸漸忍不着說要飲水了。於是我示意她的丈夫把藥給她服，結果她能吃藥了。她的丈夫很開心地請我立即開方給她藥吃，我考慮過對他說：「你太太可能經常沒有吃抗精神的藥，所以病情的演變與能否及時積極治療很有關係，如果你沒有監督她每天有否吃藥，她會把藥收藏起來，突然錯亂地一次吃藥太多，便會做成中毒，這是很危險的。

我建議她丈夫給予病人適當的針刺療法，對病人更要細心護理，鼓勵她正確對待自己，才會減少復發的可能性。

中藥治療精神病是沒有抗精神的西藥那麼强勁的。但無副作用。對沒有器質性病變的精神病，針對病者五志之鬱，辨證施治，結合針刺療法，對各型精神分裂症均有一定的療效。

目前使用中西醫結合治療精神病，不少療效總結確比單方面治療效果好，逐漸也將會成爲一種新的療法開展的。

PROGRESS
西藜

PROGRESS動詞。前進，（時間）流逝，進步，進展，發展，進行。

THE WORK IS PROGRESSING STEADILY.
工作在穩步前進。

THE INDUSTRY HAS PROGRESSED, IN THE LAST TEN YEARS, FROM REPAIRING TO MANUFACTURING AND FROM COPYING TO DESIGNING.
過去十年來，這項工業由修理發展到製造，由仿製發展到了自行設計。

THE YEAR IS PROGRESSING. IT WILL SOON BE AUTUMN.
歲月如流，不久就是秋天了。

MAN IS PROGRESSING, NOT RETROGRESSING.
人類是在進步，不是在退步。

MARY IS PROGRESSING IN THE ART OF COOKING; HER MEALS ARE BECOMING MORE EATABLE.
瑪莉的烹飪術已有進步，她做的菜較可口了。

SCIENCE HAS PROGRESSED GREATLY DURING THIS CENTRY.
這個世紀的科學有長足的進步。

THE WORK OF BRINGING IN THE HARVEST WAS PROGRESSING FAST.
收穫工作進展很快。

THE CONSTRUCTION OF THE NEW RAILWAY IS PROGRESSING SUCCESSFULLY.
那條新鐵路的建設在順利進行。

合英 咀華

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段四個元
老人院頂
屯門梗房
遺失聲明

企業實行優化勞動組合 職工憂心忡忡怕被炒魷

人們疑問：社會主義優越性那裏去了 工人主人翁地位那裏去了

眼下，一種叫做「職業危機」的傳染病，正在企業職工中蔓延。主要表現是成天憂心忡忡，害怕在「優化勞動組合」中被「炒魷魚」，或者擔心在機構改革中被「推出大門」……人們的內心深處籠罩着種種疑問：職工的主人翁地位那裏去了？社會主義優越性那裏去了？在他們眼裏，人與人之間的關係似乎變成了狼與羊的關係。

一份報章透露：一九八九年三月廿一日，貴陽市建材機械廠鑄鋼分廠黨委辦公室發生爆炸，廠長許乃庚，副廠長王築華被當場炸死，總工程師呂建初，工人彭築平被炸成重傷。兇手係該廠工人靳小平，原因是工廠實行優化勞動組合，靳小平未被聘用而起報復之心。

現在一個嚴峻的問題是：黨風不正，社會風氣不好，有些單位領導借機以親疏為標準，對各種、職位重新排列組合，排斥「異己」，使「優化組合」跑了調，走了味。更多的職工對改革的心理承受能力有限，給企業真正引入競爭機制帶來了困難，致使這種疾病在相當程度上影響了企業改革和調動企業職工的積極性。中國失業的類型主要是「在職失業」，那企業所吸收的勞動力超過了按其技術水平、生產規模和生產結構所能容納的數量，形成一部分勞動力過剩狀態，據有關方面估計，目前全國約五萬個國營企業開展了「優化勞動組合」，涉及職工一千三百萬，從試點城市統計情況看，下崗多餘人員為百分之七至百分之八。

從目前到一九九五年，全國平均將有二千五百多萬人口進入勞動年齡，減去退出勞動年齡人口，年淨增一千七百多萬人，其中城鎮約佔百分之十八，達三百萬人，加上未能就業或重新就業而待轉的人數，包括新增加的待業職工，企業辭退的多餘職工，每年就有六百萬人需要安置就業，如果在開展「優化勞動組合」中，再把企業內部的多餘人員，不在內部消化，推向社會，就會更加劇社會的就業矛盾，讓待業人員積聚過多，超出了一定的「度」，不但影響待業人員的生活，而且較難再次就業，還有可能給社會帶來不安定的因素。

樹大招「蜂」

上海社科院經濟學家認為 分配不公嚴重存在 平均主義有增無減

十年前，經濟改革的理論首先在分配領域展開討論，今天，中國大陸社會收入分配解決得怎樣？

最近在上海社科院經濟研究所舉行的專題研討會上，與會者認為當前分配不公的現象嚴重存在，重要表現為：全民所有制、集體所有制企業職工收入低於私營，個體經營者；生產部門職工收入低於流通部門的收入；腦力勞動的收入低於體力勞動的收入；開放城市職工收入高於非開放城市的收入；非法收入高於合法收入。特別是流通領域倒賣倒買所攫取的大量收入，更引起了人們的嚴重不滿。

有的專家指出，分配不公更為突出地表現在公有制範圍內部，即現平均主義「大鍋飯」現象有增無減，不斷滋長。不過，有的專家認為，近幾年平均主義現象已經有所減輕。據對上海一百家企業調查，近年一線工人工資已大大高於二線工人的工資，工程技術人員的工資也有所提高。

收入懸殊原因何在？與會者認為：

一、企業生產經營活動已走上商品經濟運行軌道，而收入分配機制尚未衝破舊體制的束縛。首先是由於宏觀控制不力，拉開了初次分配和再分配領域職工收入的差距；其次是地方和部門利益強化；拉開了地方之間，部門之間的收入差距；再次是企業與國家，個人之間的利益制約的機制尚未形成。

二、在市場發育不良的情況下，先把工資和價格都放下去，實際上攪亂了分配。

三、稅收等政策管理不力，宏觀管理明顯滯後，加上黨內，社會上存在不正之風為上述現象開了方便之門。

四、供求不均衡，所造成的結構性不合理，都是造成分配不公的重要原因。

會上，不少人認為，當前兩方面的分配不公確是嚴重存在，但不可否認中國十年改革在分配領域所作出的巨大努力與成績。

兩岸訊息

台氣溫上升程度 超過世界平均數

氣象記錄顯示，台灣南部九十年來平均溫度上升了零點八九攝氏度，台北上升零點七五攝氏度，台中上升零點六三攝氏度，連風景秀麗的台灣東部沿海也升了零點六七攝氏度。

台灣大學地理系的教授們表示，台灣西部沿海的台西地區，目前每年海水面上升二十七點八厘米，這是氣溫上升和超抽地下水雙重作用造成的結果。他們指出，海水面上升會淹沒沿海低窪地區，使物產豐饒的三角洲平原再度下沉，鹹水浸入內陸，使土壤地下水鹽化，影響耕地和水資源質量。

氣象學者指出，氣溫上升是全球現象。一百年來全球平均溫度上升了零點五至零點六攝氏度。原因是地球上人口大量增加，大規模砍伐森林和無節制燃燒石化燃料，製造了比從前多得多的二氧化碳等氣體，加強了大氣溫室效應。台灣大學的教授認為，上述形成地球升溫的原因中，台灣的程度超過世界平均數。

廣州市不法之徒 印製假港幣行騙 手法雖低劣，不乏上當者

據「廣州日報」報道，最近社會上的不法分子，利用一些人愛佔便宜的心理，以假港幣行騙，其特點是以低廉的價格兌換，引誘人們上鈎。

某「港客」近日到石溪一個體商店購買四支名酒，一條香煙，對老板說，因不夠人民幣，不足部分用港幣（以七百元人民幣兌一千元港幣的比價）補足，老板自以為佔便宜，除同意他用港幣補足貨款外，還用人民幣向其兌換了一千多元港幣，當老板興沖沖地將港幣存入銀行時，才知道這二十張一百元「港幣」全是用複印機複印出來的，其中有三、四張「港幣」的號碼均相同，該老板不禁驚呼：「賠了夫人又折兵！」

張同志從外省到廣東出差，在京廣列車上，有人主動向他「介紹」：「你去深圳、珠海，那裡用港幣買東西很便宜。」并對張同志說：「廣東市面上要八百元人民幣才能兌換一千元港幣。我有幾千元港幣，用六百五十元人民幣兌換一千元港幣給你吧。」這正中張同志下懷，經過一番討價還價，以六百元人民幣兌換一千元港幣成交。當張同志拿「港幣」去購物時，才知道全是假的，受騙上當。

陳先生近日從南海縣到廣州，在路邊與素昧平生的人以六百二十元人民幣換了兩張綠色的五百元假港幣，何先生的親戚也與陳先生一樣，向路人以六百一十元人民幣換了兩張綠色的五百元假港幣。所謂綠色五百元港幣，是一些不法之徒將十元劵港幣的正面和背面的阿拉伯數字和中文字，用化學藥品消去，再印上「五○○」和「五百元」字樣。其實，明眼人不難發現，這些港幣的正面中間仍是「TEN DOLLARS」。

加强領導狠抓思想政治工作 大連黨員空白企業 實行派黨代表制度

據大陸一份報章透露，大連市關南嶺農工商總公司針對所屬鄉鎮企業迅猛發展，而黨在這些企業中組織建設跟不上的實際，從今年九月開始，實行向黨員空白單位派黨代表制，中共大連市委組織部肯定了這種勇於探索，大膽實踐的做法。

改革開放給這個總公司注入了活力，到目前所屬企業已發展到一百六十五個，但是有四十三個企業沒有黨員，為了加强黨對這些企業的領導，黨委反反復徵求基層支部意見的基礎上，於今年九月十二日下發文件，決定在黨員空白單位實施選派黨代表的制度。並規定：担任這項工作的人，必須是黨性強、政治素質好、密切聯繫羣衆的黨員，被選派的黨代表具有以下主要職責：監督保證上一級黨組織的政策，決議在企業貫徹實施，協助企業法人抓好職工的思想政治工作，培養非黨積極分子等。

月前，選派去的黨代表到位時間雖不長，但其作工日益明顯地表現出來，過去在房子、票子、人事調動等重大問題方面一人說了算的現象，如今大大減少，民主議事風氣日興，部分企業領導與羣衆有些緊張的關係，經黨代表協調，也變得融洽起來，關心集體經濟和企業發展的人越來越多，還有些同志向黨組織提出了入黨申請。

購收租舖 天祥地產
成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層·均合 全幢·收租
九龍上海街136號閣樓K 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
K 7709918 （假日照常）

中信投資公司
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
財團徵求
3-7648712（專綫）

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
3-928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下（水務局對面）

財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676 金山行

出讓 九龍 廣播道又一村 複式連天台 [illegible] 148萬 K 718221-8779

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位，遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份証）

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或分層・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
3-7826933 長江地產

高級洋樓出租
秀竹園道7—9號1800呎二房二廳有蓋車位租20,000請電3-363302 5—439176。

租賃 九龍

中環銀行大廈寫字樓招租
中環銀行大廈寫字樓招租建築面積232呎 中央冷氣系統管理完善交通方便有意請電：5—231637區先生洽
＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

跑馬地 [illegible]

租賃 香港

收購樓舖
交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭中環結志街24號地下浩棧
電話：⑤443955 ⑤453381
圖文傳眞：5-8505610

德成行 地產 [illegible]

港九物業

錦綉
1150全新豪華裝80
1300單邊東南90
1050景觀全新98
1500豪裝單邊120
1100移民特平98
入閘左轉第五間
0—4719288

公務員樓 [illegible]

補習社誠讓 [illegible]

老人院頂讓 九龍油麻地區有意者日電K724111八

遺失聲明 [illegible]

九龍倉集團有限公司 遺失聲明
股票號碼	註冊股東姓名	股份數目
04862346 / 349	Tong Yiu Chong	4,000 Ordinary
04862350	- do -	868 Ordinary
04706538	Leung, Tat Kwong	500 Ordinary
04707579	Yip Mo	1,000 Ordinary

遺失聲明
茲遺失廖創興銀行順利邨分行保管箱丙號4130號鎖匙2條除向該行報失外特此登報聲明作廢 蘇丹華謹啓

遺失聲明 [illegible]
遺失聲明 [illegible]
遺失聲明 [illegible]
遺失

假日兼職 [illegible]
待聘 各業
屯門梗房 [illegible]

香港偵探社
自置旺角總社3818008・3818781政府註冊
自置北角分社5783600・5783699絕對保密
自置荃灣分社4986331・4986332本社1976創辦世界會員

漏水 專業包醫

爛舊酸枝修理收買
高價收買酸枝花梨修理打磨翻新古董瓷器舊玩什物歡迎遠近各區請電K477355德記 K7161111 叫7554洽

命名家相 鍾應堂

收購舊字畫
灣仔軒尼詩道244-246二樓凝趣軒（樂聲琴行樓上）⑤747766上午十時半至下午五時半假期休息

清潔打臘 水晶地板 超群 5-8661111 叫3384

專改西裝

翠玉名畫 高級古玩

專門翻新鋼琴 K7445599

包通渠廁 ③7353980

誠裝水電

收買酸枝

噴字製字

商業

遺失聲明

惠刊本報分類廣告
請撥電話 5-462583 5-464459

中聯 搬運有限公司
5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-4287288

立信 搬運有限公司
九.7701199 龍.7701276 香.665622 港.665634
1959年創立 搬屋始祖

搬運

廣州府僑港同鄉聯誼總會通告
本會定於本年十二月廿一日（星期四）下午五時，在九龍砵蘭街六十七號二樓本會所，依章召開本年度會員年常大會議程：㊀會務報告㊁省覽及通過年結㊂通過上期議案㊃聘請下年度核數師，同時開票選舉第十屆會員代表，除分函外，相應登報通告週知，務希依時出席參加為荷。 此致 本會全體會員
會長：阮焱川 主席：伍尚信 選舉委員會主任委員：蕭鏗然
副主任委員：葉佳、黃勝 委員：阮焱川、伍尚信、陳志斌、鄭潤華、吳瑞佳、鄺焯、關財、黃生 一九八九年十二月十一日

聲明啓事
尖沙咀山林道46號運通商廈二樓四室租客鑒前留下之爛物請於一九八九年12月17日前全部搬出逾期作自動放棄本業主即代拋棄特此聲明以免後論
業主程適君 陳耿新 啓

啓事

聯邦偵探
＊由局長梁仁專責主持＊
③939007 ③939989
739彌敦道8／F

旅遊介紹 專欄廣告
方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照No. 350090
九龍尖沙咀星光行1427-1428室 3-7351861 3-7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上）5-217205 5-268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上） 5-8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3-325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 0-4920248 0-4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 3-7973023
票務專線：3-7302372 3-7356817
星期一至五 朝九晚七辦公 週末、日及假期朝九晚五

泰國·清邁·布吉島
＊行程種類全港最多＊
華欣七岩東芭五、六、七天 由$3390起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天由$3290起
布吉島四、五、七天 由$3500起
清邁、曼谷、布吉島九天 $5050
多增遊：（1）暹羅人工海浪園（2）模型城
增加成本免費增遊"人妖歌舞表演"
布吉島住宿兩晚或三晚新行程，任君選擇
乘搭國泰、泰航、天天出發 可延期返港

泰星馬·星馬·泰星
泰星馬九天$6190
馬星（檳城，馬六甲）泰九天$6190
馬泰（布吉島），星七天、八天由$5490起
馬星（檳城，馬六甲）六天$4840
馬星（檳城，怡保，邦咯島）七天$5190
馬來亞（檳城，怡保，邦咯島）六天$4100
泰星六天$5140
行程種類最多、成本最高
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、三、四、五、六出發

日本·韓國
本州七天豪華團 $6590
名古屋金沢東京六天、七天 由$6390起
本州五天、六天 由$5390起
九州本州廸士尼聯遊七天、八天 由$7490起
東北日光廸士尼六天、七天 由$6290起
東北、北海道廸士尼七天 $7190
日本北海道六天、七天 由$7190起
韓國本州廸士尼八天 $7190
韓國九州八天 $7390
韓國溫陽四天、五天 由$3880起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣 ＊獨家安排蒙古烤肉 ＊台北住最高級之統一大飯店
多增：㈠秀姑巒溪㈡台東㈢楓港㈣木柵動物園㈤孔雀園㈥九族文化村
台北四天 $2820 環島阿里山六天$3660
台北花蓮四天 $2820 環島阿里山七天$4080
台北花蓮五天 $3240 環島阿里山八天$4500
＊早機去，晚機返
＊純粹旅行團，不是帶貨團
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

菲律賓、宿霧
高級 四天、五天、六天、七天 由2490起
宿霧 五天、七天 由3350起
多增遊：（1）碧桃灣、麗清灣、百島嶼（2）紅磨坊夜總會（3）餐膳於中國城酒家（4）獨家安排品嚐中菲式火煱
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，早機去，晚機返
天天出發，可延期返港

星晨旅遊 Morning Star

菲律賓
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $2,790
馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 $3,290
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $3,550
馬尼拉、宿霧、碧桃灣七天豪華團 $4,050
菲泰七天豪華團 $3,990

泰國、印度
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團 $3,390起
布吉島、曼谷、芭堤雅七、八天豪華團 $4,490起
曼谷、華欣、七岩、芭堤雅七、八天豪華團 $3,990起
布吉島四天豪華團 $3,590
印度八天豪華團 $7,980

馬星、印尼
馬星（檳城、馬六甲、雲頂高原）七天超級豪華團 $5,190
馬星（檳城、邦咯島）七天超級豪華團 $5,190
馬星泰九天豪華團 $6,190
印尼峇里島、日惹、椰加達七天豪華團 $5,790
印尼爪哇島九天環島遊 $6,590

北京、西安
北京五、六天直航團 $3,390起
西安、鄭州、洛陽八天直航豪華團 $3,090
華東七天豪華團直航團 $3,290
昆明、石林五天直航團 $2,090
桂林五天豪華直航團 $1,890

中國
海南島五天直航團 $1,790
清遠、小三峽、飛霞山三天特價／豪華團 $590起
順德、中山、珠海三天豪華團 $548
中山、珠海兩天豪華團 $328
東方公主號豪華輪兩天遊 $498

澳門旅遊及其他服務
澳門兩天超值豪華團 每位$440起
澳門酒店十船票 每位$380起
代訂澳門凱悅、文華東方、總統、皇都、富豪、聖地牙哥酒店 請查詢：3-7300411
代訂世界各地機票及酒店，請查詢：3-7350333
獨立包團，請查詢：3-7354846
★星晨萬事達咭世界通行，先遊後俾錢，獨家優惠，請查詢：5-8426111

● 九龍尖沙咀星光行1529-1532室（由廣東道口入）3-7368368（9綫）
● 香港皇后大道中64號連卡佛大廈1701-3室 5-218161（9綫）
● 荃灣地鐵站南豐中心1701室0-4165473（6綫）
● 九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站）3-320955（8綫）
● 銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上）5-8907233（5綫）
● 香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 5-8854481（6綫）
● 觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-412001（4綫）
● 澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室 339122
星期日及公衆假期照常辦公
牌照編號350018

圖文傳眞 5-594238
●熱線電話 熱誠服務●
5-462583 5-464459
●每日下午五點半截稿●
（廣分告類） 華僑日報 （明刊天出） 今日來電 （廣分告類） 熱綫電話

於是，筆桿為了要追上腦袋，就只好狂追猛趕，結果，寫出來的字就越來越草了。對於我這個解釋，老編也很明白，不過，希望字房和校對的「大哥」們都能明白和原諒，因為這實在是加添他們的工作困難。

……，不知是否為麥某挑起了情慾，她懶洋洋地躺在床上，連衣服也不想脫下。

忽然，東尼的影像出現腦海，她但覺心中一酸，內疚之情油然而生，自己最近似乎太冷落了東尼了，他，到底正是自己的第一個男朋友。她想起當年，他們在美國的荒唐事，他們遊車河，東尼向她求愛，當時，她俏皮地道：「我們總不能在車廂裏造愛吧？」

……讓他可以想想。那是一家很高級的餐廳，甫定後，她赫然看見一張熟面孔，偕同一個神秘妖女到來。此人正是東尼，一種莫名的嫉忌，湧上心頭，她忍不住，走到東尼面前打了一個轉，果然，東尼一見到她，面色立刻變得蒼白了許多。總經理愕然地問她：「喂，你在幹什麼呢？」「沒什麼。」她搖搖頭。這一頓飯，他吃得眞沒癮頭，他口水多，但她卻聽不入耳。（九）

……頭硬，此崢嶸風骨也，才是君子，和具有時代感。

饒宗頤博士說劉昌潮寫竹為：「爐錘功深，歷數十載，蹈空踰隙，無不曲盡態而極妍」，看其畫還可感到「有異于前人也不等于傳統感情。」之論信然。

……互相給予性的滿足。正常人都會有這種感覺，性慾是人的最強烈的，難以克制的慾望。人的性慾一旦興奮起來，就大有不達目的誓不罷休之勢。

性慾，是在一定的有效性刺激下，產生性交的慾望。就其程度而言，男性一般都比……

本港新聞

兒童安置所89週年大會 會長陳維信夫人 胡永輝蟬聯主席

（特訊）香港兒童安置所於日前十二月（四日）下午五時卅分假座中環新世界翠亨邨茶寮舉行一九八九年週年大會，會後同寅等共聚歡宴。

主席胡永輝在週年大會上作週年報告，並藉此機會對過去一年來會於經濟、專業指導及精神上予以該所支持之各界人士、團體及政府部門等致謝。

一直以來該所對提供服務予行爲及情緒適應問題的兒童都不遺餘力，除供給住宿服務外，更附設特殊教育服務及個案輔導服務。過去一年，該所的總服務人數爲九十六人，總使用率達九六．七六%。服務對象來源方面，八八．五%來自社會福利署，一一．五%由教育署及其他志願服務機構轉介。由社會福利署轉介的個案中，有兩名是因家庭問題需由社會福利署署長監管；而因「保護法令」或「感化令」而需住院服務之個案佔總服務人數一八%。由此可見，該所收容的兒童在行爲問題上的嚴重性及家庭背景的複雜性。

由於該所去年維持着一個相當高的使用率及需要面對更多複雜個案，服務重點着重於所童紀律訓練、羣體合作性及個人性格培養。來年更計劃組織所童成立社會服務團，爲外間機構如安老院或弱能服務中心提供義工服務，讓所童體驗義務工作精神及意義，從而提高所童自我形象，建立正確價值觀，以便日後成爲良好公民。

學校方面，亦參了教育署舉辦之「姊妹學校計劃」，藉以加强特殊學校學生與普通學校學生之聯繫。校方亦計劃成立一個輔導班，以便讓新所童重新學習課室紀律，培養學習情緒及提供深入德育輔導。

在週年大會上選出十九名執行委員，會後即舉行第四十屆執行委員會第一次會議，選舉結果如下：

贊助人：黎敦義先生

名譽會長：鄺廣傑主教、陳鳳儔夫人、黃翊民先生、陳百强先生、黃羅徵勳夫人、郭琳弼先生、賀錦平先生、胡永輝先生。

名譽副會長：黃宏光先生、甄球先生、廖烈正夫人。

執行委員會：

會長：陳維信夫人

副會長：陳鳳儔夫人

主席：胡永輝先生

副主席：鄭基智先生、楊簡煥珠女士

義務秘書：林貝聿嘉女士

義務司庫：黃龍德先生

執行委員：賀錦平先生、黎敦義夫人、周君廉先生、趙振邦先生、戴立平夫人、譚振雄先生、曹金霖先生、朱梁小玲女士、蔡衍濤夫人、梁少基先生、唐基保先生。

義務醫事顧問：李敬先生、趙善昌醫生、仲賢醫生。

核數師：莫華劍會計師

永遠顧問：胡百全博士、黃肇焯先生。

顧問：楊鐵樑爵士、徐淦先生、張紹桂會計師。

更長、李春融先生、陸鼎堂夫人、黎敦義夫人、梁燄蘭牧師、楊少初先生、莫華燦醫生、利樹源先生、黃頌民先生、梁仲銘先生。

委員：吳思豪夫人、楊仕權夫人、邱木城先生、羅肇珍先生、伍樹紹先生、許志堅夫人、馬照晃先生、陳經緯先生。

出席會議者包括陳維信夫人、胡永輝先生、楊簡煥珠女士、林貝聿嘉女士、黃龍德先生、黎敦義夫人、周君廉先生、戴立平夫人、朱梁小玲女士、蔡衍濤夫人、唐基保先生、馬照晃先生等。

亞洲旅遊社拓展業務 開辦多條國際旅遊線

（特訊）一向爲旅客提供機票、車票、簽證、接送等服務的中資機構亞洲旅行社，現爲擴大業務，開辦各地旅遊線，其中與金佰假期合辦澳洲北部達爾文五天旅遊團，只收費三千九百九十元。另外，亞洲旅行社與長城旅行社合作推出湖南長張家界八天旅行團，只收一千七百三十八元，該兩條超值旅遊線將成爲旅客最佳旅遊選擇。

據亞洲旅行社董事長徐繼慶表示：亞洲旅行社爲中資機構，前身經營貿易，已開業數十年，於多年前開始爲旅客及旅遊團體提供各類旅行交通票務簽證等服務，現擴大業務，開辦新的國際旅遊線，如：中歐、北歐、東南亞、澳、紐、蘇聯等，內地旅遊方面與國內同業合作推廣之旅遊線如西藏、張家界、黃山、廣州、丹霞山等，其他業務包括代售香港往中國及國內酒店、賓館，及代辦外國人、外籍華僑入境證件，台灣同胞內地旅遊證件等服務。爲了便利服務客人，除在灣仔駱克道一〇〇號秀大廈六樓自置總社外，並在九龍火車站增設分社，爲各界人士、學校服務、機票、訂房、會議、旅遊詳情查詢，將享優惠價。電話：五—八一〇七三一。

漢城瑞士酒店 舉行冬季特惠

（特訊）漢城瑞士酒店於十二月至九〇年三月八日內推出冬季特惠，雙人房一晚只收一〇五美元（一〇〇元），另可享用包括自助式早餐、精美小餅及酒店內之健身中心及室內泳池等服務，更可延長退房時間至下午六時。一住宿客人可免費享用晚餐飲品。

該酒店位於漢城商業區中心，離漢城火車站只需二十分鐘車程，而機場只需五十分鐘。酒店設有四百多間套房，訂房可直接聯絡漢城瑞士酒店集團在香港的亞太區辦事處。電話：五—八一〇七三一。

樂聲牌電子琴展覽 觀衆踴躍反應熱烈

樂聲牌電子琴總代理——信興科技有限公司假沙田新城市廣場舉行之電子琴展覽，已於十二月三日圓滿結束。是次展品以樂聲牌最新GN系列電子琴及KN系列手提電子琴爲主。最新款新系列均具備特多音響編輯及程序編寫功能，使音樂愛好者更易彈奏出優美悅耳的妙趣。此外，主辦機構更特別邀請日本著名青年電子琴大師近藤節子小姐即席示範表演，技驚四座，使整個展覽會生色不少。

若各界人士錯失了這次盛會，可親臨旺角麗斯大廈四樓樂聲牌電子琴中心參觀試用，或致電三—三二四四二九查詢。

圖：演奏中的近藤節子小姐。

分類廣告

分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（四個大字四個，小字卅個）定爲一個位，每天收費二十元，如超過一個位，多出字數按一個位計算，長期照刊，即增不扣，上期繳費，不折不扣，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請攜備身份証）

分類廣告 熱綫電話
服務時間：5-462583　5-464459
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳眞：5—594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

聘請

津小書記 荃灣學校聘會考合格懂打字書記乙名有意即電記0-4980383洽

大埔英專 急聘會考英數教師多名中大生及經驗導師電0-6588772

元朗英專 聘請高中英文教師多名有意請電0-4730429

琴行急聘 鋼琴老師及全職會計助理名額③7666120作有意電詢

津校教師 能教普通英話請附近照寄上水校梭祥署西街租西醫院職員

津小教師 誠聘英文科教師年樓月鐵內中樹仔12或2 中或業

聘請文員 中二程度識英文打字略懂會計有意電⑤7272660

生物教師 誠聘低年級綜合科學及生物教師附履歷寄屯門郵箱

聘請教師 化學(CM)九〇年一月到任，有意電話九龍中學

急聘教師 聘低年級教師乙名學位，四月到職具經驗者

聘女文員 中學程度無需經驗有意請來函交郵箱107號查詢

商科英專 經驗夜校教師時薪70—100以上大角咀③9646 或3-7970777 9997

港島上門 補習導師 時薪$60至85 腦專業介紹學生多介紹快捷佣低⑤6503184太洽

沙田津小 急聘音樂科教師一名有意者請電0-64831328校長洽

市區津中 急聘中文教師一月到職函寄彭福道45號瑪利諾修院學校監督收

補習機構 誠聘現職教師或導師合作香港仔區請電5-8903306楊

某琴行 誠聘小學補習導師多名有意請電0-6460820或0-1777111恒安

聘男雜工 十五歲以上下午六時半有意來函聯合街七號地下陳先生洽

津貼中學 急聘英史地理學位教師有意電話0-9號校長

聘請幼師 有經驗幼師全日或半日請電0-4205

葵涌津中 急聘校務文員乙名中五程度懂打字有意請電③744161610

葵芳中學 聘女英文地理科學位教師兼九〇年一月至八月教師電0-4232613

中文教師 聘中文普通話教師一月到任有意請電0-4764231

誠聘幼師 官塘區全日或半日幼師有意請電K43112142

主任幼師 主任幼師校務員及補習導師各有意者請電

西環幼師 學校幼師日全校監

承聘樓面 飯店誠聘侍應學徒供膳宿電5-7506786

九龍北區 幼稚園誠聘二月份到職半日及全日幼師中五程度有意請電K2615466周洽

夜中教師 文夜中學聘中五科教師具經驗優先K8932689何小姐

屯門書記 津中聘書記詳細履歷近照寄屯門郵箱

急聘 經驗女文員乙名屯門區工作電0-4508755

學生兼職 初中以上英文良好懂打字有意電5-8930418

美國廚師 多年經驗中菜法國菜移民美國不收費

屯門津小 誠聘英文教師詳細履歷寄屯門郵箱

元朗補習 聘全兼補習導師中學程度0-4740196

助理文員 元朗津小聘助理文員中五程度打字薪3270起

聘請幼師 大埔全日及半日幼師有意請電0-4764157

半日幼師 聘請有經驗幼師月到職③7786780

聘請幼師 全日幼稚園聘幼師有意請電③778525576

夜中教師 港九各科教師具經驗優先電K6811346劉小姐

科學英文 津中中聘英文科學位教師

素描人材 誠聘素描人材插畫

中區畫廊 誠聘貨女

補習急聘 補習急聘各科中學導師

誠聘補習 誠聘補習女性中五以上時間好H6041111

簿記打字 工作經驗簿記打字有前途H4400219

活動幹事 中五以上經驗活動幹事K7486773

女家庭教師 輔導外省女士普通話英語大埔明雅苑0-6610131

中學補習 導師理科文科港九新界K7706711

英加學位 MBA MIL 大學英語酒店旅遊幼兒護理H8022015 K7356285

急聘男校工 屯門天主教中學急聘校工有意者請電0-4632082

誠聘教師 德育私立小學聘中文教師有意請電③6130035許小姐洽

津中書記 元朗津中書記乙名中五以上⑤7266000

沙田補習 兼全職導師中五程度電0-6934179

粉嶺幼師 聘有經驗幼師不拘有意請電0-6722096

元朗津小 教員中學畢業五科以上請電

補習 半日幼師補習

半日幼師 幼兒中心誠聘半日幼師

元朗夜中 聘七五物理化英文教師

誠聘導師 港九各區補習社誠聘全職導師

津小教師 官塘下月臨時代課教師

津中代課 急聘英文代課教師

書室幹事 兼補習導師

兼職模特兒 商品攝影及攝影班模特兒

聘工作員 幼兒中心聘工作員

津中代課 憑代課任教低年級英文代課③7600463李小姐

東區幼稚園 誠聘教師薪優有意請電⑤699267或⑤699269洽

家政兼中史代課 橫頭磡津中聘家政兼中史代課一名（C.M.）任期由明年一月三日至三月二日請電3-347327盧小姐約見

葵涌津中 誠聘預科應用數學學位教師明年一月到職月薪修數學或工程學合請電：3-7442223 葉小姐

聘校務員 大型新幼稚園急聘教師校務員經驗優先請電：0-6463988

社區幹事 居民團體誠聘幹事帶領小組推動社區服務中五程度守機器正關心社區有社會服務經驗優先屯門區工作有意者請備履歷近照寄屯門友愛郵愛勇樓408室

聘幼師 二月到任 柴灣區不牟利幼稚園聘基督徒幼師一名有意請電5-580299王任洽

實驗技術員 屯門津中三月上任港大入學優先負責生物實驗歷副本電話寄元朗錦綉花園河北第十街28號收

急聘幼師 沙田區誠聘幼師多名薪優供膳有意者電：0-6918988

補習社兼職 ①下午二時至六時半22-00元中五程度②下午六時半八時半會考英數合格1000元 五天工作葵涌區有意電0-4291398

幼稚園校工 牛頭角某幼稚園聘全日及上午女校工時間假期薪金好附履歷地址電話函本報1195信箱

銅鑼灣津中急聘 體育及英文女性文憑教師一月五日到職請函銅鑼灣東院道11號佛教黃鳳翎中學

早班或夜班兼職牙科助護 早八時半至十二時半晚五時半至九時星期一至六公衆假期休息電0-4254323

F.4英文 元龍中學聘F.4英文教師乙名請附履歷照片及電話函本報954信箱洽

幼師 ★★★★ 幼稚園誠聘經驗幼師識琴勞美新優有意請電：K628379

上水新津小（近火車站） 急聘音樂英文老師有意者請電：0-6723285洽

布行聘請會計行街 會計能獨立處理全盤帳目，薪優深水埗區工作有意者辦公時間致電：K970531洽

美術女正稿員 中環廣告公司聘女性廣告正稿員能獨立處理黑白正稿有經驗者優先。請詳歷附近照寄中環閣麟街30—32號美翰樓三樓C座約見

幼兒園主任 港東區幼兒園主任經驗優先新進註册不拘未註册而備主任條件者可代註册近照履歷電話華僑報信箱1627號

沙田津小 聘上午校音樂兼中文教師九〇年二月五日到職請具履歷電話近照函本報信箱1421號

幼兒工作員 聘18歲以上中五畢業月薪$3725分11次增至$6970有公積金醫療津貼年假制服在香港或九龍區日間工作約見請電3-960264香港保護兒童會總部（約見攜學歷身份証正副本及相片）

中區男服女售貨員 中五程度無需經驗月薪$3,500另有假金假日休息。工作時間：上午十時半至下午七時半 H225412 258997何小姐

誠聘幼師 將軍澳非牟利幼稚園聘請幼稚園教師及助教多名二月份到職有意者請於辦公時間內電③7023377洽

幼兒工作員 屯門新辦幼兒園誠聘幼兒工作員及助理工作員多名有意請繕履歷寄屯門景峯花園五座地下或電0—4592099

$3500 聘請看更 年不超過55歲體健男性每日工作10小時要輪班需值有假期有意者請午12時-2時電5—490882洽或下午6時-10時洽

津貼中學徵聘 荃灣區津貼中學徵聘①英文兼數學文憑教師一名1990年1月上任②實驗室技術員一名中五理科或以上程度有技術員文憑優先考慮1989年12月上任應徵者請電0-4140157/8約見

幼園校長 九龍區幼園誠聘校長一名嘗任行政經驗薪優有意附履歷函本報信箱434號

津中文員 沙田津中誠聘臨時女文員乙名爲期一年中學會考合格熟英文打字對圖書館工作有興趣者請繕履歷附近照寄沙田隆亨邨保良局朱敬文職業先修中學校監收

西人英語 個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華。K693453

影樓燈光 人像商品照片沖印放大影樓彩色 信和商場248 ③7717414 旺角

電腦 K7356285 英日國語 F.5英數 TOEFL 中小補習 K7630723 0-4920157 0-4522678

教普通話 北角七姊妹商業中心109 日語國語個別小組均可 ⑤784302 ⑤784956

招生

薪優教師 英預科以上程度中英數爲主九龍區工作有意教育工作者請電：3-390077約見

實驗室助理員 旺角津中誠聘二級或三級實驗室助理員依政府薪酬有意辦公時間電：K964187約洽

誠聘導師 青年中心誠聘兒童英文指導員約書及初中英文補習班導師有意請電：K7775157

學位／文憑兼職夜校教師
香港仔明愛成人教育中心夜校急聘下列教師：
科目：E.P.A（中一及中二）
上課時間：星期四6:30—9:30P M
科目：英文（中四及中五）
上課時間：星期一、三、五6:30—10:00P M
科目：Computing Studies（Lotus 1-2-3, Word Processing, 中文電腦）
有意請電：5—5242111內線26／27關小姐或李先生洽。

聘男製版員 本報製版部聘製版員，夜班工作，有些經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電H463759找陳先生洽。

北角幼師 幼稚園誠聘全日及半日教師薪優供膳註册優先 5-632660 5-632539

硯齋先生 十年樹木百年樹人語文及各科基礎根基伊噪門徑事半功倍但亦非一朝一夕能爲功故宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井願將所學與中學各級及預科生切磋③880008 叫166

經驗教師 學科經驗補中小學各級英語預科全科監督 政府人員 七年

專業補習 六年預科女聘經驗教師專心耐心上門補習 K7308293

上門補習 到府輔導學生可收費手續 K7114368 九龍

港大畢業 師範補預科中小各級F6現職教師設方法化見效快 K233692

上門補習 收下期學期字號K7358966另急聘上門補習 中排 五快費手

經驗補習 學生上門補習中小誠英數生化詳電0-4522428屯門區

補習

日語●英語 日籍導師教授 ●實用會話 ●一年制文憑 ●個別及小組 ●公司培訓 ●商業日語 東京教學學園 英美籍導師負責 ●實用會話TOEFL 港大畢業經驗教師 ●基礎英文 ●精簡英文 ●文法、拼音 3-910316（旺角）

英語小組 太子道141長榮11/F B 恒生銀行上③—819952 彌敦道96美敦4/F A 當代圖書上③—686720 英美加籍 移民留學 六人小組 會話文法 個別自組 早午晚班

私家成人各業英語 港大畢業廿年經驗導教 可由最基礎拼音會話文法至極高級爲謀各業移民學生升學等K804361

港九德法烹飪學校 袁石師傅教授各式各樣中西烹飪●適合移民出國一技傍身及本港就業入仕彌敦道494號21樓③7806427③7800110

專上院校 華夏書院 會考、預科 英語課程 口碑載道 旺角花園街130號 K934353

聖誕速成社交舞班 英國文憑導師/個別或小組初學至深造，時間任擇 查詢：上午：0-4243593 下午：3-329332 ★黃炳坤舞蹈訓練學校★

聖匠職業訓練夜校 汽車修理班 本課程適合汽車從業人員對汽車修理有興趣人士及車主進修，即將開班，紅磡大環道十號電③633945 ③642730

香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號註册西醫主辦免費醫療，施他佛道13號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③—386228三線

知年護養院 獨立花園別墅環境優美註册西醫護士物理治療師全日護理歡迎親臨參觀比較 0-4716407-8 0-4718397

仁濟護老 花園別墅物理治療經驗護理佐敦德興街7-8號大廈D1③666795 高雅獨立

松苑護老 舒適優美寬敞花園設備裝修高尚上乘九龍城界限街164號地下③3610326

護老

醫中老鈞寶譚 國中國醫學院院長 地址：九龍彌敦道242號立信大廈五樓 時間：下午三時至七時 症診 近著「病弱衰經神」送贈

明愛跌打診所 內外全科、針灸電療，手足不便出診預約 5-8733371 0-4321800 3-7906336 呼380

醫藥

學生園地 全港到府補習服務 本處深受全港家長一致推崇安排精英導師到府爲中小學生補習時間任擇不滿可換學費合理經滙豐銀行交收信心十足另設各區中心補習班致電：K932133查詢總辦事處：旺角道十六號"日本信用大廈"五樓（小太陽樓上）。

METHODS OF A LEVEL PURE MATH的作者 教授純應數，附加數、中學數，倫大校外學位數學、統計、經濟數等出售精選數學短篇及歷屆AL、HL、GCE數學解答※各校歷年試題交換※K7304103

英文大學預科會考 港大畢業廿年經驗精補F4.5會考預科GCE HKU等文法作文寫譯至極極高級英文學生成人自修早午晚K810752

移民鋼琴 K7445599

鋼琴急讓 音色極美保養佳木三仟餘元包搬 K7161683 英國製造移民

出讓項什

名揚護老 主理膳食佳代申援助金 尖沙咀區交通方便 元朗三一五六八仟起 護西醫上七陸

永康護老 環境幽靜交通方便有註册西醫護士主理 單人房雙人房 ③7166236 ③3631104 正院分院

松柏國際（香港）協會（護理安老服務）
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300元起，包括食、住、醫療、24小時護理、餵飯等，
宿費：月費1,000-1,400元，包食宿及廉價醫療，〔有單人房供應〕
會址：石崗錦田公路111約2139地段 0-4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大厦1104室 3-856177

豪華老人院 九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）③374279 ③370287 高尚住宅區，設備完善，註册西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療。設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，2000元起，歡迎參觀比較。

護理晚趣園安老 屯門 資深老人工作者管理，註册西醫保健，文憑護士24小時輪值護理，全院空氣調節，獨立花園別墅，交通方便歡迎親臨參觀 電話：0-4540292 0-4611864

順福安老院 環境優美花園佔地二萬餘呎，註册西醫護士主理不收按金，困難者可代申請援助金電話：總院0-4888801 分院0-4887031

華泰護老院 大坑道19號一樓虎豹別墅側 設備完善 環境幽靜 註册西醫 經驗護士 食宿一流 收費特平 ⑤8903723 ⑤763745

徵女 專業職員誠徵喪偶伴侶皇后道郵政局47信箱

誠徵女友 男卅五公務員高大下女士函本報966信箱

誠徵男伴 文雅失業女士品貌佳不拘經濟良好 本報1413信箱

徵男婚友 高中女貨員仕港定居本報1198信箱

誠徵女友 加男34歲正職文靜女士本報429號

徵求 技能課程招生

徵女友 加籍中大男高五28附近照函本報信箱

徵女侶 不煙不賭男文職31歲徵五呎未婚女 本報1201信箱

誠徵女友 貌好女5呎6正職未婚 本報1201信箱

徵求

招標承讓 編號：B 352／89 前燒臘飯店厨房內之四門肉臘菜櫃風扇及厨房用具等詳情及投標表格請往金鐘政府合署十樓破產管理處查詢索取 截標日期：12/12/89 截標日期：13/12/89上午十一時。

夜冷風筒及火牛廠 大批風筒、捲髮器、植物探測水份器、火牛成品及半成品、測VOLT機、捲電線機、測漏電機、轉床、自動入E鐵機、IWATA 10匹風霸、電批、電線、漆皮線、電容、LED、I.C.傳眞機、縮放影印機、電動打字機、大班枱椅，寫字樓，油壓轉椅、會議枱、貨架、支票機、咭鐘、及電子廠生財用具。
地址：柴灣康民街2號康民工業大厦2字樓207室（前電寶）

夜冷塑膠廠 九成新4安螺旋直射仁興機、碎料機、混色機、吸塑機、封口機、大批工模、聖誕燈飾、珠鏈、成品、原庄膠粒、鋼字枱、牛角扇、NITSUKO616 10頭電話系統，太平洁
地址：九龍灣宏開道業安政府大厦第二座4／F482室（保光）

聖誕將至新年到，終身大事莫再遲 幸福婚姻服務有限公司 自置尖沙咀河內道二號五樓按4字 每日11-8時③689986傳眞③665857 1973年成立優客萬千供擇配 電腦即時攝彩視錄影助客尋婚姻商會成員絕對穩健可靠 謝傳播二百餘次推介美加澳設分行

政府註册 東亞電腦婚姻協進會 多年專業經驗 傳播媒界推薦 本港美加澳籍 優秀會員衆多 資料準確詳盡 ★5-8336302 灣仔洛克道212號洛洋閣商廈13字樓B2

知己婚姻 鳴謝T.V.B.星期一檔案專訪 本署會費及成功個案實例見証 政府註册 ③320088 電腦操作 地址彌敦道580號彌敦中心1902室

徵友 中年男士爲友有意請函電本報861信箱

徵友專刊 知音在何方佳偶此中尋 九龍迎中央郵箱74186號

誠徵女友 好靜女部紀律 1196附近照函以 必覆

誠徵男友 文員失婚 本報431號

徵女友 民生徵貌美 24歲A 14街 K3267763

誠徵女友 無感不報信箱95893號

誠徵 正職男士45歲誠徵女友

誠徵男友 士45歲 本報965信箱

徵女 居生活 安徽54 本報287信箱

收購鋼琴 ＊香港鋼琴服務公司＊ ③789057 ③762028

學生徵鋼琴 新舊遠近可議不拘自彈 K8369339

徵婚 光明中西全科醫生 本報963信箱

誠徵男伴 貌端正職女43歲 本報1624信箱

徵老伴 欲徵50至57歲健康誠實男 本報57

徵婚移民美國 美籍高尚工程師5'5 體健稍有積蓄無累徵50以下華女體健溫存先友後婚意者請履歷寄P.O. BOX 532 COLONIAL HEIGHTS,VIRGINIA 23834 U.S.A 先電話交換意見後來港面談否則絕對寄回原件保証嚴守秘密

1965年首創香港，專爲女士解決婚姻疑難，免費詢問 眞善美婚姻服務公司 爲未婚擇偶，爲失婚重建家庭。星期日休息 電3-328615 5-8902550兩間公司爲你服務 波斯富街83號波斯富大厦1樓A10-7時 彌敦道343號永安廣業大厦1302室 爲事業、爲前途、爲健康，莫再遲疑 本公司婚姻同業商會會員，遵守自律

電視訪問推薦 撮合遍世界 國際電腦婚姻 政府註册 全港首創電腦彩視錄影即時選擇 全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館 電話查詢⑤8921282 香港灣仔駱克道184銀城商廈1403室

外埠婚姻 現有美加澳籍人仕委託本會多名本港女仕作終身伴侶請識詳情請聯絡 東亞電腦婚姻協進會 政府註册⑤8336302

承湖南省長沙鐵路旅行社聯合主辦超值甲級團 12週年紀念 聖誕新年不加價
張家界 青岩山索溪峪天子山八天 $1638 青岩山索溪峪天子山 南大拼每位八天套票 $968
南嶽衡山 長沙岳陽 六天 $1398 衡陽 四天 $998
丹霞山 南華寺三天 港穗直通車往 $680
連縣 小北江 地下河 瑤寨 四天 $938
廬山、南昌四天 $1790
售長沙往各地火車票
（獨家辦理機票）包括深圳至惠陽或佛山機場交通費用
佛山飛 廣州 北京$880 碩放$620 杭州$560 廬山$390
惠陽飛 深圳 北京$880 南京$630 蘇州$620 無錫$620
黃山 黟縣 屯溪 歙縣 六天航空團 $2990 港穗直通車・廣州機往返黃山
西藏高級團 六天 $6990
全國各地火車票及機票
長城旅行社 灣仔莊士敦道230號富嘉大厦1樓5891 7182 彌敦道582號信和中心地庫B22室3320130

旅遊

美加姻緣 本會有數位專程來港擇偶美加籍先友後婚男士 詳情請電⑤8921282 註册政府 ★國際電腦婚姻協進會

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583 5-464459

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼：007 019 024 038 045 083 084 109 111 112 113 119 141 144 147 162 167 172 197 276 278 277 280 281 209 211 212 214 215 232 217 227 233 234 240 245 249 250 256 259 261 262 263 202 203 204 205 208 271 272 273 274

九龍佐敦道代理信箱號碼：283 284 285 310 320 359 391 282 913 916 917 918 920 922 925 927 929 932 935 942 945 947 949 952 953 954 955 956 957 958 960 961 963 965 985 984 986 989 991 992

中區辦事處信箱號碼：405 412 415 417 420 423 425 426 430 431 432 471 472 483 484 490 495 508 510

旺角辦事處信箱號碼：1138 1147 1152 1153 1160 1164 1166 1172 1174 1181 1184 1186 1187 1188 1190 1191 1192 1402 1403 1405 1406 1407 1412 1413 1413 1414 1415 1614 1914 1414 1415 1416 1419 1422 1446 1447 1457 1462 1464 1467 1470 1474 1476 1477 1478

北角分處信箱號碼：1591 1594 1596 1607 1607 1608 1604 1612 1613 1618 1622 1651 1654 1656 1657 1663 1671 1673 1678 1682

加拿大移民投資

康泰旅行社爲配合業務多元化，擴大加拿大移民投資服務，並派員前往加拿大會晤當地律師、會計師及移民顧問，了解一切移民投資地產等問題，以便提供最全面及可靠之移民服務，主要包括資格評審、制訂商業計劃，填報移民申請表，移民考察、介紹居住樓宇及入境後定居服務。

當你決定移民前，最好能到當地視察清楚，親身體驗一下當地的生活情况。了解其就業情形及社會制度等，這總比身處香港隔山買牛實際得多。參加康泰主辦之加拿大地產投資移民旅行團，本社導遊將會把當地之一切資料詳盡地告訴您，如貴客有所要求，更可由康泰加拿大華籍移民律師及地產置業公司直接提供服務。另本社每逢星期六下午三時皆有定期性移民講座，請早預約，若有任何疑問，請電本社移民部**5-448881**

康泰旅行社

身心康泰

HONG THAI TRAVEL　牌照號碼：350070

歡迎社團及商號獨立組團，專線電話 5 444780

總社：上環地鐵站維德廣場17字（德輔道中199號）　5-448833
分社：中環干諾道中9號大古大廈西翼10字樓1043室　5-240061
旺角彌敦道636號銀行中心17字　3-322301
銅鑼灣松坂屋18字 5-778111　尖沙咀星光行地下G17　3-7306111
官塘廣場103號舖位3-440222　沙田新城市廣場　0-6959933
荃灣南豐中心6字樓0-4140101　澳門南灣商業中心　563333

星期一至星期五（朝九晚七辦公）週末週日及公衆假期（朝九晚五）

美加

即日起凡雙人報1/12至15/1出發期間之美加團，除不加價外，另可獲贈日本紅外線全自動相機壹部。

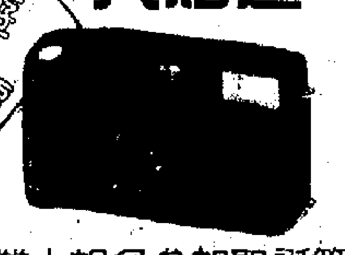
夏威夷、美國西岸（賭城）溫哥華九、十一天豪華遊	$11,290
全美國（東西岸）多倫多十、十二天豪華遊	$15,490起
（三藩市、拉斯維加斯、洛杉機、華盛頓、紐約、多倫多）	
美國西岸（賭城）溫哥華七、九天豪華團	$9,790起
溫哥華地產投資觀光七天豪華團（國泰）	$10,690
12月16, 30。1月13日	
一月精選：加拿大溫哥華四天豪華遊	$7,990
加拿大溫哥華、多倫多六天豪華遊	$12,290
1月5, 12, 18日	

歐洲

美國航空公司 BRITISH AIRWAYS

聖誕歐遊 決不加價

大贈送



九/十二天豪華團	$8,690起	（意大利、梵蒂岡、瑞士、法國、英國）
十天豪華團	$9,490	（德國、瑞士、法國、比利時、荷蘭、英國）
十三天豪華團	$12,190	（德國、瑞士、意大利、梵蒂岡、摩納哥、法國、英國）
十四天豪華團	$12,490	（荷蘭、比利時、德國、瑞士、意大利、梵蒂岡、摩納哥、法國、英國）
十五天豪華團	$13,190	（荷蘭、比利時、瑞士、列支敦斯登、德國、奧地利、意大利、梵蒂岡、摩納哥、法國、英國）
十六天豪華團	$13,690	（德國、奧地利、意大利、梵蒂岡、瑞士、法國、比利時、荷蘭、英國）
十三天地中海豪華團	$22,990	（西班牙、希臘、土耳其、以色列、埃及）

凡雙人報名參加聖誕節出發之歐洲團均送日本紅外線名貴全自動相機壹部

價錢平 服務好 質素高 酒店靚

全新行程 四大優點

＊乘坐國泰及英航747直航班機往返歐洲，無須中途轉機或停留，快捷省時。
＊增加成本，乘客機橫渡英倫海峽，方便過關，節省交通時間。
＊增遊郵票小國利茲登斯坦及乘船暢遊荷蘭運河，於慕尼黑著名啤酒屋品嚐德國豬手。
＊增加成本，採用TGV特快火車往巴黎，節省時間。
＊回程可自由停留尾站，不另收費。

澳洲

全港首創澳洲東西岸行程，增遊風光明媚之西澳省省會珀斯及澳洲之主要名城。並特別安排參觀當地模擬房屋，使閣下對當地生活有更深入之了解。

獨家贊助1989年港姐澳洲外景拍攝　康泰澳洲團是信心和實力嘅保証。

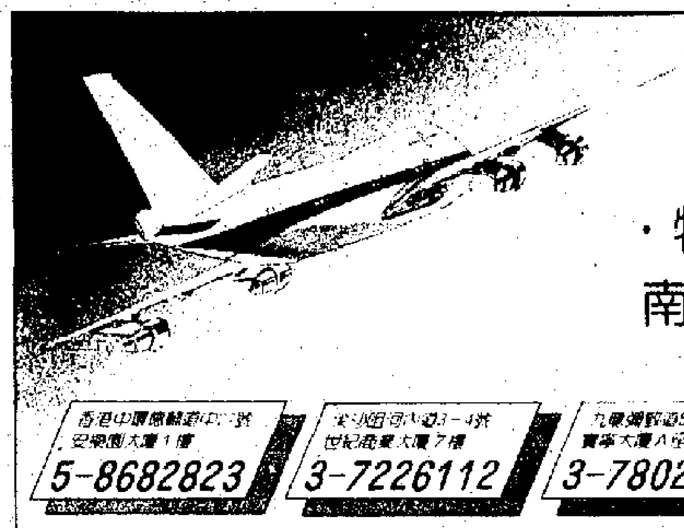
七天澳洲豪華團	$8,990	（墨爾砵、大霧山、坎培拉、雪梨）
八天澳洲黃金海岸豪華團	$11,390	（墨爾砵、坎培拉、雪梨、黃金海岸、布里斯本）
七天黃金海岸豪華團	$9,390	（布里斯本、黃金海岸、惠特桑迪、雪梨）
九天澳洲大堡礁、黃金海岸豪華團	$13,490	（凱恩斯、大堡礁、布里斯本、黃金海岸、雪梨）
十天澳洲東西岸豪華團	$15,990	（柏斯、坎培拉、黃金海岸、雪梨、柏斯）
九天紐西蘭南北島豪華團	$12,590	（奧克蘭、路多盧亞、基督城、庫克山、皇后鎮）
十天紐、澳豪華團	$15,590	（奧克蘭、路多盧亞、墨爾砵、坎培拉、黃金海岸、雪梨）

住宿：1.黃金海岸五星級「海洋世界」大酒店（SEA WORLD NARA RESORT HOTEL）黃金海岸最新落成最大酒店，有私家沙灘，三萬呎花園，有直升機及直升機場，私家遊艇及碼頭等，隔鄰之「海洋世界」水上迪士尼樂園是遊覽黃金海岸必到之處，令遊客樂而忘返。
2.雪梨住宿市中心本年初最新落成之唐人街金門花園大酒店（GOLDEN GATE PARK PLAZA HOTEL）方便探親及遊覽唐人街。

特點：1.乘國泰747直航機，機票略貴但物有所值，華籍空姐語言通服務好。
2.機票有效期60天，可自由停留澳洲各大城市，方便探親。
3.澳洲分社特設「移民置業聯營公司」，免費提供服務。

四海旅行社

IATA



・特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲

香港中環皇后大道中 安樂園大廈1樓	尖沙咀河內道3-4號 世紀商業大廈7樓	九龍彌敦道 實華大廈A座20樓	香港中環 大廈12樓	荃灣 南豐中心
5-8682823	3-7226112	3-7802237	5-232065	0-4112668

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司

政府註册牌照號碼NO. 350389 K7703392
九龍彌敦道337號金滿樓3A座K320320

台北來回機票$1180　台証多次全套$111

專售各地平價機票＊電腦訂位快捷妥當＊社團訂位特價優待

韓國四、五天團$3688起　泰國五至八天團$2988起

利華 LEE WAH

3-7703288　政府註册旅行社350362

韓國·台北 東京·曼谷 機票十酒店　全港最平 天天出發

加拿大
溫哥華·多倫多
移民地產考察團
七天$14980
24/11　22/12　29/12　27/1

簽証十機票$4590 三天出証 天天出發

貨運 僑滙 郵包　越南　旅遊 探親 商務

11天探親團$4990　保證專人隨團往返 逢週一、四出發

柬埔寨金邊探親團11天$6990

香港彌敦道636號銀行中心905室　LEE WAH TRAVEL　TELEX 35428 OTOHK　FAX 3-7806331

星輝

3-3204080　3-3255135

電腦直接定位·價錢公道絕不取巧

韓國 $3880起 4至5天
皇帝式伎生晚宴
享用免費溫泉浴
參觀奧運會場館
回程可停留台北

泰國 $3030起 4至7天
遍遊華欣及七岩
訪四面佛芭堤雅
海鮮乳豬皇帝餐
早去晚返可停留

星馬泰·台灣·美加專線·機票特廉·快證

活力假期 SUNRISE HOLIDAY

歡迎同業諮詢 電話：5-217355 牌照號碼：350412

・日本專線總代理旅遊
東京廸士尼五天團
日本本州廸士尼七天團
鹿兒島九州東京八天團
日本北海道六天團

・厦門專線總代理旅遊
厦門、泉州、集美鼓浪嶼五天團
厦門、鼓浪嶼、武夷山福州、泉州八天團

・專售世界各地機票，中國直航機，包機。
・代訂世界各地大城市酒店服務。
・特快台胞証及韓國旅客往大陸簽証。
・專辦大陸各線旅行團。

威威旅遊

3-7801271　牌照號碼：350019

農曆新年台北四天豪華團

$2980

暢遊：六福村、野生動物園、世界最大小人國、故宮、忠烈祠、中正堂、雙溪公園等住宿天成大飯店。

台北機票十酒店 $1650 天天出發

台灣快証 $150 台灣百貨包賺免按金

旺角彌敦道608號總統商業大厦603室

Goodie 大觀遊

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022

韓國專線	
漢城4/5天	$3890起
慶州、釜山5天	$4390
雪嶽山5天	$4390
全韓國7天	$5390
濟州4/5天	$4090起
漢城、台北6天	$4890

菲律賓專線

馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2750起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $3350起

除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

神洲旅遊

旅行社牌照號碼350568

—桂林市旅遊局鼎力贊助—

桂林 $1890 五天直航豪華團

一次遍遊桂林，柳州，陽朔．

保證住宿喜來登文華大酒店·凱悅大酒店·新漓江飯店

天天出發

香港中環皇后大道中70號 連卡佛大厦1907室　5-8101333

麗斯

旅行社牌照：350641
3-922273 三線
旺角彌敦道655號社生行1512室

專售各地平價機票

移民·學生·旅遊·探親特平機票電腦訂位快捷妥當

1979年創辦·信譽保證，絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證$60　三天出保

免費代辦美·加·歐洲·泰國·馬來西亞簽證

金門

平價機票　3-7719151

旺角運輸署樓上登打士街柏裕大厦20字

專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	内陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

錦繡遊蹤 GRAND TOURS

中國民航　旅遊牌照：350135

桂林五天豪華直航團
住宿喜來登或花園酒店　$1790
住宿錦桂或凱悅飯店　$1690

昆明四，五天直航團
住宿金龍飯店　$1990/$2190

海南五天豪華直航團
住宿海口泰華或金融酒店 $1790

桂林錦桂飯店香港總代理

聯域旅行社有限公司

熱綫電話：3-323673

司諾

旅遊部：3-691692　機票部：3-698008

牌照號碼：350605

工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

日航夏威夷精選$ 5190起	國泰歐洲假期遊$ 9990起
翠明假期夏威夷$ 5298起	翠明假期歐洲遊$11498起
新航美洲假期遊$ 7699起	英航歐洲精華遊$10990起
翠明假期美加遊$ 9198起	國泰紐澳假期遊$ 9690起
西北美加精華遊$ 8990起	新航澳紐假期遊$ 8680起
聯合美洲假期遊$10490起	澳航澳紐精華遊$ 8790起
大韓美加精華遊$ 8099起	翠明假期澳紐遊$ 8498起
國泰加拿大假期$ 9490起	尼泊爾雅奇之旅$ 4590起
翠明假期加拿大$ 9798起	文明古國之旅遊$16680起
加航加拿大精華$ 9690起	東非肯雅勝景遊$13998起
新航歐洲假期遊$13398起	金屬中蘇東北歐$18980起

特約代理東南亞韓·日·台·星·馬·泰·菲·越·印旅行團

九龍尖沙咀彌敦道100號東英大厦1120-1122室

日本旅行（香港）有限公司

NTA　LICENCE NO 350569

廸士尼樂園　成人收費$5950
富士山五天　小童收費$5040

・日本火車證：有效期內，不限次數、距離，乘搭日本鐵路交通。
・日本酒店證：適用全日本52城市，97間酒店網，HK$450起
・機場巴士證：毋須轉車便可直達東京市內各大酒店。

熱線電話：3-7211348　5-8683399

一心旅遊

LICENCE NO: 350183

來回機票 酒店4天3晚

布吉島$2930	多倫多$8899
澳洲$7498	三藩市$7688
溫哥華$7299	羅省$7288
越南$4990	紐約$7788
台灣$1790	菲律賓$1790
泰國$2290	星加坡$3150
韓國$3390	吉隆坡$3060
日本$3720	印尼$4020

尖東：3-7397773　中環：5-213223
旺角：3-7803233　荃灣：0-4984367

加拿大，東加，菲濟羣島特快移民

加拿大滿地可移民專業駱先生已辦加移民20批成功年幾，百份百已辦起達200家庭，現在港見客代辦移民。

①循正規法律辦理並不要客人放入十萬廿萬。
②不收按金不收訂金，移民官批准才收費，不批准分文不收。
③諮詢全部免費，在香港見移民官。
④到加報到時，代辦工咭醫療咭，專車接送免費全部諮詢服務。

東加王國，遵照入藉居留，保證真本，由專人帶去東加國務院出護照加永久居留，R.R.章，自由出入居留東加菲濟羣島居留權証，保証真本，不用去菲濟，不用移民監，後門保險最佳世外桃源。

香港旅遊移民顧問公司　牌照號碼：240028　九龍彌敦道363號恒成大厦1201室

電話：3-7719098　3-882803　傳呼：3-833833-755 駱先生

您對旅遊業有興趣嗎？

夜間旅遊專業文憑課程

★免費旅遊★增廣見聞★

特點：全港唯一專業訓練旅遊之學校
1）本院文憑獲亞洲旅遊業協會委任理事及香港旅行社承認；
2）本學院附設學生輔導就業組，各學員迅速獲工作機會；
3）本學院培育旅遊業之英材達千多名以上，大部份任職各大旅行社：任職領隊者可獲免費旅遊之機會

課程包括（即將開課★報名從速）
＊801旅遊從業員文憑課程＊803票務文憑課程IATA
＊802註册旅遊聯絡員及領隊文憑課程＊3801酒店管理文憑

香港旅遊業訓練學院，查詢電話：5-416105，下午二時至六時
中環租庇利街10號富興大厦5/F502室，中央街市側。

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE

5 447821　5 447301
中環永樂街85號2樓
牌照號碼：240094

印尼新旅程　峇厘島環島五天團 4990　峇厘、日惹、椰加達七天團 5990

全程GARUDA豪華客機，逢六出發

印尼探親28天4400逢3,6出發，代辦印尼簽證商務多次證

台北酒店：華華320			
環亞	1150	龍普	780
富都	1020	新台灣	660
天成	330	一樂園	350
名富	330	新華麗	450
台中敬華	380	高雄白金漢	380

全台灣環島6天團 3660
韓國4天團 3890

新貢獻
菲律賓印尼8天聯遊5790
（自組10人以上，逢三出發）

特快台證，台灣百貨包收包賺包你滿意

第一

3-882121　3 321188　5-8901186　3-808080

＊電腦操作專業代訂國內及世界各地最平機票、酒店。
＊精辦泰國、台灣、馬來西亞、南韓、菲律賓入境簽證。
＊歡迎電話查詢＊

（總代理）特惠套票：香蜜湖、小梅沙、石岩湖、西麗湖、東湖、南海、新都、上海、金山等訂房及旅遊。
湖南張家界岳陽遊　七天$1,488

駿達旅遊

12年老字號，自置物業，信心保證
牌照NO.350443　台北自設分社直接服務

台北四天團 HK$2380（春節特價 $3180）絕不加價

$3,800移居台灣（含中華民國永久居民身份證及可隨時返台之本土護照）

台北機票十3晚天成飯店 $1780，特快10天出台證 $150

地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大厦1010室　TEL: 3-323567-0

得其利

招牌響噹！噹！
旅行社代理商牌照No.240188

各地 特快 帶台 本港
機票 台證 百貨 住房

歡迎台灣大陸旅客　特設高尚套房

總店旺角彌敦道607新興大厦1817室電梯18字
☎：3 7801275（3線）

菲航假期

熱線：5-263011　Licence No.350307

馬尼拉，碧濤灣四，五，七天團 $2610起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由 $3520起
菲泰聯遊七，九天團　由 $3990起

＊住宿國際知名五星級大酒店
＊行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

歐美 NORRAY

牌照號碼：350149

3-7393398（18綫）

代辦世界各地廉價：
・機票　・酒店
・簽證　・旅行團

尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）

從石獅市說到捨本齊末

語花亂飛　車公子

福建省南端，長長的彎曲海岸線中，較近泉州的一個半島地形上，有個「石獅市」。

香岡片，大概是個新市鎮，房屋大多數用花崗岩砌築，整齊而呈新面貌。有「小香港」之稱。本公子從一本用日文介紹中國的雜誌裡，看到有關此市的簡單資料。吸引本公子注意力的，是該市的名稱，特別處是三個字同屬一個「音」而不同「聲」。打個比方：假如有個人姓陳名親診，便是一個名詞三個字同屬一音而不同聲的例子。

所異的是「陳親診」這聽來像個郎中的姓名，是本公子杜撰的，「石獅市」却是個真實地名，市上一處適中地方，還塑着兩頭雄獅立在石砌假山上的標誌性造形，好不威武。

本公子眼光一接觸這地名，立刻聯想到中國音韻、語言方面的老牌大師趙元任博士，他曾用國語注音符號中「ㄕ」音的四聲變化組成短故事，甚爲生動有趣。

生動有趣的故事可惜記不起，本公子却記得若干年前，自己略師其意，在一紙今已停刊多時的報紙副刊上前後闢過兩次諧詩專欄：一爲「試視斯詩」，筆名「施是時」；另一爲「斯時斯事詩」，筆名「施嗜史」。也是弄這個「ㄕ」音四聲變化的文字遊戲。

今日，「國語」已經變成「普通話」；「注音符號」已經變成「羅馬注音」（不知有無說錯）；加於注音符號旁邊以表示陰平、陽平、上聲或去聲的點點畫畫，已經變成「第一聲……第四聲」，本公子偶然談到這方面來，完全變成門外漢了矣。——趙元任是當日國語注音符號製訂的功臣（之一？）昨天從某報看到一篇由香港某英文教師寫的文字，嗟歎今日香港學生讀英文，沒機會學切音，只靠逐個字硬記。所以，讀到未學過的字就瞪目結舌，或者跳過它而讀下一字。

這倒是本公子前所未知的。向還以爲香港學生識得英語拼切而不識中文拼切，引以爲奇呢。

學普通話不從注音符號入手，就難怪這許多嶺南官話洋洋盈耳，對「知、吃、獅」的聲永遠咬不準，只是「咪」「疵、私」了。

馬騮山

大埔道石梨貝水塘附近有個「馬騮山」，經常有猴子出沒，故連各的有心人每朝都帶食物來餵猴子，周末假期學生哥遊金山郊野公園時，餵猴也是節目之一。猴子習慣了，也不怕人，更有向人索取食物的。

不過，也經常聽到有馬騮由山區與漁農處與消防隊員大捉迷藏，要出動麻醉槍，才把它逮住，不送回馬騮山，而送到大陸。原因是馬騮山代代衍生，也發生派系之爭，不堪堆成異己的猴子，每每受到排斥，不少成爲流亡份子。與其送回去也是受驅逐，倒不如送到大陸動物園去受保護了。

有人買小猴子回家當寵物飼養。不過

寵物世界

一般寵物店賣的小猴子，多數是蟹猴和台灣雄猴，飼養兩三年，就會變成「大馬騮」而不是「馬騮仔」。

大馬騮，普通家庭飼養起來不方便，如果要養猴，最好選擇：一、松鼠猴，二、口袋猴，三、絹猴。

三者都是身長只有二十至三十公分的小猴子。馬騮籠可以利用大號的鐵絲鳥籠，或訂一個高一公尺，闊七十公分，長五十公分的小屋。小屋的底下用鐵絲網，鋪板條，下面再裝一個盛糞便的櫃桶，以利清掃。

至於保溫，冬天可放個熱水袋在屋內。

馬騮窩必備的用具，包括一個高十五公分，長與闊都是三十公分的箱子，上鋪一些布片，一條鎖鍊和一條頸環（小狗用的），但頸環不要攏在頸處，而攏在腰間，一個食盤（小鳥用的扁形食盤），還要裝一隻電燈，用紅外線燈膽一百W（室內氣溫降至二十度以下用）。（一）

添加利酒鈷

酒經　黃雅歷

氈酒是相當流行的酒類，其製作過程經介紹過不提，而牌子之多，也同樣是值得一說。

不少人都知道氈酒（GIN）中，哥頓（GORDON S）是世界上最流行的牌子，其實除此之外，具水準的亦相當多，比如添加利（TANQUERAY），也同樣是備受歡迎的品種。此酒始創於一八三〇年，由查理斯添加利（CHARLES TANQUERAY）始創特別不同的配方，配合精確的蒸餾技術，製成的氈酒備受傳譽，由於其材料中除了杜松子之外還有秘方的多種香草爲配料，故此香味獨特，現時在美國市場中銷量最佳，年銷逾一百萬箱以上，成爲荷里活影城的最流行飲品。

添加利家族原居於法國，一七〇〇年時遷到英國定居，大衛以精湛的鑄金銀工藝而馳名。一七六年大衛逝世以後，其家族人士以基督教爲依歸，三代都任牧師，直至一八三〇年時，查理斯却無做依宗教，反而雄心勃勃地建設了一間酒廠，他採用FINSBURY溫泉的天然泉水來釀酒，此位於倫敦西郊的所在地，綠波起伏，水流清澈，製成品極受稱譽，最初此酒只供應少數貴族，後來因產量增多，才成爲普羅大衆的酒種。

手痛半年醫不好 有法令你除煩惱

有問必答　曉到教

教到曉先生：

本人手痛已半年了，上不能提，下不能彎。醫生說是「周肩炎」，但服藥幾個月，都不見效；還令胃部很不舒服，天天到晚噯氣。醫生說：「不服消炎藥，可服胃藥吧！」但是，兩個月後，胃氣還在頂，令我十分頹喪。我要做工養家，無法抽出時間做物理治療。請問：什麼是「周肩炎」？我的病會好嗎？

林友先生：

請恕直言，「周肩炎」三個字太空泛了。如不是你聽漏，就是那位醫生說漏。稍有醫學常識，都知道以「周圍」爲名的「炎」症很多，決不能用這三個字包括一切。比方，根尖周圍炎，就在「周圍炎」三字之上，冠以「根尖」兩字。從來信看，你決不是這種病。因爲，這是口腔疾病，而你的病患在手部，風馬牛不相及。你究竟患什麼病呢？弄清楚，對症下藥，才能治好。

在人的神經系統裡，有所謂周圍神經。周圍神經疾病有許多種。有人好好地，被風一吹，嘴爲之歪了，這種病，叫做面神經炎，就屬於周圍神經疾病之一種。你當然不是患這種病。香港地，很多人患坐骨神經痛，這也是周圍神經疾病之一。你也不是患這種病。從來信「上不能提，下不能彎」這八個字來看，你的病，很像臂神經痛。如果你的疼痛先在頸部和肩部，以後擴展到臂部和手部，多數是這種病了。可惜來信太簡，未敢推斷。但可以說，這種神經痛，病因很多，若然找不出原因的情況，是用物理治療，叫病人讓手臂多點休息，服葯止痛，諸如此類。這自然會把病情拖長。

林友先生，你的病，如果由專醫神經系統疾病的神經科專科醫生治療，是一定會醫好的。有什麼不明白，可再來信研究。

教到曉

珍珠的最大產區澳洲

珠光寶氣　余福球

現今世界最大的珍珠產區澳洲，澳洲出產珍珠的歷史比其他產區如波斯灣、中國和錫蘭等地區都短。約在一八六一年才開始紀錄在澳洲北部的COOK TOWN伸展到東面的北利曇特在澳洲的西北端。這地區不單出產珍珠蚌貝，貝介類其他蚌貝如蠔、鮑魚等都大量生長在該區的海灣。

澳洲盛產的珍珠蚌貝可分爲三大類有：大珍珠貝PINCTADA MAXIHA、PINCTADA MARGARITIFERA、和黑唇珍珠貝PINCTATA CARCHARIARUM。最大的珍珠貝PINCTADA MAXIMA，大珍珠貝，它的體積闊十二英吋，重約十二磅，這類蚌貝可在整個澳洲珍珠產區內發現，蚌貝的珍珠母層顏色有銀白色的光彩，近年來很多珠寶設計師利用珍珠母層爲材料應用於珠寶首飾上，這類蚌貝是分佈在海床的四周生長，但不會密集地生長在海床的某一位置。

PINCTADA MARGARITIFERA黑唇珍珠貝，這類蚌貝的體積較小，闊度約八英吋，重量約兩磅左右，其特點是在珍珠母層的邊沿有一條黑色的圈邊，產量沒有大珍珠貝的多，分佈生長在昆士蘭省和西澳洲沿岸海灣，所產的珍珠色澤有銀白色、金黃色和黑色等品種。

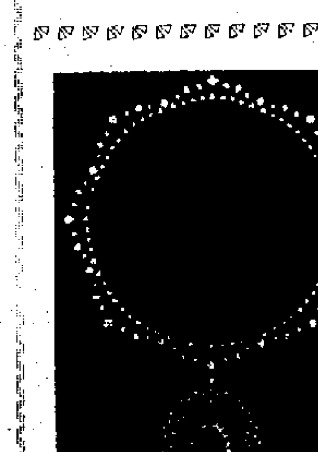
PINCTADA CARCHARIARUM這類蚌貝是澳洲最細小的一種，它的體積與波斯灣的相似，產區在西澳洲的海灣，珍珠的形狀，多屬不規則和鈕形較多，色澤比較帶黃色，亦有發現美麗的金黃色品種。

劇場雋語

「如果你是巨人，將來不是被別人打倒，而是自已垮下去。」

—海明威—

拿破侖、佛朗哥、史太林、希特拉、毛澤東等巨人的生命，不是別人侍他們結束的，而且，他們還十分風光地享受一段頗長的威風日子，但，身後究竟有多少個人還會說他們是巨人。



海上揚帆

學苑趣憶　蘇明村

在漁村生的人，大都會有自置「遊艇」——就這樣命名吧！因爲這可以利用來作業嘛。WELLS．THE．SEA的人也不例外。

有一次同學邀請我揚帆出海玩玩，起初我拒絕了。但經不起他們的盛意，加上他講述海上的風光，情趣，生動有趣，非在陸地上可以領會，更加上他父母的極力邀請，我終於接受了。

我首先聲明我不懂游泳，亦無這方面的任何經驗。同學告訴我，他爸爸是個退休海員和資深救生員，這些你不必操心，一切有他呢！

他父親爲我做好一切安全措施，給我穿上救生衣，還教我一切基本海上知識，應變等等。

這是我第一次出海，心情既緊張，又開心。兩隻帆船先後下水了。他爸爸和我一隻，容易照顧我嘛。另一隻則是同學。帆昇起了，艇也開始平靜地滑行著，岸慢慢地後退。

船離岸很遠了，至少我是這樣想。風浪比較大，船行得很快，如飛一樣，但很穩定。我也將新學到的知識，幫着操作，我不知道是否會幫他，總之現在環境使我非常興奮，心情開朗，開始時之緊張完全忘記了。帆船始終和岸邊保持一定的距離，因爲這是我第一次嘛。

海上揚帆，真的別有一番風味，如果我自己把舵，我想一定更加好玩。

我要開始學習游泳了。

北斗

日本之幸下松之助遺產

正史　焦點人物

日本松下電器產業集團的創始人，被譽爲「經營之神」的松下幸之助遺產金額近日才告揭曉，達二千四百四十九億日元，創日本歷史最高紀錄。

這一數字是大阪國稅局的負稅務署十月廿九日公佈的。

松下遺產多半是松下電器，松下電工和美術，古董的折價。

根據日本的法律，松下家有七人具有繼承權利，這些人是其妻子和女兒，女婿等，但他們須向國家交八百五十四億日元的繼承遺產稅。

松下幸之助是於今年四月逝世的，享年九十四歲，生前爲松下電器產業集團顧問。

松下是於明治廿七年（一八九四年）十一月二十七日在和歌縣一個偏僻的鄉下出生。他是八個兒弟姊妹的老么。他十歲讀小學四年級那一年，因父親經營米穀生意失敗，他被迫輟學，去大阪當學徒，先後在火鉢及自行車店當小廝達六年之久。

松下十五歲那年，去大阪市區辦事，第一次看到市區路面的電車，就對電氣動力發生興趣。認爲將來電車普及，自行車必未落，因此他一心總往找一個與電氣有關的工作，翌年終於有機會去了大阪電燈公司（即現在關西電力公司前身），當上了一名技術見習工人。

松下在電力公司當了七年技工，吸收了技術與經驗，又熟識了一些電氣零件工廠。那時候電氣設備簡陋，一間房中只有一個燈頭，別無電插座，他建議製造一種由燈頭引出來的電插頭，但得不到公司重視。

次年他以一個不到廿三歲的青年少年，帶着結婚不久妻子，並邀幾位朋友合作，開始了他事業的冒險。其中當然有過不少風風雨雨，但到底他成爲龐大企業（松下電器）的創辦人，其樂聲牌產品，今天已是家傳戶曉的了。

閹割的官司

寰宇風情

目前法國有一段花邊新聞，大大的違背了法國一向推崇的自由主義；故事是因兩隻驢的性關係而有出人意表的發展。

前性感女星碧姬芭鐸家中養了一隻雌驢，前隣居則養了一隻雄驢，在自然發展下，這頭名叫「杏理」的雄驢，熱情奔放地向雌驢進攻，碧姬芭鐸乘着雄驢主人尚皮亞，趁度尼韋商業旅行離開了寓所之際，私下把雄驢閹割了。尚皮亞回來發覺自己心愛的雄偉寵兒竟然變了驢太監，當然大興問罪之師，向法庭提出控訴，並要求賠償二万四千五百法郎，其中四千五百法郎是作爲實質損失賠償，二万法郎是他的個人受傷及利益損失。

這宗案一直拖了六個月，碧姬芭鐸的律師堅稱那頭雄驢已三十歲了，不能承受這種性關係，否則雌驢將有生命危險。而碧姬芭鐸却是倡導動物權利的碧姬芭鐸基金會主席，因此她爲了保護雌驢而把雄驢閹割了。

這宗案在法國聖特魯特柏滋開審，那是碧姬芭鐸居住的地方，主審法官認爲雄驢主無理取鬧，不但沒有賠償，反而向他罰款二万法郎，捐給保護獸權的碧姬芭鐸基金。理由是他這宗詮案會引致這個基金會的形象受損。

這個新聞令我想起不久之前，本港一個婦人因爲丈夫移情別戀，因此乘他睡熟之際，把他的器官剪了下來，拋到廁所沖去一樣不合法理。錯了一隻雄偉的驢兒向三十二歲的雌驢發動春情無疑是找錯了對象，進採取了「洞」，不過除了閹割之外，總還有很多少傷害性的步驟可以採取。閹割却是把雄驢的動物權利剝奪了，作爲保護動物權利機構的主席，對這一點應該是最明白不過。女星不明法理尚可原諒，法官也疏忽了這一點未免胡塗一點吧！

穿鑿附會千刀斬

都市傳聲　佳方

往日香港發三師：三師者醫師、律師與則師也。今者香港又發三腥，占卜腥、睇相腥與堪輿腥。此三腥最發者乃堪輿腥。

黃伯話其堂兄弟黃六，捞到化之際，偶然遇一老丈教其睇風水，黃六始且學之，老丈話明不收學費者，只得其日後生活安定福蔭其子女便可。黃六學了三載，老丈謝之曰可謀生，乃曰：「汝試掛招牌，一驗己之運程如何！」

黃六唯唯，乃印咭片，四周派發，一日有友介紹其爲一富翁批命。黃六依命直說富翁驚天將有大凶，果也惹上官非，週身蟻蟻。事後富翁讚其靈驗，廣爲推介，黃六生意滔滔，人發特發，未幾佢又以風水爲人指點陽宅吉凶，日賺數十萬，家肥屋潤矣！

行街安迫：一晤係老丈不仁其術？」

大寫豪代答曰：「其人無財運也，合理乎？」

黃伯道：「大概不錯亦不遠矣！」

大寫豪道：「你等亦聽我講之風水古！中區有某大厦形如千刀萬劍，斬正老總間大府，於是前任老總，頂唔順，大去。今之總夫人爲擋其煞氣，乃將水池改圓形，且植柳將刀化解云云，我問汝等，信乎？」

黃伯道：「我信！」

大寫豪道：「你？何國長。」

何國長笑曰：「我不信，信則有，不信則無。」

大寫豪道：「穿鑿附會啫，信都傻啦！」

黃伯道：「還是信好過不信，起碼請風水睇看過，擋去煞氣，心安理得㖞！」

是日也 下一回要去日本

少節秘記　張庭

與燕燕在澳門混了兩晚，燕燕開心之極，說有生以來，未試過如此開心，又問我什麼時候再與她旅行。下一回要去得遠一些，去日本最好。她想去日本多年，尚未有機會。

去日本，花錢以萬計，事關近年，日本銀紙大升水，日本之百貨公司長年減價，與女人去，破產必矣。雖然信用咭有的是，簽咭時不肉刺，日本結帳吞吞銀碼便肉刺矣，雖然自動轉帳。

燕燕如此有興趣，我只好漫應之。我出來行走多年，但與女人同遊，往往幾天酒店，厭如夫妻者，這還是第一次，很有新鮮感。燕燕亦說是第一次，只怕多幾次旅行，便不易甩身了。

燕燕賭錢，適可而止，看來此人亦很理智，這一點不是一般人能及。入了賭場，而能如此克制者，少見也。在船上，燕燕低問我幾時再見她。我笑說：「今次去澳門，是一時興到，馬上成行，下一次，你突然想起，我，便給我電話可也，且看我又時興到去什麼地方。」

燕燕笑，十分開心，低聲說：「如嫁得這麼一個丈夫，一生無憾了。」我笑說：「多玩幾天，你又覺得沒有新鮮感矣。」

我昨夕已悄悄塞了五千塊錢去她手袋中，她去洗手間之際，我過水。我不想當面過水，事關當面過水，便似是買賣。出來行搞，要識做，她伴我玩兩晚三日，爲了什麼，她是以身發財之女人，買她兩晚，五千塊錢，亦不算得薄了。

燕燕打開了手袋，金牛燦然，便捧着我在我耳邊說了一聲「多謝」焉。

燕燕會計數者，下一次如當真去日本，則除了大買東西之外，有例可援，過水可也，起碼是一萬，只有更多，事關去日本，得花一個星期，不過水一萬，便對不住人家，出來行搞，我亦識做也。

燕燕問我爲什麼尚不結婚，我說還未找到理想人選。燕燕低笑說：「你心目中要什麼人才？」我也低笑說：「如妳的一樣。」

燕燕佯嗔說：「你這個人，最會逗人歡笑，你張油咀，連樹上的雀也可以騙下來。」

（一二四）

國民貞操會

風月新鑑

思想守舊的男女，聯袂結隊走入參加一個別開生面的團體，參加的資格只要說聲「唔好要我上床」便行。這個叫「國民貞操協會」（Nationa Johaor ity Cdoaociaon）的組織，目前已經擁有會員數百名，而每天寄到芝加哥總部要求入會和介紹同志認識的信件，也不下一百封。「這種回報是可怕的」創辦人米曼麗說。「人們都在渴望保存舊有的貞操觀念。他們要把他們的性慾留待婚後纔發洩，他們要在發生關係之前，保持一定程度的嚴肅。」三十七歲的米曼麗於八年創辦這個團體，目的在幫助她去認識一些對於性愛和婚姻有同一觀的人。在前幾年裡面，她曾經和許多男人交往過，但沒有一個不是在拖手仔之前，便企圖對她飛擒大咬。而她的主張則是在上床之前，大家必須充分了解。

她特貞操會的會員擬定了十九項守則。規定這些來自全美國一百二十五個城市的會員必須遵守，下面的就是其中的一部份。

凡是貞操會的會員，不得有婚外的性關係。＊要給婚就要跟那些認爲拖手仔，接吻和擁抱都只許在婚後纔發生的人給。＊在奉行婚禮之前，不得存有犯對方的思想。＊要結婦就要跟一個對自己可能絕對忠誠的結婚。＊在談婚論嫁之前，必須和對方建碼有兩年的友誼。＊婚後必須放棄所有異性朋友，除非那個朋友也是自己配偶所認識的。……

「我不是一個宗教狂熱者，也不是一個新多利亞時代的人，更非「高寶猶」，」米曼麗說。「不過，我從沒碰過一個和我的觀點相同的人，我不過希望有一段持久幸福婚姻而已，可是許多男女却總是熱中於先行交易，擇吉開張的，這使我覺得很痛心哩！」（附圖是國民貞操會的創辦人米曼麗。）

繩男人於股掌

戀在嚴冬　張君默

郭老大含笑聽完羞玉貞的建議，輕拍一下情人的腰肢，呵呵笑說：「既然是你的主意，我還能不聽嗎？」

羞玉貞撒嬌地，扭身子，退開去，本正經說：「哎唷！老人，這樣說就不好了，我只不過爲公司着想，所以才大胆提出這個建議，不要讓我去負這個責任吧。是好是不好，你可以想這家廣告公司過去的表現，也要剛才你見過那位年輕有爲的經理羅阿祖，作個定奪。老大不是很會相人的嗎？」

郭老大又是呵呵一笑，「這個當然囉，剛才那個羅阿祖，一身英氣，額角飽滿，天庭廣闊，眉清目秀，一看就知道是個很有作爲的人，看樣子，還是一身正氣，可以依賴。只不過——」

羞玉貞心中一緊，連忙追問：「只不過什麼？」

郭老大嘆一口氣說道：「看樣子，他是剛陽中帶了點陰柔之氣。」

「當然嘛，人家正在戀愛。」羞玉貞立刻解釋，「那個戀愛中的男人，不是帶點陰柔之氣？老大你難道不是？」她故意這樣去揶揄郭老人，可是心裏也覺得郭老大說的不錯，阿祖實是帶着陰氣。這點陰氣何來？還不是由她身上感染過去的？她一直把他當成弟弟般去維護與愛戀。她在丈夫與老大跟前，是個無可發揮的弱者，只有在阿祖面前，才可以獨斷獨行，繩男人於股掌，使阿祖以她的主意爲主意。

阿祖對她依賴越重，在感情上她便越有安全感。她十分清楚這一點，她由阿祖身世中看到這問題根源，也知道羅阿祖之所以有陰柔之氣，是由她所造成。

郭老大接受她的建議，羞玉貞揶揄他不止她一個情人，當時便解嘲說：「對，對呀，再剛强勇猛的男性，也得輔以女性的陰柔，才可以得過陰陽平衡——好吧，這件事，你去與羅老總商量一下，給他一些具體建議，我今外會與他關照一句。」（廿八）

火中取栗

追求戰術　三場過客

牛公子馳騁歡場，因爲年少多金，可以話想個件，食個件。但係近來昇兩個女人，攪到佢雞咁大個頭。

影視玉女瑪莉，熱情外艷；大家閨秀碧茜，貞靜媚淑，呢單野，連牛公子班傍友都係熊掌與魚。事實上牛公子本人亦難於取捨。但共瑪莉在公衆場所出現之時，由於此女知名度高，四面八方投以豔羨眼光，頗令佢飄飄欲仙。

但係諗到娶嚟做太座，瑪莉就遠不及碧茜高貴大方。貞係惡諗！一想起就爲之攪腸攪臟！其實，攪腸攪臟之人，又豈獨牛公子哉？

爲咗要將牛公子繫於裙下，瑪莉、碧茜兩條女都有咗好嘢。呢一個微妙三角，表面是細雨和風，內裏却是驚濤駭浪：

瑪莉班姊妹，認爲男人想乜？來來去去不過係個件事。目下之環境共往日唔同，要女人主動追男人，要夠放，肯脫。一於猛媽到佢飽夾滯，瞧幾不怕昇人搶咗去。瑪莉本人亦認爲碧茜唔夠佢「弗」，老土而木。所以一於見親牛公子就電，要乜昇乜。同時大力自爆共公子之緋聞，希望用既成事實去鑄成定局。呢班紅粉軍師，共呢員豪放女將，認真唯唔講得笑。

碧茜之死黨曾經細心分析過瑪莉，認爲無論知名度及魅力，妓勁，供廚，流；而且，連天氏本錢都無條件作了抵注，一切可以話放到盡。莫講碧茜係黃花少女，就算係婆乸，亦好難同瑪莉「揮」者。講樣貌，冇錯碧茜略勝一籌，但係由於瑪莉敢暴露，所著之衣服東一個窿，西一個窗，每個角度都有野睇；則又足以補番條數嗎。

歸根結底，碧茜較優於瑪莉者，厥爲學歷與IQ而已！所謂以己之長攻彼之短：較之以計而索其情。最後決採反當攻勢，以奇兵佈陣，處處表現端莊矜持，講句就一句，講兩句就一雙。唔講咁多，一講就冇錯。衣着方面，客貨大方，線條簡單高雅。總之處處共瑪莉南北。佢地呢一個決策，詭落都係幾「沒食」。

狗也吃醋

罪案奇述　耀名

話說有一位女士，她有一位新相識的男朋友，生得非常高大的，不料却引起了她飼養的那頭波士頓的妒忌，把他趕到廚房的角落裏，呆在一張凳枱上面，心驚胆戰地捱過七十二小時。「那畜生就企圖把我殺死，」二十五歲的陸安利在墨西哥城對記者說。「每次我準備逃向門邊時，牠就作勢撲向我。

「在外表看來，牠是那麼溫柔謙恭，但牠却實在是隻魔鬼。你們瞧瞧我的手脚——都給牠抓傷了。」

事情開始於陸安利答應了他的女朋友彭嘉黛在她到阿卡布爾高公幹時替她看屋。本來她也對他說過，她那頭二十一歲的狗是不大喜歡男人的。但這位身高手却對她保證，女人他應付得來，那會應付不了一頭狗。

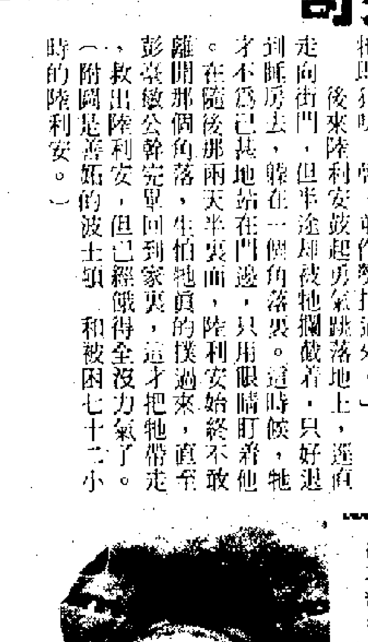
「我送彭嘉黛到機場之後，便回到她的寓所，問題就在這時候發生了？」陸利安說。「我到冰箱去看有些什麼東西可吃，而牠則突然狂性大發，牠從床上跳起來，像一枚炮彈似地衝到我的前面，咬着我的褲體，我一腳把牠踢開，但牠仍舊不肯離去。這次牠真的要咬我的腿了，於是我連忙跳到枱上。然後我開始明白過來了，牠就是不想我分享牠的主人。」

陸利安說他曾經對牠「善言相勸」，希望可以把牠安撫下來，甚至用牠的暱稱——「呻呻」呼喚牠，也無法消除牠的妒念。

「我越是跟牠說好話，牠就越加瘋狂，」陸利安說。「我甚至不對牠說出，我到這裏來是替嘉黛看屋的，但牠却充耳不聞。最後，我只好默不作聲，好讓牠倦了，然後回到牠的床上睡覺。」

但是，過了差不多七個鐘點，牠依然能精虎猛，一味把我監視着，我只好繼續呆在飯枱上，事關每次我企圖落地時，牠即狂吠，聲勢，並作勢撲過來。」

後來陸利安鼓起勇氣跳落地上，只好退走向街門，但半途卻被牠攔截着，拖着他到睡房去，躲在一個角落裏。這時候，牠才不爲已甚地站在門邊，只用眼睛盯着他。在隨後那兩天半裏面，陸利安始終不敢離開那個角落，生怕牠真的撲過來，直至彭嘉黛公幹完畢回到家裏，這才把牠帶走，救出陸利安，但已經餓得全沒力氣了。（附圖是妒忌的波士頓，和被困七十二小時的陸利安。）



岐途

初夜情　白玲

「豈有此理，這樣傷害我的名譽，我要算帳。」布玉抓住打火機在桌上敲擊。

「不是傷害，是有目共睹的事實。」何倫說：「以你過去幾年的行爲，別人還相信你還玉潔冰清嗎？」

「當然玉潔冰清。」布玉肯定地說：「我貪圖享樂是一回事，保護自己是另一回事，不能混爲一談。」

何倫低下頭來，用茶羹攪着咖啡，輕輕地笑。

布玉悻然問：「你笑甚麼？」

何倫呷一口咖啡，忍住笑，說：「原來你撒謊的本領比我向你的父母撒謊還高明。」

布玉俯身過去，用一支還未點燃的香煙，幾乎觸及何倫的鼻子，說：「你小心聽着，我沒有撒謊，我說的是事實。」

何倫用手推開布玉直指過來的香煙，說：「我沒有理由相信你，你若要我及你的父母相信，你就應該用行動證明自己已離開歧途，走上正軌。」

「你要我怎樣才令你相信我還保持玉潔冰清？」布玉焦燥地問。

「其實，你不必求別人相信，你知檢點，回頭是岸，不用你請求，人人也相信你是個好女子了。」何倫說。

「但，你和別人以爲我水性揚花，我必須澄清。」布玉說：「我承認貪圖享樂，行爲不羈，但只是表面給人的壞印象，在維護個人貞操上面，我有自己的原則，絕不糊塗。」（一九）

山埃貼士

歡場浮世繪　胡姬

過去歲月，有外國公司時，桂哥捞到盆滿鉢滿。及外國全部吊晒，桂叔得閒過頭，又與四脚有感情，乃幫老友一臂之力，替身份特殊嘅人下注。是以桂叔每屆賽馬之日，便身懷巨款，出沒於沙田週週，觀手勢而下注多少！

桂叔早已上岸，但仍喜混跡歡場，在好與靚妹仔打情罵俏，散二五千一晚，買稱心歡笑，又何樂而不爲？

在衆多靚妹之中，佢獨喜阿蓮。佢勝在爲人坦率，對桂叔有份眞摯感情。生日，桂叔問佢要乜，佢話管佢聲可也，金仔抑或鑽石戒指。阿蓮話我唔想太嘥你之錢，你買隻萬零嘅鑽戒界我，已經好歡喜。桂叔送佢鑽戒之外，另送個金銀腳捞，一共五萬幾。

一日阿蓮邀桂叔返家，埋過位後。阿蓮曰：「人哋話你有貼馬貼士，界兩隻我得唔得呀！」桂叔曰：「係你要淨係人地要？」桂叔曰：「你想贏幾多錢？」阿蓮話一萬幾千，於願足矣。

桂叔話要到時至知，跑完馬，桂叔畀一萬銀過阿蓮曰：「同你贏咗矣！」又到跑馬前一日，阿蓮又向桂叔攞貼士，重話親戚想中三五萬以渡難關。桂叔拒之，阿蓮只好實情相告，佢舊之男友威哥出柵，嚟捞晒佢的首飾珠寶去，知道桂叔係大水喉射位，佢要貼士矣！

桂叔曰：「你仲係未好愛阿威？」阿蓮話佢的咁慨人，我重點會歡喜佢，等佢一世食皇家飯就最好。」桂叔話得，我畀的貼士佢，叫佢千祈唔好仆個身落去，萬一失手揀輸，唔關我事者。

跑馬之日，威哥贏錢，話要親自見桂叔道謝。以後時時攞料，其中亦有輸有贏，最後一次，桂叔曰：此爲最後一次。輸贏睇你地運氣，少少地就算矣。此次威哥班友仆個身落去，結果全軍盡墨，威哥班馬去問桂叔算帳。

桂叔笑曰：「你地輸關我乜事？」威哥說：「你的貼士唔準，山埃嘢，害到我話輸者。」桂叔笑曰：一報貼士嘅貼士亦有話在未了已有黃氣出現。班友你睇望我，一個走空又一個。

阿蓮話桂叔，阿威一定嚟搵我者，點？桂叔話咁你就嫁我，從此離開歡場，我亦日日哺位你咁得未。

西洋幽默

洗潔精

妻在找瓶子，夫問有何用？妻說：「裝洗潔精。」

夫出示一個，說：「這個一定合用。」

「好乾淨，裝過什麼？」

「裝過洗潔精，我用了半瓶洗潔精才洗乾淨。」

女明星

一女明星結婚多次，女友說：「你眞有本事，每次丈夫離開你，都無怨言。」

「我選的丈夫，都是普通平凡的男人。」

「有什麼關係？」

「我係女明星。」

南風

品味

男人拿一束鮮花才有一個最大目的，這位小姐拿一束鮮花，而且笑得如此燦爛，爲了什麼？也許是世界輪流轉，她說：民主社會，女人向男人求婚有什麼不對。

精選短篇 父與子

凌天

「我已六十歲了，胃口不大，只求塡飽肚子算了，吃進肚裏去，鮑魚和豆腐有甚麼分別。」王伯說。

「好吧，我也陪你吃一碗叉燒飯。」陸叔說。

二人向侍者叫了兩碗叉燒飯。

吃着時，王伯說：「以我們的收入，實在不宜太浪費，不然，生活就支持不下去了。」

「本來，你的生活應該過得很好，因爲要應付太過揮霍的兒子，才令你百上加斤，經常捉襟見肘。」陸叔說。

「我只有一個兒子，他童年便失去母親，我不能不對他特別愛護。」王伯說。

「不是愛護，是縱容，人人都知道，你的兒子給你寵壞了。」陸叔說。

「我只是想兒子過得好一點，年輕人的要求，總比我們有點距離。」王伯說。

「那麼，你在貨倉任管倉員十小時，放工後晚上又去做三小時清潔工作，夜以繼日的捱苦，兒子又知道你的父愛偉大麼。」陸叔吃完一碗叉燒飯，喝着一口清茶，語氣替胼手胝足的王伯不平。

「這是我的責任，見到他快樂，我也不計較去捱苦了。」王伯把碗中最後一粒飯小心扒入自己口中，然後一口氣吞下半杯清茶。

沒有人比陸叔更了解王伯之爲人及家庭環境。二人同在工廠貨倉工作已超過十年，陸叔沒有負担，兒女有自己的家，打工是爲了打發時間。（二）

元宮奪艷記

卅九：伯顏替身

過了好一會，果然有幾個僧人出來，向着寶塔走，在石級下停步，好像在等待，又一會兒，寺中主持陪着伯顏出來了，伯顏一出門，就抬頭向塔頭望，主持指手劃脚，正向他說明着什麼。阿察赤大喜，眞所謂得來全不費功夫，阿察赤到護國寺塔頭，原是暫時藏身，再去找伯顏動手，如今却是送上門來，實在是伯顏命定該死在我手。

這時伯顏當先，走上二十幾級石階，到了塔下，那是一片石板地，結實平整，空無一物，主持在上面負手徘徊，有時向外眺望，有時向塔抬頭，好像在欣賞這裏的景色。完者帖木兒以下各將，都在石欄邊佇立守候，都很悠閒。

這正是最好的機會，若不動手，更待何時，阿察赤在塔頂上經已拆開木板，探身而出，在塔檐上立定脚，使舞起雙刀，從七層塔頂，一躍而下，直撲伯顏。

這阿察赤的武藝，昔日人言人殊，今日眼見爲實，但見他雙刀舞處，一團銀光，身軀護住了，人在一團銀光中，好像一尊什麼神佛，從天而降，直落到伯顏的頭上。

伯顏慌了手脚，拔脚要逃，哪裏還來得及？挨的一聲響，阿察赤落地，恰好挨在伯顏身上，銀光閃處，阿察赤喝一聲：

「吃我一刀！」

伯顏已經身首異處，血濺石板地，殷然一片，衆將以事出突然，見狀拔脚向外逃去，連僧人在內，迅即逃走一空，沒有一個敢上前厮鬥。阿察赤哈哈大笑，說：

「伯顏呀伯顏，你枉自收羅了這些武將，却沒有一個也不中用，如今你身首異處，却沒有一個爲你拚命，也罷，把你的頭提了起來再說。」

阿察赤把頭髮揪了，提起頭顱，見口眼未閉，遂對它說：

「見了這些無能之輩，死了也口眼不能閉吧？哈哈！」

提了首級，大踏步到大殿來，見有人影，便大叫：

「伯顏的首級在此！大將阿察赤爲唐其勢報仇，把伯顏殺了，你等快快投降，可饒你們一死！」

伯顏本來只帶了十幾員武將進寺，親衛兵都在寺外，阿察赤到了大殿上，遠遠見到，衆將紛紛向外逃去，喝之不聽，不如到寺前去揚威，包管那些親衛個個棄械歸順，識時務的武將見到武藝不敵，也會附從。

阿察赤一肚子勝算，提了頭顱大步奔到寺外，在寺門前站住時，却呆住了，只見寺門前一字兒排開幾十騎人，正中正是伯顏，武將們簇擁左右，聲息全無。

「阿察赤，你中計了，還望哪裏逃，快快受縛！」

・高旅・ （二四〇）

櫥窗內外 雲石電話 華麗枱燈

・赤松・

意大利的雲石是非常出名而且十分名貴，用意大利雲石製的傢俬倍添居室的華麗氣派，意大利的雲石石紋柔和，顏色亦非常豐富，故極受大衆歡迎，不單成爲建築材料，一般飾物亦喜愛採用，如圖中這座電話便是用意大利雲石造成，十分古典，且價值不菲，售價一千五百三十元。

另外一座鶴鳥配襯兩支火鶴花，又名紅掌花的裝飾，是西班牙出產的枱燈，極之名貴華麗，而且別緻，不單有實用價值，可以作照明用，還是美麗的枱頭裝飾品，此座枱燈售價四千九百八十八元，兩者均在永安有售。

茉莉莫離

・昭孔・

耳畔細語

唐俊站定，望着梁建成。

「要帮忙嗎？」梁建成問秋琴。

她搖首。

「我們進去。」梁又禮貌地對唐俊說：「大伙兒玩得很熱鬧，都在等我們哩，一起進內，好嗎？」

唐俊沒有答腔。

梁建成早料到他會這樣，也不打話，扶着秋琴的肩：「他們都在等。」

「秋琴——」唐俊喊了一聲：「我們的話尚未說完。」

梁建成望望他，望望秋琴，道：「到裏面說也是一樣的。」

「不關你的事！」唐俊不理他，箭步上前，對秋琴道：「稍留——請妳。」

梁建成有點不悅，扶着秋琴：「進去。」

秋琴吸一口氣，一望唐俊那帶着激動、又帶着焦急的眼神，終於，她對梁建成說：「你先進去，我稍後便來。」

「妳——」梁估不到秋琴這樣說，登時一愕。

「很快。」

「好。」梁只得咬咬牙，退開。

「有話請說。」秋琴轉身，向園子走去，邊走邊道：「我也受夠了，這樣冷戰有何好處？既然彼此不適應，不如——」她頓了一頓：「分手。」

背後沒有答話。

她回頭。

唐俊竟貼着她的背站着。

她一轉身，剛好與他面對面。距離如此近，她感受到他的呼吸，熾熱而急促。他抱着她的腰，撫着她的髮，使她的鼻尖碰到他的鼻尖。她想避過他的臉，鼻子却擦着他的。

他把她摟緊，輕聲說：「讓一切不愉快結束吧，秋琴，我們結婚。」

（一二〇）

萬象

海隅小品 旅遊台灣感想多

王方

來港生活三十五年，這是第一次去台灣觀光旅遊。過去在左派機構工作，而且當然去不成；就連台灣方面，當時的申請也審查得十分嚴格，就算想去也去不了。脫離了左派機構之後，雖然兩岸關係已日趨緩和，奈何自己工作的機構連一年幾天的有薪假期也沒有，所以始終沒有去過台灣。

最近三年，總算有了七日有新假期，第一年就準備去台灣，奈何入台證出得遲，只好臨時改去泰國；第二年也是想去台灣的，入台證也到了手，可是因爲臨時缺員，取消休息，到人手補足，恢復休假後，入台證已經過時，只好改去日本。直至今年，才眞正如願以償。

可以這樣說，像我這般年紀的人，中國大陸改朝換代時才是一個小青年，對國民黨只存惡感，對共產黨却是充滿幻想。當年對國民黨的政績是目睹，是身受；而對共產黨的宣傳，描繪，未來的社會是一個平等、富裕、美好的世界，人也像入了迷魂陣一樣，投身於共產黨的學校讀書，到左派機構工作，直至文革後期才離開。

現在年紀漸大，已過知命之年；對世態政情的分析，自然有自己的主見，不會被表面宣傳所迷惑。四十年前的國民黨，的確是出現了許多問題。但現在回想起來，當年國民黨弄至如斯地步，也不無原諒之處。

國民黨的蛻變，當政者當然要負直接的責任。孫中山確實是一個偉大的革命家，他推行的三民主義，適合中國國情，只要能依照政策推行，的確可以令到國强民富。可惜後來當政的把心力放在個人權柄的多，推行三民主義政策的少；而那個年代，連年內戰，加上日寇入侵，接着共產黨乘機也沒有和平環境讓他進行建設，才弄至一九四九年退出中國大陸的無可挽救地步。

現在，台灣的三民主義政策雖然還沒有徹底推行，但大致上走的還是三民主義的道路。四十年的和平環境，實際上起步於十多年前，整個台灣已經大大改觀，反觀大陸的現實情況，四十年來的內鬥，幾乎沒有平息過。過去宣傳的共產主義美麗藍圖，變成了一片謊言，完全破產。那個馬列主義的空中樓閣，不但不能把中華大地變成樂土，在它的祖師爺蘇聯的大地上，同樣[illegible]。最近東歐的共產主義陣營，紛紛改弦易轍，改變路綫，由此可見，那一條道路走向的並不是樂土。

香江雜詠 天氣變

在澳洲，聖誕節可以游泳，近年天氣變，看來香港也有一天在海灘渡聖誕了。正是：

天氣近年冬日暖
有天聖誕夏炎炎
世情多變尋常事
倒亂乾坤情趣添

情網集 生命如白雲如花如草 出生後隨時會散會枯

一直以來我對生命的長短並不重要，長的生命固然好，固然值得慶幸。但，生命短的未必一定堪悲的。

其實，我們的生命，在出生之後每個時刻都可能會結束而死亡，不同的祇是快與遲之分，而快與遲其實也無太不好的分別。長的多活些日子，短的少活些日子。

快與遲之另一面則是：毫無分別的同樣生命結束，同樣的死亡。

這是說：生命的結束與死亡是一定的了，是無法逃避的了。人之死後，眞的有如燈滅，有如風之止，有水之涸，也如花之謝，如草之枯，如雲之散！

就算再有的，再見的，已不是以前之雲，已不是以前的花，更非以前的水，和已過的風，而是另一陣風，另一堆雲！

我們衆生中，儘管有生命凋謝，但，同樣會有新的生命誕生。

這，正是大地的現象，也是大自然的現象，整個大地，整個大自然，是在這樣的生生死死，生與凋謝中循環，且循環不息的運行。於是，大地大自然以及人類的歷史，就這樣的一直延伸下來。

也會如此的伸展下去，以至永恆！

這情況，就有如珊瑚礁上的珊瑚樹一樣，由無數的軟體蟲去堆積成珊瑚樹。

珊瑚蟲是死了，硬化了，不再有生命了，但，牠的軀殼却依然留在海底。

可能，是被採到地面，並製成了珍貴的裝飾品，這樣的留存於世間，永供欣賞。

這，正是珊瑚蟲生命的價值。

我們的生命，在生存時固然以能發揮有益於自己有助於別人的能力是榮耀事，如果一生中祇是爲了自己，且祇爲了自己兩餐一宿而忙，而埋頭。

這，生命雖然曾來到世上，也是枉然的，因爲他之生與死，她之來與不來，都是沒有太大分別。

這種生命，與一般野草並無區別：生長與凋零是毫無問題。

葉玲女士主持 爲君解結信箱

京華感舊錄 王杰魁說書「王八」茶館

周簡段

友人自內地來，談到北京前門開了座「老舍茶館」，陳設幽雅，古色古香。櫃台裏三把銅製大茶壺引人注目，櫃台外有二十幾張紫檀八仙桌，牆壁四周掛有名人字畫。舞台小巧玲瓏，觀衆坐在方凳上邊喝蓋碗茶，邊聽說唱，隨時有穿着紅色旗袍持着小銅壺的女服務員往來上水，環境幽雅，頗有詩意。

由此，我想起了二、三十年代北京天橋的「王八」茶館。其規模也很可觀，共有三百多座位，佈置得富麗堂皇。「王八」茶館原名福海居，因老板姓王，排行第八，久而久之，老北京人都不稱「福海居」正名，而直呼「王八」茶館了。

這個茶館賣茶是次要的，主要的是請些藝人表演說唱。筆者居住北京時，經常到那裡聽評書。大凡在這裡說書的都是一流角色。最早能叫座的說書藝人有：田嵐雲、王杰魁、羣福慶、張誠斌、楊雲青、張智蘭等。其後有陳士和、潘立誠、張少蘭、袁杰亭、袁杰英、金杰麗、品正三、劉繼業、閻伯蓀等。「王八」茶館生意興隆，白天晚間兩場，藝人們都願意在這裡獻藝，掙錢最多。在這裡說書時間最長的當推王杰魁，他專說「包公案」，以敘述細膩，擅用變換語音聲調和體現人物身份性格的對白來塑造形像，具有獨特的藝術風格。他是最早演說「包公案」的藝人，過去電台也經常播放他的評書，街道上的大商店每逢他的節目都用擴音器揚聲，行人爭趨店前聆聽，一時竟有「淨街王」的美稱。

王杰魁爲人樸實，台風端正。有一次他正說到鄧家堡，北俠歐陽春寶刀嚇群賊，神彈子鄧車用連珠彈打歐陽春，北俠歐陽春手持寶刀，左右翻騰以刀削彈兒，結果惹怒了台下一位觀衆，這位觀衆正好是個太監，怪他不該說「刀削蛋兒」。使得王杰魁忍氣吞聲，一段時間不敢出門賣藝。事被同行田嵐雲所知，田聰明伶俐，精于武術，以說「明英烈」、「東漢」、「水滸」見長，能在台上騰挪彈跳，刀槍架兒最爲美觀。他平生最尊重王杰魁，他要給王杰魁出氣，想鬥鬥那群太監。有一次，他遇見一個會武術的太監，便大行出手，只打得那個太監哭爹喊娘，才肯罷休，後來田嵐雲又在台上罵了兩個月太監，方才算完。

聽到友人談到老舍茶館的狀況，又想到過去茶館的往事，廻首雲天，不禁感慨萬千。

扯旗山下 遊子歸來

仲平

整個世界對我來說，是美麗的，永遠是春天。

我獨自回到香港，剛步出機場，便看見嘉汀在老遠地向我使勁揮着手。

嘉汀是我的表妹，其實她只比我少五個月，我沒有兄弟姊妹，只有這個表妹而我從少就寄居在姑母家裏。

「安莎！」她把我帶到停車場。「安哥，你瘦了！」她關懷的說。

「是的，我瘦了。」我苦笑着，踏進車子裏。「姑媽好嗎？」我問着她。

「好的。」她答，撫了撫頭上幼細的金色頭帶。「我們都很想念你。」

「我們有四年沒見面了。」我嘆了口氣說。

「你看我有沒有變？」她淘氣地問。

「有的，你比以前更漂亮了。」我端了她一會。

「你仍是像以前一樣會說話。」她笑着說。

嘉汀一面駛着汽車，一面告訴我沿路新築成的建築物，我裝着聆聽的樣子，但事實一個字也沒有聽進去，我在想，在回憶以前一起坐在車子裏的情形。

「安哥！」嘉汀喚着我。

我猛然從沉思中醒過來，望着她。

「你在想什麼？」她把身子在斑馬綫前停下來，關心地問。

「我不知道，我不知道。」搖着頭答。

她挪出左手，輕輕地拍拍我的手。

我强烈地控制着自己的情感！安定下來。「姑丈仍是老樣子？」我沖淡了氣氛問。

「仍是老樣子，脾氣暴燥得要嚇壞人。」嘉汀伸伸舌頭，笑着說。

「但是他有顆溫暖的心，你知道他是怎樣疼你的嗎。」

嘉汀聳聳肩，把車子駛上斜坡。

「我替你買了一套新裝，等會你看看合不合穿。」我對嘉汀說。

「眞的！」嘉汀開心地叫着：「你眞好！安哥！」

我送她一套新裝作禮物，她很開心，爲了我知道她的身材還是那末苗條。

我得回她的禮物，是一個長吻，在家裏，我進睡房的時候。

僑樂村

選擇

一一三：高攀

張太太平日跟我，眞是太太圍中比較談得攏的朋友，主要是大家性情比較相近，背景大致相同，當然人家命好，嫁入豪門，張先生生意做得很大，他們家族在社會上還算是有點聲望地位，而張先生是長子，一向得父母的寵愛，所謂愛屋及烏，張太太在張家的地位可算得意。

當然表面看來，明琛也是很風光的，葉家雖不及張家富有，但在社會上也算是有頭有臉的。

可是，明琛沒有張先生幸運，他不是家中長子，在父母心中地位亦不重要，連帶我這個做媳婦的，也變成可有可無，並不很受翁姑的寵愛。

而且明琛自從脫離家族的生意，不爲家裏做事後，在財政上，基本上他是獨立的。

起初兩、三年，在他的苦心經營下，的確曾經搞得有聲有色的，可惜最近兩年偏偏碰上世界性經濟不景氣，加上香港的政治前景欠缺明朗，明琛公司的業務頓然受到影響。

可是儘管裏面是千瘡百孔的，但表面上却不能露出半點痕跡來，還得打腫臉子充胖子呢！那種滋味眞正難受。

也虧明琛捱得住。

老實說起初我還不是一樣給蒙在被鼓裏，一心以爲丈夫可以一手遮天，有點石成金的本領，也從來不耐煩去過問他的事情，只是管吃、管玩、管花，其餘便一於少理。

要到後期，他頂不住了，開始疲態畢露，難以招架時，我這才醒悟過來，甚至還要等葉明琛開口央我回娘家想辦法去，我才開始明白到事態的嚴重性呢！

你說，我該是多麼的後知後覺的人呢！

平日儘管跟張太太要好，但潛意識裏也總還是盡量跟她保持一個距離，怕人家說我要佔她的便宜呢！

那時候彼此也還算是平起平坐，自卑感未會起發酵作用，可是如今事情便不一樣了，簡直覺得跟她們來往是一種高攀，人家背後不知道又有些甚麼說話要說呢？

・昇容・

再春

・朱秀娟・

「我懂，那個在戀愛中的女人不一樣呢？」

「妳看，我總是自私的，我忘了問你們來幹甚麼的了。」

「都怪我們不好，想故意給妳一個驚喜的，尙仁和我要訂婚了。」秋菱甜甜的展開笑靨，渾然不知對方是個頗受打擊的人了。

「那……那眞太好了！」一串乾咳緊跟着話一起出來，雲儀深陷在枕中，悲喜交集。

「雲儀姐！」秋菱怔在床前，不知如何才好。

一陣咳嗽之後，雲儀急忙收起她的失態，强迫自己露出笑容。

「來，恭喜妳。」雲儀伸出顫抖的手。

「雲儀姐，不要難過。」

「妳弄錯了，我是替你高興。」雲儀握住秋菱的手：「我還記得尙仁追求妳的緊張，我眞替他担心，眞怕妳看不起他，讓他受不了失望。」

「尙仁一直在感激妳，不是妳的帮忙，開導，尙仁那副毛燥脾氣，我也許眞受不了。」

「也許是我教壞了，人與人相處眞不應該有那些心眼。」

「我分得出那些是妳教他，那些是他的眞性眞心。」

「妳不會怪我吧！」

「怪妳？我已講過我的感謝了。」

「我想妳是不會怪我的，尙仁懂得愛妳的時候，我們正失去母親，我對他的關心是超過做姐姐的本份了。」

「醫生馬上就來。」尙仁大步走進來。

「尙仁，恭喜你！」雲儀忍不住聲淚俱下。

醫生的判斷，不但沒帶給她驚恐，反而使她更覺安慰，如果精神焦慮症就是血癌的話，也許更能使她愉快，不過，醫生說了，精神焦慮症是一切癌症的前奏。

（五）

劫匪祭

「你還不了解我嗎！」被慾火燒灼的龍生分明成了一頭瘋狂的野獸，「我從來都是想幹什麼就幹什麼！」

老太太睜開眼，目睹的一切如五雷轟頂。

她聲嘶力竭地喊着：「放開她，不許碰她！放開她……」她同時掙扎着，但一動也不能動。

「……再嚷，我宰了你！」龍生揮舞着牛肉刀，脖子上的青筋凸起。他怕驚動了警察來强行破門。

馬仔猛地攫住了他操刀的手腕。

「你有沒有妹妹。」

「我沒有！」

「可是我有！」馬仔盯着他那噴火的眼睛喝道：「而且同她一樣大！」

「我不管，我受不了啦……」語未盡，一拳把馬仔打倒在地。

這一拳打得太重啦。馬仔直覺得天旋地轉，頭顱膨脹，不知道過了多久馬仔才鎮靜過來，定神看到那姑娘的褲子被撕在地上，龍生龐大的身軀要壓下去。

在馬仔的眼裏，此時的龍生再也不是他的朋友了，而是一個十惡不赦的畜牲、雜種。

馬仔把嘴唇咬出了血，默默地拔過牛肉刀，就在龍生將要得逞的剎那間，「倏」地撲過去，把半截刀身插進了他的後背。

龍生痛苦地吼了一聲，轉過身子呆滯地怒視着昔日的朋友。漸漸地，鮮血流到了地上，最終「卜」地一聲倒在血泊裏，再也不能動彈了。

姑娘嚇昏了，大眼睛却被驚醒了。愕然地望着龍生的屍體，又畏縮地看了看馬仔，兩條腿瑟瑟顫抖。

馬仔慢慢着走到他跟前，命令道：「回首去吧——小雜種！」說罷抽了他一記响亮的耳光。

大眼睛像躲避災難似地，一溜烟逃了出去。

馬仔生平第一次流下眼淚，他猛地跪在老太太面前，替她鬆了綁。

・傅銘・（七）

碎玉

從酒店的商務會議室走出來，齊雅自覺腦袋有點昏昏然，逕自乘電梯登上自己的房間去。

到巴黎已經有三天了，頭一天去看最新的婚紗設計，昨天會見巴黎的幾位有名的婚紗設計師，今天則是一連串的會議。但願往後兩天能速速過去。

可是，此刻的時間却像蝸牛爬行一樣。

開啓房門，齊雅第一件事是查看桌上有沒有花籃。正如她所料，那裏空空如也。然而，一陣哀怨難禁，眼眶瞬又被淚水盤踞着。

她跌坐到偌大的睡床上，雙手緊緊抓着床褥，腦際響起亦祥去年說過的話：「眞不明白，你爲什麼這麼執着。結婚紀念日有什麼大不了！」

是的，是自己太執着，齊雅想。五年前，當亦祥拉着她的手，深情地向她求婚時，她的條件只有一個，就是緊記兩個日子——她的生辰及結婚紀念日。可是，第二年、第三年……以至如今，[illegible]

[illegible]亦祥勉强吐出心底話：「你們女人眞傻，爲什麼要强記什麼日子，要虐待自己忙於編排節目？」

「就是傻，也只是一年幾回的事。一生三百六十五日都是一樣，活還有什麼樂趣可言？」齊雅幽幽道。

・曉儂・（一）

青春淚

一二六：將女人當飾物

「男人交幾個女朋友，等於女人挑多幾件心愛飾物罷了，還有甚麼關係？」

「但太太們的想法便不同的，光祖，你太過份。」「嘻嘻，別說這許多了，快進行今晚的節目吧！」光祖催促。

「黃，光祖說你的夜生活最有辦法，今晚有甚麼好去處？」彼得順咀詢問。

「我們立刻過海去吧！九龍塘有一個私人秘密俱樂部，今晚有精彩的小電影，而且有幾個新出來的肉彈，値得你們去的。」

「好，我們立刻就去！」光祖急不及待。

「我們還沒吃飯呀！」彼得提不起興趣。

「那裏常有豐富的晚餐等着，不愁會餓壞你。」黃打趣說。

「走吧！要不要梳洗一下？」

「不須要了，十一點我還有一個約會，先陪你們去坐坐便走。」彼得一邊穿外衣一邊說。

「那怎成？說好了一塊兒玩的。」光祖盯着他。「我和朋友談完了再回去好了，我眞的有重要事。」彼得滿面歉意。

「由他去罷，彼得對色情玩意沒興趣的。」

「不……」彼得穿上外衣，便隨他倆離開房間。大家到了酒店樓下，他却突然說：「你們先走一步，我忘記掛一個電話。」

「好的，儘快。」黃說着和光祖朝大門口而去。

彼得望了他們一眼，便走進電話間。

「喂！請問是馮宅嗎？請馮太太聽電話。」「是的，請問貴姓。」

・翠瑩・

奇趣錄 烟民告狀

・福臨・

羅絲·西波隆娜是美國新澤西州的一位家庭主婦，她喜歡吸烟。一九五五年，在丈夫和親人們的勸說下，她停止吸徹斯特菲爾德牌香烟而改吸LM牌帶過濾嘴的香烟。據她自己說，換牌子的原因是因爲LM牌香烟的廣告上說該烟爲醫生指定香烟，甚至在一九八一年，西波說隆娜被醫還查出患有惡性腫瘤，即使是在這種狀況下，她仍不時溜出病房，找一個沒人的角落，過上一會烟癮。直到她臨死的前一年，由於病情不斷地加重，在醫生的警告和監督下，她才戒掉了這惡習。一九八四年，羅絲·西波隆娜在她臨死前的一段時間，她和丈夫湯尼一起對生產她最鍾愛的徹斯特菲爾德和LM牌香烟草公司提出法律訴訟，要求烟草公司對她的健康作出賠償，甚至在她彌留之際，還要求守在病床邊向她訣別的丈夫作出保證，要把這場與烟草公司的官司打出個分曉來——儘管，在美國司法史上，還沒有一例控告烟草公司的官司能夠打贏。

一九八八年六月中旬，這場打了五年的官司終於見了分曉。新澤西州紐阿克地區法院的六人陪審團宣佈：由於不正當地使用了廣告詞句，生產徹斯特菲爾牌和LS牌香烟的利加特烟草公司應向羅絲·波隆娜賠償四十萬美元，以補償該公司生產的香烟對她健康所引起的損害。這筆賠償由她丈夫接受。此案是唯一以烟民獲勝而告束的，從而打破了在美國司法史上，烟草公司從未敗訴的記錄。

淡淡情懷 九九：馬勝龍回來了

・信華童・

馬太太這時候着急了，星夜去找父母，對父母哭訴，可是兩個老人家和兄弟姊妹們都沒有辦法，唯一的辦法，是等候馬勝龍的出現，大家也相信馬勝龍是個事業人，對社會有責任，馬勝龍縱然心灰意冷，苦惱憂憤，但他要把事業丟掉，也得辦好了手續，把事業交付下來，但是他的生意千絲萬縷，一時又如何放得下。

馬太太希望丈夫返家，已落了空，直到天亮，還未見丈夫回來，馬太太想到他不返家，也得返寫字間，這是馬勝龍的性格。馬太太到寫字間來，寫字間的運作一如往日了，她呆坐在總經理室等候丈夫上班。

總經理室這地方，兩天來馬太太每天都坐在那兒，對丈夫寸步不離，不讓丈夫與玲玲有機會見面，今天，總經理室只得她一個人呆坐着，丈夫還未見面。

外邊各部門的職員都陸續回來，職員已開始工作了，他們見到只有馬太太回來，不見馬先生，心下也不禁奇怪。

馬太太心下焦急，但也得呆候下去，職員們漸漸覺得不大對了，這現象是從來沒有的呀。

職員們只埋頭幹自己的，馬勝龍的習慣，九時一刻便返抵寫字間，歸來後便舉行早上的工作會議，與各部份的負責人作匯報和部署。

今天，職員們正等候這時間的到來，開始一天的工作，馬太太當然也知道丈夫的習慣，她更心急地等候這時間的到來。

果然，馬勝龍如常一樣，九時一刻便踏入公司來，與平常一樣，與職員們微笑打招呼，然後直進他的私人辦公室。

消閒小語 公會工會

・岸邊人・

有一位中學生，寫信給某報投訴，指出他就讀的一間中學（官立的），有一位教師，十分不負責，上課之時，往往令學生自修，這位老師他自己也在自修——讀報或讀雜誌。

而且此人脾氣不好，常常用粗言去罵學生。報館的處理這等投訴，十分幽默，給他來一個小框框，按上一個名稱：「一小投訴」。表示這類事件，經常都有，教師不負責，不算什麼新聞，只能是一宗「小投訴」。

香港的官津教師，其職業被稱爲「金飯碗」。金飯碗之所以成爲金飯碗，就是教師犯了錯，不能因此炒魷魚，少犯口頭警告，多犯則他調。

校長口頭警告同事，已經是甚少見的事了。炒魷魚之事有是有，除非教師犯了嚴重的刑事案件，給法庭判過監。

這種制度有好處，有壞處，好的就在職業上有保障，壞的就是上述的疏忽職守而沒事。

由於所有官津補學校，教師必須具有專業訓練，三間師範之外，以前還有師資訓練班，給未來教師以及現職教師開班受訓。

所以現時的官津補教師全部是專業人才，受學校的尊重，亦受教育當局的尊重。

香港的專業人員，只有「公會」而無「工會」，只兩者之間，就表示了職業上的差別。

工會是有組織的團體，工會的決定，會員必須遵守，工會的目的，就在於保障工人的利益。公會亦有紀律，如給公會開除會籍，便等於失了專業的資格。

給律師公會開除，再也不能做律師了。官津教師既然自稱爲專業，亦該多多自律，須知公會會員，以自律爲首要宗旨，除非他不再自稱是專業人員。教師職業的介定，有時也頗叫人一頭霧水。（二十四）

牛公亞傳

子楚

音樂週刊

香港聖樂學院慶祝十週年 菲律賓國家交響樂團 來港助慶演出三場
十五日晚假香港文化中心舉行

菲律賓國家交響樂團應香港聖樂學院慶祝第十週年紀念邀請，將於十二月十五日（星期五晚八時）於香港文化中心作香港首演。由F．RANCISCO FELICIANO博士指揮演出其中名作依瑪德伏扎克之新世界交響樂還有居美菲籍青年多項得獎鋼琴家J．CRUZ彈奏RACHMANINOFF之PAGANINI主題狂想曲第四十三號鋼琴與樂隊之作品，更有本港名歌唱家陳之霞所唱莫札特歌劇費加洛之婚禮中的朗誦調和詠嘆調等。

第二場十二月十六日（星期六晚八時）演出於沙田大會堂，除交響樂、交響詩外，J．CRUZ會奏出蕭邦E小調協奏曲，陳之霞與樂團奏唱本港名作曲家林樂培早期作品，極優美之「李白夜詩三首」。

第三場十二月十七日（星期日下午三時）假座大專會堂演出豐富聖誕節目由香港聖樂學院合唱團伴同四位獨唱者，特從韓國邀請來的名歌唱家金善　及盧仙麥志成擔任唱出韓德爾彌賽亞中耶穌之誕生，還有與觀眾同唱聖誕歌曲、流行名曲等項目，屆時必有一番盛況。

是次演出成員之資料簡介如下：

△菲律賓國家交響樂團：不單是該國的一個樂壇和希望的標誌，更是亞洲最出色的樂團之一。它成立於一九七二年，而到目前為止，曾在該團作駐團指揮的包括瑪娜勢教授及現任指揮費利安。除了與該團的音樂家外，更曾經與不少世界知名的指揮家及演奏家演出。

△香港聖樂學院合唱團：該團首唱於學院成立之第一學期（一九七九），除了每年學院舉辦之音樂佈道、培靈或詩美會，小組亦常應邀協助各教會音樂佈道。曾先後赴韓國、台灣、美國、菲律賓、中國、澳門及加拿大等地作詩歌見證，聖樂推廣等工作。

△費利安：生於一九四一年，是菲律賓新一代的指揮家，作曲家及音樂教育家。除了指揮，他是現任菲律賓亞洲聖樂學院院長，致力培育年青音樂家。早年在菲律賓取得音樂教師文憑和作曲碩士學位後，便遠赴西德和美國深造，先後在西柏林音樂學院及耶魯大學取得作曲文憑，碩士和博士之榮銜。他的作品多首在本國和世界各地已獲得獎項。俄國的YEVGENCY MALINN，評其為「天才的音樂家和真正的指揮家」，而紐約的評論家R．HYMAN評他如下：「他的音樂具有國際性風格，卻富有活潑的菲律賓精神。」

△顧路施：是菲律賓最年輕而在國際間獲得最多獎項的鋼琴家，現年二十二歲，他由三歲起跟隨母親學習鋼琴，六歲便被邀請到菲律賓總統府表演，隨後又分別到英國曼徹斯特和美國曼哈頓深造，期間更獲得不少獎學金及比賽獎項。顧氏曾在紐約、西班牙、曼哈頓等地演出，亦與無數樂團合作過。此外，他也熱心公益，一九八六年在馬尼拉舉行的一場音樂會就是為弱智兒童基金籌款的。顧氏去年在西班牙一國際賽事中又奪得季宜，乃一充滿前途之青年鋼琴家。

△陳之霞：女中音歌唱家，香港聖樂學院院長，華僑工商學院社會系畢業，英國聖三一音樂院院士。早年考獲英國皇家音樂學院鋼琴演奏文憑及聲樂演唱文憑各一。深造於西班牙麗賽奧劇院，從師女高音CARMEN D－ESPOGNA、指揮MO LINCOSTA，鋼琴伴奏家CONCHITA BARTIAO。留意大利從師女高音MERINELLA MELI和男低音MARIO BORRIERRO，後期赴美國依士曼音樂學院鑽研演唱藝術，拜師斯梵桂門下。十年前創辦了香港聖樂學院，造就了不少年青聲樂人材。

有興趣欣賞名家表演的觀眾，可到各城市電腦售票處，或香港聖樂學院（尖沙咀金巴利道廿五號長利商業大廈四樓）電話查詢三一六六四六九五。

菲律賓國家交響樂團指揮費利安及鋼琴家顧路施

聯合音樂學院「李白詩詞選曲音樂會」（一九七八年）

波士頓交響樂團
馬勒第二不同凡響

周文珊

文化中心開幕獻禮，已到曲終人散的尾聲，壓軸好戲：波士頓交響樂團的四場音樂會，使香港聽眾大飽耳福。筆者欣賞十二月二日的一場，就是C小調第二交響曲，又稱「復活」交響曲，馬勒共寫了十首交響曲，第十還未完成，他就辭世了，除了寫交響曲之外，他亦寫了動人的聯篇歌曲，而且他擅於應用某些歌曲成為交響曲的主旋律，十首交響曲中倒有四首用了聲樂演唱。而他又將聲樂與管弦樂結合得非常美妙，可以用畫龍點睛來形容他的妙處！

這晚的第二交響曲是一氣呵成，除了第一第二樂章間有一瞬間的停頓之外，這是作曲家特別聲明的，第一樂章一開始我們就聽出這世界聞名的樂隊，他們整體的合作，和所產生的音響效果，弦樂組中的低音大提琴奏出抒情而沉郁的葬禮進行曲，後來加入銅管樂的震撼性音響，嘹亮而又爽朗。

經過激奮的「大審判日」的變奏，帶來第二樂章都是輕柔的樂韻，這裏蘊藏着奧地利的抒情歌謠，和斯特勞斯舞曲的影子，樂隊中的兩架豎琴，發揮了他的特殊效果。

馬勒的音樂語言豐富無比，第三樂章又將聽眾帶入與上一樂章迥然不同的意境，這裏作曲家用了許多不同的敲擊樂器，使人回到繁鬧嘈雜的現實生活來，指揮史圖爾特．查林德，也更入佳境，我感覺他開始時並未完全浸沉入音樂，而指揮激昂慷慨的樂章，比柔情萬種的更勝一籌，這樂章用了他的聯篇歌曲「少年奇異的號角」：他的指揮動作是相當多，可能他是擅於指揮歌劇的原故。

第四樂章，樂隊以伴奏的身份，襯托出女中音獨唱「原始之光」唱出祈求永恒生命的渴望，歌辭和音樂都配合得十分貼切，擔任獨唱的日本女中音，音色、音量都不錯，但發聲的位置不甚穩定，在拉長音時，聲音有不正常的顫動。

馬勒將終曲描繪出一個震撼人心的場面，第三樂章粗野，狂亂的樂思再度響起，描寫出最後審判時刻已來臨，但善良的人們，不用害怕，遙遠的希望之聲，富有啟示性的小號，從後台響起，營造了那極有形象的樂感。經過一陣狂風暴雨，在黎明前的黑暗中，夜鶯在遠方啼喚，後台的小號，與前台的長笛都奏出了曲中情，偉大的作曲家是何等聰明的安排！

出乎我意料之外的，由四個香港合唱團組成的超過二百人的合唱隊伍，他們是雅詩合唱團，香港巴赫合唱團，香港聖樂團，香港管弦樂團合唱團，由聶明康訓練，先以輕柔，而無伴奏的合唱開始，這時他們仍是坐着的，女高音獨唱，指揮示意，等待了四個樂章的合唱團，起立高歌，詠唱「復活」的主題，女高音獨唱音量雖不是很大，但音色清脆有浸透力，她的歌聲清晰傳來，合唱和樂隊發揮得淋漓盡致，其中有兩位唱家的獨唱、二重唱、合唱，使我們體會到馬勒是富於哲理，而又將他生活的經驗，通過雷霆萬鈞的樂韻展示出來。

很慶幸香港建成了文化中心，我們才有機會欣賞到這首曠世之作，希望開幕獻禮完畢以後，我們還有機會欣賞這樣的音樂會。

中華音樂研究院 本月辦學術講座

中華音樂研究院定於十二月十日星期日下午三時至五時於九龍彌敦道五一〇號彌敦大廈十四樓F後座舉行學術講座。主講人：董華強先生。講題：節歌的美學思想和風格。除了會員參加外，在座的也有藝術家光臨指導。歡迎各界人士參加。聯絡辦法：可電三一八四三二四六林小姐。

聖樂院院長陳之霞女士

「梁祝五重奏與中樂金曲之夜」聽後感

——東耳

十二月三日晚，同幾個鍾意聽中樂的朋友去到沙田大會堂演奏廳欣賞由著名中樂演奏家鄭濟民先生率領的六人組合上演的「梁祝五重奏與中樂金曲之夜」。路入音樂廳方知全場滿座。同來的伙伴告訴我：她的朋友十多天前已經買不到票了，聽說這十二月九日在大埔文娛中心上演的同一節目均已告爆棚。由此聯想到一些場而冷清的節目，不得不令人讚嘆鄭濟民的節目策劃功夫一流，以及演奏諸君的票房號召力非同凡響。

當晚的節目以一首熱能詳的廣東音樂「早天雷」開場，熟悉而活潑的音調一下子就營造了音樂會親切熱烈的氣氛。由陳羽軍先生担任的二胡獨奏「良宵」和高胡獨奏「新疆之春」都是高水準的表演；近年來聽陳羽軍的高胡演奏不少，但這次似乎是本人第一次聽陳君在音樂會上獨奏二胡。原來此君的二胡音色亦是如此迷人。

琵琶演奏家王靜在音樂會上演奏兩首名曲「十面埋伏」和「彝族舞曲」。前者屬於琵琶古曲中武曲之大曲，後者雖近代創作，但流傳甚廣，偏於柔美文曲一類，亦可稱上名曲。「十面埋伏」在王靜纖纖玉手之下卻戰鼓雷鳴，氣勢非凡；古戰上的壯烈場景通過王靜超凡的技藝表現得栩栩如生。

鄭濟民的出現具有大將風範，風度翩翩，令人精神振奮。他演奏了南派陸春齡的名曲「小放牛」和北派劉管樂的代表作「陰中鳥」。他是魔笛陸春齡的得意門生。「小放牛」奏來十足乃師風格，音色甜美，指法流暢，韻味濃郁，虛實的長音變化已達出神入化之境界；「陰中鳥」一曲風格截然不同。鄭濟民奏得活潑，輕鬆自然；中段鳥叫變化無窮，彷彿信手拈來，毫無負担，他用笛頭吹奏多種鳥鳴，甚至拔出半截笛身再模仿多種鳥叫，全場報以熱烈的掌聲。由此可見，音樂貴在輕鬆自然，好的演奏家確能扣人心弦，難怪鄭濟民是那麼有號召力的了。

音樂會中三首古箏獨奏由陳傳音的學生林鈺燕擔綱，「漁舟唱晚」、「戰颱風」、「慶豐年」不同時代，不同風格之樂曲。林鈺燕技術上能夠勝任，惟臨場感覺她有些緊張，如能淡定些更好。但對於新人能有如此表現已算不錯。

音樂會的壓軸是鄭濟民根據何占豪、陳鋼作曲的「梁祝」而改編的「梁祝五重奏」新版本。鄭濟民在場刊中寫了一段關於梁祝的介紹文字。他說：「梁祝」曾被改編成高胡協奏曲、琵琶協奏曲、木琴協奏曲，甚至於聲樂與樂隊等不同之版本演出。由此可見「梁祝」影響至深，廣受歡迎。但這個「梁祝」新版本中，我們可以聽到中樂吹、拉、彈的最主要樂器：笛、二胡、琵琶與西樂的大提琴與鋼琴組成的新的音色組合和音樂層次上的對比；曲笛的清麗、優美；梆笛的明亮高亢；新笛的哀傷，渾厚；二胡的傷感，悲戚；琵琶的甜美，柔弱；高胡的激情，生動；加上大提琴濃厚的男性氣質和鋼琴雄渾的音響，交織出不同的音樂畫面去呈現「梁祝」故事的不同的情節和情緒上不同的需要。從這點上來說，也要求比單一樂器担任主奏的協奏曲更加難。五位演奏家各自獨當一面外，更須要相互之間的合作與默契。當晚所見，五位演奏家確能獨當一面，並默契良好，鋼琴謝達群小姐的鋼琴演奏穩重，使其他幾位演奏家能有更好的發揮基礎，值得讚揚！彭虹的大提琴亦拉得十分之動人。

音樂會在熱烈的掌聲之中加奏了五十年代的金曲「喜洋洋」。這是一個名符其實的「梁祝五重奏與中樂金曲之夜」，音樂會不僅讓我們欣賞到諸位中樂名家的精湛技藝，亦使我們重溫了那些長期流傳的親切而動聽的中樂獨奏精品。這是一場非常成功而受人歡迎的音樂會。

「華夏的風采」
十五日演出民族舞蹈

中國幅員廣大，民族眾多，若要一一親身到當地體驗其民族舞的特色，非要花一段的時間及金錢，現在，華夏各不同民族的舞蹈將展現在你的眼前，使你不用舟車勞頓，便可以觀賞各種舞姿妙曼的漢族、朝鮮、西藏、彝族、蒙古、納西族等民族舞。

香港舞蹈總會舞蹈團與市政局，為慶祝上環文娛中心成立一週年，合辦三場民族民間舞蹈演出，名為「華夏的風采」，演出各風格獨特優美動人的民族舞蹈「華夏的風采」將於十二月十五、十六及十七日（星期五至日）晚上八時正，假上環文娛中心劇院舉行。

演出的節目包括茶、絲、拍拍你、蘆沽湖的風、泰山之子、約會、二妞與鐵旦、在希望的田野上、雪山的歌、遊春以及小舞劇「莫愁女」，大部份節目均為香港首演，其中山東鼓子秧歌「泰山之子」、新疆「約會」及西藏「雪山的歌」由北京舞蹈學院編導師負責編排，彝族「拍拍你」及納西族「蘆沽湖的風」則由雲南省歌舞團團長編舞，至於安徽花鼓燈民間舞「遊春」則及朝鮮族「緣」等，是該團團員遠赴北京學習回來的舞蹈。

「華夏的風采」藝術總監為劉兆銘。門票分四十、三十及十五元（學生票），在各城市電腦售票網有售。

TELARC恐怖音樂CD
令樂迷不寒而慄

向以生產高質錄音效果的美國發燒級唱片廠——「TELARC」，最近推出一款爆棚雷射唱片CHILLER——恐怖電影音樂名曲CD，集二十首名恐怖電影名曲逾六十分鐘音樂；包括「鬼驅人」，「觸目驚心」，「迷離境界」，「希治閣恐怖片插曲」，……令樂迷不寒而慄。CD開始的第一首曲目聞者驚心，是TELARC特別運用超級音響器材灌錄的聲響效果，計有雷電聲，雨聲，貓叫聲，腳步聲，開門聲，尖叫聲，心跳聲……等等，絕對能令樂迷心驚肉跳。此爆棚CD，據由TELARC廠家提供，該廠以前從沒有灌錄過如此大的音壓，若在高級HIFI音響組合重播，可能令隣居為你打「九九九」，使老婆大人躲進房中。

曲目除上述恐怖音樂，更包括有「荒山之夜」，「骷髏骨舞」，幻想交響曲選段：「斷頭台進行曲」等等……

發燒友豈能錯過此精彩錄音（CD-80189）

樂壇短波

芭蕾舞劇「胡桃夾子」

香港芭蕾舞團將於聖誕期間演出一齣老幼咸宜的芭蕾舞劇「胡桃夾子」。該劇音樂出名作曲家柴可夫斯基所作，故事精彩，而音樂文優美動人。值得一看。演出日期為一九八九年十二月廿二、廿三兩晚八時；地點為屯門大會堂演奏廳。

新編聖詩欣賞會

由香港音樂專科學校主辦之「新編聖詩欣賞會（第三輯）」將於一九八九年十二月廿六日（星期二）晚八時假香港大會堂劇院舉行。香港藝術節兒童合唱團之合唱、小組唱，由女高音歌唱家張蓮指揮。男中音歌唱家何鴻傑之獨唱。票價一律三十元。

香港青年管樂節 管樂團比賽

一九八九年香港青年管樂節由香港音樂事務統籌處主辦。今年照舊舉行「管樂團比賽」，日期為一九八九年十二月廿九日（星期五）；地點：荃灣大會堂；時間：上午十時半—管樂團比賽（一）；下午二時—管樂交流；晚七時—管樂團比賽（二）。免費入場券向各區音樂中心索取。

浸會學院合唱團

浸會學院女聲合唱團、浸會學院男聲合唱團聯合舉行聖誕音樂會。日期為八九年十二月十九日（星期二）晚八時，地點：大專會堂。入場免費。門券可向浸會學院音樂系或大會堂索取。電話③三八六一二二一或③三九七二三二。

香港中樂團「鄉韻情思」

香港中樂團將於八九年十二月十五、十六（星期五、六）晚八時及十七日下午三時在香港大會堂音樂廳舉行「鄉韻情思」音樂會。屆時將由客席指揮張式業執棒。

香港威爾遜男聲歌詠團

香港威爾遜歌詠團將於十二月廿一日（星期四）晚八時在香港大會堂劇院舉行音樂演唱會。票價：卅元、肆拾伍元。

香港管弦樂團

「港樂」將於十二月廿二及廿三日，又廿九及卅日晚八時假香港文化中心音樂廳舉辦音樂會票價：卅五元、五十五元、八十元及一百二十元。

文化中心開幕—演藝精華巡禮

施金波

▲文化盛會幾同逢？

「香港文化中心」慶祝開幕，舉辦了長達一個月的「國際演藝精華」，不少在國際藝壇均屬一流的藝術家、音樂家、大劇院、交響樂團、芭蕾舞蹈團等遠道而來，匯合了中國大陸的南北崑劇精英，和本港多個著名的演藝團體，集中到這個新建的現代化表演場地，各顯身手，好戲連場，真是「夜夜笙歌」，為香港市民帶來了一個難逢的欣賞機會。主辦者市政局與文化中心的統籌者，所提供的各項活動，盡心思，不惜工本，確實嘔心瀝血，既廣博多姿，古今中外，兼備，亦復雅俗共賞，任君選擇。音樂、舞蹈、歌劇、戲劇三大門類，節目紛陳，吸引力強，固難逐項流覽，許多音樂會，亦因時間精神所限，不忍割愛。所以樂人談樂，題材對象，應接不暇，所聽所見，大多印象深刻，堪值回味與思索。賞演藝，話精華，文化盛會幾回逢？規模與水準，的確如此。

▲謝茜．諾蔓 另有一套

首場音樂會由美國黑人歌唱家謝茜．諾蔓與香港管弦樂團攜手合作，由羅馬尼亞年青指揮家伊安．馬林執棒。謝茜．諾蔓演唱的「卡門」歌劇選曲「哈巴奈拉」是惹人注目和議論的話題。我認為：深入去認識卡門的社會背景和生活環境，探索其思想行動的心理活動過程，分析其個性，才能從人在某個場面或事件中的特徵與變化，人的共性與個性關係中的本質與表象的複雜矛盾中，找到了自己認為最合理最恰當的見解和表達手法。恐怕這就是任何一位以「人」為表演對象的歌唱家所要面對的和不能輕視的問題。謝茜．諾蔓不以野性潑辣的語氣音調來取悅熟識「哈巴奈拉」的聽眾，反之將全曲速度放慢，以細膩，抒情的手法演繹卡門對愛情的觀感，所以讓人聽來的確是大反「傳統」。這種與別不同的「創意」相信她絕不是為了標奇立異，相反，應該說她必是經過深思熟慮，胸有成竹，這是最令人欣賞的地方。藝術家貴乎有獨立的思考，有個性，有風格，至於是否令聽眾都能理解和接受，反而倒不是評價的最高標準吧。

有關謝茜．諾蔓演唱的其他方面，還有論及伊安．馬林所安排的曲目，我曾於上月十三日在本刊有專文發表，所以在此一筆帶過。

英國作品 巴哈合唱團唱

英國巴哈合唱團曾於七年前來港為大會堂二十週年慶典演出五場，今次重邀參加文化中心揭幕禮。其中十一月八日晚的首場音樂會是特別招待場，由訪港的威爾斯親王夫婦主持揭幕之禮，如此安排，隆而重之，意義較突出。招待場的曲目，除了韓德爾的「古典」「管風琴協奏曲」之外，還有兩位英國著名作曲家「現代」作品，威廉士（R．V．WILLIAMS一八七二—一九五八）的「獻給音樂的小夜曲」，華爾頓（W．WALTON一九〇二—一九八三）的「加冕頌詩」和清唱劇「伯沙撒王的宴會」。兩位作曲家都是有代表性的，從「現代性」和「民族性」而言，三首作品第一次在香港上演，亦引人注意與交流的意義，亦引人欣賞。威廉士被譽為英國一生致力民族音樂的作曲家，其著作（如「民族音樂論」），立論作品和交響作品和室樂聲量的作品，都可以領略到他的民族傳統結合之經驗、氣質、個性和影響力。華爾頓的創作根源與音樂風貌，亦可在當晚所介紹的作品中感受得到。不能不讚賞合唱團的總監兼指揮。大衛．韋覺斯爵士的總監已當了二十年，七四年開始又被聘任為皇家音樂院總監。看他舞台上的風度和指揮，令人感到親切，成熟，控制合唱和樂團的功力深厚老練，運籌與調度，簡明準確，處處得心應手。所演繹的管弦樂作品，更是着色美妙，韻味四溢，作品內容的哲理性和人情味表露無遺。

德國人上演的「費德里奧」

科隆歌劇院來港的演出，可謂全軍出動。據寄來的座談會請柬介紹，管弦樂團、該院演員、合唱團、台後技術人員共達二百一十人，特別是為演出貝多芬的「費德里奧」所設計的道具佈景，均原裝由西德專運到港，如此規模和專門，來勢之「大陣仗」，前所未見有。在本港要看樂聖之唯一歌劇，直接從作品到表演，欣賞到其精神氣質，造詣與風格，均屬正宗之德國演繹，憑票子就能對號入座，一覽無遺，這是難逢的機會，知音的愛好者，誰不表稱心滿意？「費德里奧」充分表現出貝多芬的正義感和人道精神，舞台的佈景、燈光，服裝都表達出平實，嚴肅，深刻的效果。角色的選配，其音色與唱功，都恰如其份，令人投入而忘我。其中獄吏和女兒，獄卒與主角李奧羅娜的四重唱，各自的心意和的情感在貝多芬精緻的旋律裏表露無遺。演獄吏的男低音漢斯．蘇汀（GANS SOTIN），獨唱的那首「有錢才幸福」，十分完美，更令人滿意，演女主角的女高音莉茜白美（LISBETH）在面臨丈夫處在生死關頭時所唱的詠嘆調「期待的希望」，可謂感情真摯，聲情交融，她的演繹深刻，劇力迫人，使原作光芒四射，產生一股滲入臟腑的力量。……篇幅有限，難再一一道來，總言之，演出十分成功。

▲大師同台獻 室樂

「美樂會知音」由十一月十五至十七連演三場。由頂尖人物艾薩克．史頓（ISAAC STERN），金永旭，艾瑪紐．艾斯（EMANUEL AX），今井信子，馬友友及本港的韓美敦（JAY HUMESTON）組班分別演出三場室內樂作品。十五日晚首場曲目，以馬友友（大提琴）和艾斯（鋼琴）為重點演奏貝多芬的「G大調」，蕭斯塔高維契的「D小調」兩首奏鳴曲。下半場史頓的小提琴與今井信子的中提琴才加入合作布拉姆斯的「G小調鋼琴四重奏」。馬友友和過往一樣，感情豐富，投入，風格灑脫、靈活，整體布局嚴謹，造句細膩，運弓與音色得心應手，雖有「煽情」之嫌，但其演繹效果令人信服，艾斯的鋼琴注重色彩變化，對和聲效果反應敏銳，均能賦予音樂整體的氣氛，以其發自心靈的美感和詩樣的氣質，的確令人欣賞。今井信子的中提琴能表現的機會較少，亦常在重奏中被淹沒。大師史頓的小提琴能大顯身手的地方亦不多，但他穩重練達，拉出的東西爐火純青。與重奏的關係是強調協調，從大局着眼，甚有分寸，很有帶頭人的功力。就室樂而言，四位重奏並非沒有可改善的地方，如力度、音色、內涵的默契等。MASTERS IN HARMONY，音樂會如譯為「大師美樂會知音」則更貼切。

▲崑劇精華匯

「中國崑劇藝術團」集中了全國五個崑劇院團的精英，在大師級元老俞振飛藝術總監的名義下，來港公演七場。據說南北崑的會串在國內還未有過，這次齊來參加文化中心開幕獻藝「南北崑劇匯香江」真是名副其實，甚有藝術文化意義和歷史意義。

五十年代初，我在上海音樂院學習時，作曲系因學習觀摩需要，有機會看過了著名的「十五貫」。當時雖然所知有限，欣賞水平不高，但總覺崑曲特點突出，音樂與歌與舞交織結合，效果十分流暢生動，伴奏用絲竹樂器，更深覺另有一番韻味。說到劇本中的人物，各個生動傳神，不誇張矯飾，形象個性具實感而富有生活氣息……。久遠的這個印象，如今因觀賞了「義俠記」選段的精彩演出後更感崑劇不會衰落，它的存在是我國悠久傳統中現存的另一株奇艷花朵，音樂界必需繼續參加整理和發揚。從事音樂創作者，也是學習、研究和借鑑的對象，能虛懷至誠待之，必獲教益與啟發。

▲「波士頓」名不虛傳

美國五大交響樂團之一的「波士頓」，首次來港，當然哄動，惜美中不足，其總監名指揮小澤征爾竟抱恙不能隨行，但替手副指揮卡爾及樂團的表現，均沒令人失望，所聽的十二月一日首場音樂會，實在精彩。大型交響詩「英雄的一生」，讓樂團大顯身手，銅管富麗堂皇，木管純淨美妙，弦樂勻稱瀟灑。全團的表現力收放自如，寬廣而有深度，反而首席小提琴的「SOLO」略有音準毛病，指揮的指點「外在」多過「內在」，但無礙於音樂的完滿演繹。（十二月四日）

專訪
勤墾耕耘二十年
記聯合音樂學院廿周年校慶

龍力

聯合音樂學院，于一九六九年十一月創校，至今已二十年。「十年人事幾翻新」，何況已有雙倍的年份。筆者特別在「聯合」二十周年這個有意義的日子，訪問了該院院長王光正先生。

先請王院長談一談聯校創校的歷史。王院長很謙虛地說「無善足陳」。經過筆者再三催請，並解釋說：「說出來不是為了宣揚「聯合」或者王院長自己，而是作為後學者要想創業的一點經驗教訓。」王院長這樣才重點談起。

一九六九年十一月，王光正（後來被選為院長），楊瑞庭（後被選為校監），余輝、楊永耀、林鴻志（現為加拿大多倫多聯合分院負責人）、黃斯、劉姚朗七人，志同道合地想在當時貧瘠的香港開辦一所音樂學校。當時本來有一家音樂學校出讓，但因頂手費太貴，未能成事，因為他們七人都是窮書生，拿不出太高的頂手費。經過一番波折，他們終於找到一間校舍，它日間是一家小學兼幼稚園，有鋼琴可用，于是他們就因陋就簡地辦起來，當時學生只得幾個人，現在聯合就有校址三處（不計多倫多分校），學生四百多人。他們目前還打算恢復九龍分校（原九龍分校因該座大廈拆卸而暫時結束）。原來的七人校董，因黃斯與劉姚朗二人移民，剩下王、楊、余、楊永耀及林鴻志五位，仍然堅持下去。

聯合分本科及選科課程包括鍵盤系之鋼琴、手風琴，弦樂系之小提琴、大提琴、古典結他、吹管樂系之長笛、雙簧管、單簧管、法國號、洞簫、小號、長號、巴松管、半音口琴、牧童笛（RECORDER）、民族樂器系有二胡、琵琶、古箏、笛子、笙，此外還有樂理、電子琴、民歌結他等課程。此外，還有音樂會考課程，英國皇家音樂學院及英國三一學院考試課程。

該校二十年來辦學成績斐然，每年參加英國皇家音樂院樂理試及各級術科考試，都能取得優良成績，為本港社會造就甚多音樂人材。「聯合」每年都舉辦多次校內、校外音樂會。其中最使人難忘的是七四年的「黃河」大合唱及七八年之「李白詩詞選曲」音樂會。

七四年之「黃河」大合唱音樂會，陣容鼎盛。計合唱隊一百二十人，中西樂器組合而成之樂隊有四十人。本來準備在香港大會堂只開一場，但全場爆滿，徇樂眾要求，在新光戲院再開一場，不巧該日高掛三號風球，但聽眾仍然爆滿。可見聽眾歡迎之誠。本港著名音樂家羅炳良博士聽後對樂隊之組成甚為讚賞。

七八年之「李白詩詞選曲」音樂會亦甚為「巴閉」。該場音樂會亦在香港大會堂音樂廳演出。為這次音樂會作曲的有該院院長王光正、校監楊瑞庭及該院作曲系教授屈文中，結果又是一個「滿堂紅」。該院成立二十年，在王院長及各位導師的勤墾耕耘之下總算安然渡過。但這並不意味着日子是一帆風順的。

開始創業時便遇到校址問題，由于當時創辦者都不是富裕的人，故不能物色到堂煌的校舍。但在熱心人士的支持下校舍問題總算解決。另外一個困擾聯合的問題是學生移民潮問題，有時老師的耐心、細心、精心培育到差不多成材，往往因「移民」而白白費心機。

談了這麼多，對于王院長的介紹，仍然未曾提及，現在請讀者聽：

王光正 一九二一年生於香港，一九四九年初，進入中華音樂院進修小提琴。一九五〇年轉入香港音樂院，並參加該院附設之作曲小組由草田先生主持。其後師隨多位名家學習音樂理論作曲及聲樂凡十多年。於一九五九年考獲L．R．S．M．（音樂理論）、一九六四年考獲L．T．S．C．（聲樂教學）及一九六五年考獲L．R．S．M．（聲樂演唱）等之文憑。一九六五年任教於趙梅伯創辦之香港音樂學院。一九六九年與其他音樂界人士創辦香港聯合音樂學院，任該院院長至今。一九七四年兼任嶺南學院音樂專部音樂教授。一九七六年為該書院進一步創辦音樂院。一九七七年至一九七九年兼任該院之代院長。王先生並曾任多個合唱團之指揮，又曾多次担任音樂比賽之評判。

聯合音樂學院學生在上共同課。

十二月份節目

普世歡騰冬意濃
文化中心樂韻飄揚

香港管弦樂團 HONG KONG PHILHARMONIC ORCHESTRA

八九年十二月二十二及二十三日（星期五及六），晚上八時 香港文化中心音樂廳

施明漢 (Kenneth Schermerhorn)，指揮
盧茲艾路．力茲 (Ruggiero Ricci)，小提琴

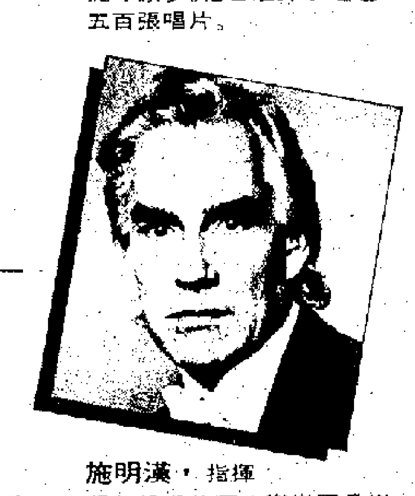
浦羅歌菲夫	第二小提琴協奏曲
馬勒	第一交響曲

八九年十二月二十九及三十日（星期五及六），晚上八時 香港文化中心音樂廳

施明漢，指揮
莫尼克．德費 (Monique Duphil)，鋼琴

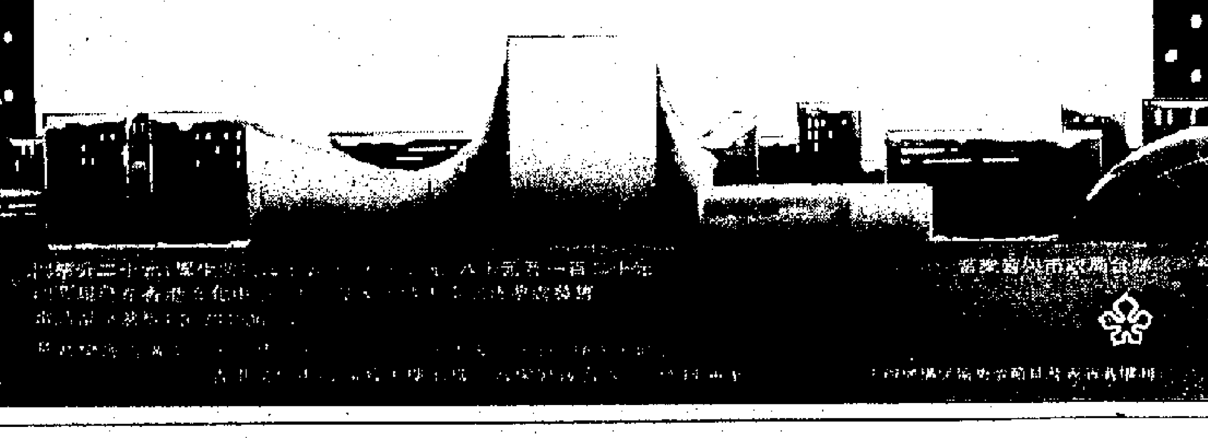
韋伯	序曲：「魔彈射手」
貝多芬	第五鋼琴協奏曲「帝皇」
舒曼	第二交響曲

盧茲艾路．力茲，小提琴
當代最偉大的弦樂大師。他不論在足跡所到之處、聽眾或演出的數目上，都較任何一位小提琴家多。他已灌錄了超過五百張唱片。



施明漢，指揮
現任納希維耳交響樂團音樂總監及紐約市郊白原交響樂團的音樂顧問，他將於美國及歐洲擔任客席指揮，其中包括他在維也納的首演。

莫尼克．德費，鋼琴
著名法國女鋼琴家，曾與備受推許的克里夫蘭及紐約管弦樂團和歐洲、南美及蘇聯的主要樂團合作，享有極高評價。這位「法國鋼琴家展示了驚人活力。」《費城晚報》



第41屆學校朗誦節

聖公會諸聖中學代表上台領取「香港文匯報盃」(圖右)評判尹慶源先生。

「朗文盃」得主俟江同學與羅殷巧兒女士。

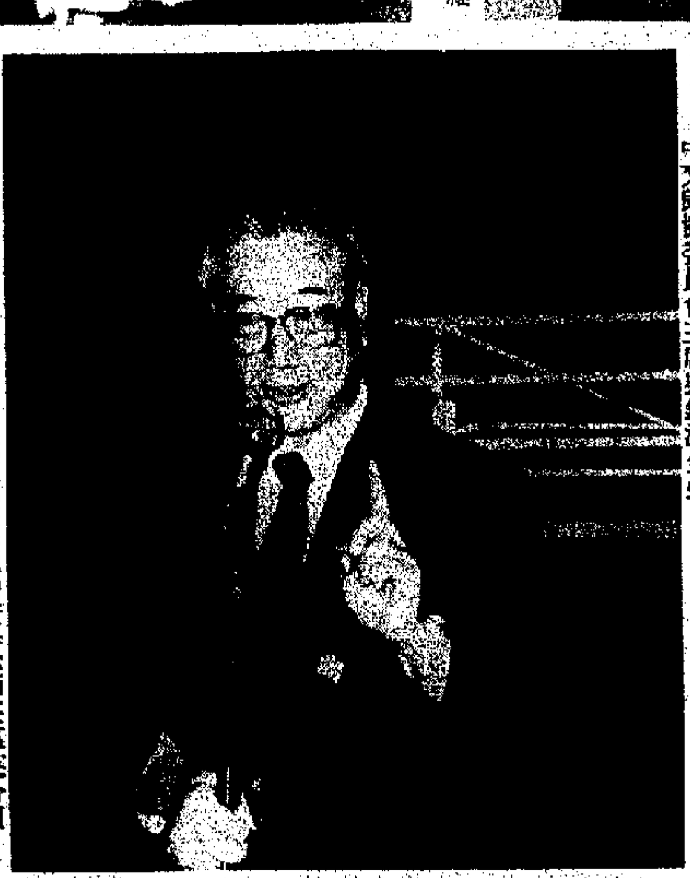
「李汝大盃」得主嘉諾撒聖心下午校派代表領獎,中間的爲羅殷巧兒女士。

「朗文盃」得主曾紅堅同學與羅殷巧兒女士。

黃穎琦獲華僑日報盃。

協恩小學的小蜜蜂。

小學五、六年級粵語說故事比賽冠軍余寶燕同學與老師莊惠英合照。


中文朗誦委員會主席吳鉅源先生。

李浩明獲鄭李亦雯紀念盃。

陸海燕獲大公報盃。

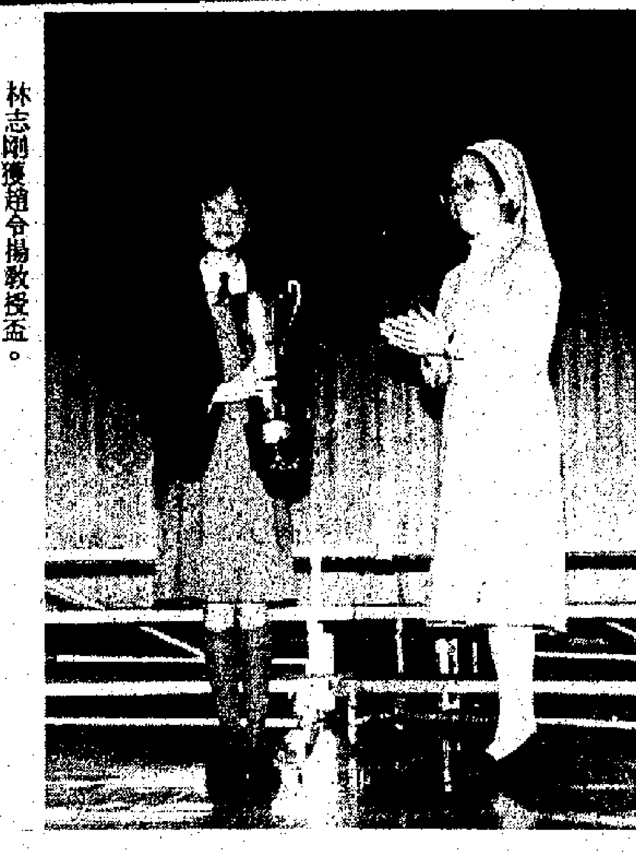
李卓蕊獲馬倩儀盃。

嘉諾撒聖心上午校代表上台領取黎時煖M.B.E.;J.P盃。

東莞同鄉會方樹泉學校代表領取孫秉樞博士M.B.E.;J.P盃。

彩雲聖若瑟下午校代表上台領取陳耀南博士盃。

林志剛獲趙令揚教授盃。


黃佩珊獲馬蒙教授盃。

梁海敏獲何家松夫人盃。

石排灣聖伯多祿上午校代表上台領取何達盃。

林志鳳獲常敏伯紀念盃。

冠軍李浩明。

羅殷巧兒女士將「羅殷巧兒盃」頒給鄭羅賢同學。

協恩小學代表上台領取明報盃。

聖公會諸聖中學代表上台領取何寶庭紀念盃。

饒仕鋒獲朗文盃。

李卓英獲司馬長風紀念盃。

基慈上午校代表上台領取黎覺奔盃(圖左)評判彭永才先生。

李浩明兼獲馬蒙教授盃。

孫方中MBE太平紳士頒獎給蘇浙小學一、二年級代表。

孫方中MBE太平紳士頒獎給蘇浙小學五、六年級代表。

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

山東抽紗富麗典雅 巧手編織維肖維妙

山東素以抽紗枱布和花邊製品爲主要產地著稱於世界，早在十九世紀八十年代已開始出口這種精美的繡花工藝之，是一種傳統的民間藝術，世代相傳，日趨發展。

其產品莊重典雅，這種美觀高尚的藝術手法充份表現濃郁的地方色彩和民族風格，也是山東抽紗在世界上享有盛譽的主因。

近年來，更經過不斷改進和提高，產品質量日臻完美，手工藝術日新月異。由於新品種不斷增加，花樣典雅，款式齊全，已成爲中外人士樂於採用的家庭陳設和日常用品。

爲了充份了解山東抽紗的製作過程，透過中藝香港有限公司的聯絡，與中國抽紗品進出口（集團）公司山東抽紗公司的安排，記者有機會前往山東，實地參觀當地多間頗具規模的抽紗廠，從中認識這些精緻細作的巧手工藝。參觀的廠房中包括有：「青島刺繡廠」、「海陽繡花廠」、「榮城抽紗廠」、「威海工藝品廠」、「蓬萊繡花廠」、「即墨花邊廠」、「嶗山抽紗廠」、「嶗山花邊廠」等。

這幾間抽紗廠都是當地頂尖兒的抽紗工藝代表，其產品曾多次獲獎，每間都有自己的獨立廠房，有完善的工廠設備，專業技術人員和管理系統，其中有部份更採用電腦化，控制產品，人事管理及工廠運作等等，使整個生產過程都是循序漸進，有效率的操作，是相當現代化的工廠設備。

由於山東抽紗產品出口世界一百四十多個國家和地區，出口額每年都有顯著遞增，各抽紗廠除了有本廠職工生產，亦有外發加工，和招募鄉下巧手繡工參加編織，盡量發揮她們工藝才智，而招募人數也是相當可觀，是數以萬計，所以山東婦女大部份是抽紗工藝的能手。

抽紗看似千遍一律，其實卻有不同的種類和特色，從分類中計有：

▲棉麻布繡花：紋樣設計多樣，利用變化與統一相結合的手法，繡出動與靜的花樣，多以大菊花、葡萄、玫瑰花爲主花的變型，主次分明，花葉玲瓏，有如雕刻的感覺。

▲即墨花邊：具有近百年歷史傳統，做工精湛、細緻，清晰美觀。

▲百帶麗：是創新品種之一，其圖案大方、新穎生動，給人以清新豪爽之感。花式有八字針、梅花蕾、編小瓶、桂花、圓圈、纏柱、包米花、操手扣、疊花、葡萄等，製作栩栩如生。由於價廉物美，用途廣泛，在國際市場上享有極高聲譽。

▲青州府花邊：歷史悠久的傳統手工藝品，這種花邊用精細棉線製成，手工精細，風格奇特、花式優雅，名貴豪華。

▲鈎針：用途廣泛，除用在餐枱上，床上，還可用在沙發、茶几、圓桌上爲裝飾品。

▲網扣：它是用棉線結成每平方寸的三扣、五扣、七扣等。不同規格的網片，然後再用繡線，上下左右編串上圖案成即，網扣產品主要有窗簾、枱布、沙發靠墊等。

▲花邊，件貨：主要有「手拿花邊」、「蓬萊梭子」、「棒棰花邊」，產品各具特色，其中「蓬萊梭子花邊」是獨一無二的產品，紋樣美麗，端莊大方，工藝精細，圖案統一而又有變化，曾獲國家金盾獎章。

▲山東絨繡：絨線繡花是用各種彩色絨線由技藝高超的藝術家和繡工精熟的工人在網眼布上繡製出各種人像、風景、花卉、鳥獸等圖案。花式設計和繡工不斷改進，精益求精，配色和諧，形象生動，繡製針法有粗針、細針和外粗細針混繡等，產品中有藝術畫、掛毯、沙發套等。

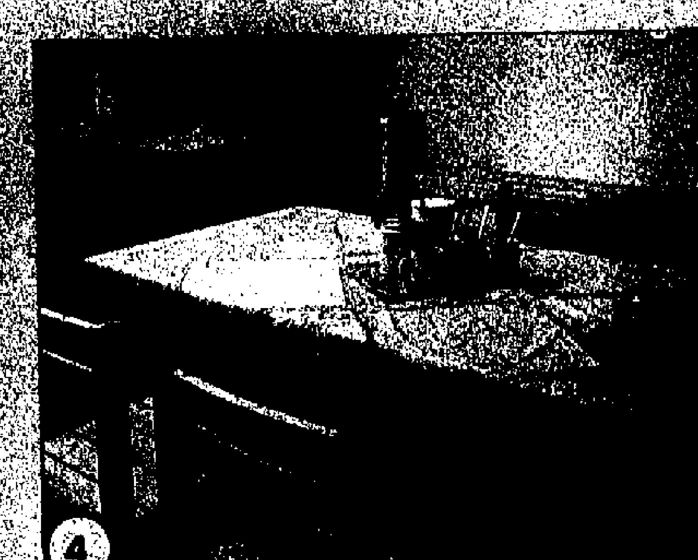
此外還有山東機繡和機織，都是做工精巧，品種繁多，多應用於家庭用品上。

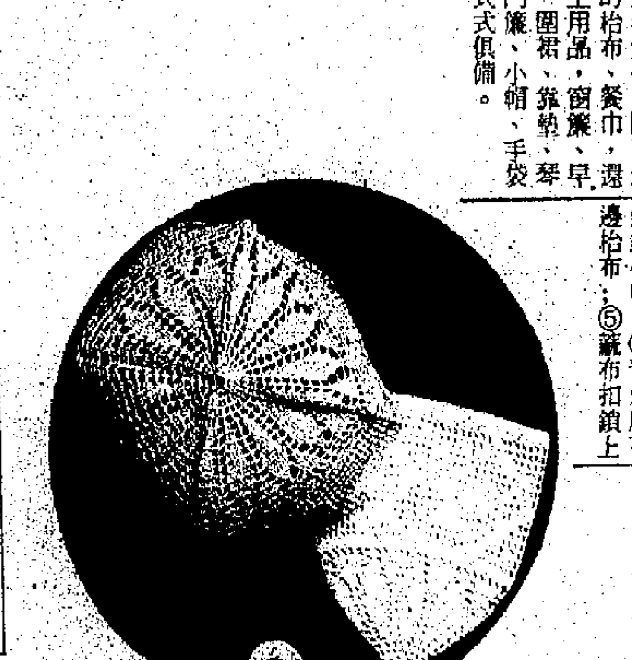
至於抽紗製成品，可說是多元化，除了最普遍的枱布、餐巾，還有床上用品，窗簾、早餐套、圍裙、靠墊、琴罩、門簾、小帽、手袋等，式式俱備。

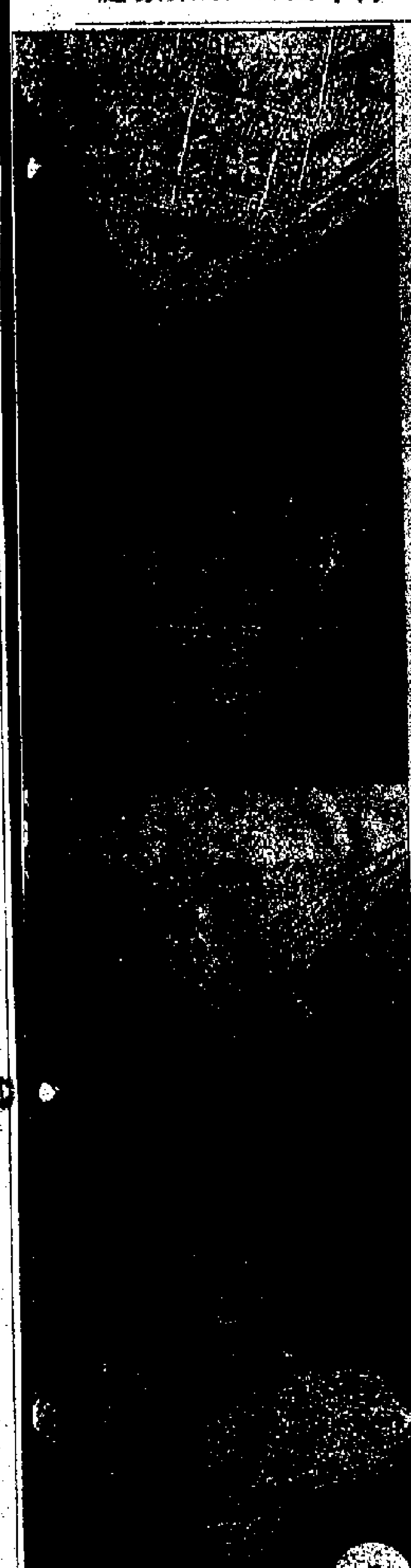
近年抽紗工藝更應用在時裝上，年前香港貿易發展局的時裝節，其中一環節便是展示了山東抽紗時裝，甚受買家關注，因爲這種玲瓏、精湛的傳統民間編繡技術融滙於時裝潮流上，很具震憾性，這耳目一新的設計，已將抽紗工藝帶進另一新境界，發展潛力將會很大，中國抽紗品進出口（集團）公司——山東抽紗公司亦將致力推廣抽紗時裝的發展。希望把當地這獨特風格的民間工藝以多元化形式介紹給海外買家。

圖中介紹的是山東抽紗不同種類的工藝品：①青州府花邊宴會裝；②山東絨繡掛毯；③鈎針小帽；④青州府花邊枱布；⑤繡布扣鎖上衣；⑥（上至下）棉布繡花，即墨花邊，繡布繡花，及百帶麗麵包巾。

·武·







合家暢聚賀聖誕

東頭明愛家庭生活教育組辦，內容豐富。

聖誕節將到，如何與子女共度這普世歡騰的節日呢？東頭明愛家庭生活教育組與兒童及青少年中心合辦「合家暢聚賀聖誕」，日期爲十二月十七日（星期日）下午二時至六時，地點爲耀東樓地下，內容十分豐富，包括：電影欣賞、自助茶點、抽獎、遊戲、化粧大賽、問答比賽等，老少咸宜，藉遊戲促進家庭成員的溝通，促進和諧的家庭生活。歡迎一家大小參加，收費：四至十二歲每位收廿五元，十二歲以上每位收三十元，名額有限，報名從速。歡迎致電三一八二〇二六五查詢或東頭村耀東樓地下報名。中心開放時間爲星期一至五下午二時至十時；星期六上午十時至晚上十時。下午一時至二時休息，公衆假期及星期日休息。

康樂快訊

親子樂座談會

九龍明愛社區中心自本年度八月開始逢每月雙週五晚上舉行「親子樂」——家長座談會」，備受各界家長歡迎，月來涉及的座題包括：培育孩子自發學習、吾家兒女愛讀書、培養孩子自信心、對孩子發脾氣的藝術等。

現在繼於九〇年一、二月份分別請得專家就下列主題帶出探討的方向：

十二月十五日：巧施妙用賞與罰。

一月五日：曾教孩子原則及方法。

詳情歡迎致電三一三九三七一五查詢。

冬夜舞不停

善導之母青年中心將於十二月二十四日平安夜晚上七時至十時假伍華書院禮堂舉行「冬夜舞不停」聖誕舞會。當晚採用專業燈光及音響，票價每位三十元，歡迎有興趣人仕參加，詳情可於晚上七時半至十時電三一一八三八〇七六查詢。

卡拉OK晚會

沙田明愛青少年中心將於十二月卅一日大除夕晚上七時至十一時舉辦卡拉OK晚會。除飲品小食外，還有抽獎及錄影帶伴唱，每位十五元，歡迎十五歲以上的你參加，報名可電〇——六〇一一四四四，

開心快樂人

香港基督教服務處輔導及家庭生活教育服務將於九〇年一月至五月期間舉辦一個「開心快樂人」（第二支隊）課程，此項課程教授一個如何分析自己及別人的架構，加強自我認識，認識壓力的來源及應付的方法，凡年齡在二十一歲至六十歲的在職人士或家庭主婦，不害怕與人分享自己的人生經驗的朋友皆可報名參加。有興趣者可前往尖沙咀加連威老道三十三號五樓或致電三——六七〇〇七一內綫二五一查詢。

兒童合唱團

香港小童群益會洛克道兒童合唱團，現在招收新團員。凡對歌唱有興趣之男女小朋友，年齡在六至十二歲之間，就讀一年級或以上，經家長同意及試音合格，可正式成爲團員。報名及查詢可往灣仔洛克道三號地下或致電五一一二七九一二二內綫四十八。

流行歌曲技唱班

香港青年協會大角咀青年中心一向鼓勵青年人善用餘暇，發展天份。現於十二月十五日舉辦「流行曲歌唱技巧班」，課程內容包括發聲、運氣、視唱、呼吸及到專業錄音室進行實習等，全期六課，費用爲：會員一百元，非會員一百一十元，歡迎十四——卅歲青年人參加。報名查詢：可到大角咀必發道五十四號地下或電：三——九六四七一一。

環保家居旅行

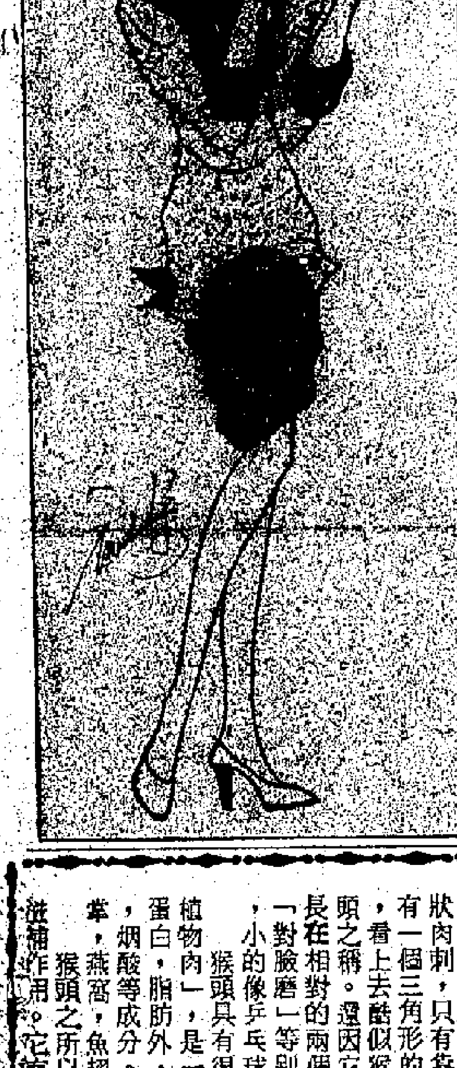
香港青年協會柴灣青年中心將於十二月十七日（星期日）舉辦環保家居旅行，地點爲嘉道理農場，內容有暢遊，集體遊戲及問卷調查。收費二十元正，大小同價及糧水自備。歡迎十歲至五十歲有興趣之人仕參加，報名可到柴灣邨十二座地下。查詢可電五——五六一七六三。

備忘錄

△九龍婦女福利會定於今（十一）日下午三半在會所舉行週年會員大會屆時報告會務省覽年結及聘請下年度核數師及法律顧問。

△海景假日酒店定於今（十一）日下午舉行兒童聖誕聯歡會，招待竹園邨百多位小朋友預祝聖誕，有豐富表演節目及茶點招待。

△方方樂趣幼兒園及雅園將於本月十七日中午假新世界中心海城酒樓舉行幼兒交通安全隊九龍區第五、六、七隊成立典禮暨聖誕聯歡會。



·時裝新設計·

迷迷惘惘，胡裏胡塗，生活竟是如斯散漫，做似一葉輕舟，在沒有航標的河流上漂浮，不知去何從？朋友相聚閒談，他們告訴妳已訂下三年計劃，準備在最短時間裏，累積資本，移民他方，重過新生活。同學互相打聽下，她們也各自作出安排，在業餘時間裏學習一些手工藝，增加生活情趣之外，也獲得一技傍身。同行如敵國，同儕雖然沒有四處揚聲，卻是暗地裏密鑼緊鼓地在辦公室裏建立權勢城堡，等待隻手遮天。妳不知等待什麼？也不知要追求什麼？日子不是用來點算，它是任妳揮霍虛渡。春去秋來，妳又換上羊毛套裙禦寒，更驚愕自己的生活胡裏胡塗，芳華虛渡。（良港）

食療保健 山珍之冠話猴頭 ·孫碩·

俗語云：「山珍猴頭，海味燕窩」。

猴頭是食用真菌中最爲名貴的品種，我國早在三千多年前就已採食。目前，我國已用菌類培養成人工猴頭，價錢不貴，家家均可以品味。

猴頭多生長在柞樹等樹幹的枯死部位，喜歡低溫，長江以北大部份深山老林均產，從東北到西南，許多地方有，黑龍江列之爲四大山珍之一。由於它全身布滿針狀肉刺，只有靠近根部一端有一個三角形的無刺毛平面，看上去酷似猴臉，故有猴頭之稱。還因它多對稱地生長在相對的兩個山尖的朽木上，所以又有「陰陽磨」、「對臉磨」等別稱。至於大小也不一樣，有的大過拳頭，小的像乒乓球，也有大於飯碗的。

猴頭具有很高的營養價值，被稱爲「素中葷」，「植物肉」，是一種真菌，它肉嫩味鮮，除含有豐富的蛋白，脂肪外，還含有鈣，磷，鐵，胡蘿卜素，核黃素，烟酸等成分。向來被人們譽爲「山珍之冠」，是與熊掌，燕窩，魚翅齊名爲四大名菜，譽滿中外。

猴頭之所以名貴，還在於它對人體有着良好的醫療滋補作用。它有扶正固本之功能助消化，利五臟，特別是對消化不良，神經衰弱，胃潰瘍，十二指腸潰瘍等頗有療效。近年來，人們發現猴頭有抗癌作用。據上海藥物研究所等報告，猴頭對胃癌和食道癌的療效率達百分之六十九點三，其治療消化道潰瘍及慢性胃炎的效率則達百分之八十七點二。

猴頭雖然是名貴食品，但是其泡發和烹調技術細致而複雜。若是泡發烹調不好，則很難使人享受其美味。猴頭做法古書上沒有記載，僅清代末期的「御前驗滯錄」中記述：「猴頭有種種制法，也可把整個東西擱在文火上蒸着，也可以切成一片一片煎炒。有時把它混合在各種肉食裏，也可以增加幾許鮮味，尤其是和在羊肉裏，格外可口。就是用來做湯，其味亦不在雞湯之下。」

食用猴頭，大致須經過洗滌，發，提味三個階段後才能烹制。目前我國各地做法多見的是：扒猴頭，如「扒海參猴頭」，「扒熊掌猴頭」，「扒火腿猴頭」等，猴頭被列爲貢品，清宮御膳房的菜單中，有「松樹猴頭」一菜，湖北的「瑤柱釀猴頭」，名揚中外，「蛋白猴頭絲」是東北一款名饌，此外，尚有「猴頭燉烏雞」，「紅燒猴頭」等，均是難得的佳肴。總之烹飪猴頭是必須注意發制和刀法的，配料也極爲精當，這是烹飪猴頭重要的關鍵。

青草地與兒童週刊主辦 小讀者聖誕聯歡會

十二月廿二日假北角大會堂舉行，節目有歌唱、舞蹈、體操表演及魔術，特別嘉賓「音樂小荳芽」，節目主持人HARRY哥哥莊場表演

華僑日報「青草地」及「兒童週刊」，每年均有舉辦聖誕遊藝聯歡會招待小讀者。今年已定於十二月二十二日（星期五）下午二時半至四時半舉行。地點仍是香港北角渣華道陳樹渠大會堂。

今次遊藝聯歡會內容豐富，有歌唱，舞蹈，體操及魔術。分別由香港中國婦女會丘佐榮上午校，香港理工學院合唱團，聖公會基顯小學，銅鑼灣聖保祿書院小學部，聖保祿幼兒園及馬加仕魔術團參與演出，同時又邀請得特別嘉賓「音樂小荳芽」節目主持人HARRY哥哥莊場表演。此外更有幸運抽獎。而雀巢（中國）有限公司亦已答允送出全場禮品。又：傳知公司及HAPPY FACE公司送出兒童圖書及文具作抽獎之用。紐西蘭奇異果亦會送出幸運抽獎禮盒，屆時自有一番熱鬧。

由於入場券有限，採先到先得辦法，有意參加之小朋友，請即來信申請，只要填妥左面的表格，（每表只限領入場券一張），幷附上回郵信封一個（即寫上正確的姓名，地址同時不要忘記貼足六角郵票），如無回郵信封或未貼足郵票者恕不受理。將表格填妥後，寄來香港荷李活道一〇六至一一六號華僑日報「青草地」收，信封左上角註明「申請入場券」字樣，歡迎小朋友快快來信參加。

申請聖誕遊藝聯歡會入場券表格

姓名：　　　　年齡：

學校：　　　　班級：

住址：　　　　電話：

愛山物語 耶穌是誰？

街上又開始裝飾，得金碧輝煌，美侖美奐。這邊掛起聖誕燈，那邊卻把貨物堆積如山，拉起斗大的橫額，「大出血」、「跳樓貨」。街上一片繁榮景象，娛樂界的唱片公司播着聖誕歌：「平安夜」、「普世歡騰」。但醫院門口坐着一群「助產士」，喊着口號同樣起勁，按章工作是小插曲。繼中巴後，九巴也來工業行動。鏡頭一轉，電器行的廿多部電視，同樣重覆着一組動作，菲律賓軍隊與投降的叛軍握手，總統科拉桑在國會演講，揚言組織委員會調查僞軍作亂的情況。因爲廿多部電視同時播送一組鏡頭，遂變得一切都非常機械化，及滑稽。

人們在準備過聖誕，唱片公司除了播送聖誕歌還在大聲播送女聲唱的「耶穌是誰？」。播音的DJ說：耶穌是一個球星的名字！但，課室上聖經課的MIS卻對學生說：耶穌是救世主。無數的對比像排列組合般出現，像一組組的凝鏡，說明世上沒有什麽是絕對的，但，地球是圓的，卻是絕對！它像電視上被人操控的「幸運輪盤」，輪盤上寫著的戰爭、飢荒、疾病、大災難……只要操控者一動手，運轉乾坤，指標指着的地方就重覆每一樣東西。唱片公司仍在大聲播送上榜歌曲：「耶穌是誰？」

工業行動 ·玉芙·

上星期助產士進行工業行動，在留產所登記的孕婦，都要到醫院去分娩。對孕婦來說，其實在醫院分娩更加安全，常聽奶奶講婦女生孩子是危險的，所謂：「一生死閻王，紙隔一張。」

婦女的體質和體型各有不同，有些在生產時特別快，很順利，而有些則每胎都要劏肚。尤其是第一胎，開始作動到BB出世往往辛苦十幾個鐘頭。但無論如何上帝對先祖夏娃的懲罰，累及世世代代的女人，在生產時都要承受相當的痛苦。她們要得到愛心的護理和完善的醫療照顧才是。

以前我懷着大B的時候，不敢爲了吝嗇金錢接受公立醫局的服務。由於那時候我聽見隣居師奶說，她以前在西營盤公立醫院生孩子時受到很賤的對待，接生討厭繁忙的工作，不禮貌喝止產婦在生產時叫嚷。甚至講猥褻的話令病人難堪！可是誰叫你又窮又要生孩子哩！

這次助產士的工業行動我不批評。因爲不瞭解詳情，然而在一般人眼裏，醫護人員是仁心仁術的，行動對產婦沒有影響就最好，否則便得不到大衆的同情。

自從中巴工潮之後，隨着九巴員工、注射員、助產士也起來工業行動。雖然在自由民主社會中，不平可鳴。然而一旦演變成潮流，平與不平亦鳴，則社會無日安寧了！

鄧蓮如說，如果香港的工業行動不斷發生會影響香港的國際形象，這說得很對。我們小市民期望所有勞資雙方均能憑良心、公義和容忍去解決一切問題才是。

風濕病淺談 ·中央健康教育組·

風濕是一個籠統的病名，是指關節的疾病，主要包括退化性關節炎和風濕性關節炎兩種。病者大多需要長期治療，醫學界暫時沒有根治的方法。

退化性關節炎，大多數影響中年，老年人士，特別是那些需要經常體力勞動，或者是過胖的人容易患上，通過在負重的關節出現痛楚，如膝部、腰背等。關節炎發作時，護理以休息爲主，如平臥；可以減少腰椎活動，使肌肉鬆弛。藥物也可以減低痛楚及促進復原，但亦會有副作用，影響血液、腎臟及身體其他器官，所以切勿胡亂服藥。倘若痛楚持續數星期，便要延醫診治。

預防方面，要經常注意保持正確的姿勢，以免耗損關節。工作或拾物時，都應保持腰部挺直，儘量蹲下而不是彎腰。

另一種風濕病是風濕性關節炎，是一種自我免疫病症，原因未明，患者的身體會產生抗體，令關節受損，影響日常活動能力，受影響的人大多數是老年人。病者的小關節如手指、腳趾會紅、腫、痛及於清晨時僵硬，要數小時後才慢慢恢復活動能力。若病情繼續惡化，關節便會漸漸僵硬及變形，活動能力減低，引致肌肉萎縮。

雖然風濕性關節炎病因未明，但有很多環境因素，如天氣轉變，特別是潮濕的天氣，生理上的突變如發燒、感冒或情緒低落、工作過勞等，都可誘發風濕性關節炎，或令其病情惡化。

治療方面，初期主要是藥物及物理治療，以減低痛楚，增加活動能力和避免關節變形。如果有變形，也可用整形外科手術，把變形的關節及僵硬處糾正。

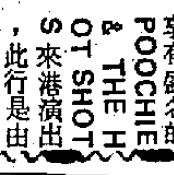
預防方面，應儘量避免病情惡化，如有充足的休息，注意均衡營養，此外，亦要保持心情開朗，常常活動關節，以避免僵硬和變形的產生。

合家暢聚賀聖誕

聖誕節將到，如何與子女共度這普世歡騰的節日呢？東頭明愛家庭生活教育組與兒童及青少年中心合辦「合家暢聚賀聖誕」，日期爲十二月十七日（星期日）下午二時至六時，地點爲耀東樓地下，內容十分豐富，包括：電影欣賞、自助茶點、抽獎、遊戲、化粧大賽、問答比賽等，老少咸宜，藉遊戲促進家庭成員的溝通，促進和諧的家庭生活，歡迎一家大小參加，收費：四至十二歲每位收廿五元，十二歲以上每位收三十元，名額有限，報名從速。歡迎致電三一一八二〇二六五查詢或親臨東頭村耀東樓地下報名。

動感運動服裝系列 富有熱情奔放氣息

在美國享有盛名的POOCHIE & THE HOT SHOTS來港演出，此行是由L.A. GEAR贊助，宣傳其產品。L.A. GEAR專門出品款式新穎，富有動感的運動服裝系列，最近更與天皇巨星米高積遜簽訂合約，明年初推出以米高名字作牌子的一系列便服及運動鞋，調子著重表現活力，富有加州的熱情奔放氣息。（圖爲：POOCHIE & THE HOT SHOTS在港演出勁歌熱舞。）



·講故事· 一件怪東西 ·小淑·

在一個小小的營地裏，有幾棵大樹，樹上住了幾頭猴子。大家都知道：猴子是十分頑皮的動物。

有一天，這個營地又來了一團童軍。頑皮的猴子，紛紛從樹上跳來歡迎。童軍們也十分喜歡這些猴子，拿出香蕉和花生等物給牠們吃。這些猴子吃飽了，會在人前做出各種滑稽的動作，引得大家笑呵呵。猴子玩累了，便跳回樹上去。

不知從那兒來了一頭野猴，混在這些猴子裏面。牠竟然乘童軍們不備，偷取了一個童軍的背囊，帶回森林去。當牠走到樹林深處時，便把背囊打開看看有什麼可吃的東西？突然聽見背囊裏發出一陣陣「滴答，滴答」的聲音，牠伸手進去，拿出一個圓形的東西來，那聲音就是那圓形的東西裏發出來的。

野猴不知道是個什麼東西？以爲是可吃的，便把它拿起，放在咀邊大力一咬。誰知不咬尤是可，一咬卻把牙齒咬痛了，野猴呱呱大叫，那「滴答，滴答」的聲音依然響個不停。牠一怒之下，把它用力丟在地上，跟着用腳一踢，把它踢得老遠去。

那個圓形的東西，真是頑強得很，受了野猴一腳之後，「滴答」的聲音似乎越來越大，似乎對野猴發出抗議。野猴見了這種情形，又走上前用腳大力去踢。那個圓形的東西，似乎是偏了少許，可是野猴的腳也禁不住一陣痛楚！

野猴一拐一拐的，掉頭便走，可是終於又捨不得那個會說話的東西，究竟在表示什麼呢？「滴答，滴答」的東西，野猴終於忍不住回頭去，拾起那個怪物。看清楚，原來上面還有兩條一長一短的手臂在慢慢移動着，在指着一些符號。野猴於是把它帶回家去。

在牠回家途中，迎面來一隻狐狸。狐狸見牠手上拿着一個圓形的東西，以爲是個大餅，便伸手去搶。野猴把那怪物朝着狐狸一揚，跟着把它擲到狐狸面上。狐狸中了一招，掩着臉逃走了！

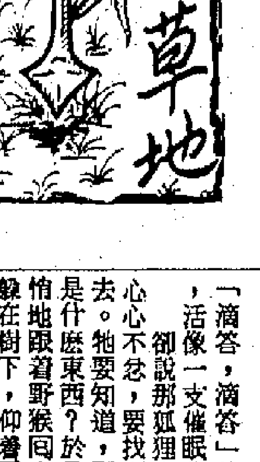
野猴上前拾回那怪物，回到家裏，牠的孩子們一湧而前，看見爸爸手中拿着的怪物，會發出「滴答，滴答」的聲響，都好奇地搶着來玩。玩了好久，在野猴取回那個怪物，掛在樹枝上，聽那「滴答，滴答」的聲音，越來越覺得好聽。野猴一家人都閉起眼睛來睡覺。那「滴答，滴答」的聲響，活像一支催眠曲呢！

卻說那狐狸走後，心心不忿，要找那野猴。牠要知道，那究竟是什麼東西？於是牠悄悄地跟着野猴回家。牠躲在樹下，仰着頭偷窺牠們的一切舉動。牠也隱約聽到一些聲音。牠耐心地等候着。

半夜裏，牠知道猴子們熟睡了。便去拿了一根棒子，悄悄地伸到樹上去挑弄那個圓形的東西。好不容易才把那東西挑下樹來。

狐狸手裏拿着那圓形的東西，正好像剛才猴子拾到時一樣，放在咀裏一咬，咬得雪雪呼痛。一陣陣「滴答，滴答」的聲音，也怪有趣的。牠一邊走一邊聽，牠也準備帶回家給牠的孩子玩玩。誰知走到半路，那圓形的東西除了發出「滴答，滴答」的聲音之外，還突然發出鈴，鈴，鈴……的刺耳聲響，嚇得狐狸連忙手一鬆，那東西跌在地上，大叫了幾聲，一會兒便不響了。狐狸這時已跑得老遠了。

小朋友，你們知道那是個什麼東西嗎？



蜜蜂刺人

蜜蜂會刺人，這是大家都知道，所以我們旅行郊外要小心，其實，蜜蜂非到萬不得已之時是不會刺人的。因爲牠刺人之後，便會死去，爲什麼會這樣的呢？原來蜜蜂是用尾部末端的針去刺人的，這針是由一根背刺針和兩根腹刺針組成的，後面接着大、小毒腺和內臟器官，腹刺針尖端有像魚鈎上的小倒鈎，當蜜蜂把有小倒鈎的針刺入人體後再拔出來，一部分內臟也一起脫落，這樣，蜜蜂本身當然也會死亡了。

好兒童 天氣寒冷，小心着凉 南凱

兩局訪英代表團強調

（特訊）兩局議員訪英代表團已向兩局議員提交報告，在今次訪問期間，英國外相韓達德及內政大臣華德偉仍不斷探問兩局議員就國籍問題方案的底綫爲何。而外交事務委員會將於今年十二……

儘管代表團一再強調兩局議員的立場，但韓達德外相仍沒法探問兩局議員的底綫爲何？

……員亦會與韓達德討論本港政制改革的問題，他們強調兩局議員就九一年政制改革所達成的共識，獲得社會人士的廣泛……

……轉交中國當局。至於越南船民問題，韓氏謂英國政府亦同意兩局議員的意見，認爲實施當然遣返是解決問題的唯一可行辦法。

代表團與外次麥浩德會晤時，……

圖：規劃環境地政司班禮士夫人昨晚主持置地聖誕燈飾開幕禮。（本報攝）

班禮士夫人偕兒童主持置地聖誕亮燈 燦爛燈飾昨起耀中區

（特訊）一個以特別形式舉行的聖誕亮燈……及連接該等物業的五座行人天橋，使遮打道、……